



Buku Tahunan Perangkaan

Yearbook of Statistics



MALAYSIA

2007

JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA

ISSN 0127 - 2624

**BUKU TAHUNAN PERANGKAAN
MALAYSIA**

*YEARBOOK OF STATISTICS
MALAYSIA*

2007

JABATAN PERANGKAAN MALAYSIA
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA

JANUARI 2008

KATA PENGANTAR

Buku Tahunan Perangkaan ini memberikan maklumat yang komprehensif dan kemaskini tentang ciri-ciri ekonomi dan sosial bagi Malaysia. Penerbitan ini mempersembahkan perangkaan yang luas meliputi berbagai topik termasuk penduduk, perdagangan luar negeri, guna tenaga, harga, akaun negara, pendidikan, kesihatan, alam sekitar dan juga data bagi pelbagai sektor ekonomi.

Beberapa penunjuk utama, disertai dengan graf dan carta, dipersembahkan pada permulaan penerbitan ini bagi membolehkan pengguna memahami secara sepintas lalu arah aliran asas ekonomi.

Buku Tahunan Perangkaan ini diharapkan akan menjadi satu bahan rujukan yang berguna dan mudah tentang situasi sosioekonomi negara ini. Maklumat yang lebih terperinci boleh diperolehi dalam penerbitan lain Jabatan yang lebih khusus. Sebarang cadangan dan pandangan ke arah memperbaiki lagi penerbitan ini di masa hadapan amat dihargai.

Jabatan ini ingin merakamkan setinggi penghargaan di atas kerjasama daripada semua pihak yang telah membekalkan data untuk penerbitan ini.

HAJAH WAN RAMLAH BT. WAN ABDUL RAOF

Ketua Perangkawan
Malaysia

Januari, 2008

PREFACE

The Yearbook of Statistics provides comprehensive and up-to-date information on the economic and social characteristics of Malaysia. The publication presents statistics on a wide array of topics which include population, external trade, employment, prices, national accounts, education, health, environment as well as data for the various sectors of the economy.

Some key indicators, accompanied by graphs and charts, are presented at the beginning of the publication to provide users with a quick understanding of the basic trends of the economy.

It is hoped that the Yearbook of Statistics will serve as a useful and convenient reference on the socio-economic situation of the country. More detailed statistics can be obtained in other specialized publications of the Department. All comments and suggestions towards improving future publications would be greatly appreciated.

The Department gratefully acknowledges the co-operation of all parties concerned in providing data for this publication.

*HAJAH WAN RAMLAH BT. WAN ABDUL RAOF
Chief Statistician
Malaysia*

Januari, 2008

Simbol/Singkatan Yang Digunakan
Symbols/Abbreviations Used

-	tidak ada <i>nil</i>
..	tidak diperoleh <i>not available</i>
n.a.	tidak berkenaan <i>not applicable</i>
p	sementara <i>provisional</i>
e	anggaran <i>estimate</i>
f	ramalan <i>forecast</i>
r	kemaskini <i>revised</i>
t.s.t.l. <i>n.e.s.</i>	tidak disebut di tempat lain <i>not elsewhere specified</i>
t.k.m. / t.t.t.l. <i>n.e.c.</i>	tidak terkelas di mana-mana / tidak terkelas di tempat lain <i>not elsewhere classified</i>
RM	Ringgit Malaysia

Nota / Note:

1. Data yang terdapat dalam jadual-jadual adalah bagi Malaysia kecuali dinyatakan sebaliknya.
Unless otherwise stated, the data in the tables pertain to Malaysia.
2. Angka-angka bagi Sabah adalah termasuk Wilayah Persekutuan Labuan kecuali dinyatakan sebaliknya.
Unless otherwise stated, the figures shown for Sabah include those for Wilayah Persekutuan Labuan.
3. Jumlah angka-angka komponen mungkin tidak bersamaan dengan angka jumlah kecil atau jumlah besar disebabkan pembundaran.
The sum of the component figures may not tally with the sub-total or total figures due to rounding.
4. Nama agensi yang membekalkan data ditunjukkan di bawah setiap jadual kecuali yang mana Jabatan Perangkaan adalah sumber tunggal data itu.
The names of the agencies providing the data are given below each table except where the Department of Statistics is the sole source of the data.
5. Angka-angka bagi tahun-tahun lalu telah dipinda di mana perlu.
Past years' figures have been revised wherever necessary.



KANDUNGAN

Contents

KANDUNGAN CONTENTS

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
	Data Penting dan Carta <i>Key Data and Charts</i>	xxi
	LUAS KAWASAN <i>AREA</i>	
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	1
1.1	Luas Kawasan <i>Area</i>	3
	IKLIM <i>CLIMATE</i>	
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	7
2.1	Iklim <i>Climate</i>	9
	PENDUDUK & PERANGKAAAN PENTING <i>POPULATION & VITAL STATISTICS</i>	
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	17
3.1	Penduduk mengikut Jantina dan Negeri <i>Population by Sex and State</i>	20
3.2	Penduduk mengikut Negeri dan Strata <i>Population by State and Stratum</i>	21
3.3	Kepadatan Penduduk mengikut Negeri <i>Population Density by State</i>	22
3.4	Penduduk mengikut Jantina dan Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Population by Sex and Administrative District / Jajahan</i>	23
3.5	Penduduk mengikut Kumpulan Umur, Kumpulan Etnik dan Jantina, Malaysia, 2000 <i>Population by Age Group, Ethnic Group and Sex, Malaysia, 2000</i>	28

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
3.6	Penduduk dalam Kawasan Bandar mengikut Jantina dan Negeri <i>Population in Urban Areas by Sex and State</i>	31
3.7	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Negeri <i>Mid-Year Population Estimates by State</i>	36
3.8	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Kumpulan Etnik dan Jantina <i>Mid-Year Population Estimates by Ethnic Group and Sex</i>	37
3.9	Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Mid-Year Population Estimates by Age Group and Sex</i>	38
3.10	Pertambahan Semula Jadi dan Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Natural Increase and Crude Rate of Natural Increase by Ethnic Group</i>	40
3.11	Kelahiran Hidup dan Kadar Kelahiran Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Live Births and Crude Birth Rate by Ethnic Group</i>	41
3.12	Kematian dan Kadar Kematian Kasar mengikut Kumpulan Etnik <i>Deaths and Crude Death Rate by Ethnic Group</i>	42
3.13	Kematian Bayi dan Kadar Mortaliti Bayi mengikut Kumpulan Etnik <i>Infant Deaths and Infant Mortality Rate by Ethnic Group</i>	43
3.14	Kematian yang Disahkan dan Diperiksa mengikut Sebab <i>Medically Certified and Inspected Deaths by Cause</i>	44
3.15	Kematian mengikut Sebab yang Tidak Disahkan <i>Uncertified Causes of Deaths</i>	46
3.16	Jangkaan Hayat mengikut Jantina <i>Life Expectancy by Sex</i>	48
PERTANIAN AGRICULTURE		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	49
4.1	Keluasan Tanaman bagi Tanaman-Tanaman Utama <i>Planted Area of Main Crops</i>	54
4.2	Pengeluaran Pertanian <i>Agricultural Production</i>	56

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
4.3	Estet Getah - Bilangan, Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil <i>Rubber Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i>	58
4.4	Estet Kelapa Sawit - Keluasan Tanaman dan Hasil bagi Buah Kelapa Sawit <i>Oil Palm Estates - Planted Area and Yield of Fresh Fruit Bunches</i>	59
4.5	Estet Kelapa - Bilangan, Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil <i>Coconut Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i>	60
4.6	Estet Koko - Bilangan, Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil <i>Cocoa Estates - Number, Planted Area, Production and Yield</i>	61
4.7	Keluasan Tanaman, Pengeluaran dan Hasil Padi <i>Planted Area, Production and Yield of Paddy</i>	62
4.8	Bilangan Ternakan <i>Livestock Population</i>	65
4.9	Penyembelihan Ternakan yang Direkodkan <i>Recorded Animal Slaughter</i>	66
4.10	Keluasan Hutan, Pengeluaran Kayu Balak dan Kayu Gergaji <i>Forest Area, Production of Logs and Sawm Timber</i>	67
4.11	Bilangan Nelayan dan Vesel Menangkap Ikan yang Dilesenkan <i>Number of Fishermen and Number of Licensed Fishing Vessels</i>	68
4.12	Bilangan Perkakas Menangkap Ikan Berlesen <i>Number of Licensed Fishing Gears</i>	69
4.13	Pendaratan Ikan Laut mengikut Kumpulan Perkakas <i>Landings of Marine Fish by Gear Group</i>	71
4.14	Keluasan dan Pengeluaran dari Akuakultur <i>Area and Production from Aquaculture</i>	73
PEMBUATAN, PEMBINAAN, PERLOMBONGAN, ELEKTRIK DAN INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN MANUFACTURING, CONSTRUCTION, MINING, ELECTRICITY AND INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	75
5.1	Perangkaan Utama Industri Pembuatan <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries</i>	86

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
5.2	Perangkaan Utama Industri Pembuatan mengikut Bahagian <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries by Division</i>	87
5.3	Perangkaan Utama Industri Pembuatan mengikut Kumpulan Utama <i>Principal Statistics of Manufacturing Industries by Major Group</i>	91
5.4	Pengeluaran Produk Utama <i>Production of Major Products</i>	101
5.5	Perangkaan Utama Pertubuhan Pembinaan Besar mengikut Negeri Kerja <i>Principal Statistics of Large Construction Establishments by Work State</i>	106
5.6	Perangkaan Utama Pertubuhan Pembinaan Besar mengikut Jenis Binaan <i>Principal Statistics of Large Construction Establishments by Type of Construction</i>	109
5.7	Pengeluaran Galian <i>Production of Minerals</i>	113
5.8	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Timah <i>Principal Statistics of the Tin Mining Industry</i>	114
5.9	Bilangan Lombong Timah yang Sedang Beroperasi dan Pengeluaran Timah mengikut Kaedah Melombong <i>Number of Tin Mines in Operation and Tin Production by Method of Mining</i>	115
5.10	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Petroleum <i>Principal Statistics of Petroleum Mining Industry</i>	116
5.11	Perangkaan Utama Industri Perlombongan Lain (Tidak Termasuk Perlombongan Petroleum dan Timah) <i>Principal Statistics of Other Mining Industries (Excluding Petroleum and Tin Mining)</i>	117
5.12	Tenaga Elektrik yang Dijanakan <i>Electricity Generated</i>	118
5.13	Tenaga Elektrik yang Dibekalkan dan Digunakan <i>Electricity Supplied and Consumed</i>	122
5.14	Indeks Pengeluaran Perindustrian <i>Index of Industrial Production</i>	126
5.15	Indeks Pengeluaran Perindustrian - Sektor Pembuatan <i>Index of Industrial Production - Manufacturing Sector</i>	127

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
	PERKHIDMATAN SERVICES	
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	129
6.1	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Kejuruteraan <i>Principal Statistics of Engineering Consultancy Services</i>	146
6.2	Perangkaan Utama Perkhidmatan Perakaunan <i>Principal Statistics of Accounting Services</i>	147
6.3	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Seni Bina <i>Principal Statistics of Architectural Consultancy Services</i>	148
6.4	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Lukisan Pelan <i>Principal Statistics of Drafting Consultancy Services</i>	149
6.5	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pergigian <i>Principal Statistics of Dental Services</i>	150
6.6	Perangkaan Utama Perkhidmatan Guaman <i>Principal Statistics of Legal Services</i>	151
6.7	Perangkaan Utama Perkhidmatan Perubatan <i>Principal Statistics of Medical Services</i>	152
6.8	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pakar Runding Juruukur <i>Principal Statistics of Surveying Consultancy Services</i>	153
6.9	Perangkaan Utama Perkhidmatan Veterinar <i>Principal Statistics of Veterinary Services</i>	154
6.10	Perangkaan Utama Sekolah Persendirian <i>Principal Statistics of Private Schools</i>	155
6.11	Perangkaan Utama Sekolah Memandu <i>Principal Statistics of Driving Schools</i>	156
6.12	Perangkaan Utama Hospital & Rumah Bersalin Persendirian <i>Principal Statistics of Private Hospitals & Maternity Homes</i>	157
6.13(a)	Perangkaan Utama Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) dalam Sektor Perkhidmatan - Telekomunikasi <i>Principal Statistics of Information and Communications Technology in Services Sector - Telecommunications</i>	158
6.13(b)	Perangkaan Utama Teknologi Maklumat dan Komunikasi (ICT) dalam Sektor Perkhidmatan - Komputer dan Aktiviti Berkaitan <i>Principal Statistics of Information and Communications Technology in Services Sector - Computer and Related Activities</i>	158

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
6.14	Perangkaan Utama Hotel dan Tempat-tempat Penginapan Lain <i>Principal Statistics of Hotels and Other Lodging Places</i>	159
6.15	Perangkaan Utama Agensi Hartanah <i>Principal Statistics of Real Estate Agencies</i>	160
6.16	Perangkaan Utama Broker Stok, Komoditi dan Pertukaran Wang Asing <i>Principal Statistics of Stock, Commodity and Foreign Exchange Brokers</i>	161
6.17	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penayangan Wayang Gambar <i>Principal Statistics of Motion Picture Projection Services</i>	162
6.18	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penyewaan Pita Video <i>Principal Statistics of Video Tape Rental Services</i>	163
6.19	Perangkaan Utama Agensi Pengiklanan <i>Principal Statistics of Advertising Agencies</i>	164
6.20	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Laut <i>Principal Statistics of Sea Transport Services</i>	165
6.21	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Bas Awam <i>Principal Statistics of Public Bus Transport Services</i>	166
6.22	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Muatan <i>Principal Statistics of Road Haulage Services</i>	167
6.23	Perangkaan Utama Agensi Pengembaraan dan Operator Pelancongan <i>Principal Statistics of Travel Agencies and Tour Operators</i>	168
6.24	Perangkaan Utama Agensi Perkapalan dan Penghantaran <i>Principal Statistics of Shipping and Forwarding Agencies</i>	169
6.25	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengendalian Kargo / Pemunggahan <i>Principal Statistics of Cargo Handling / Stevedoring Services</i>	170
6.26	Perangkaan Utama Perkhidmatan Keretapi / Transit Aliran Ringan <i>Principal Statistics of Train / Light Rail Transit Services</i>	171
6.27	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengangkutan Udara <i>Principal Statistics of Air Transport Services</i>	171
6.28	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengoperasian Lebuhraya <i>Principal Statistics of Highway Operations Services</i>	172
6.29	Perangkaan Utama Perkhidmatan Kurier <i>Principal Statistics of Courier Services</i>	172

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
6.30	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penyimpanan dan Gudang <i>Principal Statistics of Storage and Warehousing Services</i>	173
6.31	Perangkaan Utama Perkhidmatan Pengoperasian Pelabuhan <i>Principal Statistics of Port Operations Services</i>	173
6.32	Perangkaan Utama Perkhidmatan Penempahan Teksi / Limosin <i>Principal Statistics of Taxi / Limousine Booking Services</i>	174
6.33	Perangkaan Utama Perkhidmatan Tempat Letak Kereta <i>Principal Statistics of Parking Services</i>	174
PERDAGANGAN LUAR NEGERI <i>EXTERNAL TRADE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	175
7.1	Import, Eksport dan Imbangan Perdagangan <i>Imports, Exports and Balance of Trade</i>	187
7.2	Nilai Import mengikut Seksyen SITC <i>Value of Imports by SITC Section</i>	188
7.3	Nilai Eksport mengikut Seksyen SITC <i>Value of Exports by SITC Section</i>	189
7.4	Import mengikut Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Imports by Country Grouping / Selected Country</i>	190
7.5	Eksport mengikut Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Exports by Country Grouping / Selected Country</i>	192
7.6	Import Barangan Utama dan Terpilih <i>Imports of Major and Selected Commodities</i>	194
7.7	Eksport Barangan Utama dan Terpilih <i>Exports of Major and Selected Commodities</i>	197
7.8 (a)	Kuantiti Eksport Petroleum Mentah mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Crude Petroleum Exported by Major Country</i> <i>(Percentage Distribution)</i>	200
7.8 (b)	Kuantiti Eksport Getah mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Rubber Exported by Major Country</i> <i>(Percentage Distribution)</i>	201

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
7.8 (c)	Kuantiti Eksport Minyak Kelapa Sawit mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Palm Oil Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i>	202
7.8 (d)	Kuantiti Eksport Kayu Balak mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Logs Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i>	203
7.8 (e)	Kuantiti Eksport Kayu Gergaji mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Volume of Sawn Timber Exported by Major Country (Percentage Distribution)</i>	204
7.8 (f)	Nilai Eksport Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, d.l.l. mengikut Negara Utama (Taburan Peratusan) <i>Value of Exports of Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc. by Major Country (Percentage Distribution)</i>	205
7.9 (a)	Nilai Import Makanan mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Food by Country of Origin (Percentage Distribution)</i>	206
7.9 (b)	Nilai Import Kimia mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Chemicals by Country of Origin (Percentage Distribution)</i>	207
7.9 (c)	Nilai Import Barang-Barang Keluaran Kilang mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Manufactured Goods by Country of Origin (Percentage Distribution)</i>	208
7.9 (d)	Nilai Import Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan mengikut Negara Asal (Taburan Peratusan) <i>Value of Imports of Machinery and Transport Equipment by Country of Origin (Percentage Distribution)</i>	209
HARGA-HARGA PRICES		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	211
8.1	Indeks Harga Pengguna bagi Kumpulan Utama <i>Consumer Price Index for Main Groups</i>	216

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
8.2	Indeks Harga Pengguna bagi Subkumpulan Makanan <i>Consumer Price Index for Sub-groups of Food</i>	218
8.3	Indeks Harga Pengguna bagi Barang Tahan Lama, Semi Tahan Lama, Tidak Tahan Lama dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index for Durable, Semi-durable, Non-durable Goods and Services</i>	220
8.4	Harga Purata Getah Mutu Malaysia (G.M.M.) mengikut Gred Terpilih <i>Average Prices of Standard Malaysian Rubber (S.M.R.) by Selected Grade</i>	221
8.5	Harga Purata Timah <i>Average Tin Prices</i>	222
8.6	Harga Purata bagi Barang-Barang Terpilih <i>Average Prices of Selected Commodities</i>	223
8.7	Harga (Jangka Masa) Minyak Mentah Malaysia pada bulan Disember <i>Malaysia Crude Oil (Term) Prices for December</i>	224
8.8	Indeks Harga Pengeluar bagi Pengeluaran Tempatan, Import dan Barangan dalam Ekonomi Domestik mengikut Sekysen Barangan (S.I.T.C.) <i>Producer Price Indices for Local Production, Imports and Goods in the Domestic Economy by Commodity Section (S.I.T.C.)</i>	225
PERANGKAAN TENAGA BURUH <i>LABOUR FORCE STATISTICS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	229
9.1	Perangkaan Utama bagi Tenaga Buruh dan Pengangguran <i>Principal Statistics on Labour Force and Unemployment</i>	233
9.2	Guna Tenaga mengikut Industri <i>Employment by Industry</i>	234
9.3	Bilangan Ahli Profesional yang Berdaftar mengikut Kumpulan Etnik, 2006 <i>Number of Registered Professionals by Ethnic Group, 2006</i>	235
9.4	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Pekerjaan <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Occupation</i>	236
9.5	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Taraf Pendidikan <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Level of Education</i>	237

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
9.6	Taburan Peratusan Penduduk yang Bekerja mengikut Kumpulan Umur <i>Percentage Distribution of Employed Persons by Age Group</i>	238
9.7(a)	Bilangan Pendaftar yang belum Ditempatkan dan Peratus mengikut Taraf Pelajaran <i>Number of Unplaced Registrants and Percentage by Educational Level</i> . ..	239
9.7(b)	Bilangan Pendaftar yang belum Ditempatkan dan Peratus mengikut Kumpulan Umur dan Taraf Pekerjaan <i>Number of Unplaced Registrants and Percentage by Age Group and Employment Status</i>	239
9.8	Kekosongan Baru yang Dilaporkan mengikut Industri <i>New Vacancies Reported by Industry</i>	240
9.9	Penempatan Pendaftar mengikut Industri <i>Placement of Registrants by Industry</i>	241
9.10	Perhubungan Perusahaan <i>Industrial Relations</i>	242
PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN ISI RUMAH <i>HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	243
10.1	Pendapatan Isi Rumah Kasar Bulanan Purata mengikut Kumpulan Etnik dan Strata, 1999 dan 2004 <i>Mean Monthly Gross Household Income by Ethnic Group and Stratum, 1999 and 2004</i>	246
10.2	Perbelanjaan Bulanan Purata Setiap Isi Rumah mengikut Strata, 1998/99 dan 2004/05 <i>Average Monthly Expenditure Per Household by Stratum, 1998/99 and 2004/05</i>	247
AKAUN NEGARA <i>NATIONAL ACCOUNTS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	249
11.1	Perbelanjaan atas Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Expenditure on Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i>	253

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
11.2	Perbelanjaan atas Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Malar 2000 <i>Expenditure on Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant 2000 Prices</i>	254
11.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	255
11.4	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Malar 2000 <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant 2000 Prices</i>	256
IMBANGAN PEMBAYARAN <i>BALANCE OF PAYMENTS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	257
12.1	Imbangan Pembayaran (Bersih) <i>Balance of Payments (Net)</i>	269
12.2	Akaun Semasa <i>Current Account</i>	270
12.3	Akaun Modal dan Kewangan <i>Capital and Financial Account</i>	271
KEWANGAN <i>FINANCE</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	273
13.1	Hasil Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Revenue</i>	275
13.2	Perbelanjaan Mengurus Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Operating Expenditure</i>	276
13.3	Perbelanjaan Pembangunan Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Development Expenditure</i>	277
13.4	Hutang Dalam Negeri Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government Domestic Debt</i>	278
13.5	Hutang Negara <i>National Debt</i>	279

JADUAL <i>TABLE</i>	SENARAI JADUAL <i>LIST OF TABLES</i>	MUKA SURAT <i>PAGE</i>
13.6	Rizab Luar Negeri <i>External Reserves</i>	280
13.7	Wang Secara Luas, M3 <i>Broad Money, M3</i>	281
13.8	Mata Wang dalam Edaran mengikut Jenis Nilai <i>Currency in Circulation by Denomination</i>	282
13.9	Taksiran yang Dibuat dan Cukai Pendapatan yang Dipungut <i>Assessments Made and Income Tax Collected</i>	283
13.10	Cukai yang Ditaksir mengikut Jenis Taksiran <i>Tax Assessed According to Types of Assessment</i>	284
13.11	Taburan Pendapatan Tahunan dan Cukai Pendapatan yang Ditaksir mengikut Kumpulan Pendapatan (Individu Bermastautin dan Individu Tidak Bermastautin) <i>Distribution of Annual Income and Income Tax Assessed by Income Class (Resident Individuals and Non-Resident Individuals)</i>	285
13.12	Duti Harta Pusaka <i>Estate Duty</i>	286
13.13	Penyata Dokumen-Dokumen yang Dikemukakan untuk Disetem dan Duti Setem yang Dipungut <i>Statement of Documents Presented for Stamping and of Stamp Duty Collected</i>	287
13.14	Aset dan Liabiliti Bank Negara Malaysia <i>Assets and Liabilities of Bank Negara Malaysia</i>	288
13.15	Bank Perdagangan : Penyata Aset <i>Commercial Banks : Statement of Assets</i>	289
13.16	Bank Perdagangan : Penyata Liabiliti <i>Commercial Banks : Statement of Liabilities</i>	291
13.17(a)	Bank Perdagangan : Pengelasan Pinjaman mengikut Sektor <i>Commercial Banks : Classification of Loans by Sector</i>	292
13.17(b)	Bank Perdagangan : Pengelasan Pinjaman mengikut Tujuan <i>Commercial Banks : Classification of Loans by Purpose</i>	295
13.17(c)	Bank Perdagangan : Pengelasan Pinjaman mengikut Sektor <i>Commercial Banks : Classification of Loans by Sector</i>	296
13.18	Bank Perdagangan : Kadar Pertukaran Ringgit Malaysia <i>Commercial Banks : Exchange Rates of Ringgit Malaysia</i>	299
13.19	Syarikat Kewangan : Penyata Aset dan Liabiliti <i>Finance Companies : Statement of Assets and Liabilities</i>	300
13.20	Syarikat Kewangan : Pengelasan Pinjaman mengikut Sektor <i>Finance Companies : Classification of Loans by Sector</i>	302

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
13.21	Bank Saudagar : Penyata Aset dan Liabiliti <i>Merchant Banks : Statement of Assets and Liabilities ..</i>	304
13.22	Kumpulan Wang Simpanan Pekerja <i>Employees Provident Fund</i>	306
13.23	Bank Simpanan Nasional <i>National Savings Bank</i>	307
13.24	Jumlah Aset Kumpulan Wang Insurans Hayat <i>Total Assets of Life Insurance Funds</i>	308
13.25	Jumlah Aset Kumpulan Wang Insurans Am <i>Total Assets of General Insurance Funds</i>	309
13.26	Bursa Malaysia - Unit dan Nilai Dagangan (Papan Utama) <i>Bursa Malaysia - Volume and Traded Value (Main Board)</i>	310
13.27	Pendaftaran Syarikat dan Modal Syer yang Dibenarkan <i>Company Registration and Authorised Share Capital</i>	312
PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN <i>TRANSPORT AND COMMUNICATIONS</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	313
14.1	Jalan Raya mengikut Jenis dan Bidang Kuasa <i>Roads by Surface Type and Jurisdiction</i>	316
14.2	Kenderaan Bermotor yang Berdaftar <i>Motor Vehicles Registered</i>	317
14.3	Perangkaan Kereta Api <i>Railway Statistics</i>	318
14.4	Perangkaan Lalu Lintas Udara <i>Air Traffic Statistics</i>	319
14.5	Ketibaan dan Pelayaran Kapal Laut yang Terlibat dalam Perdagangan Antarabangsa di Pelabuhan-Pelabuhan Terpilih, 2006 <i>Arrivals and Departures of Ocean-Going Vessels Engaged in International Trade at Selected Ports, 2006</i>	323
14.6	Kargo dan Kontena yang Dikendalikan Di Pelabuhan Utama, Semenanjung Malaysia, 2006 <i>Cargo and Container Throughput at Principal Ports, Peninsular Malaysia, 2006</i>	324

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
14.7	Perangkaan Pos <i>Postal Statistics</i>	325
14.8	Perangkaan Telekomunikasi <i>Telecommunications Statistics</i>	326
14.9	Langgangan Internet 'Dial-up' <i>Internet Dial-up Subscriptions</i>	327
PENDIDIKAN <i>EDUCATION</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	329
15.1	Bilangan Sekolah Bantuan Kerajaan Rendah dan Menengah <i>Number of Government Assisted Primary and Secondary Schools</i>	331
15.2	Bilangan Murid di Sekolah Bantuan Kerajaan Rendah dan Menengah <i>Number of Pupils in Government Assisted Primary and Secondary Schools</i>	332
15.3	Bilangan Guru di Sekolah Bantuan Kerajaan Rendah dan Menengah <i>Number of Teachers in Government Assisted Primary and Secondary Schools</i>	333
15.4	Bilangan Pensyarah, Penuntut dan Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Number of Lecturers, Students and Public Institutions of Higher Learning</i>	334
PERKHIDMATAN KEBAJIKAN <i>WELFARE SERVICES</i>		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	339
16.1	Bilangan Institusi Kebajikan Am <i>Number of Welfare Service Institutions</i>	343
16.2	Bilangan Penghuni dalam Institusi Kebajikan Am <i>Number of Inmates in Welfare Service Institutions</i>	344
16.3	Perangkaan mengenai Pusat Pertubuhan Keselamatan Sosial <i>Statistics on Social Security Organisation Centre</i>	345
16.4	Bilangan Penerima Faedah dari Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO) <i>Number of Beneficiaries of the Social Security Organisation (SOCESO)</i>	346

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
16.5	Bilangan Pencarum kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja mengikut Kumpulan Umur <i>Number of Contributors to Employees Provident Fund by Age-Group</i>	347
KESIHATAN HEALTH		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	349
17.1	Bilangan Kakitangan Perubatan yang Berdaftar <i>Number of Registered Medical Personnel</i>	351
17.2	Sebab Utama Kemasukan Ke Hospital Kerajaan, 2005 dan 2006 <i>Principal Causes of Hospitalisation in Government Hospitals, 2005 and 2006</i>	352
17.3	Bilangan Hospital Kerajaan dan Pusat Perubatan Khas <i>Number of Government Hospitals and Special Medical Institutions</i>	353
17.4	Bilangan Katil di Hospital Kerajaan dan Pusat Perubatan Khas <i>Number of Beds in Government Hospitals and Special Medical Institutions..</i>	354
17.5	Bilangan Hospital Swasta, Rumah Perawatan dan Bersalin dan Katil mengikut Negeri <i>Number of Private Hospitals, Nursing and Maternity Homes and Beds by State</i>	355
17.6	Hospital Sakit Jiwa : Diagnosis Terpilih bagi Pesakit yang Keluar <i>Mental Hospitals : Selected Diagnosis of Discharges</i>	356
KESELAMATAN AWAM PUBLIC SAFETY		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	357
18.1	Bilangan Kemalangan Jalan Raya dan Nahas yang Dilaporkan <i>Number of Road Accidents and Casualties Reported</i>	358
18.2	Kebakaran mengikut Jenis <i>Fire Breakout by Type</i>	359
18.3	Kebakaran mengikut Punca <i>Fire Breakout by Source</i>	360

JADUAL TABLE	SENARAI JADUAL LIST OF TABLES	MUKA SURAT PAGE
PELANCONG ASING FOREIGN TOURISTS		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	361
19.1	Ketibaan Pelancong mengikut Negara Asal, 2005 dan 2006 <i>Tourist Arrivals by Country of Residence, 2005 and 2006</i>	363
ALAM SEKITAR ENVIRONMENT		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	365
20.1	Indeks Pencemaran Udara <i>Air Pollutant Index</i>	367
20.2	Kualiti Air Sungai <i>River Water Quality</i>	368
PELBAGAI MISCELLANEOUS		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	369
21.1	Syarikat Kerjasama <i>Cooperative Societies</i>	371
21.2	Bilangan Perkahwinan Bukan Muslim yang Didaftarkan mengikut Negeri <i>Number of Registered Non-Muslim Marriages by State</i>	372
21.3	Bilangan Perkahwinan Muslim yang Didaftarkan mengikut Negeri <i>Number of Registered Muslim Marriages by State</i>	373
PENUNJUK SOSIO-EKONOMI SOCIO-ECONOMIC INDICATORS		
	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	375
22.1	Penunjuk Sosio-Ekonomi Terpilih di Negara ASEAN, Jepun, Republik Korea, Amerika Syarikat dan United Kingdom <i>Selected Socio-Economic Indicators of ASEAN Countries, Japan, Republic of Korea, the United States of America and the United Kingdom ..</i>	376
SENARAI PENERBITAN LIST OF PUBLICATIONS		
	Senarai <i>List</i>	381
	PETA MALAYSIA <i>MAP OF MALAYSIA</i>	



DATA PENTING & CARTA

Key Data & Charts

DATA PENTING - MALAYSIA

KEY DATA - MALAYSIA

[Seperti pada 31 Disember 2007]

[As at 31 Decenber 2007]

	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>
PENDUDUK (juta) <i>POPULATION (million)</i>	26.13	26.64	27.17
PERANGKAAAN PENTING <i>VITAL STATISTICS</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u> ^P
Kadar Kelahiran Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Birth Rate (per 1,000 population)</i>	18.4	18.0	17.4
Kadar Kematian Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Death Rate (per 1,000 population)</i>	4.5	4.5	4.5
Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar (setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Rate of Natural Increase (per 1,000 population)</i>	13.9	13.6	13.0
Kadar Mortaliti Bayi (setiap 1,000 kelahiran hidup) <i>Infant Mortality Rate (per 1,000 live births)</i>	6.6	6.1	6.3
JANGKAAN HAYAT KETIKA LAHIR (bilangan tahun) <i>LIFE EXPECTANCY AT BIRTH (number of years)</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u> ^P
Lelaki <i>Male</i>	71.4	71.5	71.7
Perempuan <i>Female</i>	76.2	76.3	76.5
KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK) / PENDAPATAN NEGARA KASAR (PNK) <i>GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP) / GROSS NATIONAL INCOME (GNI)</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u> ^P Suku 3 <i>3^d Qtr.</i>
KDNK pada harga semasa (RM juta) <i>GDP at current prices (RM million)</i>	519,451	572,555	165,155
KDNK pada harga malar 2000 (RM juta) <i>GDP at constant 2000 prices (RM million)</i>	447,818	474,392	129,625
Kadar pertumbuhan KDNK pada harga malar 2000 (%) <i>GDP growth rate at constant 2000 prices (%)</i>	5.0	5.9	6.7
PNK pada harga semasa (RM juta) <i>GNI at current prices (RM million)</i>	495,543	555,199	..
PNK per kapita pada harga semasa (RM) <i>Per capita GNI at current prices (RM)</i>	18,966	20,841	..

DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

IMBANGAN PEMBAYARAN (RM juta) <i>BALANCE OF PAYMENTS (RM million)</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u> ^P <i>(Jan-Sept)</i>
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	75,681	93,419	72,502
Akaun Modal & Kewangan <i>Capital & Financial Account</i>	- 37,019	- 43,488	- 20,505
Imbangan Keseluruhan <i>Overall Balance</i>	13,550	25,158	45,000
PERDAGANGAN LUAR NEGERI (RM juta) <i>EXTERNAL TRADE (RM million)</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u> ^P	<u>2007</u> ^P
Jumlah Eksport <i>Total Exports</i>	533,788	588,965	605,153
Jumlah Import <i>Total Imports</i>	434,010	480,773	504,814
Imbangan Perdagangan <i>Balance of Trade</i>	99,778	108,193	100,339
EKSPORT UTAMA (RM juta) <i>MAJOR EXPORTS (RM million)</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u> ^P	<u>2007</u> ^P
Barangan Elektrik dan Elektronik ⁽¹⁾ <i>Electrical and Electronic Products</i>	264,699	281,017	266,380
Minyak Kelapa Sawit dan Hasil Keluaran Berasaskan Minyak Kelapa Sawit <i>Palm Oil and Palm Oil-Based Products</i>	28,415	32,169	45,609
Kayu dan Hasil Keluaran Kayu ⁽¹⁾ <i>Timber and Timber-Based Products</i>	21,451	23,444	22,652
Gas Asli Cecair <i>Liquefied Natural Gas</i>	20,790	23,285	26,157
Petroleum Mentah <i>Crude Petroleum</i>	29,359	31,967	32,863
Keluaran Petroleum <i>Petroleum Products</i>	15,131	19,038	19,730
Pakaian dan Kelengkapan Pakaian ⁽¹⁾ <i>Articles of Apparel and Clothing Accessories</i>	9,384	10,419	10,848
Getah Asli <i>Natural Rubber</i>	5,786	8,235	7,335
Barang-Barang dan Alat-Alat Keluaran Kilang Yang Lain ⁽¹⁾ <i>Other Manufactured Goods and Articles</i>	59,623	70,326	77,372

(1) Barangan ini tidak termasuk transaksi bernilai bawah RM 5,000.
These commodities exclude transactions valued below RM 5,000.

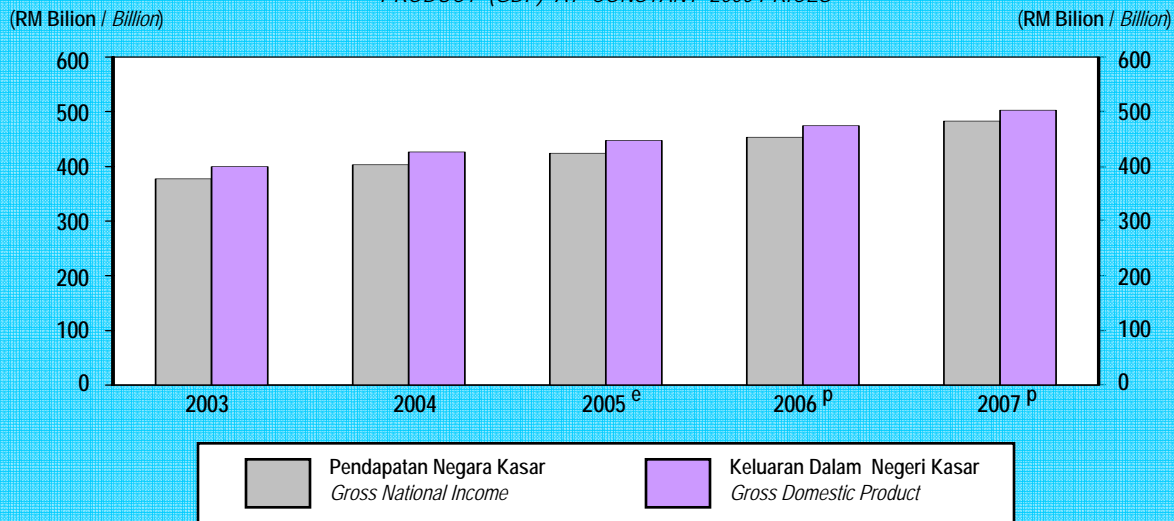
DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

PENGELUARAN <i>PRODUCTION</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u> ^P	<u>2007</u> ^P
Kayu Balak ('000 meter padu) <i>Logs</i> ('000 cu. metres)	22,399	21,893	..
Kayu Gergaji ('000 meter padu) <i>Sawn Timber</i> ('000 cu. metres)	5,261 ^r	5,129 ^r	..
Padi ('000 tan metrik) <i>Paddy</i> ('000 tonnes)	2,314 ^r	2,154	..
Getah ('000 tan metrik) <i>Rubber</i> ('000 tonnes)	1,126	1,284	1,199
Minyak Sawit Mentah ('000 tan metrik) <i>Crude Palm Oil</i> ('000 tonnes)	14,962	15,880	15,823
Minyak Mentah ('000 tong) <i>Crude Oil</i> ('000 barrels)	265,304	254,777	253,778
Gas Asli Cecair ('000 tan metrik) <i>Liquefied Natural Gas</i> ('000 tonnes)	21,948	21,534	22,470
INDEKS HARGA PENGGUNA (% perubahan) <i>CONSUMER PRICE INDEX</i> (% change)	<u>2005 / 2004</u>	<u>2006 / 2005</u>	
MALAYSIA	3.0	3.6	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	3.2	3.5	
Sabah	2.9	3.7	
Sarawak	2.3	4.0	
INDEKS HARGA PENGELUAR (% perubahan) <i>PRODUCER PRICE INDEX</i> (% change)	<u>2005 / 2004</u>	<u>2006 / 2005</u>	
Ekonomi Domestik <i>Domestic Economy</i>	6.8	7.5	
Pengeluaran Tempatan <i>Local Production</i>	7.9	10.3	
Import <i>Imports</i>	1.5	2.1	

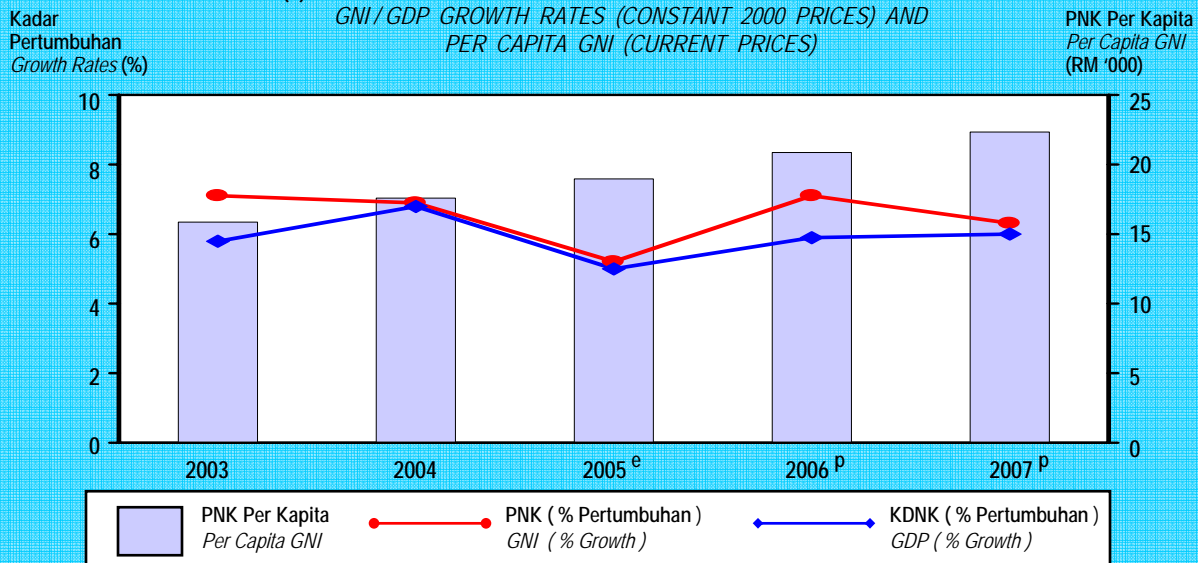
DATA PENTING - MALAYSIA (SAMB.)
KEY DATA - MALAYSIA (CONT'D)

INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN (% perubahan) <i>INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION (% change)</i>	<u>2005 / 2004</u>	<u>2006 / 2005</u> ^r	
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	4.1	5.0	
Perlombongan <i>Mining</i>	0.4	- 3.4	
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	5.1	7.5	
Elektrik <i>Electricity</i>	5.8	5.1	
 GUNA TENAGA <i>EMPLOYMENT</i>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>
Jumlah Tenaga Buruh ('000) <i>Total Labour Force ('000)</i>	10,346.2	10,413.4	10,628.9
Bekerja ('000) <i>Employed ('000)</i>	9,979.5	10,045.4	10,275.4
Menganggur ('000) <i>Unemployed ('000)</i>	366.6	368.1	353.6
Kadar Pengangguran (%) <i>Unemployment Rate (%)</i>	3.5	3.5	3.3
 KADAR PERTUKARAN <i>EXCHANGE RATES</i>	Purata bagi Tempoh <i>Average for Period</i>		
RM Bagi Seunit Mata Wang Asing : <i>RM Per Unit of Foreign Currency :</i>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>
Dolar A.S. <i>U.S. Dollar</i>	3.7871	3.6682	3.4376
Euro <i>Euro</i>	4.7165	4.6062	4.7082
Paun Sterling <i>Pound Sterling</i>	6.8939	6.7555	6.8795
Dolar Singapura <i>Singapore Dollar</i>	2.2759	2.3087	2.2814
 RM Bagi 100 Unit Mata Wang Asing : <i>RM Per 100 Units of Foreign Currency :</i>			
Yen Jepun <i>Japanese Yen</i>	3.4459	3.1553	2.9216
Baht Thai <i>Thai Baht</i>	9.4127	9.6743	9.9465
Peso Filipina <i>Philippine Peso</i>	6.8803	7.1526	7.4672
Rupiah Indonesia <i>Indonesian Rupiah</i>	0.0391	0.0400	0.0376

**PENDAPATAN NEGARA KASAR (PNK) DAN KELUARAN DALAM
1 (a). NEGERI KASAR (KDNK) PADA HARGA MALAR 2000**
*GROSS NATIONAL INCOME (GNI) AND GROSS DOMESTIC
PRODUCT (GDP) AT CONSTANT 2000 PRICES*



**KADAR PERTUMBUHAN PNK / KDNK (HARGA MALAR 2000)
1 (b). DAN PNK PER KAPITA (HARGA SEMASA)**
*GNI / GDP GROWTH RATES (CONSTANT 2000 PRICES) AND
PER CAPITA GNI (CURRENT PRICES)*



	2003	2004	2005 ^e	2006 ^P	2007 ^P
Pendapatan Negara Kasar (PNK) pada harga semasa (RM juta) <i>Gross National Income (GNI) at current prices (RM million)</i>	396,232	449,646	495,543	555,199	607,212
PNK (Harga malar 2000 - RM juta) <i>GNI (Constant 2000 prices - RM million)</i>	376,809	402,838	423,679	453,825	482,524
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) pada harga malar 2000 (RM juta) <i>Gross Domestic Product (GDP) at constant 2000 prices (RM million)</i>	399,414	426,508	447,818	474,392	503,059
PNK Per Kapita (harga semasa) (RM) <i>Per Capita GNI (current prices) (RM)</i>	15,819	17,577	18,966	20,841	22,345
Kadar Pertumbuhan Tahunan (%) <i>Annual Growth Rate (%)</i>					
PNK / GNI (harga malar 2000 / constant 2000 prices)	7.1	6.9	5.2	7.1	6.3
KDNK / GDP (harga malar 2000 / constant 2000 prices)	5.8	6.8	5.0	5.9	6.0

(Lihat Bab 11 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 11 for more details).

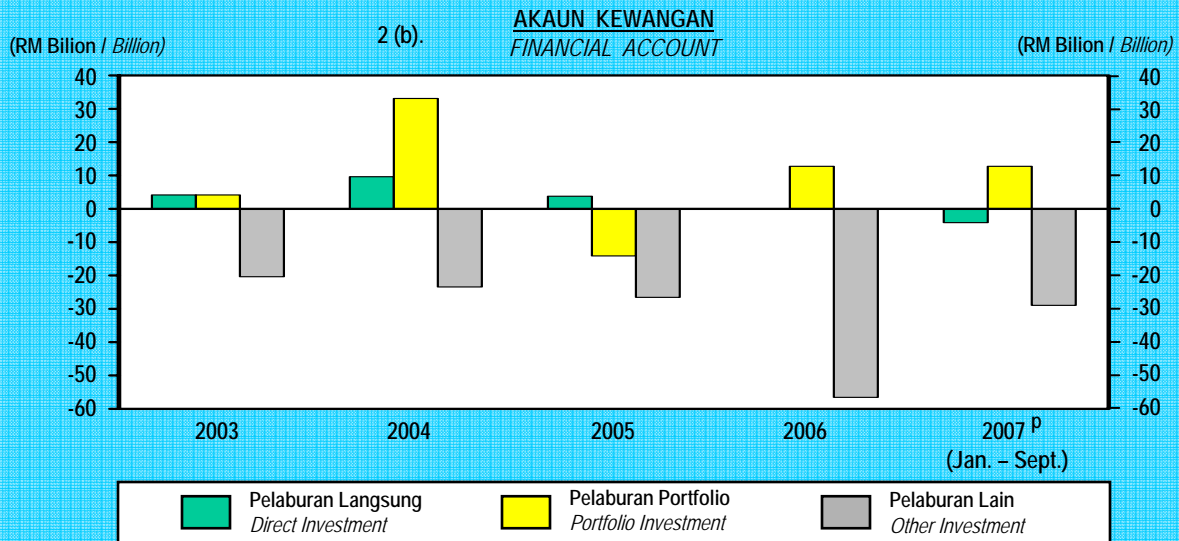
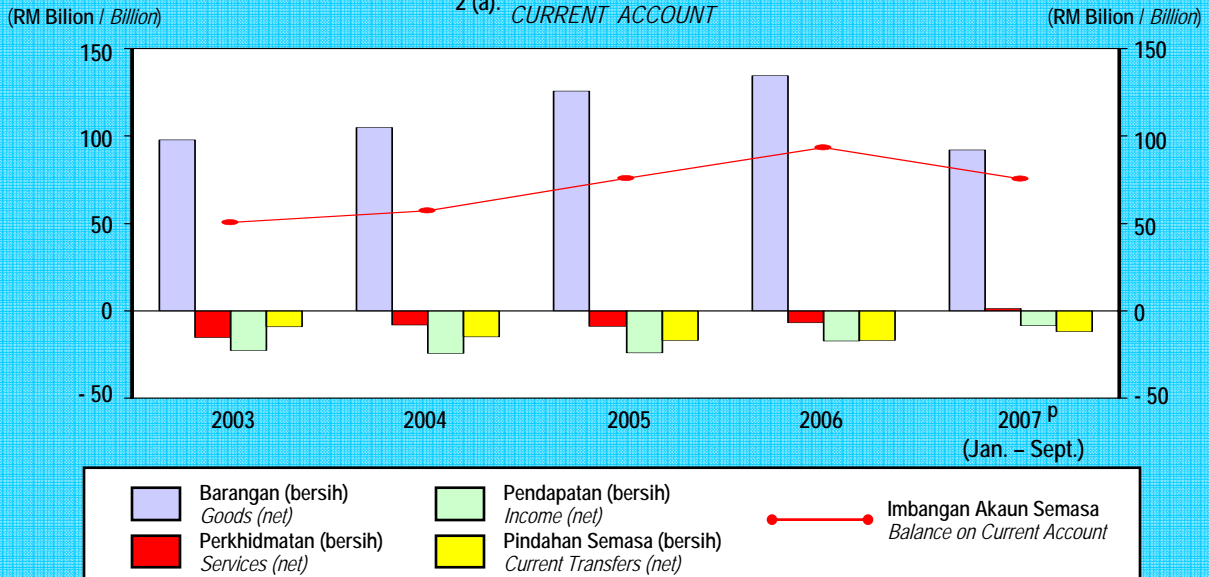
Nota: Data 2007 diperoleh daripada Kementerian Kewangan, Malaysia.
Note: Data for 2007 was obtained from Ministry of Finance, Malaysia.

2. IMBANGAN PEMBAYARAN

BALANCE OF PAYMENTS

AKAUN SEMASA

2 (a). CURRENT ACCOUNT



AKAUN SEMASA (RM Juta)

Current Account (RM Million)

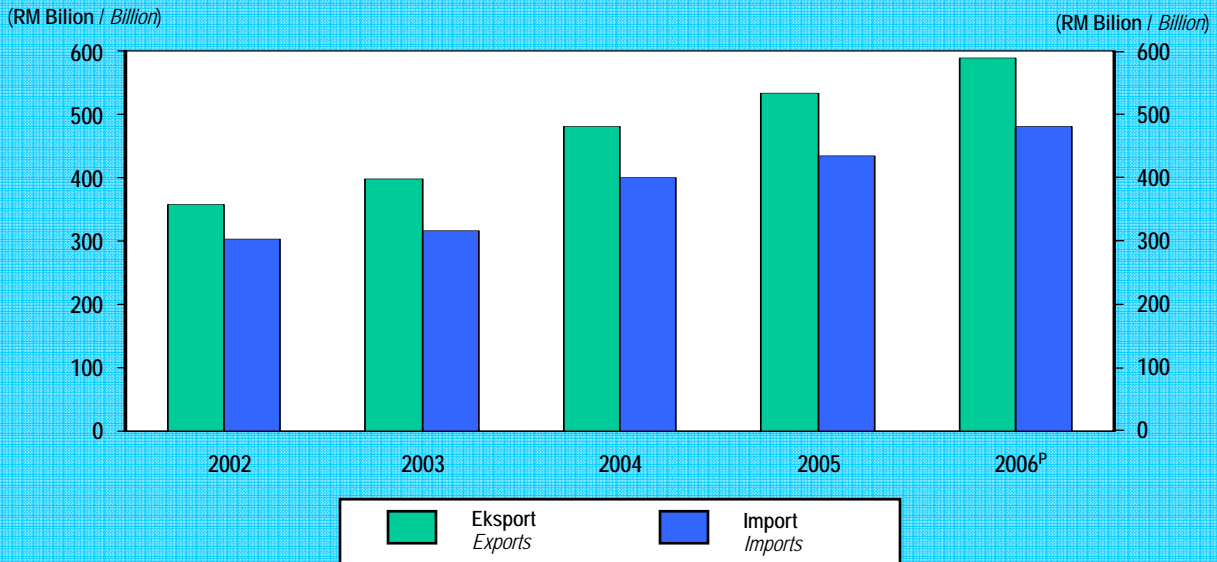
	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007^P</u> <u>(Jan. - Sept.)</u>
Barangan (bersih) <i>Goods (net)</i>	97.762	104.774	125.562	134.558	91.930
Perkhidmatan (bersih) <i>Services (net)</i>	-15.300	-8.199	-9.010	-6.931	1.229
Pendapatan (bersih) <i>Income (net)</i>	-22.537	-24.402	-23.908	-17.356	-8.633
Pindahan Semasa (bersih) <i>Current Transfers (net)</i>	-9.300	-14.871	-16.963	-16.852	-12.024
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	50.625	57.302	75.681	93.419	75.502

AKAUN KEWANGAN (BERSIH) (RM Juta)

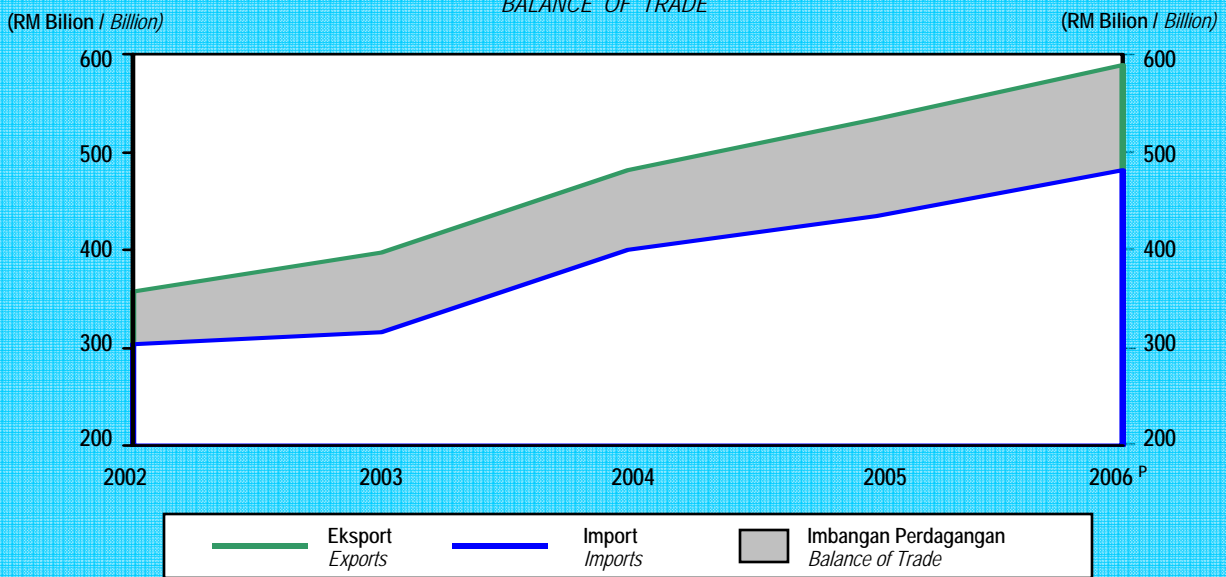
Financial Account (Net) (RM Million)

	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007^P</u> <u>(Jan. - Sept.)</u>
Pelaburan Langsung / <i>Direct Investment</i>	4.194	9.739	3.771	22	-4.120
Pelaburan Portfolio / <i>Portfolio Investment</i>	4.168	32.994	-14.156	12.911	12.775
Pelaburan Lain / <i>Other Investment</i>	-20.508	-23.386	-26.634	-56.422	-29.102

3 (a). **EKSPORT DAN IMPORT**
EXPORTS AND IMPORTS



3 (b). **IMBANGAN PERDAGANGAN**
BALANCE OF TRADE

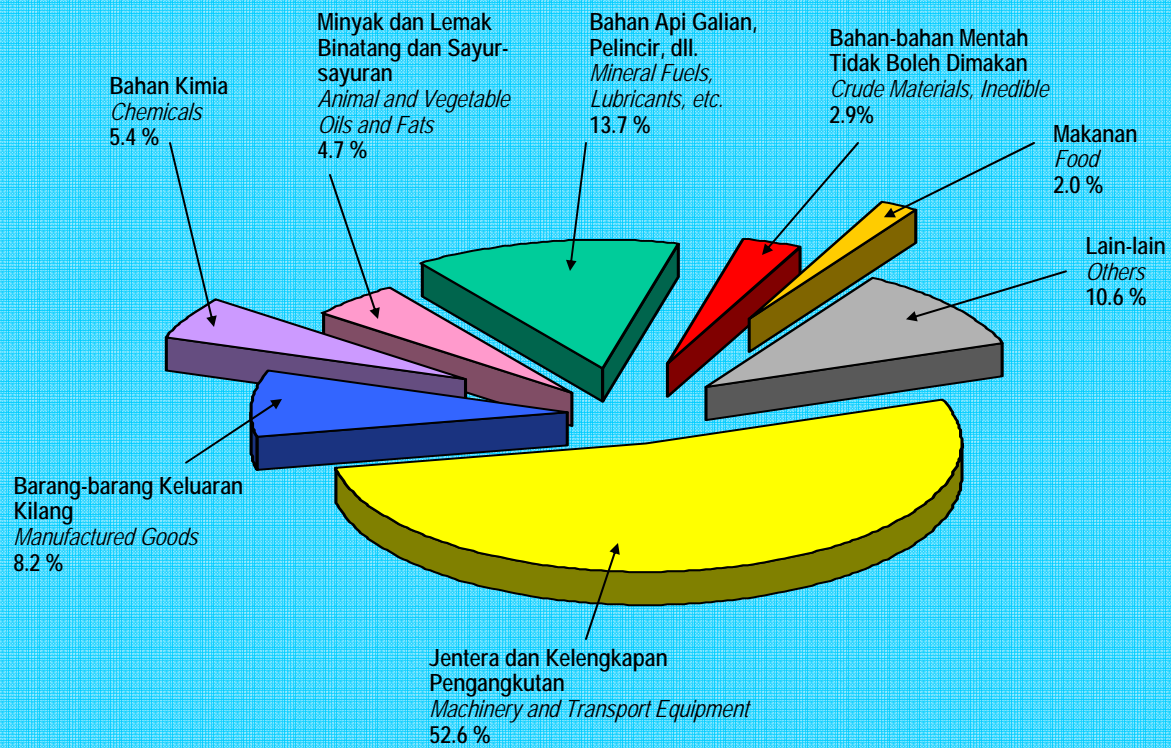


PERDAGANGAN LUAR NEGERI (RM Juta)

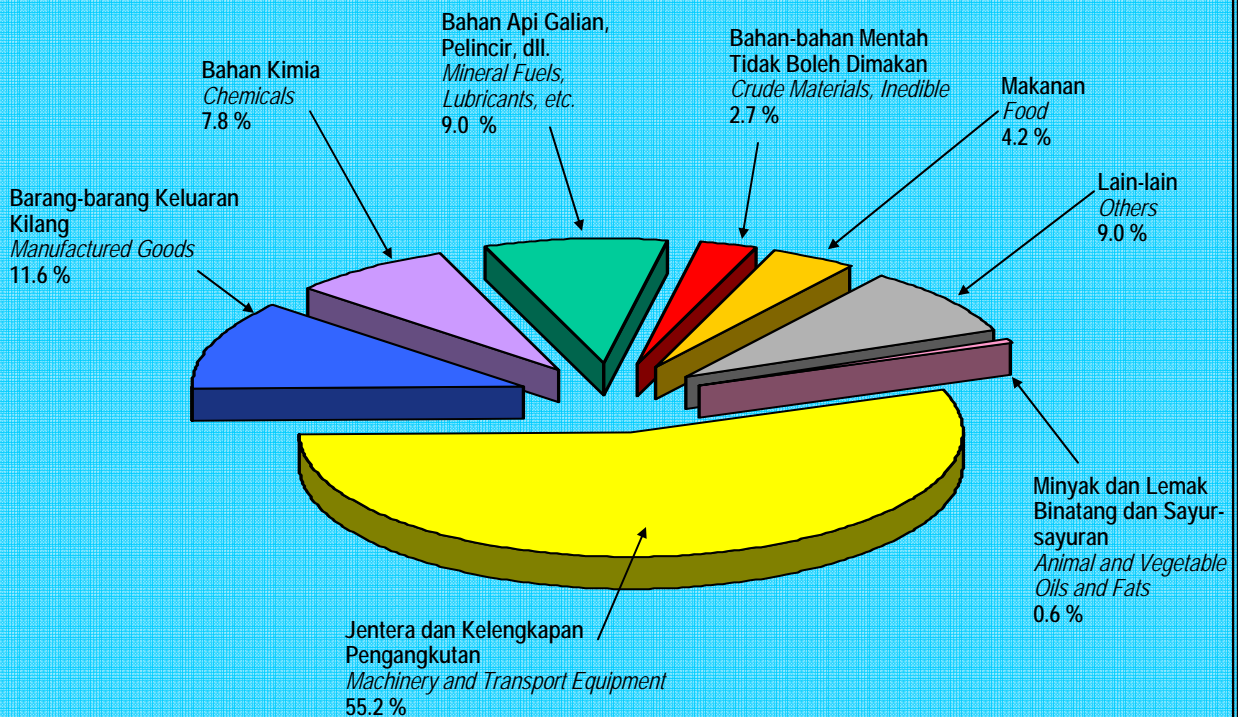
<i>External Trade (RM Million)</i>	<u>2002</u>	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006^P</u>
Jumlah Eksport <i>Total Exports</i>	357,430	397,884	481,253	533,788	588,965
Jumlah Import <i>Total Imports</i>	303,090	316,538	399,632	434,010	480,773
Imbangan Perdagangan <i>Balance of Trade</i>	54,340	81,347	81,621	99,778	108,193

{Lihat Bab 7 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 7 for more details}.

3 (c). **EKSPORT MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN, 2006**
EXPORTS BY COMMODITY SECTIONS, 2006

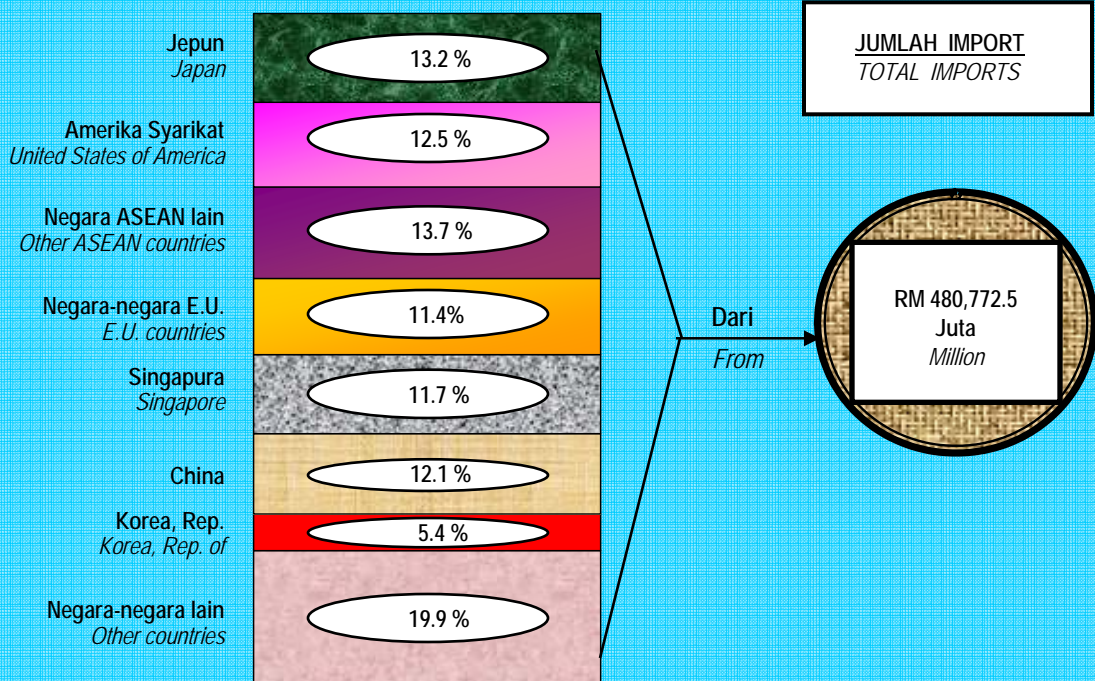
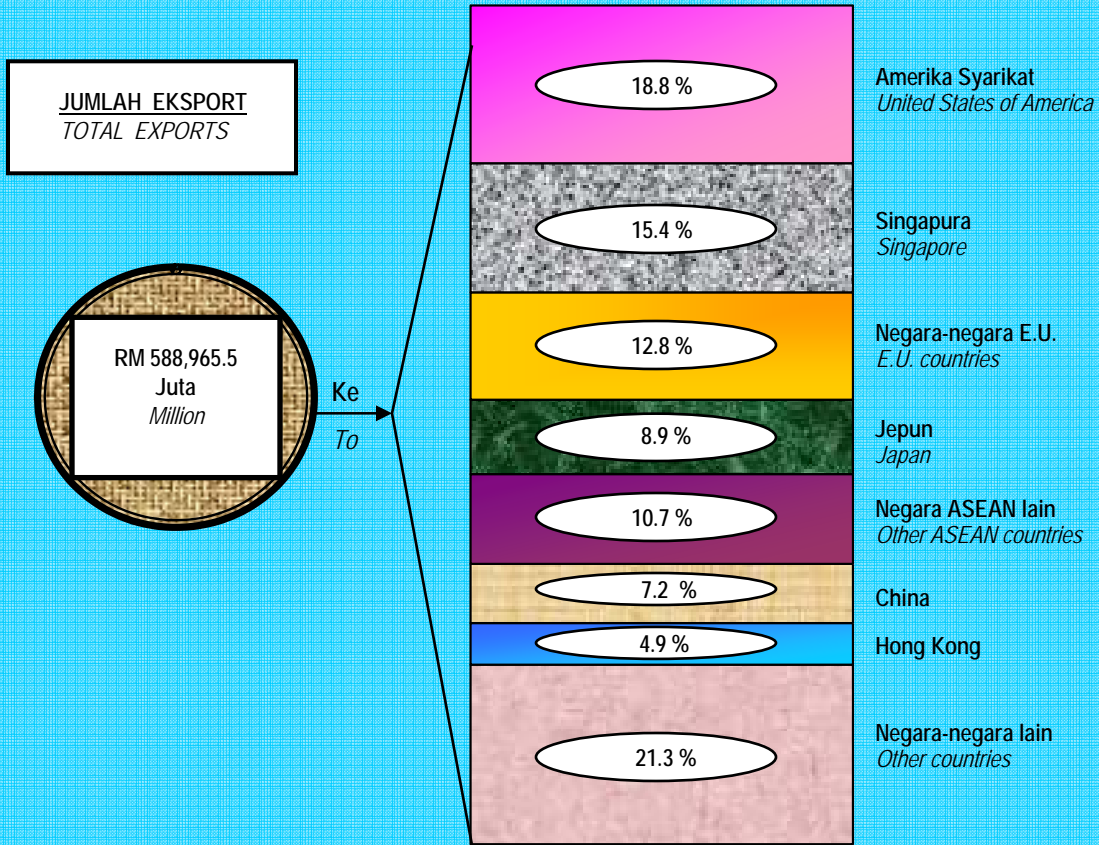


3 (d). **IMPORT MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN, 2006**
IMPORTS BY COMMODITY SECTIONS, 2006



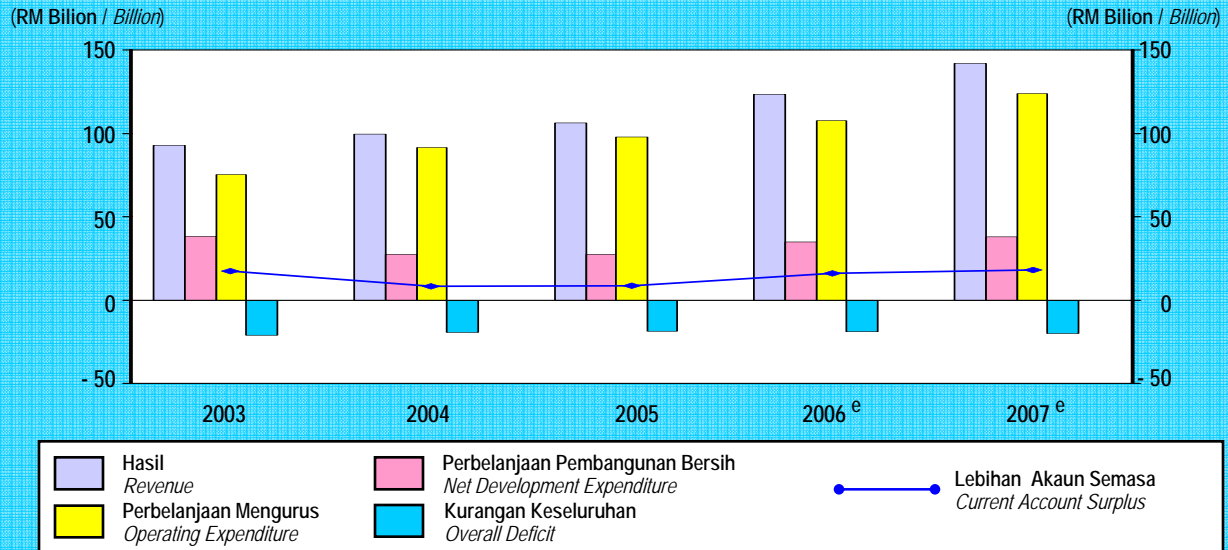
{Lihat Bab 7 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 7 for more details}.

3 (e). ARAH HALA PERDAGANGAN MENGIKUT NEGARA, 2006
 DIRECTION OF TRADE BY COUNTRY, 2006



(Lihat Bab 7 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 7 for more details).

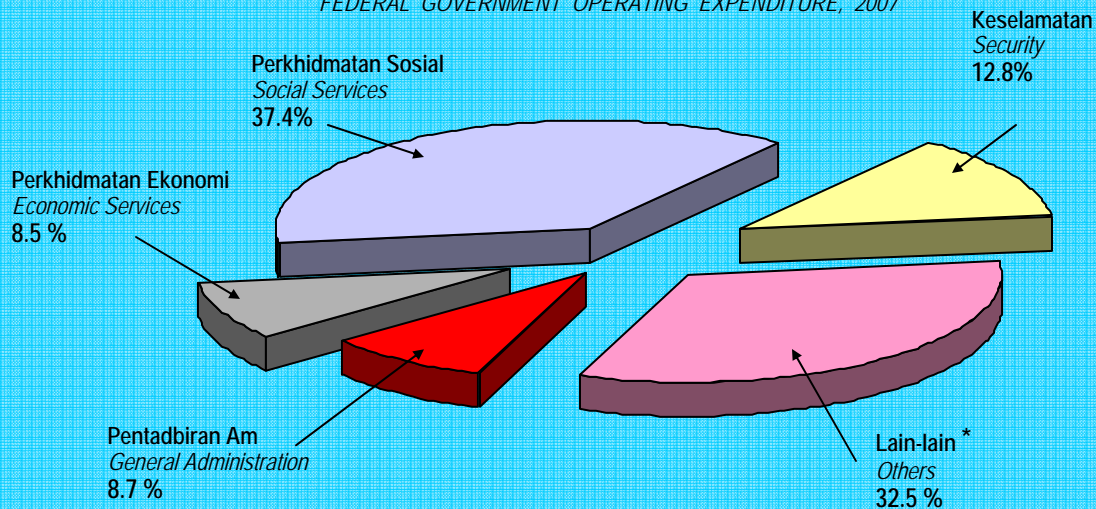
4 (a). **HASIL DAN PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN**
FEDERAL GOVERNMENT REVENUE AND EXPENDITURE



HASIL & PERBELANJAAN KERAJAAN PERSEKUTUAN (RM juta)
Federal Government Revenue & Expenditure (RM Million)

	2003	2004	2005	2006 ^e	2007 ^e
Hasil / Revenue	92,608	99,397	106,304	123,546	141,790
Perbelanjaan Mengurus / Operating Expenditure	75,224	91,298	97,744	107,694	123,873
Lebih Akaun Semasa / Current Account Surplus	17,384	8,099	8,561	15,852	17,917
Perbelanjaan Pembangunan Bersih / Net Development Expenditure	38,312	27,518	27,284	34,961	37,865
Kurangan Keseluruhan / Overall Deficit	-20,928	-19,419	-18,724	-19,109	-19,948

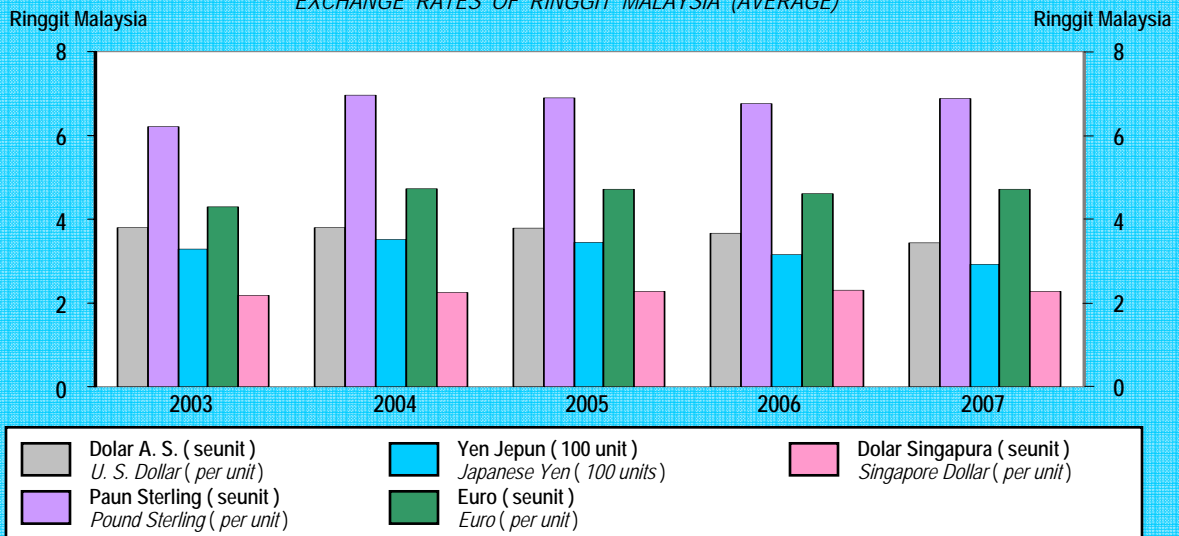
4 (b). **PERBELANJAAN MENGURUS KERAJAAN PERSEKUTUAN, 2007**
FEDERAL GOVERNMENT OPERATING EXPENDITURE, 2007



* Termasuk bayaran pindahan dan khidmat bayaran hutang.
 Includes transfer payments and debt service charges.

(Lihat Bab 13 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 13 for more details).

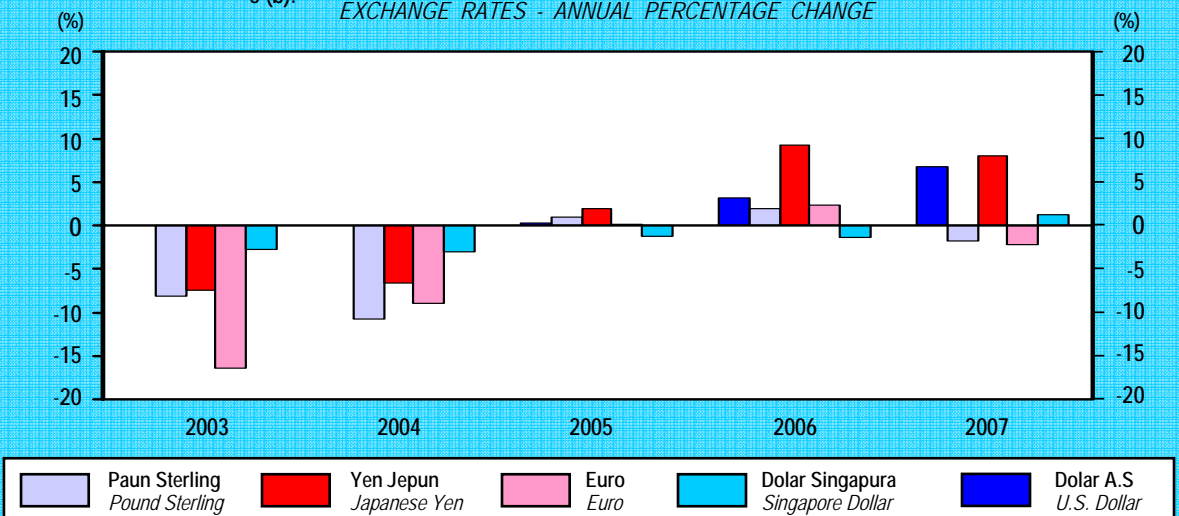
5 (a). **KADAR PERTUKARAN RINGGIT MALAYSIA (PURATA)**
EXCHANGE RATES OF RINGGIT MALAYSIA (AVERAGE)



RM BAGI SEUNIT MATA WANG ASING

<i>RM Per Unit of Foreign Currency</i>	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>
Dolar A.S. / U.S. Dollar	3.8000	3.8000	3.7871	3.6682	3.4376
Paun Sterling / Pound Sterling	6.2105	6.9652	6.8939	6.7555	6.8795
Yen Jepun / Japanese Yen (¥100)	3.2824	3.5154	3.4459	3.1553	2.9216
Euro / Euro	4.2989	4.7262	4.7165	4.6062	4.7082
Dolar Singapura / Singapore Dollar	2.1814	2.2487	2.2759	2.3087	2.2814

5 (b). **KADAR PERTUKARAN - PERUBAHAN PERATUS TAHUNAN**
EXCHANGE RATES - ANNUAL PERCENTAGE CHANGE

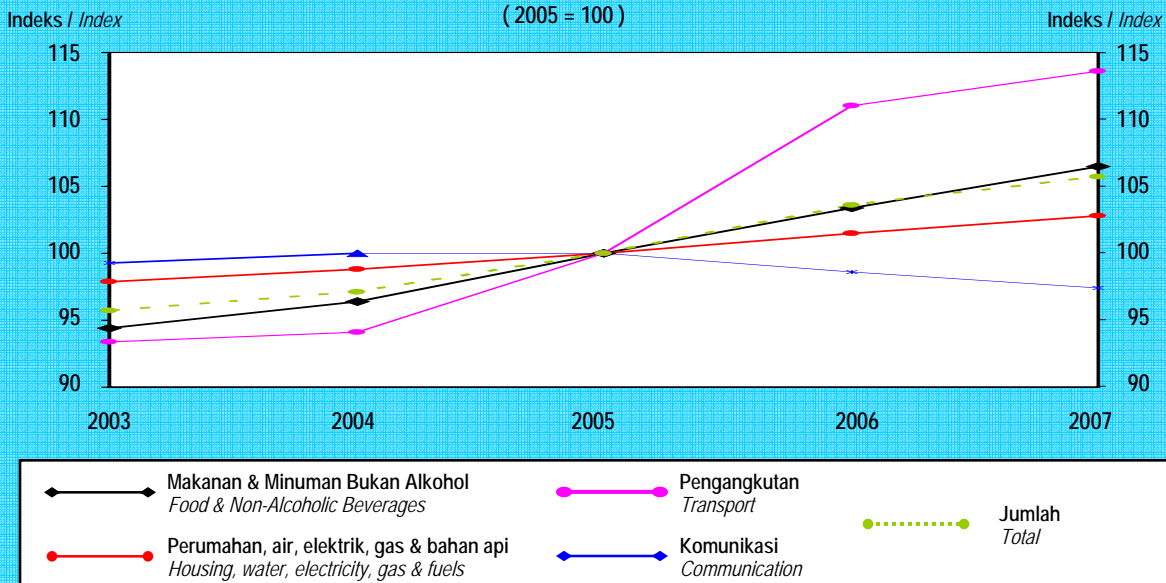


PERUBAHAN PERATUS TAHUNAN (%)

<i>Annual Percentage Change (%)</i>	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007</u>
Dolar A.S. / U.S. Dollar	0.0	0.0	0.3	3.2	6.7
Paun Sterling / Pound Sterling	-8.2	-10.8	1.0	2.0	-1.8
Yen Jepun / Japanese Yen (¥100)	-7.4	-6.6	2.0	9.2	8.0
Euro / Euro	-16.4	-9.0	0.2	2.4	-2.2
Dolar Singapura / Singapore Dollar	-2.7	-3.0	-1.2	-1.4	1.2

(Lihat Bab 13 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 13 for more details).

6 (a). **INDEKS HARGA PENGGUNA (IHP)**
CONSUMER PRICE INDEX (CPI)
 (2005 = 100)

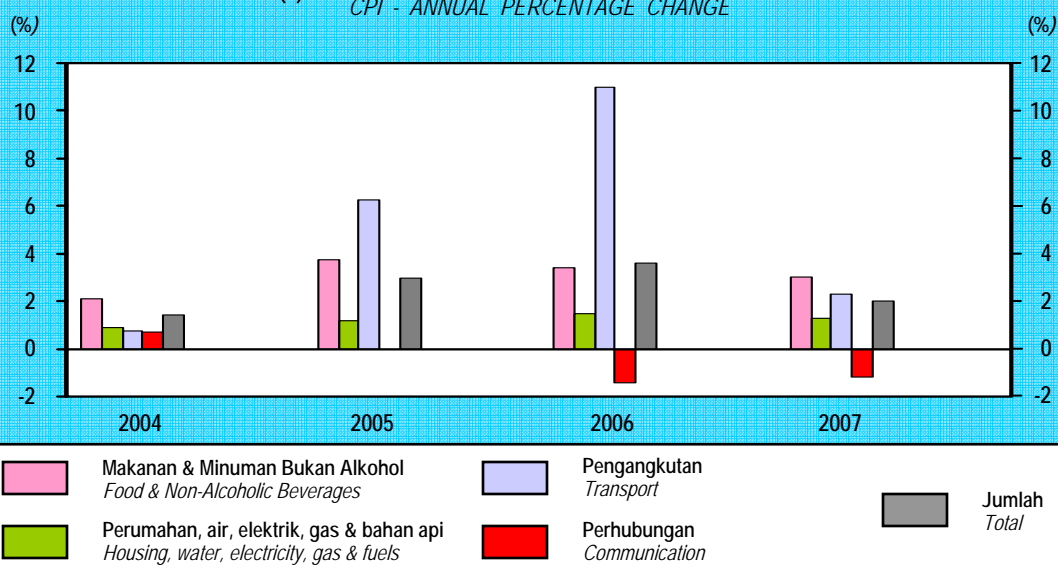


INDEKS HARGA PENGGUNA

Consumer Price Index

	2003	2004	2005	2006	2007	% Perubahan % Change 2007/2006
Makanan & Minuman Bukan Alkohol <i>Food & Non-Alcoholic Beverages</i>	94.4	96.4	100.0	103.4	106.5	+3.0
Perumahan, air, elektrik, gas & bahan api <i>Housing, water, electricity, gas & fuels</i>	97.9	98.8	100.0	101.5	102.8	+1.3
Pengangkutan <i>Transport</i>	93.4	94.1	100.0	111.0	113.6	+2.3
Komunikasi <i>Communication</i>	99.3	100.0	100.0	98.6	97.4	-1.2
Jumlah <i>Total</i>	95.7	97.1	100.0	103.6	105.7	+2.0

6 (b). **IHP - PERUBAHAN PERATUS TAHUNAN**
CPI - ANNUAL PERCENTAGE CHANGE

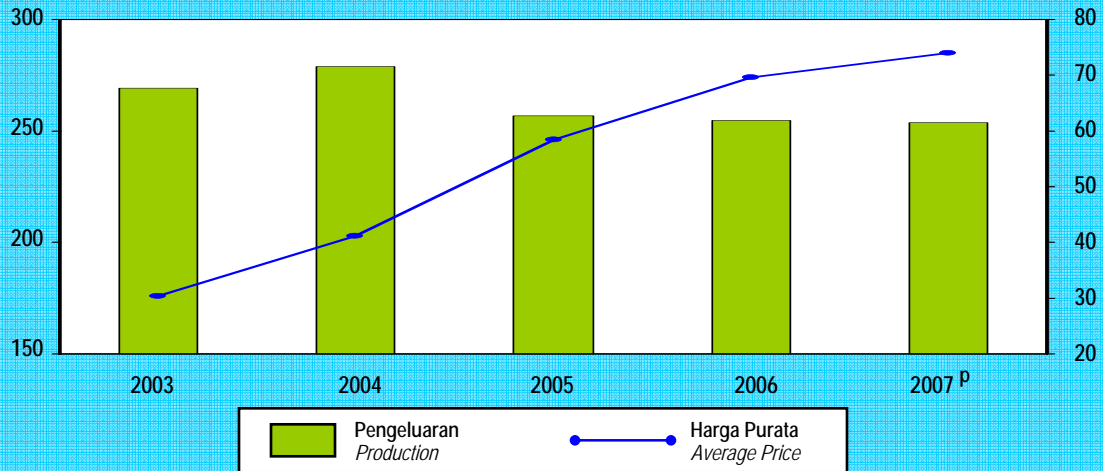


(Lihat Bab 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapter 8 for more details).

7. **PENGELUARAN DAN HARGA MINYAK MENTAH**
PRODUCTION AND PRICE OF CRUDE OIL

Pengeluaran
 Production
 (Juta tong
 Million barrels)

Harga Purata
 Average Price
 (A.S. \$ setong
 U.S. \$ per barrel)

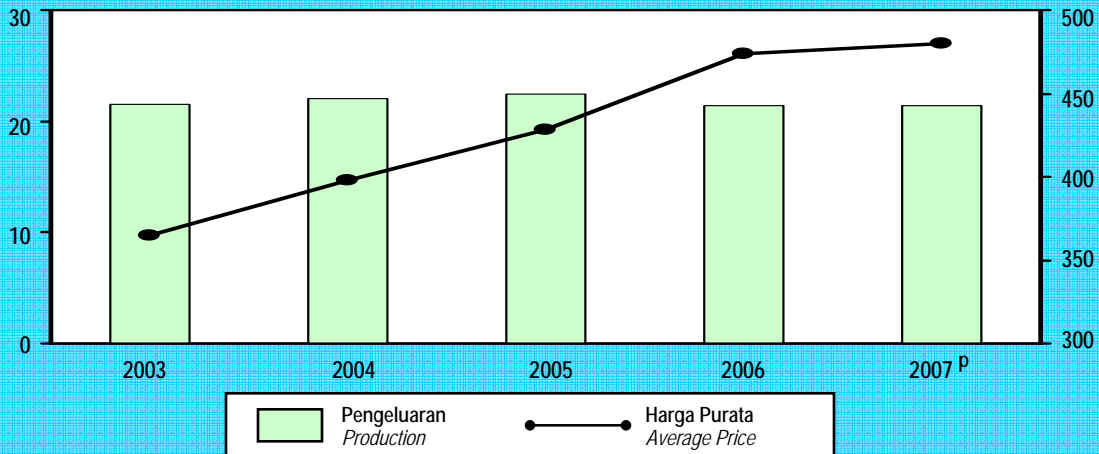


	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007^P</u>
Pengeluaran / Production ('000 tong / '000 barrels)	269,318	279,009	256,782	254,777	253,778
Harga Purata / Average Price (A.S. \$ setong / U.S. \$ per barrel)	30.35	41.20	58.47	69.60	74.00

8. **PENGELUARAN DAN HARGA KAYU BALAK**
PRODUCTION AND PRICE OF LOGS

Pengeluaran
 Production
 (Juta meter padu
 Million cu. metres)

Harga Purata
 Average Price
 (RM semeter padu
 RM per cu. metre)



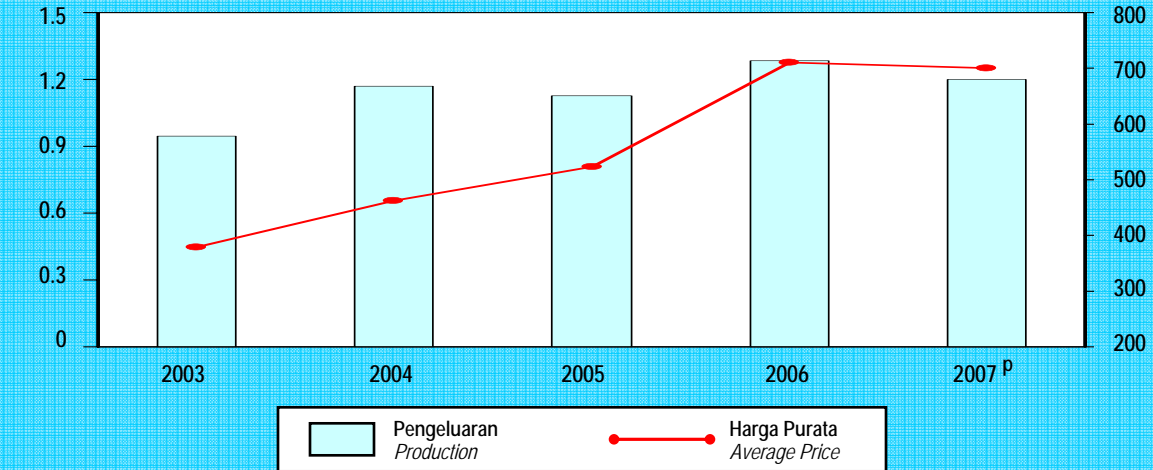
	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007^P</u>
Pengeluaran / Production ('000 meter padu / '000 cu. metres)	21,531	22,039	22,399	21,389	21,453
Harga Purata / Average Price (RM semeter padu / RM per cu. metre)	365.00	398.00	428.00	474.00	480.00

(Lihat Bab-bab 4 - 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapters 4 - 8 for more details).

9. **PENGELUARAN DAN HARGA GETAH**
PRODUCTION AND PRICE OF RUBBER

Pengeluaran
 Production
 (Juta tan metrik
 Million tonnes)

Harga Purata
 Average Price
 S.M.R. 20
 (sen sekilogram
 sen per kilogram)

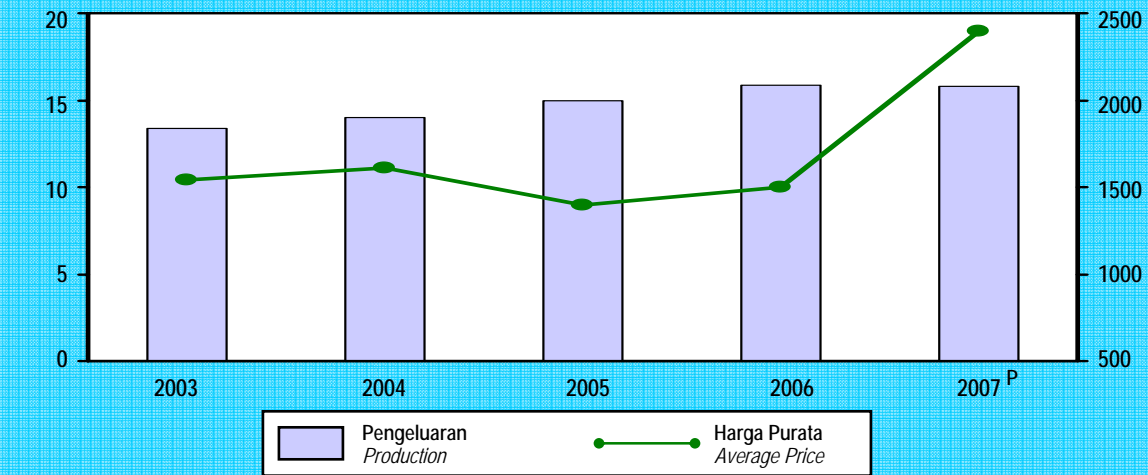


	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007^P</u>
Pengeluaran / Production ('000 tan metrik / '000 tonnes)	946.5	1,168.7	1,126.0	1,283.6	1,199.6
Harga Purata / Average Price S.M.R. 20 (sen sekilogram / sen per kilogram)	378.97	461.93	523.07	710.92	700.00

10. **PENGELUARAN DAN HARGA MINYAK SAWIT MENTAH**
PRODUCTION AND PRICE OF CRUDE PALM OIL

Pengeluaran
 Production
 (Juta tan metrik
 Million tonnes)

Harga Purata
 Average Price
 (RM setan metrik
 RM per tonne)



	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>	<u>2007^P</u>
Pengeluaran / Production ('000 tan metrik / '000 tonnes)	13,354.8	13,976.2	14,961.7	15,880.8	15,823.0
Harga Purata / Average Price (RM setan metrik / RM per tonne)	1,540	1,610	1,394	1,503	2,400

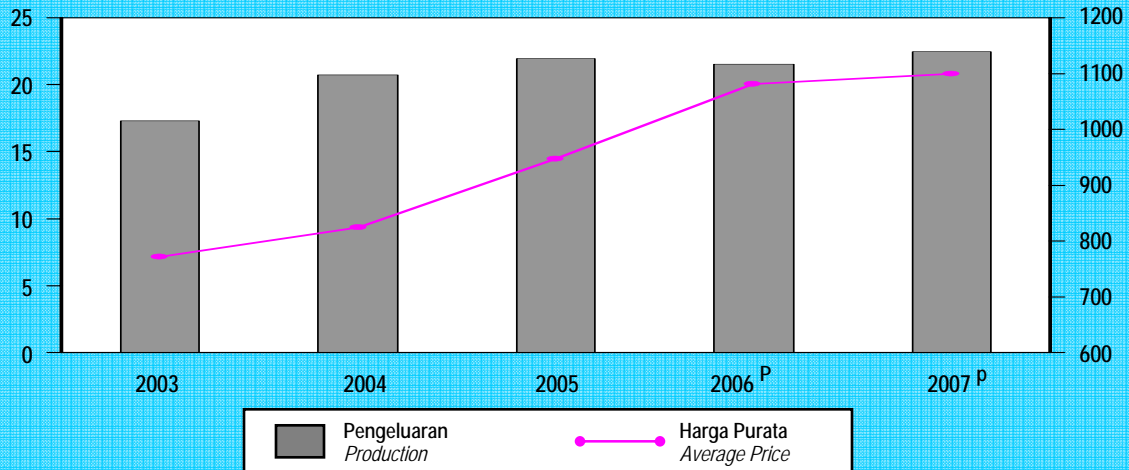
(Lihat Bab-bab 4 dan 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapters 4 and 8 for more details).

11.

PENGELUARAN DAN HARGA GAS ASLI CECAIR
PRODUCTION AND PRICE OF LIQUEFIED NATURAL GAS

Pengeluaran
 Production
 (Juta tan metrik
 Million tonnes)

Harga Purata
 Average Price
 (RM setan metrik
 RM per tonne)



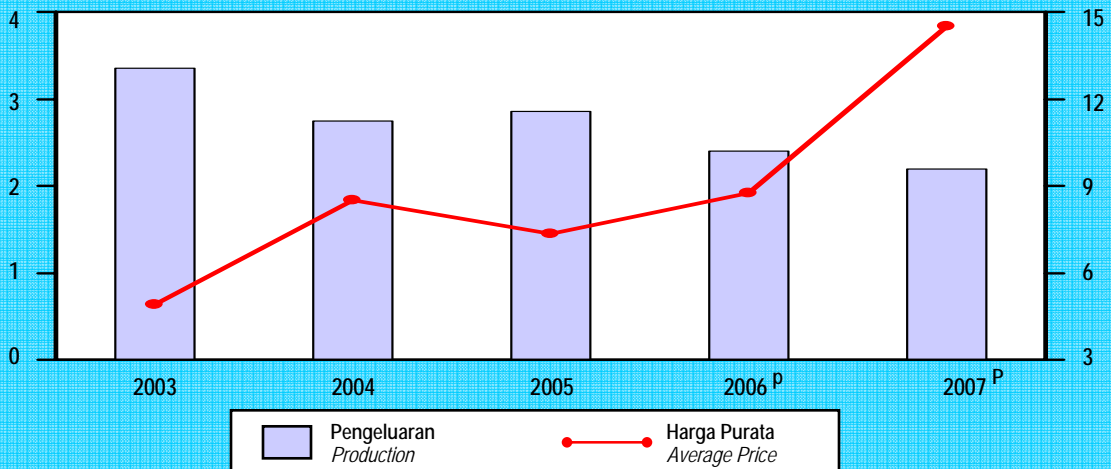
	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006^P</u>	<u>2007^P</u>
Pengeluaran / Production (^{'000} tan metrik / ^{'000} tonnes)	17,311	20,729	21,948	21,534	22,470
Harga Purata / Average Price (RM setan metrik / RM per tonne)	772.00	824.00	947.00	1,081.00	1,099.00

12.

PENGELUARAN DAN HARGA TIMAH
PRODUCTION AND PRICE OF TIN

Pengeluaran
 Production
 (^{'000} tan metrik
^{'000} tonnes)

Harga Purata
 Average Price
 (^{'000} USD setan metrik
^{'000} USD per tonne)



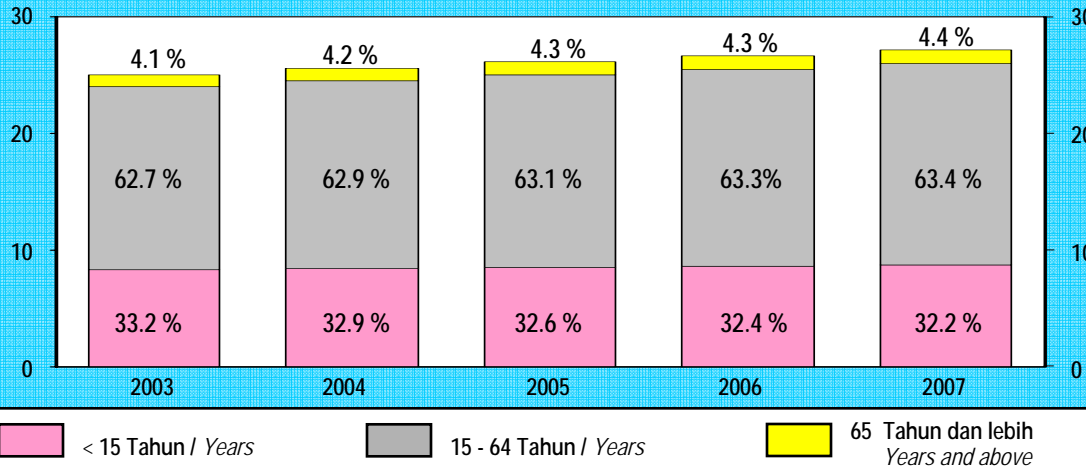
	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006^P</u>	<u>2007^P</u>
Pengeluaran / Production (Tan metrik / Tonnes)	3,358	2,745	2,857	2,397	2,200
Harga Purata / Average Price (USD setan metrik / USD per tonne)	4,887	8,501	7,360	8,746	14,498

(Lihat Bab-bab 5 dan 8 bagi butir-butir selanjutnya.
 See Chapters 5 and 8 for more details).

Penduduk
Population
(Juta / Million)

13 (a). **PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR**
POPULATION BY AGE GROUP

Penduduk
Population
(Juta / Million)



PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR

Population by Age Group

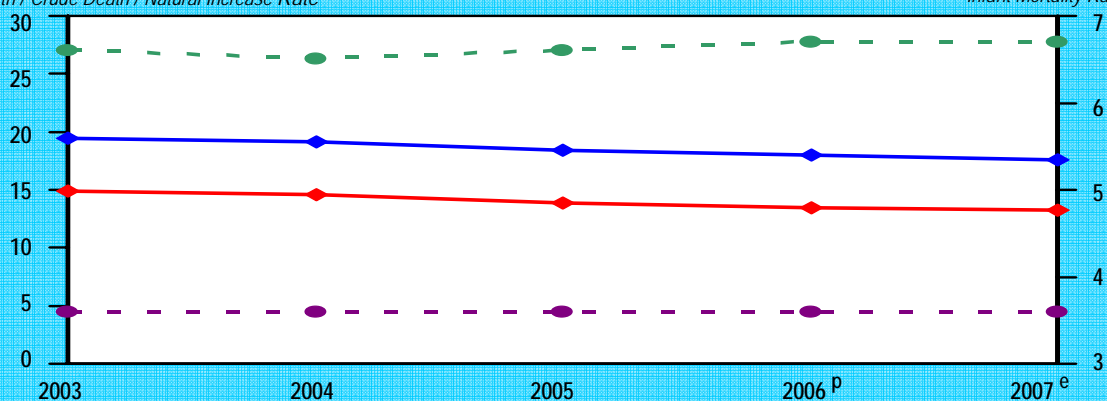
('000 Orang / '000 Persons)

	2003	2004	2005	2006	2007
Bawah 15 Tahun / Below 15 Years	8,314	8,416	8,525	8,632	8,749
15 - 64 Tahun / 15 - 64 Years	15,702	16,091	16,483	16,859	17,238
65 Tahun dan lebih / 65 Years and above	1,032	1,074	1,119	1,150	1,187
Jumlah / Total	25,048	25,581	26,128	26,640	27,174

Kadar Kelahiran / Kematian Kasar/
Kadar Pertambahan Semula Jadi
Crude Birth / Crude Death / Natural Increase Rate

13 (b). **KADAR-KADAR DEMOGRAFI UTAMA**
KEY DEMOGRAPHIC RATES

Kadar Mortaliti Bayi
Infant Mortality Rate



◆ Kadar Kelahiran Kasar (setiap ribu penduduk) / Crude Birth Rate (per 1,000 population)
 ◆ Kadar Kematian Kasar (setiap ribu penduduk) / Crude Death Rate (per 1,000 population)
 ◆ Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar (setiap ribu penduduk) / Crude Rate of Natural Increase (per 1,000 population)
 ◆ Kadar Mortaliti Bayi (setiap ribu kelahiran hidup) / Infant Mortality Rate (per 1,000 live births)

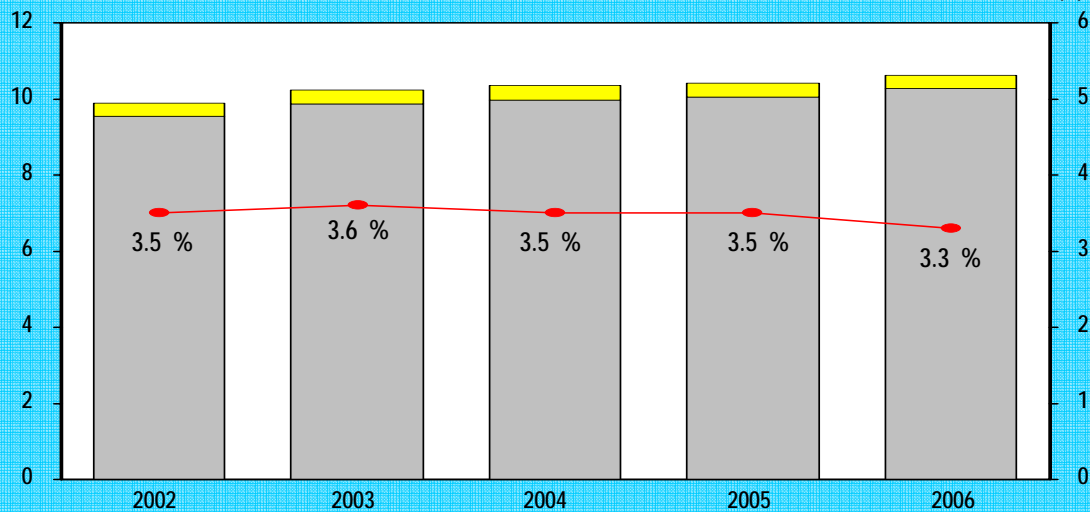
	2003	2004	2005	2006 ^p	2007 ^e
Kadar Kelahiran Kasar (Setiap ribu penduduk) <i>Crude Birth Rate (Per 1,000 population)</i>	19.4	19.1	18.4	18.0	17.6
Kadar Kematian Kasar (Setiap ribu penduduk) <i>Crude Death Rate (Per 1,000 population)</i>	4.5	4.5	4.5	4.5	4.4
Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar (Setiap ribu penduduk) <i>Crude Rate of Natural Increase (Per 1,000 population)</i>	14.9	14.6	13.9	13.5	13.2
Kadar Mortaliti Bayi (Setiap ribu kelahiran hidup) <i>Infant Mortality Rate (Per 1,000 live births)</i>	6.6	6.5	6.6	6.7	6.7

(Lihat Bab 3 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 3 for more details).

14 (a). **JUMLAH TENAGA BURUH, BILANGAN BEKERJA
DAN KADAR PENGANGGURAN**
*TOTAL LABOUR FORCE, NUMBER EMPLOYED
AND UNEMPLOYMENT RATE*

Bilangan Orang
Number of Persons
(Juta / Million)

Kadar Pengangguran
Unemployment
Rate (%)



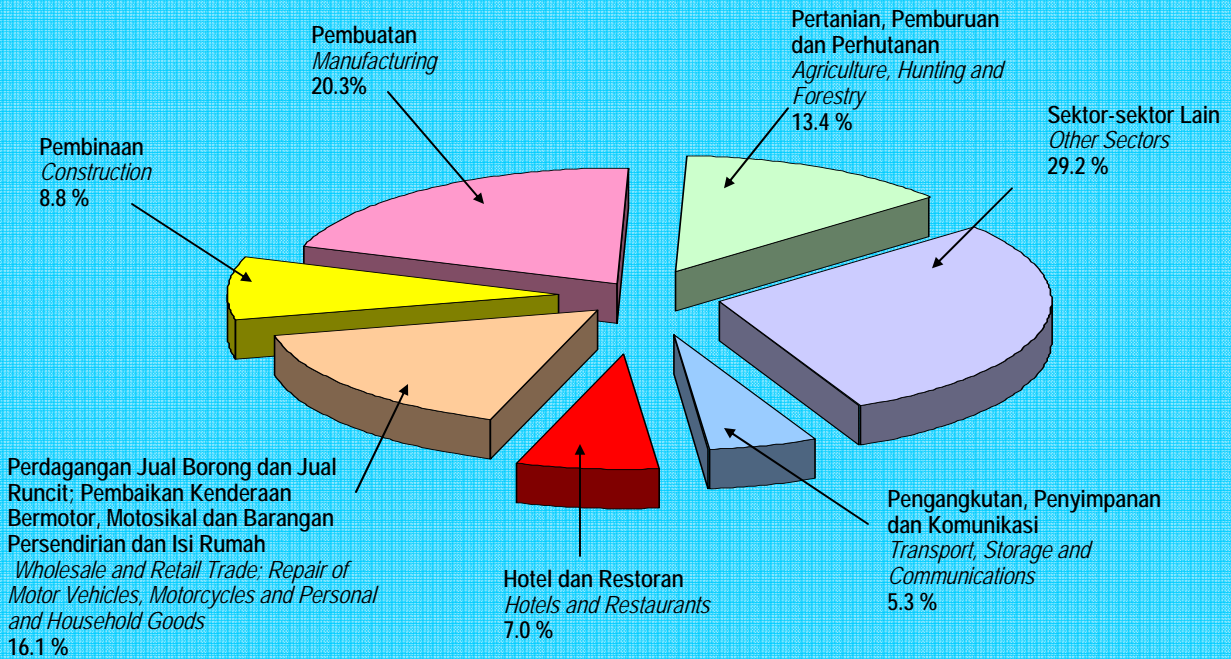
GUNA TENAGA

Employment

	<u>2002</u>	<u>2003</u>	<u>2004</u>	<u>2005</u>	<u>2006</u>
Bilangan Bekerja ('000) Number Employed ('000)	9,542.6	9,869.7	9,979.5	10,045.4	10,275.4
Bilangan Menganggur ('000) Number Unemployed ('000)	343.5	369.8	366.6	368.1	353.6
Jumlah Tenaga Buruh ('000) Total Labour Force ('000)	9,886.2	10,239.6	10,346.2	10,413.4	10,628.9
Kadar Pengangguran (%) Unemployment Rate (%)	3.5%	3.6%	3.5%	3.5%	3.3%

(Lihat Bab 9 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 9 for more details).

14 (b). GUNA TENAGA MENGIKUT SEKTOR, 2006
EMPLOYMENT BY SECTOR, 2006



GUNA TENAGA MENGIKUT SEKTOR ('000 Orang)

Employment By Sector ('000 Persons)

	<u>2006</u>
Pertanian, Pemburuan dan Perhutanan <i>Agriculture, Hunting and Forestry</i>	1,375.3
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	2,082.8
Pembinaan <i>Construction</i>	908.9
Perdagangan Jual Borong dan Jual Runcit; Pembaikan Kenderaan Bermotor, Motosikal dan Barangan Persendirian dan Isi Rumah <i>Wholesale and Retail Trade; Repair of Motor Vehicles, Motorcycles and Personal and Household Goods</i>	1,650.5
Hotel dan Restoran <i>Hotels and Restaurants</i>	721.3
Pengangkutan, Penyimpanan dan Komunikasi <i>Transport, Storage and Communications</i>	539.7
Sektor-sektor Lain <i>Other Sectors</i>	2,996.9
Jumlah <i>Total</i>	<u>10,275.4</u>

(Lihat Bab 9 bagi butir-butir selanjutnya.
See Chapter 9 for more details.)



LUAS KAWASAN

Area

1. LUAS KAWASAN

Malaysia yang meliputi suatu kawasan seluas kira-kira 330,803 kilometer persegi terdiri dari Semenanjung Malaysia serta negeri-negeri Sabah dan Sarawak dan Wilayah Persekutuan Labuan di kawasan pantai barat laut Pulau Borneo. Kedua-dua wilayah ini dipisahkan oleh Laut China Selatan sejauh 540 kilometer. Semenanjung Malaysia meliputi seluas 132,339 kilometer persegi, bersempadan dengan Thailand di utara dan dengan Singapura di selatan, sementara Sabah seluas 73,631 kilometer persegi (tidak termasuk Wilayah Persekutuan Labuan– seluas 91 kilometer persegi) dan Sarawak, seluas kira-kira 124,450 kilometer persegi, bersempadan dengan wilayah Kalimantan, Indonesia.

Semenanjung Malaysia terdiri daripada negeri-negeri berikut : Johor Darul Takzim, Kedah Darulaman, Kelantan Darul Naim, Melaka, Negeri Sembilan Darul Khusus, Negeri Pahang Darul Makmur, Pulau Pinang, Perak Darul Ridzuan, Perlis, Selangor Darul Ehsan, Terengganu Darul Iman, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Wilayah Persekutuan Putrajaya. Pahang yang mempunyai keluasan 36,137 kilometer persegi merupakan negeri yang terbesar sekali di Semenanjung Malaysia manakala Perlis yang seluas 821 kilometer persegi adalah negeri yang terkecil. Negeri-negeri di Semenanjung Malaysia adalah dibahagikan kepada daerah-daerah pentadbiran. Terdapat sejumlah 85 buah daerah di Semenanjung Malaysia (tidak termasuk Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur dan Wilayah Persekutuan Putrajaya), 24 buah daerah di Sabah dan 31 buah daerah di Sarawak.

Di samping itu, terdapat 3 buah Wilayah Persekutuan di Malaysia, iaitu Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur, Wilayah Persekutuan Labuan dan Wilayah Persekutuan Putrajaya.

1. AREA

Malaysia covers an area of about 330,803 square kilometres, consisting of Peninsular Malaysia and the states of Sabah and Sarawak and Wilayah Persekutuan Labuan in the north-western coastal area of Borneo Island. The two regions are separated by about 540 kilometres of the South China Sea. Peninsular Malaysia covering 132,339 square kilometres has its frontiers with Thailand in the north and Singapore in the south, while Sabah with an area of 73,631 square kilometres (excluding Wilayah Persekutuan Labuan – with an area of 91 square kilometres) and Sarawak, about 124,450 square kilometres, border the territory of Indonesia's Kalimantan.

Peninsular Malaysia consists of the following states : Johor Darul Takzim, Kedah Darulaman, Kelantan Darul Naim, Melaka, Negeri Sembilan Darul Khusus, Negeri Pahang Darul Makmur, Pulau Pinang, Perak Darul Ridzuan, Perlis, Selangor Darul Ehsan, Terengganu Darul Iman, Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur and Wilayah Persekutuan Putrajaya. Pahang with an area of 36,137 square kilometres is the largest state in Peninsular Malaysia while Perlis with an area of 821 square kilometres is the smallest state. The states in Peninsular Malaysia are sub-divided into administrative districts. There are in total 85 districts in Peninsular Malaysia (excluding Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur and Wilayah Persekutuan Putrajaya), 24 districts in Sabah and 31 districts in Sarawak.

In addition, there are 3 Federal Territories in Malaysia, that is, Federal Territory of Kuala Lumpur, Federal Territory of Labuan and Federal Territory of Putrajaya.

1.1 LUAS KAWASAN
AREA

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
MALAYSIA	330,803 ^(b)	100.00
Johor	19,210	5.81
Batu Pahat	1,999	0.60
Johor Bahru	1,109	0.34
Kluang	2,885	0.87
Kota Tinggi	3,433	1.04
Mersing	2,856	0.86
Muar	1,393	0.42
Pontian	925	0.28
Segamat	2,879	0.87
Ledang	977	0.30
Kulajaya	756	0.23
Kedah	9,500	2.87
Baling	1,547	0.47
Bandar Baharu	272	0.08
Kota Setar	426	0.13
Pokok Sena	244	0.07
Kuala Muda	930	0.28
Kubang Pasu	954	0.29
Kulim	768	0.23
Langkawi	464	0.14
Padang Terap	1,362	0.41
Sik	1,653	0.50
Yan	248	0.07
Pendang	632	0.19
Kelantan	15,099	4.56
Bachok	280	0.08
Kota Bharu	403	0.12
Machang	530	0.16
Pasir Mas	572	0.17
Pasir Puteh	425	0.13
Tanah Merah	884	0.27
Tumpat	179	0.05
Gua Musang	8,213	2.48
Kuala Krai	2,287	0.69
Jeli	1,325	0.40
Melaka	1,664	0.50
Alor Gajah	674	0.20
Melaka Tengah	301	0.09
Jasin	689	0.21

(b) Termasuk kawasan pulau.
Includes island area.

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Negeri Sembilan	6,686	2.02
Jelebu	1,360	0.41
Kuala Pilah	1,031	0.31
Port Dickson	583	0.18
Rembau	407	0.12
Seremban	959	0.29
Tampin	855	0.26
Jempol	1,491	0.45
Pahang	36,137	10.92
Bentong	1,852	0.56
Cameron Highlands	687	0.21
Jerantut	7,241	2.19
Kuantan	3,067	0.93
Lipis	5,432	1.64
Pekan	3,727	1.13
Raub	2,151	0.65
Temerloh	2,471	0.75
Rompin	5,296	1.60
Maran	1,989	0.60
Bera	2,225	0.67
Perak	21,035	6.36
Batang Padang	2,738	0.83
Manjung	1,074	0.32
Kinta	1,975	0.60
Kerian	905	0.27
Kuala Kangsar	2,574	0.78
Larut , Matang dan Selama	1,349	0.41
Hilir Perak	1,752	0.53
Hulu Perak	6,626	2.00
Perak Tengah	1,295	0.39
Selama	746	0.23
Perlis	821	0.25
Perlis	821	0.25
Pulau Pinang	1,048	0.32
Seberang Prai Tengah	239	0.07
Seberang Prai Utara	269	0.08
Seberang Prai Selatan	243	0.07
Timur Laut	121	0.04
Barat Daya	176	0.05

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONTD)

Negeri / Daerah <i>State / District</i>	Luas kawasan (km. persegi) <i>Area</i> (sq. km)	Taburan peratusan <i>Percentage</i> <i>distribution</i>
Sabah	73,631	22.26
Tawau	6,125	1.85
Lahad Datu	7,444	2.25
Kunak	1,134	0.34
Semporna	1,145	0.35
Sandakan	2,266	0.69
Kinabatangan	6,605	2.00
Tongod	10,054	3.04
Beluran	7,719	2.33
Kota Kinabalu	351	0.11
Ranau	3,608	1.09
Kota Belud	1,386	0.42
Tuaran	1,166	0.35
Penampang	465	0.14
Papar	1,243	0.38
Kudat	1,287	0.39
Kota Marudu	1,917	0.58
Pitas	1,419	0.43
Beaufort	1,735	0.52
Kuala Penyu	453	0.14
Sipitang	2,732	0.83
Tenom	2,409	0.73
Nabawan	6,089	1.84
Keningau	3,533	1.07
Tambunan	1,347	0.41
Sarawak	124,450	37.62
Kuching	1,863	0.56
Lundu	1,812	0.55
Bau	884	0.27
Samarahan	407	0.12
Asajaya	303	0.09
Serian	2,040	0.62
Simunjan	2,218	0.67
Sri Aman	2,324	0.70
Saratok	1,687	0.51
Betong	2,494	0.75
Lubok Antu	3,143	0.95
Sarikei	985	0.30
Maradong	719	0.22
Julau	1,703	0.51
Pakan	925	0.28
Sibu	2,230	0.67
Selangau	3,795	1.15
Kanowit	2,254	0.68

1.1 LUAS KAWASAN (SAMB.)
AREA (CONT'D)

Negeri / Daerah State / District	Luas kawasan (km. persegi) Area (sq. km)	Taburan peratusan Percentage distribution
Sarawak (samb.) (cont'd)		
Dalat	905	0.27
Daro	1,956	0.59
Matu	1,600	0.48
Mukah	2,536	0.77
Bintulu	7,220	2.18
Tatau	4,946	1.50
Miri	4,707	1.42
Marudi	22,070	6.67
Kapit	15,596	4.71
Belaga	19,403	5.87
Song	3,935	1.19
Limbang	3,978	1.20
Lawas	3,812	1.15
Selangor	8,104	2.45
Gombak	628	0.19
Klang	636	0.19
Kuala Langat	885	0.27
Kuala Selangor	1,232	0.37
Petaling	501	0.15
Sabak Bernam	1,056	0.32
Sepang	563	0.17
Hulu Langat	840	0.25
Hulu Selangor	1,764	0.53
Terengganu	13,035	3.94
Besut	1,234	0.37
Dungun	2,737	0.83
Kemaman	2,581	0.78
Kuala Terengganu	604	0.18
Marang	665	0.20
Hulu Terengganu	3,882	1.17
Setiu	1,332	0.40
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur <i>Federal Territory of Kuala Lumpur</i>	243	0.07
Wilayah Persekutuan Putrajaya <i>Federal Territory of Putrajaya</i>	49	0.01
Wilayah Persekutuan Labuan <i>Federal Territory of Labuan</i>	88^(a)	0.03
	91^(b)	0.03

(a) Tidak termasuk pulau.
Excludes island area.

(b) Termasuk pulau.
Includes island area.

Punca : Jabatan Ukur dan Pemetaan Malaysia.
Source : Department of Survey and Mapping Malaysia.
Jabatan Tanah dan Ukur, Sabah.
Lands and Surveys Department, Sabah.
Jabatan Tanah dan Survei, Sarawak.
Department of Land and Survey, Sarawak.



IKLIM

Climate

2. IKLIM

Data iklim dikumpul oleh Jabatan Meteorologi Malaysia melalui cerapan secara berkala di 34 buah stesen Meteorologi utama. Stesen-stesen tersebut dilengkapi dengan sistem pencerapan cuaca automatik. Elemen-elemen cuaca yang dicerap adalah tekanan atmosfera, hujan, suhu, kelembapan udara, arah dan halaju angin, sinaran suria, sejatan, keadaan awan dan ketampakan.

Alat-alat meteorologi digunakan untuk mencerap cuaca adalah :

- i) *Digital Barometer*
- ii) *Platinum Resistance Temperature Sensor*
- iii) *Wind anemometer and wind vane*
- iv) *Tipping Bucket Raingauge*
- v) *Evaporation Pan US Class A*
- vi) *Pyranometer Kipps and Zonen*
- vii) *Sunshine Recorder Campbell-Strokes*

Definisi

Cuaca adalah keadaan atmosfera pada suatu masa dan tempat yang tertentu.

Iklim adalah himpunan keadaan cuaca harian dan musim bagi suatu tempoh masa yang panjang biasanya melebihi 30 tahun.

Hari hujan ialah hari dimana jumlah hujan yang direkod adalah sama atau melebihi 0.1 mm.

2. CLIMATE

Climatic data are compiled by Malaysian Meteorological Department through routine weather observations at 34 principal Meteorological stations. These stations are fully equipped with automatic weather observation system. The various weather element observed includes atmospheric pressure, rainfall, temperature, relative humidity, wind speed and direction, solar radiation and evaporation.

The commonly used meteorological instruments for weather observations are:

- i) Digital Barometer*
- ii) Platinum Resistance Temperature Sensor*
- iii) Wind anemometer and wind vane*
- iv) Tipping Bucket Raingauge*
- v) Evaporation Pan US Class A*
- vi) Pyranometer Kipps and Zonen*
- vii) Sunshine Recorder Campbell-Strokes*

Definition

Weather is the condition of atmosphere at any particular time and place.

Climate is the accumulation of daily and seasonal weather events of a long period of time such as over 30 years.

Rain day is a day with rainfall amount equals to or exceeds 0.1 mm.

2.1 IKLIM
CLIMATE

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min Mean		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Johor									
Batu Pahat	6	2002	32.4	23.3	35.5	19.8	86.8	2,071.1	175
		2003	31.8	23.6	35.2	21.6	87.8	2,066.8	187
		2004	32.2	23.3	35.6	20.5	87.1	1,867.5	183
		2005	32.3	23.5	35.8	19.6	84.8	2,226.1	167
		2006	31.7	23.5	35.2	21.6	85.5	2,586.3	196
Kluang	88	2002	32.7	23.4	36.0	21.5	85.1	1,860.0	175
		2003	32.3	23.4	35.8	21.6	86.3	2,065.7	192
		2004	32.4	23.4	35.6	21.6	85.2	2,233.9	171
		2005	32.8	23.5	36.5	21.6	82.3	2,017.6	164
		2006	32.7	23.4	36.5	21.2	81.8	2,861.5	202
Mersing	44	2002	31.4	23.7	34.6	20.9	86.3	1,816.5	169
		2003	31.3	23.7	34.5	21.6	86.9	3,025.7	201
		2004	31.5	23.8	35.7	21.4	86.0	2,519.3	171
		2005	31.7	23.7	35.5	19.3	83.5	1,979.2	170
		2006	31.3	23.8	35.1	21.7	83.6	2,045.3	164
Lapangan Terbang Sultan Ismail <i>Sultan Ismail Airport (Senai)</i>	38	2002	31.7	22.8	34.7	20.0	84.7	2,616.2	186
		2003	31.7	22.8	34.7	20.7	85.3	2,340.5	202
		2004	32.0	22.9	35.6	20.9	84.8	2,758.5	183
		2005	31.7	23.2	35.4	19.3	82.9	2,450.0	194
		2006	31.5	23.1	35.1	21.4	84.2	3,075.9	195
Kedah									
Lapangan Terbang Sultan Abdul Halim <i>Sultan Abdul Halim Airport (Alor Setar)</i>	4	2002	33.1	23.8	38.4	20.0	78.7	2,193.6	162
		2003	32.7	24.0	37.1	21.0	80.1	2,441.8	162
		2004	33.1	24.3	36.7	21.8	79.0	2,418.0	151
		2005	33.1	24.4	-	-	77.8	-	-
		2006	32.8	24.2	36.9	21.6	78.1	2,028.4	169

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min Mean		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Lapangan Terbang Antarabangsa Pulau Langkawi <i>Langkawi International Airport</i>	6	2002	32.9	25.2	37.5	21.1	77.0	2,135.6	168
		2003	32.4	25.1	37.3	22.3	78.1	3,166.7	149
		2004	32.6	25.1	36.4	22.5	78.1	1,822.7	164
		2005	31.9	25.1	37.5	21.9	76.2	2,697.6	174
		2006	31.8	25.0	35.7	21.7	74.6	2,960.8	183
Kelantan									
Lapangan Terbang Sultan Ismail Petra <i>Sultan Ismail Petra Airport (Kota Bharu)</i>	5	2002	31.8	24.3	35.3	20.5	81.5	2,230.9	149
		2003	31.5	24.3	34.7	21.3	81.8	2,341.1	184
		2004	31.7	24.4	35.3	21.4	81.0	1,928.6	150
		2005	31.1	24.0	34.5	19.9	79.5	2,612.4	171
		2006	31.1	24.0	35.1	21.2	79.9	2,288.8	169
Kuala Krai	68	2002	32.9	22.9	36.6	17.5	84.4	1,542.8	176
		2003	32.2	23.1	36.4	20.3	85.7	2,728.6	195
		2004	32.5	22.9	36.8	20.6	84.9	2,752.1	174
		2005	32.5	22.9	37.4	18.2	85.4	2,717.6	178
		2006	32.2	22.9	36.5	19.7	85.0	2,497.6	186
Melaka									
Lapangan Terbang Batu Berendam <i>Batu Berendam Airport (Melaka)</i>	9	2002	32.8	24.1	36.4	21.9	80.1	2,082.3	158
		2003	32.2	24.1	36.3	21.8	81.4	1,824.2	176
		2004	32.5	24.2	35.8	22.2	80.5	1,615.5	149
		2005	32.5	24.4	37.8	21.4	77.6	1,875.5	162
		2006	32.1	24.1	35.9	21.7	79.7	2,178.5	177
Pahang									
Lapangan Terbang Sultan Hj. Ahmad Shah <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Airport (Kuantan)</i>	15	2002	32.4	23.7	35.5	20.0	81.4	2,536.8	173
		2003	31.9	23.8	35.8	21.2	83.7	3,799.6	211
		2004	31.9	23.1	36.7	20.6	85.1	3,315.0	178
		2005	32.0	23.4	35.8	18.8	84.0	2,713.0	175
		2006	31.9	23.7	35.1	21.3	84.9	2,977.8	181

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	<i>(Meter) (Metres)</i>					<i>(%)</i>	<i>(mm)</i>		
Batu Embun	59	2002	32.7	23.0	36.5	18.9	86.2	1,684.8	160
		2003	32.1	23.1	35.5	20.0	87.5	2,176.3	203
		2004	32.5	22.9	35.8	20.0	86.8	1,840.1	178
		2005	33.1	22.9	37.8	-	83.1	1,998.4	153
		2006	32.6	23.1	35.7	20.2	84.0	1,913.3	188
Cameron Highlands ^(a) (Tanah Rata)	1,545	2002	23.3	15.3	26.6	11.9	89.7	2,816.6	203
		2003	22.6	15.3	26.2	11.8	92.1	2,975.8	239
		2004	23.0	15.3	26.5	12.4	90.9	2,411.6	216
		2005	22.9	15.4	26.7	12.2	88.7	2,883.4	215
		2006	22.5	15.3	25.9	12.9	87.7	2,778.9	249
Temerloh	39	2002	33.5	23.1	36.8	19.8	82.8	1,443.1	157
		2003	32.9	23.3	36.3	21.0	84.3	1,899.3	189
		2004	33.1	23.3	36.3	21.0	83.7	1,863.0	171
		2005	33.4	23.3	38.6	19.6	80.8	1,794.7	153
		2006	32.6	23.2	35.9	21.0	81.8	1,936.9	183
Muadzam Shah	33	2002	32.8	23.0	37.0	19.8	85.3	2,067.2	185
		2003	32.7	23.2	36.4	20.4	86.3	2,423.9	182
		2004	32.8	23.1	36.4	20.0	85.0	2,130.3	172
		2005	33.1	23.3	37.2	-	82.0	2,320.5	149
		2006	32.4	23.3	35.7	21.2	81.9	2,404.6	159

(a) Stesen Bukit.
Hill Station.

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Perak									
Lapangan Terbang Sultan Azlan Shah, Ipoh <i>Sultan Azlan Shah Airport, Ipoh</i>	40	2002	33.7	24.4	37.5	22.3	81.6	1,987.8	168
		2003	32.3	23.8	35.7	21.4	81.9	3,463.3	229
		2004	33.0	24.1	36.8	21.4	80.8	2,743.6	185
		2005	33.6	24.0	37.4	21.9	78.9	2,063.6	183
		2006	33.0	23.5	37.0	21.5	81.6	3,278.3	209
Lubok Merbau	77	2002	33.2	23.3	36.7	20.3	81.1	1,665.5	178
		2003	32.6	23.3	36.1	20.2	82.9	1,671.6	197
		2004	32.8	23.2	36.0	20.0	82.1	1,866.3	188
		2005	33.1	23.5	37.1	20.8	78.0	1,686.2	170
		2006	32.8	23.2	37.0	20.7	79.9	1,827.2	202
Sitiawan	7	2002	32.9	23.6	35.7	20.9	83.5	1,653.2	146
		2003	32.3	23.4	35.0	20.4	85.3	2,065.4	191
		2004	32.6	23.6	35.6	20.7	84.1	1,676.2	171
		2005	32.6	23.9	35.7	21.4	82.0	1,986.4	149
		2006	32.0	23.7	34.2	21.9	82.9	2,000.2	175
Perlis									
Chuping	22	2002	33.1	23.8	38.5	21.0	81.7	1,902.6	156
		2003	32.7	23.8	37.0	22.0	82.6	1,837.3	164
		2004	33.1	23.8	37.5	21.0	81.7	1,721.8	155
		2005	32.9	24.1	37.9	20.5	80.1	2,155.3	162
		2006	32.7	24.0	37.1	19.8	82.1	2,164.8	156
Pulau Pinang									
Lapangan Terbang Antarabangsa Pulau Pinang (Bayan Lepas) <i>Penang International Airport (Bayan Lepas)</i>	3	2002	32.4	25.1	35.6	22.4	75.1	1,876.2	155
		2003	31.9	25.0	34.5	22.2	77.1	2,887.5	177
		2004	32.0	25.0	35.0	22.0	77.3	2,051.7	177
		2005	31.8	24.8	34.6	22.1	78.5	2,071.6	169
		2006	31.7	24.6	35.5	22.3	80.6	2,057.0	180

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelembapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
(Meter) <i>(Metres)</i>						(%)	(mm)		
Pengkalan TUDM (Butterworth) <i>RMAF Base (Butterworth)</i>	3	2002	32.8	24.1	37.0	21.3	79.5	1,844.8	158
		2003	32.3	24.1	36.0	21.8	81.3	2,637.4	185
		2004	32.7	24.1	35.8	21.4	80.8	2,153.3	167
		2005	32.3	24.3	36.8	21.3	78.3	1,983.0	167
		2006	32.0	24.1	36.3	21.9	79.5	2,362.2	176
Sabah									
Lapangan Terbang Antarabangsa Kota Kinabalu <i>Kota Kinabalu International Airport</i>	2	2002	32.4	23.9	35.6	20.9	79.2	1,967.2	154
		2003	32.2	23.9	35.6	21.2	79.9	2,329.1	163
		2004	32.2	23.9	35.6	21.3	79.6	1,897.4	171
		2005	32.3	23.9	35.3	19.7	80.2	4,003.0	170
		2006	32.2	23.9	35.2	22.5	81.7	3,349.7	196
Lapangan Terbang Sandakan <i>Sandakan Airport</i>	10	2002	31.9	24.5	35.4	20.1	81.8	2,172.9	188
		2003	31.6	24.5	35.4	21.2	83.1	2,975.9	201
		2004	31.8	24.5	35.5	22.3	82.2	3,532.8	181
		2005	31.5	24.3	35.4	20.8	82.0	2,460.9	180
		2006	31.4	24.2	34.7	21.6	82.4	5,686.6	213
Lapangan Terbang Tawau <i>Tawau Airport</i>	17	2002	31.5	23.3	34.6	18.7	81.4	1,473.9	141
		2003	30.9	23.3	33.9	21.7	84.0	1,952.2	164
		2004	31.1	23.2	33.9	20.6	82.7	1,749.5	154
		2005	31.2	23.5	34.3	20.2	82.9	2,086.4	164
		2006	31.0	23.6	33.6	21.7	86.0	2,631.5	182
Lapangan Terbang Kudat <i>Kudat Airport</i>	3	2002	31.8	24.5	34.5	19.8	82.8	1,318.5	150
		2003	31.7	24.5	36.1	21.0	83.5	2,359.7	172
		2004	31.7	24.4	35.0	20.9	82.6	2,115.3	156
		2005	31.8	24.2	35.9	19.6	79.9	1,770.9	156
		2006	31.8	24.2	34.4	21.4	82.1	2,820.5	188

2.1 IKLIM (SAMB.)
CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)		
Sarawak									
Lapangan Terbang Antarabangsa Kuching <i>Kuching International Airport</i>	20	2002	31.6	23.3	35.2	20.5	84.5	4,710.7	241
		2003	31.7	23.4	35.7	21.4	84.9	5,246.3	257
		2004	31.6	23.3	35.7	21.2	84.2	4,861.8	238
		2005	31.5	23.4	35.0	21.3	85.5	3,867.8	246
		2006	31.7	23.4	35.7	21.4	84.5	3,847.6	227
Lapangan Terbang Sibu <i>Sibu Airport</i>	31	2002	32.5	23.4	36.4	20.3	84.4	3,462.9	211
		2003	32.2	23.3	36.0	21.4	85.3	3,886.6	237
		2004	32.1	23.2	35.4	21.0	85.0	4,456.2	234
		2005	32.2	23.3	35.4	20.4	84.5	3,301.6	221
		2006	32.2	23.3	35.8	21.5	84.6	3,140.4	216
Lapangan Terbang Bintulu <i>Bintulu Airport</i>	3	2002	31.3	24.0	36.3	21.2	82.5	3,762.4	190
		2003	31.3	23.6	35.9	21.4	83.5	4,634.0	217
		2004	31.3	23.5	34.4	21.3	84.6	3,690.6	212
		2005	31.4	23.6	35.4	20.8	82.9	2,808.2	202
		2006	31.5	23.7	35.2	21.4	83.4	3,586.9	231
Lapangan Terbang Miri <i>Miri Airport</i>	17	2002	31.7	24.2	34.8	20.5	84.8	2,507.4	180
		2003	31.4	24.3	34.6	22.1	85.6	2,655.2	194
		2004	31.1	24.0	34.3	21.2	85.4	2,647.6	184
		2005	31.1	24.0	34.9	21.0	81.9	2,782.6	174
		2006	31.1	24.1	33.5	21.2	81.5	2,971.3	202
Sri Aman	10	2002	32.4	23.1	36.0	19.6	86.3	2,656.9	217
		2003	32.4	23.1	36.4	20.2	86.7	3,309.3	227
		2004	32.0	23.1	35.7	20.9	85.9	3,279.0	215
		2005	32.3	23.5	36.1	21.0	83.5	4,182.7	237
		2006	32.6	23.5	35.9	20.6	81.1	2,360.3	199

2.1 IKLIM (SAMB.)
 CLIMATE (CONT'D)

Stesen-stesen kaji cuaca utama <i>Principal meteorological stations</i>	Ketinggian dari min aras laut <i>Height above mean sea-level</i>	Tahun <i>Year</i>	Suhu udara dalam °C <i>Air temperature in °C</i>				Min kelem- bapan relatif <i>Mean relative humidity</i>	Hujan <i>Rainfall</i>	
			Min <i>Mean</i>		Mutlak <i>Absolute</i>			Jumlah <i>Total</i>	Bil. hari <i>No. of days</i>
			Maksimum <i>Maximum</i>	Minimum <i>Minimum</i>	Maksimum tertinggi <i>Highest maximum</i>	Minimum terendah <i>Lowest minimum</i>			
	(Meter) <i>(Metres)</i>					(%)	(mm)		
Selangor									
Lapangan Terbang Sultan Abdul Aziz Shah (Subang)	17	2002	33.5	24.3	36.2	21.2	77.9	2,694.5	193
<i>Sultan Abdul Aziz Shah Airport (Subang)</i>		2003	33.2	24.3	36.3	21.9	80.0	2,843.1	219
		2004	33.0	24.1	36.4	21.1	79.8	2,775.6	185
		2005	32.9	24.3	36.7	21.8	77.9	2,292.4	182
		2006	32.4	24.0	35.2	21.7	78.3	3,455.2	225
Petaling Jaya	61	2002	33.4	24.6	36.6	21.0	77.0	2,742.0	209
		2003	32.8	24.5	36.0	20.2	78.2	3,045.5	187
		2004	33.1	24.4	35.8	20.6	77.4	2,989.4	217
		2005	32.9	24.7	37.5	21.0	73.2	2,780.1	199
		2006	32.3	24.4	35.0	-	76.0	4,075.2	235
KLIA Sepang	16	2002	32.8	24.6	36.4	21.7	80.0	1,815.5	153
		2003	32.3	24.5	36.0	22.2	83.1	2,657.1	195
		2004	32.4	24.3	36.9	21.0	77.8	1,706.1	163
		2005	32.9	24.8	37.2	21.6	72.9	1,450.9	145
		2006	32.0	24.2	35.7	20.9	78.6	1,982.8	189
Terengganu									
Lapangan Terbang Sultan Mahmud Airport <i>(Kuala Terengganu)</i>	5	2002	31.3	23.9	34.5	19.3	81.3	2,329.1	145
		2003	30.8	23.9	34.3	21.2	82.4	3,341.7	179
		2004	31.0	23.9	34.1	21.0	81.1	2,194.4	157
		2005	30.9	23.8	33.5	19.7	82.7	2,825.0	164
		2006	31.1	24.1	34.2	21.3	83.1	2,047.0	160
Wilayah Persekutuan Labuan									
Lapangan Terbang Antarabangsa Labuan <i>Labuan International Airport</i>	29	2002	31.7	25.3	35.2	21.9	78.6	3,061.2	165
		2003	31.6	25.2	35.2	22.4	79.1	3,207.2	178
		2004	31.4	25.2	34.3	21.8	79.3	3,407.9	176
		2005	31.5	25.2	34.8	-	79.1	3,761.1	183
		2006	31.6	25.3	34.7	21.7	79.7	3,516.2	218

 Punca : Jabatan Meteorologi Malaysia.
 Source : Malaysian Meteorological Service Department.

PENDUDUK & PERANGKAAN PENTING

Population & Vital Statistics

3. PENDUDUK DAN PERANGKAAAN PENTING

PENGENALAN

Seksyen ini mengandungi dua bahagian; bahagian pertama adalah berkaitan dengan struktur penduduk dan taburannya. Kebanyakan data yang dipersembahkan dalam bahagian ini adalah daripada banci penduduk. Anggaran bagi tahun 2003 dan seterusnya adalah berdasarkan kepada data Banci Penduduk dan Perumahan 2000 yang dikemaskinikan dengan maklumat kelahiran dan kematian. Bahagian kedua mempamerkan data bagi dua komponen utama perubahan penduduk, iaitu kelahiran dan kematian.

KONSEP

Anggaran Penduduk

Data tentang saiz, struktur, taburan dan kepadatan penduduk bagi tahun-tahun 1991 dan 2000 telah dipersembahkan dalam Jadual 3.1 hingga 3.6. Jadual-jadual ini telah disusun daripada perangkaan berdasarkan maklumat yang telah dipungut dalam banci-banci penduduk.

Anggaran penduduk pertengahan tahun bagi tahun-tahun 2003, 2004, 2005, 2006 dan 2007 ditunjukkan dalam Jadual 3.7 hingga 3.9. Anggaran penduduk tersebut adalah berdasarkan kepada data Banci Penduduk dan Perumahan 2000 yang terlebih dahulu telah disesuaikan untuk kurang penghitungan berasaskan kadar-kadar kurang penghitungan, dari Penyiasatan Penilaian Liputan Banci.

Komponen Perubahan Penduduk

Jadual 3.10 hingga 3.13 mempersembahkan data tentang pertambahan semula jadi, bilangan kelahiran hidup, kematian, kematian bayi dan kadar-kadarnya masing-masing bagi tempoh 2003 hingga 2007. Jadual 3.14 dan 3.15 mempersembahkan data tentang sebab kematian bagi tahun 2001 dan 2004 manakala Jadual 3.16 mempersembahkan data tentang jangkaan hayat bagi tempoh 2003 hingga 2007.

Definisi bagi beberapa istilah yang telah digunakan adalah seperti berikut :

Bandar : Definisi Banci 1991 dan 2000

Kawasan diwartakan serta kawasan tepu bina yang bersempadan dengannya dan gabungan kedua-duanya mempunyai jumlah penduduk seramai 10,000 orang atau lebih semasa Banci 1991 dan 2000. Kawasan tepu bina ditakrifkan sebagai kawasan yang terletak bersebelahan dengan kawasan yang diwartakan dan mempunyai sekurang-kurangnya 60 peratus penduduk (berumur 10 tahun dan lebih) yang terlibat dalam aktiviti bukan pertanian dan mempunyai kemudahan tandas moden di dalam unit-unit perumahan mereka.

Kadar Kelahiran Kasar	:	Nisbah bilangan kelahiran hidup sepanjang sesuatu tahun kepada jumlah bilangan penduduk pertengahan tahun dalam tahun itu. (Bagi setiap seribu penduduk).
Kadar Kematian Kasar	:	Nisbah bilangan kematian sepanjang sesuatu tahun kepada jumlah bilangan penduduk pertengahan tahun dalam tahun itu. (Bagi setiap seribu penduduk).
Kadar Pertambahan Semula Jadi Kasar	:	Kadar kelahiran kasar tolak kadar kematian kasar. (Bagi setiap seribu penduduk).
Kadar Mortaliti Bayi	:	Nisbah bilangan kematian bayi di bawah umur 1 tahun dalam sesuatu tahun kepada jumlah bilangan kelahiran hidup dalam tahun itu. (Bagi setiap seribu kelahiran hidup).

3. POPULATION AND VITAL STATISTICS

INTRODUCTION

This section consists of two parts; the first is concerned with population structure and its distribution. Most of the data presented in this part are from the population censuses. Estimates for the year 2003 onwards are based on data from the 2000 Population and Housing Census and updated with information on births and deaths. The second part presents data on two main components of population change, that is, births and deaths.

CONCEPTS

Population Estimates

Data on population size, structure, distribution and density for the years 1991 and 2000 are presented in Tables 3.1 to 3.6. The tables have been compiled from statistics based on information collected in the population censuses.

Mid-year population estimates for the years 2003, 2004, 2005, 2006 and 2007 are shown in Tables 3.7 to 3.9. These population estimates are based on the 2000 Population and Housing Census data which had earlier been revised for under-enumeration based on under-enumeration rates from the Census Coverage Evaluation Survey.

Components of Population Change

Tables 3.10 to 3.13 present data on natural increase, the number of live births, deaths, infant deaths and their respective rates for the period 2003 to 2007. Tables 3.14 and 3.15 present data on causes of death for the year 2001 to 2004 whilst Table 3.16 presents data on life expectancy for the period 2003 to 2007.

Definitions of some of the terms used are as follows :

Urban : 1991 and 2000 Census Definition

Gazetted areas with their adjoining built-up areas which had a combined population of 10,000 or more at the time of the 1991 and 2000 Censuses. Built-up areas were areas contiguous to a gazetted area and had at least 60 percent of their population (aged 10 years and over) engaged in non-agricultural activities as well as having modern toilet facilities in their housing units.

Crude Birth Rate : The ratio of the number of live births during a year to the mid-year population in that year. (Per thousand population).

Crude Death Rate : The ratio of the number of deaths during a year to the mid-year population in that year. (Per thousand population).

Crude Rate of Natural Increase : Crude birth rate minus crude death rate. (Per thousand population).

Infant Mortality Rate : The ratio of the number of deaths of infants under 1 year of age in a given year to the total number of live births in that year. (Per thousand live births).

3.1 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI
POPULATION BY SEX AND STATE

Negeri State	Jumlah Total		Lelaki Male		Perempuan Female		('000)
	1991	2000	1991	2000	1991	2000	
	Malaysia	18,379.7	23,274.7	9,327.5	11,853.3	9,052.1		11,421.5
Johor	2,162.4	2,740.6	1,106.6	1,419.6	1,055.8	1,321.0	
Kedah	1,364.5	1,649.8	674.8	819.0	689.7	830.7	
Kelantan	1,207.7	1,313.0	594.7	655.3	613.0	657.7	
Melaka	529.2	635.8	260.2	319.3	269.0	316.5	
Negeri Sembilan	722.0	859.9	364.4	440.0	357.6	420.0	
Pahang	1,081.1	1,288.4	561.0	675.4	520.1	613.0	
Perak	1,974.9	2,051.2	980.3	1,029.6	994.6	1,021.6	
Perlis	190.2	204.5	95.2	100.8	95.0	103.6	
Pulau Pinang	1,116.8	1,313.4	554.7	654.1	562.1	659.4	
Sabah	1,808.8	2,603.5	954.4	1,345.5	854.3	1,258.0	
Sarawak	1,718.4	2,071.5	883.3	1,053.1	835.1	1,018.4	
Selangor	2,413.6	4,188.9	1,227.3	2,143.0	1,186.3	2,045.9	
Terengganu	808.6	898.8	411.7	458.3	396.9	440.5	
W. P. Kuala Lumpur	1,226.7	1,379.3	629.6	700.4	597.1	679.0	
W. P. Labuan	54.8	76.1	29.3	39.9	25.5	36.2	

Nota : Angka penduduk telah disesuaikan untuk kurang penghitungan.
Note : Population figures have been adjusted for under-enumeration.

Punca : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.
Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.
General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.2 PENDUDUK MENGIKUT NEGERI DAN STRATA
POPULATION BY STATE AND STRATUM

Negeri State	Jumlah Total		Bandar Urban		Luar Bandar Rural		(^{'000})
	1991	2000	1991	2000	1991	2000	
	Malaysia	18,379.7	23,274.7	9,382.3	14,427.1	8,997.4	8,847.9
Johor	2,162.4	2,740.6	1,038.4	1,787.5	1,124.0	953.1	
Kedah	1,364.5	1,649.8	451.3	648.0	913.2	1,001.8	
Kelantan	1,207.7	1,313.0	406.5	448.9	801.2	864.1	
Melaka	529.2	635.8	208.7	427.3	320.5	208.5	
Negeri Sembilan	722.0	859.9	306.5	459.3	415.5	400.7	
Pahang	1,081.1	1,288.4	330.4	540.9	750.7	747.5	
Perak	1,974.9	2,051.2	1,072.4	1,203.9	902.5	847.4	
Perlis	190.2	204.5	50.8	70.1	139.4	134.4	
Pulau Pinang	1,116.8	1,313.4	840.4	1,052.1	276.4	261.4	
Sabah	1,808.8	2,603.5	600.5	1,248.7	1,208.3	1,354.8	
Sarawak	1,718.4	2,071.5	652.6	997.0	1,065.8	1,074.5	
Selangor	2,413.6	4,188.9	1,810.0	3,667.5	603.6	521.4	
Terengganu	808.6	898.8	360.6	437.5	448.0	461.3	
W.P. Kuala Lumpur	1,226.7	1,379.3	1,226.7	1,379.3	-	-	
W.P. Labuan	54.8	76.1	26.5	59.1	28.3	17.0	

Nota : Angka penduduk telah disesuaikan untuk kurang penghitungan.
Note : Population figures have been adjusted for under-enumeration.

Punca : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.
Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.
General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.3 KEPADATAN PENDUDUK MENGIKUT NEGERI
POPULATION DENSITY BY STATE

Negeri State	Bilangan penduduk sekilometer persegi Number of persons per square kilometre	
	1991	2000
Malaysia	56	71
Johor	114	144
Kedah	145	175
Kelantan	81	87
Melaka	321	385
Negeri Sembilan	109	129
Pahang	30	36
Perak	94	98
Perlis	239	257
Pulau Pinang	1,083	1,274
Sabah	25	35
Sarawak	14	17
Selangor	303	526
Terengganu	62	69
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	5,048	5,676
Wilayah Persekutuan Labuan	602	827

Nota : Angka kepadatan adalah dikira berasaskan kepada penduduk yang
disesuaikan untuk kurang penghitungan.
The density was calculated based on the population which had been adjusted
for under-enumeration.

Punca : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.
Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.
General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Malaysia	17,563,420	8,876,762	8,686,658	22,198,276	11,262,136	10,936,140
Johor	2,069,740	1,053,260	1,016,480	2,584,997	1,334,242	1,250,755
Batu Pahat	294,056	145,922	148,134	336,509	170,374	166,135
Johor Bahru	704,471	366,337	338,134	1,081,978	564,466	517,512
Kluang	224,424	115,871	108,553	255,601	134,214	121,387
Kota Tinggi	174,425	90,836	83,589	192,336	101,139	91,197
Mersing	63,643	32,579	31,064	67,605	34,745	32,860
Muar	301,804	148,348	153,456	330,355	168,014	162,341
Pontian	129,356	64,533	64,823	142,697	72,509	70,188
Segamat	177,561	88,834	88,727	177,916	88,781	89,135
Kedah	1,302,241	642,373	659,868	1,571,077	780,039	791,038
Baling	114,485	55,536	58,949	124,830	61,755	63,075
Bandar Baharu	33,006	16,133	16,873	37,963	19,006	18,957
Kota Setar	322,354	159,763	162,591	354,513	176,297	178,216
Kuala Muda	254,372	125,549	128,823	339,898	170,248	169,650
Kubang Pasu	157,963	78,471	79,492	185,856	89,556	96,300
Kulim	128,356	62,828	65,528	190,952	95,472	95,480
Langkawi	42,938	22,157	20,781	69,681	35,523	34,158
Padang Terap	50,726	25,130	25,596	55,847	27,657	28,190
Sik	54,466	27,121	27,345	59,556	29,718	29,838
Yan	60,483	28,871	31,612	62,217	30,360	31,857
Pendang	83,092	40,814	42,278	89,764	44,447	45,317
Kelantan	1,181,315	582,168	599,147	1,287,367	642,313	645,054
Bachok	98,557	47,862	50,695	109,384	54,674	54,710
Kota Bharu	366,770	178,955	187,815	398,835	197,695	201,140
Machang	71,584	34,907	36,677	77,762	38,292	39,470
Pasir Mas	150,035	72,531	77,504	162,312	80,278	82,034
Pasir Puteh	96,348	46,693	49,655	104,404	51,773	52,631
Tanah Merah	94,611	46,618	47,993	101,509	50,578	50,931
Tumpat	116,044	56,695	59,349	130,414	64,821	65,593
Gua Musang	63,816	34,886	28,930	74,988	39,782	35,206
Kuala Krai	90,830	45,899	44,931	91,771	46,058	45,713
Jeli	32,720	17,122	15,598	35,988	18,362	17,626

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Melaka	506,321	248,871	257,450	605,239	300,870	304,369
Alor Gajah	116,653	56,538	60,115	132,317	65,074	67,243
Jasin	92,771	44,783	47,988	101,659	50,800	50,859
Melaka Tengah	296,897	147,550	149,347	371,263	184,996	186,267
Negeri Sembilan	692,897	348,191	344,706	829,774	424,132	405,642
Jejebu	40,012	20,027	19,985	37,194	19,069	18,125
Kuala Pilah	68,180	33,637	34,543	63,541	30,734	32,807
Port Dickson	92,171	48,729	43,442	106,630	56,526	50,104
Rembau	34,823	16,284	18,539	36,848	17,776	19,072
Seremban	263,383	131,875	131,508	383,530	198,175	185,355
Tampin	72,295	35,929	36,366	77,021	38,744	38,277
Jempol	122,033	61,710	60,323	125,010	63,108	61,902
Pahang	1,045,003	541,305	503,698	1,229,104	637,263	591,841
Bentong	83,965	43,814	40,151	96,689	50,336	46,353
Cameron Highlands	25,555	13,483	12,072	28,077	15,258	12,819
Jerantut	74,547	38,553	35,994	80,685	41,877	38,808
Kuantan	255,974	133,082	122,892	344,319	178,149	166,170
Lipis	68,276	35,959	32,317	73,557	38,757	34,800
Pekan	86,179	44,305	41,874	97,751	50,367	47,384
Raub	73,085	37,340	35,745	79,488	40,717	38,771
Temerloh	118,015	59,884	58,131	136,214	69,298	66,916
Rompin	80,251	42,696	37,555	102,033	54,749	47,284
Maran	110,264	56,609	53,655	112,606	56,923	55,683
Bera	68,892	35,580	33,312	77,685	40,832	36,853
Perak	1,877,471	928,957	948,514	1,973,368	986,512	986,856
Batang Padang	154,686	77,486	77,200	152,201	76,125	76,076
Manjung (Dinding)	168,331	83,885	84,446	191,132	97,066	94,066
Kinta	627,899	308,511	319,388	703,493	350,390	353,103
Kerian	148,720	72,770	75,950	152,911	76,025	76,886
Kuala Kangsar	146,684	71,969	74,715	144,418	71,352	73,066
Larut dan Matang	271,882	134,840	137,042	273,641	136,956	136,685
Hilir Perak	202,059	100,349	101,710	190,868	96,302	94,566
Ulu Perak	81,636	41,866	39,770	82,551	41,778	40,773
Perak Tengah	75,574	37,281	38,293	82,153	40,518	41,635

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Pertlis	183,824	91,579	92,245	198,288	97,929	100,359
Pertlis	183,824	91,579	92,245	198,288	97,929	100,359
Pulau Pinang	1,064,166	526,015	538,151	1,231,209	609,370	621,839
Seberang Perai Tengah	236,270	117,673	118,597	294,051	148,006	146,045
Seberang Perai Utara	224,647	111,791	112,856	243,938	122,366	121,572
Seberang Perai Selatan	84,771	42,142	42,629	117,722	59,690	58,032
Timur Laut	395,714	194,420	201,294	416,369	200,860	215,509
Barat Daya	122,764	59,989	62,775	159,129	78,448	80,681
Sabah	1,734,685	909,141	825,544	2,468,246	1,270,537	1,197,709
Tawau	244,728	130,312	114,416	305,080	157,302	147,778
Lahad Datu	118,096	64,777	53,319	156,297	82,287	74,010
Semporna	91,828	47,214	44,614	108,526	54,743	53,783
Sandakan	222,817	114,241	108,576	348,930	178,393	170,537
Kinabatangan	45,746	27,219	18,527	88,697	51,801	36,896
Beluran	54,539	29,497	25,042	75,586	40,762	34,824
Kota Kinabalu	209,175	106,837	102,338	355,435	179,495	175,940
Ranau	49,358	25,594	23,764	70,685	36,351	34,334
Kota Belud	58,259	28,744	29,515	72,357	35,580	36,777
Tuaran	63,995	32,500	31,495	81,215	40,949	40,266
Penampang	86,941	44,714	42,227	131,072	66,253	64,819
Papar	59,473	30,420	29,053	88,626	45,187	43,439
Kudat	56,047	28,960	27,087	70,276	35,769	34,507
Kota Marudu	42,747	22,091	20,656	58,862	29,882	28,980
Pitas	24,240	12,564	11,676	32,408	16,788	15,620
Beaufort	48,742	25,038	23,704	62,200	31,727	30,473
Kuala Penyu	14,271	7,300	6,971	16,558	8,490	8,068
Sipitang	24,349	13,199	11,150	29,256	15,075	14,181
Tenom	37,954	19,815	18,139	46,106	23,580	22,526
Nabawan	19,999	11,754	8,245	23,944	12,780	11,164
Keningau	88,456	47,086	41,370	145,984	75,087	70,897
Tambunan	19,726	10,053	9,673	27,825	13,910	13,915
Kunak	39,873	21,630	18,243	48,591	25,636	22,955
Tongod	13,326	7,582	5,744	23,730	12,710	11,020

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Sarawak	1,642,771	840,244	802,527	2,009,893	1,018,308	991,585
Kuching	369,065	184,163	184,902	494,109	247,537	246,572
Bau	35,958	18,047	17,911	41,824	21,499	20,325
Lundu	24,493	12,670	11,823	27,345	13,950	13,395
Samarahan	33,173	16,951	16,222	46,966	23,583	23,383
Serian	71,874	35,866	36,008	79,632	40,002	39,630
Simunjan	35,136	17,744	17,392	37,287	18,852	18,435
Sri Aman	58,639	28,763	29,876	62,775	31,244	31,531
Lubok Antu	22,234	10,826	11,408	23,255	11,584	11,671
Betong	43,993	21,034	22,959	50,392	25,346	25,046
Saratok	37,939	18,794	19,145	42,035	21,032	21,003
Sarikei	49,631	24,719	24,912	57,096	28,725	28,371
Maradong	26,957	13,038	13,919	28,942	14,180	14,762
Daro	13,179	6,648	6,531	14,851	7,446	7,405
Julau	28,104	13,661	14,443	31,723	16,185	15,538
Sibu	170,399	83,877	86,522	210,118	104,814	105,304
Dalat	22,022	10,612	11,410	23,462	11,358	12,104
Mukah	41,831	22,509	19,322	44,837	23,054	21,783
Kanowit	25,380	12,137	13,243	27,143	13,228	13,915
Bintulu	86,132	48,009	38,123	139,012	73,693	65,319
Tatau	21,124	12,267	8,857	23,241	12,225	11,016
Kapit	55,608	30,413	25,195	56,709	28,166	28,543
Song	17,576	8,880	8,696	19,236	9,562	9,674
Belaga	22,284	14,175	8,109	22,896	12,778	10,118
Miri	161,373	83,844	77,529	221,055	113,715	107,340
Marudi	71,958	40,470	31,488	71,713	37,333	34,380
Limbang	33,899	17,611	16,288	39,817	20,400	19,417
Lawas	29,276	16,058	13,218	32,726	17,054	15,672
Matu	9,154	4,244	4,910	11,183	5,286	5,897
Asajaya	24,380	12,214	12,166	28,513	14,477	14,036

3.4 PENDUDUK MENGIKUT JANTINA DAN DAERAH PENTADBIRAN / JAJAHAN (SAMB.)
POPULATION BY SEX AND ADMINISTRATIVE DISTRICT / JAJAHAN (CONT'D)

Daerah Pentadbiran / Jajahan <i>Administrative District / Jajahan</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Selangor	2,297,159	1,163,158	1,134,001	3,952,817	2,016,427	1,936,390
Gombak	352,649	179,076	173,573	537,525	273,460	264,065
Klang	406,994	208,014	198,980	643,436	334,713	308,723
Kuala Langat	130,090	65,448	64,642	192,176	98,672	93,504
Kuala Selangor	123,052	62,184	60,868	161,168	82,077	79,091
Petaling	633,165	318,111	315,054	1,184,180	597,312	586,868
Sabak Bernam	99,824	50,066	49,758	113,245	56,792	56,453
Sepang	54,671	27,961	26,710	108,640	57,351	51,289
Ulu Langat	413,900	210,969	202,931	864,451	439,976	424,475
Ulu Selangor	82,814	41,329	41,485	147,996	76,074	71,922
Terengganu	766,244	387,517	378,727	880,234	447,961	432,273
Besut	107,900	53,612	54,288	120,199	60,355	59,844
Dungun	102,897	51,993	50,904	128,709	67,149	61,560
Kemaman	111,901	60,546	51,355	137,070	72,133	64,937
Kuala Terengganu	274,489	136,758	137,731	298,304	148,835	149,469
Marang	69,637	34,526	35,111	83,284	42,326	40,958
Hulu Terengganu	56,986	28,509	28,477	62,322	31,505	30,817
Setiu	42,434	21,573	20,861	50,346	25,658	24,688
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	1,145,342	584,989	560,353	1,305,792	659,163	646,629
Wilayah Persekutuan Labuan	54,241	28,994	25,247	70,871	37,070	33,801

*Nota : Angka yang diberikan dalam jadual ini tidak disesuaikan untuk kurang
Note : penghitungan.*

Figures provided in this table have not been adjusted for under-enumeration.

Punca : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.

Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.

Laporan Am Banci Penduduk, Malaysia, 1991.

General Report of the Population Census, Malaysia, 1991.

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000

Kumpulan Umur Age group	Warganegara Malaysia Malaysian citizens								
	Melayu Malays			Bumiputera lain Other Bumiputera			Jumlah Bumiputera Total Bumiputera		
	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total
0 - 4	759,806	713,926	1,473,732	175,786	167,332	343,118	935,592	881,258	1,816,850
5 - 9	770,014	725,876	1,495,890	171,668	163,869	335,537	941,682	889,745	1,831,427
10 - 14	722,306	689,823	1,412,129	159,526	154,821	314,347	881,832	844,644	1,726,476
15 - 19	634,016	626,712	1,260,728	142,729	139,667	282,396	776,745	766,379	1,543,124
20 - 24	491,536	493,186	984,722	113,395	118,760	232,155	604,931	611,946	1,216,877
25 - 29	420,560	437,912	858,472	100,733	101,767	202,500	521,293	539,679	1,060,972
30 - 34	403,190	415,336	818,526	93,607	95,295	188,902	496,797	510,631	1,007,428
35 - 39	387,907	391,094	779,001	84,674	85,734	170,408	472,581	476,828	949,409
40 - 44	343,802	340,211	684,013	70,118	65,459	135,577	413,920	405,670	819,590
45 - 49	274,857	266,831	541,688	51,806	46,847	98,653	326,663	313,678	640,341
50 - 54	214,540	203,069	417,609	38,714	36,403	75,117	253,254	239,472	492,726
55 - 59	142,024	137,904	279,928	31,198	27,667	58,865	173,222	165,571	338,793
60 - 64	124,156	132,252	256,408	23,064	23,425	46,489	147,220	155,677	302,897
65 - 69	71,802	81,292	153,094	16,866	18,472	35,338	88,668	99,764	188,432
70 - 74	60,362	67,568	127,930	12,010	11,269	23,279	72,372	78,837	151,209
75 dan lebih 75 and over	61,602	74,949	136,551	12,592	12,485	25,077	74,194	87,434	161,628
Jumlah Total	5,882,480	5,797,941	11,680,421	1,298,486	1,269,272	2,567,758	7,180,966	7,067,213	14,248,179

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000 (SAMB.)
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000 (CONT'D)

Kumpulan Umur Age group	Warganegara Malaysia Malaysian citizens								
	Cina Chinese			India Indians			Lain-lain Others		
	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total
0 - 4	246,250	230,553	476,803	87,185	82,335	169,520	21,149	19,871	41,020
5 - 9	268,337	245,293	513,630	87,858	84,492	172,350	20,682	19,931	40,613
10 - 14	257,407	241,385	498,792	85,846	81,198	167,044	17,133	16,362	33,495
15 - 19	269,677	254,355	524,032	87,202	84,746	171,948	14,165	14,988	29,153
20 - 24	246,651	235,699	482,350	76,821	79,240	156,061	9,418	10,737	20,155
25 - 29	225,234	218,825	444,059	70,422	71,048	141,470	8,413	10,569	18,982
30 - 34	228,427	220,940	449,367	66,655	67,776	134,431	8,143	9,424	17,567
35 - 39	233,727	228,407	462,134	67,849	68,333	136,182	7,973	9,037	17,010
40 - 44	224,837	212,926	437,763	63,377	62,518	125,895	8,578	7,110	15,688
45 - 49	193,646	177,745	371,391	48,654	48,806	97,460	6,149	4,699	10,848
50 - 54	166,043	148,002	314,045	37,818	36,172	73,990	3,870	3,488	7,358
55 - 59	114,175	102,360	216,535	19,829	20,091	39,920	2,797	2,544	5,341
60 - 64	100,201	94,085	194,286	17,058	19,872	36,930	2,458	1,849	4,307
65 - 69	58,928	62,997	121,925	11,279	13,831	25,110	1,497	1,309	2,806
70 - 74	40,716	46,881	87,597	7,932	7,942	15,874	1,237	1,139	2,376
75 dan lebih 75 and over	39,475	57,724	97,199	7,344	8,603	15,947	1,590	1,388	2,978
Jumlah Total	2,913,731	2,778,177	5,691,908	843,129	837,003	1,680,132	135,252	134,445	269,697

3.5 PENDUDUK MENGIKUT KUMPULAN UMUR, KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA, MALAYSIA, 2000 (SAMB.)
POPULATION BY AGE GROUP, ETHNIC GROUP AND SEX, MALAYSIA, 2000 (CONT'D)

Kumpulan Umur <i>Age group</i>	Jumlah Warganegara Malaysia <i>Total Malaysian citizens</i>			Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian citizens</i>			Jumlah <i>Total</i>		
	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>
0 - 4	1,290,176	1,214,017	2,504,193	57,457	51,094	108,551	1,347,633	1,265,111	2,612,744
5 - 9	1,318,559	1,239,461	2,558,020	46,425	42,082	88,507	1,364,984	1,281,543	2,646,527
10 - 14	1,242,218	1,183,589	2,425,807	34,130	31,840	65,970	1,276,348	1,215,429	2,491,777
15 - 19	1,147,789	1,120,468	2,268,257	48,014	50,750	98,764	1,195,803	1,171,218	2,367,021
20 - 24	937,821	937,622	1,875,443	113,095	98,635	211,730	1,050,916	1,036,257	2,087,173
25 - 29	825,362	840,121	1,665,483	147,306	108,263	255,569	972,668	948,384	1,921,052
30 - 34	800,022	808,771	1,608,793	115,792	75,611	191,403	915,814	884,382	1,800,196
35 - 39	782,130	782,605	1,564,735	84,082	56,227	140,309	866,212	838,832	1,705,044
40 - 44	710,712	688,224	1,398,936	53,994	34,568	88,562	764,706	722,792	1,487,498
45 - 49	575,112	544,928	1,120,040	29,732	18,755	48,487	604,844	563,683	1,168,527
50 - 54	460,985	427,134	888,119	19,276	11,473	30,749	480,261	438,607	918,868
55 - 59	310,023	290,566	600,589	10,096	5,913	16,009	320,119	296,479	616,598
60 - 64	266,937	271,483	538,420	7,279	5,328	12,607	274,216	276,811	551,027
65 - 69	160,372	177,901	338,273	4,571	3,881	8,452	164,943	181,782	346,725
70 - 74	122,257	134,799	257,056	3,626	3,437	7,063	125,883	138,236	264,119
75 dan lebih <i>75 and over</i>	122,603	155,149	277,752	5,479	6,563	12,042	128,082	161,712	289,794
Jumlah <i>Total</i>	11,073,078	10,816,838	21,889,916	780,354	604,420	1,384,774	11,853,432	11,421,258	23,274,690

Nota : Angka penduduk telah disesuaikan untuk kurang penghitungan.
Note : Population figures have been adjusted for under-enumeration.

Punca : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 2000.
Source : Population and Housing Census of Malaysia, 2000.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE

Negeri / Kawasan Bandar <i>State / Urban Areas</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Johor						
M. B. Johor Bahru	441,703	227,566	214,137	642,944	331,883	311,061
Kluang	98,669	49,649	49,020	134,150	68,083	66,067
Bandar Penggaram (Batu Pahat)	84,100	41,710	42,390	124,269	62,470	61,799
Bandar Maharani (Muar)	70,434	34,408	36,026	103,238	51,453	51,785
Sekudai	19,556	10,007	9,549	94,451	50,424	44,027
Pasir Gudang	28,161	15,482	12,679	90,742	48,115	42,627
Segamat	41,096	20,529	20,567	56,448	27,925	28,523
Ulu Tiram	22,198	11,463	10,735	50,111	26,633	23,478
Kulai	29,929	15,096	14,833	48,546	25,185	23,361
Senai	18,680	9,511	9,169	46,880	24,433	22,447
Pontian Kecil	30,181	14,943	15,238	40,675	20,172	20,503
Kota Tinggi	24,327	12,444	11,883	38,863	19,788	19,075
Tangkak	17,057	8,430	8,627	26,925	13,422	13,503
Yong Peng	12,235	6,135	6,100	20,286	10,328	9,958
Bukit Bakri	9,666	5,095	4,571	20,284	10,943	9,341
Mersing	19,055	9,525	9,530	19,988	10,228	9,760
Labis	12,861	6,319	6,542	17,513	8,673	8,840
Pekan Nenas	10,002	5,063	4,939	17,190	9,024	8,166
Simpang Rengam *				14,920	7,607	7,313
Parit Raja *				16,953	8,677	8,276
Kelapa Sawit *				11,733	5,993	5,740
Buluh Kasap *				11,142	5,716	5,426
Chaah *				9,864	5,050	4,814
Kedah						
Alor Setar	164,444	81,388	83,056	186,433	92,486	93,947
Sungai Petani	116,977	58,175	58,802	174,962	87,279	87,683
Kulim	58,328	28,298	30,030	117,488	58,682	58,806
Jitra	35,881	17,920	17,961	49,401	24,817	24,584
Bedong	11,156	5,448	5,708	29,661	14,813	14,848
Kuah	10,503	5,490	5,013	20,997	10,775	10,222
Kuala Kedah	15,582	7,857	7,725	16,909	8,548	8,361
Gurun	10,379	5,071	5,308	13,118	6,582	6,536
Kelantan						
M. P. Kota Bharu	234,581	114,132	120,449	251,801	124,321	127,480
Pangkal Kalong	29,386	14,718	14,668	34,430	17,601	16,829
Tanah Merah	21,825	10,693	11,132	24,834	12,274	12,560
Peringat	18,352	9,011	9,341	20,721	10,185	10,536
Kuala Krai & Guchil	19,914	10,157	9,757	19,573	9,599	9,974
Kadok	15,315	7,415	7,900	17,064	8,447	8,617
Pasir Mas	15,374	7,331	8,043	17,217	8,212	9,005
Wakaf Bharu	14,408	7,312	7,096	17,033	8,404	8,629
Gua Musang	14,448	7,725	6,723	16,578	8,703	7,875
Tumpat	11,882	5,641	6,241	11,692	5,714	5,978

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar <i>State / Urban Areas</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Melaka						
Melaka Bandaraya Bersejarah	113,752	56,051	57,701	151,082	74,417	76,665
Bukit Baru	42,323	20,869	21,454	47,885	23,048	24,837
Klebang	22,939	11,082	11,857	30,509	15,203	15,306
Ayer Keroh	16,984	8,898	8,086	27,746	14,226	13,520
Masjid Tanah *				25,728	12,337	13,391
Sungai Udang *				22,610	11,915	10,695
Batu Berendam * (a)				22,197	11,247	10,950
Alor Gajah *				17,688	8,272	9,416
Bukit Rambai * (b)				15,212	8,194	7,018
Ayer Molek * (c)				13,692	6,893	6,799
Bemban *				12,424	6,246	6,178
Kuala Sungai Baru *				10,687	5,220	5,467
Pulau Sebang *				10,511	5,470	5,041
Negeri Sembilan						
M. P. Seremban	193,237	96,784	96,453	290,709	147,061	143,648
Port Dickson	47,892	25,903	21,989	68,923	36,866	32,057
Nilai *				31,468	19,583	11,885
Bahau	16,649	8,196	8,453	24,422	12,051	12,371
Tampin	15,271	7,452	7,819	22,329	11,074	11,255
Kuala Pilah	17,787	9,053	8,734	18,105	8,445	9,660
Pahang						
M. P. Kuantan	202,445	104,863	97,582	288,727	148,744	139,983
Bentong	31,243	15,832	15,411	40,373	20,689	19,684
Temerloh	13,335	6,758	6,577	36,714	18,437	18,277
Mentakab	21,575	10,970	10,605	32,260	16,378	15,882
Raub	21,298	10,637	10,661	31,810	15,913	15,897
Pekan *				27,667	13,812	13,855
Jerantut	15,811	7,863	7,948	24,677	12,711	11,966
Kuala Lipis	11,480	5,997	5,483	13,605	6,966	6,639
Bandar Jengka Pusat *				10,864	4,984	5,880
Bukit Tinggi *				10,467	5,828	4,639

(a) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Melaka Bandaraya Bersejarah.

In the 1991 Census, it was a built-up area to Melaka Bandaraya Bersejarah.

(b) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Klebang.

In the 1991 Census, it was a built-up area to Klebang.

(c) Pada Banci 1991 merupakan kawasan tepu bina kepada Ayer Keroh.

In the 1991 Census, it was a built-up area to Ayer Keroh.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar <i>State / Urban Areas</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Perak						
M. B. Ipoh	468,841	231,273	237,568	536,832	267,387	269,445
M. P. Taiping	200,324	99,247	101,077	199,489	100,090	99,399
Teluk Intan	62,329	30,342	31,987	60,716	29,902	30,814
Simpang Empat (Sitiawan)	27,281	13,438	13,843	44,934	22,257	22,677
Kuala Kangsar	31,806	15,823	15,983	32,468	15,863	16,605
Sungai Siput Utara	33,677	16,355	17,322	32,565	16,278	16,287
Batu Gajah	19,008	9,818	9,190	31,523	15,836	15,687
Lumut	22,234	11,428	10,806	31,545	16,722	14,823
Kampung Koh	17,691	8,669	9,022	27,329	13,606	13,723
Bidor	18,208	8,889	9,319	24,112	11,987	12,125
Parit Buntar	7,475	3,603	3,872	23,676	11,758	11,918
Tapah	13,750	6,961	6,789	21,320	10,479	10,841
Kampar	23,416	11,276	12,140	18,773	9,121	9,652
Lawan Kuda Baharu	15,886	7,677	8,209	17,539	8,863	8,676
Bagan Serai	12,395	6,133	6,262	16,682	8,240	8,442
Ayer Tawar	10,351	5,062	5,289	15,632	7,768	7,864
Tanjong Malim	11,427	5,675	5,752	14,945	7,255	7,690
Pantai Remis	10,714	5,379	5,335	13,452	6,802	6,650
Perlis						
Kangar	48,838	23,980	24,858	54,282	27,020	27,262
Kuala Perlis *				12,686	12,570	116
Pulau Pinang						
Georgetown	219,603	108,760	110,843	181,380	88,177	93,203
Bukit Mertajam	121,992	60,770	61,222	167,258	83,949	83,309
Sungai Ara	68,190	32,974	35,216	112,335	54,968	57,367
Butterworth	93,916	47,321	46,595	99,753	50,223	49,530
Gelugor	54,880	26,202	28,678	99,694	47,025	52,669
Ayer Itam	79,410	38,626	40,784	95,953	46,569	49,384
Perai	56,401	27,957	28,444	55,947	28,013	27,934
Val D'or	18,347	8,962	9,385	46,878	46,471	407
Nibong Tebal	20,856	10,210	10,646	30,452	15,324	15,128
Permatang Kuching	22,887	11,494	11,393	23,889	11,837	12,052
Tanjong Tokong	25,450	12,367	13,083	23,559	11,410	12,149
Tanjong Bunga	16,344	8,445	7,899	15,783	7,679	8,104
Kepala Batas *				15,285	7,696	7,589
Juru *				11,005	5,806	5,199

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar <i>State / Urban Areas</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Sabah						
D. B. Kota Kinabalu	160,184	81,260	78,924	306,920	154,533	152,387
Sandakan	156,675	78,980	77,695	276,791	139,798	136,993
Tawau	124,943	63,944	60,999	213,745	107,857	105,888
Lahad Datu	44,614	23,011	21,603	74,665	38,085	36,580
Putatan *				61,744	31,357	30,387
Donggongan *				56,673	28,381	28,292
Keningau	15,966	8,363	7,603	43,897	22,298	21,599
Semporna	28,246	14,126	14,120	43,469	21,749	21,720
Kudat	21,918	11,270	10,648	27,370	13,833	13,537
Ranau	12,791	6,655	6,136	15,629	7,899	7,730
Kunak	10,989	5,633	5,356	15,605	7,837	7,768
Papar *				15,277	7,733	7,544
Beaufort *				12,604	6,215	6,389
Kinarut *				12,415	6,300	6,115
Kota Belud *				10,096	5,063	5,033
Sarawak						
Kuching	277,905	138,035	139,870	422,240	210,034	212,206
M. P. Miri	102,878	52,108	50,770	169,005	85,512	83,493
M. P. Sibu	133,479	64,689	68,790	167,427	83,012	84,415
Bintulu Townland	51,862	28,176	23,686	103,733	53,914	49,819
Sarikei Townland	21,156	10,435	10,721	25,053	12,244	12,809
Sri Aman Townland	18,503	9,064	9,439	21,243	10,613	10,630
Limbang Townland	11,054	5,608	5,446	19,018	9,541	9,477
Kapit Townland *				13,610	6,572	7,038
Batu 8 Bazaar *				12,780	6,713	6,067
Kota Samarahan *				10,284	4,721	5,563
Selangor						
M. P. Klang	368,379	188,160	180,219	626,699	326,097	300,602
M. P. Ampang Jaya ^(d)	290,452	146,216	144,236	478,613	242,621	235,992
M. P. Petaling Jaya	350,995	171,199	179,796	432,619	214,179	218,440
M. P. Subang Jaya ^{(e) (g)}	79,002	40,516	38,486	447,183	225,005	222,178
M. P. Shah Alam ^(f)	158,439	82,754	75,685	314,440	162,532	151,908
Kajang & Sungai Chua	100,497	51,421	49,076	205,694	102,863	102,831
Selayang Baru	134,197	68,924	65,273	174,628	89,275	85,353
Batu 9 Cheras / Sungai Raya / Taman Suntex	50,952	26,187	24,765	173,966	87,997	85,969
Taman Greenwood / Taman Gombak	41,699	20,876	20,823	77,066	39,337	37,729
Rawang	24,505	12,558	11,947	67,891	34,918	32,973

(d) Angka bagi Banci 1991 merujuk kepada Ampang / Ulu Kelang (Daerah Gombak) dan Kg. Pandan Dalam (Daerah Ulu Langat).
The figures for 1991 Census refer to Ampang / Ulu Kelang (District of Gombak) and Kg. Pandan Dalam (District of Ulu Langat).

(e) Angka bagi Banci 1991 termasuk Seri Kembangan dan Kuchai.
The figures for 1991 Census included Seri Kembangan and Kuchai.

(f) Angka bagi Banci 1991 termasuk Subang / Kg. Baru Subang / Kg. Melayu dan Kg. Baru Sungai Buluh.
The figures for 1991 Census included Subang / Kg. Baru Subang / Kg. Melayu and Kg. Baru Sungai Buluh.

(g) Angka bagi Banci 2000 termasuk Putrajaya dan Cyberjaya.
The figures for 2000 Census included Putrajaya and Cyberjaya.

3.6 PENDUDUK DALAM KAWASAN BANDAR MENGIKUT JANTINA DAN NEGERI (SAMB.)
POPULATION IN URBAN AREAS BY SEX AND STATE (CONT'D)

Negeri / Kawasan Bandar <i>State / Urban Areas</i>	1991			2000		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Selangor (samb.) (cont'd)						
Balakong *				49,592	26,464	23,128
Banting	25,796	12,791	13,005	50,274	25,417	24,857
Semenyih	15,075	7,619	7,456	42,793	22,463	20,330
Gombak Setia / Taman Perwira	19,822	9,835	9,987	38,870	18,539	20,331
Kuala Selangor	16,283	8,239	8,044	33,348	16,901	16,447
Serendah *				22,814	11,735	11,079
Sungai Besar	14,805	7,482	7,323	21,326	10,848	10,478
Bukit Beruntung *				20,023	11,136	8,887
Jejarom	11,614	5,926	5,688	25,152	13,070	12,082
Kuala Kubu Baru	11,972	5,997	5,975	18,861	9,579	9,282
Pengkalan Kundang *				22,304	12,491	9,813
Batu Arang *				15,799	8,184	7,615
Tanjong Sepat *				15,077	7,790	7,287
Kuang *				38,870	18,539	20,331
Sekinchan	12,076	6,110	5,966	15,364	7,740	7,624
Batang Berjuntai *				15,442	7,808	7,634
Bandar Baru Salak Tinggi *				16,630	9,292	7,338
Sabak *				13,068	6,597	6,471
Tanjong Karang *				12,385	6,284	6,101
Beranang *				10,394	5,304	5,090
Sungai Pelek *				10,470	5,345	5,125
Terengganu						
M.P. Kuala Terengganu	228,119	112,743	115,376	255,518	127,146	128,372
Kemaman (Cukai)	43,775	22,498	21,277	63,159	32,582	30,577
Dungun	41,282	20,343	20,939	50,206	24,979	25,227
Paka *				18,502	10,929	7,573
Kerteh	12,954	7,399	5,555	18,337	9,569	8,768
Marang	14,522	7,064	7,458	17,307	8,669	8,638
Jertih *				11,930	5,935	5,995
W. P. Kuala Lumpur						
D. B. Kuala Lumpur	1,145,342	584,989	560,353	1,305,792	659,163	646,629
W. P. Labuan						
M. P. Labuan	26,271	14,286	11,985	54,752	28,956	25,796

Nota : * Kawasan bandar baru pada Banci 2000
Note : *New urban areas as of Census 2000*

Punca : Banci Penduduk dan Perumahan Malaysia, 1991 dan 2000.
Source : *Population and Housing Census of Malaysia, 1991 and 2000.*

1) Senarai bandar adalah berasaskan kepada kawasan bandar yang dikenalpasti pada Banci 2000.
The list of urban towns is based on urban areas as identified in Census 2000.

3.7 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT NEGERI
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY STATE

Negeri State	2003	2004	2005	2006	2007
	('000)				
MALAYSIA	25,048.3	25,580.9	26,127.7	26,640.2	27,173.6
Johor	2,959.4	3,029.3	3,101.2	3,170.5	3,240.9
Kedah	1,778.2	1,813.1	1,848.1	1,882.0	1,918.7
Kelantan	1,453.0	1,479.7	1,505.6	1,530.7	1,560.5
Melaka	687.1	700.1	713.0	725.3	738.8
Negeri Sembilan	913.3	929.6	946.3	961.8	978.2
Pahang	1,372.5	1,399.5	1,427.0	1,454.9	1,483.6
Perak	2,194.0	2,225.0	2,256.4	2,283.0	2,314.6
Perlis	217.9	221.2	224.5	228.0	231.9
Pulau Pinang	1,416.9	1,442.8	1,468.8	1,492.4	1,518.5
Sabah	2,795.1	2,862.3	2,931.7	2,997.0	3,063.6
Sarawak	2,214.3	2,262.7	2,312.6	2,357.5	2,404.2
Selangor ^(a)	4,498.1	4,613.9	4,736.1	4,850.1	4,961.6
Terengganu	966.1	990.6	1,016.5	1,042.0	1,067.9
W. P. Kuala Lumpur	1,501.8	1,529.0	1,556.2	1,580.0	1,604.4
W.P. Labuan	80.6	82.0	83.5	84.9	86.3

Nota : Anggaran penduduk adalah berdasarkan kepada data Banci Penduduk dan
 Note : Perumahan 2000 yang telah disesuaikan berasaskan kadar-kadar kurang penghitungan.
*Population estimates are based on the 2000 Population and Housing Census data
 which had been revised based on under-enumeration rates.*

(a) Termasuk Wilayah Persekutuan Putrajaya.
Includes Wilayah Persekutuan Putrajaya.

3.8 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN ETNIK DAN JANTINA
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY ETHNIC GROUP AND SEX

Kumpulan Etnik dan Jantina <i>Ethnic Group and Sex</i>	2003	2004	2005	2006	2007
	(' 000)				
Jumlah <i>Total</i>	25,048.3	25,580.9	26,127.7	26,640.2	27,173.6
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	23,424.3	23,887.1	24,362.0	24,803.5	25,265.8
Bumiputera	15,351.2	15,701.4	16,060.5	16,406.4	16,768.0
Melayu / Malay	12,605.1	12,893.4	13,190.2	13,475.1	13,773.1
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	2,746.1	2,808.0	2,870.3	2,931.4	2,994.9
Cina / Chinese	5,997.0	6,074.6	6,154.9	6,219.6	6,287.9
India / Indian	1,779.3	1,806.8	1,834.8	1,858.5	1,883.9
Lain-lain / Others	296.9	304.3	311.8	318.9	326.1
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	1,623.9	1,693.8	1,765.7	1,836.7	1,907.8
Lelaki <i>Male</i>	12,751.9	13,023.3	13,302.8	13,562.6	13,833.0
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	11,843.7	12,077.6	12,318.3	12,540.4	12,773.0
Bumiputera	7,738.5	7,916.7	8,099.6	8,275.3	8,458.9
Melayu / Malay	6,350.9	6,498.4	6,650.6	6,796.2	6,948.4
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	1,387.6	1,418.3	1,449.0	1,479.1	1,510.6
Cina / Chinese	3,065.4	3,104.1	3,144.5	3,176.1	3,209.4
India / Indian	890.2	903.3	916.8	927.8	939.7
Lain-lain / Others	149.6	153.5	157.4	161.2	164.9
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	908.2	945.7	984.5	1,022.2	1,060.0
Perempuan <i>Female</i>	12,296.4	12,557.7	12,824.9	13,077.6	13,340.6
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>	11,580.7	11,809.5	12,043.7	12,263.1	12,492.8
Bumiputera	7,612.6	7,784.7	7,960.9	8,131.1	8,309.1
Melayu / Malay	6,254.2	6,395.1	6,539.6	6,678.8	6,824.8
Bumiputera Lain / Other Bumiputera	1,358.4	1,389.7	1,421.3	1,452.3	1,484.3
Cina / Chinese	2,931.6	2,970.5	3,010.4	3,043.5	3,078.5
India / Indian	889.1	903.5	918.0	930.7	944.1
Lain-lain / Others	147.3	150.8	154.4	157.8	161.1
Bukan Warganegara Malaysia <i>Non-Malaysian Citizens</i>	715.7	748.1	781.2	814.5	847.8

3.9 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN JANTINA
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY AGE GROUP AND SEX

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	30 Jun 2003			30 Jun 2004			30 Jun 2005		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Semua Umur <i>All Ages</i>	25,048.3	12,751.9	12,296.4	25,580.9	13,023.3	12,557.7	26,127.7	13,302.8	12,824.9
0 - 4	2,966.0	1,526.3	1,439.6	3,006.9	1,549.0	1,457.8	3,054.9	1,575.9	1,479.1
5 - 9	2,750.1	1,418.8	1,331.3	2,790.1	1,437.9	1,352.2	2,827.8	1,456.2	1,371.6
10 - 14	2,597.6	1,335.2	1,262.4	2,618.8	1,348.9	1,270.0	2,642.5	1,362.8	1,279.7
15 - 19	2,470.4	1,256.7	1,213.6	2,500.7	1,273.3	1,227.4	2,527.4	1,288.4	1,239.0
20 - 24	2,255.6	1,141.8	1,113.9	2,313.5	1,172.1	1,141.4	2,362.6	1,197.6	1,165.0
25 - 29	2,006.1	1,011.9	994.2	2,051.8	1,035.6	1,016.2	2,106.8	1,064.5	1,042.2
30 - 34	1,885.6	954.0	931.6	1,902.1	961.8	940.3	1,927.2	974.4	952.8
35 - 39	1,781.7	904.8	876.9	1,813.0	920.1	892.9	1,837.2	931.8	905.4
40 - 44	1,576.9	805.2	771.7	1,617.7	824.4	793.3	1,657.9	843.8	814.1
45 - 49	1,348.8	694.1	654.7	1,390.8	714.5	676.2	1,432.9	734.7	698.2
50 - 54	1,057.2	546.4	510.8	1,119.2	576.8	542.5	1,176.1	604.6	571.5
55 - 59	752.6	390.4	362.2	794.6	411.3	383.4	843.2	435.4	407.8
60 - 64	567.4	287.2	280.2	587.4	299.1	288.3	611.7	312.6	299.1
65 - 69	423.6	203.4	220.2	442.6	213.2	229.3	461.6	223.6	238.0
70 - 74	281.1	130.8	150.3	292.2	135.4	156.7	306.4	141.8	164.6
75 +	327.5	145.0	182.6	339.7	150.0	189.7	351.4	154.5	196.9

3.9 ANGGARAN PENDUDUK PERTENGAHAN TAHUN MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN JANTINA (SAMB.)
MID-YEAR POPULATION ESTIMATES BY AGE GROUP AND SEX (CONT'D)

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	('000)					
	30 Jun 2006			30 Jun 2007		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Semua Umur <i>All Ages</i>	26,640.2	13,562.6	13,077.6	27,173.6	13,833.0	13,340.6
0 - 4	3,080.4	1,589.9	1,490.5	3,116.2	1,608.7	1,507.5
5 - 9	2,875.3	1,480.3	1,395.0	2,919.4	1,503.2	1,416.2
10 - 14	2,676.3	1,380.7	1,295.5	2,713.0	1,399.3	1,313.7
15 - 19	2,555.8	1,305.6	1,250.2	2,579.8	1,321.1	1,258.7
20 - 24	2,415.1	1,225.8	1,189.3	2,458.4	1,248.8	1,209.6
25 - 29	2,153.8	1,088.6	1,065.2	2,210.6	1,118.2	1,092.4
30 - 34	1,947.4	984.0	963.4	1,975.2	997.7	977.4
35 - 39	1,857.8	941.3	916.6	1,872.3	947.7	924.6
40 - 44	1,694.7	861.0	833.7	1,732.4	879.1	853.3
45 - 49	1,475.0	754.7	720.3	1,516.4	774.1	742.3
50 - 54	1,227.2	629.5	597.7	1,273.6	652.2	621.4
55 - 59	894.5	460.3	434.2	952.6	488.4	464.2
60 - 64	637.3	326.0	311.4	666.7	340.7	325.9
65 - 69	472.9	230.4	242.5	485.7	238.5	247.3
70 - 74	317.3	146.6	170.7	331.3	152.9	178.4
75 +	359.3	157.9	201.4	369.9	162.2	207.7

3.10 PERTAMBAHAN SEMULA JADI DAN KADAR PERTAMBAHAN SEMULA JADI KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
NATURAL INCREASE AND CRUDE RATE OF NATURAL INCREASE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2003		2004		2005		2006		2007 ^p	
	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>	Bilangan <i>Number</i> (<i>'000</i>)	Kadar kasar <i>Crude</i> <i>rate</i>
MALAYSIA	368.4	14.9	365.1	14.6	354.0	13.9	349.7	13.6	339.8	13.0
Warganegara Malaysia <i>Malaysian Citizens</i>										
Bumiputera	266.5	17.5	265.8	17.2	259.0	16.5	256.8	16.1	251.6	15.4
Melayu <i>Malay</i>	218.5	17.5	217.1	17.1	210.9	16.3	209.6	16.0	205.4	15.4
Bumiputera Lain <i>Other</i> <i>Bumiputera</i>	48.0	17.7	48.7	17.6	48.2	17.1	47.1	16.5	46.2	15.8
Cina <i>Chinese</i>	61.1	10.2	57.0	9.4	55.8	9.2	53.4	8.7	50.7	8.2
India <i>Indian</i>	23.1	13.1	22.2	12.4	20.7	11.4	19.9	10.8	19.0	10.2
Lain-lain) <i>Others</i>))))										
Bukan Warganegara Malaysia) <i>Non-Malaysian</i>) <i>Citizens</i>)	17.7	10.2	20.1	11.4	18.5	10.4	19.6	10.9	18.5	10.1

^p Permulaan
Preliminary

3.11 KELAHIRAN HIDUP DAN KADAR KELAHIRAN KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
LIVE BIRTHS AND CRUDE BIRTH RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2003		2004		2005		2006		2007 ^p	
	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate
MALAYSIA	480.1	19.4	477.8	19.1	467.7	18.4	464.7	18.0	456.4	17.4
Warganegara Malaysia Malaysian Citizens										
Bumiputera	334.7	22.0	334.4	21.6	328.6	20.9	327.6	20.5	323.5	19.9
Melayu Malay	277.7	22.2	276.4	21.8	270.8	21.0	270.6	20.6	267.3	20.0
Bumiputera Lain Other Bumiputera	56.9	20.9	58.0	21.0	57.8	20.5	57.0	19.9	56.3	19.3
Cina Chinese	91.7	15.3	88.0	14.6	86.9	14.3	84.5	13.8	82.5	13.3
India Indian	32.3	18.3	31.6	17.6	30.0	16.5	29.3	16.0	28.4	15.2
Lain-lain Others))))))))))
Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian Citizens	) 21.5	) 12.3	) 23.8	) 13.5	) 22.2	) 12.5	) 23.3	) 13.0	) 22.1	) 12.1

p Permulaan
Preliminary

3.12 KEMATIAN DAN KADAR KEMATIAN KASAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
DEATHS AND CRUDE DEATH RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2003		2004		2005		2006		2007 ^p	
	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate	Bilangan Number ('000)	Kadar kasar Crude rate
MALAYSIA	111.6	4.5	112.7	4.5	113.6	4.5	115.1	4.5	116.7	4.5
Warganegara Malaysia Malaysian Citizens										
Bumiputera	68.1	4.5	68.6	4.4	69.6	4.4	70.8	4.4	71.9	4.4
Melayu Malay	59.3	4.7	59.3	4.7	59.9	4.6	61.0	4.6	61.9	4.6
Bumiputera Lain Other Bumiputera	8.9	3.3	9.3	3.4	9.6	3.4	9.8	3.4	10.1	3.5
Cina Chinese	30.6	5.1	31.0	5.1	31.1	5.1	31.1	5.1	31.8	5.1
India Indian	9.2	5.2	9.4	5.2	9.3	5.1	9.4	5.1	9.4	5.0
Lain-lain Others										
Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian Citizens	3.7	2.1	3.7	2.1	3.7	2.1	3.7	2.1	3.6	2.0

^p Permulaan
Preliminary

3.13 KEMATIAN BAYI DAN KADAR MORTALITI BAYI MENGIKUT KUMPULAN ETNIK
INFANT DEATHS AND INFANT MORTALITY RATE BY ETHNIC GROUP

Kumpulan Etnik <i>Ethnic Group</i>	2003		2004		2005		2006		2007 ^p	
	Bilangan Number ('000)	Kadar Rate	Bilangan Number ('000)	Kadar Rate	Bilangan Number ('000)	Kadar Rate	Bilangan Number ('000)	Kadar Rate	Bilangan Number ('000)	Kadar Rate
MALAYSIA	3.1	6.6	3.1	6.5	3.1	6.6	2.9	6.1	2.9	6.3
Warganegara Malaysia Malaysian Citizens										
Bumiputera	2.5	7.5	2.5	7.4	2.5	7.6	2.3	6.9	2.3	7.2
Melayu Malay	2.2	8.0	2.1	7.7	2.1	7.9	1.9	7.2	2.0	7.4
Bumiputera Lain Other Bumiputera	0.3	5.3	0.3	5.9	0.4	6.1	0.3	5.4	0.4	6.5
Cina Chinese	0.4	4.1	0.4	4.1	0.4	4.3	0.3	3.9	0.3	3.6
India Indian	0.2	5.6	0.2	6.1	0.2	5.9	0.2	5.8	0.2	5.3
Lain-lain Others										
Bukan Warganegara Malaysia Non-Malaysian Citizens	0.1	3.7	0.1	3.4	0.1	3.0	0.1	4.3	0.1	3.9

^p Permulaan
Preliminary

3.14 KEMATIAN YANG DISAHKAN DAN DIPERIKSA MENGIKUT SEBAB
MEDICALLY CERTIFIED AND INSPECTED DEATHS BY CAUSE

CAUSE OF DEATH <i>Adapted from the Mortality Tabulation of the Tenth-Revision (1992) of the International Classification of Diseases (ICD-10) (Numbers after causes of death are their ICD Codes)</i>	2001	2002	2003	2004
<i>Cholera (A00)</i>	0	1	0	0
<i>Diarrhoea and gastroenteritis of presumed infectious origin (A09)</i>	85	78	85	116
<i>Other intestinal infectious diseases (A01-A08)</i>	23	11	10	15
<i>Respiratory tuberculosis (A15-A16)</i>	663	581	584	579
<i>Other tuberculosis (A17-A19)</i>	117	142	118	120
<i>Tetanus (A33-A35)</i>	9	12	6	2
<i>Diphtheria (A36)</i>	1	2	0	1
<i>Whooping cough (A37)</i>	0	0	0	0
<i>Meningococcal infection (A39)</i>	14	20	21	13
<i>Septicaemia (A40-A41)</i>	3,968	4,280	4,508	4,562
<i>Infections with a predominantly sexual mode of transmission (A50-A64)</i>	1	0	3	3
<i>Acute poliomyelitis (A80)</i>	3	1	2	0
<i>Other arthropod-borne viral fevers and viral haemorrhagic fevers (A90-A94, A96-A99)</i>	88	179	176	157
<i>Measles (B05)</i>	6	3	1	7
<i>Viral hepatitis (B15-B19)</i>	103	99	119	150
<i>Human immunodeficiency virus (HIV) disease (B20-B24)</i>	377	190	294	231
<i>Malaria (B50-B54)</i>	23	17	18	19
<i>Remainder of certain infectious and parasitic diseases (A21-B99)</i>	752	833	985	994
<i>Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx (C00-C14)</i>	364	391	436	449
<i>Malignant neoplasm of oesophagus (C15)</i>	92	106	110	131
<i>Malignant neoplasm of stomach (C16)</i>	271	289	327	301
<i>Malignant neoplasm of colon, rectum and anus (C18-C21)</i>	484	512	589	611
<i>Malignant neoplasm of liver and intrahepatic bile ducts (C22)</i>	524	552	558	634
<i>Malignant neoplasm of pancreas (C25)</i>	161	151	166	193
<i>Malignant neoplasm of larynx (C32)</i>	32	49	33	50
<i>Malignant neoplasm of trachea, bronchus and lung (C33-C34)</i>	1,148	1,211	1,246	1,359
<i>Malignant melanoma of skin (C43)</i>	8	9	12	18
<i>Malignant neoplasm of breast (C50)</i>	475	519	564	637
<i>Malignant neoplasm of cervix uteri (C53)</i>	204	166	199	210
<i>Malignant neoplasm of other and unspecified parts of uterus (C54-C55)</i>	43	61	68	64
<i>Malignant neoplasm of ovary (C56)</i>	131	145	179	185
<i>Malignant neoplasm of prostate (C61)</i>	80	85	96	108
<i>Malignant neoplasm of bladder (C67)</i>	65	51	57	87
<i>Malignant neoplasm of meninges, brain and other parts of central nervous system (C70-C72)</i>	119	111	114	115
<i>Non-Hodgkin's lymphoma (C82-C85)</i>	213	223	260	295
<i>Multiple myeloma and malignant plasma cell neoplasms (C90)</i>	43	54	47	59
<i>Leukaemia (C91-C95)</i>	396	417	428	473

3.14 KEMATIAN YANG DISAHKAN DAN DIPERIKSA MENGIKUT SEBAB (SAMB.)
MEDICALLY CERTIFIED AND INSPECTED DEATHS BY CAUSE (CONT'D)

CAUSE OF DEATH <i>Adapted from the Mortality Tabulation of the Tenth-Revision (1992) of the International Classification of Diseases (ICD-10) (Numbers after causes of death are their ICD Codes)</i>	2001	2002	2003	2004
<i>Remainder of malignant neoplasms (C17-C97)</i>	967	1,007	1,144	1,052
<i>Anaemias (D50-D54)</i>	139	141	144	124
<i>Diabetes mellitus (E10-E14)</i>	1,154	1,273	1,388	1,392
<i>Malnutrition (E40-E46)</i>	7	12	23	12
<i>Mental and behavioural disorders due to psychoactive substance use (F10-F19)</i>	115	85	62	60
<i>Meningitis (G00-G03)</i>	179	170	160	167
<i>Alzheimer's disease (G30)</i>	4	3	3	3
<i>Acute rheumatic fever and chronic rheumatic heart diseases (I00-I09)</i>	119	118	109	135
<i>Hypertensive diseases (I10-I13)</i>	607	511	511	559
<i>Ischaemic heart diseases (I20-I25)</i>	5,938	6,294	6,754	6,981
<i>Other heart diseases (I26-I51)</i>	4,782	4,465	4,256	4,306
<i>Cerebrovascular diseases (I60-I69)</i>	3,925	4,190	4,334	4,372
<i>Atherosclerosis (I70)</i>	17	1	12	11
<i>Remainder of diseases of the circulatory system (I71-I99)</i>	331	279	350	432
<i>Influenza (J10-J11)</i>	0	0	2	1
<i>Pneumonia (J12-J18)</i>	2,555	2,642	2,821	3,048
<i>Other acute lower respiratory infections (J20-J22)</i>	6	5	4	4
<i>Chronic lower respiratory diseases (J40-J47)</i>	1,884	1,894	1,870	1,871
<i>Remainder of diseases of the respiratory system (J00-J06, J30-J39, J60-J98)</i>	1,748	1,862	1,998	2,129
<i>Gastric and duodenal ulcer (K25-K27)</i>	168	194	202	190
<i>Diseases of the liver (K70-K76)</i>	824	906	866	903
<i>Glomerular and renal tubulo-interstitial diseases (N00-N15)</i>	40	51	43	59
<i>Pregnancy with abortive outcome (O00-O07)</i>	8	12	12	19
<i>Other direct obstetric deaths (O10-O92)</i>	156	119	96	76
<i>Indirect obstetric deaths (O98-O99)</i>	32	19	26	28
<i>Certain conditions originating in the perinatal period (P00-P96)</i>	1,346	1,247	1,052	1,252
<i>Congenital malformations, deformations and chromosomal abnormalities (Q00-Q99)</i>	806	961	890	873
<i>Symptoms, signs and abnormal clinical and laboratory findings, not elsewhere classified (R00-R99)</i>	6,434	6,111	7,580	8,587
<i>All other diseases (D00-O97)</i>	3,911	4,214	4,485	4,941
<i>Transport accidents (V01-V99)</i>	3,328	3,469	3,791	3,859
<i>Falls (W00-W19)</i>	121	125	52	62
<i>Accidental drowning and submersion (W65-W74)</i>	250	213	457	283
<i>Exposure to smoke, fire and flames (X00-X09)</i>	63	27	26	59
<i>Accidental poisoning by and exposure to noxious substances (X40-X49)</i>	31	19	10	18
<i>Intentional self-harm (X60-X84)</i>	73	46	56	66
<i>Assault (X85-Y09)</i>	237	205	211	230
<i>All other external causes (W20-W64, W75-W99, X10-X39, X50-X59, Y10-Y89)</i>	2,918	3,204	3,529	3,673
Jumlah	56,309	57,645	61,748	64,785
<i>Total</i>				

Nota : Mulai tahun 2000 sebab kematian berdasarkan klasifikasi International Classification of Diseases (ICD-10).
Note : As from year 2000 causes of death are based on the International Classification of Diseases (ICD-10).

3.15 KEMATIAN MENGIKUT SEBAB YANG TIDAK DISAHKAN
UNCERTIFIED CAUSES OF DEATHS

Sebab Kematian <i>Cause of Death</i>	2000	2001	2002	2003	2004
Kemalangan jalanraya <i>Road transport accidents</i>	581	753	613	591	388
Kemalangan kereta api <i>Train accidents</i>	0	3	2	3	3
Jatuh atau jatuh dari tempat tinggi / bangunan <i>Falls or fall from high places / building</i>	22	15	13	17	9
Kebakaran <i>Burns</i>	28	8	5	5	3
Mati lemas <i>Drowning</i>	238	153	139	130	128
Kejutian elektrik <i>Electric shock</i>	8	4	4	7	5
Diparah petir <i>Struck by lightning</i>	8	6	6	4	2
Keracunan <i>Poisoning</i>	10	3	2	2	2
Bunuh diri / gantung diri <i>Suicide / hanging</i>	70	37	40	34	19
Kecederaan yang dilakukan oleh orang lain / pembunuhan <i>Injury by other persons / homicide</i>	42	22	29	14	8
Kemalangan lain <i>All other accidents</i>	87	45	48	34	41
Mati bersalin <i>Maternal deaths</i>	7	3	1	0	2
Mati selepas lahir <i>Stillbirth</i>	1	4	3	3	2
Mati tidak cukup bulan <i>Premature deaths</i>	4	9	8	1	1
Serangan jantung / angin ahmar <i>Heart attack / stroke</i>	1,013	621	554	630	728
Lemah jantung <i>Heart disease</i>	252	179	174	119	97
Jantung berlubang <i>Ventricular Septal Defect</i>	46	40	30	41	27
Darah tinggi / sesak nafas serta bengkak kaki <i>Hypertension / shortness of breath and swelling of legs</i>	1,055	774	771	746	734
Sakit jantung lain <i>All other heart diseases</i>	1,716	1,959	1,891	2,241	2,154
Batuk kering <i>Tuberculosis or dry cough</i>	225	178	203	207	190
Sakit asma / lelah <i>Asthma</i>	3,017	2,987	3,004	3,036	3,113
Sakit buah pinggang <i>Kidney pain</i>	454	409	430	437	391
AIDS / HIV	148	204	227	207	199
Barah payu dara <i>Breast cancer</i>	187	175	185	251	265
Barah hati <i>Liver cancer</i>	268	266	251	270	261
Barah paru-paru <i>Lung cancer</i>	237	231	190	237	306
Barah limpa <i>Spleen cancer</i>	7	6	5	9	2

3.15 KEMATIAN MENGIKUT SEBAB YANG TIDAK DISAHKAN (SAMB.)
 UNCERTIFIED CAUSES OF DEATHS (CONT'D)

Sebab Kematian <i>Cause of Death</i>	2000	2001	2002	2003	2004
Barah perut <i>Stomach cancer</i>	236	173	163	156	155
Barah usus <i>Intestine cancer</i>	159	153	203	181	210
Barah rahim <i>Uterus cancer</i>	83	91	103	108	119
Barah otak <i>Brain cancer</i>	146	135	101	134	103
Leukaemia <i>Leukemia</i>	83	79	95	107	108
Barah lain <i>All other cancer</i>	1,688	1,705	1,526	1,501	1,414
Demam malaria (kura) / demam berulang / demam kepialu <i>Malaria or repeated fever</i>	42	23	21	8	16
Demam denggi <i>Dengue fever</i>	2	4	7	3	4
Demam denggi berdarah <i>Dengue haemorrhagic fever</i>	2	0	1	0	2
Demam kuning (Jaundis) <i>Jaundice</i>	94	62	58	57	42
Demam campak <i>Measles fever</i>	19	15	12	10	9
Demam dan batuk <i>Fever and cough</i>	44	21	11	8	7
Demam panas <i>High fever</i>	864	810	742	685	555
Demam lain <i>All other fever</i>	1,228	1,209	1,072	997	770
Kencing manis <i>Diabetes mellitus</i>	1,020	1,053	1,041	1,194	1,177
Paru-paru berair <i>Pulmonary edema</i>	167	148	165	146	145
Radang paru-paru <i>Pneumonia</i>	78	44	35	59	49
Lumpuh <i>Paralysed</i>	645	557	506	500	451
Cacar air <i>Smallpox</i>	4	6	0	0	1
Cirit birit <i>Diarrhoea</i>	38	39	52	39	45
Kancing dagu <i>Lockjaw</i>	2	0	1	0	2
Sakit perut <i>Abdominal pain</i>	319	294	299	214	205
Sawan dan tarik sawan <i>Fits and convulsions</i>	298	231	203	198	208
Sakit tua (65 tahun dan ke atas) dan tidak termasuk sebab-sebab lain <i>Old age (65 years and above) and does not include other causes</i>	28,412	27,526	28,439	29,675	28,530
Sebab-sebab kematian lain yang diketahui <i>Other known causes of death</i>	1,793	746	705	647	708
Tidak diketahui / Unknown	6,213	4,082	3,948	3,993	3,800
Jumlah <i>Total</i>	53,410	48,300	48,337	49,896	47,915

Nota : Sebab Kematian diberi oleh pemberitahu.
 Note : Cause of Death given by informant.

3.16 JANGKAAN HAYAT MENGIKUT JANTINA
LIFE EXPECTANCY BY SEX

Umur Age	2003		2004 ^p		2005 ^p		2006 ^p		2007 ^p	
	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
Ketika lahir : At birth :	70.9	75.6	71.1	75.9	71.5	76.2	71.5	76.3	71.7	76.5
Pada Umur : At age :										
1	70.3	74.9	70.5	75.2	70.9	75.6	70.9	75.7	71.1	75.8
5	66.4	71.1	66.6	71.3	67.0	71.7	67.0	71.8	67.2	71.9
20	52.0	56.3	52.1	56.6	52.6	57.0	52.5	57.0	52.7	57.2
40	33.6	37.0	33.8	37.2	34.2	37.6	34.2	37.6	34.3	37.8
55	20.7	23.3	20.9	23.5	21.2	23.9	21.2	23.9	21.4	24.1
60	16.9	19.1	17.1	19.3	17.4	19.7	17.4	19.7	17.5	19.8

^p Permulaan
Preliminary



PERTANIAN

Agriculture

4. PERTANIAN

PENGENALAN

Perangkaan tanaman pertanian meliputi maklumat bagi tanaman utama, ternakan, perhutanan dan perikanan.

Tanaman utama terdiri dari getah, kelapa sawit, kelapa, koko dan padi. Maklumat tanaman utama dikemukakan mengikut sektor estet dan pekebun kecil, sementara bagi tanaman padi maklumat adalah mengikut jenis padi dan musim penanaman.

Maklumat ternakan meliputi bilangan ternakan dan penyembelihan bagi ternakan seperti lembu, kerbau, kambing, biri-biri dan khinzir. Maklumat perhutanan meliputi keluasan hutan dan pengeluaran kayu balak serta kayu gergaji. Maklumat perikanan pula terdiri dari bilangan nelayan, vesel menangkap ikan dan perkakas yang dilesenkan, pendaratan ikan laut mengikut kumpulan perkakas serta keluasan dan pengeluaran dari akuakultur.

KONSEP

Sumber maklumat pertanian dalam bahagian ini adalah seperti yang dicatat di bawah setiap jadual. Maklumat yang lebih terperinci boleh diperolehi dari penerbitan yang berkaitan. Bagaimanapun untuk memudahkan rujukan, definisi asas bagi istilah yang diguna adalah seperti di bawah.

GETAH / KELAPA SAWIT / KELAPA / KOKO

Estet-Eстет

Sesebuah estet getah / kelapa sawit / kelapa / koko adalah ditakrifkan seperti berikut :

- (i) semua kawasan bersambungan atau berpecah-pecah, seluas tidak kurang daripada 40.47 hektar (100 ekar), ditanam dengan sesuatu tanaman atau di mana penanaman tanaman tersebut dibenarkan dan di bawah satu hak milik yang sah.
- (ii) atau mana-mana keluasan yang ditanam dengan sesuatu tanaman tersebut di estet yang telah sedia ada.

Kebun-Kebun Kecil

Sesebuah kebun kecil getah / kelapa sawit / kelapa / koko ditakrifkan sebagai semua kawasan, bersambungan atau berpecah-pecah, seluas kurang daripada 40.47 hektar (100 ekar), ditanam dengan sesuatu tanaman atau di mana penanaman tanaman tersebut dibenarkan dan di bawah satu hak milik yang sah. Walau bagaimanapun, rancangan-rancangan kemajuan tanah (FELDA, FELCRA dan sebagainya) adalah dimasukkan sebagai kebun kecil walaupun ada di antara rancangan kemajuan tanah dan mungkin secara individu mempunyai keluasan lebih daripada 40.47 hektar (100 ekar).

Pengeluaran Getah Asli

Pengeluaran getah asli merujuk kepada kandungan getah kering (KGK) susu getah cair, skrap dan getah keping yang dihasilkan oleh estet dan pekebun kecil pada bulan rujukan. Sementara pengeluaran estet diperoleh terus dari estet, pengeluaran kebun kecil pula dianggap bersamaan dengan pembelian oleh pemproses getah melalui peniaga getah daripada pekebun kecil pada bulan berkenaan.

Purata Keluasan (Getah) Ditoreh

Ia adalah purata keluasan di bawah getah matang yang telah ditoreh termasuk kawasan yang "direhatkan" di bawah sistem giliran torehan.

Keluasan Pengeluaran (Kelapa Sawit, Kelapa, Koko)

Ini adalah keluasan kawasan yang dipungut hasilnya di sepanjang dua belas bulan dalam tahun tersebut.

Keluasan Matang

Keluasan yang ditanam dengan getah, kelapa sawit, kelapa atau koko sama ada telah ditoreh atau dipungut hasilnya atau dianggap sudah boleh ditoreh atau dipungut hasilnya oleh pemilik estet atau orang yang mengemukakan penyata.

Keluasan Muda

Keluasan yang ditanam dengan getah, kelapa sawit, kelapa atau koko yang belum boleh ditoreh atau dipungut hasilnya oleh pemilik estet atau orang yang mengemukakan penyata.

PADI

Musim Utama

Musim Utama ialah tempoh yang mana penanaman padi adalah yang paling sesuai berdasarkan iklim tempatan (musim hujan) dan tidak bergantung sepenuhnya kepada sistem pengairan. Untuk tujuan pentadbiran, Musim Utama ditakrifkan sebagai tempoh bila padi ditanam yang mana tarikh mula ditanam jatuh antara 1 hb. Ogos hingga 28 hb. / 29hb. Februari tahun berikutnya.

Luar Musim

Luar Musim adalah tempoh kering yang mana penanaman padi pada biasanya bergantung kepada sistem pengairan. Untuk tujuan pentadbiran, Luar Musim ditakrifkan sebagai tempoh bila padi ditanam yang mana tarikh mula ditanam jatuh antara 1 hb. Mac hingga 31 hb. Julai dalam tahun berkenaan.

Padi Sawah

Padi Sawah adalah jenis padi yang utama ditanam di Malaysia dan terdiri dari berbagai varieti padi.

Padi Huma

Padi Huma meliputi padi yang ditanam di tanah tinggi dan tanah rendah. Padi jenis ini banyak ditanam di negeri Sabah dan Sarawak.

4. AGRICULTURE

INTRODUCTION

Statistics pertaining to agriculture include data for main crops, data on livestock, forestry and fishing.

The main crops covered include rubber, oil palm, coconut, cocoa and paddy. Data on main crops are presented both for the estate and the smallholding sectors, while those on paddy are presented according to the types of paddy and by planting seasons.

Data on livestock include the population and slaughter of livestock namely, cattle, buffalo, goat, sheep and swine. As for forestry, the data include the forest area and the production of logs and sawn timber. The data pertaining to fishing include the number of fishermen, fishing vessels and licensed fishing gears, the landing of marine fish by gear group, area and production from aquaculture.

CONCEPTS

The sources of information on agriculture are as mentioned below each table. Detailed information may be obtained from publications of the respective sources. However, for ease of reference the basic definitions of the terms used are given below.

RUBBER / OIL PALM / COCONUT / COCOA

Estates

A rubber / oil palm / coconut / cocoa estate is defined as :

- (i) all areas, contiguous or non-contiguous, aggregating not less than 40.47 hectares (100 acres), planted with the crop or on which the planting of the crop is permitted and is under a single legal ownership.*
- (ii) any area planted with the crop in an already existing estate.*

Smallholdings

A rubber / oil palm / coconut / cocoa smallholding is defined as all areas, contiguous or non-contiguous, aggregating less than 40.47 hectares (100 acres) planted with the crop or on which the planting of the crop is permitted and is under a single legal ownership. However, land development schemes (FELDA, FELCRA and others) are included as smallholdings although some land schemes may individually be more than 40.47 hectares (100 acres).

Production of Natural Rubber

Production of natural rubber refers to the dry rubber content (DRC) of field latex, scrap and sheets produced by estates and smallholders during the reference month. While estate production is obtained directly from the estates, smallholding production is assumed to be equivalent to purchases by rubber processors through rubber dealers from smallholders during the month.

Average Tapped Area

This is the average area under mature rubber that had been tapped, including areas 'rested' under rotational system.

Hectareage in Production (Oil Palm, Coconut, Cocoa)

These are the hectareages harvested during the twelve months of the year.

Mature Area

The area of rubber, oil palm, coconut or cocoa which is either being tapped or harvested or is considered tappable or harvestable by the estate owner or persons submitting the returns.

Immature Area

The area of rubber, oil palm, coconut or cocoa which is considered by the estate owner or persons submitting the returns to be not yet tappable or harvestable.

PADDY

Main Season

Main Season is a period whereby paddy planting is very suitable based on local climate (rainy season) and does not depend wholly on irrigation system. For administrative purposes, Main Season is defined as the period when paddy is planted in which the commence date of planting falls between 1st August to 28/29th February of the following year.

Off-season

Off-season is a dry period and paddy planting normally depends on an irrigation system. For administrative purposes, Off-season is defined as the period when paddy is planted in which the commence date of planting falls between 1st March to 31st July of the year.

Wetland Paddy

Wetland paddy is the primary paddy type planted in Malaysia and comprises of different paddy varieties.

Dryland Paddy

Dryland paddy includes those planted in the highland and lowland. This type of paddy is commonly planted in Sabah and Sarawak.

4.1 KELUASAN TANAMAN BAGI TANAMAN-TANAMAN UTAMA
PLANTED AREA OF MAIN CROPS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Getah <i>Rubber</i>		Kelapa sawit <i>Oil palm</i>		Kelapa <i>Coconut</i>	
		Estet <i>Estate</i>	Kebun kecil ^(a) <i>Small-holding</i>	Estet <i>Estate</i>	Kebun kecil ^(a) <i>Small-holding</i>	Estet <i>Estate</i>	Kebun kecil ^(a) <i>Small-holding</i>
Malaysia	2002	84.8	1,264.0 r	2,187.7	1,482.5	(b)	144.9
	2003	80.4	1,236.5	2,248.0	1,554.0	(b)	143.6
	2004	64.4	1,203.6 r	2,333.6	1,541.7	(b)	134.1
	2005	57.4 r	1,201.7 r	2,412.7	1,638.6	(b)	121.0
	2006 ^D	54.1	1,197.0	2,476.1	1,689.1	(b)	113.6
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	84.3	1,054.9 r	1,069.0	1,118.0	(b)	98.3
	2003	79.9 r	1,027.1 r	1,066.4	1,135.7	(b)	98.0
	2004	64.2	993.1 r	1,084.6	1,117.0	(b)	88.2
	2005	57.2 r	991.8 r	1,093.8	1,204.8	(b)	75.0
	2006 ^D	54.0	988.6	1,092.4	1,241.8	(b)	69.6
Sabah	2002	0.5	62.9 r	806.5	262.4	0.7	21.1
	2003	0.5	63.9 r	831.3	303.8	0.6	20.2
	2004	0.2	64.6	857.8	307.6	0.6	20.5
	2005	0.2	65.3 r	896.4	313.0	0.6	21.5
	2006 ^D	0.1	65.3	919.0	320.5	0.6	20.6
Sarawak	2002	(c)	146.2 r	312.2	102.0	-	25.5
	2003	(c)	145.5 r	350.2	114.5	-	25.4
	2004	(c)	145.9 r	391.2	117.1	-	25.4
	2005	(c)	144.6 r	422.5	120.9	-	24.5
	2006 ^D	(c)	143.1	464.7	126.8	-	23.4

Nota : Tiada estet getah, kelapa dan koko di Sarawak.

Note: There are no rubber, coconut and cocoa estates in Sarawak.

(a) Termasuk Rancangan Kemajuan Tanah Kerajaan. Data mengenai kebun kecil dibekalkan oleh Kementerian Pertanian dan Industri Asas Tani berdasarkan anggaran konsep persamaan tanaman tunggal.

Includes Government Land Development Schemes. Data on smallholdings supplied by the Ministry of Agriculture and Agro-Based Industry refer to estimates of sole crop equivalent.

(b) Tiada penyiasatan estet dijalankan bagi tahun rujukan 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 dan 2006. Namun bagi Sabah, keluasan bertanam bagi estet kelapa diperoleh daripada Jabatan Pertanian Negeri Sabah.

No estate survey was conducted for reference year 2001, 2002, 2003, 2004, 2005 and 2006. However for Sabah, planted area of coconut estate was derived from Sabah Agriculture Department.

(c) Mulai tahun 1996, data estet bagi Sarawak telah disatukan dengan Sabah.

From 1996, estate data for Sarawak is combined with Sabah.

4.1 KELUASAN TANAMAN BAGI TANAMAN-TANAMAN UTAMA (SAMB.)
PLANTED AREA OF MAIN CROPS (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Koko <i>Cocoa</i>		Padi ^(d) <i>Paddy</i>		'000 Hektar <i>'000 Hectares</i>
		Estet ^(e) <i>Estate</i>	Kebun kecil ^(a) <i>Small-holding</i>	Sawah <i>Wetland</i>	Huma (Tanah tinggi dan tanah rendah) <i>Dryland (Highland and lowland)</i>	
Malaysia	2002	16.2	31.8	603.3	75.2	
	2003	14.9	29.9	597.0	74.8	
	2004	11.7	29.9	596.4	71.0	
	2005	9.3	24.0	595.7	70.9	
	2006 ^P	5.9	25.5	592.0	69.0	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	1.8	8.0	508.8	-	
	2003	1.5	8.0	502.8	-	
	2004	0.8	8.0	497.9	-	
	2005	0.8	8.0	499.4	-	
	2006 ^P	0.8	8.3	504.0	-	
Sabah	2002	14.4	15.0	35.3	7.4	
	2003	13.4	13.1	35.7	5.8	
	2004	10.8	13.1	38.1	4.9	
	2005	8.5	13.1	35.2	4.8	
	2006 ^P	5.1	13.4	26.0	3.8	
Sarawak	2002	-	8.8	59.3	67.8	
	2003	-	8.8	58.5	68.9	
	2004	-	8.8	60.4	66.1	
	2005	-	2.9	61.1	66.1	
	2006 ^P	-	3.8	62.0	65.1	

(d) Perangkaan padi bagi satu tahun rujukan, contohnya 2004 termasuklah tanaman musim utama 2003/2004 dan tanaman luar musim 2004.
Paddy statistics for a reference year, eg. 2004 will include data for main season crop 2003 / 2004 and off-season crop 2004.

(e) Termasuk Rancangan Tanah Persekutuan.
Includes Federal Land Schemes.

Punca : Jabatan Perangkaan, Malaysia.
Source : Department of Statistics, Malaysia.
Jabatan Pertanian, Sem. Malaysia.
Department of Agriculture, Pen. Malaysia.
Lembaga Koko Malaysia.
Malaysian Cocoa Board.
Lembaga Getah Malaysia (LGM)
Malaysia Rubber Board (MRB)
Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)

4.2 PENGELUARAN PERTANIAN
AGRICULTURAL PRODUCTION

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Getah asli <i>Natural rubber</i>	Minyak sawit mentah <i>Crude palm oil</i>	Isirong sawit <i>Palm kernel</i>	'000 Tan metrik <i>'000 Tonnes</i>
					Biji koko kering <i>Dry cocoa beans</i>
Malaysia	2002	889.8	11,909.3	3,268.6	47.7
	2003	985.6	13,354.8	3,627.2	36.2
	2004	1,168.7	13,976.1	3,661.3	33.4
	2005	1,126.0	14,961.7	3,964.0	28.0
	2006 ^D	1,283.6	15,880.7	4,125.1	31.9
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	871.0	7,019.0	2,161.0	14.8
	2003	955.5	7,944.9	2,420.9	14.1
	2004	1,107.0	8,094.1	2,379.9	11.5
	2005	1,057.1	8,291.3	2,461.9	11.1
	2006 ^D	1,211.9	8,972.0	2,605.4	15.3
Sabah	2002	18.8	4,152.4	941.4	30.4
	2003	30.1	4,523.4	1,012.9	19.7
	2004	61.8	4,765.5	1,053.5	19.5
	2005	68.9	5,333.8	1,214.9	14.6
	2006 ^D	71.7	5,405.6	1,204.6	14.8
Sarawak	2002	(a)	737.9	166.2	2.5
	2003	(a)	886.5	193.4	2.4
	2004	(a)	1,116.5	227.9	2.4
	2005	(a)	1,336.6	287.2	2.3
	2006 ^D	(a)	1,503.1	315.1	1.9

(a) Mulai 1996, data bagi Sarawak telah disatukan bersama data Sabah.
From 1996, data for Sarawak is combined with data from Sabah.

4.2 PENGELUARAN PERTANIAN (SAMB.)
AGRICULTURAL PRODUCTION (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Kopra ^(c) <i>Copra</i>	Minyak kelapa ^{(b) (c)} (mentah & bertapis) <i>Coconut oil</i> (<i>crude & refined</i>)	Dedak kopra ^(c) <i>Copra cake</i>	'000 Tan metrik <i>'000 Tonnes</i> Beras <i>Rice</i>
Malaysia	2002	36.2	39.1	13.5	1,415.1
	2003	27.0	40.5	11.6	1,453.1
	2004	26.4	42.4	11.3	1,467.1
	2005	27.1	30.8	11.9	1,490.3
	2006 ^D	23.6	27.8	8.7	1,385.2
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular</i> <i>Malaysia</i>	2002	28.6	33.2	10.6	1,203.7
	2003	19.4	33.5	7.9	1,229.0
	2004	17.0	33.0	6.4	1,242.2
	2005	18.5	22.3	7.5	1,260.0
	2006 ^D	18.3	23.6	6.3	1,157.1
Sabah	2002	-	-	-	86.3
	2003	1.0	2.1	1.2	92.0
	2004	2.1	4.1	2.2	101.9
	2005 ^D	2.3	3.9	2.1	94.3
	2006 ^D	1.4	2.2	1.0	84.3
Sarawak	2002	7.6	5.9	2.9	125.1
	2003	6.6	4.9	2.5	132.2
	2004	7.3	5.3	2.7	122.9
	2005 ^D	6.3	4.6	2.3	136.0
	2006 ^D	3.9	2.0	1.4	143.8

- (b) Angka merujuk kepada pengeluaran kilang di luar estet.
Figures refer to production by mills and factories not located on estates.
- (c) Data merujuk kepada kilang dengan 10 atau lebih pekerja.
Figures refer to mills with 10 or more employees.

Punca : Jabatan Perangkaan, Malaysia.
Source : Department of Statistics, Malaysia
Jabatan Pertanian, Sem. Malaysia.
Department of Agriculture, Pen. Malaysia.
Lembaga Koko Malaysia.
Malaysian Cocoa Board.
Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Malaysian Palm Oil Board (MPOB)

4.3 ESTET GETAH - BILANGAN, KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL
RUBBER ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Purata keluasan ditoreh (Hektar) <i>Average hectareage tapped (Hectare)</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	Hasil sehektar (Kilogram) <i>Yield per hectare (Kilogram)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia	2002	364	72,778	12,028	61,570	85,026	1,381
	2003	360	68,640	9,819	56,839	76,363	1,343
	2004	259	55,768	8,473	51,940	71,234	1,371
	2005	217	51,236	7,472	47,279	65,291	1,381
	2006	213	47,998	6,155	44,860	68,397	1,525
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	356	72,258	12,023	61,388	84,754	1,381
	2003	352	68,113	9,819	56,647	76,186	1,345
	2004	256	55,659	8,448	51,833	71,082	1,371
	2005	214	51,120	7,392	47,165	65,177	1,382
	2006	211	47,971	6,071	44,835	68,386	1,525
Sabah ^(a) & Sarawak	2002	8	520	5	182	272	1,495
	2003	8	527	-	192	177	922
	2004	3	109	25	107	152	1,423
	2005	3	116	80	114	114	1,000
	2006	2	27	84	25	11	440

(a) Mulai 1996, data bagi negeri Sarawak telah disatukan dengan negeri Sabah.
From 1996, data for Sarawak is combined with Sabah.

4.4 ESTET KELAPA SAWIT - KELUASAN TANAMAN DAN HASIL BAGI BUAH KELAPA SAWIT
OIL PALM ESTATES - PLANTED AREA AND YIELD OF FRESH FRUIT BUNCHES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Hasil sehektar (Tan metrik) <i>Yield per hectare (Tonnes)</i>
		Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>	
Malaysia	2002	1,822,375	365,375	17.97
	2003	1,895,404	352,610	18.99
	2004	2,039,929	293,702	18.60
	2005	2,138,201	274,544	18.88
	2006 ^D	2,178,392	297,743	19.60
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	895,122	173,879	17.45
	2003	903,550	162,899	19.02
	2004	949,933	134,722	18.05
	2005	979,073	114,757	17.65
	2006 ^D	981,876	110,578	18.71
Sabah	2002	712,812	93,682	20.57
	2003	748,811	82,519	21.32
	2004	789,378	68,438	22.40
	2005	826,886	69,477	22.99
	2006 ^D	837,671	81,282	23.10
Sarawak	2002	214,440	97,815	12.65
	2003	243,043	107,192	12.91
	2004	300,618	90,542	13.92
	2005	332,242	90,310	14.69
	2006 ^D	358,845	105,883	15.48

Punca : Lembaga Minyak Sawit Malaysia.
Source : Malaysian Palm Oil Board (MPOB).

4.5 ESTET KELAPA - BILANGAN, KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL
COCONUT ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Keluasan pengeluaran (Hektar) <i>Hectareage in production (Hectare)</i>	Bilangan buah dipungut ('000) <i>Number of nuts harvested ('000)</i>	Hasil sehektar (Bilangan) <i>Yield per hectare (Number)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia	1993	91	17,411	713	14,827	115,682	7,551
	1994	77	15,607	354	13,341	100,744	7,551
	1995	63	13,537	430	11,988	93,523	7,801
	1996	55	12,478	421	10,839	97,681	9,012
	1999	41	9,221	1,385	8,020	74,028	9,230
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1993	65	14,906	690	13,560	110,294	8,134
	1994	48	12,971	335	12,090	95,424	7,893
	1995	39	11,839	410	10,796	89,574	8,297
	1996	33	10,993	404	9,944	92,560	9,308
	1999	24	7,837	1,383	7,408	70,523	9,520
Sabah ^(a)	1993	26	2,505	23	1,267	5,388	4,253
	1994	29	2,636	19	1,251	5,320	4,253
	1995	24	1,698	20	1,192	3,949	3,313
	1996	22	1,485	17	895	5,121	5,722
	1999	17	1,384	2	612	3,505	5,727

Nota : Tiada penyiasatan estet kelapa dijalankan bagi selepas tahun 1999.
Note : No estate survey was conducted after year 1999.

Tiada estet kelapa di Sarawak.
There are no coconut estates in Sarawak.

(a) Liputan tidak termasuk estet-estet yang terbiar.
The coverage excludes abandoned estates.

4.6 ESTET KOKO - BILANGAN, KELUASAN TANAMAN, PENGLUARAN DAN HASIL
COCOA ESTATES - NUMBER, PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan <i>Number</i>	Keluasan tanaman <i>Planted area</i>		Jumlah keluasan dipetik (Hektar) <i>Total area harvested (Hectare)</i>	Pengeluaran biji koko kering (Tan metrik) <i>Production of dry cocoa beans (Tonnes)</i>	Hasil sehektar (Tan metrik) <i>Yield per hectare (Tonnes)</i>
			Matang (Hektar) <i>Mature (Hectare)</i>	Muda (Hektar) <i>Immature (Hectare)</i>			
Malaysia	2002	134	15,791	410	13,903	10,203	0.73
	2003	123	14,723	223	12,994	6,851	0.53
	2004	106	11,364	297	10,867	6,523	0.60
	2005	75	9,100	248	8,687	4,646	0.53
	2006 ^D	57	5,646	249	5,219	2,238	0.43
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	11	1,674	111	851	551	0.65
	2003	9	1,430	116	863	518	0.60
	2004	7	683	164	568	409	0.72
	2005	7	686	186	557	391	0.68
	2006 ^D	7	624	152	554	317	0.57
Sabah	2002	123	14,117	299	13,052	9,652	0.74
	2003	114	13,293	107	12,131	6,333	0.52
	2004	99	10,681	133	10,299	6,114	0.59
	2005	68	8,414	62	8,130	4,255	0.52
	2006 ^D	50	5,022	97	4,665	1,921	0.41

Punca : Lembaga Koko Malaysia.
Source : Malaysian Cocoa Board.

Nota : Mulai tahun 1996 tiada estet koko di Sarawak, hanya kebun kecil sahaja.
Note : As from 1996 there are no cocoa estates in Sarawak, only smallholdings.

4.7 KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL PADI
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi sawah <i>Wetland paddy</i>		
		Musim utama <i>Main season</i>		
		Keluasan tanaman (^{'000} Hektar) <i>Planted area</i> (^{'000} Hectares)	Pengeluaran (^{'000} Tan metrik) <i>Production</i> (^{'000} Tonnes)	Purata hasil (Kilogram / hektar) <i>Average yield</i> (Kilogram / hectare)
Malaysia	2002	348.0	1,190.3	3,420
	2003	347.3	1,279.5	3,684
	2004	344.7	1,229.0	3,565
	2005	346.2	1,270.1	3,669
	2006 ^D	348.8	1,112.3	3,188
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	263.1	936.8	3,560
	2003	262.1	1,011.4	3,858
	2004	257.1	962.8	3,744
	2005	260.1	1,003.1	3,857
	2006 ^D	261.3	828.5	3,170
Sabah	2002	25.6	92.5	3,608
	2003	26.7	96.3	3,603
	2004	27.3	104.0	3,803
	2005	25.2	93.0	3,680
	2006 ^D	25.7	94.2	3,658
Sarawak	2002	59.3	160.8	2,716
	2003	58.5	171.8	2,939
	2004	60.3	162.2	2,692
	2005	60.9	174.0	2,862
	2006 ^D	61.8	189.6	3,065

4.7 KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL PADI (SAMB.)
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi sawah <i>Wetland paddy</i>		
		Luar musim <i>Off-season</i>		
		Keluasan tanaman (^{'000} Hektar) <i>Planted area</i> (^{'000} Hectares)	Pengeluaran (^{'000} Tan metrik) <i>Production</i> (^{'000} Tonnes)	Purata hasil (Kilogram / hektar) <i>Average yield</i> (Kilogram / hectare)
Malaysia	2002	255.3	948.3	3,714
	2003	249.7	919.8	3,683
	2004	251.7	998.0	3,966
	2005	249.6	986.5	3,953
	2006 ^D	251.5	985.1	3,917
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	245.6	915.1	3,725
	2003	240.6	879.3	3,654
	2004	240.8	948.3	3,939
	2005	239.3	934.8	3,906
	2006 ^D	242.4	951.8	3,926
Sabah	2002	9.6	33.0	3,435
	2003	9.0	40.3	4,470
	2004	10.8	49.5	4,591
	2005	10.1	51.0	5,086
	2006 ^D	8.9	32.6	3,660
Sarawak	2002	0.1	0.2	1,767
	2003	0.1	0.2	2,399
	2004	0.1	0.2	2,041
	2005	0.2	0.7	3,305
	2006 ^D	0.2	0.7	3,500

4.7 KELUASAN TANAMAN, PENGELUARAN DAN HASIL PADI (SAMB.)
PLANTED AREA, PRODUCTION AND YIELD OF PADDY (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Padi huma ^(a) <i>Dryland paddy</i>		
		Keluasan tanaman (^{'000} Hektar) <i>Planted area</i> (^{'000} Hectares)	Pengeluaran (^{'000} Tan metrik) <i>Production</i> (^{'000} Tonnes)	Purata hasil (Kilogram / hektar) <i>Average yield</i> (Kilogram / hectare)
Malaysia	2002	75.2	58.8	783
	2003	74.8	57.8	773
	2004	71.0	50.8	716
	2005	70.9	57.2	807
	2006 ^D	68.9	56.3	818
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	-	-	-
	2003	-	-	-
	2004	-	-	-
	2005	-	-	-
	2006 ^D	-	-	-
Sabah	2002	7.4	11.5	1,555
	2003	5.8	9.4	1,615
	2004	4.9	8.4	1,721
	2005	4.8	5.6	1,153
	2006 ^D	3.8	6.9	1,824
Sarawak	2002	67.8	47.3	717
	2003	68.9	48.4	702
	2004	66.1	42.4	642
	2005	66.1	51.6	782
	2006 ^D	65.1	49.4	759

(a) Sila lihat catatan (d) di Jadual 4.1.
See note (d) in Table 4.1.

Punca : Jabatan Pertanian, Semenanjung Malaysia.
Source : Department of Agriculture, Peninsular Malaysia.

4.8 BILANGAN TERNAKAN
LIVESTOCK POPULATION

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis ternakan <i>Type of livestock</i>				Bilangan <i>Number</i>
		Lembu <i>Cattle</i>	Kerbau ^(a) <i>Buffaloes</i>	Kambing <i>Goats</i>	Bebiri <i>Sheep</i>	Khinzir <i>Swine</i>
Malaysia	2002	714,154	131,245	234,795	125,836	2,047,176
	2003	752,500	133,368	246,977	115,131	2,070,686
	2004	787,384	138,098	264,394	115,498	2,110,847
	2005	781,316	133,232	287,670	115,922	2,035,647
	2006 ^D	789,744	130,875	285,860	112,443	2,035,228
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	663,468	79,387	196,777	118,715	1,486,708
	2003	698,705	80,023	207,522	109,004	1,421,657
	2004	731,484	83,454	225,520	109,511	1,483,515
	2005	723,771	79,495	247,460	109,898	1,528,942
	2006 ^D	731,732	77,581	245,769	106,849	1,528,443
Sabah ^(b)	2002	41,154	40,934	28,940	1,747	99,179
	2003	42,380	42,160	29,800	1,800	114,780
	2004	43,860	43,210	29,370	1,840	83,299
	2005	45,170	44,500	30,250	1,890	120,000
	2006 ^D	45,802	44,144	30,280	1,824	115,440
Sarawak	2002	9,532	10,924	9,078	5,374	461,289
	2003	11,415	11,185	9,655	4,327	534,249
	2004	12,040	11,434	9,504	4,147	544,033
	2005	12,375	9,237	9,960	4,134	386,705
	2006 ^D	12,210	9,150	9,811	3,770	391,345

(a) Termasuk kerbau sawah dan kerbau murray.
Includes water buffalo and murray buffalo.

(b) Tidak termasuk Wilayah Persekutuan Labuan.
Excludes Wilayah Persekutuan Labuan.

Punca : Jabatan Perkhidmatan Haiwan, Semenanjung Malaysia.

Source : *Department of Veterinary Services, Peninsular Malaysia.*

Jabatan Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak, Sabah.

Department of Veterinary Services and Livestock Industries, Sabah.

Jabatan Pertanian, Sarawak.

Agriculture Department, Sarawak.

4.9 PENYEMBELIHAN TERNAKAN YANG DIREKODKAN
RECORDED ANIMAL SLAUGHTER

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis ternakan <i>Type of livestock</i>				Bilangan <i>Number</i>
		Lembu <i>Cattle</i>	Kerbau <i>Buffaloes</i>	Kambing <i>Goats</i>	Bebiri <i>Sheep</i>		Khinzir Swine
Malaysia	2002	105,672	11,095	20,515 ⁽¹⁾	3,960 ⁽¹⁾	2,103,107
	2003	100,336	11,142	14,393 ⁽¹⁾	2,312 ⁽¹⁾	2,133,886
	2004	101,331	12,949	15,283 ⁽¹⁾	4,001 ⁽¹⁾	1,596,194
	2005	94,042	12,824	17,131 ⁽¹⁾	3,680 ⁽¹⁾	1,760,036
	2006 ^D	93,154	12,533	17,279 ⁽¹⁾	3,709 ⁽¹⁾	1,753,468
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	102,116	9,733	19,789	3,757	1,732,489
	2003	98,318	9,894	13,621	2,182	1,726,784
	2004	99,253	11,654	14,523	3,876	1,145,155
	2005	91,809	11,683	16,334	3,535	1,397,461
	2006 ^D	91,178	11,439	16,411	3,581	1,385,164
Sabah	2002	1,498	675	..	..	93,845
	2003	1,357	554	..	..	86,553
	2004	1,406	615	..	..	87,969
	2005	1,540	596	..	..	84,147
	2006 ^D	1,290	557	..	..	82,136
Sarawak	2002	2,058	687	726	203	276,773
	2003	661	694	772	130	320,549
	2004	672	680	760	125	363,070
	2005	693	545	797	145	278,428
	2006 ^D	686	537	868	128	286,168

(1) Data merujuk kepada Semenanjung Malaysia dan Sarawak sahaja.
Data refers to Peninsular Malaysia and Sarawak only.

Punca : Jabatan Perkhidmatan Haiwan, Semenanjung Malaysia.
Source : Department of Veterinary Services, Peninsular Malaysia.
Jabatan Perkhidmatan Haiwan dan Perusahaan Ternak,
Sabah dan Wilayah Persekutuan Labuan.
Department of Veterinary Services and Livestock Industries,
Sabah and Wilayah Persekutuan Labuan
Jabatan Pertanian, Sarawak.
Agriculture Department, Sarawak.

4.10 KELUASAN HUTAN, PENGELUARAN KAYU BALAK DAN KAYU GERGAJI
FOREST AREA, PRODUCTION OF LOGS AND SAWN TIMBER

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Keluasan hutan ^(a) ('000 Hektar) <i>Forest area</i> ('000 Hectares)	Pengeluaran ('000 meter padu) <i>Production</i> ('000 cubic metres)	
			Kayu balak <i>Logs</i>	Kayu gergaji <i>Sawn timber</i>
Malaysia	2003	18,376.0	21,531	4,769
	2005	18,337.9	22,039	4,853
	2004	18,312.8	22,399	5,261
	2006	18,279.8	21,893	5,129
	2007 ^D	..	21,977	5,376
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular</i> <i>Malaysia</i>	2003	5,880.0	4,419	2,928
	2004	5,866.9	4,572	3,199
	2005	5,888.2	4,405	3,236
	2006	5,875.2	4,693	3,019
	2007 ^D	..	4,142	3,094
Sabah	2003	4,400.0	4,959	550
	2004	4,380.0	5,416	644
	2005	4,360.0	5,958	825
	2006	4,340.0	5,336	862
	2007 ^D	..	5,945	952
Sarawak	2003	8,096.0	12,153	1,291
	2004	8,091.0	12,051	1,010
	2005	8,064.6	12,036	1,200
	2006	8,064.6	11,864	1,248
	2007 ^D	..	11,890	1,330

(a) Termasuk Hutan Simpanan Kekal, Tanah Kerajaan, Tanah Bermilik, Taman Hidupan Liar dan lain-lain kawasan rizab.
Includes Permanent Reserved Forest, State Land, Alienated Land, Wildlife Reserve and other reserve areas.

Punca : Jabatan Perhutanan, Semenanjung Malaysia.
Source : Forestry Department, Peninsular Malaysia.
Jabatan Perhutanan, Sabah / Sarawak.
Forestry Department, Sabah / Sarawak.

4.11 BILANGAN NELAYAN DAN VESEL MENANGKAP IKAN YANG DILESENKAN
NUMBER OF FISHERMEN AND NUMBER OF LICENSED FISHING VESSELS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Vesel menangkap ikan <i>Fishing vessels</i>				Bilangan nelayan <i>Number of fishermen</i>
		Jumlah <i>Total</i>	Tiada berjentera <i>Non-powered</i>	Berjentera <i>Powered</i>		
				Berjentera sangkut <i>Outboard- powered</i>	Berjentera dalam <i>Inboard- powered</i>	
Malaysia	2002	30,751	2,642	11,766	16,343	82,630
	2003	35,458	2,731	14,724	18,003	89,433
	2004	36,136	2,697	15,651	17,788	89,453
	2005 ^D	36,016	2,700	16,182	17,134	90,702
	2006 ^D	38,276	2,640	17,603	18,033	97,947
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular</i>	2002	17,817	114	6,246	11,457	51,772
	2003	19,912	160	8,360	11,392	55,055
	2004	20,641	126	9,330	11,185	55,170
	2005 ^D	22,041	170	10,169	11,702	59,172
	2006 ^D	23,483	107	11,434	11,942	62,748
Sabah	2002	10,588	2,524	4,774	3,290	21,172
	2003	10,588	2,524	4,774	3,290	21,172
	2004	10,537	2,524	4,731	3,282	21,077
	2005 ^D	10,456	2,524	4,653	3,279	20,845
	2006 ^D	10,456	2,524	4,653	3,279	20,845
Sarawak	2002	2,346	4	746	1,596	9,686
	2003	4,958	47	1,590	3,321	13,206
	2004	4,958	47	1,590	3,321	13,206
	2005 ^D	3,402	6	1,252	2,144	10,344
	2006 ^D	4,214	9	1,406	2,799	13,913
W.P.Labuan	2005 ^D	117	0	108	9	341
	2006 ^D	123	0	110	13	441

Punca : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

4.12 BILANGAN PERKAKAS MENANGKAP IKAN BERLESEN
NUMBER OF LICENSED FISHING GEARS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis perkakas <i>Types of gear</i>					
		Jumlah <i>Total</i>	Pukat tunda <i>Trawl nets</i>	Pukat tarik / jerut <i>Seine nets</i>	Pukat hanyut <i>Drift / grill nets</i>	Pancing <i>Hooks and lines</i>	Belat- belat <i>Stakes</i>
Malaysia	2002	30,775	6,054	1,788	15,638	4,303	199
	2003	37,013	6,349	1,989	20,134	4,584	182
	2004	37,925	6,286	1,930	21,062	4,842	190
	2005 ^D	36,133	6,342	1,780	19,251	4,755	223
	2006 ^D	37,703	5,894	1,270	22,189	4,752	140
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	17,841	3,999	1,539	9,855	1,459	62
	2003	19,633	4,012	1,607	11,253	1,591	36
	2004	20,545	3,949	1,548	12,181	1,849	44
	2005 ^D	22,158	4,261	1,514	13,101	1,902	12
	2006 ^D	22,910	3,828	974	14,945	1,852	9
Sabah	2002	10,588	1,427	227	4,413	2,785	131
	2003	11,118	1,427	227	4,943	2,785	131
	2004	11,118	1,427	227	4,943	2,785	131
	2005 ^D	10,456	1,422	222	4,356	2,734	129
	2006 ^D	10,456	1,422	222	4,356	2,734	129
Sarawak	2002	2,346	628	22	1,370	59	6
	2003	6,262	910	155	3,938	208	15
	2004	6,262	910	155	3,938	208	15
	2005 ^D	3,402	657	39	1,729	80	82
	2006 ^D	4,214	642	68	2,824	120	2
W.P.Labuan	2005 ^D	117	2	5	65	39	-
	2006 ^D	123	2	6	64	46	-

4.12 BILANGAN PERKAKAS MENANGKAP IKAN BERLESEN (SAMB.)
NUMBER OF LICENSED FISHING GEARS (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Jenis perkakas <i>Types of gear</i>				
		Bubu / perangkap <i>Portable traps</i>	Pukat bakul / berpundi <i>Bag nets</i>	Pukat sorong / tangguk <i>Push / scoop / lift nets</i>	Pukat rentang <i>Barrier nets</i>	Lain-lain <i>Others</i>
Malaysia	2002	668	509	478	29	1,109
	2003	853	799	655	180	1,288
	2004	829	722	657	180	1,227
	2005 ^D	652	217	457	108	2,348
	2006 ^D	572	728	434	195	1,529
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	358	316	69	13	171
	2003	357	367	65	8	337
	2004	333	290	67	8	276
	2005 ^D	337	217	52	5	757
	2006 ^D	254	404	49	6	589
Sabah	2002	299	-	368	-	938
	2003	299	-	368	-	938
	2004	299	-	368	-	938
	2005 ^D	294	-	361	-	938
	2006 ^D	294	-	361	-	938
Sarawak	2002	11	193	41	16	-
	2003	197	432	222	172	13
	2004	197	432	222	172	13
	2005 ^D	15	-	44	103	653
	2006 ^D	19	324	24	189	2
W.P.Labuan	2005 ^D	6	-	-	-	-
	2006 ^D	5	-	-	-	-

Punca : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

4.13 PENDARATAN IKAN LAUT MENGIKUT KUMPULAN PERKAKAS
LANDINGS OF MARINE FISH BY GEAR GROUP

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Kumpulan perkakas <i>Gear group</i>					Tan metrik <i>Tonnes</i>	
		Jumlah <i>Total</i>	Pukat tunda <i>Trawl nets</i>	Pukat tarik/ jerut <i>Seine nets</i>	Pukat hanyut <i>Drift/grill nets</i>	Pancing <i>Hooks and lines</i>	Perangkap ^(a) <i>Traps</i>	
Malaysia	2002	1,272,078	703,676	336,209	107,467	48,755	16,230	
	2003	1,283,256	727,513	304,283	132,094	45,120	16,892	
	2004	1,331,645	745,552	311,081	146,584	52,066	17,701	
	2005 ^D	1,209,601	656,773	318,820	126,057	45,530	18,928	
	2006 ^D	1,398,864	771,013	365,184	138,037	56,622	17,985	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular</i>	2002	917,493	499,839	280,318	68,720	18,948	12,574	
	2003	920,355	513,457	252,190	88,965	16,632	12,490	
	2004	949,102	530,153	253,024	96,226	21,087	12,858	
	2005 ^D	844,549	460,820	245,997	82,534	18,969	16,168	
	2006 ^D	1,024,637	569,901	290,985	93,207	29,028	15,065	
Sabah	2002	184,655	70,665	51,489	16,451	26,276	2,812	
	2003	170,281	65,341	47,047	15,578	24,130	3,524	
	2004	196,430	77,304	52,337	17,558	28,072	4,090	
	2005 ^D	187,067	64,089	66,348	15,361	22,823	1,940	
	2006 ^D	187,067	64,089	66,348	15,361	22,823	1,940	
Sarawak	2002	169,930	133,172	4,402	22,296	3,531	844	
	2003	192,620	148,715	5,046	27,551	4,358	878	
	2004	186,113	138,095	5,720	32,800	2,907	753	
	2005 ^D	158,676	116,737	6,188	25,927	2,520	635	
	2006 ^D	158,676	116,737	6,188	25,927	2,520	635	
W.P.Labuan	2005 ^D	19,309	15,127	287	2,235	1,218	185	
	2006 ^D	28,484	20,286	1,663	3,542	2,251	345	

4.13 PENDARATAN IKAN LAUT MENGIKUT KUMPULAN PERKAKAS (SAMB.)
LANDINGS OF MARINE FISH BY GEAR GROUP (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Kumpulan perkakas <i>Gear group</i>					Tan metrik <i>Tonnes</i>
		Pukat bakul/ berpundi <i>Bag nets</i>	Pukat sorong/ tangguK <i>Push/scoop/ lift nets</i>	Pukat rentang <i>Barrier nets</i>	Pemungutan siput <i>Shellfish collection</i>	Lain-lain <i>Others</i>	
Malaysia	2002	21,716	26,836	3,923	2,407	3,859	
	2003	14,437	28,082	3,838	7,010	3,987	
	2004	16,002	27,249	3,236	8,156	4,019	
	2005 ^D	11,704	22,852	2,642	1,611	4,683	
	2006 ^D	15,245	25,493	3,140	1,319	4,827	
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	18,954	13,261	2,096	2,210	573	
	2003	11,548	15,632	1,842	6,828	771	
	2004	12,867	12,371	1,869	7,939	709	
	2005 ^D	8,126	8,565	826	1,611	932	
	2006 ^D	11,667	11,065	1,324	1,319	1,076	
Sabah	2002	-	13,300	-	187	2,475	
	2003	2	12,228	-	170	2,261	
	2004	2	14,206	-	200	2,661	
	2005 ^D	-	13,423	-	-	3,083	
	2006 ^D	-	13,423	-	-	3,083	
Sarawak	2002	2,762	275	1,827	10	811	
	2003	2,887	222	1,996	12	955	
	2004	3,133	672	1,367	17	649	
	2005 ^D	3,578	607	1,816	-	668	
	2006 ^D	3,578	607	1,816	-	668	
W.P.Labuan	2005 ^D	-	257	-	-	-	
	2006 ^D	-	398	-	-	-	

Nota : Pendaratan ikan laut termasuk krustasia dan moluska.
Note : Landings of marine fish include crustaceans and molluscs.

Punca : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

(a) Termasuk belat-belat dan bubu.
Includes fishing stakes and traps.

4.14 KELUASAN DAN PENGELUARAN DARI AKUAKULTUR
AREA AND PRODUCTION FROM AQUACULTURE

		2003	2004	2005 ^p	2006 ^p	2007 ^e
JUMLAH PENGELUARAN AKUAKULTUR	Pengeluaran (Tan metrik)	196,873.4	202,224.6	207,219.7	204,400.6	213,781.3
<i>TOTAL AQUACULTURE PRODUCTION</i>	<i>Production (Tonnes)</i>					
AIR TAWAR						
<i>FRESHWATER</i>						
Kolam <i>Ponds</i>	Bilangan	37,172	38,349	36,355	36,694	38,529
	<i>Number</i>					
	Luas (Hektar)	4,821.1	4,891.9	4,725.3	4,918.7	5,164.7
	<i>Area (Hectare)</i>					
	Pengeluaran (Tan metrik)	35,678.7	39,233.4	41,963.3	42,411.7	44,000.9
	<i>Production (Tonnes)</i>					
Bekas lombong <i>Ex-mining pool</i>	Bilangan	409	409	408	370	389
	<i>Number</i>					
	Luas (Hektar)	2,352.1	2,104.8	1,688.8	1,537.1	1,614.0
	<i>Area (Hectare)</i>					
	Pengeluaran (Tan metrik)	6,495.5	8,646.1	11,584.3	10,182.1	10,563.6
	<i>Production (Tonnes)</i>					
Sangkar <i>Cages</i>	Bilangan	15,349	14,394	15,339	16,974	17,823
	<i>Number</i>					
	Luas (Meter persegi)	238,437.2	209,733.9	254,077.0	271,996.5	285,600.0
	<i>Area (Sq. metre)</i>					
	Pengeluaran (Tan metrik)	5,896.2	5,610.7	6,254.2	7,817.7	8,110.6
	<i>Production (Tonnes)</i>					
Tangki simen <i>Cement tank</i>	Bilangan	1,320	1,441	1,486	1,745	1,832
	<i>Number</i>					
	Luas (Meter persegi)	86,511.6	109,965.7	107,984.8	108,183.8	113,600.0
	<i>Area (Sq. metre)</i>					
	Pengeluaran (Tan metrik)	1,501.3	1,671.1	1,802.8	3,043.8	3,157.9
	<i>Production (Tonnes)</i>					
Kandang <i>Pen culture</i>	Bilangan	551	559	539	544	571
	<i>Number</i>					
	Luas (Hektar)	85.1	85.7	92.5	92.9	97.5
	<i>Area (Hectare)</i>					
	Pengeluaran (Tan metrik)	374.8	395.2	402.0	264.8	274.8
	<i>Production (Tonnes)</i>					
Jumlah air tawar	Pengeluaran (Tan metrik)	49,946.5	55,556.6	62,006.6	63,720.1	66,107.8
<i>Total freshwater</i>	<i>Production (Tonnes)</i>					

4.14 KELUASAN DAN PENGELUARAN DARI AKUAKULTUR (SAMB.)
AREA AND PRODUCTION FROM AQUACULTURE (CONT'D)

		2003	2004	2005 ^p	2006 ^p	2007 ^e
AIR PAYAU / MARIN <i>BRACKISHWATER / MARINE</i>						
Kolam <i>Ponds</i>	Bilangan <i>Number</i>	9,227	11,072	11,580	11,554	12,132
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	7,010.7	7,554.8	7,309.1	7,315.1	7,680.8
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	29,309.5	32,175.4	35,103.8	41,548.4	43,613.7
Sangkar <i>Cages</i>	Bilangan <i>Number</i>	81,019	77,670	82,577	81,459	85,532
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	1,034,664.1	1,110,221.0	1,186,266.6	1,189,740.0	1,249,200.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	10,984.0 ^(a)	10,805.5	11,258.5	14,855.7	15,594.2
Kerang <i>Cockles</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	389	331	326	274	288
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	7,447.1	6,662.7	6,797.8	6,236.1	6,547.9
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	71,067.3	64,564.8	59,520.9	45,674.6	47,945.0
Siput sudu <i>Mussels</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	674	689	676	710	746
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	109,816.8	156,798.7	151,285.8	155,043.2	162,800.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	7,701.7	7,904.8	7,530.0	6,839.3	7,179.3
Tiram <i>Oysters</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	465	523	702	687	721
	Luas (Meter persegi) <i>Area (Sq. metre)</i>	103,212.3	104,008.1	310,963.8	308,722.5	324,100.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	256.4	260.7	373.7	336.4	353.1
Rumpai laut <i>Seaweeds</i>	Bilangan tapak <i>Number of plots</i>	605	527	583	527	527
	Luas (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	1,206.3	986.0	986.0	986.0	986.0
	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	27,608.0	30,956.9	31,426.2	31,426.2	32,988.2
Jumlah air payau / marin <i>Total brackishwater / marine</i>	Pengeluaran (Tan metrik) <i>Production (Tonnes)</i>	146,926.9	146,668.0	145,213.1	140,680.5	147,673.5

(a) Termasuk kandang air payau.
Include brackishwater pen culture.

Punca : Jabatan Perikanan Malaysia.
Source : Department of Fisheries Malaysia.

**PEMBUATAN, PEMBINAAN,
PERLOMBONGAN, ELEKTRIK & INDEKS
PENGELUARAN PERINDUSTRIAN**

*Manufacturing, Construction, Mining,
Electricity & Index of Industrial Production*

5. PEMBUATAN, PEMBINAAN, PERLOMBONGAN, ELEKTRIK DAN INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN

PENGENALAN

Bahagian ini membentangkan perangkaan utama bagi sektor Pembuatan, Pembinaan, Perlombongan dan Elektrik serta Indeks Pengeluaran Perindustrian. Data yang diberikan adalah mutakhir yang diperoleh pada masa percetakan penerbitan.

Data ini menerangkan komponen utama dan arah aliran dalam setiap sektor. Indeks Pengeluaran Perindustrian memberikan gambaran ringkas keadaan ketiga-tiga sektor Pembuatan, Perlombongan dan Elektrik, atau umumnya lebih dikenali sebagai sektor perindustrian.

Bagi memudahkan pemahaman berkaitan data, pengguna dinasihatkan supaya merujuk kepada nota di bawah untuk konsep dan definisi yang digunakan serta ulasan khusus yang diberikan dalam sesuatu jadual.

Sektor Pembuatan

Pembuatan ditakrifkan sebagai "penukaran secara mekanikal atau kimia ke atas bahan atau komponen menjadi produk baru sama ada kerja itu dilakukan oleh jentera yang digerakkan oleh kuasa atau tangan, sama ada dilakukan di kilang atau di rumah pekerja dan sama ada barang keluaran dijual secara borong atau runcit".

Data yang diterbitkan dalam Jadual 5.1, 5.2 dan 5.3 merujuk kepada data yang dikumpul melalui penyiasatan tahunan dan banci. Data yang diterbitkan dalam Jadual 5.4 merujuk kepada pengeluaran produk utama yang dikumpul melalui penyiasatan bulanan sektor pembuatan.

Sektor Pembinaan

Pembinaan bermaksud "pembinaan baru, pengubahsuaian, pembaikan dan perobohan. Pemasangan sebarang jenis jentera atau peralatan yang dipasang ketika pembinaan asal adalah diambil kira, demikian juga bagi pemasangan jentera atau peralatan selepas pembinaan asal tetapi memerlukan perubahan struktur bagi pemasangannya".

Perangkaan yang dikemukakan dalam Bahagian ini merujuk kepada pembinaan yang dijalankan oleh kontraktor-kontraktor berdaftar. Unit statistik yang digunakan adalah unit jenis aktiviti yang sama seperti unit pertubuhan tetapi tempat aktivitinya tidak dihadkan.

Jadual 5.5 dan 5.6 menunjukkan data sektor Pembinaan yang dikumpul melalui penyiasatan dan banci yang dijalankan dengan tujuan untuk menyediakan anggaran secara keseluruhan bagi Sektor Pembinaan. Bagi tahun rujukan 1996 dan 2005, banci telah dijalankan merangkumi semua pertubuhan pembinaan yang aktif manakala bagi tahun rujukan 1998, 2000, 2002 dan 2004, pertubuhan yang bernilai kerja RM 500,000 ke atas sahaja yang diliputi

Dalam Jadual 5.5, negeri yang dimaksudkan ialah 'negeri kerja', iaitu negeri yang mana nilai kerja pembinaan yang terbesar dilaporkan oleh kontraktor.

Sektor Perlombongan

Perlombongan secara umumnya adalah didefinisikan sebagai pengekstrakan, pembersihan dan pemanfaatan mineral semula jadi, berbentuk pepejal seperti arang batu dan bijih, berbentuk cecair seperti minyak mentah dan berbentuk gas seperti gas asli.

Bilangan lombong beroperasi seperti yang ditunjukkan dalam Jadual 5.9 adalah berbeza dengan yang ditunjukkan dalam Jadual 5.8. Ini kerana Jadual 5.9 hanya merujuk kepada bilangan unit lombong timah yang beroperasi pada akhir tahun rujukan mengikut permit lombong yang dikeluarkan oleh Jabatan Mineral dan Geosains Malaysia manakala dalam Jadual 5.8 pula merujuk kepada semua pertubuhan lombong timah yang beroperasi dalam tahun rujukan yang dimaksudkan dikumpul melalui banci perlombongan yang dikendalikan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia.

Sektor Elektrik

Jadual 5.12 dan 5.13 menunjukkan jumlah penjanaan dan penggunaan tenaga elektrik di dalam negara. Jumlah bekalan ditunjukkan secara berasingan bagi pemasangan awam dan swasta. Data bagi tenaga elektrik yang dieksport / import merujuk kepada eksport / import tenaga elektrik ke / dari negara Thailand / Singapura.

Indeks Pengeluaran Perindustrian

Indeks Pengeluaran Perindustrian ialah satu ukuran kadar perubahan sebenar pengeluaran komoditi perindustrian bagi satu tempoh masa. Indeks dalam Bahagian ini merujuk kepada Malaysia. Indeks Pengeluaran Perindustrian meliputi sektor Pembuatan, Perlombongan dan Elektrik. Jadual 5.14 memberikan Indeks pada peringkat sektor bagi ketiga-tiga sektor yang berkenaan dan Jadual 5.15 memberi pada peringkat kumpulan bagi sektor Pembuatan. Formula *Laspeyres* dengan wajar tahun asas telah digunakan untuk mengira indeks tersebut.

Data bagi sektor Pembuatan diperoleh melalui Penyiasatan Bulanan industri Pembuatan dengan maklumat tambahan diperoleh daripada Lembaga Minyak Sawit Malaysia dan Jabatan Perhutanan.

KONSEP

Di bawah ini adalah takrif bagi istilah yang digunakan :-

Unit Melapor

Unit melapor bagi Penyiasatan/Banci ialah pertubuhan. Sebuah pertubuhan secara ideal ditakrifkan sebagai "satu unit ekonomi yang bergiat di bawah hak milik atau penguasaan tunggal, iaitu di bawah satu entiti yang sah. Ia menjalankan satu jenis aktiviti ekonomi atau mempunyai satu jenis aktiviti ekonomi utama di satu tempat / lokasi fizikal". Untuk sektor pembinaan, unit pelapor ialah unit jenis kegiatan. Ianya sama seperti sebuah pertubuhan tetapi tiada had berhubung dengan lokasi kegiatan. Untuk pertubuhan pelbagai kegiatan, beberapa kriteria tertentu telah digunakan bagi mengelaskan pertubuhan kepada industri yang sesuai. Apabila sesebuah pertubuhan, daripada segi nilai pengeluaran, terlibat dalam lebih daripada satu kegiatan yang penting, maka pertubuhan berkenaan diminta memberikan penyata yang berasingan bagi setiap kegiatannya. Sebaliknya, jika sesebuah pertubuhan itu menjalankan satu kegiatan penting sahaja maka kegiatan lainnya yang kurang penting akan dimasukkan ke dalam kegiatan yang penting itu dan seterusnya pertubuhan berkenaan dikelaskan mengikut industri bagi kegiatan penting tersebut.

Output Kasar : Output kasar ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut:

Nilai jualan produk pembuatan harga pengeluar

- + Nilai barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- Kos barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli
- + Perbelanjaan modal ke atas binaan sendiri
- + Pendapatan daripada perkhidmatan perindustrian yang diberi kepada orang lain
- + Pendapatan daripada kerja perindustrian lain (misalnya, pembinaan, kuari, dll.)
- + Penerimaan bayaran daripada skrap, tenaga elektrik, produk sisa dll. yang dijual kepada orang lain
- + Penerimaan komisen dan brokeraj

- + Semua nilai output lain (seperti penerimaan perkhidmatan bukan perindustrian, misalnya bayaran pengurusan, sewa harta, dll.)
- + Stok akhir barang siap (pembuatan sendiri)
- Stok awal barang siap (pembuatan sendiri)
- + Stok akhir barang dalam proses
- Stok awal barang dalam proses

Kos Input ¹

: Kos input dinilai pada harga pembeli semasa dan ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut:

Nilai bahan mentah dan bekalan yang digunakan

- + Kos kerja perindustrian yang dibuat oleh orang lain
- + Kos bahan dan bekas pembungkus yang digunakan
- + Tenaga elektrik dan air yang dibeli
- + Nilai bahan pembakar, pelincir dan gas yang digunakan
- + Kos bahan yang digunakan bagi pembaikan dan penyelenggaraan harta tetap (termasuk pembayaran kepada pihak lain ke atas kerja ini)
- + Perbelanjaan penyelidikan dan pembangunan
- + Semua kos input lain (termasuk kos latihan dan nilai pakaian percuma yang disediakan kepada pekerja)

Nilai Tambah Banci

Nilai tambah banci diperolehi daripada perbezaan di antara nilai output kasar dengan kos input banci. Walau bagaimanapun, bagi tahun rujukan 2005, konsep nilai tambah adalah berbeza dengan memasukkan bayaran terhadap perkhidmatan bukan perindustrian sebagai kos input.

¹ Bagi tahun rujukan 2005. Kos Input termasuk Bayaran terhadap perkhidmatan bukan perindustrian

Bilangan Pekerja pada Akhir Tahun

Ini merujuk kepada jumlah bilangan orang yang diambil bekerja dalam bulan Disember atau pada tempoh pembayaran gaji terakhir bagi satu-satu tahun rujukan. Ia termasuk semua pemilik yang bekerja, rakan niaga yang aktif dan pekerja keluarga tidak bergaji serta pekerja bergaji, sepenuh masa dan sambilan.

(i) Pemilik yang bekerja dan rakan niaga yang aktif

Ia ditakrifkan sebagai semua pemilik perseorangan dan rakan niaga sambilan atau sepenuh masa, yang bekerja dengan aktif dalam pertubuhan itu, tidak termasuk rakan niaga yang tidak aktif.

(ii) Pekerja keluarga tidak bergaji

Ia ditakrifkan sebagai semua ahli isi rumah kepada mana-mana pemilik pertubuhan yang melaksanakan kerja tertentu (sepenuh masa atau sambilan) dan bekerja sekurang-kurangnya satu pertiga daripada waktu bekerja biasa yang diamalkan oleh pertubuhan berkenaan tanpa mendapat bayaran secara '*regular*', sama ada dalam bentuk wang tunai atau manfaat bagi kerja yang dilakukan. Biasanya pekerja berkenaan memperoleh makanan, tempat tinggal dan bantuan lain sebagai anggota daripada isi rumah pemilik tersebut dan terus memperoleh kemudahan berkenaan sama ada ia bekerja atau tidak di dalam pertubuhan itu.

(iii) Pekerja sepenuh masa

Ia ditakrifkan sebagai semua pekerja bergaji yang bekerja sekurang-kurangnya 6 jam sehari dan sekurang-kurangnya 20 hari sebulan.

(iv) Pekerja sambilan

Ia ditakrifkan sebagai semua pekerja bergaji yang bekerja kurang daripada 6 jam sehari dan / atau kurang daripada 20 hari sebulan.

Gaji dan Upah yang Dibayar

Gaji dan upah yang dibayar merujuk kepada pembayaran tunai, termasuk bonus, komisen, bayaran lebih masa, elaun kos sara hidup dan elaun dan lain-lain yang dibayar kepada semua pekerja bergaji dalam tempoh tahun rujukan. Caruman pekerja kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP) dan Pertubuhan Keselamatan Sosial (PERKESO) turut dimasukkan, tetapi caruman oleh majikan dikecualikan. Elaun kepada pemilik yang bekerja, rakan niaga yang bekerja dan pekerja keluarga tidak bergaji juga dikecualikan.

Nilai Harta yang Dimiliki pada Akhir Tahun

Harta meliputi semua barangan baru atau terpakai, yang mempunyai hayat produktif lebih daripada setahun (seperti tanah, bangunan, jentera dan alat kelengkapan, termasuk kelengkapan pengangkutan). Nilai yang dilaporkan adalah seperti pada penghujung tahun mengikut buku akaun unit yang melapor. Ia termasuk perolehan baru sepanjang tahun berkenaan tetapi tidak termasuk harta yang dihapuskan pada tahun tersebut Ia adalah nilai bersih setelah ditolak susut nilai.

Pengelasan Edaran Tenaga Elektrik Mengikut Jenis Pengguna

Pengelasan edaran mengikut jenis pengguna adalah berdasarkan kepada pengelasan Tenaga Nasional Berhad. Jenis pengguna yang dikelaskan di bawah setiap kategori adalah seperti berikut :-

- Kediaman : Pengguna yang menduduki rumah kediaman persendirian yang tidak digunakan sebagai hotel, rumah penginapan atau untuk sebarang perniagaan, perdagangan, profesional atau perkhidmatan.
- Perdagangan : Termasuk pengguna yang menduduki blok pejabat, kedai, gudang, restoran, sekolah, hotel, rumah penginapan ladang, pelabuhan, pemasangan keretapi, pemasangan angkatan tentera dan kerajaan dan hospital.
- Perindustrian : Termasuk pengguna di dalam industri pembuatan, penggalian batu dan pengguna yang menggunakan tenaga untuk tujuan mengepam air.
- Lampu Awam : Termasuk lampu jalan, lampu isyarat, lintasan keretapi, pondok-pondok telefon, isyarat lalulintas dan untuk tujuan pencahayaan umum dan awam lain.

5. MANUFACTURING, CONSTRUCTION, MINING, ELECTRICITY AND INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION

INTRODUCTION

This Section presents the principal statistics of the Manufacturing, Construction, Mining and Electricity sectors and also the Index of Industrial Production. The data given are the latest available at the time of printing the publication.

The data describe the main components and trends in each of the sectors. The Index of Industrial Production attempts to summarize the behaviour of three sectors i.e. Manufacturing, Mining and Electricity, more commonly referred to as the industrial sector.

For a better understanding of the data, users are advised to refer to the notes below for concepts and definitions used as well as comments given specifically for each table.

Manufacturing Sector

Manufacturing is defined as the “physical or chemical transformation of materials or components into new products, whether the work is performed by power-driven machines or by hand, whether it is done in the factory or in the workers’ homes, and whether the products are sold at wholesale or retail”.

The data published in Tables 5.1, 5.2 and 5.3 refer to data canvassed through annual surveys and censuses. Data published in Table 5.4 refer to the production of major products canvassed through a monthly survey of the manufacturing sector.

Construction Sector

Construction refers to “new construction, alteration, repairs and demolition. Installation of any machinery or equipment which is built-in at the time of the original construction is included, as well as installation of machinery or equipment after the original construction but which requires structural alteration in order to install”.

The statistics given in this Section refer to construction work done by registered contractors. The statistical unit is the kind-of-activity unit which is the same as the establishment but with no restrictions imposed with regard to location of activity.

Tables 5.5 and 5.6 show data on the Construction sector collected through surveys and censuses. For reference year 1996 and 2005, a census covering all contractors was conducted, while for reference years 1998, 2000, 2002 and 2004, establishments with a value of work done of RM500, 000 and above were covered.

In Table 5.5, the state referred to is the ‘work state’ that is, the state in which most of the construction work was reported by the contractor.

Mining Sector

Mining generally is defined as the “extraction, dressing and beneficiating of minerals occurring naturally as solids, such as coal and ores, liquids such as crude oil and gases such as natural gas”.

The number of operating mines shown in Table 5.9 is different from that shown in Table 5.8. This is because Table 5.9 refers to the number of operating tin mining units at the end of the specific year according to mining permits issued by the Department of Minerals and Geoscience, Malaysia, where in Table 5.8 refers to all tin mining establishments that operated in the specific reference year collected through a Census of Mining Industries conducted by Department of Statistics, Malaysia.

Electricity Sector

Tables 5.12 and 5.13 show total generation and consumption of electricity in the country. The total supply is shown separately for public and private installations. The data on electricity exported / imported refer to the export / import of electricity to / from Thailand / Singapore.

Index of Industrial Production

The Index of Industrial Production is a measure of the rate of change in the production of industrial commodities in real term over time. The indices given in this Section refer to Malaysia as a whole. The Index of Industrial Production covers the Manufacturing, Mining and Electricity sectors. Table 5.14 gives the indices at the sectoral level for each of the three sectors and Table 5.15 provide data at the group level for the Manufacturing Sector. The base year weighted Laspeyres formula is used to calculate the indices.

Data on the Manufacturing sector is canvassed through a Monthly Survey of Manufacturing industries, with information supplemented by the Malaysian Palm Oil Board (MPOB) and the Forestry Department.

CONCEPTS

Below are the definitions of some of the terms used in this section of the report: -

Reporting Unit

The reporting unit for the Survey/Census is the establishment. An establishment is ideally defined as an economic unit that engages, under a single ownership or control, that is, under a single legal entity, in one, or predominantly one, kind of economic activity at a single physical location". For the construction sector, the reporting unit is the kind-of-activity unit. It is the same as an establishment but there is no restriction imposed with regard to the location of the activity. For multi-activity establishments, certain criteria were used to classify the establishment to the appropriate industry. When an establishment was involved in more than one significant activity, in terms of value, then the establishment was requested to submit separate returns for each activity. When the establishment was involved in only one significant activity, then the rest of the activities were subsumed under this activity and the establishment was classified to the industry of the significant activity.

Value of Gross Output : *Value of Gross Output is defined to include the following elements:*

- Value of sales of manufactured products at producers' price*
- + *Value of goods sold in the same condition as purchased*
- *Cost of goods sold in the same condition as purchased*
- + *Capital expenditure on own construction*
- + *Income from industrial services rendered to others*
- + *Income from other industrial work done (e.g. construction, quarry, etc.)*
- + *Receipt from scrap, electricity, waste product, etc. sold to others*
- + *Receipt from commission and brokerage earned*
- + *Rental incomes received from non-residential building (office, factory, store, etc.)*
- + *All other output (such as receipt from non-industrial services, e.g. management fees received, income from rental or property, etc.)*
- + *Closing stock of finished goods (own manufactured)*
- *Opening stock of finished goods (own manufactured)*
- + *Closing stock goods- in- process*
- *Opening stock goods- in- process*

Cost of Input² : *The cost of input is in current purchasers' prices and is defined to include the following elements:-*

- Value of raw materials and supplies consumed*
- + *Cost of industrial work done by others*
- + *Cost of packing materials and containers consumed*
- + *Electricity and water purchased*
- + *Value of fuel, lubricants and gas consumed*
- + *Cost of materials used for repairs and maintenance of assets (including payments to others for this work)*

² For reference year 2005, Cost of Input includes Payments for non-industrial services.

- + *Research and development expenditure*
- + *All other input costs (including training and value of free wearing apparel provided for workers)*

Census Value Added

Census value added is derived as the difference between gross output and cost of input. However, for reference year 2005, the concept of value added is different by the inclusion of non-industrial services as cost of input.

Number of Persons Engaged as at End of Year

This refers to total number of persons engaged in the establishment during December or the last pay period of the reference year. It includes all working proprietors, active partners and unpaid family workers together with employees, both full-time and part-time.

(i) Working proprietors and active business partners

This category refers to all individual proprietors and partners, part-time or full-time who are actively engaged in the work of the establishments. It excludes silent and inactive partners.

(ii) Unpaid family workers

This is defined as all persons (full-time or part-time) of the household of any of the owners of the establishment who perform a specified job and work for a minimum of one third of the normal working time of the establishment, but do not receive regular payment either in cash or in kind for the work done. Such workers generally receive food, shelter and other support as part of the household of an owner but these provisions would continue whether they worked in the establishment or not.

(iii) Full-time employees

This is defined as all paid workers who work for at least 6 hours a day and for at least 20 days a month.

(iv) Part-time employees

This is defined to include all paid workers who work for less than 6 hours a day and / or less than 20 days a month.

Salaries and Wages Paid

Salaries and wages paid refer to cash payments, including bonuses, commissions, overtime wages, cost of living allowance and other allowance made to all paid workers during the reference year. The employees' contribution to Employees Provident Fund (EPF) and Social Security Organization (SOCSO) is included but the employers' contribution is excluded. Allowances to working proprietors, working partners and unpaid family workers are not included.

Value of Assets Owned as at End of Year

Assets cover all goods, new or used, that have a normal economic life of more than one year (e.g. land, buildings, machinery and equipment including transport equipment). The value reported is as at the end of year and is according to the books of accounts of the reporting unit. It includes additions during the year and excludes assets disposed off during the year. It is net of depreciation.

Classification of Distribution of Electricity by Type of Consumers

The classification of distribution by type of consumers is based on the Tenaga Nasional Berhad's classification. The types of consumer classified under each category are as follows: -

- Domestic :* *A consumer occupying a private dwelling which is not used as a hotel, boarding house or used for the purpose of carrying out any business, trade, profession or service.*
- Commercial:* *Includes a consumer occupying an office block, shop, godown, restaurant, school, hotel, boarding house, estate, port, railway installation, military and Government installation and hospital.*
- Industrial:* *Includes a consumer who is in the manufacturing, quarrying business and a consumer who utilizes energy for the purpose of pumping water.*
- Public Lighting:* *Includes street lighting, traffic lights, railway crossings, telephone kiosks, traffic signs and in respect of other general and public lighting purposes.*

5.1 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci (RM juta) <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang di- bayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	2001	^(a) 19,184	395,995	300,869	95,126	1,392,172	1,379,831	24,571	160,095
	2002	^(a) 19,705	456,542	346,742	109,800	1,489,056	1,477,247	27,214	176,999
	2003	^(a) 19,141	516,857	394,965	121,891	1,502,928	1,490,451	28,137	183,597
	2004	^(a) 19,163	456,542	463,925	109,800	1,542,542	1,530,511	30,259	184,838
	2005	^(c) 28,258	654,682	537,017	117,665	1,675,221	1,654,690	32,773	191,007
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2001	^(a) 15,808	358,349	276,143	82,206	1,254,670	1,245,197	23,076	142,332
	2002	^(a) 16,669	414,382	319,309	95,073	1,352,123	1,343,229	25,624	157,431
	2003	^(a) 16,230	466,319	361,238	105,081	1,364,944	1,355,167	26,516	158,377
	2004	^(a) 16,383	543,117	425,419	117,698	1,404,759	1,395,289	28,527	160,392
	2005	^(c) 25,155	588,751	490,127	98,623	1,521,496	1,503,727	30,846	165,582
Sabah	2001	^(a) 1,526	12,671	10,200	2,471	61,143	59,963	616	5,296
	2002	^(a) 1,302	16,382	13,457	2,926	58,673	57,510	609	5,209
	2003	^(a) 1,240	19,238	15,938	3,300	56,404	55,321	601	4,744
	2004	^(a) 1,209	21,003	17,473	3,530	56,026	54,954	624	4,602
	2005	^(c) 1,330	22,801	19,678	3,123	64,629	63,505	706	5,454
Sarawak	2001	^(a) 1,850	24,976	14,527	10,449	76,359	74,672	878	12,467
	2002	^(a) 1,734	25,777	13,976	11,802	78,260	76,508	981	14,359
	2003	^(a) 1,671	31,300	17,789	13,511	81,580	79,963	1,020	20,476
	2004	^(a) 1,571	37,679	21,033	16,645	81,757	80,268	1,107	19,843
	2005	^{(b) (c)} 1,773	43,130	27,212	15,918	89,096	87,458	1,221	19,971

(a) Maklumat berdasarkan penyiasatan sampel dan data merujuk kepada anggaran keseluruhan bagi sektor pembuatan.
Information are based on sampel survey and data refer to overall estimates of the manufacturing sector.

(b) Maklumat berdasarkan keputusan banci.
Information are based on census result.

(c) Data tahun 2005 adalah data awalan.
Data for year 2005 is preliminary data.

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM juta)</i> <i>(RM million)</i>	Kos input <i>(RM juta)</i> <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>(RM juta)</i> <i>Census value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>(RM juta)</i> <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>(RM juta)</i> <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Jumlah <i>Total</i>	2001	19,184	395,995	300,869	95,126	1,392,172	24,571	160,095
	2002	19,707	456,542	346,742	109,800	1,489,058	27,214	176,999
	2003	19,141	516,857	394,965	121,892	1,502,928	28,137	183,597
	2004	19,163	601,799	463,926	137,873	1,542,542	30,259	184,838
	2005	28,258	654,682	537,017	117,665	1,675,221	32,773	191,007
Pembuatan produk makanan dan minuman <i>Manufacture of food products and beverages</i>	2001	3,015	44,806	36,761	8,045	122,635	1,931	11,343
	2002	3,100	58,287	49,112	9,175	129,107	2,082	12,779
	2003	2,988	69,971	60,093	9,878	131,881	2,187	12,210
	2004	2,884	73,808	63,372	10,436	133,405	2,253	13,934
	2005	4,372	78,450	67,711	10,738	155,186	2,629	15,826
Pembuatan tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	2001	238	1,617	1,266	350	9,691	118	962
	2002	216	1,775	1,415	360	10,239	147	1,183
	2003	231	1,518	1,108	410	9,350	110	1,006
	2004	214	1,589	1,206	383	9,836	123	1,009
	2005	170	1,935	1,518	417	6,864	117	926
Pembuatan tekstil <i>Manufacture of textiles</i>	2001	507	6,630	4,702	1,928	40,968	641	5,491
	2002	490	6,535	4,818	1,717	44,710	632	5,218
	2003	451	6,061	4,425	1,636	39,259	606	4,888
	2004	446	6,481	4,730	1,751	37,480	604	4,736
	2005	761	7,123	5,783	1,339	39,837	618	4,503
Pembuatan pakaian, pembersihan dan pewarnaan bulu haiwan <i>Manufacture of wearing apparel, dressing and dyeing of fur</i>	2001	2,593	4,535	3,030	1,505	71,797	828	1,194
	2002	2,671	5,104	3,353	1,751	81,148	997	1,375
	2003	2,318	5,050	3,418	1,632	74,225	861	1,254
	2004	2,516	5,804	3,944	1,860	81,156	1,027	1,448
	2005	5,556	5,105	3,713	1,391	71,269	829	1,265
Penyamakan dan pembersihan kulit, pembuatan begasi, beg tangan, pelana dan kasut <i>Tanning and dressing of leather, manufacture of luggage, handbags, saddlery, harness and footwear</i>	2001	261	545	361	184	7,376	96	222
	2002	263	505	324	180	7,510	99	230
	2003	227	524	338	187	6,578	92	180
	2004	314	810	521	289	8,077	128	253
	2005	379	769	545	224	8,436	121	204

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci (RM juta) <i>value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan kayu dan produk kayu dan gabus kecuali perabot, pembuatan barangan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture of wood and of products of wood and cork except furniture, manufacture of articles of straw and plaiting material</i>	2001	1,283	11,366	7,926	3,440	115,339	1,239	7,347
	2002	1,246	11,690	7,999	3,691	111,356	1,223	6,929
	2003	1,189	12,907	8,868	4,039	113,782	1,301	6,948
	2004	1,154	14,855	10,174	4,681	116,324	1,402	7,037
	2005	1,536	17,350	13,308	4,043	131,720	1,603	7,653
Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2001	342	5,995	3,884	2,111	30,005	547	6,154
	2002	390	6,752	4,530	2,222	33,522	628	6,459
	2003	397	6,267	4,337	1,930	31,233	592	5,948
	2004	412	7,610	5,376	2,234	34,821	660	6,189
	2005	537	7,971	6,174	1,797	37,175	686	4,663
Penerbitan, percetakan dan penerbitan semula media rakaman <i>Publishing, printing and reproduction of recorded media</i>	2001	837	4,424	2,447	1,977	32,954	752	3,440
	2002	813	4,991	2,816	2,175	36,592	865	4,542
	2003	798	5,132	2,762	2,370	35,242	843	3,299
	2004	811	5,802	3,254	2,548	37,707	907	3,600
	2005	1,497	7,619	5,017	2,602	49,533	1,154	4,097
Pembuatan kok, produk petroleum bertapis dan bahan api nuklear <i>Manufacture of coke, refined petroleum products and nuclear fuel</i>	2001	42	35,391	27,510	7,881	5,347	247	13,247
	2002	41	44,941	34,941	10,000	5,595	264	12,980
	2003	50	47,746	35,099	12,647	4,644	241	22,106
	2004	39	62,205	46,022	16,183	4,353	248	17,349
	2005	44	78,974	62,900	16,074	5,124	251	16,717
Pembuatan kimia dan produk kimia <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	2001	571	23,542	15,710	7,832	43,301	1,217	27,193
	2002	683	30,549	20,432	10,117	48,307	1,527	31,432
	2003	688	39,419	26,855	12,564	50,263	1,660	33,256
	2004	718	55,899	39,431	16,468	52,681	1,796	38,290
	2005	893	56,901	42,101	14,799	60,799	2,066	36,049
Pembuatan produk getah dan plastik <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	2001	1,437	20,606	14,101	6,505	151,430	2,252	10,082
	2002	1,571	26,956	18,157	8,799	167,108	2,666	14,035
	2003	1,561	30,321	21,108	9,213	172,432	2,832	12,611
	2004	1,434	31,886	23,173	8,713	174,546	2,905	10,820
	2005	1,815	38,096	29,750	8,346	202,024	3,295	13,390

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci (RM juta) <i>value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk galian bukan logam lain <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	2001	861	11,965	7,096	4,869	58,182	1,147	12,886
	2002	841	12,696	7,258	5,438	58,025	1,168	12,480
	2003	830	12,905	7,476	5,429	56,503	1,198	11,812
	2004	854	14,848	9,111	5,737	56,419	1,238	11,050
	2005	1,250	14,805	10,593	4,212	65,515	1,431	11,969
Pembuatan logam asas <i>Manufacture of basic metal</i>	2001	500	14,037	11,664	2,373	39,047	865	10,429
	2002	547	16,925	13,203	3,722	41,252	976	10,637
	2003	573	21,160	16,412	4,748	42,114	1,047	10,668
	2004	572	28,665	23,241	5,424	42,948	1,144	9,470
	2005	940	30,091	26,858	3,234	48,287	1,184	12,396
Pembuatan produk yang direka daripada logam kecuali jentera dan kelengkapannya <i>Manufacture of fabricated metal products except machinery and equipment</i>	2001	2,198	10,021	7,037	2,984	60,027	1,027	4,633
	2002	2,292	11,930	8,410	3,520	68,477	1,242	5,292
	2003	2,231	13,698	9,823	3,875	70,420	1,279	5,038
	2004	2,185	16,037	11,319	4,718	73,702	1,439	5,196
	2005	3,016	17,266	13,486	3,780	83,598	1,555	5,288
Pembuatan jentera (mesin) dan kelengkapan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	2001	1,118	12,097	8,574	3,523	48,682	1,133	3,621
	2002	1,091	12,830	9,324	3,506	48,685	1,159	3,585
	2003	1,104	11,309	7,754	3,555	48,080	1,160	3,427
	2004	1,079	14,469	9,914	4,555	53,807	1,333	3,921
	2005	1,164	17,747	14,018	3,729	54,544	1,364	4,150
Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	2001	64	38,474	32,953	5,521	65,913	1,315	3,905
	2002	66	43,487	37,413	6,074	59,607	1,226	3,335
	2003	57	58,704	51,226	7,478	57,312	1,225	4,148
	2004	61	60,720	50,764	9,956	64,289	1,505	4,764
	2005	67	64,593	56,022	8,570	81,514	1,995	7,572
Pembuatan mesin dan perkakas elektrik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	2001	413	9,418	6,624	2,794	61,021	1,016	4,451
	2002	429	12,232	8,727	3,505	66,512	1,190	5,160
	2003	451	12,591	8,918	3,673	68,413	1,265	4,593
	2004	455	14,685	10,510	4,175	68,124	1,322	4,731
	2005	474	14,736	11,757	2,979	65,728	1,249	3,903

5.2 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT BAHAGIAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY DIVISION (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM juta)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM juta)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM juta)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan radio, televisyen dan kelengkapan dan peralatan komunikasi <i>Manufacture of radio, television and communication equipment and apparatus</i>	2001	403	105,301	84,166	21,135	250,570	5,157	22,727
	2002	428	106,465	84,932	21,533	279,234	5,655	26,010
	2003	438	121,590	97,076	24,515	297,004	6,110	26,715
	2004	377	135,087	109,359	25,728	285,235	6,367	25,263
	2005	426	143,390	123,796	19,595	290,880	6,643	25,304
Pembuatan instrumen perubatan, perisian dan optik, jam tangan dan jam <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments, watches and clocks</i>	2001	54	5,175	3,790	1,385	29,825	565	1,120
	2002	53	4,683	3,444	1,239	23,254	478	920
	2003	51	4,370	3,143	1,227	24,687	482	1,030
	2004	52	5,606	4,174	1,432	24,954	520	1,011
	2005	117	6,199	4,836	1,363	25,108	536	1,152
Pembuatan kenderaan bermotor, treler dan semi-treler <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	2001	272	16,627	12,108	4,519	39,558	785	4,305
	2002	296	21,865	15,766	6,099	47,229	995	5,796
	2003	332	19,851	14,061	5,790	48,298	983	6,299
	2004	302	26,445	20,780	5,665	51,127	1,186	8,102
	2005	305	23,317	19,588	3,729	52,023	1,143	6,939
Pembuatan kelengkapan pengangkutan lain <i>Manufacture of other transport equipment</i>	2001	190	4,406	3,031	1,375	21,116	556	1,867
	2002	205	5,064	3,212	1,852	25,497	709	2,766
	2003	186	5,454	3,494	1,960	26,402	755	2,535
	2004	224	6,502	5,114	1,388	29,670	710	2,639
	2005	270	7,321	5,916	1,405	24,327	609	2,265
Pembuatan perabot, pembuatan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of furniture, manufacturing n.e.c.</i>	2001	1,974	8,929	6,054	2,875	87,119	1,133	3,454
	2002	1,962	10,197	7,089	3,108	95,700	1,278	3,835
	2003	1,977	10,196	7,076	3,120	94,487	1,303	3,596
	2004	2,039	11,821	8,301	3,520	101,337	1,433	3,990
	2005	2,607	14,328	11,094	3,233	114,004	1,665	4,325
Kitar semula <i>Recycling</i>	2001	11	88	74	14	269	5	22
	2002	13	83	66	17	330	8	21
	2003	13	112	95	16	319	5	20
	2004	21	165	136	29	544	9	36
	2005	62	599	533	65	1,726	29	91

Nota : Maklumat untuk tahun 2000 berdasarkan keputusan banci. Data untuk tahun 2005 adalah data awalan.
Note : Information for year 2000 are based on census result. Data for reference year 2005 is preliminary data.

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Jumlah <i>Total</i>	2001	19,184	395,995	300,869	95,126	1,392,172	1,379,831	24,571	160,095
	2002	19,707	456,542	346,742	109,800	1,489,056	1,477,247	27,214	176,999
	2003	19,141	516,857	394,965	121,891	1,502,928	1,490,451	28,137	183,597
	2004	19,163	601,799	463,926	137,873	1,542,542	1,530,511	30,259	184,838
	2005	28,258	654,682	537,017	117,665	1,675,221	1,654,690	32,773	191,007
Pengeluaran, prosesan dan pengawetan daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, minyak dan lemak <i>Production, processing and preservation of meat, fish, fruits, vegetables, oils and fats</i>	2001	649	27,635	24,096	3,540	50,952	50,753	749	6,100
	2002	700	39,685	35,183	4,502	53,615	53,367	806	5,283
	2003	686	50,869	45,780	5,089	58,099	57,851	897	6,003
	2004	662	52,294	46,816	5,478	58,882	58,631	907	6,490
	2005	888	52,966	47,997	4,968	64,225	63,756	1,001	7,557
Pembuatan produk tenusu <i>Manufacture of dairy products</i>	2001	53	2,257	1,704	553	5,172	5,162	155	667
	2002	48	2,300	1,729	571	4,901	4,893	151	767
	2003	41	2,185	1,622	563	4,109	4,102	133	654
	2004	43	2,282	1,672	610	4,104	4,095	124	609
	2005	56	4,273	3,450	823	7,034	7,013	265	1,064
Pembuatan produk bijian, kanji, produk kanji dan makanan haiwan tersedia <i>Manufacture of grain mill products, starches and starch products and prepared animal feeds</i>	2001	413	5,174	4,328	846	11,380	11,191	211	1,249
	2002	412	5,845	4,899	947	11,802	11,624	241	1,479
	2003	387	5,842	4,978	864	11,602	11,445	238	1,256
	2004	374	7,036	6,175	861	10,955	10,795	258	1,752
	2005	382	6,127	5,377	749	11,425	11,257	239	1,503
Pembuatan produk makanan lain <i>Manufacture of other food products</i>	2001	1,786	7,717	5,270	2,447	49,720	47,569	695	3,126
	2002	1,817	8,400	5,864	2,536	52,986	50,972	749	3,533
	2003	1,752	8,942	6,211	2,731	52,258	50,177	782	3,567
	2004	1,688	9,893	7,048	2,845	53,320	51,390	808	4,021
	2005	2,853	11,429	8,746	2,683	65,195	61,737	964	4,526
Pembuatan minuman <i>Manufacture of beverages</i>	2001	114	2,023	1,364	659	5,411	5,366	121	1,018
	2002	123	2,057	1,437	620	5,803	5,768	135	997
	2003	122	2,133	1,502	631	5,813	5,773	137	956
	2004	117	2,303	1,661	642	6,144	6,112	156	1,062
	2005	193	3,656	2,141	1,515	7,307	7,204	159	1,176

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	2001	238	1,617	1,266	351	9,691	9,340	118	962
	2002	216	1,775	1,415	360	10,239	9,936	147	1,183
	2003	231	1,518	1,108	410	9,350	9,019	110	1,006
	2004	214	1,589	1,206	383	9,836	9,533	123	1,009
	2005	170	1,935	1,518	417	6,864	6,619	117	926
Pemintalan, penunuan dan penyiapan tekstil <i>Spinning, weaving and finishing of textiles</i>	2001	155	4,837	3,507	1,330	24,212	24,133	403	4,433
	2002	142	4,629	3,549	1,080	27,483	27,415	383	4,138
	2003	117	4,192	3,226	966	21,466	21,410	341	3,832
	2004	124	4,482	3,406	1,076	19,799	19,736	343	3,636
	2005	235	5,164	4,326	838	21,129	20,949	350	3,465
Pembuatan tekstil lain <i>Manufacture of other textiles</i>	2001	265	562	356	206	6,656	6,457	87	307
	2002	259	644	401	243	6,336	6,134	90	344
	2003	243	642	389	253	6,752	6,566	101	325
	2004	235	708	441	267	7,168	7,009	105	363
	2005	422	750	520	229	8,022	7,646	121	328
Pembuatan kain dan artikel yang dikait dan dikrusye <i>Manufacture of knitted and crocheted fabrics and articles</i>	2001	87	1,231	839	392	10,100	10,071	150	751
	2002	89	1,262	868	394	10,951	10,926	159	736
	2003	91	1,227	810	417	11,041	11,009	164	731
	2004	87	1,291	883	408	10,513	10,485	156	737
	2005	104	1,209	937	272	10,686	10,644	147	710
Pembuatan pakaian kecuali pakaian bulu <i>Manufacture of wearing apparel except fur apparel</i>	2001	2,593	4,535	3,030	1,505	71,797	69,069	828	1,194
	2002	2,671	5,104	3,353	1,751	81,148	78,424	997	1,375
	2003	2,318	5,050	3,418	1,632	74,225	71,666	861	1,254
	2004	2,516	5,804	3,944	1,860	81,156	78,496	1,027	1,448
	2005	5,556	5,105	3,713	1,391	71,269	65,113	829	1,265
Penyamakan dan pembersihan kulit, pembuatan begasi, beg tangan, pelana dan abah-abah dan kasut <i>Tanning and dressing of leather, manufacture of luggage, handbags, saddlery and harness</i>	2001	66	208	144	64	2,569	2,527	36	54
	2002	59	188	130	58	2,347	2,312	31	48
	2003	51	175	118	57	2,247	2,216	29	36
	2004	48	211	149	62	2,005	1,977	27	49
	2005	80	256	192	65	2,517	2,460	34	49

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah bancia <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan kasut <i>Manufacture of footwear</i>	2001	195	337	217	120	4,807	4,626	60	168
	2002	204	317	195	122	5,163	4,989	68	182
	2003	176	349	219	130	4,331	4,177	63	144
	2004	266	599	372	227	6,072	5,884	101	204
	2005	299	512	353	159	5,919	5,653	87	154
Pengilangan dan pengetaman kayu <i>Sawmilling and planing of wood</i>	2001	483	3,020	2,179	841	33,144	33,079	391	1,382
	2002	469	3,230	2,316	914	32,785	32,714	397	1,403
	2003	428	3,183	2,309	874	29,762	29,679	385	1,119
	2004	434	3,588	2,623	965	31,664	31,576	421	1,299
	2005	605	4,999	3,939	1,060	38,042	38,232	539	1,389
Pembuatan produk kayu, gabus, bahan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture of products of wood, cork, straw and plaiting materials</i>	2001	800	8,346	5,747	2,599	82,195	81,671	848	5,965
	2002	777	8,460	5,683	2,777	78,571	78,119	826	5,526
	2003	761	9,724	6,559	3,165	84,020	83,492	916	5,829
	2004	720	11,267	7,551	3,716	84,660	84,202	981	5,738
	2005	931	12,351	9,368	2,982	93,318	92,616	1,064	6,264
Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	2001	342	5,995	3,884	2,111	30,005	29,938	547	6,154
	2002	390	6,752	4,530	2,222	33,522	33,456	628	6,459
	2003	397	6,267	4,337	1,930	31,233	31,156	592	5,948
	2004	412	7,610	5,376	2,234	34,821	34,735	660	6,189
	2005	537	7,971	6,174	1,797	37,175	37,046	686	4,663
Penerbitan <i>Publishing</i>	2001	122	2,431	1,285	1,146	14,011	13,973	398	2,125
	2002	162	2,861	1,586	1,275	15,852	15,808	463	3,124
	2003	160	2,975	1,506	1,469	15,381	15,326	455	1,992
	2004	197	3,421	1,833	1,588	17,083	17,034	500	2,188
	2005	255	3,808	2,472	1,336	18,124	18,057	557	2,207
Percetakan dan aktiviti perkhidmatan berkaitan dengan percetakan <i>Printing and service activities related to printing</i>	2001	710	1,969	1,151	818	18,796	18,572	351	1,283
	2002	646	2,105	1,215	890	20,577	20,354	398	1,388
	2003	635	2,127	1,237	890	19,688	19,405	384	1,280
	2004	611	2,348	1,397	951	20,421	20,149	404	1,395
	2005	1,234	3,747	2,502	1,246	30,916	30,270	588	1,844
Pengeluaran semula media rakaman <i>Reproduction of recorded media</i>	2001	5	24	11	13	147	147	3	32
	2002	5	25	15	10	163	163	4	30
	2003	3	30	19	11	173	173	4	27
	2004	3	33	24	9	203	203	3	17
	2005	8	63	43	20	493	492	9	47

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah bancia <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan produk kok ketuhar: <i>Manufacture of coke oven product:</i>	2001	42	35,391	27,510	7,881	5,347	5,347	247	13,247
	2002	41	44,941	34,941	10,000	5,595	5,595	264	12,980
	2003	50	47,746	35,099	12,647	4,644	4,644	241	22,106
	2004	39	62,205	46,022	16,183	4,353	4,353	248	17,349
	2005	44	78,974	62,900	16,074	5,124	5,124	251	16,717
Pembuatan produk petroleum bertapis <i>Manufacture of refined petroleum products</i>	2001	178	16,647	10,912	5,735	19,200	19,192	656	22,020
	2002	213	22,289	14,772	7,517	21,741	21,732	870	25,992
	2003	216	29,631	20,196	9,435	22,427	22,413	947	27,867
	2004	209	42,669	29,935	12,734	22,750	22,743	989	32,946
	2005	291	43,647	31,942	11,705	26,980	26,960	1,173	31,186
Pembuatan kimia asas <i>Manufacture of basic chemical</i>	2001	464	7,915	5,586	2,329	27,373	27,227	645	5,096
	2002	393	6,895	4,798	2,097	24,101	23,980	561	5,173
	2003	470	8,260	5,660	2,600	26,566	26,455	657	5,440
	2004	509	13,230	9,496	3,734	29,931	29,818	807	5,344
	2005	602	13,254	10,160	3,094	33,819	33,629	893	5,224
Pembuatan produk kimia lain: <i>Manufacture of other chemicals products:</i>	2001	446	10,289	7,387	2,902	67,535	67,492	980	4,599
	2002	455	10,908	7,947	2,961	67,108	67,076	996	4,837
	2003	430	13,060	9,832	3,228	69,649	69,607	1,065	4,493
	2004	438	15,242	11,780	3,462	72,758	72,706	1,148	4,401
	2005	466	18,897	15,414	3,484	82,162	82,109	1,312	5,734
Pembuatan produk getah <i>Manufacture of rubber products</i>	2001	991	10,317	6,714	3,603	83,895	83,683	1,272	5,483
	2002	1,116	16,048	10,210	5,838	100,000	99,846	1,670	9,198
	2003	1,131	17,261	11,276	5,985	102,783	102,578	1,767	8,118
	2004	996	16,644	11,393	5,251	101,788	101,620	1,757	6,419
	2005	1,349	19,198	14,336	4,863	119,862	119,540	1,984	7,656
Pembuatan produk plastik <i>Manufacture of plastic products</i>	2001	102	3,261	1,768	1,493	11,241	11,175	272	2,976
	2002	112	3,448	1,781	1,667	11,826	11,770	298	2,697
	2003	110	2,960	1,687	1,273	10,182	10,115	266	2,229
	2004	96	3,056	1,659	1,397	8,646	8,585	242	1,963
	2005	236	2,732	1,914	818	9,228	9,063	252	1,975
Pembuatan kaca dan produk kaca <i>Manufacture of glass and glass products</i>	2001	759	8,704	5,328	3,376	46,941	46,564	875	9,910
	2002	729	9,248	5,477	3,772	46,199	45,845	870	9,783
	2003	720	9,945	5,789	4,156	46,321	45,943	932	9,583
	2004	758	11,792	7,452	4,340	47,773	47,439	996	9,087
	2005	1014	12,074	8,679	3,394	56,287	55,793	1,180	9,994
Pembuatan produk galian bukan logam yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of non-metallic mineral products n.e.c.</i>	2001	759	8,704	5,328	3,376	46,941	46,564	875	9,910
	2002	729	9,248	5,477	3,772	46,199	45,845	870	9,783
	2003	720	9,945	5,789	4,156	46,321	45,943	932	9,583
	2004	758	11,792	7,452	4,340	47,773	47,439	996	9,087
	2005	1014	12,074	8,679	3,394	56,287	55,793	1,180	9,994

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah bancia <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan besi asas dan keluli <i>Manufacture of basic iron and steel</i>	2001	171	8,138	6,984	1,154	19,808	19,754	445	7,567
	2002	188	9,829	7,650	2,179	20,218	20,167	508	7,499
	2003	209	12,729	9,727	3,002	21,342	21,265	554	7,599
	2004	234	17,462	14,003	3,459	21,890	21,827	631	6,511
	2005	489	18,617	16,834	1,783	24,983	24,704	622	9,479
Pembuatan logam asas berharga dan logam asas bukan ferus <i>Manufacture of basic precious and non-ferrous metals</i>	2001	83	3,920	3,138	782	10,082	10,066	240	2,133
	2002	85	4,664	3,758	906	11,011	10,999	264	2,371
	2003	94	6,048	4,893	1,155	11,291	11,275	296	2,343
	2004	80	8,540	7,262	1,278	10,859	10,848	286	2,157
	2005	126	8,011	7,144	866	11,428	11,405	308	2,000
Penuangan logam <i>Casting of metals</i>	2001	246	1,979	1,542	437	9,157	9,018	180	729
	2002	274	2,432	1,795	637	10,023	9,868	204	767
	2003	270	2,383	1,792	591	9,481	9,301	197	726
	2004	258	2,663	1,976	687	10,199	10,066	227	802
	2005	325	3,463	2,879	584	11,876	11,685	253	917
Pembuatan produk struktur logam, tangki, takungan dan penjana wap <i>Manufacture of structural metal products, tanks, reservoirs and steam generators</i>	2001	1,175	2,587	1,749	838	19,621	18,513	307	1,009
	2002	1,224	2,691	1,795	896	22,614	21,501	375	1,205
	2003	1,204	2,765	1,857	908	22,381	21,172	377	1,245
	2004	1,130	3,204	2,173	1,031	22,649	21,454	406	1,131
	2005	1,722	3,705	2,738	967	27,421	25,782	463	1,212
Pembuatan produk logam lain yang direka; aktiviti perkhidmatan kerja logam <i>Manufacture of other fabricated metal products; metal working service activities</i>	2001	1,023	7,434	5,288	2,146	40,406	39,769	720	3,624
	2002	1,068	9,239	6,615	2,624	45,863	45,268	867	4,087
	2003	1,027	10,933	7,966	2,967	48,039	47,412	902	3,793
	2004	1,055	12,833	9,146	3,687	51,053	50,469	1,033	4,065
	2005	1,294	13,562	10,748	2,814	56,177	55,430	1,092	4,077
Pembuatan jentera untuk kegunaan am <i>Manufacture of other general purpose machinery</i>	2001	395	7,847	5,669	2,178	26,385	26,186	595	2,211
	2002	327	7,484	5,403	2,081	24,861	24,679	617	2,027
	2003	324	6,244	4,175	2,069	22,483	22,283	594	2,026
	2004	392	7,106	4,744	2,362	25,086	24,809	657	2,228
	2005	432	9,898	7,848	2,050	27,828	27,556	733	2,427

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan jentera kegunaan khusus <i>Manufacture of special purpose machinery</i>	2001	680	2,137	1,322	815	15,219	14,733	324	945
	2002	693	2,696	1,686	1,010	17,091	16,657	391	1,018
	2003	712	2,778	1,771	1,007	17,370	16,814	388	920
	2004	591	3,345	2,126	1,219	17,014	16,582	416	1,007
	2005	680	3,940	2,854	1,086	19,504	19,083	470	1,149
Pembuatan peralatan domestik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c</i>	2001	43	2,113	1,583	530	7,078	7,073	214	465
	2002	71	2,650	2,235	415	6,733	6,730	151	540
	2003	68	2,287	1,808	479	8,227	8,220	178	481
	2004	96	4,018	3,044	974	11,707	11,683	260	686
	2005	52	3,908	3,315	593	7,212	7,201	161	573
Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	2001	64	38,474	32,953	5,521	65,913	65,913	1,315	3,905
	2002	66	43,487	37,413	6,074	59,607	59,607	1,226	3,335
	2003	57	58,704	51,226	7,478	57,312	57,312	1,225	4,148
	2004	61	60,720	50,764	9,956	64,289	64,289	1,505	4,764
	2005	67	64,593	56,022	8,570	81,514	81,514	1,995	7,572
Pembuatan motor, penjana dan transformer elektrik <i>Manufacture of electrical motors, generators and transformers</i>	2001	69	1,517	1,116	401	15,004	14,991	187	475
	2002	69	1,980	1,441	539	16,408	16,402	197	630
	2003	71	1,809	1,317	492	16,702	16,691	240	501
	2004	82	1,879	1,411	468	14,672	14,654	214	401
	2005	61	2,287	1,846	440	13,966	13,960	233	482
Pembuatan perkakas pengagih dan pengawal elektrik <i>Manufacture of electricity distribution and control apparatus</i>	2001	111	1,340	979	361	9,756	9,740	167	377
	2002	116	2,335	1,670	665	10,842	10,834	243	546
	2003	129	2,725	1,931	794	10,842	10,811	248	555
	2004	105	2,520	1,756	764	10,084	10,067	230	480
	2005	138	1,981	1,521	460	10,347	10,316	212	456
Pembuatan wayar penebat dan kabel berpenebat <i>Manufacture of insulated wire and cable</i>	2001	124	4,244	3,127	1,117	21,747	21,746	388	2,542
	2002	130	5,158	3,808	1,350	23,111	23,105	440	2,778
	2003	125	4,735	3,525	1,210	23,668	23,661	441	2,330
	2004	119	5,936	4,501	1,435	22,882	22,877	471	2,448
	2005	123	6,072	5,059	1,012	20,495	20,487	386	1,710

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan akumulator, sel primer dan bateri primer <i>Manufacture of accumulators, primary cells and primary batteries</i>	2001	18	523	340	183	2,713	2,713	53	261
	2002	21	523	345	178	3,037	3,037	58	354
	2003	17	572	383	189	3,060	3,060	58	313
	2004	21	966	686	280	4,768	4,768	101	470
	2005	21	876	644	232	3,769	3,769	87	328
Pembuatan lampu elektrik dan kelengkapan pencahayaan <i>Manufacture of electric lamps and lighting equipment</i>	2001	36	1,190	692	498	6,093	6,087	138	578
	2002	40	1,564	1,065	499	7,233	7,229	154	631
	2003	46	1,862	1,251	611	7,431	7,431	160	616
	2004	35	2,075	1,315	760	6,911	6,907	156	596
	2005	48	2,161	1,728	432	6,848	6,845	168	647
Pembuatan kelengkapan elektrik yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of other electrical equipment n.e.c.</i>	2001	55	604	370	234	5,709	5,696	83	218
	2002	53	672	398	274	5,881	5,876	98	221
	2003	63	888	511	377	6,710	6,700	118	278
	2004	93	1,309	841	468	8,807	8,790	150	336
	2005	83	1,360	959	401	10,303	10,296	162	279
Pembuatan injap dan tiub elektronik dan komponen-komponen elektrik lain <i>Manufacture of electronic valves and tubes and other electronic components</i>	2001	256	64,787	48,528	16,259	160,482	160,479	3,452	19,195
	2002	248	65,386	50,554	14,832	170,942	170,937	3,707	22,205
	2003	275	73,819	56,481	17,338	182,952	182,951	3,966	22,535
	2004	227	82,135	65,316	16,819	179,593	179,589	4,125	21,265
	2005	271	84,810	71,366	13,444	193,142	193,133	4,352	20,644
Pembuatan pemancar televisyen dan radio dan peralatan untuk talian telefon dan telegrafi <i>Manufacture of television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line telegraphy</i>	2001	32	3,754	3,354	400	9,689	9,689	150	379
	2002	30	5,806	4,352	1,454	12,716	12,714	234	614
	2003	31	9,999	8,137	1,862	15,621	15,620	329	977
	2004	30	12,968	10,733	2,235	19,328	19,326	374	913
	2005	32	16,741	14,746	1,995	21,314	21,311	482	999

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan penerima televisyen dan radio, rakaman bunyi atau video atau peralatan rakaman semula dan barangan berkaitan <i>Manufacture of television and radio receivers, sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods</i>	2001	115	36,760	32,284	4,476	80,399	80,392	1,555	3,153
	2002	150	35,273	30,026	5,247	95,576	95,569	1,714	3,191
	2003	132	37,773	32,458	5,315	98,431	98,429	1,815	3,203
	2004	120	39,984	33,310	6,674	86,314	86,314	1,868	3,085
	2005	123	41,839	37,684	4,155	76,424	76,424	1,809	3,661
Pembuatan perkakasan dan instrumen perubatan dan perkakasan untuk menyukat, memeriksa, menguji, memandu arah dan kegunaan lain kecuali instrumen optik <i>Manufacture of medical appliances and instruments and appliances for measuring, checking, testing, navigating and other purpose except optical instruments</i>	2001	28	2,590	1,751	839	17,103	17,098	329	561
	2002	27	2,442	1,725	717	12,364	12,361	257	441
	2003	26	2,187	1,459	728	13,659	13,656	263	559
	2004	27	2,672	1,824	848	12,821	12,818	272	575
	2005	90	3,056	2,259	798	12,337	12,279	277	635
Pembuatan instrumen optik dan kelengkapan fotografi <i>Manufacture of optical instruments and photographic equipment</i>	2001	14	1,767	1,496	271	6,342	6,342	122	238
	2002	14	1,689	1,398	291	5,701	5,701	121	235
	2003	15	1,696	1,402	294	5,771	5,771	120	243
	2004	15	1,870	1,527	343	5,680	5,680	122	207
	2005	17	2,697	2,294	403	8,560	8,558	160	337

5.3 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan jam dan jam tangan <i>Manufacture of watches and clocks</i>	2001	12	818	543	275	6,380	6,380	114	321
	2002	12	552	321	231	5,189	5,189	100	244
	2003	10	487	282	205	5,257	5,257	99	238
	2004	10	1,064	823	241	6,453	6,453	126	229
	2005	10	445	283	162	4,211	4,211	99	181
Pembuatan kenderaan bermotor <i>Manufacture of motor vehicles</i>	2001	33	12,629	9,468	3,161	15,907	15,891	377	2,791
	2002	29	16,348	12,220	4,128	21,438	21,429	508	4,103
	2003	15	13,973	9,999	3,974	19,179	19,179	447	4,429
	2004	31	21,431	17,404	4,027	23,435	23,430	663	6,336
	2005	20	17,368	15,135	2,233	23,521	23,521	589	4,903
Pembuatan badan (coachwork) untuk kenderaan bermotor; pembuatan treler dan semi treler <i>Manufacture of bodies (coachwork) for motor vehicles; manufacture of trailers and semi-trailers</i>	2001	108	360	253	107	2,395	2,318	44	154
	2002	102	508	362	146	2,979	2,903	57	200
	2003	117	526	396	130	3,259	3,147	56	182
	2004	101	670	496	174	3,372	3,292	69	206
	2005	99	707	483	224	2,925	2,854	59	263
Pembuatan alat ganti dan aksesori kenderaan bermotor dan enjin <i>Manufacture of parts and accessories for motor vehicles and their engines</i>	2001	131	3,638	2,387	1,251	21,256	21,230	364	1,360
	2002	165	5,009	3,184	1,825	22,812	22,793	430	1,493
	2003	200	5,352	3,666	1,686	25,860	25,818	480	1,688
	2004	170	4,344	2,880	1,464	24,320	24,290	454	1,560
	2005	186	5,242	3,970	1,272	25,577	25,539	495	1,774
Pembinaan dan pembaikan kapal dan bot <i>Building and repairing of ships and boats</i>	2001	123	2,395	1,522	873	13,186	13,102	387	973
	2002	128	2,856	1,673	1,183	16,312	16,242	497	1,696
	2003	117	3,049	1,784	1,265	17,090	17,019	529	1,491
	2004	149	2,964	2,553	411	18,179	18,104	438	1,615
	2005	178	3,021	2,436	586	10,308	10,197	264	1,110
Pembuatan kapal terbang dan kapal angkasa lepas <i>Manufacture of aircraft and spacecraft</i>	2001	3	299	201	98	1,597	1,597	52	61
	2002	5	416	257	159	2,571	2,571	85	265
	2003	6	461	282	179	2,398	2,398	88	265
	2004	6	697	413	284	2,644	2,644	102	257
	2005	6	1,550	1,300	250	3,759	3,759	152	368

5.3 PERANGKAAN UTAMA INDUSTRI PEMBUATAN MENGIKUT KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF MANUFACTURING INDUSTRIES BY MAJOR GROUP (CONT'D)

Kumpulan Utama <i>Major Group</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah banci <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Pembuatan kelengkapan pengangkutan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacture of transport equipment n.e.c.</i>	2001	64	1,712	1,308	404	6,333	6,324	117	833
	2002	72	1,792	1,282	510	6,614	6,597	127	805
	2003	63	1,944	1,428	516	6,914	6,903	138	779
	2004	69	2,841	2,148	693	8,847	8,837	170	767
	2005	86	2,749	2,180	569	10,260	10,243	193	788
Pembuatan perabot <i>Manufacture of furniture</i>	2001	1,358	6,157	4,219	1,938	63,318	62,344	763	2,376
	2002	1,351	7,391	5,149	2,242	72,899	71,968	908	2,824
	2003	1,385	7,402	5,179	2,223	71,192	70,136	930	2,648
	2004	1,409	8,944	6,408	2,536	78,173	77,172	1,043	3,093
	2005	1,792	10,159	7,781	2,378	88,281	86,918	1,217	3,281
Pembuatan yang tidak terkelas di mana-mana <i>Manufacturing n.e.c.</i>	2001	616	2,772	1,835	937	23,801	23,314	370	1,078
	2002	611	2,806	1,940	865	22,801	22,298	370	1,011
	2003	592	2,794	1,897	897	23,295	22,796	373	948
	2004	630	2,877	1,893	984	23,164	22,627	390	897
	2005	815	4,169	3,314	855	25,723	25,027	449	1,044
Kitaran semula sisa dan sekerap logam <i>Recycling of metal waste and scrap</i>	2001	3	66	58	8	93	93	2	13
	2002	4	62	52	10	156	156	5	14
	2003 ^(a)								
	2004	3	79	69	10	101	101	2	11
	2005	12	242	219	22	499	496	9	34
Kitaran semula sisa dan sekerap bukan logam <i>Recycling of non-metal waste and scrap</i>	2001	8	22	16	6	176	169	3	9
	2002	9	21	14	7	174	171	3	7
	2003	13	112	96	16	319	314	5	20
	2004	18	86	67	19	443	438	7	25
	2005	50	357	314	43	1,227	1,205	20	57

Nota : Maklumat untuk tahun 2000 berdasarkan keputusan banci. Data untuk tahun 2005 adalah data awalan.
Note : Information for year 2000 is based on census result. Data for reference year 2005 is preliminary data.

(a) Data digabung dengan industri berkaitan.
Data combined with the related industry.

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2003	2004	2005	2006	2007
Susu pekat manis <i>Sweetened condensed milk</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	143,566	123,187	141,839	154,901	171,178
Susu tepung untuk makanan bayi <i>Milk powder prepared as infant food</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Susu tepung penuh krim <i>Full cream powdered milk</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	43,342	34,573	36,934	34,255	33,494
Minuman susu <i>Milk drinks</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	105,617	113,998	125,597	142,880	156,518
Nanas tin <i>Canned pineapple</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	18,897	21,383	21,020	17,640	17,255
Ikan tin <i>Canned fish</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	23,327	26,034	25,626	20,484	21,363
Udang/geragau/udang sejuk beku <i>Frozen shrimps/prawns</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	24,402	19,813	19,416	21,123	24,500
Minyak kelapa mentah <i>Crude coconut oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	18,795	22,441	20,478	17,094	18,756
Marjerin <i>Margarine</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	20,055	18,587	17,743	34,941	32,159
Minyak masak campuran <i>Blended cooking oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	60,293	66,253	67,125	102,286	86,957
Beras <i>Whole rice</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	398,435	308,188	304,659	340,862	435,872
Beras hancur <i>Broken rice</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	68,114	50,110	47,200	39,330	39,652
Tepung gandum <i>Wheat flour</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	701,044	725,161	833,119	838,927	889,553
Biskut <i>Biscuit</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	124,288	133,483	141,434	142,663	162,930
Gula bertapis <i>Refined sugar</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,424,086	1,447,723	1,411,503	1,460,329	1,574,724
Makanan ayam itik campuran <i>Mixed poultry feeds</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	2,381,565	2,304,364	2,242,224	2,238,184	2,234,298
Minuman manis berkarbonat <i>Carbonated sweet beverage</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	365,613	360,135	368,076	304,460	363,569

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2003	2004	2005	2006	2007
Minuman manis tidak berkarbonat <i>Non-carbonated sweet beverage</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	159,135	159,232	195,619	1,120,068	1,772,142
Rokok <i>Cigarettes</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	23,971	24,669	23,339	22,799	23,437
Benang kapas (asli dan campuran) <i>Cotton yarn (pure and mixed)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	73,618	30,596	40,409	64,401	66,700
Kain kapas <i>Cotton cloth</i>	'000 Meter <i>'000 Metres</i>	163,342	175,771	157,821	156,202	159,456
Seluar panjang lelaki <i>Trousers - male's</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	29,004	19,451	16,148	15,696	16,152
Kemeja lelaki <i>Shirts - male's</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	18,656	20,102	31,728	40,236	34,584
Blaus <i>Blouses</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	23,458	17,686	19,984	25,442	29,903
Pakaian perempuan <i>Dresses</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	2,563	2,097	2,333	4,104	3,517
Kepingan venir <i>Veneer sheets</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	871,172	750,992	935,834	1,062,908	1,175,147
Papan cantum <i>Blockboara</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	85,668	87,527	70,292	76,015	51,965
Papan lapis <i>Plywood</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	4,177,149	5,114,560	4,553,456	4,923,564	4,943,577
Ukiran kayu <i>Timber mouldings</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	129,377	131,223	131,246	167,513	183,283
Kayu balak siap <i>Dressed timber</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	52,694	53,015	52,271	59,649	55,479
Racun herba (cecair) <i>Herbicides (liquid)</i>	'000 Liter <i>'000 Litre</i>	35,604	46,860	40,450	44,202	58,142
Racun herba (bukan cecair) <i>Herbicides (non-liquid)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,411	1,426	1,246	1,386	1,656
Baja (Termasuk urea) <i>Fertiliser (Includes urea)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,466,966	1,899,137	2,156,478	2,285,675	2,453,092
Cat emulsi <i>Emulsion paints</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	107,801	110,555	116,916	125,382	94,613

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2003	2004	2005	2006	2007
Cat kilat <i>Gloss paints</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	16,439	19,865	17,617	13,312	14,676
Cat lapis <i>Undercoats</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	4,263	4,120	3,380	3,440	4,445
Cat asas <i>Primers</i>	'000 Liter <i>'000 Litres</i>	11,165	14,864	18,309	21,869	24,913
Sabun mandi <i>Toilet soap</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	23,026	28,527	28,024	40,274	51,579
Sabun serbuk (bahan pencuci) <i>Soap powder (detergents)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	83,850	88,281	101,185	101,465	97,834
Minyak tanah <i>Kerosene</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	3,056,488	3,165,461	3,149,344	3,419,461	3,306,890
Gas petroleum cecair <i>Liquefied petroleum gas</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	3,277,515	3,231,987	3,390,741	3,437,479	3,798,335
Minyak bahan api <i>Fuel oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	1,354,523	1,519,278	1,836,545	1,794,285	1,597,959
Minyak diesel / gas <i>Diesel / gas oil</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	9,622,152	8,998,650	8,951,869	9,052,987	8,805,514
Gasolin (spirit motor) <i>Gasoline (motor spirit)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	2,987,991	3,373,348	5,800,423	6,131,123	5,758,577
Tayar pneumatik (semua jenis) <i>Pneumatic tyres (all types)</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	15,096	14,956	14,037	11,560	13,384
Tiub dalam (semua jenis) <i>Inner tubes (all types)</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	25,339	24,373	22,290	19,970	20,975
Getah G.A.B. (semua jenis) <i>Rubber R.S.S. (all types)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Getah Mutu Malaysia (semua gred) <i>Standard Malaysian Rubber (all grades)</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	938,430	935,291	973,555	1,059,804	1,024,916
Susu getah diproses <i>Processed latex</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	197,207	197,677	156,387	183,400	173,058
Kepingan getah <i>Rubber sheets</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	7,191	5,251	4,465	5,694	4,354
Campuran getah <i>Rubber compounds</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	54,342	49,203	56,829	61,470	80,210
Gelang getah <i>Rubber bands</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	10,984	11,403	7,431	6,873	5,991

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2003	2004	2005	2006	2007
Sarung tangan getah <i>Rubber gloves</i>	'000 Pasang <i>'000 Pairs</i>	15,059,708	18,161,661	19,177,775	20,527,584	20,452,045
Catheters <i>Catheters</i>	Bilangan <i>Number</i>	85,595,007	101,251,865	82,573,667	75,510,898	110,489,334
Kasut getah (semua jenis) <i>Rubber footwear (all types)</i>	'000 Pasang <i>'000 Pairs</i>	2,673	3,368	2,958	3,937	5,439
Paip P.V.C. <i>P.V.C. pipes</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	60,856	73,357	60,000	63,300	60,123
Bata tanah <i>Earthen bricks</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	1,343,797	1,235,555	1,133,952	1,067,073	908,372
Jubin seramik <i>Ceramic tiles</i>	'000 M. persegi <i>'000 Sq. metre</i>	69,411	66,149	65,926	71,575	64,670
Simen (semua jenis) <i>Cement (all types)</i>	'000 Tan metrik <i>'000 Tonnes</i>	17,243	17,326	16,659	19,456	22,021
Bumbung genting simen (semua jenis) <i>Cement roofing tiles (all types)</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	235,299	206,065	185,672	197,982	148,774
Kepingan leper simen asbestos <i>Asbestos cement flat sheet</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Konkrit campuran siap <i>Ready-mixed concrete</i>	Meter padu <i>Cu. Metre</i>	11,200,862	9,926,289	10,050,078	9,413,589	10,312,589
Kepingan atap simen asbestos <i>Asbestos cement roofing sheets</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Bar dan batang besi dan keluli <i>Iron and steel bars and rods</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	3,347,072	3,004,730	2,668,220	3,020,602	2,756,069
Kepingan besi yang disadur <i>Galvanised iron sheets</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	308,251	257,937	226,274	235,750	259,183
Paip, tiub dan kelengkapan besi kimpal dan keluli <i>Welded iron and steel pipes and tubes and fittings</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	669,525	679,846	615,882	631,485	827,789
Tin timah dan semua tin lain <i>Tin cans and all other tins</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	1,763,166	2,180,063	2,214,807	2,115,956	2,537,579
Dram besi dan keluli <i>Iron and steel drums</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	4,769	4,728	4,215	4,303	4,838

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.4 PENGELUARAN PRODUK UTAMA (SAMB.)
PRODUCTION OF MAJOR PRODUCTS (CONT'D)

Produk <i>Products</i>	Unit kuantiti <i>Unit of quantity</i>	Pengeluaran <i>Production</i>				
		2003	2004	2005	2006	2007
Dawai besi dan keluli bersadur <i>Galvanised iron and steel wire</i>	Tan metrik <i>Tonne</i>	45,116	62,397	70,790	103,872	133,087
Dawai mata punai dan jaring <i>Wire mesh and netting</i>	'000 M. persegi <i>'000 Sq. Metre</i>	94,664	84,501	75,193	106,950	103,854
Peti sejuk isi rumah <i>Household refrigerators</i>	Bilangan <i>Number</i>	186,890	(a)	(a)	(a)	(a)
Penyaman udara bilik <i>Room air-conditioners</i>	Bilangan <i>Number</i>	2,018,819	1,685,318	1,693,284	1,648,147	1,858,240
Peti televisyen <i>Television sets</i>	Bilangan <i>Number</i>	9,915,171	9,894,849	10,528,616	7,743,798	5,756,565
Radio <i>Radios</i>	'000 Bil. <i>'000 No.</i>	27,634	28,587	21,326	24,876	46,590
Separa konduktor <i>Semi-conductors</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	15,958	18,206	16,074	17,440	22,275
Transistor elektronik <i>Electronic transistors</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	24,189	28,236	27,659	29,341	30,947
Litar bersepadu <i>Integrated circuits</i>	Bilangan (juta) <i>Number (million)</i>	23,424	30,249	31,846	33,209	34,527
Kabel telefon dan telegraf <i>Telephone and telegraph cables</i>	Tan metrik <i>Tonnes</i>	22,651	10,478	8,704	11,022	11,143
Dawai dan kabel yang bertebat <i>Insulated wires and cables</i>	Tan metrik <i>Tonnes</i>	62,402	60,398	51,303	66,975	85,274
Kereta penumpang kurang 1600 c.c. <i>Passenger cars below 1600 c.c.</i>	Bilangan <i>Number</i>	251,914	264,216	309,092	255,178	260,937
Kereta penumpang 1600 c.c. dan lebih <i>Passengers cars 1600 c.c. and above</i>	Bilangan <i>Number</i>	96,136	120,897	113,890	110,417	77,265
Kenderaan perdagangan <i>Commercial vehicles</i>	Bilangan <i>Number</i>	81,308	78,932	125,014	95,741	80,411
Motosikal dan skuter <i>Motor cycles and scooters</i>	Bilangan <i>Number</i>	257,497	389,632	417,833	446,053	464,400

(a) Data bagi produk ini tidak diterbitkan untuk mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).
Data for this product is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989).

5.5 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN BESAR MENGIKUT NEGERI KERJA
PRINCIPAL STATISTICS OF LARGE CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY WORK STATE

Negeri Kerja <i>Work State</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	1998	5,168	40,270	24,721	15,549	551,866	547,509	9,688	7,129
	2000	5,068	39,872	25,280	14,592	458,580	456,711	8,723	6,688
	2002	4,328	41,756	27,006	14,750	455,663	454,274	9,108	6,152
	2004	4,450	45,775	30,039	15,736	449,944	448,739	9,284	6,623
	2005 ^P	10,348	53,955	35,068	18,887	551,472	545,377	10,917	7,487
Johor	1998	678	4,617	2,920	1,697	59,362	59,252	1,136	911
	2000	658	3,814	2,406	1,408	45,983	45,686	872	1,015
	2002	542	3,533	2,312	1,221	36,283	36,066	745	646
	2004	511	4,409	3,009	1,400	37,937	37,765	858	672
	2005 ^P	1,268	5,812	3,836	1,976	59,180	58,449	1,165	862
Kedah	1998	167	946	584	362	20,176	20,120	225	194
	2000	163	1,069	688	381	13,224	13,184	229	167
	2002	157	1,844	1,216	628	16,510	16,483	359	163
	2004	159	1,111	739	372	12,086	12,039	219	147
	2005 ^P	398	1,564	1,001	563	19,198	18,950	315	179
Kelantan	1998	76	315	206	109	6,577	6,550	74	35
	2000	119	617	389	228	11,991	11,948	128	67
	2002	109	865	554	311	15,224	15,197	183	72
	2004	67	370	228	142	4,959	4,942	68	58
	2005 ^P	272	758	471	287	9,006	8,783	149	99
Melaka	1998	178	743	438	305	11,756	11,750	190	133
	2000	146	651	420	231	9,427	9,356	153	120
	2002	124	797	519	278	10,497	10,460	185	138
	2004	134	714	443	271	8,276	8,230	184	101
	2005 ^P	289	1,004	616	388	10,797	10,666	189	125

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001 dan 2003.
Note : No survey was conducted for years 1997, 1999, 2001 and 2003.

5.5 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN BESAR MENGIKUT NEGERI KERJA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF LARGE CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY WORK STATE (CONT'D)

Negeri Kerja <i>Work State</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Negeri Sembilan	1998	222	1,043	600	443	18,395	18,031	284	216
	2000	236	1,121	644	477	15,311	15,207	279	286
	2002	196	1,078	702	376	13,689	13,608	243	192
	2004	199	907	586	321	11,128	11,046	191	155
	2005 ^P	492	1,138	776	362	12,912	12,551	227	175
Pahang	1998	267	1,051	592	459	17,807	17,758	291	250
	2000	248	1,350	817	533	19,336	19,220	346	223
	2002	235	2,074	1,377	697	22,553	22,465	448	298
	2004	230	2,304	1,437	867	24,609	24,506	501	276
	2005 ^P	484	1,615	956	659	17,883	17,527	397	246
Perak	1998	423	1,395	804	591	26,386	26,029	395	211
	2000	298	1,668	1,038	630	21,697	21,552	405	265
	2002	328	2,576	1,496	1,080	33,351	33,203	754	271
	2004	299	2,029	1,321	708	22,268	22,151	456	271
	2005 ^P	1,162	2,138	1,288	850	28,494	27,534	552	328
Perlis	1998	30	104	59	45	2,452	2,372	18	19
	2000	36	195	119	76	2,737	2,732	40	40
	2002	27	202	131	71	6,029	6,024	46	22
	2004	22	99	62	36	836	832	13	12
	2005 ^P	218	210	105	105	3,757	3,561	38	18
Pulau Pinang	1998	318	2,623	1,638	985	38,753	38,674	638	499
	2000	300	2,302	1,545	757	25,065	24,979	484	348
	2002	241	2,406	1,699	707	20,721	20,670	430	431
	2004	240	2,432	1,669	763	25,255	25,207	521	369
	2005 ^P	510	2,695	1,791	904	31,869	31,673	618	381
Sabah	1998	352	1,968	1,186	782	36,553	34,169	428	294
	2000	296	1,390	860	530	22,671	22,514	260	318
	2002	249	1,243	775	468	20,378	20,233	254	297
	2004	224	1,581	1,007	574	25,433	25,315	358	290
	2005 ^P	614	1,990	1,262	728	31,469	30,961	445	403

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001 dan 2003.
Note : No survey was conducted for years 1997, 1999, 2001 and 2003.

5.5 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN BESAR MENGIKUT NEGERI KERJA (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF LARGE CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY WORK STATE (CONT'D)

Negeri Kerja <i>Work State</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establishments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Sarawak	1998	528	2,438	1,286	1,152	60,710	60,605	719	552
	2000	494	2,318	1,263	1,055	54,121	53,834	699	453
	2002	437	2,465	1,284	1,181	58,534	58,328	827	470
	2004	365	2,785	1,383	1,402	59,230	59,050	946	439
	2005 ^p	787	3,411	1,774	1,637	71,844	71,261	1,093	498
Selangor	1998	1,068	12,742	7,831	4,911	143,938	143,710	2,916	2,138
	2000	1,188	13,579	8,528	5,051	131,100	130,819	2,930	2,061
	2002	970	15,204	10,114	5,090	129,241	129,051	3,026	2,070
	2004	1,113	17,771	12,053	5,718	143,217	143,076	3,306	2,107
	2005 ^p	2,000	19,335	13,138	6,197	151,324	150,454	3,465	2,301
Terengganu	1998	151	1,356	930	426	16,236	16,050	281	296
	2000	158	1,911	1,266	645	22,531	22,498	399	313
	2002	138	1,356	835	521	20,617	20,596	337	116
	2004	141	1,227	773	454	14,919	14,904	265	140
	2005 ^p	538	1,696	1,122	574	18,274	17,888	301	186
W.P. Kuala Lumpur	1998	686	8,845	5,591	3,254	91,057	90,789	2,075	1,369
	2000	703	7,791	5,241	2,550	61,602	61,412	1,474	993
	2002	554	5,972	3,906	2,066	49,863	49,729	1,241	932
	2004	729	7,974	5,291	2,683	58,626	58,522	1,384	1,570
	2005 ^p	1,278	10,518	6,891	3,627	84,379	84,067	1,947	1,671
W.P. Labuan	1998	24	84	56	28	1,708	1,650	16	11
	2000	25	96	55	41	1,784	1,770	23	19
	2002	21	138	85	53	2,173	2,161	31	34
	2004	17	64	39	25	1,165	1,154	15	17
	2005 ^p	38	71	42	29	1,086	1,052	15	15

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001 dan 2003.
Note : No survey was conducted for years 1997, 1999, 2001 and 2003.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN BESAR MENGIKUT JENIS BINAAN
PRINCIPAL STATISTICS OF LARGE CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION

A. PEMBINAAN TEMPAT KEDIAMAN RESIDENTIAL CONSTRUCTION									
Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertu- buan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	1998	1,024	7,671	4,566	3,105	127,934	127,007	2,132	1,192
	2000	975	8,688	5,575	3,113	115,236	114,891	2,137	1,150
	2002	853	9,935	6,393	3,542	120,369	120,135	2,327	1,168
	2004 ^p	904	11,367	7,320	4,047	120,121	119,908	2,441	1,251
	2005	1,725	14,634	9,659	4,975	150,117	149,261	2,955	1,550
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	861	6,973	4,162	2,811	109,320	108,591	1,933	1,040
	2000	807	7,916	5,121	2,795	97,023	96,773	1,926	1,034
	2002	726	9,105	5,894	3,211	102,482	102,300	2,089	1,010
	2004 ^p	795	10,599	6,894	3,705	104,024	103,860	2,203	1,162
	2005	1,470	13,478	9,008	4,470	127,420	126,733	2,625	1,396
Sabah	1998	47	171	107	64	4,624	4,572	42	38
	2000	46	239	159	80	4,772	4,755	52	35
	2002	33	282	189	93	5,089	5,079	69	55
	2004 ^p	34	265	172	92	4,880	4,868	68	46
	2005	84	434	282	152	7,225	7,171	104	90
Sarawak	1998	116	527	297	230	13,990	13,844	157	114
	2000	122	533	294	239	13,441	13,363	159	81
	2002	94	548	310	238	12,798	12,756	170	103
	2004 ^p	75	504	254	250	11,217	11,180	170	43
	2005	171	722	369	353	15,472	15,357	226	64

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001 dan 2003.
Note : No survey was conducted for years 1997, 1999, 2001 and 2003.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN BESAR MENGIKUT JENIS BINAAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF LARGE CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION (CONT'D)

B. PEMBINAAN BUKAN TEMPAT KEDIAMAN NON - RESIDENTIAL CONSTRUCTION									
Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertu- buan No. of establis- hments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai ditambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun No. of persons engaged as at end of year	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun No. of employees as at end of year	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) Salaries and wages paid (RM million)	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
Malaysia	1998	972	9,920	6,046	3,874	148,541	147,594	2,482	1,385
	2000	1,073	9,936	6,300	3,636	129,689	129,414	2,233	1,229
	2002	978	9,248	5,852	3,396	124,624	124,424	2,191	1,416
	2004 ^p	814	10,087	6,649	3,438	111,969	111,820	2,168	1,369
	2005	1,634	10,801	6,867	3,934	121,043	120,141	2,384	1,234
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1998	783	8,767	5,471	3,296	117,932	117,190	2,104	1,215
	2000	911	8,897	5,744	3,152	103,757	103,574	1,908	1,075
	2002	831	8,192	5,276	2,916	99,151	99,024	1,860	1,230
	2004 ^p	700	8,967	6,027	2,940	88,848	88,751	1,835	1,235
	2005	1,396	9,595	6,147	3,448	98,488	97,744	2,058	1,047
Sabah	1998	79	522	292	230	11,406	11,364	157	65
	2000	72	283	169	114	5,700	5,663	64	46
	2002	71	417	280	137	7,234	7,193	88	92
	2004 ^p	55	489	326	162	7,752	7,726	109	55
	2005	120	522	349	173	7,977	7,895	119	79
Sarawak	1998	110	631	283	348	19,203	19,040	221	105
	2000	90	756	387	369	20,232	20,177	261	108
	2002	76	638	295	343	18,239	18,207	243	94
	2004 ^p	59	631	296	335	15,369	15,343	224	80
	2005	118	684	371	313	14,578	14,502	207	108

*Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001 dan 2003.
Note : No survey was conducted for years 1997, 1999, 2001 and 2003.*

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN BESAR MENGIKUT JENIS BINAAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF LARGE CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION (CONT'D)

C. PEMBINAAN KEJURUTERAAN AWAM CIVIL ENGINEERING CONSTRUCTION									
Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertu- buan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	1998	1,511	15,094	9,293	5,801	175,982	174,582	3,321	3,230
	2000	1,487	14,459	9,013	5,446	139,820	139,319	2,863	3,068
	2002	1,238	16,038	10,443	5,595	147,662	147,272	3,211	2,436
	2004 ^p	1,374	16,845	11,112	5,733	148,450	148,112	3,163	2,807
	2005 ^p	3,614	18,392	11,931	6,461	183,933	181,710	3,632	3,044
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	1,152	12,991	8,088	4,903	137,474	136,348	2,855	2,770
	2000	1,189	12,875	8,025	4,849	114,029	113,672	2,522	2,640
	2002	956	14,380	9,557	4,823	115,878	115,622	2,745	2,032
	2004 ^p	1,129	14,694	9,955	4,739	110,082	109,858	2,527	2,361
	2005 ^p	3,092	15,774	10,507	5,267	135,515	133,673	2,871	2,558
Sabah	1998	161	1,069	646	423	16,880	16,760	189	168
	2000	134	809	488	321	11,062	10,998	134	201
	2002	109	563	317	246	8,195	8,138	103	161
	2004 ^p	96	709	432	277	10,909	10,859	156	168
	2005 ^p	268	886	538	348	13,373	13,154	189	208
Sarawak	1998	198	1,034	559	475	21,628	21,474	277	292
	2000	164	775	500	275	14,729	14,649	207	227
	2002	173	1,095	569	526	23,589	23,512	363	224
	2004 ^p	149	1,443	724	718	27,459	27,393	479	278
	2005 ^p	254	1,732	886	846	35,045	34,883	572	278

Nota : Tiada penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001 dan 2003.
Note : No survey was conducted for years 1997, 1999, 2001 and 2003.

5.6 PERANGKAAAN UTAMA PERTUBUHAN PEMBINAAN BESAR MENGIKUT JENIS BINAAN (SAMB.)
PRINCIPAL STATISTICS OF LARGE CONSTRUCTION ESTABLISHMENTS BY TYPE OF CONSTRUCTION (CONT'D)

D. PEMBINAAN PERTUKANGAN KHAS SPECIAL TRADE CONSTRUCTION									
Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertu- buan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>No. of persons engaged as at end of year</i>	Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>No. of employees as at end of year</i>	Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	Nilai harta yang dimilik pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
Malaysia	1998	1,661	7,585	4,817	2,768	99,409	98,323	1,753	1,321
	2000	1,533	6,789	4,391	2,398	73,835	73,087	1,489	1,241
	2002	1,259	6,534	4,318	2,216	63,008	62,443	1,380	1,131
	2004 ^p	1,358	7,476	4,958	2,518	69,404	68,899	1,513	1,196
	2005	3,385	10,130	6,611	3,519	96,379	94,265	1,945	1,659
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	1,468	7,049	4,473	2,576	88,169	87,213	1,633	1,243
	2000	1,365	6,017	3,938	2,079	65,195	64,574	1,386	1,179
	2002	1,108	6,231	4,133	2,098	57,067	56,606	1,304	1,080
	2004 ^p	1,220	7,086	4,734	2,352	61,162	60,749	1,400	1,120
	2005	2,961	9,636	6,328	3,308	85,650	83,953	1,809	1,571
Sabah	1998	89	290	197	93	5,351	5,309	56	37
	2000	46	239	159	79	2,921	2,868	31	25
	2002	57	119	74	45	2,033	1,984	25	23
	2004 ^p	56	183	115	68	3,057	3,016	41	28
	2005	180	220	135	85	3,980	3,793	48	40
Sarawak	1998	104	246	147	99	5,889	5,801	64	41
	2000	122	533	294	239	5,719	5,645	72	37
	2002	94	183	110	73	3,908	3,853	51	29
	2004 ^p	82	207	109	98	5,155	5,134	82	38
	2005	244	274	148	126	6,749	6,519	88	48

*Nota : Tiada penyasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001 dan 2003.
Note : No survey was conducted for years 1997, 1999, 2001 and 2003.*

5.7 PENGELUARAN GALIAN
PRODUCTION OF MINERALS

Galian <i>Mineral</i>	Tahun Year				
	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Timah dalam konsentrat (Tan metrik) <i>Tin-in-concentrates (Tonnes)</i>	4,214	3,358	2,746	2,857	2,398
Konsentrat tembaga (Tan metrik) <i>Copper concentrates (Tonnes)</i>	-	-	-	-	-
Bauksit (Tan metrik) <i>Bauxite (Tonnes)</i>	39,975	5,732	2,040	4,735	91,806
Bijih besi (Tan metrik) <i>Iron ore (Tonnes)</i>	404,350	596,612	663,732	949,605	667,082
Kaolin (Tan metrik) <i>Kaolin (Tonnes)</i>	258,273	376,958	300,961	451,675	262,583
Emas (gram) ^(a) <i>Gold (grams)</i>	4,289,308	4,738,839	4,220,635	4,249,584	3,497,241
Perak ('000 gram) ^(b) <i>Silver ('000 grams)</i>	-	-	363,718	401,541	410,600
Barit (Tan metrik) <i>Barite (Tonnes)</i>	3,082	-	-	-	910
Minyak mentah ('000 tong) ^(c) <i>Crude oil ('000 barrels)</i>	254,939	269,318	279,009	256,783	243,428
Gas asli ^(d) (JKPS) ^(e) <i>Natural gas (MMSCF)</i>	1,706,846	1,829,584	1,901,888	2,116,032	2,107,680
Ilmenit (Tan metrik) <i>Ilmenite (Tonnes)</i>	106,046	95,148	61,471	38,196	45,649
Struverit (Tan metrik) <i>Struverite (Tonnes)</i>	2,298	2,619	121	552	93
Monasit (Tan metrik) <i>Monazite (Tonnes)</i>	509	795	1,683	320	894
Zirkon (Tan metrik) <i>Zircon (Tonnes)</i>	5,293	3,456	6,686	4,954	1,690

Punca : Jabatan Mineral dan Geosains, Malaysia.
Source : Department of Minerals and Geoscience, Malaysia.
Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS).

- (a) Termasuk emas mentah dan kandungan emas dari konsentrat tembaga.
Includes raw gold and gold from copper concentrates.
- (b) Hasil sampingan daripada lombong emas.
By-product from gold mines.
- (c) Mentah dan peluwap.
Crude and condensate.
- (d) Pengeluaran Bersih = Pengeluaran Kasar Gas Asli (Gas Bersekutu dan Gas Tidak Bersekutu) tolak Suntikan Semula & Pembakaran.
Net Production = Gross Production of Natural Gas (Associated Gas and Non-Associated Gas) less Re-injected and Flared.
- (e) JKPS - Juta Kaki Padu Standard.
MMSCF - Million Standard Cubic Feet.

5.8 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN TIMAH
PRINCIPAL STATISTICS OF THE TIN MINING INDUSTRY

Butir-butir <i>Particulars</i>	1995	1997	1999	2000	2005 ^P
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	33	25	44	47	10
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	106	96	149	144	42
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	54	41	67	83	28
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	52	55	82	61	14
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>	2,108	1,456	1,724	1,562	603
Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>Number of paid employees as at the end of the year</i>	2,103	1,454	1,722	1,560	602
Gaji dan upah yang dibayar (RM juta) <i>Salaries and wages paid (RM million)</i>	26	23	28	27	10
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	51	53	31	38	17

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun-tahun selain dinyatakan.
Note : No census was conducted for not stated years above.

5.9 BILANGAN LOMBONG TIMAH YANG SEDANG BEROPERASI DAN PENGELUARAN TIMAH
MENGIKUT KAEDAH MELOMBONG
NUMBER OF TIN MINES IN OPERATION AND TIN PRODUCTION BY METHOD OF MINING

Kaedah Melombong <i>Method of Mining</i>		2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Jumlah <i>Total</i>	Bilangan <i>Number</i>	25	26	22	12	14
	Pengeluaran <i>Production</i>	4,215	3,358	2,745	2,857	2,398
Kapal Korek <i>Dredges</i>	Bilangan <i>Number</i>	1	2	-	-	1
	Pengeluaran <i>Production</i>	40	70	85	-	6
Pam Kelikir <i>Gravel Pumps</i>	Bilangan <i>Number</i>	9	9	10	7	7
	Pengeluaran <i>Production</i>	1,425	1,124	692	694	551
Lombong Dedah <i>Open Cast</i>	Bilangan <i>Number</i>	14	15	12	5	6
	Pengeluaran <i>Production</i>	1,476	1,419	1,111	1,292	1,041
Kolong <i>Under Ground</i>	Bilangan <i>Number</i>	1	-	-	-	-
	Pengeluaran <i>Production</i>	6	-	-	-	-
Lain-lain <i>Others</i>	Pengeluaran ^(a) <i>Production</i>	1,268	745	857	871	800

Punca : Jabatan Mineral dan Geosains, Malaysia.
Source : Department of Minerals and Geoscience, Malaysia.

Nota : Unit Pengeluaran Timah dalam Tan Metrik (Kandungan Timah).
Note : Tin Production in Tonnes (Tin Content).

Bilangan lombong adalah seperti pada akhir tempoh manakala pengeluaran meliputi tempoh rujukan.
Number of mines is for the end of period whereas production is for the reference period.

(a) Pengeluaran Timah daripada Pembilasan Amang dan Mendulang.
Tin Production from Amang Retreatment and Dulang Washing.

5.10 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN PETROLEUM
PRINCIPAL STATISTICS OF PETROLEUM MINING INDUSTRY

Butir-butir <i>Particulars</i>	2000	2001	2002	2003	2004
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	8	8	8	8	8
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (Rm million)</i>	38,574	34,819	37,236	46,862	61,570
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	2,291	2,455	3,135	4,123	5,230
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	36,283	32,364	34,101	42,769	56,340
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of the year</i>	6,698	8,895	9,563	9,663	7,427
Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM juta) <i>Salaries and wages paid during the year (RM million)</i>	621	773	884	954	790
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	12,949	14,030	17,013	18,795	29,339

5.11 PERANGKAAAN UTAMA INDUSTRI PERLOMBONGAN LAIN (TIDAK TERMASUK PERLOMBONGAN
PETROLEUM DAN TIMAH)
PRINCIPAL STATISTICS OF OTHER MINING INDUSTRIES (EXCLUDING PETROLEUM AND TIN MINING)

Butir-butir <i>Particulars</i>	1995	1997	1999	2000	2005
Bilangan pertubuhan <i>Number of establishments</i>	61	51	57	54	29
Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	289	194	215	205	338
Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	149	101	74	149	194
Nilai ditambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	140	93	141	56	144
Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of the year</i>	3,288	2,630	2,765	1,386	1,585
Bilangan pekerja bergaji pada akhir tahun <i>Number of paid employees as at the end of year</i>	3,279	2,623	2,759	1,381	1,580
Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM juta) <i>Salaries and wages paid during the year (RM million)</i>	44	38	44	26	36
Nilai aset yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>	92	88	74	70	120

Nota : Tiada banci dijalankan untuk tahun-tahun selain dinyatakan.
Note : No census was conducted for not stated years above.

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN
ELECTRICITY GENERATED

Jenis Type	2002	2003	2004	Juta KWH Million KWH	
				2005	2006
MALAYSIA					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	16,322.1	20,935.8	19,338.8	22,978.5	24,042.0
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,351.9	2,757.6	2,612.7	2,824.1	3,004.7
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	5,270.5	4,970.5	5,925.7	6,571.5	6,780.3
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	49,327.9	53,130.3	60,411.6	60,949.4	63,834.8
Lain-lain <i>Others</i>	601.4	731.7	913.3	960.0	1,244.6
Jumlah <i>Total</i>	73,873.8	82,525.9	89,202.1	94,283.5	98,906.4
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	276.6	255.4	285.5	274.9	220.8
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	193.6	197.6	192.5	177.2	187.4
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	-	-	0.6	0.0	0.0
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	819.3	878.4	810.7	1,314.1	1,352.7
Lain-lain <i>Others</i>	164.4	164.4	169.2	164.1	164.1
Jumlah <i>Total</i>	1,453.9	1,495.8	1,458.5	1,930.3	1,925.0
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	16,598.7	21,191.2	19,624.3	23,253.4	24,262.8
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	2,545.5	2,955.2	2,805.2	3,001.3	3,192.1
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	5,270.5	4,970.5	5,926.3	6,571.5	6,780.3
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	50,147.2	54,008.7	61,222.3	62,263.5	65,187.5
Lain-lain <i>Others</i>	765.8	896.1	1,082.5	1,124.1	1,408.7
Jumlah <i>Total</i>	75,327.7	84,021.7	90,660.6	96,213.8	100,831.4

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	2002	2003	2004	Juta KWH Million KWH	
				2005	2006
SEMENANJUNG MALAYSIA					
<i>PENINSULAR MALAYSIA</i>					
Pemasangan awam					
<i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	16,322.1	20,935.8	19,338.8	22,978.5	24,042.0
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	-	127.7	15.4	160.0	180.8
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	4,444.0	4,088.5	5,104.8	5,575.2	5,874.9
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	46,568.3	50,330.7	57,170.8	57,515.0	60,285.7
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	67,334.4	75,482.7	81,629.8	86,227.7	90,383.4
Pemasangan swasta					
<i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	120.1	120.0	123.5	123.8	123.8
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	-	-	-	-	-
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	161.9	177.8	170.5	170.5	170.5
Lain-lain <i>Others</i>	164.4	164.4	169.2	164.1	164.1
Jumlah <i>Total</i>	446.4	462.2	463.2	458.4	458.4
Jumlah					
<i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	16,322.1	20,935.8	19,338.8	22,978.5	24,042.0
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	120.1	247.7	138.9	283.8	304.6
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	4,444.0	4,088.5	5,104.8	5,575.2	5,874.9
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	46,730.2	50,508.5	57,341.3	57,685.5	60,456.2
Lain-lain <i>Others</i>	164.4	164.4	169.2	164.1	164.1
Jumlah <i>Total</i>	67,780.8	75,944.9	82,093.0	86,687.1	90,841.8

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	2002	2003	2004	Juta KWH Million KWH	
				2005	2006
SABAH					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	1,922.8	2,130.6	2,346.7	2,447.1	2,528.3
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	433.8	427.8	450.0	469.4	545.5
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	415.0	446.0	466.2	528.5	591.4
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	2,771.6	3,004.4	3,262.9	3,445.0	3,666.2
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	276.6	255.4	285.5	274.9	220.8
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	73.5	77.6	69.0	53.4	63.6
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	-	-	0.6	0.0	0.0
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	34.8	62.2	60.2	57.1	63.5
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	384.9	395.2	415.3	385.4	347.9
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	276.6	255.4	285.5	274.9	220.8
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	1,996.3	2,208.2	2,415.7	2,500.5	2,591.9
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	433.8	427.8	450.6	469.4	546.5
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	449.8	508.2	526.4	585.6	654.9
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	3,156.5	3,399.6	3,678.2	3,830.4	4,014.1

5.12 TENAGA ELEKTRIK YANG DIJANAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY GENERATED (CONT'D)

Jenis Type	Juta KWH Million KWH				
	2002	2003	2004	2005	2006
SARAWAK					
Pemasangan awam <i>Public installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	429.1	499.3	250.6	217.0	295.6
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	392.7	454.2	370.9	526.9	358.9
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	2,344.6	2,353.6	2,774.6	2,905.9	2,957.7
Lain-lain <i>Others</i>	601.4	731.7	913.3	960.0	1,244.6
Jumlah <i>Total</i>	3,767.8	4,038.8	4,309.4	4,609.8	4,856.8
Pemasangan swasta <i>Private installations</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	-	-	-	-	-
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	622.6	638.4	580.0	1,086.5	1,118.7
Lain-lain <i>Others</i>	-	-	-	-	-
Jumlah <i>Total</i>	622.6	638.4	580.0	1,086.5	1,118.7
Jumlah <i>Total</i>					
Stesen wap <i>Steam stations</i>	-	-	-	-	-
Stesen diesel <i>Diesel stations</i>	429.1	499.3	250.6	217.0	295.6
Stesen hidro <i>Hydro stations</i>	392.7	454.2	370.9	526.9	358.9
Turbin gas <i>Gas turbines</i>	2,967.2	2,992.0	3,354.6	3,992.4	4,076.4
Lain-lain <i>Others</i>	601.4	731.7	913.3	960.0	1,244.6
Jumlah <i>Total</i>	4,390.4	4,677.2	4,889.4	5,696.3	5,975.5

Punca : Tenaga Nasional Berhad.
Source : Sabah Electricity Sdn. Bhd.
Perbadanan Pembekalan Lektrik Sarawak.
Sarawak Electricity Supply Corporation.
Jabatan Bekalan Elektrik dan Gas.
Department of Electricity and Gas Supply.
Pengeluar Tenaga Bebas.
Independent Power Producers.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED

Transaksi <i>Transaction</i>	2004		2005		2006	
	Unit <i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	Nilai <i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	Unit <i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	Nilai <i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	Unit <i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	Nilai <i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>
MALAYSIA						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generated</i>	90,660.6	n.a.	96,213.8	n.a.	100,831.4	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	90,660.6	n.a.	96,213.8	n.a.	100,831.4	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	1,458.5	n.a.	1,930.3	n.a.	1,925.0	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	14,242.8	3,384.1	15,353.8	3,653.5	15,172.5	3,666.1
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	22,082.0	6,135.5	23,923.0	6,645.4	24,607.6	6,983.4
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	38,109.6	8,152.4	41,160.6	8,626.3	41,039.2	8,591.5
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	760.3	137.3	851.6	148.0	891.7	157.0
(v) Jumlah <i>Total</i>	75,194.7	17,809.3	81,289.0	19,073.2	81,711.0	19,398.0
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	14,007.4	n.a.	12,994.5	n.a.	14,229.8	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	90,660.6	n.a.	96,213.8	n.a.	100,831.4	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2004		2005		2006	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>
SEMENANJUNG MALAYSIA						
<i>PENINSULAR MALAYSIA</i>						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generatea</i>	82,093.0	n.a.	86,687.1	n.a.	90,841.8	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	82,093.0	n.a.	86,687.1	n.a.	90,841.8	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	463.2	n.a.	458.4	n.a.	458.4	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	12,529.8	2,923.8	13,497.2	3,158.9	14,132.0	3,341.5
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	19,967.0	5,497.7	21,675.5	5,955.7	23,284.0	6,558.0
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	35,785.7	7,696.2	38,703.0	8,124.2	39,412.4	8,276.6
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	681.5	106.2	767.3	114.8	838.0	131.7
(v) Jumlah <i>Total</i>	68,964.0	16,223.9	74,643.0	17,353.6	77,666.4	18,307.8
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	12,665.8	n.a.	11,585.7	n.a.	12,717.0	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	82,093.0	n.a.	86,687.1	n.a.	90,841.8	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2004		2005		2006	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>
SABAH						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generatea</i>	3,678.2	n.a.	3,830.4	n.a.	4,014.1	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	3,678.2	n.a.	3,830.4	n.a.	4,014.1	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	415.3	n.a.	385.4	n.a.	347.9	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	793.6	174.1	864.5	185.4	934.0	211.4
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	949.7	264.2	1,005.9	290.4	1,103.7	306.6
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	770.9	159.7	796.2	185.7	888.6	186.7
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	37.7	11.0	37.8	11.3	39.3	11.8
(v) Jumlah <i>Total</i>	2,551.9	609.0	2,704.4	672.8	2,965.6	716.5
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions and statistical discrepancies</i>	711.0	n.a.	740.6	n.a.	700.6	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	3,678.2	n.a.	3,830.4	n.a.	4,014.1	n.a.

5.13 TENAGA ELEKTRIK YANG DIBEKALKAN DAN DIGUNAKAN (SAMB.)
ELECTRICITY SUPPLIED AND CONSUMED (CONT'D)

Transaksi <i>Transaction</i>	2004		2005		2006	
	Unit	Nilai	Unit	Nilai	Unit	Nilai
	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>	<i>Unit</i> Juta KWH <i>Million KWH</i>	<i>Value</i> RM juta <i>RM million</i>
SARAWAK						
Tenaga elektrik yang dijana <i>Electricity generatea</i>	4,889.4	n.a.	5,696.3	n.a.	5,975.5	n.a.
Tenaga elektrik yang diimport <i>Electricity imported</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah bekalan <i>Total supply</i>	4,889.4	n.a.	5,696.3	n.a.	5,975.5	n.a.
Kegunaan tenaga elektrik:- <i>Consumption of electricity:-</i>						
Kegunaan sendiri oleh pemasangan swasta <i>Own consumption by private installations</i>	580.0	n.a.	1,086.5	n.a.	1,118.7	n.a.
Edaran oleh pemasangan awam mengikut jenis pengguna:- <i>Distribution by public installations by type of consumers:-</i>						
(i) Kediaman <i>Domestic</i>	919.4	286.2	992.1	309.2	1,040.5	324.6
(ii) Perniagaan <i>Commercial</i>	1,165.3	373.6	1,241.6	399.3	1,323.6	425.4
(iii) Perindustrian <i>Industrial</i>	1,553.0	296.5	1,661.4	316.4	1,626.8	314.9
(iv) Lampu awam <i>Public lighting</i>	41.1	20.1	46.5	21.9	53.7	25.3
(v) Jumlah <i>Total</i>	3,678.8	976.4	3,941.6	1,046.8	4,044.6	1,090.2
Tenaga elektrik yang dieksport <i>Electricity exported</i>	-	-	-	-	-	-
Kehilangan dalam pancaran dan perbezaan perangkaan <i>Losses in transmissions ana statistical discrepancies</i>	630.6	n.a.	668.2	n.a.	812.2	n.a.
Jumlah <i>Total</i>	4,889.4	n.a.	5,696.3	n.a.	5,975.5	n.a.

Punca : Tenaga Nasional Berhad.
Source : Sabah Electricity Sdn. Bhd.
Perbadanan Pembekalan Lektrik Sarawak.
Sarawak Electricity Supply Corporation.
Jabatan Bekalan Elektrik dan Gas.
Department of Electricity and Gas Supply.
Pengeluar Tenaga Bebas.
Independent Power Producers.

5.14 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION
(2000 = 100)

Keterangan Bagian <i>Division Description</i>	Wajaran <i>Weights</i>	2003	2004	2005	2006	2007
Indeks keseluruhan <i>Overall index</i>	100.00	110.5	122.5	126.9	133.3	136.3
Perlombongan <i>Mining</i>	23.37	110.5	117.0	115.1	111.2	114.7
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	70.67	109.1	123.0	129.3	139.0	141.6
Elektrik <i>Electricity</i>	5.96	126.8	137.2	145.1	152.5	158.4

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR
(2000 = 100)

Kumpulan <i>Group</i>	Wajaran <i>Weights</i>	2003	2004	2005	2006	2007
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	70.67	109.1	123.0	129.3	139.0	141.6
1 Pengeluaran, prosesan dan pengawetan daging, ikan, buah-buahan, sayur-sayuran, minyak dan lemak <i>Production, processing and preserving of meat, fish, fruit, vegetable, oils and fats</i>	2.58	125.0	129.1	139.1	146.5	147.3
2 Pembuatan produk tenusu <i>Manufacture of dairy products</i>	0.42	92.8	84.3	95.9	98.9	108.1
3 Pembuatan produk bijian, kanji, dan produk kanji dan makanan haiwan tersedia <i>Manufacture of grain mill products, starches and starch products and prepared animal feeds</i>	0.59	107.6	102.2	105.5	106.5	112.8
4 Pembuatan produk makanan lain <i>Manufacture of other food products</i>	1.09	122.6	133.3	143.7	160.3	174.2
5 Pembuatan minuman <i>Manufacture of beverages</i>	0.39	110.9	112.4	119.3	112.9	122.3
6 Pembuatan produk tembakau <i>Manufacture of tobacco products</i>	0.24	87.9	90.5	87.8	83.6	85.9
7 Pemintalan, penenunan dan penyiapan tekstil <i>Spinning, weaving and finishing of textiles</i>	1.33	84.7	88.1	86.6	88.4	72.3
8 Pembuatan kain dan artikel yang dikait dan dikrusye <i>Manufacture of knitted and crocheted fabrics and articles</i>	0.31	99.4	100.0	89.3	80.0	92.6
9 Pembuatan pakaian kecuali pakaian bulu <i>Manufacture of wearing apparel, except fur apparel</i>	1.00	83.0	65.8	77.6	94.6	88.2
10 Pembuatan kasut <i>Manufacture of footwear</i>	0.08	73.8	93.1	106.6	71.7	74.5
11 Pengilangan dan pengetaman kayu <i>Sawmilling and planing of wood</i>	0.86	84.6	86.2	94.1	96.3	98.2
12 Pembuatan produk kayu, gabus bahan jerami dan bahan jalinan <i>Manufacture products of wood, cork, straw and plaiting materials</i>	1.76	101.0	118.5	117.1	122.3	123.6
13 Pembuatan kertas dan produk kertas <i>Manufacture of paper and paper products</i>	1.37	106.2	110.7	119.0	134.6	149.3
14 Pembuatan produk petroleum bertapis <i>Manufacture of refined petroleum products</i>	7.54	116.0	127.4	141.2	160.4	169.0
15 Pembuatan kimia asas <i>Manufacture of basic chemicals</i>	4.78	121.5	133.4	139.9	140.6	147.0
16 Pembuatan produk kimia lain <i>Manufacture of other chemical products</i>	1.58	113.2	142.1	156.2	157.9	163.5
17 Pembuatan produk getah <i>Manufacture of rubber products</i>	2.64	121.3	129.8	130.3	139.4	146.7
18 Pembuatan produk plastik <i>Manufacture of plastic products</i>	2.90	112.1	133.4	162.2	175.5	170.4
19 Pembuatan kaca dan produk kaca <i>Manufacture of glass and glass products</i>	1.42	89.6	88.8	101.6	113.1	111.9
20 Pembuatan produk galian bukan logam yang t.t.t.d. <i>Manufacture of non-metallic mineral products n.e.c.</i>	1.89	132.4	127.8	122.0	119.9	121.9
21 Pembuatan besi asas dan keluli <i>Manufacture of basic iron and steel</i>	0.79	112.5	118.3	103.0	109.6	128.0

5.15 INDEKS PENGELUARAN PERINDUSTRIAN - SEKTOR PEMBUATAN (SAMB.)
INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION - MANUFACTURING SECTOR (CONT'D)
(2000 = 100)

Kumpulan Group	Wajaran Weights	2003	2004	2005	2006	2007
22 Pembuatan logam asas berharga dan logam asas bukan ferus <i>Manufacture of basic precious and non-ferrous metals</i>	0.95	93.0	106.2	108.1	108.5	122.9
23 Pembuatan produk struktur logam, tangki, takungan dan penjana wap <i>Manufacture of structural metal products, tanks, reservoirs and steam generators</i>	0.30	185.5	221.4	253.5	371.0	544.2
24 Pembuatan produk logam lain yang direka, aktiviti perkhidmatan kerja logam <i>Manufacture of other fabricated metal product, metal working service activities</i>	1.88	105.5	115.2	102.5	121.6	128.6
25 Pembuatan jentera untuk kegunaan am <i>Manufacture of general purpose machinery</i>	1.44	148.7	146.0	121.2	104.6	105.8
26 Pembuatan peralatan domestik yang t.t.t.d <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	0.25	108.9	114.6	130.7	101.5	49.9
27 Pembuatan mesin pejabat, perakaunan dan pengira <i>Manufacture of office, accounting and computing machinery</i>	4.49	104.1	125.1	134.1	150.3	142.3
28 Pembuatan motor, penjana dan transformer elektrik <i>Manufacture of electrical motors, generators and transformer</i>	0.52	98.6	118.6	109.0	88.3	99.2
29 Pembuatan wayar penebat dan kabel berpenebat <i>Manufacture of insulated wire and cable</i>	0.94	87.9	91.4	108.5	117.8	131.4
30 Pembuatan injap dan tiub elektronik dan komponen-komponen elektronik lain <i>Manufacture of electronic valves and tubes and other electronic components</i>	14.86	109.5	139.0	145.5	161.5	167.0
31 Pembuatan pemancar televisyen dan radio dan peralatan untuk talian telefon dan telegraf <i>Manufacture of television and radio transmitters and apparatus for line telephony and line telegraphy</i>	1.48	98.3	126.5	135.8	171.4	135.4
32 Pembuatan penerima televisyen dan radio, rakaman bunyi atau video atau peralatan rakaman semula dan barangan berkaitan <i>Manufacture of television and radio receivers, sound or video recording or reproducing apparatus and associated goods</i>	4.76	80.7	79.1	78.5	70.6	63.3
33 Pembuatan perkakasan dan instrumen perubatan dan perkakasan untuk menyukat, memeriksa, menguji, memandu arah dan kegunaan lain, kecuali instrumen optik <i>Manufacture medical appliances and instruments and appliances for measuring, checking, testing, navigating and other purposes, except optical instruments</i>	0.43	94.1	119.3	126.6	154.4	163.7
34 Pembuatan instrumen optik dan kelengkapan fotografi <i>Manufacture of optical instruments and photographic equipment</i>	0.21	85.3	96.0	88.6	77.2	74.6
35 Pembuatan jam tangan dan jam <i>Manufacture of watches and clocks</i>	0.31	87.4	111.0	93.3	99.5	108.6
36 Pembuatan kenderaan bermotor <i>Manufacture of motor vehicles</i>	1.38	122.4	137.8	148.1	129.8	115.8
37 Pembuatan alat ganti dan aksesori untuk kenderaan bermotor dan enjin <i>Manufacture of parts and accessories for motor vehicles and their engines</i>	0.72	134.1	135.6	152.0	177.5	175.7
38 Pembuatan kelengkapan pengangkutan yang t.t.t.d <i>Manufacture of transport equipment n.e.c.</i>	0.20	98.2	153.5	158.4	166.6	176.0

PERKHIDMATAN

Services

6. PERKHIDMATAN

PENGENALAN

Seksyen ini membekalkan data ekonomi untuk Banci Perkhidmatan Pendidikan, Banci Perkhidmatan Kesihatan, Banci Perkhidmatan Profesional, Banci Perkhidmatan Terpilih, Banci Perkhidmatan Pengangkutan & Komunikasi dan Perangkaan Perkhidmatan Teknologi Maklumat & Komunikasi di dalam sektor swasta. Maklumat yang diberi termasuklah output, input, bilangan pekerja, gaji & upah dan nilai harta tetap bagi setiap jenis perkhidmatan.

Klasifikasi industri pertubuhan dibuat berdasarkan aktiviti utama dan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia (MSIC) 2000. MSIC 2000 yang digunakan adalah selaras dengan Klasifikasi Perindustrian Standard Antarabangsa untuk Semua Aktiviti Ekonomi (ISIC), Semakan Ketiga, Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, dengan pengubahsuaian bagi keperluan tempatan.

KONSEP

Untuk memudahkan pengguna, perkhidmatan yang diterangkan di dalam seksyen ini dibahagikan kepada enam kumpulan iaitu :

- i) Perkhidmatan Pendidikan (Sektor Swasta)
- ii) Perkhidmatan Kesihatan (Sektor Swasta)
- iii) Perkhidmatan Profesional (Sektor Swasta)
- iv) Perkhidmatan Terpilih (Sektor Swasta)
- v) Perkhidmatan Pengangkutan & Komunikasi
- vi) Perkhidmatan Teknologi Maklumat & Komunikasi (ICT)

PERKHIDMATAN PENDIDIKAN (SEKTOR SWASTA)

a) Sekolah Persendirian

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Kementerian Pelajaran Malaysia & Kementerian Pengajian Tinggi yang menyediakan perkhidmatan pelajaran akademik, vokasional dan perdagangan. Termasuk dalam kumpulan ini ialah sekolah rendah, sekolah menengah am, kolej dan universiti, sekolah / institut dewasa dan vokasional lain, sekolah muzik dan tarian, institut perdagangan dan teknikal lain.

b) Sekolah Memandu

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Jabatan Pengangkutan Jalan dan membekalkan perkhidmatan pelajaran automobil.

c) Tadika

Merujuk kepada pertubuhan yang berdaftar dengan Kementerian Pelajaran Malaysia & Kementerian Pengajian Tinggi yang menyediakan perkhidmatan pelajaran akademik khusus untuk kanak-kanak yang berumur 6 tahun ke bawah.

PERKHIDMATAN KESIHATAN (SEKTOR SWASTA)

a) Perkhidmatan Perubatan

Merujuk kepada perkhidmatan yang diberi oleh pakar perubatan dan pembedahan, doktor, ahli fisioterapi, pakar radiologi dan para pengamal perubatan profesional yang lain atas akaun sendiri. Ia juga termasuk pertubuhan yang dikendalikan oleh doktor (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Perubatan Malaysia yang diselenggarakan di bawah Akta Perubatan, 1971 (Pindaan 1993).

b) Perkhidmatan Pergigian

Merujuk kepada perkhidmatan pergigian dan pembedahan termasuk penyediaan gigi palsu oleh doktor gigi yang bekerja atas akaun sendiri. Termasuk dalam kumpulan ini ialah perkhidmatan yang disediakan oleh doktor gigi (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Pergigian Malaysia diselenggarakan di bawah Akta Perubatan, 1971.

c) Hospital persendirian

Merujuk kepada pusat penjagaan kesihatan yang merangkumi warga kerja perubatan dan jururawat dengan kemudahan kekal yang menyediakan perkhidmatan perubatan yang lengkap untuk pesakit yang memerlukan rawatan atau pemerhatian, termasuk penjagaan pesakit dalam wad, jika perlu.

d) Rumah bersalin persendirian

Merujuk kepada fasiliti yang menyediakan perkhidmatan penjagaan wanita hamil dan selepas bersalin serta bayi.

e) Perkhidmatan penjagaan kesihatan terpilih

Merujuk kepada perkhidmatan dialisis, makmal perubatan & patalogi, perkhidmatan radiologi dan diagnostik, penjagaan paliatif atau hospis, perkhidmatan audiologi, perkhidmatan terapi pertuturan dan perkhidmatan fisioterapi, rumah penjagaan dan dialisis & pemulihan carakera.

c) Perkhidmatan Veterinar

Merujuk kepada perkhidmatan perubatan dan kesihatan haiwan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka (yang diberi sijil pengamal tahunan) yang berdaftar dengan Majlis Veterinar Malaysia yang ditubuhkan di bawah Akta Doktor Veterinar, 1974.

PERKHIDMATAN PROFESIONAL (SEKTOR SWASTA)

a) Perkhidmatan Arkitek

Merujuk kepada perkhidmatan seni bina dan lukisan pelan yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk ialah perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh :

i. Arkitek

Merujuk kepada mereka yang berdaftar di bawah Seksyen (A) Daftar Arkitek yang diselenggarakan oleh Lembaga Arkitek di bawah Akta Arkitek, 1967 (Disemak 1973).

ii. Pelukis Pelan Bangunan

Merujuk kepada mereka yang berdaftar di bawah Seksyen (B) Daftar Pelukis Pelan Bangunan yang diselenggarakan oleh Lembaga Arkitek, di bawah Akta Arkitek, 1967 (Disemak 1973).

b) Perkhidmatan Kejuruteraan

Merujuk kepada perkhidmatan kejuruteraan yang disediakan atas dasar bayaran atau kontrak. Termasuk dalam perkhidmatan ini adalah perkhidmatan penyelidikan kejuruteraan, pembangunan dan uji kaji. Perkhidmatan ini mesti diberi oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar di bawah Seksyen 7 (1) Akta Pendaftaran Jurutera, 1967 (Disemak 1987).

c) Perkhidmatan Juruukur

Merujuk kepada perkhidmatan juruukur yang diberi atas dasar bayaran atau kontrak. Ini termasuk perkhidmatan juruukur tanah & juruukur bahan serta perkhidmatan penilaian & pentaksiran yang disediakan oleh hanya pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Lembaga Juruukur Tanah, Lembaga Juruukur Bahan dan Lembaga

Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah yang masing-masingnya diselenggarakan di bawah Akta Juruukur Tanah Berlesen 1958 (Disemak 1991), Akta Pendaftaran Juruukur Bahan 1967 (Disemak 1992), dan Akta Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah 1981. Walau bagaimanapun, Perkhidmatan Ejen Hartanah yang berdaftar dengan **Lembaga Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah** tidak termasuk. (Industri ini diliputi secara berasingan sebagai **Ejen Hartanah** dalam Banci Pertubuhan Perkhidmatan Terpilih yang dijalankan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia).

d) Perkhidmatan Perakaunan

Merujuk kepada perkhidmatan perakaunan, pengauditan dan simpan kira yang disediakan untuk orang lain. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Institut Akauntan Malaysia di bawah Akta Akauntan, 1967. Aktiviti perundingan percukaian tidak termasuk dalam banci ini.

e) **Perkhidmatan Guaman**

Merujuk kepada perkhidmatan yang diberi oleh peguambela dan peguamcara yang membuka firma sendiri. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan hanya oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Pendaftar Mahkamah Tinggi Kuala Lumpur di bawah Akta Profesion Undang-Undang 1976 (Pindaan 1992).

PERKHIDMATAN TERPILIH (SEKTOR SWASTA)

a) **Hotel dan Tempat-tempat Penginapan Lain**

Merujuk kepada penyediaan tempat penginapan jangka pendek berbayar, kawasan perkhemahan & kemudahan perkhemahan, sama ada dibuka kepada orang awam atau terhad kepada ahli sebuah pertubuhan tertentu. Kemudahan restoran diusahakan bersama dengan penyediaan tempat penginapan, masih dikelaskan di sini.

b) **Agensi Hartanah**

Merujuk kepada pembelian, penjualan, penyewaan bagi pihak orang lain atas dasar bayaran atau kontrak, pengurusan dan penyelenggaraan hartanah dan aktiviti hartanah lain atas dasar bayaran atau kontrak. Perkhidmatan ini mesti diberi oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Lembaga Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah (LPPEH) di bawah Akta Penilai, Pentaksir dan Ejen Hartanah, 1981.

c) **Broker Saham, Komoditi dan Pertukaran Wang Asing**

i. **Perkhidmatan Broker Saham**

Merujuk kepada perniagaan pasaran kewangan (pembrokeran saham) bagi pihak orang lain. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bursa Malaysia.

ii. **khidmatan Broker dan Peniaga Komoditi**

Merujuk kepada perniagaan pasaran kewangan (pembrokeran komoditi) bagi pihak lain. Ini termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Suruhanjaya Sekuriti (SC).

iii. **Perkhidmatan Pertukaran Wang Asing**

Merujuk kepada aktiviti tambahan kepada kewangan, termasuk penasihat kewangan, penasihat gadaian dan broker. Ini termasuk perkhidmatan yang disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Bank Negara Malaysia (BNM).

d) **Perkhidmatan Penayangan Wayang Gambar**

Merujuk kepada penayangan wayang gambar atau pita video di teater atau di kawasan lapang dan di bilik tayangan persendirian atau kemudahan penayangan lain. Ia tidak termasuk penyewaan ruang di dalam teater. Termasuk perkhidmatan yang hanya disediakan oleh pertubuhan yang dikendalikan oleh mereka yang berdaftar dengan Perbadanan Kemajuan Filem Nasional Malaysia (FINAS).

e) **Perkhidmatan Penyewaan Pita Video**

Merujuk kepada perkhidmatan oleh pertubuhan yang terlibat dengan penyewaan dan / atau pendedaran filem, pita video, CD, DVD dan seumpamanya kepada perindustrian lain atau isi rumah.

f) **Agensi Pengiklanan**

Merujuk kepada perkhidmatan pengiklanan. Aktiviti agensi pengiklanan meliputi mencipta dan meletakkan iklan di dalam terbitan berkala, surat khabar, radio dan televisyen untuk pelanggan; pengiklanan di luar rumah, contohnya papan iklan, panel, buletin dan gambar, hiasan tingkap, peragaan bilik pameran, iklan kereta dan bas dan lain-lain; wakil media iaitu jualan ruang dan masa untuk iklan berbagai media bagi tujuan pengiklanan; pengiklanan di udara, pendedaraan atau penghantaran bahan atau sampel pengiklanan. Termasuk juga penyewaan ruang untuk pengiklanan.

PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN & KOMUNIKASI

a) **Perkhidmatan Pengangkutan Laut**

Merujuk kepada pertubuhan yang beroperasi mengangkut barang-barang dan penumpang di lautan dan persisiran pantai. Termasuk perkhidmatan tunda dan tolak bot / kapal di lautan dan pengurusan pengangkutan barang-barang bagi pemilik lain juga diliputi. Pengangkutan air di kawasan pedalaman tidak dimasukkan.

b) **Perkhidmatan Pengangkutan Bas Awam**

Merujuk kepada perkhidmatan pertubuhan yang mempunyai permit Lembaga Pelesenan Kenderaan Perdagangan sebagai pengusaha bas berhenti-henti, bas ekspres dan bas mini. Pengusaha bas sekolah dan bas kilang tidak dimasukkan. Dalam banci ini hanya bas di bandar pinggir bandar atau antara bandar diliputi.

c) **Perkhidmatan Pengangkutan Muatan**

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan barang-barang dengan gerabak terbuka dalam jarak jauh dan tempatan, pertukaran, perkhidmatan muatan barang-barang ke dalam kereta pedati, termasuk kerja-kerja di tempat-tempat perhentian bagi mengendalikan barang-barang muatan, perkhidmatan penghantaran, perkhidmatan pertukaran barang, perkhidmatan pemunggahan perabot, perkhidmatan pengangkutan haiwan dan penyewaan gerabak-gerabak dengan pemandunya sekali.

Pertubuhan ini telah diberikan permit pengangkutan awam oleh Lembaga Pelesenan Kenderaan Perdagangan.

d) **Agensi Pengembaraan dan Operator Pelancongan**

Pertubuhan yang menyediakan maklumat perjalanan, khidmat nasihat dan perancangan serta mengatur lawatan, penginapan & pengangkutan dan pemanduan untuk pengembara & pelancong dan penyediaan tiket.

e) **Perkhidmatan Agensi Perkapalan dan Penghantaran**

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan barang-barang dan perkhidmatan broker (termasuk broker kastam); perkhidmatan broker kapal termasuk perkhidmatan broker pajak gadai kapal, pembungkusan, pengisian secara pukal, pemeriksaan, pensampelan dan penimbangan kepada pedagang kapal atau organisasi perkapalan; dan penjagaan terhadap binatang-binatang sementara menunggu untuk diangkut.

f) **Perkhidmatan Pengendalian Kargo / Pemunggahan**

Merujuk kepada perkhidmatan sokongan kepada semua jenis pengangkutan di laut seperti operasi dan penyelenggaraan jeti, dok dan bangunan serta kemudahan bersekutu; bayaran malim; memuat dan pemunggahan kargo daripada kapal dagangan; penyelenggaraan dan operasi terusan; aktiviti penyelamat kapal dan kargo semasa kecemasan; dan pajakan dan penyewaan kapal termasuk kapal pancing, kapal tunda, feri, tangki, baj.

g) **Perkhidmatan Kereta Api / Transit Aliran Ringan**

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan penumpang dan muatan yang menggunakan perkhidmatan kereta api antara bandar. Ini termasuk perkhidmatan LRT / Komuter yang menyediakan pengangkutan tetap bagi penumpang bandar dan pinggir bandar.

h) **Perkhidmatan Pengangkutan Udara**

Merujuk kepada perkhidmatan pengangkutan penumpang atau muatan, domestik dan antarabangsa dengan kapal terbang dan mengikut jadual tetap. Ini termasuk perkhidmatan sewaan pesawat udara dengan atau tanpa pemandu yang tidak berjadual atau sewa khas pesawat udara bagi mengangkut penumpang atau muatan.

i) **Perkhidmatan Pengoperasian Lebuhraya**

Merujuk kepada perkhidmatan pengurusan jalan, jambatan dan terowong di lebuhraya. Termasuk kerja mengawal dan menjaga keselamatan lalulintas, pembaikan dan penyelenggaraan, mengutip tol dan mengadakan & menjaga kemudahan di lebuhraya.

j) **Perkhidmatan Kurier**

Perkhidmatan mengambil, mengangkut dan menghantar barangan, biasanya dalam bungkusan kecil / paket yang melibatkan satu mode pengangkutan atau lebih dengan menggunakan kenderaan sendiri atau pengangkutan awam.

k) **Perkhidmatan Penyimpanan dan Gudang**

Merujuk kepada perkhidmatan kemudahan penyimpanan bagi semua jenis barangan untuk gudang bijian, gudang barangan am, gudang penyejukan dan lain-lain. Termasuk juga penggudangan perabot, kereta, balak, gas dan minyak, tekstil, makanan dan hasil pertanian dan lain-lain, juga untuk penyimpanan barangan di zon perdagangan asing.

l) **Perkhidmatan Pengoperasian Pelabuhan**

Merujuk kepada pertubuhan yang menjalankan operasi kunci jalan air, aktiviti mengawal lalu lintas, pemaliman pandu arah, aktiviti berlabuh dan pengangkutan laiter.

m) **Perkhidmatan Penempahan Teksi / Limosin**

Merujuk kepada perkhidmatan mengambil tempahan bagi orang ramai untuk mendapatkan perkhidmatan teksi, kereta sewa dan limosin atas dasar mendapat bayaran.

n) **Perkhidmatan Tempat Letak Kereta**

Merujuk kepada perkhidmatan kemudahan tempat letak kenderaan bermotor berbayar kepada orang awam, pekerja sesuatu syarikat dan ahli pertubuhan atau persatuan tertentu. Walau bagaimanapun, kemudahan tempat letak kereta yang diusahakan oleh enterpris atau pertubuhan yang mana dikawal terus dan mendatangkan faedah kepada perniagaan seperti yang diusahakan oleh hotel, hospital, kompleks membeli-belah dan lain-lain dikecualikan.

PERKHIDMATAN TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT)

Definisi Teknologi Maklumat & Komunikasi (ICT) yang digunapakai dalam penerbitan ini berasaskan definisi yang digunakan oleh *Organization for Economic Cooperation & Development (OECD)*. Bagi sector perkhidmatan, produk yang dikeluarkan mesti bermatlamat untuk membolehkan fungsi pemprosesan maklumat dan komunikasi dijalankan secara elektronik. Ianya termasuk :

- perdagangan edaran (jualan borong dan jualan runcit mesin, peralatan dan bekalan);
- penyewaan peralatan pejabat dan mesin (termasuk komputer);
- telekomunikasi (perkhidmatan telefon, pemancar televisyen & radio, pembekal perkhidmatan internet dan perkhidmatan kelui); dan
- komputer dan aktiviti berkaitan (perkhidmatan perundingan perkakasan, perundingan & pembekalan sofwer, prosesan data, pangkalan data, penyelenggaraan dan pembaikan komputer dan lain-lain perkhidmatan komputer yang berkaitan).

Adalah dimaklumkan bahawa laporan ini hanya memuatkan data mengenai perkhidmatan telekomunikasi dan komputer & aktiviti berkaitan sahaja.

TAKRIF-TAKRIF BAGI ISTILAH-ISTILAH YANG DIGUNAKAN

Berikut adalah takrif-takrif bagi istilah-istilah yang digunakan di dalam laporan ini.

Unit Melapor - Pertubuhan

Banci / penyiasatan ini dilaksanakan dengan menggunakan pendekatan pertubuhan. Pertubuhan ditakrifkan sebagai **'satu unit ekonomi yang bergiat dalam satu aktiviti di bawah pengawasan tunggal dan beroperasi di satu lokasi fizikal.'** Setiap pertubuhan diberikan klasifikasi industri yang berbeza berdasarkan aktiviti utamanya dan bukannya

mengikuti aktiviti syarikat induk. Pertubuhan yang beroperasi lebih dari satu lokasi perlu mengisi borang soal selidik yang berasingan bagi setiap stor, kilang atau kedai mereka. Dari itu secara konsepnya bagi entiti yang mempunyai pelbagai aktiviti, unit-unit yang bergiat di dalam aktiviti yang berbeza di lokasi yang sama mewujudkan pertubuhan yang berbeza.

Walau bagaimanapun dari segi pelaksanaan, di mana pertubuhan hanya mempunyai satu akaun yang disatukan dan sukar untuk diasingkan mengikuti unit atau cawangan, entiti berkenaan dianggap sebagai satu pertubuhan dan dibenarkan menghantar satu borang soal-selidik yang menggabungkan semua unit atau cawangan.

Nilai Output Kasar

Nilai output kasar adalah ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut :

Bayaran perkhidmatan yang diberikan pada harga pasaran

- + Bayaran yang diterima oleh institut pada harga pasaran
- + Nilai barangan yang dijual dalam keadaan yang sama dibeli
- Kos barangan yang dibeli untuk dijual semula
- + Pendapatan daripada komisen dan komisen pembrokeran
- + Pendapatan dari perkhidmatan pengurusan
- + Penerimaan bagi penginapan (hotel sahaja)
- + Penerimaan dari jualan tiket (penayangan wayang gambar sahaja)
- + Pendapatan daripada sewa (harta / barangan)
- + Pendapatan daripada perkhidmatan lain yang diberikan kepada orang lain
- + Perbelanjaan modal ke atas pembinaan sendiri
- Stok awal barangan
- + Stok akhir barangan
- + Cukai perkhidmatan yang diterima
- + Bayaran perkhidmatan yang diterima
- + Semua penerimaan lain

Kos Input

Kos input telah dinilai pada harga pasaran dan ditakrifkan dengan memasukkan unsur-unsur berikut :

Nilai bahan dan bekalan yang digunakan (termasuk bayaran pengangkutan, cukai dan duti yang dibayar)

- + Kos kerja perindustrian yang dibuat oleh orang lain
- + Kos barang yang dijual dalam keadaan yang sama seperti dibeli

- + Kos kuasa elektrik dan air yang dibeli
- + Kos bahan yang dibeli untuk penyajian makanan (hotel sahaja)
- + Nilai bahan pembakar, pelincir dan air yang digunakan
- + Semua kos input lain yang digunakan

Nilai Tambah

Nilai tambah ialah tambahan kepada nilai komoditi dan perkhidmatan yang dikeluarkan oleh sesebuah pertubuhan. Nilai tambah diperoleh daripada perbezaan di antara nilai output kasar dengan kos input.

6. SERVICES

INTRODUCTION

This section provides economic data in respect of Census of Education Services, Census of Health Services, Census of Professional Services, Census of Selected Services, Census of Transportation & Communication and Information & Communication Technology (ICT) Services Statistics in the private sector. Information presented includes output, input, number of persons engaged, salaries & wages and value of fixed assets for each type of service.

The classification of the industry of the establishment is based on the principal activity and is in accordance with the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000. The MSIC 2000 conforms to the International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC), Revision 3, United Nations, with modifications to suit local conditions.

CONCEPTS

For users' convenience, six groups of services are explained in this section, that is :

- i) Education Services (Private Sectors)*
- ii) Health Services (Private Sectors)*
- iii) Professional Services (Private Sectors)*
- iv) Selected Services (Private Sectors)*
- v) Transportation & Communication Services*
- vi) Information & Communications Technology (ICT) Services*

EDUCATION SERVICES (PRIVATE SECTORS)

a) Private Schools

Refer to establishments registered with the Ministry of Education Malaysia & Ministry of Higher Education providing academic, vocational and commercial educational services. Included in this group are primary schools, general secondary schools, colleges and universities, adult and other vocational schools / institutes, music and dancing schools, commercial and other technical institutes.

b) Driving Schools

Refer to establishments registered with the Road Transport Department and providing automobile educational services.

c) Kindergartens

Refer to establishments registered with Ministry of Education Malaysia & Ministry of Higher Education providing academic studies for children 6 years and below.

HEALTH SERVICES (PRIVATE SECTORS)

a) Medical Services

Refer to the provision of services given by medical doctors and surgical specialists, physicians, physiotherapists, radiologists and other professionals and paramedical practitioners on own account. Included are services provided only by establishments operated by doctors (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Medical Council maintained under the Medical Act, 1971 (Amendment 1993).

b) Dental Services

Refer to the provision of dental and surgical services including fabrication of dentures by dentists on own account. Included are services provided only by establishments operated by dentists (issued with annual practising certificates) registered with Malaysian Dental Council maintained under the Dental Act, 1971.

c) Private hospitals

Refer to a healthcare establishment with an organized medical and nursing staff, and with permanent facilities, that provides a full range of medical services for people requiring treatment or observation, including if required in-patient care.

d) Private maternity homes

Refer to a facility that provides care for women during pregnancy and childbirth as well as for newborn infants.

e) Selected healthcare services

Refer to dialysis services, medical laboratories and pathology services, radiology and diagnostic services, palliative care or hospices, audiology services, speech therapy services, nursing homes and dialysis and physiotherapy & occupational therapy services.

f) Veterinary Services

Refer to the provision of medical and health services to animals which were provided by establishments operated by persons (issued with annual practising certificates) registered with the Malaysian Veterinary Council established under the Veterinary Surgeons Act, 1974.

PROFESSIONAL SERVICES (PRIVATE SECTOR)

a) Architectural Services

Refer to the provision of architectural and design & drafting consultancy services on a fee or contract basis. These include services provided by establishments operated by :

i. Architects

Refer to persons registered under Section (A) of the Register of Architects maintained by the Board of Architects under the provisions of the Architects Act, 1967 (Revised 1973).

ii. Building Draughtsmen

Refer to persons registered under Section (B) of the Register of Building Draughtsmen maintained by the Board of Architects under the provisions of the Architects Act, 1967 (Revised 1973).

b) Engineering Services

Refer to the provision of engineering services for others on a fee or contract basis. Included are engineering research, development and testing services. These services must be provided by establishments operated by persons registered under Section 7 (1) of the Registration of Engineers Act, 1967 (Revised 1987).

c) Surveying Services

*Refer to the provision of surveying services for others on a fee or contract basis. Included are land & quantity surveying services and valuing & appraising services provided only by establishments operated by persons registered with the Board of Land Surveyors, Board of Quantity Surveyors and Board of Valuers, Appraisers and Estate Agents maintained under the Licensed Land Surveyors Act, 1958 (Revised 1991), the registration of Quantity Surveyors Act, 1967 (Revised 1992), and the Valuers, Appraisers and Estate Agents Act, 1981 respectively. However, services of Estate Agents who are registered with the **Board of Valuers, Appraisers and Estate Agents** are excluded. (This industry is covered separately as **Real Estate Agents** by the Census of Selected Services conducted by the Department of Statistics, Malaysia).*

d) Accounting Services

Refer to the accounting, auditing and bookkeeping services for others. These include services provided by establishments operated by persons registered with the Malaysian Institute of Accountants under the Accountants Act, 1967. Tax consultancy services are not included in the census.

e) Legal Services

Refer to services provided by advocates, barristers and solicitors in private practice. These include services provided only by establishments operated by persons registered with the Registrar of High Court, Kuala Lumpur under the Legal Profession Act, 1976 (Amended 1992).

SELECTED SERVICES (PRIVATE SECTORS)

a) Hotels and Other Lodging Places

Refers to the provision on the fee and of short-term lodging, camping space and camping facilities, whether open to the general public or restricted to members of a particular organization. Restaurant facilities operated in connection with the provision of lodging remain classified in this class.

b) Real Estate Agencies

Refers to buying, selling and renting for others on a fee or contract basis, real estate management and maintenance and other real estate activities on a fee or contract basis. These services must be provided by establishments operated by persons registered with the Board of Valuers, Appraisers and Estate Agents (LPPEH) which is governed by the Valuers, Appraisers and Estate Agents Act 1981.

c) Share, Commodity and Foreign Exchange Brokers

i. Share Brokers Services

Refer to dealings in financial markets (share broking) on behalf of others. Included are services provided by establishments operated by persons registered with Bursa Malaysia.

ii. Commodity Brokers and Dealers Services

Refer to dealings in financial markets (commodity broking) on behalf of others. Included are services provided by establishments operated by persons registered with Securities Commission (SC).

iii. Foreign Exchange Brokers Services

Refer to activities auxiliary to finance, including financial advisers, mortgage advisers and brokers. Included are services provided by establishments operated by persons registered with Bank Negara Malaysia (BNM).

d) Motion Picture Projection Services

Refers to motion picture or video tape projection in theatres or in the open air and in private screening rooms or other projection facilities. It excludes renting of space in theatres. Included are services provided by establishments operated by persons

e) Video Tape Rental Services

Refer to services of establishments involved in rental of movies and / or distribution of tapes, CD, DVD etc. to other industries or households.

f) Advertising Agencies

Refers to provision of advertising services. Advertising agency activities encompass creating and placing advertising in periodicals, newspapers, radio and television for clients; outdoor advertising, e.g. billboard, panels, bulletins and frames, windows dressing, showroom design, car and bus carding, etc.; media representation, i.e. sale of time and space for various media soliciting advertising; aerial advertising, distribution or delivery of advertising materials or samples. Also included is the renting of spaces for advertising.

TRANSPORTATION & COMMUNICATION SERVICES

a) Sea Transport Services

Refer to services of establishments which operate vessels for transporting freight and passengers overseas and coastwise. Towing and pushing services for boats / vessels on the high seas and managing operations of vessels for other owners are included. Inland water transport is excluded.

b) Public Bus Transport Services

Refer to services of establishments which have obtained permits from the Commercial Vehicles Licensing Board as operators of stage buses, express buses and mini buses. Operators of school buses and factory buses have been excluded. In this census only urban, suburban and interurban bus transport services are included.

c) Road Haulage Services

Refer to services of establishments which provide local and long-distance trucking, transfer and draying services, including operation of terminals for handling of freight, delivery services, baggage transfer services, furniture moving services, animal transport services and rental of trucks with drivers.

These establishments have been issued with public carriage permits by the Commercial Vehicle Licensing Board.

d) Travel Agencies and Tour Operators

Establishments engaged in furnishing travel information, advice and planning, arranging tours, accommodation, transportation and guide for travellers and tourists as well as furnishing tickets to them.

e) Shipping and Forwarding Agencies Services

Refer to freight forwarding and brokerage services (including custom house brokerage); ship brokerage services including ship leasing brokers, packing, crating, inspecting, sampling and weighting services to shippers or shipping organizations; and care of animals pending transport.

f) Cargo Handling / Stevedoring Services

Refer to supporting services for all kinds of water transport, such as operation and maintenance of piers, docks and associated buildings and facilities; pilotage; loading and discharging of vessels; maintenance and operation of canals; salvaging of distressed vessels and cargoes; and ship leasing and rental including fishing vessels, tugs, ferries, tankers, barges.

g) Train / Light Rail Transit Services

Refer to provision of transportation services for passenger and freight by interurban railways. This includes LRT / Commuter services that provides transportation for urban and suburban passenger.

h) Air Transport Services

Refer to provision of transportation services for passenger or freight transport by air over domestic and international routes and on regular schedules. This includes rental services of non-scheduled aircraft with or without operator or aircraft chartering for transporting passengers or freight by air.

i) Highway Operations Services

Refer to highway, bridge and tunnel operation services. This includes an upkeep of highway facilities, repair and maintenance of highway, toll collection, traffic control and surveillance services.

j) Courier Services

The pick-up, transport and delivery of letters, parcels and packages, which involved one or more modes of transport using either private or public transport.

k) Storage and Warehousing Services

Refer to services related to storage facilities for all kinds of goods in grain elevator, general merchandise warehouse, refrigerated warehouse etc. Included are warehousing of furniture, automobiles, lumber, gas and oil, textiles, food and agricultural product etc. as well as storage of goods in foreign trade zones.

l) Port Operations Services

Refer to services related to waterway lock operation, traffic control activities, navigation pilotage, berthing activities and lighterage.

m) Taxi / Limousine Booking Services

Refer to the provision of booking and arrangement of taxi or limousine services, on a fee basis, for passengers.

n) Parking Services

Refer to services related to parking facilities for motor vehicles, on a fee basis to the general public, employees of particular companies or members of associations. However, parking facilities operated by enterprise or establishments which are under their direct control and of benefit to their business such as those operated by hotels, hospitals, shopping malls etc. are excluded.

INFORMATION & COMMUNICATIONS TECHNOLOGY (ICT) SERVICES

The definition of Information & Communications Technology (ICT) adopted in this publication is based on the definition agreed by the Organization for Economic Cooperation & Development (OECD). For services sector, the products must be intended to enable the function of information processing and communication by electronic means. This includes :

- distributive trades (wholesale and retail of machinery equipment and supplies);*
- renting of office machinery and equipment (including computers);*
- telecommunications (telephone services, broadcasting, internet service provider and paging services); and*
- computer and related activities services (hardware consultancy, software consultancy and supply, data processing services, database activities, maintenance and repair and other computer related services)*

*It should be noted that only data pertaining to **telecommunications services and computer & related activities** are included in this report.*

TERMS USED IN THE TABLES

Below are the definitions of some of the terms used in this section of the report.

The Reporting Unit – The Establishment

The census / survey was conducted on an establishment basis. An establishment was defined as 'an economic unit that engaged in one activity, under a single legal entity and operation in a single legal entity and operating in a single physical location'. Each establishment is assigned an industry classification based on its principal activity and not that of its parent company. An establishment operating in more than one location was required to file a separate report for each store, factory or shop. Thus, conceptually, for a multi-activity entity, units engaged in separate activities in the same location constituted distinct establishments. Similarly, each branch of a multi-branch entity at a different location was conceptually a different establishment.

However, if in practice, the accounts were centrally kept such that it was not possible to obtain separate data for each individual unit or branch, that entity was treated as a single reporting unit and allowed to submit a consolidated return covering all the units or branches.

Value of Gross Output

The value of gross output is defined to include the following elements :

Fees for services rendered at market prices

- + Fees received by institutions rendered at market prices*
- + Value of goods in same condition as purchased*
- Cost of goods purchased for resale without further processing*
- + Income from commissions and brokerage*
- + Income from management services*
- + Receipt for accommodation (for hotel only)*
- + Income from value of tickets sold (for motion picture projection only)*
- + Rental Income (assets / product)*
- + Income from other services rendered to others*
- + Capital expenditure on own construction*
- Opening stock of goods*
- + Closing stock of goods*
- + Services tax received*
- + Services charges received*
- + All other receipts*

Cost of Input

The cost of input is valued at market price and is defined to include the following elements :

Value of materials and supplies consumed (including transport charges incurred and taxes and duties paid)

- + Cost of industrial work done by others*
- + Cost of goods sold in same condition as purchased*
- + Cost of electricity and water purchased*
- + Cost of goods purchased for catering (hotel only)*
- + Value of fuels, lubricants and water consumed*
- + All other input costs*

Value Added

Value added is the increment to the value of commodities and services contributed by the establishment. Value added is derived as the difference between the value of gross output and the cost of input.

6.1 PERANGKAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING KEJURUTERAAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ENGINEERING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of input gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	505	1,440.97	91.72	1,349.25	16,568	16,295	585,030	171.85
	1999	522	1,254.92	85.93	1,168.99	12,531	12,311	463,969	210.87
	2002	605	1,431.65	495.59	936.06	15,225	15,027	591,786	238.90
	2003	718	1,963.31	817.71	1,145.59	15,903	15,617	762,668	258.25
	2005	1,089	3,496.04	1,766.29	1,729.75	19,984	19,451	1,024,778	515.71
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	398	1,301.95	83.57	1,218.38	14,344	14,164	539,656	147.81
	1999	403	1,091.82	77.31	1,014.51	10,312	10,186	402,804	187.36
	2002	485	1,240.66	427.71	812.95	12,666	12,563	517,973	200.09
	2003	598	1,744.00	750.70	993.29	13,243	13,049	677,043	222.27
	2005	967	3,287.73	1,698.67	1,589.06	17,537	17,091	946,473	484.81
Sabah	1996	33	36.00	2.60	33.40	692	675	13,370	7.69
	1999	33	49.07	3.66	45.41	705	688	17,904	8.34
	2002	33	52.01	19.41	32.60	740	719	20,425	13.55
	2003	34	58.26	18.69	39.57	727	705	23,406	14.67
	2005	36 *	64.51	29.52	34.99	604	583	20,002	11.06
Sarawak	1996	74	103.02	5.55	97.47	1,532	1,456	32,004	16.35
	1999	86	114.03	4.96	109.07	1,514	1,437	43,261	15.17
	2002	87	138.98	48.47	90.51	1,819	1,745	53,388	25.26
	2003	86	161.05	48.32	112.73	1,933	1,863	62,219	21.31
	2005	86	143.80	38.10	105.70	1,843	1,777	58,303	19.84

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

* Data termasuk WP Labuan
Figure include WP Labuan

6.2 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERAKAUNAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ACCOUNTING SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	987	634.46	37.05	597.41	15,816	14,678	272,733	75.85
	1999	991	865.43	36.38	829.05	14,899	13,709	313,998	101.04
	2002	1,001	831.91	227.52	604.39	16,158	14,866	357,862	96.40
	2003	1,388	1,000.00	208.01	792.00	19,225	17,536	465,429	115.06
	2005	1,987	1,206.80	236.58	970.22	23,015	21,199	555,346	154.97
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	773	553.45	32.45	521.00	13,328	12,378	239,299	66.09
	1999	759	768.41	31.92	736.49	12,310	11,343	275,882	89.49
	2002	765	739.29	210.70	528.59	13,668	12,628	317,943	81.89
	2003	1,131	899.41	188.90	710.52	16,420	15,002	419,631	100.63
	2005	1,701	1,091.04	215.89	875.15	20,021	18,493	504,804	137.25
Sabah	1996	75	34.63	1.85	32.78	1,118	1,042	14,995	4.07
	1999	75	43.03	2.10	40.93	1,107	1,038	17,178	4.83
	2002	67	34.56	6.97	27.59	949	873	15,725	6.53
	2003	75 *	38.96	7.78	31.18	1,044	968	18,292	6.55
	2005 ^p	91 *	46.31	8.46	37.85	1,224	1,136	20,645	8.25
Sarawak	1996	139	46.38	2.75	43.63	1,370	1,258	18,439	5.69
	1999	157	53.99	2.36	51.63	1,482	1,328	20,938	6.72
	2002	169	58.06	9.85	48.21	1,541	1,365	24,194	7.98
	2003	182	61.63	11.33	50.30	1,761	1,566	27,506	7.88
	2005	195	69.45	12.23	57.22	1,770	1,570	29,897	9.47

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.

Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

* Data termasuk WP Labuan

Figure include WP Labuan

6.3 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING SENI BINA
PRINCIPAL STATISTICS OF ARCHITECTURAL CONSULTANCY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	580	682.89	44.97	637.92	8,063	7,460	199,466	134.56
	1999	730	638.36	38.34	600.02	7,396	6,637	182,282	162.21
	2002	732	693.67	258.97	434.70	8,466	7,733	239,909	163.20
	2003	914	752.72	292.39	460.33	9,367	8,480	262,208	187.06
	2005	1,090	981.53	418.28	563.25	11,006	10,145	300,898	291.26
Semnanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	491	607.94	41.15	566.79	6,991	6,483	180,665	120.54
	1999	633	563.26	35.12	528.14	6,392	5,739	163,197	145.49
	2002	633	607.92	227.87	380.05	7,173	6,535	210,126	144.56
	2003	804	651.66	258.86	392.80	8,004	7,224	225,842	165.60
	2005	964	889.49	386.07	503.45	9,581	8,839	267,168	269.95
Sabah	1996	29	23.82	1.01	22.81	338	310	6,212	3.51
	1999	31	28.30	1.03	27.27	303	270	6,039	7.56
	2002	30	24.74	9.19	15.55	365	337	8,987	7.53
	2003	28	27.19	5.97	21.22	362	334	11,589	10.39
	2005	42 *	28.43	9.9	18.50	412	377	9,083	9.97
Sarawak	1996	60	51.13	2.81	48.32	734	667	12,589	10.51
	1999	66	46.80	2.19	44.61	701	628	13,046	9.16
	2002	69	61.01	21.91	39.10	928	861	20,796	11.11
	2003	82	73.87	27.56	46.31	1,001	922	24,777	11.07
	2005	84	63.61	22.31	41.30	1,013	929	24,647	11.34

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

* Data termasuk WP Labuan
Figure include WP Labuan

6.4 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING LUKISAN PELAN
PRINCIPAL STATISTICS OF DRAFTING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	164	12.83	1.31	11.52	476	298	3,020	3.84
	1999	151	10.23	1.05	9.18	417	253	2,437	4.37
	2002	144	10.13	3.49	6.64	387	227	2,467	2.65
	2003	148	16.42	6.24	10.17	495	334	4,141	4.12
	2005	168	38.91	12.90	26.02	836	695	14,407	11.19
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	139	9.48	1.02	8.46	402	256	2,444	3.13
	1999	131	7.98	0.85	7.13	355	215	2,015	3.69
	2002	132	9.04	3.09	5.95	350	206	2,243	2.42
	2003	134	14.56	5.43	9.10	444	301	3,746	3.66
	2005	152	30.33	11.08	19.26	698	572	10,329	9.26
Sabah	1996	12	1.62	0.10	1.52	23	9	238	0.35
	1999	8	0.86	0.05	0.81	21	12	99	0.30
	2002	5	0.45	0.18	0.27	16	10	106	0.04
	2003	6 *	0.41	0.16	0.25	17	10	119	0.15
	2005	8	6.87	1.61	5.25	104	99	3,647	1.69
Sarawak	1996	13	1.73	0.19	1.54	51	33	338	0.36
	1999	12	1.39	0.15	1.24	41	26	323	0.38
	2002	7	0.64	0.22	0.42	21	11	118	0.19
	2003	8	1.45	0.65	0.80	34	23	276	0.31
	2005	8	1.71	0.21	1.51	34	24	431	0.24

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.

Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

* Data termasuk WP Labuan
Figure include WP Labuan

6.5 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERGIGIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF DENTAL SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	657	118.86	29.12	89.74	2,812	2,094	21,529	37.97
	1999	773	152.32	36.75	115.57	3,281	2,465	31,732	54.09
	2002	858	199.58	78.84	120.74	3,884	2,983	42,842	77.95
	2003	929	228.37	90.62	137.75	4,085	3,115	48,935	86.44
	2005	963	278.56	109.59	168.97	4,658	3,706	65,390	97.89
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	596	109.11	26.46	82.65	2,581	1,931	20,460	34.15
	1999	702	139.02	33.25	105.77	3,008	2,272	30,087	48.90
	2002	782	182.95	72.64	110.31	3,542	2,728	40,191	70.62
	2003	853	209.64	83.53	126.11	3,739	2,855	45,786	78.74
	2005	878	258.86	102.76	156.10	4,276	3,418	61,596	90.05
Sabah	1996	25	4.66	1.09	3.57	98	70	455	1.94
	1999	29	6.18	1.41	4.77	116	83	708	2.30
	2002	32	7.97	2.91	5.06	164	125	1,234	2.94
	2003	30	9.3	3.44	5.86	159	124	1,591	3.21
	2005	38	10.12	3.38	6.74	193	151	1,984	3.90
Sarawak	1996	36	5.09	1.57	3.52	133	93	614	1.88
	1999	42	7.12	2.09	5.03	157	110	937	2.89
	2002	44	8.66	3.29	5.37	178	130	1,417	4.39
	2003	46	9.43	3.65	5.78	187	136	1,558	4.49
	2005	47	9.58	3.45	6.13	189	137	1,810	3.94

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

6.6 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN GUAMAN
PRINCIPAL STATISTICS OF LEGAL SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	2,078	1,144.22	81.76	1,062.46	25,979	22,425	331,595	212.82
	1999	2,639	1,347.49	85.27	1,262.22	28,089	23,491	381,236	242.78
	2002	2,955	1,546.95	382.89	1,164.06	32,054	26,853	521,376	297.42
	2003	3,108	1,588.55	399.64	1,188.90	32,288	26,915	540,740	280.02
	2005	3,293	1,935.33	507.98	1,427.35	34,970	29,553	640,630	379.13
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	1,816	1,057.62	74.32	983.30	23,481	20,333	307,629	188.50
	1999	2,358	1,247.60	77.74	1,169.86	25,476	21,358	352,675	217.42
	2002	2,654	1,436.75	357.73	1,079.02	29,190	24,505	486,459	269.14
	2003	2,797	1,462.50	371.86	1,090.63	29,338	24,511	501,652	251.06
	2005	2,951	1,785.41	475.26	1,310.15	31,632	26,780	594,420	340.93
Sabah	1996	84	43.98	3.62	40.36	944	803	11,626	9.91
	1999	78	48.29	3.17	45.12	958	818	13,392	10.90
	2002	72	44.46	10.62	33.84	941	806	14,812	9.72
	2003	70	49.30	10.77	38.53	947	806	16,309	8.71
	2005	94	62.34	13.27	49.07	1,110	936	18,603	13.32
Sarawak	1996	178	42.62	3.82	38.80	1,554	1,289	12,340	14.41
	1999	203	51.60	4.36	47.24	1,655	1,315	15,169	14.46
	2002	229	65.74	14.54	51.20	1,923	1,542	20,105	18.56
	2003	241	76.75	17.01	59.74	2,003	1,598	22,779	20.25
	2005	248	87.58	19.45	68.13	2,228	1,837	27,607	24.88

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

* Data termasuk WP Labuan
Figure include WP Labuan

6.7 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PERUBATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF MEDICAL SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	3,094	1,074.51	373.84	700.67	19,687	16,606	207,071	373.47
	1999	3,302	1,232.59	448.60	784.00	21,223	17,993	253,745	464.18
	2002	3,332	1,434.45	708.62	725.83	22,106	18,934	309,457	523.18
	2003	3,510	1,628.61	788.50	840.11	23,411	20,122	349,197	569.35
	2005	4,171	2,345.16	1,125.35	1,219.81	28,707	25,184	516,129	825.59
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	2,760	953.77	331.40	622.37	17,669	14,908	188,809	342.47
	1999	2,919	1,083.11	394.50	688.62	18,874	15,988	227,150	415.46
	2002	2,936	1,255.34	621.30	634.04	19,594	16,784	276,410	464.10
	2003	3,107	1,432.05	693.71	738.34	21,032	18,098	313,237	514.82
	2005	3,760	2,124.16	1016.81	1,107.35	26,160	22,987	477,369	746.17
Sabah	1996	141	53.11	19.50	33.61	944	815	8,584	12.62
	1999	161	65.35	24.02	41.33	1,090	954	12,575	25.83
	2002	158	73.40	37.55	35.85	1,119	983	13,657	27.77
	2003	153	77.95	38.72	39.23	995	869	14,116	20.74
	2005	164	88.94	45.81	43.13	1,111	975	15,201	38.71
Sarawak	1996	193	67.63	22.94	44.69	1,074	883	9,678	18.38
	1999	222	84.13	30.08	54.05	1,259	1,051	14,020	22.89
	2002	238	105.71	49.77	55.94	1,393	1,167	19,390	31.31
	2003	250	118.61	56.07	62.54	1,384	1,155	21,844	33.79
	2005	247	132.06	62.73	69.33	1,436	1,222	23,559	40.71

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

6.8 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PAKAR RUNDING JURUUKUR
PRINCIPAL STATISTICS OF SURVEYING CONSULTANCY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	499	627.47	48.81	578.66	11,563	11,201	215,880	101.46
	1999	515	578.98	43.55	535.43	9,082	8,662	186,262	107.79
	2002	629	710.18	304.78	405.40	10,675	10,168	226,713	127.08
	2003	690	767.42	326.19	441.23	11,007	10,457	241,830	131.97
	2005	766	911.70	385.88	525.83	10,947	10,316	254,544	181.42
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	418	560.24	44.28	515.96	9,656	9,364	190,199	89.24
	1999	423	502.99	38.81	464.18	7,481	7,144	160,630	96.97
	2002	538	630.86	275.12	355.74	9,157	8,729	199,808	111.97
	2003	593	673.68	290.54	383.14	9,051	8,582	210,604	115.08
	2005	665	815.09	345.5	469.60	9,042	8,493	223,847	162.09
Sabah	1996	33	26.55	1.64	24.91	602	569	10,329	5.01
	1999	36	29.85	1.98	27.87	519	481	10,685	3.77
	2002	31	22.69	8.66	14.03	390	366	8,441	4.58
	2003	31	29.48	10.92	18.56	478	453	10,509	5.48
	2005	32	20.98	9.4	11.58	327	298	6,981	5.06
Sarawak	1996	48	40.68	2.89	37.79	1,305	1,268	15,352	7.21
	1999	56	46.14	2.76	43.38	1,082	1,037	14,947	7.05
	2002	60	56.63	21.00	35.63	1,128	1,073	18,464	10.53
	2003	66	64.26	24.73	39.53	1,478	1,422	20,717	11.41
	2005	69	75.63	30.98	44.65	1,578	1,525	23,716	14.27

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

6.9 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN VETERINAR
PRINCIPAL STATISTICS OF VETERINARY SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	78	12.38	6.20	6.18	224	133	1,110	5.71
	1999	78	14.68	7.54	7.14	224	129	1,573	6.50
	2002	98	19.81	11.85	7.97	314	194	2,905	8.14
	2003	110	25.66	14.73	10.93	390	256	4,040	11.11
	2005	111	37.08	20.63	16.45	468	325	6,320	12.10
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	65	10.05	5.12	4.93	170	99	842	4.70
	1999	65	12.72	6.70	6.02	174	100	1,356	5.38
	2002	86	17.55	10.69	6.87	260	163	2,649	6.59
	2003	95	22.4	13.28	9.12	318	211	3,634	9.27
	2005	98	32.42	17.52	14.91	405	284	5,986	10.26
Sabah	1996	5	1.38	0.58	0.80	23	16	149	0.79
	1999	4	0.95	0.37	0.58	16	12	118	0.60
	2002	3	0.76	0.41	0.35	9	6	89	0.70
	2003	5	1.36	0.59	0.77	19	13	146	0.77
	2005	4	1.05	0.63	0.42	18	13	103	0.79
Sarawak	1996	8	0.95	0.50	0.45	31	18	119	0.22
	1999	9	1.01	0.47	0.54	34	17	99	0.52
	2002	9	1.50	0.75	0.75	45	25	167	0.85
	2003	10	1.90	0.86	1.04	53	32	260	1.07
	2005	9	3.61	2.48	1.12	45	28	231	1.05

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

6.10 PERANGKAAAN UTAMA SEKOLAH PERSENDIRIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PRIVATE SCHOOLS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	2,781	1,005.88	138.89	866.99	35,690	33,713	454,090	637.63
	1999	3,003	1,625.14	213.27	1,411.87	44,124	41,976	672,269	892.32
	2002	2,241	2,792.04	936.77	1,855.27	52,638	50,854	1,128,704	1,768.81
	2003	2,955	3,033.12	1,053.84	1,979.28	57,664	55,274	1,213,226	4,929.62
	2005	5,443	4,623.37	1,740.01	2,883.36	82,188	77,818	1,724,902	4,972.69
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	2,329	921.50	126.52	794.98	30,305	28,529	404,501	497.97
	1999	2,478	1,471.81	192.55	1,279.26	37,447	35,578	596,113	728.98
	2002	1,863	2,558.26	870.11	1,688.15	45,292	43,784	1,027,304	1,480.94
	2003	2,523	2,787.78	967.65	1,820.13	49,590	47,471	1,098,875	4,621.79
	2005	4,928	4,386.06	1,663.84	2,722.23	74,192	70,085	1,600,979	4,660.99
Sabah	1996	146	29.65	4.36	25.29	1,916	1,886	19,175	68.33
	1999	147	40.65	5.61	35.04	2,098	2,068	24,050	74.86
	2002	98	43.52	15.07	28.45	1,931	1,913	27,506	73.54
	2003	104	50.93	20.34	30.59	2,036	2,044	30,485	83.52
	2005	143	52.51	19.37	33.13	2,275	2,238	33,324	95.17
Sarawak	1996	306	54.73	8.01	46.72	3,469	3,298	30,414	71.33
	1999	378	112.68	15.11	97.57	4,579	4,330	52,106	88.48
	2002	280	190.26	51.59	138.67	5,415	5,157	73,894	214.33
	2003	328	194.41	65.85	128.56	6,038	5,759	83,866	224.31
	2005	372	184.80	56.8	128.00	5,721	5,495	90,599	216.53

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

6.11 PERANGKAAAN UTAMA SEKOLAH MEMANDU
PRINCIPAL STATISTICS OF DRIVING SCHOOLS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1996	1,331	91.75	21.10	70.65	4,569	2,849	23,256	54.47
	1999	1,212	141.75	24.81	116.94	5,383	3,913	40,208	127.20
	2002	544	136.01	47.56	88.45	3,980	3,336	43,256	106.29
	2003	467	164.48	60.66	103.82	4,386	3,919	52,667	132.23
	2005	727	233.43	87.53	145.90	5,408	4,660	71,055	148.96
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1996	988	81.38	17.70	63.68	4,080	2,732	22,420	48.92
	1999	893	130.65	21.72	108.93	4,834	3,729	39,069	119.30
	2002	434	128.46	45.05	83.41	3,670	3,156	41,280	98.85
	2003	347	148.95	54.75	94.20	3,798	3,470	48,242	117.25
	2005	566	213.08	79.68	133.40	4,836	4,268	66,276	126.17
Sabah	1996	129	3.10	1.13	1.97	153	16	78	1.05
	1999	121	4.06	1.22	2.84	209	80	465	2.98
	2002	59	4.35	1.40	2.95	187	117	1,211	2.35
	2003	43	6.50	1.87	4.63	342	283	2,347	5.30
	2005	75	6.92	2.34	4.58	265	172	1,705	4.35
Sarawak	1996	214	7.27	2.27	5.00	336	101	758	4.50
	1999	198	7.04	1.87	5.17	340	104	674	4.92
	2002	51	3.20	1.11	2.09	123	63	765	5.09
	2003	77	9.03	4.04	4.99	246	166	2,078	9.68
	2005	86	13.43	5.51	7.92	307	220	3,074	18.44

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 1996.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 1996.

Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.

From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.

6.12 PERANGKAAAN UTAMA HOSPITAL & RUMAH BERSALIN PERSENDIRIAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PRIVATE HOSPITALS & MATERNITY HOMES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	199	1,149.89	348.82	801.07	16,772	16,652	290,200	1,192.63
	1999	190	1,558.97	498.13	1,060.84	18,709	18,618	364,981	1,508.60
	2002	201	2,274.65	1,361.59	913.06	23,618	23,550	608,090	2,190.20
	2003	258	2,708.91	1,511.29	1,197.62	26,047	25,979	666,802	2,265.59
	2005	258	3,410.03	1,901.82	1,508.22	27,094	27,015	723,325	2,549.84
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	181	1,095.58	330.79	764.79	15,776	15,665	274,830	1,103.36
	1999	174	1,483.66	468.19	1,015.47	17,437	17,353	343,199	1,391.87
	2002	185	2,183.57	1,313.98	869.59	22,376	22,312	581,152	2,073.21
	2003	235	2,591.92	1,449.28	1,142.64	24,356	24,291	634,862	2,165.73
	2005	237	3,281.45	1,832.45	1,449.01	25,538	25,462	687,457	2,433.54
Sabah	1996	7	16.47	5.59	10.88	299	297	5,063	36.94
	1999	6	19.61	7.31	12.30	346	346	5,760	43.48
	2002	7	32.30	19.50	12.80	404	404	7,809	46.31
	2003	11	43.73	26.27	17.46	586	585	9,749	18.96
	2005	10	49.42	28.99	20.43	624	624	12,177	44.37
Sarawak	1996	11	37.84	12.44	25.40	697	690	10,307	52.33
	1999	10	55.70	22.63	33.07	926	919	16,022	73.25
	2002	9	58.78	28.11	30.67	838	834	19,129	70.68
	2003	12	73.26	35.74	37.52	1,105	1,103	22,191	80.9
	2005	11	79.16	40.38	38.78	932	929	23,691	71.93

*Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1998, 2000 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1998, 2000 and 2001.*

*Bagi tahun 2000 ke atas, kos input termasuk perkhidmatan bukan industri.
From the year 2000 onwards, cost of input includes non-industrial services.*

6.13(a) PERANGKAAAN UTAMA TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT) DALAM SEKTOR PERKHIDMATAN -
TELEKOMUNIKASI
PRINCIPAL STATISTICS OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY IN SERVICES SECTOR -
TELECOMMUNICATIONS

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	59	21,555.41	8,941.18	12,614.23	40,419	40,419	1,461,585	31,834.02
	2003	61	21,756.44	9,218.15	12,538.29	37,701	37,701	1,595,295	30,142.58
	2004	94	25,095.97	12,522.08	12,573.89	40,874	40,874	1,773,811	28,662.33
	2005	138	32,938.07	16,612.75	16,325.32	42,118	42,118	1,650,213	28,370.00

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.
Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

6.13(b) PERANGKAAAN UTAMA TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI (ICT) DALAM SEKTOR PERKHIDMATAN -
KOMPUTER DAN AKTIVITI BERKAITAN
PRINCIPAL STATISTICS OF INFORMATION AND COMMUNICATIONS TECHNOLOGY IN SERVICES SECTOR -
COMPUTER AND RELATED ACTIVITIES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	486	6,982.59	4,943.30	2,039.29	20,028	19,964	998,245	894.06
	2003	502	6,808.08	4,538.40	2,269.68	22,661	22,574	1,240,064	1,076.25
	2004	703	6,963.67	4,258.80	2,704.87	26,973	26,883	1,529,925	1,304.93
	2005	1,090	8,836.29	5,415.86	3,420.44	34,192	34,026	1,794,182	1,524.69
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	444	6,920.04	4,910.83	2,009.21	19,262	19,231	981,050	882.96
	2003	449	6,745.31	4,500.52	2,244.80	21,871	21,834	1,215,352	1,063.88
	2004	653	6,883.74	4,227.28	2,656.45	26,209	26,161	1,502,621	1,287.99
	2005	1,027	8,752.83	5,381.49	3,371.35	33,399	33,288	1,767,187	1,506.47
Sabah	2002	26	9.31	5.09	4.22	183	153	2,416	2.64
	2003	33	8.54	4.67	3.87	209	167	2,280	2.72
	2004	27	8.35	3.70	4.65	179	147	2,334	1.89
	2005	36	14.65	7.18	7.48	270	227	3,608	3.05
Sarawak	2002	16	53.24	27.38	25.86	583	580	14,779	8.46
	2003	20	54.23	33.21	21.01	581	573	22,432	9.65
	2004	23	71.58	27.82	43.77	585	575	24,970	15.05
	2005	27	68.81	27.19	41.61	523	511	23,387	15.17

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.
Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

6.14 PERANGKAAAN UTAMA HOTEL DAN TEMPAT-TEMPAT PENGINAPAN LAIN
PRINCIPAL STATISTICS OF HOTELS AND OTHER LODGING PLACES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2000	1,704	4,741.89	2,141.56	2,600.33	84,171	82,864	1,082,929	16,589.42
	2002	1,869	4,914.22	2,266.70	2,647.52	81,832	80,395	1,160,505	17,309.68
	2003	1,984	5,154.24	2,353.03	2,801.21	85,243	83,715	1,192,910	17,743.38
	2004	2,028	5,931.97	2,539.35	3,392.64	91,301	89,695	1,280,912	16,629.02
	2005	2,068	7,047.04	3,025.15	4,021.89	99,093	97,620	1,515,953	17,571.21
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	1,264	4,067.81	1,815.76	2,252.05	69,331	68,356	919,430	13,778.09
	2002	1,362	4,236.77	1,943.00	2,293.77	67,533	66,513	1,007,132	14,346.56
	2003	1,476	4,429.98	2,010.78	2,419.20	70,594	69,479	1,039,801	14,735.71
	2004	1,506	5,067.70	2,168.26	2,899.49	75,679	74,516	1,102,508	13,197.54
	2005	1564	6,095.00	2,606.91	3488.09	83,115	81,982	1,334,731	14,381.48
Sabah	2000	198	415.61	198.59	217.02	8,765	8,646	97,504	1,632.72
	2002	222	392.58	184.95	207.63	7,807	7,671	87,284	1,640.39
	2003	221	413.43	193.42	220.01	7,880	7,728	85,055	1,707.54
	2004	229	531.29	220.96	310.30	8,471	8,296	103,575	2,134.87
	2005	224	580.85	246.15	334.7	8,626	8,464	106,296	1,862.68
Sarawak	2000	242	258.47	127.21	131.26	6,075	5,862	65,995	1,178.61
	2002	285	284.87	138.75	146.12	6,492	6,211	66,089	1,322.73
	2003	287	310.83	148.83	162.00	6,769	6,508	68,054	1,300.13
	2004	293	332.98	150.13	182.85	7,151	6,883	74,829	1,296.61
	2005	280	371.19	172.09	199.10	7,352	7,174	74,926	1,327.05

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.15 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI HARTANAH
PRINCIPAL STATISTICS OF REAL ESTATE AGENCIES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2000	484	162.57	70.45	92.12	3,720	3,280	62,089	51.08
	2002	425	140.79	73.43	67.36	2,846	2,422	45,806	31.23
	2003	416	149.23	72.99	76.24	2,987	2,614	53,598	25.24
	2004	423	159.07	74.97	84.10	3,142	2,754	55,973	27.85
	2005	468	216.02	101.87	114.15	3,171	2,946	61,674	38.67
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	445	157.90	68.68	89.22	3,587	3,187	60,703	48.91
	2002	384	135.58	71.70	63.88	2,717	2,328	44,178	28.29
	2003	375	143.57	67.63	64.95	2,857	2,521	51,649	22.74
	2004	381	152.76	72.92	79.84	2,988	2,639	53,796	24.36
	2005	425	209.24	99.63	109.61	2,983	2,798	59,005	32.62
Sabah	2000	27	3.80	1.39	2.41	105	79	1,229	1.07
	2002	30	4.19	1.42	2.77	100	75	1,429	1.55
	2003	28	4.44	1.46	2.99	100	77	1,715	1.16
	2004	29	4.96	1.63	3.33	122	96	1,896	1.82
	2005	31	5.35	1.88	3.47	151	124	2,231	4.41
Sarawak	2000	12	0.87	0.38	0.49	28	14	157	1.10
	2002	11	1.02	0.31	0.71	29	19	199	1.39
	2003	13	1.22	3.90	8.30	30	16	234	1.34
	2004	13	1.35	0.42	0.93	32	19	281	1.67
	2005	12	1.43	0.36	1.07	37	24	438	1.64

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.16 PERANGKAAN UTAMA BROKER STOK, KOMODITI DAN PERTUKARAN WANG ASING
PRINCIPAL STATISTICS OF STOCK, COMMODITY AND FOREIGN EXCHANGE BROKERS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1998 ^(a)	85	2,016.70	226.47	1,790.23	8,846	8,846	361,926	674.76
	2000	96	2,753.64	898.69	1,854.95	9,286	9,286	451,417	624.44
	2002 ^(a)	95	1,354.11	647.03	707.08	9,446	9,446	388,519	844.24
	2003 ^(a)	84	1,264.85	672.67	692.18	7,576	7,576	321,149	513.30
	2004 ^(a)	239	1,665.73	695.11	970.62	9,225	9,203	394,624	390.95
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	85	2,016.70	226.47	1,790.23	8,846	8,846	361,926	674.76
	2000	93	2,656.92	847.11	1,809.81	8,852	8,852	432,812	600.26
	2002	95	1,354.11	647.03	707.08	9,446	9,446	388,519	844.24
	2003	84	1,264.85	572.67	692.18	7,576	7,576	321,149	513.30
	2004	239	1,665.73	695.11	970.62	9,225	9,203	394,624	390.95
Sabah & Sarawak	1998 ^(b)								
	2000	3	96.72	51.58	45.14	434	434	18,605	24.18
	2002 ^(b)								
	2003 ^(b)								
	2004 ^(b)								

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.

Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

(a) Tidak termasuk Sabah & Sarawak.

Excludes Sabah & Sarawak.

(b) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).

Data is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989)

6.17 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENAYANGAN WAYANG GAMBAR
PRINCIPAL STATISTICS OF MOTION PICTURE PROJECTION SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2000	86	132.73	86.40	46.33	821	790	9,022	148.82
	2002 (a)	41	126.58	79.67	46.91	596	583	6,837	97.24
	2003 (a)	38	155.25	93.47	61.79	600	600	7,776	86.30
	2004 (a)	47	156.24	106.07	50.17	818	801	10,962	70.95
	2005 (a)	36	196.54	121.47	75.07	760	750	10,880	68.24
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	71	124.33	80.92	43.41	715	695	8,068	140.77
	2002	36	121.22	76.59	44.63	541	528	6,222	91.21
	2003	34	147.86	89.39	58.48	548	548	7,028	80.34
	2004	43	148.23	101.61	46.62	757	740	9,898	64.99
	2005	36	188.82	117.19	71.64	679	669	9,892	63.31
Sabah	2000	8	4.82	3.00	1.82	42	34	403	0.76
	2002 (b)								
	2003 (b)								
	2004 (b)								
	2005 (b)								
Sarawak	2000	7	3.58	2.48	1.10	64	61	551	7.29
	2002	5	5.36	3.08	2.28	55	55	615	6.03
	2003	4	7.39	4.08	3.31	52	52	748	5.96
	2004	4	8.01	4.46	3.55	61	61	1,064	5.96
	2005	0	7.72	4.28	3.43	81	81	988	4.93

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.

Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

(a) Tidak termasuk Sabah.

Excludes Sabah.

(b) Data tidak diterbitkan mematuhi Akta Perangkaan 1965 (Disemak - 1989).

Data is not published due to confidentiality requirements under the Statistics Act 1965 (Revised - 1989)

6.18 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENYEWAAN PITA VIDEO
PRINCIPAL STATISTICS OF VIDEO TAPE RENTAL SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1996	1,627	380.84	135.29	245.55	7,119	5,317	47,182	74.25
	1998	1,278	273.79	102.28	171.51	5,370	3,997	40,044	68.84
	2000	1,141	105.66	71.84	33.82	3,516	2,053	15,748	24.02
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1996	1,325	335.30	124.79	210.51	5,906	4,404	40,985	61.83
	1998	948	230.26	92.99	137.27	4,205	3,166	34,100	54.88
	2000	913	85.95	58.36	27.59	2,711	1,480	11,735	15.74
Sabah	1996	104	12.62	1.64	10.98	319	211	1,587	1.97
	1998	126	15.08	3.34	11.74	380	252	1,820	2.71
	2000	95	7.39	5.69	1.70	270	173	1,210	1.46
Sarawak	1996	198	32.92	8.86	24.06	894	702	4,610	10.45
	1998	204	28.45	5.95	22.50	785	579	4,124	11.25
	2000	133	12.32	7.79	4.53	535	400	2,803	6.82

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 1996.
Note : The census of this industry was covered for the first time for year 1996.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999, 2001, 2002 dan 2003
No census / survey was conducted for years 1997, 1999, 2001, 2002 and 2003.

6.19 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI PENGIKLAMAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ADVERTISING AGENCIES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2000	125	1,702.29	1,457.03	245.26	2,997	2,987	148,008	98.70
	2002	191	2,013.57	1,718.55	295.02	3,619	3,581	175,834	115.97
	2003	212	2,158.87	1,824.80	334.07	3,855	3,802	187,625	113.20
	2004	216	1,746.58	1,395.10	351.49	3,819	3,767	197,580	109.16
	2005	381	2,086.31	1,596.61	489.69	5,971	5,824	253,582	153.48
Semnanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2000	116	1,697.21	1,453.46	243.75	2,947	2,940	147,101	97.48
	2002	181	2,009.01	1,715.29	293.71	3,568	3,533	174,949	114.82
	2003	200	2,147.24	1,815.61	331.63	3,798	3,749	186,375	112.24
	2004	202	1,733.06	1,384.60	348.49	3,746	3,700	196,164	108.20
	2005	367	2,079.34	1,592.19	487.14	5,895	5,758	252,327	151.23
Sabah & Sarawak	2000	9	5.08	3.57	1.51	50	47	907	1.22
	2002	10	4.56	3.26	1.31	51	48	885	1.15
	2003	12	11.63	9.19	2.44	57	53	1,250	0.96
	2004	14	13.52	10.50	3.00	73	67	1,416	0.96
	2005	14	6.97	4.42	2.55	76	66	1,255	2.25

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.20 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN LAUT
PRINCIPAL STATISTICS OF SEA TRANSPORT SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1998	313	5,419.75	2,814.16	2,605.60	16,831	16,790	396,664	10,042.85
	2000	370	7,187.84	3,985.44	3,202.39	16,974	16,917	462,633	11,070.32
	2002	364	6,951.96	3,775.43	3,176.53	17,300	17,244	471,054	11,013.84
	2003	348	8,159.51	4,256.03	3,903.48	18,378	18,318	597,939	12,702.47
	2004	325	9,458.86	4,633.73	4,825.13	16,977	16,925	588,917	10,620.89
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	119	4,442.32	2,503.71	1,938.60	9,442	9,439	269,256	8,989.44
	2000	131	5,688.62	3,023.27	2,665.35	8,535	8,533	301,069	9,873.13
	2002	131	5,552.05	2,955.91	2,596.14	8,468	8,467	303,745	9,763.51
	2003	117	6,690.45	3,399.90	3,290.55	9,571	9,570	422,431	11,427.66
	2004	112	7,872.53	3,709.24	4,163.30	8,168	8,167	411,798	9,232.51
Sabah	1998	37	187.94	127.09	60.85	2,260	2,252	31,602	163.11
	2000	36	183.08	107.59	75.49	2,024	2,017	29,492	158.34
	2002	36	191.12	111.92	79.20	2,364	2,357	30,034	139.31
	2003	34	178.99	105.83	73.16	2,158	2,150	27,663	165.07
	2004	35	195.79	119.52	76.27	2,140	2,132	27,843	147.73
Sarawak	1998	157	789.50	183.35	606.15	5,129	5,099	95,806	890.30
	2000	203	1,316.14	854.59	461.55	6,415	6,367	132,072	1,038.85
	2002	197	1,208.79	707.60	501.19	6,468	6,420	137,275	1,111.02
	2003	197	1,290.07	750.30	539.77	6,649	6,598	147,845	1,109.74
	2004	178	1,390.54	804.97	585.56	6,669	6,626	149,276	1,240.65

*Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1995, 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1995, 1997, 1999 and 2001.*

6.21 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN BAS AWAM
PRINCIPAL STATISTICS OF PUBLIC BUS TRANSPORT SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1998	273	886.86	422.38	464.48	20,930	20,915	239,153	998.97
	2000	271	1,085.41	506.85	578.56	20,535	20,524	288,994	897.22
	2002	261	1,007.17	520.10	487.07	17,984	17,951	292,840	755.75
	2003	259	941.37	560.47	380.90	18,172	18,146	302,644	710.96
	2004	287	884.20	487.81	396.39	16,108	16,032	252,889	653.31
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	221	768.13	356.61	411.52	17,118	17,106	202,011	888.94
	2000	220	962.17	440.75	521.42	16,982	16,977	252,684	807.18
	2002	208	883.79	461.27	422.52	14,596	14,578	254,950	668.59
	2003	204	816.58	492.31	324.27	14,690	14,683	266,225	626.95
	2004	178	753.97	415.60	338.37	12,732	12,725	215,793	574.10
Sabah	1998	14	24.00	11.10	12.90	1,010	1,010	8,013	29.04
	2000	16	24.95	11.44	13.50	909	906	8,133	19.74
	2002	19	26.51	12.63	13.88	895	883	9,054	16.98
	2003	21	26.44	11.93	14.51	897	881	8,441	15.59
	2004	75	33.13	15.00	18.13	1,194	1,128	9,942	13.54
Sarawak	1998	38	94.73	54.67	40.06	2,802	2,799	29,129	80.99
	2000	35	98.30	54.65	43.64	2,644	2,641	28,177	70.30
	2002	34	96.87	46.20	50.67	2,493	2,490	28,836	70.18
	2003	34	98.35	56.23	42.12	2,585	2,582	27,978	68.42
	2004	34	97.10	57.21	39.89	2,182	2,179	27,154	65.67

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.22 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN MUATAN
PRINCIPAL STATISTICS OF ROAD HAULAGE SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1998	1,067	3,445.74	2,015.97	1,429.77	36,735	36,735	576,915	1,823.97
	2000	1,070	3,912.93	2,280.52	1,632.41	37,110	37,110	641,957	1,775.01
	2002	802	4,004.14	2,597.31	1,406.83	32,293	31,942	612,476	1,746.17
	2003	819	4,461.70	2,905.30	1,556.40	35,546	35,227	728,392	1,909.02
	2004	2,271	4,993.01	3,068.97	1,924.04	43,380	41,672	829,118	1,951.21
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	884	3,145.07	1,848.32	1,296.75	31,596	31,596	515,972	1,654.17
	2000	889	3,542.86	2,080.68	1,462.18	31,024	31,024	563,559	1,580.67
	2002	554	3,511.79	2,336.35	1,175.44	24,829	24,646	508,576	1,466.36
	2003	634	3,973.40	2,642.54	1,330.86	28,562	28,368	628,776	1,626.25
	2004	1,299	4,381.71	2,737.50	1,644.21	34,037	33,248	708,995	1,606.88
Sabah	1998	106	193.96	114.85	79.11	3,193	3,193	37,580	85.04
	2000	100	205.01	116.98	88.04	3,290	3,290	42,109	71.29
	2002	105	218.95	130.10	88.85	3,536	3,457	45,236	86.95
	2003	93	204.91	127.27	77.64	3,173	3,095	40,748	75.62
	2004	119	214.45	132.48	81.97	3,273	3,173	41,939	78.66
Sarawak	1998	77	106.71	52.80	53.91	1,946	1,946	23,363	84.76
	2000	81	165.06	82.86	82.20	2,796	2,796	36,289	123.05
	2002	143	273.40	130.86	142.54	3,928	3,839	58,664	192.86
	2003	92	283.39	135.49	147.90	3,811	3,764	58,868	207.16
	2004	853	396.85	198.99	197.86	6,070	5,251	78,184	265.67

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.23 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI PENGEMBARAAN DAN OPERATOR PELANCONGAN
PRINCIPAL STATISTICS OF TRAVEL AGENCIES AND TOUR OPERATORS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1998	896	1,576.70	1,276.49	300.21	9,936	9,930	178,400	257.90
	2000	1,021	2,777.72	2,376.90	400.82	11,814	11,808	219,681	292.63
	2002	1,007	3,056.67	2,557.62	499.05	12,139	12,127	251,612	438.79
	2003	1,041	2,756.46	2,653.91	102.55	12,295	12,290	289,394	477.57
	2004	1,069	4,256.72	3,396.41	860.31	13,039	13,035	277,719	487.68
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	692	1,444.51	1,175.99	268.52	8,184	8,179	156,367	229.77
	2000	819	2,582.94	2,230.71	352.23	9,826	9,823	193,802	263.25
	2002	800	2,823.22	2,381.66	441.56	9,913	9,901	218,497	393.26
	2003	858	2,576.62	2,522.22	54.40	10,419	10,414	260,323	440.8
	2004	879	3,984.55	3,201.84	782.72	10,789	10,785	241,712	437.19
Sabah	1998	87	69.12	52.59	16.53	850	850	10,670	15.50
	2000	84	97.90	70.67	27.23	980	980	12,411	15.25
	2002	100	122.40	88.54	33.86	1,227	1,227	17,495	29.64
	2003	79	87.87	64.478	23.39	915	915	13,023	21.934
	2004	86	155.19	106.21	48.98	1,211	1,211	18,616	33.46
Sarawak	1998	117	63.07	47.91	15.16	902	901	11,363	12.63
	2000	118	96.88	75.52	21.36	1,008	1,005	13,468	14.13
	2002	107	111.05	87.42	23.63	999	999	15,620	15.89
	2003	104	91.97	67.21	24.76	961	961	16,048	14.83
	2004	104	116.98	88.36	28.61	1,039	1,039	17,391	17.03

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.24 PERANGKAAAN UTAMA AGENSI PERKAPALAN DAN PENGHANTARAN
PRINCIPAL STATISTICS OF SHIPPING AND FORWARDING AGENCIES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	1998	429	469.94	238.83	231.11	5,616	5,561	126,302	179.22
	2000	704	1,510.70	990.79	519.91	10,645	10,401	251,794	311.60
	2002	771	1,700.28	1,084.03	616.25	12,890	12,604	289,128	356.50
	2003	750	2,303.45	1,515.80	787.65	15,015	14,754	370,939	444.62
	2004	760	2,714.81	1,702.27	1,012.54	14,574	14,293	380,169	469.35
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	1998	258	392.49	213.43	179.06	4,385	4,362	102,164	144.59
	2000	457	1,407.09	955.10	451.99	8,847	8,739	219,316	275.96
	2002	496	1,598.56	1,053.73	544.83	10,861	10,746	255,138	318.21
	2003	513	2,204.19	1,488.64	715.55	13,019	12,917	336,599	412.69
	2004	521	2,617.61	1,674.60	943.01	12,692	12,574	347,621	435.85
Sabah	1998	84	35.83	9.58	26.25	648	630	11,673	17.93
	2000	79	34.30	8.34	25.96	628	610	12,514	13.56
	2002	73	30.62	7.91	22.71	623	609	12,031	17.10
	2003	32	29.46	7.40	22.06	560	552	11,696	10.47
	2004	32	27.45	7.62	19.83	461	453	9,144	9.01
Sarawak	1998	87	41.62	15.82	25.80	583	569	12,465	16.70
	2000	168	69.31	27.35	41.96	1,170	1,052	19,964	22.08
	2002	202	71.10	22.39	48.71	1,406	1,249	21,959	21.19
	2003	205	69.80	19.76	50.04	1,436	1,285	22,644	21.46
	2004	207	69.75	20.05	49.70	1,421	1,266	23,404	24.49

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.25 PERANGKAIAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGENDALIAN KARGO / PEMUNGGAHAN
PRINCIPAL STATISTICS OF CARGO HANDLING / STEVEDORING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	1998	108	799.29	268.47	531.94	9,869	9,751	192,872	2,103.14
	2000	136	1,006.70	569.99	436.72	11,018	10,909	189,632	541.50
	2002	141	636.02	448.34	187.68	6,713	6,324	99,251	111.76
	2003	138	578.14	358.32	219.82	6,003	5,917	102,840	226.63
	2004	128	411.25	229.15	182.10	5,284	5,208	94,653	202.63
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	1998	50	755.74	253.76	503.10	7,088	7,068	172,696	2,096.88
	2000	85	957.48	552.66	404.82	8,382	8,359	166,407	531.91
	2002	87	590.24	434.52	155.72	3,562	3,321	75,153	103.41
	2003	93	532.16 #	341.89	190.27	3,576	3,559	79,775	218.78
	2004	81	364.49	214.14	150.34	2,981	4,332	85,338	201.03
Sabah	1998	27	29.88	11.48	18.40	1,838	1,809	11,935	4.76
	2000	23	29.71	10.51	19.20	1,650	1,627	13,464	8.37
	2002	20	27.04	9.45	17.59	1,854	1,810	13,009	6.85
	2003	16	28.20	11.56	16.64	1,386	1,368	12,926	6.26
	2004	17	29.32	10.07	19.25	1,411	24	117	0.10
Sarawak	1998	31	13.67	3.23	10.44	943	874	8,241	1.50
	2000	28	19.52	6.82	12.70	986	923	9,761	1.23
	2002	34	18.74	4.37	14.37	1,297	1,193	11,089	1.50
	2003	29	17.78	4.87	12.91	1,041	990	10,139	1.59
	2004	30	17.44	4.94	12.51	892	852	9,198	1.50

Nota : Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 1997, 1999 dan 2001.
Note : No census / survey was conducted for years 1997, 1999 and 2001.

6.26 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN KERETAPI / TRANSIT ALIRAN RINGAN
PRINCIPAL STATISTICS OF TRAIN / LIGHT RAIL TRANSIT SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2002	3	446.04	269.98	176.06	6,735	6,735	162,842	11,325.57
	2003	4	523.31	325.66	197.65	6,916	6,916	187,930	12,411.70
	2004	4	685.22	389.39	295.84	8,546	8,546	252,815	12,348.50

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001.

No census / survey was conducted for year 2001.

6.27 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGANGKUTAN UDARA
PRINCIPAL STATISTICS OF AIR TRANSPORT SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2002	15	10,106.26	8,034.20	2,072.06	23,899	23,899	1,021,151	6,602.08
	2003	15	10,432.26	9,010.71	1,421.55	24,620	24,620	1,277,190	2,053.32
	2004	14	13,025.69	9,862.38	1,421.55	25,323	25,323	1,775,347	2,499.13
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	10	10,066.85	8,012.09	2,054.76	23,635	23,635	1,010,418	6,527.01
	2003	10	10,387.52	8,986.88	1,400.64	24,335	24,335	1,264,992	1,974.23
	2004	9	12,959.09	9,820.42	3,138.67	25,040	25,040	1,763,398	2,432.58
Sabah & Sarawak	2002	5	39.41	22.11	17.30	264	264	10,733	75.07
	2003	5	44.74	23.83	20.91	285	285	12,198	79.09
	2004	5	66.60	41.96	24.65	283	283	11,949	66.55

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001.

No census / survey was conducted for year 2001.

6.28 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGOPERASIAN LEBUHRAYA
PRINCIPAL STATISTICS OF HIGHWAY OPERATIONS SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of input gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2002	13	4,036.36	367.16	3,669.20	5,253	5,253	115,968	11,783.23
	2003	16	2,374.01	492.22	1,881.79	5,029	5,029	126,453	9,811.28
	2004	18	2,732.49	651.51	2,080.98	5,279	5,279	133,197	11,934.44

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001.

No census / survey was conducted for year 2001.

6.29 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN KURIER
PRINCIPAL STATISTICS OF COURIER SERVICES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pertubuhan <i>No. of establish- ments</i>	Nilai output kasar (RM juta) <i>Value of input gross output (RM million)</i>	Kos input (RM juta) <i>Cost of input (RM million)</i>	Nilai tambah (RM juta) <i>Value added (RM million)</i>	Bilangan pekerja pada akhir tahun <i>Number of persons engaged as at end of year</i>		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) <i>Salaries and wages paid during the year (RM thousand)</i>	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) <i>Value of assets owned as at end of year (RM million)</i>
						Jumlah <i>Total</i>	Pekerja bergaji <i>Employees</i>		
Malaysia	2002	81	1,024.40	721.29	303.11	7,767	7,743	149,850	472.78
	2003	84	1,515.83	794.88	720.95	21,369	21,342	459,587	452.98
	2004	92	1,603.06	876.80	726.27	22,679	22,657	484,301	430.18
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	61	1,016.30	716.00	300.30	7,550	7,536	147,982	470.88
	2003	65	1,508.06	790.34	717.72	21,131	21,115	457,250	451.22
	2004	71	1,595.73	872.63	723.10	22,441	22,429	482,166	429.47
Sabah	2002	13	2.41	1.32	1.09	110	101	672	0.36
	2003	9	2.17	1.28	0.89	87	77	617	0.18
	2004	12	3.22	1.78	1.44	117	108	920	0.37
Sarawak	2002	8	5.69	3.97	1.71	107	106	1,196	1.54
	2003	10	5.60	3.26	2.34	151	150	1,720	1.58
	2004	9	4.11	2.39	1.73	121	120	1,215	0.34

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001.

No census / survey was conducted for year 2001.

6.30 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENYIMPANAN DAN GUDANG
PRINCIPAL STATISTICS OF STORAGE AND WAREHOUSING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2000	18	94.22	25.71	68.51	615	614	12,284	262.32
	2002	22	156.36	59.14	97.22	954	938	23,223	383.22
	2003	35	384.90	229.07	155.83	2,674	2,672	64,932	366.19
	2004	33	453.62	142.58	311.05	2,343	2,341	58,014	299.92

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001.

No census / survey was conducted for year 2001.

6.31 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENGOPERASIAN PELABUHAN
PRINCIPAL STATISTICS OF PORT OPERATIONS SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2000	9	1,237.51	520.57	716.94	8,085	8,085	269,895	4,925.56
	2002	9	1,999.55	624.96	1,374.59	9,008	9,008	348,248	5,376.91
	2003	9	2,320.23	738.13	1,582.10	9,976	9,976	375,877	5,733.51
	2004	9	2,635.75	809.75	1,826.00	10,025	10,025	388,006	5,723.47

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001.

No census / survey was conducted for year 2001.

6.32 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN PENEMPAHAN TEKSI / LIMOSIN
PRINCIPAL STATISTICS OF TAXI / LIMOUSINE BOOKING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2000	32	2.32	0.62	1.70	125	123	1,115	4.07

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001, 2002 dan 2003.

No census / survey was conducted for year 2001, 2002 and 2003.

6.33 PERANGKAAAN UTAMA PERKHIDMATAN TEMPAT LETAK KERETA
PRINCIPAL STATISTICS OF PARKING SERVICES

Wilayah Region	Tahun Year	Bilangan pertubuhan No. of establish- ments	Nilai output kasar (RM juta) Value of gross output (RM million)	Kos input (RM juta) Cost of input (RM million)	Nilai tambah (RM juta) Value added (RM million)	Bilangan pekerja pada akhir tahun Number of persons engaged as at end of year		Gaji dan upah yang dibayar dalam tahun (RM ribu) Salaries and wages paid during the year (RM thousand)	Nilai harta yang dimiliki pada akhir tahun (RM juta) Value of assets owned as at end of year (RM million)
						Jumlah Total	Pekerja bergaji Employees		
Malaysia	2002	150	196.40	108.48	87.90	2,312	2,169	30,193	161.20
	2003	177	331.37	126.44	204.93	3,443	3,387	52,100	393.17
	2004	205	365.59	167.39	198.20	3,740	3,695	54,659	370.15
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia	2002	125	181.44	102.87	78.56	1,776	1,643	24,269	131.21
	2003	155	316.00	120.73	195.27	2,843	2,789	47,803	374.00
	2004	182	348.34	161.26	187.08	3,054	3,012	48,624	351.47
Sabah	2002	17	8.96	2.59	6.36	261	253	3,630	29.45
	2003	12	9.26	2.76	6.50	325	324	1,985	18.70
	2004	13	11.64	3.57	8.07	436	434	4,048	18.32
Sarawak	2002	8	6.00	3.02	2.98	275	273	2,294	0.54
	2003	10	6.11	2.95	3.16	275	274	2,312	0.47
	2004	10	5.61	2.56	3.05	250	249	1,987	0.36

Nota : Banci bagi industri ini pertama kali diliputi untuk tahun 2000.

Note : The census of this industry was covered for the first time for year 2000.

Tiada banci / penyiasatan dijalankan untuk tahun 2001.

No census / survey was conducted for year 2001.

PERDAGANGAN LUAR NEGERI

External Trade

7. PERDAGANGAN LUAR NEGERI

PENGENALAN

Jadual-jadual Perdagangan Luar Negeri Malaysia mengandungi ringkasan maklumat eksport (termasuk eksport semula) dan import mengikut seksyen dan bahagian barangan, negara / kumpulan negara dan barangan utama dan terpilih termasuk taburan peratus untuk beberapa barangan eksport utama dan barangan import terpilih mengikut negara-negara utama.

OBJEKTIF

Objektif utama penyusunan perangkaan perdagangan luar Malaysia ialah untuk membekalkan maklumat tentang prestasi perdagangan Malaysia berbanding dengan negara-negara lain di dunia dari segi kuantiti, nilai dan nilai unit purata barangan. Justeru itu, perangkaan perdagangan menjadi alat bagi membantu kerajaan dalam menggubal dasar dan memantau prestasi ekonomi serta juga untuk perancangan pembangunan negara. Maklumat tersebut boleh juga digunakan oleh pihak swasta serta orang perseorangan bagi tujuan tertentu seperti membuat unjuran dan analisis ekonomi.

KONSEP

1. Bidang dan Liputan

- 1.1 Malaysia menggunakan 'sistem umum' dalam menyusun perangkaan perdagangan luar negerinya. Di bawah sistem ini, sempadan negara digunakan sebagai sempadan perangkaan. Semua barang yang dibawa masuk atau keluar dari negara (selain pengecualian yang disebutkan di para 9 di bawah) direkodkan, sama ada barangan itu tertakluk kepada kelulusan tertentu ataupun tidak. Barangan yang dibawa masuk atau keluar dari gudang-gudang simpanan kastam, Zon Perdagangan Bebas dan Zon Bebas direkodkan dalam perangkaan ini.
- 1.2 Butir-butir tentang kapal dan kapal terbang dagangan dan persendirian turut **diambil kira** jikalau ianya diimport atau dieksport sebagai barang yang dibeli, dijual atau disewa (*financial*) tidak kira sama ada ianya tiba atau berlepas dengan kuasanya sendiri.

2. Sumber Data

- 2.1 Pengikraran import dan eksport (*hard / soft copy*) yang diluluskan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia dan Lembaga-Lembaga Zon Bebas.
- 2.2 Keterangan mengenai pengiriman bungkusan pos / *courier* dibekalkan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Pos Malaysia Berhad dan Keretapi Tanah Melayu Berhad (KTMB).

- 2.3 Penyata dan pengiklanan eksport mengenai *bunkers* dan *stores* yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang yang dikeluarkan / diluluskan oleh Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Sistem Penerbangan Malaysia Berhad (MAS) dan syarikat-syarikat petroleum.
- 2.4 Penyata penjualan barangan dibekalkan oleh pengusaha-pengusaha Kedai Bebas Cukai.
- 2.5 Penyata jualan elektrik yang dikeluarkan oleh Tenaga Nasional Berhad (TNB).

3. Konsep dan Definisi

- 3.1 Berkuatkuasa dari bulan rujukan **Januari 2000**, konsep dan definisi yang digunapakai untuk menyusun perangkaan ini berdasarkan *International Merchandise Trade Statistics: Concepts and Definitions (IMTS, Rev. 2), 1998* yang dikeluarkan oleh Bangsa-Bangsa Bersatu.

3.2 Import

Sesuatu barang dianggap sebagai import apabila ianya dibawa **masuk** ke dalam negara, sama ada terus ataupun disimpan di gudang-gudang yang dikawal tanpa mengira sama ada barang tersebut adalah untuk kegunaan sendiri, diproses, digunakan dalam perkilangan ataupun untuk dieksport semula ke negara lain. Ia juga diistilahkan sebagai 'import umum'.

3.3 Eksport

Sesuatu barang (keluaran atau buatan tempatan atau diimport untuk dieksport semula) dianggap sebagai eksport apabila ianya dibawa **keluar** dari negara. Ia juga diistilahkan sebagai 'eksport umum'.

3.4 Eksport Semula

Sesuatu barang dianggap sebagai eksport semula apabila ianya dibawa **keluar** dari negara dalam keadaan seperti mana ianya **diimport** tanpa mengalami sebarang **perubahan rupa**. Proses membungkus semula, menyisih atau menggred tidak dikira sebagai satu proses perubahan rupa.

3.5 Imbangan Perdagangan

Imbangan perdagangan ialah perbezaan antara nilai eksport dan import. Apabila eksport melebihi import, **lebih** direkodkan manakala **defisit** pula dicatatkan apabila import melebihi eksport.

4. Asas Penilaian

- 4.1 **Perjanjian WTO ke atas Penilaian** digunakan sebagai asas penilaian untuk semua transaksi barangan.

- 4.2 Nilai ditunjukkan dalam **juta** Ringgit Malaysia (RM).
- 4.3 **Import** dinilai mengikut **c.i.f. (*cost, insurance and freight* - kos, insurans dan tambang)**, iaitu nilai barangan di pasaran di sempadan perangkaan / kastam negara pengimport, termasuk semua perbelanjaan insurans dan tambang semasa dalam perjalanan **tetapi** kos pemunggaran dari alat pengangkutan tidak diambil kira **kecuali** kos tersebut ditanggung sendiri oleh pengangkut.
- 4.4 **Eksport** dinilai mengikut **f.o.b. (*free on board*)**, iaitu nilai barangan di pasaran di sempadan perangkaan / kastam negara pengeksporn, termasuk semua perbelanjaan pengangkutan ke sempadan tersebut, duti eksport dan duti lain yang kena bayar serta kos untuk memunggah barang ke atas alat pengangkutan **kecuali** kos terakhir itu ditanggung sendiri oleh pengangkut.

5. Penjenisan Barang Dagangan

Barang dagangan dalam penerbitan ini dikelaskan mengikut Piawai Klasifikasi Perdagangan Antarabangsa, Pindaan Ketiga [*Standard International Trade Classification, Revision 3 (S.I.T.C. Rev. 3)*] daripada Bangsa-Bangsa Bersatu.

6. Kuantiti

Kuantiti, bila mana ditunjukkan, merupakan berat bersih, isipadu atau ukuran lain bagi barangan itu, tidak termasuk alat pembungkusan. Jika satu-satu barangan itu terdiri daripada pelbagai jenis yang mana satu unit ukuran am tidak boleh digunakan, maka hanya nilai sahaja ditunjukkan.

7. Negara Asal Dan Yang Ditujui

- 7.1 **Import** adalah diklaskan mengikut negara asal barangan, iaitu negara di mana barangan itu dibentuk dengan lengkap seperti mana ianya diimport masuk ke dalam negara. Bagi barangan melalui Singapura, jika maklumat negara asalnya tidak dapat ditentukan, maka import berkenaan dimasukkan di bawah nilai import dari Singapura, iaitu, di bawah kategori yang sama seperti barangan yang dibuat di Singapura.
- 7.2 **Import barangan terpakai** adalah dianggap berasal dari negara yang menghantarnya jikalau negara asalnya tidak dapat ditentukan.
- 7.3 **Eksport** adalah diklaskan mengikut negara yang ditujui, iaitu negara di mana barangan itu dijangka akan digunakan; berdasarkan sejauh mana maklumat ini dapat ditentukan pada masa ianya dieksport. Bagi barangan yang dihantar dengan *optional bill of lading*, negara di mana pelabuhan pertama diketahui akan dikira sebagai negara yang ditujui. Bagi barangan yang dieksport melalui Singapura, jika maklumat mengenai negara yang ditujuinya tidak dapat ditentukan, maka eksport berkenaan adalah dimasukkan di bawah nilai eksport ke Singapura, iaitu, di bawah kategori yang sama seperti barangan yang digunakan di Singapura.

7.4 Bagi *bunkers* dan *stores* yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang, negara yang ditujui ditentukan mengikut negara di mana operator kapal atau kapal terbang tersebut menetap.

8. Transaksi Bernilai Rendah (TBR)

Dalam tahun 1991, semua transaksi tunggal bernilai 'RM500 dan ke bawah', kecuali transaksi yang melibatkan komoditi terpilih, tidak lagi diproses secara terperinci. Pada tahun 1993, pemrosesan *cut-off* telah dinaikkan daripada nilai 'RM500 & ke bawah' kepada nilai 'bawah RM2,000'. Pada tahun 1995, semua TBR untuk Malaysia dan Semenanjung Malaysia telah dinaikkan lagi daripada 'bawah RM2,000' kepada 'bawah RM5,000'. Bagi Sabah dan Sarawak, TBR kekal di tahap bawah 'RM2,000'.

9. Pengecualian

Barang-barang yang tidak termasuk dalam perangkaan perdagangan luar adalah :

- 9.1 barangan pemindahan sambil lalu, iaitu pengangkutan barangan di bawah kawalan kastam dari sebuah stesen kastam ke sebuah stesen kastam yang lain. Misalnya, pergerakan barangan dari Negeri Thai ke Singapura melalui Semenanjung Malaysia dan pergerakan barangan dari sebuah zon bebas ke sebuah zon bebas yang lain di Malaysia. Barang dalam transit yang diliputi oleh *through bills of lading / air-way bills* juga termasuk di bawah kategori ini;
- 9.2 barangan *transshipment*, iaitu pemindahan barangan di bawah kawalan pihak yang berkuasa dari satu alat pengangkutan yang digunakan untuk pengimportan kepada satu alat pengangkutan lain yang digunakan untuk pengeksportan dalam kawasan kawalan pihak berkuasa yang sama. Stesen ini merupakan stesen pengimportan dan juga pengeksportan. Misalnya, barangan dari Myanmar yang dibawa masuk ke kawasan kastam Pulau Pinang yang semata-mata bertujuan untuk dihantar ke negara ketiga (misalnya Hong Kong). Satu lagi contoh adalah barangan dari India yang dibawa masuk melalui Kawasan Bebas Pelabuhan Klang yang semata-mata bertujuan untuk dihantar ke negara ketiga (misalnya Sepanyol);
- 9.3 emas (kewangan) (SB: 7108.20.000 & AHTN: 7108.20.00) dan wang kertas serta duit syiling yang sudah digunakan (SB: 4907.00.200 & AHTN: 4907.00.10);
- 9.4 barangan yang diimport dan dieksport oleh, atau bagi pihak, perkhidmatan diplomatik dan Angkatan Tentera Bukan Malaysia;
- 9.5 filem wayang yang diimport atau dieksport untuk disewa;
- 9.6 senjata tentera dan kenderaan tentera seperti kapal laut, kapal terbang dan trak serta alat ganti dan aksesori dan dokumen teknikal yang diimport atau dieksport oleh, atau bagi pihak, Angkatan Tentera Malaysia (biasanya dilaporkan di bawah SB *Chapter* 49, 84, 85, 87, 88, 89 & 93);

- 9.7 kemasukan barangan untuk sementara waktu dan ianya tertakluk kepada pengeksporan semula dalam keadaan yang sama. Barangan ini diimport untuk tujuan tertentu dan dieksport semula dalam masa yang telah ditentukan tanpa mengalami sebarang perubahan, kecuali susut nilai yang biasa. Contohnya, binatang dan motokar bagi pertunjukan sarkas, perlumbaan, pertandingan dan pameran serta peralatan-peralatan bunyi untuk pertunjukan muzikal;
- 9.8 *barges (lash)* yang digunakan untuk mengangkut kargo dari kapal ke pantai atau sebaliknya;
- 9.9 ikan dan hasil laut lain yang mendarat terus dari laut. Ia dibawa oleh kapal laut yang berdaftar di Malaysia;
- 9.10 bekas untuk menyimpan sesuatu barang / benda, silinder, botol dan seumpamanya yang dinyatakan sebagai '**dikembalikan**' (SB: 3923.10.000, 7010.90.110, 7010.90.120, 7010.90.130, 7010.90.190, 7010.90.900, 7612.10.900, 7612.90.900 & AHTN: 3923.10.90, 3923.10.10, 7010.90.90A, 7010.90.90B, 7612.10.00 *sub-chapters* 7310, 7311 & 8609);
- 9.11 bekalan dan minyak yang dibekalkan kepada kapal laut dan kapal terbang yang dikendalikan oleh operator yang menetap di Malaysia (SB: 9800.00.914, 9800.00.915, 9800.00.916, 9800.00.917 & AHTN: 9800.00.94, 9800.00.95, 9800.00.96, 9800.00.97);
- 9.12 semua contoh, pemberian dan bahan untuk ujian atau analisis tanpa mengira nilai transaksi yang terlibat (SB: 9800.00.600 & AHTN: 9800.00.60);
- 9.13 tiket Loteri & *Toto*;
- 9.14 pergerakan barangan di antara negeri di dalam Semenanjung Malaysia tanpa mengira cara pengangkutan serta pergerakan barangan melalui **darat** di antara Sabah dan Sarawak;
- 9.15 **disket atau CD-ROM** yang mengandungi perisian komputer dan / atau data, dibuat mengikut pesanan, *audio dan videotapes* yang mengandungi perakaman asal dan *customised blueprints, dll.* (berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000);
- 9.16 barangan di bawah **pajakan pengendalian (*operational lease*)** [berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000];
- 9.17 barangan untuk **dibaiki** (berkuat kuasa dari bulan rujukan Januari 2000).

10. Perdagangan Antara Kawasan

Angka perdagangan luar negeri Malaysia **tidak termasuk** perdagangan antara kawasan, iaitu antara Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak.

11. Pembundaran

Jumlah-jumlah kecil, apabila dicampurkan, **mungkin** tidak bersamaan dengan jumlah besar disebabkan oleh pembundaran.

12. Komoditi Terpilih Yang Diproses Secara Terperinci

Komoditi terpilih yang diproses mengikut nilai transaksi yang dilaporkan adalah seperti disenaraikan di bawah :

- 12.1 Barang-barang Jualan Kedai Bebas Cukai
- 12.2 Bekalan Yang Dibekalkan Kepada Kapal Laut Dan Kapal Terbang
- 12.3 Beras
- 12.4 Biji Koko
- 12.5 Buah-Buahan dan Kacang, Segar atau Dikeringkan
- 12.6 *Chlorofluoromethanes* (Termasuk *Refrigerants*)
- 12.7 Gas
- 12.8 Getah
- 12.9 Gula, Mentah dan Ditapis
- 12.10 Ikan, Segar, Didinginkan atau Disejukkan
- 12.11 Jagung
- 12.12 Keluaran Petroleum
- 12.13 Kenderaan CKD / CBU (Lama dan Baru)
- 12.14 Kiriman Bungkus melalui Perkhidmatan Pos / *Courier* / Rel
- 12.15 Kopra
- 12.16 Lada (Hitam dan Putih)
- 12.17 Minyak Kelapa Sawit dan Keluarannya
- 12.18 Minyak Yang Dibekalkan kepada Kapal Laut dan Kapal Terbang
- 12.19 Petroleum Mentah
- 12.20 Rokok
- 12.21 Sayur-Sayuran, Segar, Didinginkan, Disejukkan atau Diawet
- 12.22 Susu
- 12.23 Tembakau Yang Belum Dikilangkan
- 12.24 Tepung Sagu
- 12.25 Timah
- 12.26 Udang, Segar dan Dibekukan
- 12.27 Ayam Itik Hidup
- 12.28 Telur (Ayam dan Itik)
- 12.29 Bunga Potong dan Kudup Bunga
- 12.30 Tenaga Elektrik

13. Rujukan Lanjut

Untuk mendapatkan butir-butir lanjut, rujukan boleh dibuat kepada penerbitan bulanan 'Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Bulanan bagi Malaysia'.

7. EXTERNAL TRADE

INTRODUCTION

The tables on Malaysia's External Trade Statistics contain summary information on exports (including re-exports) and imports by totals, commodity sections and divisions, countries / country groupings and major and selected commodities as well as percentage distribution of some major export commodities and selected imports by major countries.

OBJECTIVE

The main objective of compiling Malaysia's external trade statistics is to provide information on Malaysia's trade performance vis-à-vis the rest of the world in terms of volume, value and average unit value of merchandise goods. The trade statistics, therefore, serve as a tool in assisting the government in formulating policies and monitoring economic performance as well as for development planning. The data can also be used by the private sector and individuals for specific purposes such as for economic projection and analysis.

CONCEPTS

1. **Scope and Coverage**

- 1.1 *The general system of recording is adopted in compiling Malaysian external trade statistics. Under this system, the national boundary of the country is used as the statistical frontier. All goods entering or leaving the country (except specific exclusions mentioned in paragraph 9 below) are recorded, whether or not such goods are subject to clearance. Accordingly, goods entering or leaving customs bonded warehouses, Free Trade Zones and Free Zones are recorded in the statistics.*
- 1.2 *Details of commercial and private ships and aircraft are also **included** in these statistics if they were imported or exported as goods purchased, sold or leased (financial) whether or not they arrived or departed under their own power.*

2. **Source of Data**

- 2.1 *Import and export declarations (hard / soft copy) approved by the Malaysian Royal Customs Department and Free Zone Authorities.*
- 2.2 *Particulars on postal packages are provided by the Malaysian Royal Customs Department, Pos Malaysia Berhad and Keretapi Tanah Melayu Berhad (KTMB).*
- 2.3 *Statements and export declarations on bunkers and stores supplied to ships and aircraft issued / approved by the Malaysian Royal Customs Department, Malaysian Airline System Berhad (MAS) and petroleum companies.*
- 2.4 *Statements on goods sold are supplied by the operators of Duty Free Shops.*
- 2.5 *Statements on the sale of electricity issued by 'Tenaga Nasional Berhad (TNB)'.*

3. *Concepts and Definitions*

3.1 *With effect from reference month **January 2000**, concepts and definitions used for the purpose of compiling these statistics are based on the **United Nations' International Merchandise Trade Statistics: Concepts and Definitions (IMTS, Rev. 2), 1998.***

3.2 *Imports*

*Goods are regarded as imports when they are brought **into** the country either directly or into bonded warehouses, irrespective of whether such goods are for consumption, to be processed, use in manufacturing or subsequent re-exports to other countries. It is also termed as 'general imports'.*

3.3 *Exports*

*Goods (locally produced or manufactured or imported for subsequent re-exports) are regarded as exports when they are taken **out** of the country. It is also termed as 'general exports'.*

3.4 *Re-exports*

*Goods are regarded as re-exports when they are taken **out** of the country in the same form as they were **imported** without any **transformation**. Re-packing, sorting or grading processes are not considered as part of the transformation process.*

3.5 *Balance of Trade*

*The balance of trade is the difference between the value of exports and imports. When exports exceed imports it is recorded as a **surplus** while a **deficit** is registered when imports exceed exports.*

4. *Basis of Valuation*

4.1 *The **WTO Agreement on Valuation** is used as the basis of valuation for all transactions of goods.*

4.2 *Values are shown in **million** Malaysian Ringgit (RM).*

4.3 ***Imports** are valued on a **c.i.f. (cost, insurance and freight)** basis, that is, the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the importing country, including all charges for transport and insurance whilst in transit **but** excluding the cost of unloading from the carrier **unless** it is borne by the carrier.*

4.4 ***Exports** are valued on a **f.o.b. (free on board)** basis, that is, the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the exporting country, including all costs of transporting the goods to the statistical / customs frontier, export and other duties payable as well as the cost of loading the goods onto the carrier **unless** the latter cost is borne by the carrier.*

5. **Classification of Commodities**

Commodities in this publication are classified according to the Standard International Trade Classification, Revision 3 (S.I.T.C. Rev. 3) of the United Nations.

6. **Quantities**

Quantities, where shown, represent the net weight, volume or other measurement of the goods exclusive of packing containers. Where a commodity item comprises different kinds of commodities for which a common unit of measurement cannot be used, only values are shown.

7. **Country of Origin and Destination**

7.1 **Imports** are classified according to the country of origin of the goods, that is, the country where the goods are given the final form in which they are imported into the country. For goods imported via Singapore, if information regarding the country of origin cannot be ascertained, such imports are included under the value of imports from Singapore, that is, under the same category as goods produced / manufactured in Singapore.

7.2 **Imports of second-hand goods** are treated as originating from the country of consignment where the country of origin is not ascertainable.

7.3 **Exports** are classified according to the country of destination, that is, the country where it is expected that the goods will be consumed insofar as this can be ascertained at the time of export. In the case of goods shipped on an optional bill of lading, the country of the first port declared is taken as the country of destination. For goods exported via Singapore, if information regarding the country of destination of goods is not known / available, such exports are included under the value of exports to Singapore, that is, under the same category as goods consumed in Singapore.

7.4 **For bunkers and stores supplied to ships and aircraft**, the country of destination is determined according to the country of residence of the operator of the ship or aircraft.

8. **Low Value Transactions (LVT)**

In 1991, with the exception of transactions involving selected commodities, single transactions with a value of 'RM500 and below' are no longer processed at the detailed level. In 1993, the processing cut-off have been extended from values 'RM500 and below' to values 'below RM2,000'. In 1995, the LVT for Malaysia and Peninsular Malaysia have been further extended from values 'below RM2,000' to values 'below RM5,000'. For Sabah and Sarawak, the LVT remains at 'below RM2,000'.

9. Exclusions

Classes of goods excluded from external trade statistics are :

- 9.1 *transit cargo, that is, goods transported under customs control from one customs office to another. Examples are the movement of goods from Thailand bound for Singapore through Peninsular Malaysia and the movement of goods within Malaysia from one free trade zone to another. All goods in transit covered through bills of lading / air-way bills are also included in this category;*
- 9.2 *transshipment cargo, that is, goods transferred under the control of the relevant authorities from the importing means of transport to the exporting means of transport **within** the area of control of the same authorities, which is the office of **both** importation and exportation. For example, goods from Myanmar brought into the Pulau Pinang customs area for the sole purpose of transport to a third country (e.g. to Hong Kong). Another example is goods from India brought into the Port Klang Free Zone for the sole purpose of transport to a third country (e.g. to Spain)*
- 9.3 *gold bullion (monetary) (HS: 7108.20.000 & AHTN: 7108.20.00) and issued currency notes and coins (HS: 4907.00.200 & AHTN: 4907.00.10);*
- 9.4 *goods imported and exported by, or on behalf of, diplomatic services and non-Malaysian Armed Forces;*
- 9.5 *exposed cinematographic films imported or exported on a rental basis;*
- 9.6 *military weapons and military vehicles such as ships, aircraft and trucks, and parts and accessories thereof and technical documents imported or exported by, or on behalf of, the Malaysian Armed Forces (usually reported under HS Chapter 49, 84, 85, 87, 88, 89 & 93);*
- 9.7 *temporary admission of goods subject to re-exportation in the same state. Such goods must be imported for a specific purpose and must be intended for re-exportation within a specified period without having undergone any change except normal depreciation. Examples are animals and cars for circuses, races, competitions and exhibitions and instruments / sound equipment for musical performances;*
- 9.8 *barges (lash) used for the transportation of cargo from vessel to shore or vice-versa;*
- 9.9 *fish and other marine produce landed by Malaysian registered vessels direct from the sea;*
- 9.10 *containers, cylinders, bottles, crates and the like specified as **returnable** (HS : 3923.10.000, 7010.90.110; 7010.90.120; 7010.90.130; 7010.90.190, 7010.90.900, 7612.10.900, 7612.90.900 & AHTN: 3923.10.90, 3923.10.10, 7010.90.90A, 7010.90.90B, 7612.10.00 sub-chapters 7310, 7311 & 8609);*

9.11 stores and fuel supplied to ships and aircraft handled by operators of Malaysian residence (HS: 9800.00.914, 9800.00.915, 9800.00.916 & 9800.00.917 & AHTN: 9800.00.94, 9800.00.95, 9800.00.96, 9800.00.97);

9.12 samples, gifts and specimens for test or analysis, irrespective of value (HS: 9800.00.600 & AHTN: 9800.00.60);

9.13 Toto & Lottery tickets;

9.14 movement of goods by any mode of transportation between states within Peninsular Malaysia and movement of goods by **land** between Sabah and Sarawak;

9.15 **diskettes** or **CD-ROM** with stored computer software and / or data, developed to order, **audio and videotapes** containing original recordings and **customised blueprints, etc.** (effective reference month January 2000);

9.16 goods under **operational lease** (effective reference month January 2000);

9.17 goods for **repair** (effective reference month January 2000).

10. **Inter-Regional Trade**

External trade data for Malaysia **do not include** inter-regional trade between Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

11. **Rounding**

Sub-totals **may not add up exactly to totals** due to rounding.

12. **Selected Commodities Processed at Detailed Level**

Selected commodities that are processed at the reported transaction value are as listed below :-

12.1 Goods sold by Duty Free Shops

12.2 Shipstores and Aircraft Stores

12.3 Rice

12.4 Cocoa Beans

12.5 Fruits and Nuts, Fresh or Dried

12.6 Chlorofluoromethanes (Including Refrigerants)

12.7 Gases

12.8 Rubber

- 12.9 *Sugar, Raw and Refined*
- 12.10 *Fish, Fresh, Chilled or Frozen*
- 12.11 *Maize*
- 12.12 *Petroleum Products*
- 12.13 *CKD / CBU Vehicles (Old and New)*
- 12.14 *Parcels via Postal / Courier / Rail Services*
- 12.15 *Copra*
- 12.16 *Pepper (Black and White)*
- 12.17 *Palm Oil and Products*
- 12.18 *Fuel for Ships / Aircraft*
- 12.19 *Crude Petroleum*
- 12.20 *Cigarettes*
- 12.21 *Vegetables, Fresh, Chilled, Frozen or Simply Preserved*
- 12.22 *Milk*
- 12.23 *Tobacco, Unmanufactured*
- 12.24 *Sago Flour*
- 12.25 *Tin*
- 12.26 *Prawns, Fresh, Frozen*
- 12.27 *Live Poultry (Fowls and Ducks)*
- 12.28 *Eggs (Hens and Ducks)*
- 12.29 *Cut Flowers and Flower Buds*
- 12.30 *Electrical Energy*

13. Further Reference

For further details, reference can be made to the monthly publication, 'Monthly External Trade Statistics for Malaysia'.

7.1 IMPORT, EKSPORT DAN IMBANGAN PERDAGANGAN
IMPORTS, EXPORTS AND BALANCE OF TRADE

Tempoh <i>Period</i>	Import (c.i.f.) <i>Imports</i>	Eksport (f. o.b.) <i>Exports</i>	RM Juta
			<i>Million</i>
			Imbangan perdagangan <i>Balance of trade</i>
2002	303,090.5	357,430.0	54,339.5
2003	316,537.9	397,884.4	81,346.5
2004	399,632.2	481,253.0	81,620.8
2005	432,870.8	536,233.7	103,362.9
2006 ^p	480,772.5	588,965.5	108,192.9

7.2 NILAI IMPORT MENGIKUT SEKSYEN SITC
VALUE OF IMPORTS BY SITC SECTION

Seksyen SITC <i>SITC Section</i>	Import <i>Imports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006 ^p	
0 Makanan <i>Food</i>	12,439.4	12,727.6	16,482.1	17,780.2	20,020.7	
1 Minuman dan tembakau <i>Beverages and tobacco</i>	1,137.3	1,142.5	1,390.8	1,463.3	1,540.0	
2 Bahan mentah, tidak boleh dimakan <i>Crude materials, inedible</i>	6,821.7	7,380.3	10,475.8	10,496.3	12,820.7	
3 Bahan api galian, pelincir, dll. <i>Mineral fuels, lubricants, etc.</i>	14,368.3	17,519.5	25,117.4	34,938.2	43,053.9	
4 Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran <i>Animal and vegetable oils and fats</i>	1,265.7	1,358.7	2,911.0	2,094.6	2,697.8	
5 Bahan kimia <i>Chemicals</i>	21,761.3	22,764.0	31,785.9	33,895.6	37,465.6	
6 Barang keluaran kilang <i>Manufactured goods</i>	30,319.3	30,480.0	43,318.1	47,964.0	55,909.7	
7 Jentera dan kelengkapan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment</i>	187,969.2	195,328.5	232,491.3	248,767.5	265,436.3	
8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	17,186.8	18,127.5	23,745.9	22,601.5	27,257.6	
9 Pelbagai urusan niaga dan barangan <i>Miscellaneous transactions and commodities</i>	9,821.4	9,709.2	11,913.9	12,869.7	14,570.3	
Jumlah <i>Total</i>	303,090.4	316,537.8	399,632.2	432,870.9	480,772.5	

7.3 NILAI EKSPORT MENGIKUT SEKSYEN SITC
VALUE OF EXPORTS BY SITC SECTION

Seksyen SITC <i>SITC Section</i>	Eksport <i>Exports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006 ^p	
0 Makanan <i>Food</i>	7,477.0	8,424.0	10,026.4	10,754.9	11,503.3	
1 Minuman dan tembakau <i>Beverages and tobacco</i>	1,294.6	1,492.2	1,642.8	1,710.6	1,924.0	
2 Bahan mentah, tidak boleh dimakan <i>Crude materials, inedible</i>	8,418.1	10,152.9	12,599.6	14,096.1	17,200.1	
3 Bahan api galian, pelincir, dll. <i>Mineral fuels, lubricants, etc.</i>	30,645.3	40,231.6	55,817.5	71,886.3	80,870.7	
4 Minyak dan lemak binatang dan sayur-sayuran <i>Animal and vegetable oils and fats</i>	17,925.6	24,226.2	26,535.7	24,692.9	27,484.1	
5 Bahan kimia <i>Chemicals</i>	16,669.5	20,549.9	27,081.4	31,111.7	32,097.0	
6 Barang keluaran kilang <i>Manufactured goods</i>	24,844.9	27,981.5	37,069.4	39,097.7	48,098.1	
7 Jentera dan kelengkapan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment</i>	215,292.0	226,077.6	262,488.3	289,566.6	309,529.7	
8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	30,452.8	33,637.0	41,356.4	45,233.9	49,318.6	
9 Pelbagai urusan niaga dan barangan <i>Miscellaneous transactions and commodities</i>	4,410.2	5,111.6	6,635.6	8,083.0	10,939.7	
Jumlah <i>Total</i>	357,430.0	397,884.5	481,253.1	536,233.7	588,965.5	

7.4 IMPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH
IMPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Import <i>Imports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006 ^p	
KESATUAN EROPAH <i>EUROPEAN UNION E.U</i>						
Negara-negara Kesatuan Eropah <i>E.U. countries</i>						
Austria	356.9	431.9	530.7	534.1	730.8	
Belgium	1,230.4	1,362.2	1,536.3	1,427.4	1,452.7	
Cyprus*	-	-	16.9	13.9	13.1	
Czech Republic*	-	-	208.1	226.2	210.7	
Denmark	463.8	430.1	538.2	584.1	514.8	
Estonia*	-	-	8.7	10.5	16.8	
Finland	548.4	410.0	691.0	824.9	953.3	
France	4,262.5	4,581.2	5,532.9	5,636.6	7,696.8	
Germany, Fed. Republic of	11,187.6	14,666.3	17,767.7	19,274.7	21,062.5	
Greece	31.2	24.4	21.6	27.1	91.5	
Hungary*	-	-	133.5	175.8	196.9	
Ireland	2,849.9	2,500.1	2,245.5	2,692.1	2,951.5	
Italy	2,516.5	2,363.1	3,597.7	4,651.6	4,191.1	
Latvia*	-	-	1.5	19.5	5.4	
Lithuania*	-	-	28.4	37.5	62.5	
Luxembourg	13.3	15.5	29.5	29.8	35.2	
Malta*	-	-	126.2	185.4	151.6	
Netherlands	2,453.4	2,151.8	3,436.4	3,357.4	3,374.6	
Poland*	-	-	288.5	200.5	276.5	
Portugal	174.0	100.5	617.7	435.5	279.1	
Slovak Republik*	-	-	61.5	124.1	80.3	
Slovenia*	-	-	26.1	29.2	33.2	
Spain	598.8	743.2	823.2	969.5	1,215.5	
Sweden	1,930.6	1,300.3	2,966.4	2,456.8	2,228.2	
United Kingdom	5,965.9	5,995.0	6,610.4	6,376.5	6,808.9	
Jumlah bagi negara-negara Kesatuan <i>Total for E.U. countries</i>	34,583.3	37,075.7	47,844.6	50,300.9	54,633.9	
AFRIKA <i>AFRICA</i>						
Afrika Utara <i>North Africa</i>	94.9	156.2	209.6	258.6	376.8	
Negara-negara lain di Afrika <i>Other countries in Africa</i>	961.2	1,150.1	2,145.4	2,161.2	3,739.5	
Jumlah bagi AFRIKA <i>Total for AFRICA</i>	1,056.1	1,306.3	2,355.0	2,419.8	4,116.3	
* menyertai EU pada 2004 <i>joint EU in 2004</i>						

7.4 IMPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY (CONT'D)

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Import <i>Imports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006 ^p	
ASIA						
Negara-negara ASEAN / ASEAN countries						
Brunei Darussalam	12.5	17.7	49.9	46.6	276.1	
Cambodia ^(c)	73.6	31.6	34.3	30.3	74.3	
Indonesia, Rep. of	9,683.2	11,175.2	15,964.4	16,553.4	18,165.9	
Lao, People's Dem. Rep. of ^(b)	1.5	0.5	0.6	48.9	180.1	
Myanmar, Union of ^(b)	292.0	304.8	404.8	505.8	458.8	
Philippines	9,956.1	11,808.3	10,707.3	12,190.7	10,639.9	
Singapore, Rep. of	36,249.5	37,141.6	44,277.7	50,586.2	56,187.5	
Thailand	11,982.3	14,492.1	21,973.9	22,856.8	26,276.3	
Vietnam, Soc. Rep. of	1,243.1	1,387.8	2,187.8	3,862.1	5,183.2	
Jumlah bagi ASEAN / Total for ASEAN	69,493.8	76,359.6	95,600.7	106,680.8	117,442.2	
Asia Barat / West Asia						
Iran, Islamic Rep. of	478.7	367.6	977.2	1,314.5	2,136.3	
Kuwait	176.1	205.0	255.9	1,031.6	1,130.1	
Saudi Arabia	1,509.7	2,211.2	3,829.0	5,847.1	8,544.9	
United Arab Emirates	537.2	1,144.6	1,788.1	2,886.7	3,549.8	
Lain-lain / Others	2,460.1	2,929.6	2,759.4	2,954.5	4,615.9	
Jumlah bagi Asia Barat / Total for West Asia	5,161.8	6,858.0	9,609.6	14,034.4	19,976.9	
Negara-negara lain di Asia / Other countries in Asia						
China, People's Rep. of	23,329.1	27,630.4	39,273.7	49,879.9	58,225.7	
Hong Kong SAR	8,826.5	8,508.1	10,694.5	10,721.0	12,650.3	
India	2,441.9	2,550.1	4,630.6	4,169.0	4,884.2	
Japan	53,902.4	54,038.5	64,388.6	62,773.5	63,568.3	
Korea, Rep. of	16,013.1	17,303.7	19,864.3	21,581.4	25,910.6	
Pakistan	206.3	170.4	205.2	216.4	217.4	
Taiwan	16,891.2	15,669.4	21,620.8	23,958.0	26,219.8	
Lain-lain / Others	4,209.4	3,337.2	3,596.1	3,923.7	5,089.8	
Jumlah bagi negara-negara lain di Asia Total for other countries in Asia	125,819.9	129,207.8	164,273.8	177,222.9	125,819.9	
Jumlah bagi ASIA / Total for ASIA	200,475.5	212,425.4	269,484.1	297,938.1	334,185.2	
AMERIKA UTARA / NORTH AMERICA						
Canada	1,261.9	1,369.0	1,757.6	2,131.7	2,403.8	
U.S.A.	49,554.9	48,716.7	57,862.9	55,869.1	60,210.1	
Lain-lain / Others	-	-	-	-	-	
Jumlah bagi AMERIKA UTARA Total for NORTH AMERICA	50,816.8	50,085.7	59,620.5	58,000.8	62,613.9	
AMERIKA TENGAH DAN SELATAN CENTRAL AND SOUTH AMERICA						
Argentina	848.9	694.3	1,445.3	2,383.9	2,223.5	
Brazil	847.3	893.6	1,303.1	1,979.2	2,533.2	
Lain-lain / Others	1,537.2	1,977.1	2,123.0	2,468.0	3,343.7	
Jumlah bagi AMERIKA TENGAH DAN SELATAN Total for CENTRAL AND SOUTH AMERICA	3,233.4	3,565.0	4,871.4	6,831.1	8,100.4	
OCEANIA						
Australia	5,414.9	4,805.3	6,801.0	8,145.7	8,883.7	
New Zealand	1,163.7	1,151.4	1,291.7	1,283.9	1,237.8	
Lain-lain / Others	61.0	74.0	280.0	167.1	210.5	
Jumlah bagi OCEANIA / Total for OCEANIA	6,639.6	6,030.6	8,372.7	9,596.7	10,332.0	
Negara-negara lain t.s.t.l. / Other countries n.e.s.	6,285.8	6,049.2	7,083.9	7,783.4	6,790.9	
JUMLAH BESAR / GRAND TOTAL	303,090.5	316,537.9	399,632.2	432,870.8	303,090.5	

(a) Kurang daripada RM 50,000. (b) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan Julai 1997. (c) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan April 1999.
Less than RM 50,000. Included under ASEAN in July 1997. Included under ASEAN in April 1999.

7.5 EKSPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH
EXPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Eksport <i>exports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006 ^p	
KESATUAN EROPAH <i>EUROPEAN UNION E.U</i>						
Negara-negara Kesatuan Eropah <i>E.U. countries</i>						
Austria	834.2	872.6	900.0	933.8	1,038.9	
Belgium	2,039.1	1,944.3	2,119.8	2,150.0	2,253.9	
Cyprus*	-	-	54.9	56.4	76.6	
Czech Republic*	-	-	575.7	730.1	890.8	
Denmark	440.5	595.6	615.5	717.9	1,323.4	
Estonia*			70.2	113.2	152.1	
Finland	789.8	865.6	1,066.6	1,891.2	2,476.8	
France	5,169.6	6,672.9	7,084.2	6,912.6	7,941.9	
Germany, Fed. Republic of	7,969.5	9,130.5	10,521.0	11,173.4	12,774.4	
Greece	284.7	310.2	395.1	342.6	490.0	
Hungary*	-	-	2,278.6	1,425.3	1,473.0	
Ireland	1,230.7	1,101.6	1,444.1	1,789.6	1,637.4	
Italy	1,820.5	2,354.3	2,921.2	2,668.3	3,622.6	
Latvia*	-	-	41.4	44.2	62.6	
Lithuania*	-	-	44.0	60.6	60.4	
Luxembourg	25.3	27.6	34.0	273.4	76.4	
Malta*	-	-	85.6	101.0	111.4	
Netherlands	13,136.4	13,010.2	15,778.8	17,914.8	21,429.1	
Poland*	-	-	435.7	479.2	664.1	
Portugal	211.7	218.4	321.3	682.8	659.4	
Slovak Republik	-	-	91.5	119.4	288.3	
Slovenia	-	-	38.4	43.6	39.3	
Spain	1,025.2	1,547.2	2,260.4	2,212.7	3,426.3	
Sweden	589.6	646.2	745.7	815.3	1,257.2	
United Kingdom	8,327.0	8,845.3	10,554.2	9,449.4	10,714.1	
Jumlah bagi negara-negara Kesatuan Eropah <i>Total for E.U. countries</i>	43,893.8	48,142.5	60,477.9	63,100.8	74,940.7	
AFRIKA <i>AFRICA</i>						
Afrika Utara <i>North Africa</i>	1,764.6	2,401.3	2,232.0	2,758.7	2,207.4	
Negara-negara lain di Afrika <i>Other countries in Africa</i>	2,322.4	2,968.5	3,788.6	4,863.6	5,894.9	
Jumlah bagi AFRIKA <i>Total for AFRICA</i>	4,087.0	5,369.8	6,020.6	7,622.3	8,102.3	

7.5 EKSPORT MENGIKUT KUMPULAN NEGARA / NEGARA TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS BY COUNTRY GROUPING / SELECTED COUNTRY (CONT'D)

Kumpulan Negara / Negara Terpilih <i>Country Grouping / Selected Country</i>	Eksport <i>Exports</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006 ^p	
ASIA						
Negara-negara ASEAN / ASEAN countries						
Brunei Darussalam	1,141.2	1,204.8	1,208.9	1,362.4	1,267.7	
Cambodia ^(b)	209.1	246.0	317.5	413.8	397.1	
Indonesia, Rep. of	6,803.5	8,086.4	11,639.1	12,540.4	14,915.6	
Lao, People's Dem. Rep of ^(a)	9.7	8.7	9.4	23.7	20.8	
Myanmar, Union of ^(a)	908.8	532.8	568.5	929.8	605.9	
Philippines	5,162.1	5,466.7	7,384.3	7,516.8	7,973.5	
Singapore, Rep. of	60,533.7	62,488.4	71,937.5	83,595.8	90,750.6	
Thailand	15,091.6	17,505.2	22,900.3	28,745.9	31,176.8	
Vietnam, Soc. Rep. of	2,526.2	3,138.2	4,332.8	4,390.5	6,452.4	
Jumlah bagi ASEAN / Total for ASEAN	92,385.9	98,677.2	120,298.3	139,519.1	153,560.4	
Asia Barat / West Asia						
Iran, Islamic Rep. of	870.5	1,246.1	1,314.2	1,357.9	1,615.9	
Kuwait	269.7	339.9	410.6	462.7	586.1	
Saudi Arabia	1,456.3	1,548.8	1,834.7	1,795.7	1,944.0	
United Arab Emirates	3,263.7	4,235.9	5,909.9	6,995.7	8,311.5	
Lain-lain / Others	1,647.4	1,961.0	3,288.3	2,587.4	3,575.1	
Jumlah bagi Asia Barat / Total for West Asia	7,507.6	9,331.7	12,757.7	13,199.4	16,032.6	
Negara-negara lain di Asia / Other countries in Asia						
China, People's Rep. of	20,008.0	25,791.3	32,286.0	35,153.1	42,660.4	
Hong Kong SAR	20,281.0	25,723.4	28,735.7	31,221.3	29,143.9	
India	6,707.5	9,642.2	11,456.9	15,136.6	18,783.2	
Japan	39,707.1	42,506.6	48,498.7	50,509.5	52,214.6	
Korea, Rep. of	11,866.4	11,554.7	16,948.4	18,328.6	21,290.8	
Pakistan	1,995.4	2,537.4	2,668.7	2,831.8	3,088.6	
Taiwan	13,264.2	14,324.0	16,062.3	15,054.4	16,043.5	
Lain-lain / Others	1,897.4	2,536.9	2,996.9	3,576.3	3,899.8	
Jumlah bagi negara-negara lain di Asia	115,727.0	134,616.5	159,653.6	171,811.6	187,124.7	
<i>Total for other countries in Asia</i>						
Jumlah bagi ASIA / Total for ASIA	215,620.5	242,625.4	292,709.6	324,530.1	356,717.7	
AMERIKA UTARA / NORTH AMERICA						
Canada	2,152.0	2,277.9	3,015.7	2,868.2	3,766.8	
U.S.A.	74,130.9	77,872.2	90,253.5	105,238.1	110,586.2	
Lain-lain / Others	-	-	-	-	-	
Jumlah bagi AMERIKA UTARA	76,282.9	80,150.1	93,269.2	108,106.3	114,353.0	
<i>Total for NORTH AMERICA</i>						
AMERIKA TENGAH DAN SELATAN <i>CENTRAL AND SOUTH AMERICA</i>						
Argentina	81.2	174.9	253.8	389.1	479.0	
Brazil	824.8	734.1	1,214.7	1,414.1	1,834.2	
Lain-lain / Others	3,090.2	3,065.2	4,227.4	4,371.2	5,539.8	
Jumlah bagi AMERIKA TENGAH DAN SELATAN	3,996.2	3,974.2	5,695.9	6,174.4	7,853.0	
<i>Total for CENTRAL AND SOUTH AMERICA</i>						
OCEANIA						
Australia	8,108.4	9,923.9	15,811.7	18,137.6	16,710.7	
New Zealand	1,249.2	1,355.1	1,700.5	2,033.8	2,475.2	
Lain-lain / Others	203.4	256.1	313.4	450.8	546.6	
Jumlah bagi OCEANIA / Total for OCEANIA	9,561.0	11,535.1	17,825.6	20,622.2	19,732.5	
Negara-negara lain t.s.t.l. / Other countries n.e.s	3,988.6	6,087.4	5,254.3	6,077.6	7,266.3	
JUMLAH BESAR / GRAND TOTAL	357,430.0	397,884.5	481,253.1	536,233.7	588,965.5	

(a) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan Julai 1997.
Included under ASEAN in July 1997.

(b) Termasuk di bawah ASEAN dalam bulan April 1999.
Included under ASEAN in April 1999.

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES

Keterangan <i>Description</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Susu dan Krim, Tepung ^(a)					
<i>Milk and Cream, Powder</i>					
Jumlah import (100 kilogram) <i>Import volume (100 kilogram)</i>	1,124,270.0	1,088,501.2	1,308,620.0	1,249,539.0	1,176,710.2
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	765.2	732.1	1,008.1	1,099.6	986.0
Nilai unit c.i.f. (RM se 100 kilogram) <i>Unit value c.i.f. (RM per 100 kilogram)</i>	680.6	672.6	770.4	880.8	838.0
Gandum					
<i>Wheat</i>					
Jumlah import ('000 tan metrik) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	1,274.2	981.8	1,401.4	1,557.8	2,894.1
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	766.4	653.0	1,090.3	1,136.0	991.7
Nilai unit c.i.f. (RM setan metrik) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	601.5	665.1	778.0	782.7	737.4
Beras					
<i>Rice</i>					
Jumlah import ('000 tan metrik) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	495.5	365.4	506.0	581.1	836.1
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	510.1	398.7	548.1	688.7	1,041
Nilai unit c.i.f. (RM setan metrik) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,029.5	1,091.1	1,083.2	1,185.2	1,245.6
Jagung					
<i>Maize</i>					
Jumlah import ('000 tan metrik) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	2,569.8	2,385.4	1,836.7	2,545.6	2,708.3
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,088.6	1,131.8	1,148.2	1,368.5	1,445.8
Nilai unit c.i.f. (RM setan metrik) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	423.6	474.5	625.2	537.6	533.9
Gula daripada Bit atau Tebu Mentah					
<i>Raw Beet & Cane Sugar</i>					
Jumlah import ('000 tan metrik) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	1,333.3	1,354.0	1,359.6	1,351.0	1,455.8
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	976.9	898.1	949.6	1,118.8	1,433.5
Nilai unit c.i.f. (RM setan metrik) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	732.7	663.3	698.5	828.1	984.7

(a) Termasuk Susu Skim.
Includes Skimmed Milk.

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^P
Petroleum Mentah <i>Crude Petroleum</i>					
Jumlah import ('000 tan metrik) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	6,844.8	7,991.3	7,887.7	9,121.1	10,238.8
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	4,777.5	6,305.3	7,723.6	12,825.5	17,713.7
Nilai unit c.i.f. (RM setan metrik) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	698.0	789.0	979.2	1,406.2	1,730.1
Keluaran Petroleum <i>Petroleum Products</i>					
Jumlah import ('000 tan metrik) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	7,596.2	8,947.7	12,184.0	11,732.2	13,021.0
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	6,380.16	8,442.6	13,469.6	17,578.6	20,835.7
Nilai unit c.i.f. (RM setan metrik) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	839.9	943.5	1,105.5	1,498.3	1,600.1
Keluaran Besi Gelek Rata atau Keluli <i>Flat-Rolled Products of Iron or Steel</i>					
Jumlah import ('000 tan metrik) <i>Import volume ('000 tonnes)</i>	2,210.5	2,078.4	2,448.8	2,239.8	2,619.3
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	3,770.8	4,162.9	6,584.2	7,585.1	8,339.9
Nilai unit c.i.f. (RM setan metrik) <i>Unit value c.i.f. (RM per tonne)</i>	1,705.8	2,002.9	2,688.8	3,386.5	3,184.1
Jentera-jentera Penggali, Perata, Penolak dll. <i>Excavator, Leveller, Bulldozer, etc.</i>					
Jumlah import (Bilangan) <i>Import volume (Number)</i>	6,004	6,266	7,775	7,196	7,683
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	487.3	502.7	1,120.7	843.9	885.9
Nilai unit c.i.f. (RM seunit) <i>Unit value c.i.f. (RM per unit)</i>	81,159.5	80,233.2	144,137.8	117,275.3	115,309.6
Jentera dan Kelengkapan Khusus untuk Industri Tertentu dan Alat Ganti <i>Machinery and Equipment Specialised for Particular Industries and Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	5,005.8	5,036.6	6,868.2	7,027.3	6,881.2

7.6 IMPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
IMPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Alat Ganti dan Aksesori Mesin Pejabat dan Pemrosesan Data Automatik <i>Parts and Accessories for Office Machines and Automatic Data Processing Equipment</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	15,291.9	19,159.3	24,096.1	26,098.3	26,605.7
Kelengkapan Telekomunikasi, Alat Ganti dan Aksesori <i>Telecommunication Equipment, Parts and Accessories</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	13,066.3	11,919.9	14,731.3	14,611.36	14,535.5
Perkakas Litar Elektrik <i>Electrical Apparatus</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	11,356.2	11,902.1	14,500.8	16,108.6	17,683.6
Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, dll. <i>Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc.</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	88,561.9	95,334.7	103,078.1	105,759.4	114,733.4
Jentera dan Perkakas Elektrik <i>Electrical Machinery and Apparatus</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	8,646.9	9,890.6	10,008.0	12,044.2	13,656.7
Motokar Belum Dipasang <i>Motor Cars, Completely Knocked Down</i>					
Jumlah import (Bilangan) <i>Import volume (Number)</i>	200,653	98,117	179,195	244,564	303,936
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	2,051.7	1,198.0	1,906.4	2,339.3	2,555.5
Nilai unit c.i.f. (RM seunit) <i>Unit value c.i.f. (RM per unit)</i>	10,225.1	12,209.9	10,638.6	9,565.2	8,408.0
Pesawat Udara dan Kelengkapan dan Alat Ganti <i>Aircraft & Associated Equipment and Parts</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	3,792.1	1,075.8	1,035.7	4,081.9	5,925.4
Kapal, Bot dan Struktur Terapung <i>Ships, Boats and Floating Structures</i>					
Nilai import (RM juta) <i>Import value (RM million)</i>	1,070.2	2,113.6	3,572.5	3,236.2	2,999.0

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES

Keterangan <i>Description</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
HASIL-HASIL UTAMA PERTANIAN <i>PRIMARY AGRICULTURAL PRODUCTS</i>					
Getah <i>Rubber</i>					
Jumlah eksport ('000 tan metrik) <i>Export volume ('000 tonnes)</i>	887.0	946.5	1,109.3	1,127.9	1,134.4
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	2,491.9	3,581.5	5,210.5	5,786.5	8,234.6
Nilai unit f.o.b. (sen sekilogram) <i>Unit value f.o.b. (sen per kilogram)</i>	280.9	378.8	469.7	513.0	725.9
Minyak Kelapa Sawit^(a) <i>Palm Oil</i>					
Jumlah eksport ('000 tan metrik) <i>Export volume ('000 tonnes)</i>	10,970.2	12,606.3	12,220.9	13,096.3	14,300.3
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	15,053.6	20,441.2	21,507.6	19,437.9	22,117.4
Nilai unit f.o.b. (RM setan metrik) <i>Unit value f.o.b. (RM per tonne)</i>	1,372.2	1,621.5	1,759.9	1,484.2	1,546.6
LOGAM DAN GALIAN <i>METALS AND MINERALS</i>					
Petroleum Mentah <i>Crude Petroleum</i>					
Jumlah eksport ('000 tan metrik) <i>Export volume ('000 tonnes)</i>	16,192.0	17,912.7	18,295.2	18,390.4	16,866.0
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	11,599.8	15,658.5	21,855.6	29,653.5	31,966.6
Nilai unit f.o.b. (RM setan metrik) <i>Unit value f.o.b. (RM per tonne)</i>	716.4	874.2	1,194.6	1,612.4	1,895.3
Keluaran Petroleum <i>Petroleum Products</i>					
Jumlah eksport ('000 tan metrik) <i>Export volume ('000 tonnes)</i>	8,505.0	8,946.6	10,248.5	9,333.5	13,021.2
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	6,679.4	8,291.6	12,059.4	15,128.2	20,835.7
Nilai unit f.o.b. (RM setan metrik) <i>Unit value f.o.b. (RM per tonne)</i>	785.3	926.8	1,176.7	1,620.8	1,600.1

(a) Termasuk Mentah dan Diproses.
Includes Crude and Processed.

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^P
Gas Asli Cecair <i>Liquefied Natural Gas</i>					
Jumlah eksport ('000 tan metrik) <i>Export volume ('000 tonnes)</i>	15,007.0	17,311.3	20,456.5	21,640.9	21,534.0
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	9,888.4	13,357.7	17,215.1	21,340.3	23,285.3
Nilai unit f.o.b. (RM setan metrik) <i>Unit value f.o.b. (RM per tonne)</i>	658.9	771.6	841.5	986.1	1,081.3
KAYU DAN HASIL KELUARAN KAYU <i>TIMBER AND TIMBER-BASED PRODUCT</i>					
Kayu Balak ^(b) <i>Logs</i>					
Jumlah eksport ('000 meter padu) <i>Export volume ('000 cu. metres)</i>	4,872.0	5,532.0	5,344.0	5,780.3	4,772.0
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	1,789.8	2,020.6	2,147.2	2,473.2	2,261.0
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. metre)</i>	367.4	365.2	401.8	427.9	473.8
Kayu Gergaji ^(b) <i>Sawn Timber</i>					
Jumlah eksport ('000 meter padu) <i>Export volume ('000 cu. metres)</i>	2,314.0	2,527.0	2,775.0	2,951.2	2,936.0
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	2,226.6	2,610.0	2,886.3	3,207.8	3,536.1
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. metre)</i>	962.2	1,032.9	1,040.1	1,086.9	1,204.4
Papan Lapis <i>Plywood</i>					
Jumlah eksport ('000 meter padu) <i>Wood Manufactures (Plywood and Veneer)</i>	3,718.6	3,946.0	4,396.4	4,552.8	4,953.0
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	3,911.3	4,159.2	5,636.9	5,592	7,097.7
Nilai unit f.o.b. (RM semeter padu) <i>Unit value f.o.b. (RM per cu. Metre)</i>	1,051.8	1,054.1	1,282.1	1,228.27	1,433.0

(b) Termasuk konifer.
Includes conifer.

7.7 EKSPORT BARANGAN UTAMA DAN TERPILIH (SAMB.)
EXPORTS OF MAJOR AND SELECTED COMMODITIES (CONT'D)

Keterangan <i>Description</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Alat Ganti dan Aksesori Mesin Pejabat dan Pemrosesan Data Automatik <i>Parts and Accessories for Office Machines and Automatic Data Processing Equipment</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	37,518.7	31,636.3	32,913.2	33,379.5	41,874.8
Alat Terima Siaran TV, Berwarna <i>Television Receivers, Colours</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	8,527.3	6,832.0	7,747.4	7,047.9	4,728.3
Alat Terima Siaran Radio <i>Radio Broadcast Receivers</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	5,482.9	5,697.4	6,734.1	7,248.3	6,704.1
Kelengkapan Rakaman dan Pengeluaran Suara, Termasuk Televisyen <i>Sound Recorders and Reproducers, Including Television Images</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	7,120.4	7,182.2	7,777.9	8,344.3	7,666.4
Kelengkapan Telekomunikasi, Alat Ganti dan Aksesori <i>Telecommunications Equipment, Parts and Accessories</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	19,267.7	19,874.9	25,428.2	28,156.4	33,621.0
Injap dan Tiub Termionik, Fotosel, dll. <i>Thermionic Valves and Tubes, Photocells, etc.</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	72,990.9	85,140.5	89,281.2	90,339.1	93,505.3
Pakaian dan Kelengkapan Pakaian <i>Articles of Apparel and Clothing Accessories</i>					
Nilai eksport (RM juta) <i>Export value (RM million)</i>	7,598.7	7,815.0	8,896.9	9,384.1	10,419.1

7.8 (a) KUANTITI EKSPORT PETROLEUM MENTAH MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF CRUDE PETROLEUM EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^D
Australia	10.4	12.5	23.1	20.8	13.5
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	10.6	11.2	7.0	1.3	0.5
India	15.2	19.0	16.8	20.6	27.7
Republik Indonesia <i>Republic of Indonesia</i>	5.9	7.2	8.5	7.9	10.7
Jepun <i>Japan</i>	13.2	8.0	5.7	4.4	5.4
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	11.4	7.1	7.2	7.8	8.5
Filipina <i>Philippines</i>	3.2	3.4	2.2	4.0	2.9
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	1.3	2.6	4.9	8.9	8.9
Republik Sri Lanka <i>Republic of Sri Lanka</i>	3.0	2.4	2.3	1.9	2.1
Thailand	14.6	17.3	16.5	18.6	14.8
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	11.2	9.2	5.8	3.8	5.1
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti diekспорт ('000 tan metril) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	16,192	17,913	18,295	18,390	16,866

7.8 (b) KUANTITI EKSPORT GETAH MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF RUBBER EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^P
Belgium	3.4	2.0	1.1	1.0	1.0
Brazil	4.6	3.1	3.3	2.7	2.8
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	14.6	21.9	26.0	34.2	35.8
Perancis <i>France</i>	4.6	4.2	4.8	4.1	3.5
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	13.4	13.6	13.4	11.7	12.6
Itali <i>Italy</i>	3.2	3.0	2.6	2.1	2.0
Jepun <i>Japan</i>	1.6	1.1	1.2	0.8	0.9
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	6.6	7.3	5.7	6.6	5.9
Belanda <i>Netherlands</i>	1.7	1.3	1.8	2.5	1.8
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	1.0	0.9	2.0	0.9	0.3
Turki <i>Turkey</i>	2.7	2.7	2.2	2.2	1.7
United Kingdom	2.7	2.3	2.2	1.9	1.5
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	9.1	8.1	6.7	6.0	5.6
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	30.8	28.5	27.0	23.3	24.6
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	887	946	1,109	1,128	1,134

7.8 (c) KUANTITI EKSPORT MINYAK KELAPA SAWIT MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF PALM OIL EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	17.7	19.8	23.1	22.3	24.6
Mesir <i>Egypt</i>	4.6	6.2	2.9	4.5	1.4
India	15.2	13.1	7.6	4.7	3.5
Jepun <i>Japan</i>	4.0	3.4	3.7	3.4	3.6
Jordan	0.8	0.5	4.2	0.4	1.0
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	1.9	1.7	1.9	1.7	1.4
Kesatuan Myanmar <i>Union of Myanmar</i>	1.0	1.3	1.0	1.5	1.0
Belanda <i>Netherlands</i>	7.7	7.7	9.3	10.4	11.1
Pakistan	9.7	8.7	6.9	7.1	6.5
Arab Saudi <i>Saudi Arabia</i>	2.5	1.6	1.3	1.4	0.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	4.0	3.9	3.3	2.9	3.2
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	2.5	1.8	2.4	4.1	4.7
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	28.4	30.3	32.5	35.6	37.6
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.1	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 tan metrik) <i>Total volume exported ('000 tonnes)</i>	10,970	12,606	12,221	13,096	15,183

Nota : Minyak kelapa sawit termasuk mentah dan diproses.
Note : Palm oil include crude and processed.

7.8 (d) KUANTITI EKSPORT KAYU BALAK MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF LOGS EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^P
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	21.7	20.8	22.4	28.4	23.2
Hong Kong SAR	3.7	1.5	1.1	0.4	0.5
India	19.5	29.1	23.1	25.1	30.6
Jepun <i>Japan</i>	31.8	25.8	23.5	19.0	23.6
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	3.1	2.9	2.5	2.0	1.9
Filipina <i>Philippines</i>	0.0	0.0	0.5	1.2	-
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	(a)	(a)	(a)	(a)	(a)
Taiwan	13.3	11.5	14.3	13.0	12.4
Thailand	0.8	1.1	1.7	1.3	1.6
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	6.0	8.1	10.1	7.3	6.2
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.8	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 meter padu) <i>Total volume exported ('000 cu. metres)</i>	5,104	5,532	5,344	5,780	4,772

Nota : Kayu balak termasuk konifer.
Note : Logs include conifer.

(a) Kurang dari 0.1%.
Less than 0.1%.

7.8 (e) KUANTITI EKSPORT KAYU GERGAJI MENGIKUT NEGARA UTAMA (TABURAN PERATUSAN)
VOLUME OF SAWN TIMBER EXPORTED BY MAJOR COUNTRY (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Australia	1.7	1.5	1.6	1.6	2.2
Belgium	2.9	2.9	2.5	2.0	4.5
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	5.8	6.9	7.6	10.1	12.7
Hong Kong SAR	6.3	4.2	2.9	2.1	1.8
Jepun <i>Japan</i>	8.0	6.6	6.0	5.7	7.6
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	4.0	3.4	3.2	2.4	2.4
Belanda <i>Netherlands</i>	7.5	8.1	7.2	12.7	15.9
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	6.2	5.9	6.1	3.8	4.1
Taiwan	7.6	8.3	8.2	6.2	5.7
Thailand	0.0	26.1	27.0	17.5	12.5
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	50.1	26.3	27.7	35.9	30.6
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah kuantiti dieksport ('000 meter padu) <i>Total volume exported ('000 cu. metres)</i>	2,474	2,528	2,775	2,951	3,536

Nota : Kayu gergaji termasuk konifer.
Note : Sawn timber include conifer.

7.8 (f) NILAI EKSPORT INJAP DAN TIUB TERMIONIK, FOTOSEL, D.L.L. MENGIKUT NEGARA UTAMA
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF EXPORTS OF THERMIONIC VALVES AND TUBES, PHOTOCELLS, ETC. BY MAJOR COUNTRY
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	3.3	3.3	3.5	3.3	3.1
Hong Kong SAR	13.2	18.2	18.4	20.3	16.1
Jepun <i>Japan</i>	7.0	6.1	6.2	5.6	6.1
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	4.6	3.0	3.0	2.4	2.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	25.8	23.2	22.5	22.7	24.1
Taiwan	7.9	8.2	6.4	4.7	4.4
Thailand	4.8	3.6	4.2	3.0	3.1
United Kingdom	1.1	1.1	1.1	1.0	1.1
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	13.5	12.6	12.8	12.7	12.8
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	18.7	20.8	21.8	24.3	26.8
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai eksport (RM juta) <i>Total value of exports (RM million)</i>	72,991	85,141	89,281	89,969	93,505

7.9 (a) NILAI IMPORT MAKANAN MENGIKUT NEGARA ASAL (TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF FOOD BY COUNTRY OF ORIGIN (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Australia	16.4	13.7	14.2	14.4	12.7
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	17.3	16.8	9.7	11.3	10.7
India	6.1	6.6	9.4	6.6	6.1
Republik Indonesia <i>Republic of Indonesia</i>	8.2	11.7	9.6	9.0	10.4
Jepun <i>Japan</i>	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4
New Zealand	6.4	6.0	5.9	5.2	4.1
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	2.0	2.1	2.8	2.3	3.3
Thailand	13.0	14.8	15.7	10.9	10.5
Amerika Syarikat <i>U.S.A</i>	5.5	4.8	5.5	5.7	5.2
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	24.6	23.1	26.9	34.2	36.6
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	12,439	12,728	16,482	17,780	20,021

7.9 (b) NILAI IMPORT KIMIA MENGIKUT NEGARA ASAL (TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF CHEMICALS BY COUNTRY OF ORIGIN (PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^P
Australia	2.3	2.1	1.8	1.8	1.8
Kanada <i>Canada</i>	1.2	1.1	1.3	1.6	1.8
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	4.8	4.3	4.1	4.0	3.9
Jepun <i>Japan</i>	19.1	17.4	14.6	14.3	13.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	13.4	14.7	14.7	15.7	15.7
United Kingdom	2.8	2.9	2.5	2.0	2.3
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	12.2	11.7	10.2	9.8	9.1
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	44.2	45.9	50.8	50.8	52.0
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	21,761	22,764	31,786	33,896	37,466

7.9 (c) NILAI IMPORT BARANG - BARANG KELUARAN KILANG MENGIKUT NEGARA ASAL
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF MANUFACTURED GOODS BY COUNTRY OF ORIGIN
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara / Country	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Australia	4.3	4.1	4.3	4.9	5.4
Republik Rakyat China <i>People's Republic of China</i>	7.5	8.3	10.3	10.7	11.5
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	3.1	3.8	3.0	2.9	2.7
Hong Kong SAR	1.9	1.5	1.2	1.2	1.3
Jepun <i>Japan</i>	27.0	26.6	24.6	21.6	22.1
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	6.8	6.0	6.2	6.1	6.2
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	6.9	6.3	5.1	4.9	4.7
Taiwan	7.3	7.5	8.2	7.8	7.7
United Kingdom	1.7	1.9	1.6	1.4	1.5
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	5.5	5.9	5.0	4.7	4.9
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	28.0	28.2	30.5	33.8	32.0
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	30,319	30,480	43,318	47,964	55,910

7.9 (d) NILAI IMPORT JENTERA DAN KELENGKAPAN PENGANGKUTAN MENGIKUT NEGARA ASAL
(TABURAN PERATUSAN)
VALUE OF IMPORTS OF MACHINERY AND TRANSPORT EQUIPMENT BY COUNTRY OF ORIGIN
(PERCENTAGE DISTRIBUTION)

Negara <i>Country</i>	2002	2003	2004	2005	2006 ^p
Perancis <i>France</i>	1.6	1.7	1.6	1.6	2.2
Republik Persekutuan Jerman <i>Federal Republic of Germany</i>	4.2	5.8	5.7	5.9	6.1
Jepun <i>Japan</i>	18.7	18.1	17.6	16.1	14.0
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	6.4	7.0	6.3	6.4	7.4
Republik Singapura <i>Republic of Singapore</i>	10.5	9.5	8.9	9.3	9.8
Taiwan	6.5	5.6	6.5	6.8	6.9
Amerika Syarikat <i>U.S.A.</i>	20.7	19.6	18.9	16.8	16.5
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	31.4	32.7	34.5	37.1	37.1
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Jumlah nilai import (RM juta) <i>Total value of imports (RM million)</i>	187,969	195,329	232,491	248,768	265,436

HARGA-HARGA

Prices

8. HARGA-HARGA

PENGENALAN

Seksyen ini mengandungi lapan jadual. Tiga jadual yang pertama (8.1 - 8.3) menunjukkan Indeks Harga Pengguna bagi Malaysia, Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak (2005=100) untuk kumpulan utama, subkumpulan Makanan dan Minuman Bukan Alkohol dan empat kategori barangan mengikut ketahanan dan perkhidmatan. Lima jadual yang baki (8.4 - 8.8) menunjukkan Harga Purata Getah, Harga Purata Timah yang berasaskan New York Spot dan Timah KLTM, Harga Purata bagi Barang-barang Terpilih (Minyak Isi Rong Sawit, Isi Rong Sawit dan Minyak Sawit), Harga (Jangkamasa) Minyak Mentah Malaysia dan Indeks Harga Pengeluar Malaysia.

KONSEP

Indeks Harga Pengguna (Jadual 8.1 - 8.3)

Indeks Harga Pengguna Malaysia yang berasaskan formula Laspeyres, mengukur kadar perubahan purata bagi harga sekumpulan barangan dan perkhidmatan yang ditetapkan, yang mewakili corak perbelanjaan kesemua isi rumah di Malaysia, dengan menggunakan tahun 2005 sebagai tahun asas. Item-item ini dikelaskan kepada 12 kumpulan utama berpandukan kepada United Nations "Classification of Individual Consumption According to Purpose (COICOP)".

Indeks Malaysia adalah suatu indeks komposit berdasarkan wajaran perbelanjaan kawasan, dikira dari tiga indeks kawasan iaitu Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak, yang dikumpul secara berasingan. Indeks kawasan dikira berdasarkan gabungan indeks Bandar dan luar Bandar menggunakan wajaran komposit masing-masing.

Wajaran perbelanjaan untuk Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak adalah diperoleh dari Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah yang dijalankan bagi dua belas bulan rujukan dari Jun 2004 hingga Mei 2005 dan kemudiannya disesuaikan kepada tahun asas. Untuk mendapatkan wajaran perbelanjaan di peringkat Malaysia, nilai perbelanjaan isi rumah min bagi Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak yang diperoleh dari penyiasatan tersebut telah dibesarkan untuk mencerminkan nilai perbelanjaan isi rumah keseluruhannya dalam setiap tiga kawasan yang berkenaan.

Harga bagi lebih kurang 460 barangan telah digunakan dalam pengiraan indeks dan harga-harga tersebut diperoleh dari lebih kurang 20,000 saluran runcit di 98 pusat pungutan di Semenanjung Malaysia, 2,200 saluran runcit di 19 pusat pungutan di Sabah dan 2,400 saluran runcit di 18 pusat pungutan di Sarawak.

Barang tahan lama mempunyai jangkamasa ketahanan lebih dari setahun dan tinggi nilainya, seperti motokar, peti sejuk dan mesin basuh.

Barang semi tahan lama mempunyai jangkamasa ketahanan setahun atau lebih sedikit dan secara relatifnya tidak mempunyai nilai yang besar seperti pakaian, linen, mentol dan perkakas perkebunan.

Barang tidak tahan lama mempunyai jangkamasa ketahanan kurang dari setahun dan harganya tidak tinggi seperti roti, beras, daging, ikan, sayur, air minuman, petrol dan sebagainya.

Perbelanjaan Perkhidmatan meliputi seperti sewa rumah, dobi, khidmat domestik, jahit-menjahit, khidmat perubatan, pengangkutan yang dibeli, perhubungan, bayaran masuk pawagam, perbelanjaan di restoran, kafe, hotel dan sebagainya.

Harga Purata Getah (Jadual 8.4)

Harga purata Getah Mutu Malaysia (G.M.M.) mengikut gred terpilih dalam Jadual 8.4 dikira dengan mencampurkan harga purata harian (sebut harga pada waktu tengah hari – “F.O.B.”) dalam bulan rujukan dan membahagikannya dengan bilangan hari berniaga dalam bulan tersebut. Data harga diperolehi daripada Lembaga Getah Malaysia (LGM).

Harga Purata Timah (Jadual 8.5)

Harga purata Timah 'Standard Grade' (New York Spot) dan Timah PTKL adalah dipetik dari harga harian yang didapati dari Dewan Perlombongan Malaysia.

Harga Timah 'Standard Grade' (New York Spot) dicatat dalam dolar AS setan metrik manakala Timah PTKL adalah dalam Ringgit Malaysia sekilogram. Walau bagaimanapun, mulai 1 Februari 2001, harga di PTKL disebut dalam dolar AS setan metrik.

Harga Purata Bagi Barang-Barang Terpilih (Jadual 8.6)

Harga Purata Minyak Isi Rong Sawit Mentah, Isi Rong Sawit dan Minyak Sawit Mentah dipetik dari harga bulanan yang dikeluarkan oleh Lembaga Minyak Sawit Malaysia.

Harga purata minyak isi rong sawit disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar penghantaran tempatan manakala harga isi rong sawit disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar harga di kilang (ex-mill) dan harga minyak sawit mentah disebut dalam Ringgit Malaysia setan metrik atas dasar penghantaran tempatan.

Harga (Jangkamasa) Minyak Mentah Malaysia (Jadual 8.7)

Harga jangkamasa bagi kelima-lima gred minyak mentah Malaysia itu adalah seperti pada akhir tahun dan ianya dikeluarkan oleh Petroliaam Nasional Berhad (PETRONAS). Harga disebutkan mengikut dolar AS setong atas dasar f.o.b.

Indeks Harga Pengeluar (Jadual 8.8)

Indeks Harga Pengeluar (IHPR) adalah bertujuan untuk mengukur kadar perubahan purata di dalam semua harga barangan yang dikenakan oleh pengeluar-pengeluar dan dibayar oleh pengimport-pengimport di Malaysia. Indeks ini berasaskan formula Laspeyres.

IHPR meliputi barangan berasal dari lima sektor ekonomi iaitu :-

- A. Pertanian
- B. Perikanan
- C. Perlombongan
- D. Pembuatan
- E. Bekalan Elektrik, Gas dan Air

Penyiasatan Harga Pengeluar meliputi hampir 2185 pertumbuhan dan memungut lebih kurang 3,865 sebutharga bagi hampir 2,056 komoditi.

Komoditi-komoditi tersebut adalah diklasifikasikan mengikut Standard Industrial Trade Classification Rev 3 (S.I.T.C) atau Piawai Penjenisan Perdagangan Antarabangsa (Semakan ke 3). S.I.T.C. pada hakikatnya adalah satu klasifikasi barangan yang berdasarkan kepentingannya dalam syarikat.

Wajaran diperolehi daripada Banci Ekonomi 2000, Akaun Negara Muktamad 2000 dan sumber data alternatif bagi nilai pengeluaran tempatan dan import. Bagi item keluaran tempatan, pengiraan wajaran dibuat berdasarkan nilai pengeluar yang dibekalkan oleh Bahagian Perangkaan Akaun Negara jabatan ini. Bagi import, selain daripada Akaun Negara Muktamad 2000, wajaran diperolehi daripada nilai transaksi perdagangan seperti yang diberi dalam Jadual Perdagangan Akaun Negara 2000.

Nilai-nilai pengeluar tahun 1989 di atas, ditukar-ganti kepada nilai-nilai pengeluar 2000 yang diambil sebagai wajaran tahun asas. Ini bersesuaian dengan tambahan bilangan liputan komoditi mulai tahun 2000 yang menggunakan rangka kerja S.I.T.C. (Semakan ke 3). Seterusnya kedua-dua set wajaran ini dirangkumkan untuk tujuan mengira IHPR umum bagi Ekonomi Tempatan.

8. PRICES

INTRODUCTION

This section consists of eight tables. The first three tables (8.1 - 8.3) highlight the Consumer Price Indices for Malaysia, Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak (2005=100) for the main groups, sub-groups of Food and non-alcoholic beverages and the four categories of items classified by durability and services. The remaining five tables (8.4 - 8.8) show the Average Price of Rubber, the Average Tin Prices based on New York Spot and KLTM Tin, the Average Prices of Selected Commodities (Palm Kernel Oil, Palm Kernel and Palm Oil), the Malaysian Crude Oil (Term) Prices and Producer Price Indices for Malaysia.

CONCEPTS

The Consumer Price Index (Tables 8.1 - 8.3)

The Consumer Price Index Malaysia, which is based on the Laspeyres formula, measures the average rate of change in prices of a fixed basket of goods and services that represents the expenditure pattern of all households in Malaysia with 2005 as the base year. The items are classified according to United Nations "Classification of Individual Consumption According to Purpose (COICOP)" with twelve main groups.

It is a composite index, weighted by regional expenditure weights, of three regional indices computed separately for Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak. The regional indices are computed based on the urban and rural regional indices using respective regional composite weights.

The expenditure weights for Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak were derived from the Household Expenditure Survey conducted for twelve reference months from June 2004 to May 2005 were subsequently adjusted to the base year. To obtain Malaysia level expenditure weights, the mean household expenditure values for Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak derived from the survey for the three regions were blown up to reflect the expenditure values for all households in each of the three regions.

Prices of about 460 items are used in the computation and these are obtained from about 20,000 retail outlets in 98 collection centres in Peninsular Malaysia, 2,200 outlets in 19 collection centres in Sabah and 2,400 outlets in 18 collection centres in Sarawak.

Durable goods have an expected life-time of considerably more than one year and a relatively high value such as motor cars, refrigerators and washing machines.

Semi-durable goods have an expected life-time of use of one year or somewhat more and are not of relatively great value such as clothing, linens, electric bulbs and garden tools.

Non-durable goods have an expected life-time of less than one year and their prices are not high such as breads, rice, meat, fish, vegetables, drinking water, petrol etc.

Services are expenditure such as house rent, laundering, domestic services, tailoring, medical services, purchased transport, communication, entrance fees to cinemas, expenditure in restaurants, cafes, hotels etc.

Average Prices of Rubber (Table 8.4)

The average prices of Standard Malaysian Rubber (S.M.R.) by selected grade in Table 8.4 are derived by adding the daily trading price (Noon Quotations F.O.B.) during the reference month and dividing the total by the number of trading days in that month. The data are obtained from the Malaysian Rubber Board (MRB).

Average Tin Prices (Table 8.5)

The average prices of Standard Grade Tin (New York Spot) and KLTM Tin are derived from the daily prices which are obtained from the Malaysian Chamber of Mines.

The price of Standard Grade Tin (New York Spot) is quoted in US dollar per tonne while that of KLTM tin is in Ringgit Malaysia per kilogram. However, as from 1st February 2001, KLTM price is quoted in US dollar per tonne.

Average Prices of Selected Commodities (Table 8.6)

The average prices of Crude Palm Kernel Oil, Palm Kernel and Crude Palm Oil are derived from the monthly prices which are furnished by the Malaysian Palm Oil Board.

The average price of palm kernel oil is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on local delivered basis while the price of palm kernel is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on ex-mill basis, and the price of crude palm oil is quoted in Ringgit Malaysia per tonne and is on local delivered basis.

Malaysia Crude Oil (Term) Prices (Table 8.7)

The term prices of the five grades of Malaysian crude oil are the prevailing prices as at the end of the year and are furnished by Petroliam Nasional Berhad (PETRONAS). The term prices are quoted in U.S. dollar per barrel and is on f.o.b. basis.

Producer Price Index (Table 8.8)

The Producer Price Index (PPI) is designed to measure the average rate of change in prices charged by domestic producers of commodities and those paid by importers in Malaysia. The index is based on the Laspeyres formula.

The PPI takes into account commodities originating from five economy sectors namely:-

- A. Agriculture
- B. Fishing
- C. Mining
- D. Manufacturing
- E. Electricity, Gas and Water Supply

Currently the Producer Price Survey covers about 2185 establishments and collects some 3,865 price quotations for 2056 commodities.

The commodities are classified according to Standard International Trade Classification (Rev 3) (S.I.T.C.) The S.I.T.C.3 is essentially a commodity classification based on the type of material and use of the commodity.

The weights are obtained from the Census of Economy 2000, Final National Accounts 2000 and other alternative sources of data for the value of production and imports. In terms of locally produced items, compilation of the weights is done on the basis of producer values obtained from the National Accounts Statistic Division of the Department. As for import, apart from the Final National Accounts 2000, the weights are taken from the value of trade transactions as given in the National Account Trade Table 2000.

The values were then transformed to 2000 values for use as base year weights in line with the enhanced coverage of commodities in 1989 which uses the S.I.T.C. (Rev 3) framework. Subsequently these two sets of weights were combined for the purpose of computing a general PPI for Domestic Economy.

8.1 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI KUMPULAN UTAMA
CONSUMER PRICE INDEX FOR MAIN GROUPS
(2005 = 100)

Negeri <i>State</i>	Tahun <i>Year</i>	Jumlah <i>Total</i>	Makanan & minuman bukan alkohol <i>Food & non- alcoholic beverages</i>	Minuman alkohol & tembakau <i>Alcoholic & tobacco beverages</i>	Pakaian & kasut <i>Clothing & footwear</i>	Perumahan, air, elektrik, gas & bahan api lain <i>Housing, water, electricity, gas & other fuels</i>	Hiasan, perkakasan & penyelenggaraan isi rumah <i>Furnishings, household equipment & routine household maintenance</i>	Kesihatan <i>Health</i>
Malaysia								
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	31.4	1.9	3.1	21.4	4.3	1.4
	2003	95.7	94.4	79.0	102.9	97.9	98.3	97.0
	2004	97.1	96.4	87.8	101.0	98.8	98.7	98.3
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.6	103.4	106.9	98.7	101.5	101.1	102.1
	2007	105.7	106.5	115.2	97.3	102.8	102.2	103.7
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>								
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	31.0	1.9	3.1	21.2	4.2	1.4
	2003	95.5	94.1	78.5	103.1	97.7	97.9	96.9
	2004	97.0	96.2	87.5	101.0	98.8	98.6	98.3
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.5	103.3	107.1	98.6	101.5	101.3	102.3
	2007	105.6	106.5	115.6	97.1	102.9	102.4	103.9
Sabah								
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	36.0	1.5	3.2	26.4	3.6	1.0
	2003	96.2	94.9	80.7	102.0	99.2	99.9	97.4
	2004	97.2	97.1	88.4	100.7	98.8	99.8	98.7
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.7	103.8	106.5	98.3	102.0	100.3	101.3
	2007	105.9	107.4	114.8	97.3	103.4	100.8	103.1
Sarawak								
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	31.9	1.9	3.6	20.2	5.1	1.1
	2003	96.8	96.1	82.5	102.2	98.0	100.3	97.2
	2004	97.8	97.6	89.7	100.6	98.9	99.4	99.0
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	104.0	103.4	105.5	99.5	101.3	100.5	101.0
	2007	105.8	106.4	112.1	98.6	102.2	101.3	102.0

8.1 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI KUMPULAN UTAMA (SAMB.)
CONSUMER PRICE INDEX FOR MAIN GROUPS (CONT'D)
(2005 = 100)

Negeri <i>State</i>	Tahun <i>Year</i>	Pengangkutan <i>Transport</i>	Komunikasi <i>Communication</i>	Perkhidmatan rekreasi & kebudayaan <i>Recreation & culture</i>	Pendidikan <i>Education</i>	Restoran & hotel <i>Restaurants & hotels</i>	Pelbagai barang dan perkhidmatan <i>Miscellaneous goods and services</i>
Malaysia							
Wajaran : <i>Weight :</i>		15.9	5.1	4.6	1.9	3.0	6.0
	2003	93.4	99.3	100.8	96.9	95.0	97.4
	2004	94.1	100.0	99.9	98.2	96.6	98.7
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	111.0	98.6	100.7	101.6	103.7	102.2
	2007	113.6	97.4	102.1	103.4	107.2	103.2
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>							
Wajaran : <i>Weight :</i>		16.0	5.4	4.7	1.9	3.0	6.2
	2003	93.4	99.3	100.5	97.0	95.1	97.3
	2004	94.1	100.0	99.6	98.6	96.8	98.7
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	110.7	98.6	100.8	101.7	103.6	102.3
	2007	113.4	97.4	102.3	103.5	107.4	102.3
Sabah							
Wajaran : <i>Weight :</i>		11.7	3.6	3.8	2.2	2.6	4.4
	2003	91.4	99.1	99.9	93.8	94.3	98.4
	2004	92.2	100.0	99.4	94.5	95.0	99.2
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	112.9	98.5	99.6	102.0	104.7	101.4
	2007	114.9	97.5	100.3	102.5	109.5	102.3
Sarawak							
Wajaran : <i>Weight :</i>		18.0	3.7	4.3	1.6	3.4	5.2
	2003	94.7	99.2	103.4	98.8	94.7	97.2
	2004	95.4	100.0	102.0	99.5	95.7	98.5
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	112.6	98.8	100.5	100.9	103.9	102.3
	2007	114.4	97.6	100.8	102.9	107.9	103.1

8.2 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI SUBKUMPULAN MAKANAN
CONSUMER PRICE INDEX FOR SUB-GROUPS OF FOOD
(2005 = 100)

Negeri <i>State</i>	Tahun <i>Year</i>	Makanan & minuman bukan alkohol <i>Food & non-alcoholic beverages</i>	Makanan <i>Food</i>	Makanan di rumah <i>Food at home</i>				
				Jumlah kecil <i>Sub-Total</i>	Beras, roti dan bijiran lain <i>Rice, bread and other cereals</i>	Daging <i>Meat</i>	Ikan & makanan laut <i>Fish & seafood</i>	Susu, keju & telur <i>Milk, cheese & eggs</i>
Malaysia								
Wajaran : <i>Weight :</i>		31.4	30.0	19.6	4.6	2.9	4.5	1.8
	2003	94.4	94.3	94.0	97.8	88.2	92.7	93.2
	2004	96.4	96.3	96.1	98.6	92.0	95.8	95.6
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.4	103.4	103.3	101.8	99.7	108.3	100.7
	2007	106.5	106.6	106.4	103.9	102.7	111.5	105.0
Semenanjung Malaysia								
<i>Peninsular Malaysia</i>								
Wajaran : <i>Weight :</i>		31.0	29.7	18.9	4.3	2.7	4.5	1.7
	2003	94.1	94.0	93.6	97.7	86.9	92.7	92.7
	2004	96.2	96.1	95.7	98.4	90.6	95.9	95.4
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.3	103.4	103.2	101.9	99.3	108.4	100.4
	2007	106.5	106.5	106.3	104.0	102.0	111.2	105.0
Sabah								
Wajaran : <i>Weight :</i>		36.0	33.9	25.6	8.1	3.0	4.9	2.2
	2003	94.9	94.8	94.6	97.8	91.9	90.3	93.7
	2004	97.1	97.1	97.1	98.9	96.4	94.1	95.9
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.8	103.9	104.0	101.1	100.0	109.6	102.7
	2007	107.4	107.6	107.9	103.0	107.2	116.8	105.3
Sarawak								
Wajaran : <i>Weight :</i>		31.9	30.0	22.1	5.2	4.3	4.1	1.8
	2003	96.1	96.1	96.3	98.3	92.9	95.0	96.0
	2004	97.6	97.6	97.7	98.9	96.6	96.5	97.1
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.4	103.4	103.5	102.1	102.7	105.6	101.8
	2007	106.4	106.4	106.4	104.3	105.1	110.6	105.3

8.2 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI SUBKUMPULAN MAKANAN (SAMB.)
CONSUMER PRICE INDEX FOR SUB-GROUPS OF FOOD (CONT'D)
(2005 = 100)

Negeri <i>State</i>	Tahun <i>Year</i>	Makanan di rumah <i>Food at home</i>					Makanan di luar rumah <i>Food away from home</i>	Kopi, teh, koko & minuman alkohol <i>Coffee, tea, cocoa & non- alcoholic beverages</i>
		Minyak & lemak <i>Oils & fats</i>	Buah- buahan <i>Fruits</i>	Sayur- sayuran <i>Vege- tables</i>	Gula, jem, madu, coklat & manisan <i>Sugar, jam, honey, choc & confec- tionary</i>	Keluaran makanan yang tidak dikelaskan di mana- mana <i>Food products N.E.C.</i>		
Malaysia								
	Wajaran : <i>Weight :</i>	0.6	1.4	2.3	0.7	0.8	10.4	1.4
	2003	97.8	98.4	92.1	99.3	97.4	95.0	96.5
	2004	99.9	98.5	94.3	99.5	99.1	97.0	97.8
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	100.0	102.1	105.5	101.1	101.8	103.7	102.0
	2007	101.2	102.8	112.3	102.1	105.7	106.9	104.7
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>								
	Wajaran : <i>Weight :</i>	0.6	1.4	2.2	0.7	0.8	10.8	1.3
	2003	97.5	98.8	91.3	99.2	97.1	94.9	96.4
	2004	99.8	98.7	93.6	99.5	99.1	97.0	97.8
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	100.0	101.5	104.8	101.0	101.9	103.8	102.0
	2007	101.0	102.2	112.5	101.8	105.8	107.0	104.7
Sabah								
	Wajaran : <i>Weight :</i>	0.8	1.4	3.1	1.0	1.1	8.3	2.1
	2003	98.9	97.2	93.4	99.4	98.4	95.9	97.0
	2004	100.3	98.3	96.7	99.7	98.8	97.2	97.9
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	100.0	104.7	109.6	101.4	101.9	103.6	102.2
	2007	101.4	107.1	113.2	102.8	106.3	106.4	104.6
Sarawak								
	Wajaran : <i>Weight :</i>	0.6	1.4	2.9	0.8	1.0	7.9	1.9
	2003	98.2	96.1	97.8	99.8	99.5	95.0	96.9
	2004	100.3	96.9	97.9	99.7	99.5	97.0	98.2
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	99.5	103.6	107.4	102.0	101.1	103.2	102.3
	2007	101.6	104.5	110.1	103.9	104.3	106.6	104.9

8.3 INDEKS HARGA PENGGUNA BAGI BARANG TAHAN LAMA, SEMI TAHAN LAMA, TIDAK TAHAN LAMA
DAN PERKHIDMATAN
CONSUMER PRICE INDEX FOR DURABLE, SEMI-DURABLE, NON-DURABLE GOODS AND SERVICES
(2005 = 100)

Negeri <i>State</i>	Tahun <i>Year</i>	Jumlah <i>Total</i>	Barang tahan lama <i>Durable goods</i>	Barang semi- tahan lama <i>Semi-durable goods</i>	Barang tidak tahan lama <i>Non-durable goods</i>	Perkhidmatan <i>Services</i>
Malaysia						
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	8.0	4.3	40.6	47.1
	2003	95.7	99.4	101.1	93.0	97.0
	2004	97.1	99.6	100.1	95.2	98.0
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.6	98.5	99.1	106.8	102.1
	2007	105.7	97.1	98.3	109.7	104.2
Semenanjung Malaysia Peninsular Malaysia						
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	7.9	4.2	40.1	47.8
	2003	95.5	99.4	101.2	92.7	96.8
	2004	97.0	99.6	100.1	95.0	98.0
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.5	98.4	99.1	106.7	102.0
	2007	105.6	97.0	98.2	109.7	104.3
Sabah						
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	5.4	4.2	44.4	46.0
	2003	96.2	99.9	100.9	93.8	97.8
	2004	97.2	99.9	100.0	96.0	97.8
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	103.7	98.1	98.8	106.0	102.6
	2007	105.9	95.8	98.2	109.2	104.6
Sarawak						
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.0	9.8	5.0	43.7	41.5
	2003	96.8	99.6	100.8	94.4	97.9
	2004	97.8	99.3	99.9	96.1	98.7
	2005	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
	2006	104.0	99.1	99.6	107.5	102.0
	2007	105.8	97.7	99.1	110.1	103.9

8.4 HARGA PURATA GETAH MUTU MALAYSIA (G.M.M.) MENGIKUT GRED TERPILIH
AVERAGE PRICES OF STANDARD MALAYSIAN RUBBER (S.M.R.) BY SELECTED GRADE

Tempoh Period	G.M.M. CV S.M.R. CV	G.M.M. L S.M.R. L	G.M.M. 5 S.M.R. 5	G.M.M. 10 S.M.R. 10	G.M.M. 20 S.M.R. 20
Sen sekilogram, f.o.b. dalam 1 pallet tan metrik, sebut harga pada waktu tengah hari Sen per kilogram, f.o.b. in 1 tonne pallet, noon quotation					
2003	472.89	449.89	387.67	380.97	378.97
2004	556.03	526.60	481.41	463.93	461.93
2005	627.30	593.67	536.79	525.07	523.07
2006	851.48	795.26	724.92	712.92	710.92
2007	857.30	792.17	748.05	736.05	734.06

Punca : Lembaga Getah Malaysia. (L.G.M.)
Source : Malaysian Rubber Board. (M.R.B.)

8.5 HARGA PURATA TIMAH
AVERAGE TIN PRICES

Tempoh <i>Period</i>	Pasaran Timah Kuala Lumpur (PTKL) <i>Kuala Lumpur Tin Market (KLTM)</i>	New York Spot <i>New York Spot</i>
	Dolar A.S / tan metrik <i>U.S Dollar / tonne</i>	
2003	4,887	5,140
2004	8,501	9,075
2005	7,360	7,982
2006	8,746	9,264
2007	14,498	15,022

(a) Mulai tahun 2001 harga di Pasaran Timah Kuala Lumpur disebut dalam Dolar A.S/tan metrik.
From year 2001 Kuala Lumpur Tin Market price is quoted in U.S. Dollar / tonne.

Punca : Dewan Perlombongan Malaysia.
Source : Malaysian Chamber of Mines.

8.6 HARGA PURATA BAGI BARANG-BARANG TERPILIH
AVERAGE PRICES OF SELECTED COMMODITIES

Tempoh <i>Period</i>	Minyak isi rong sawit mentah <i>Crude palm kernel oil</i>	Isi rong sawit <i>Palm kernel</i>	Minyak sawit mentah <i>Crude palm oil</i>
	RM se tan metrik <i>RM per tonne</i>		
2003	1,585.0	732.0	1,540.0
2004	2,306.0	1,063.0	1,600.0
2005	2,183.0	1,017.0	1,389.0
2006	1,907.5	892.0	1,502.5
2007	2,807.5	1,461.5	2,516.5

Punca : Lembaga Minyak Sawit, Malaysia.
Source : Malaysian Palm Oil Board.

8.7 HARGA (JANGKA MASA) MINYAK MENTAH MALAYSIA PADA BULAN DISEMBER
MALAYSIA CRUDE OIL (TERM) PRICES FOR DECEMBER

Tempoh <i>Period</i>	Minyak Mentah Ringan Miri <i>Miri Light Crude</i>	Minyak Mentah Labuan <i>Labuan Crude</i>	Terengganu Condensate <i>Terengganu Condensate</i>	Tapis Blend <i>Tapis Blend</i>	Bintulu Condensate <i>Bintulu Condensate</i>
A.S. \$ setong, f.o.b. U.S. \$ per barrel, f.o.b.					
2003	31.39	31.39	30.19	31.39	30.29
2004	39.08	39.08	37.88	39.08	37.98
2005	58.54	58.54	57.34	58.54	57.44
2006	59.93	59.87	56.51	59.50	58.21
2007 ^P	102.75	102.45	101.00	102.69	102.45

Punca :
Source : Petrolim Nasional Berhad (PETRONAS).

8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.)

PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.)

(2000 = 100)

	Tahun <i>Year</i>	Jumlah <i>Total</i>	0 Makanan & binatang hidup yang boleh dimakan <i>Food & live animals chiefly for food</i>	1 Minuman dan tembakau <i>Beverages & tobacco</i>
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>				
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.00	6.08	1.31
	2003	102.5	100.4	103.2
	2004	108.9	106.5	105.4
	2005	116.9	112.8	108.2
	2006	124.7	116.4	115.3
	2007	134.1	127.1	114.5
Import <i>Imports</i>				
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.00	3.71	0.46
	2003	107.4	102.6	96.7
	2004	114.0	111.7	96.8
	2005	117.8	114.5	98.6
	2006	120.4	117.4	100.2
	2007	126.1	125.0	101.6
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>				
Wajaran : <i>Weight :</i>		100.00	5.27	1.02
	2003	104.2	100.9	102.1
	2004	110.7	107.8	104.1
	2005	117.2	113.2	106.7
	2006	123.2	116.7	112.9
	2007	131.4	126.6	112.5

8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.) (SAMB.)
PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.) (CONT'D)
(2000 = 100)

	Tahun Year	2 Bahan mentah tak boleh dimakan kecuali bahanapi <i>Crude materials, inedible exc. fuels</i>	3 Minyak galian, pelicin & bahan yang berhubungan <i>Mineral fuels, lubricants & related materials</i>	4 Minyak & lemak binatang & sayur-sayuran <i>Animal & vegetable oils & fats</i>
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>				
Wajaran :				
Weight :				
	2003	117.3	103.5	129.1
	2004	129.6	124.4	141.0
	2005	132.8	154.6	140.8
	2006	155.5	169.9	140.4
	2007	181.0	176.1	206.7
Import <i>Imports</i>				
Wajaran :				
Weight :				
	2003	111.3	103.9	113.0
	2004	121.7	123.8	118.5
	2005	127.0	169.9	111.7
	2006	128.6	198.7	112.1
	2007	129.4	198.5	113.4
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>				
Wajaran :				
Weight :				
	2003	116.3	103.5	128.9
	2004	128.2	124.3	140.7
	2005	131.8	156.7	140.3
	2006	150.9	173.9	139.9
	2007	172.2	179.2	205.3

8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.) (SAMB.)
PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.) (CONT'D)
(1989 = 100)

	Tahun Year	5 Kimia & keluaran kimia t.s.t.l. <i>Chemicals & related products n.e.s.</i>	6 Barang perkilangan dijeniskan mengikut bahan <i>Manufactured goods classified chiefly by materials</i>	7 Peralatan jentera dan pengangkutan <i>Machinery and transport equipment.</i>
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2003	104.5	99.1	97.8
	2004	117.1	109.8	97.0
	2005	127.4	115.3	100.9
	2006	133.6	119.0	107.6
	2007	138.8	123.9	111.7
Import <i>Imports</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2003	104.0	99.4	110.5
	2004	112.1	108.2	115.7
	2005	116.6	116.0	116.0
	2006	118.4	121.8	115.9
	2007	122.0	128.7	122.4
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>				
Wajaran :				
<i>Weight :</i>				
	2003	104.2	99.2	103.3
	2004	114.7	109.3	105.1
	2005	122.2	115.6	107.4
	2006	126.3	119.9	111.2
	2007	130.8	125.5	116.3

8.8 INDEKS HARGA PENGELUAR BAGI PENGELUARAN TEMPATAN, IMPORT DAN BARANGAN
DALAM EKONOMI DOMESTIK MENGIKUT SEKSYEN BARANGAN (S.I.T.C.) (SAMB.)
*PRODUCER PRICE INDICES FOR LOCAL PRODUCTION, IMPORTS AND GOODS IN THE
DOMESTIC ECONOMY BY COMMODITY SECTION (S.I.T.C.) (CONT'D)*
(2000 = 100)

	Tahun <i>Year</i>	8 Pelbagai barang keluaran kilang <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	9 Pelbagai perniagaan & barangan t.s.t.l. dalam S.I.T.C <i>Commodities & transactions n.e.s. in the S.I.T.C.</i>
Pengeluaran tempatan <i>Local production</i>			
	Wajaran : <i>Weight :</i>	7.31	
	2003	101.4	
	2004	103.3	
	2005	103.0	
	2006	107.2	
	2007	108.5	
Import <i>Imports</i>			
	Wajaran : <i>Weight :</i>	6.89	0.40
	2003	96.4	112.1
	2004	98.9	117.9
	2005	100.8	119.7
	2006	102.7	135.7
	2007	105.1	152.4
Ekonomi domestik <i>Domestic economy</i>			
	Wajaran : <i>Weight :</i>	6.73	0.40
	2003	99.9	112.1
	2004	102.0	117.9
	2005	102.3	119.7
	2006	105.9	135.7
	2007	107.5	152.4

PERANGKAAN TENAGA BURUH

Labour Force Statistics

9. PERANGKAAAN TENAGA BURUH

PENGENALAN

Seksyen ini membekalkan data hasil daripada Penyiasatan Tenaga Buruh yang mana objektif utamanya adalah untuk mengumpul maklumat berkaitan struktur dan taburan tenaga buruh, guna tenaga dan pengangguran.

KONSEP

Tenaga buruh

Tenaga buruh merujuk kepada mereka yang berumur 15 hingga 64 tahun (dalam tahun genap pada hari jadi terakhir) pada minggu rujukan dan yang sama ada bekerja atau menganggur.

Kadar penyertaan tenaga buruh

Aktiviti ekonomi penduduk pada keseluruhannya bergantung kepada ciri-ciri demografi sesuatu populasi. Dengan itu peratusan mereka yang aktif secara ekonomi berbeza di antara kumpulan-kumpulan kecil penduduk tersebut. Perbezaan ini diukur dengan kadar aktiviti tertentu yang dikenali sebagai **kadar penyertaan tenaga buruh**.

Kadar penyertaan tenaga buruh K_L , dikira mengikut formula berikut :

$$K_L = \frac{P_L}{P_w} \times 100$$

di mana P_L ialah bilangan orang dalam tenaga buruh mengikut sesuatu kategori yang tertentu.

P_w ialah jumlah orang dalam umur bekerja dalam kategori yang sama.

Bekerja

Semua orang yang bekerja sekurang-kurangnya sejam semasa minggu rujukan untuk mendapatkan upah, keuntungan atau keuntungan keluarga (sebagai majikan, pekerja, pekerja sendiri atau pekerja keluarga tanpa gaji).

Juga dianggap sebagai bekerja ialah orang-orang yang tidak bekerja semasa minggu rujukan disebabkan sakit, kecederaan, tiada upaya, cuaca buruk, bercuti, pertelingkahan buruh dan sebab-sebab sosial atau keagamaan tetapi mempunyai pekerjaan, ladang, perusahaan atau perusahaan keluarga lain untuk kembali bekerja. Termasuk juga ialah mereka yang tidak bekerja buat sementara waktu tetapi bergaji dan pasti akan dipanggil bekerja semula.

Mereka yang sedang bekerja dan bekerja kurang dari 30 jam semasa minggu rujukan disebabkan bentuk kerja mereka atau disebabkan kurang kerja dan berkeupayaan dan sanggup menerima beban kerja tambahan dianggap sebagai **guna tenaga tidak penuh**.

Menganggur

Kategori ini termasuk mereka yang menganggur secara aktif dan tidak aktif. Penganggur aktif termasuk mereka yang tidak bekerja semasa minggu rujukan tetapi bersedia untuk bekerja dan aktif mencari pekerjaan dalam minggu tersebut. Penganggur tidak aktif termasuk orang dalam kategori berikut :

- (a) Mereka yang tidak mencari pekerjaan dalam minggu rujukan kerana mereka percaya tidak terdapat pekerjaan ataupun mereka tidak berkelayakan,
- (b) Mereka yang mungkin mencari pekerjaan jika tidak kerana sakit atau cuaca buruk,
- (c) Mereka yang menunggu jawapan kepada permohonan pekerjaan, dan
- (d) Mereka yang telah mencari pekerjaan sebelum minggu rujukan.

Industri

Industri dikelaskan mengikut "**Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC) 2000**", yang diterbitkan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia, berasaskan kepada "**International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC – 88), Revision 3**". Pengelasan industri seseorang merujuk kepada yang berkaitan dengan pekerjaan utamanya.

Pekerjaan

Pekerjaan dikelaskan mengikut klasifikasi "**Piawaian Pengelasan Pekerjaan Malaysia (MASCO) 1998**" berasaskan "**International Standard Classification of Occupations (ISCO – 88)**". Bagi seseorang yang mempunyai lebih daripada satu pekerjaan, hanya pekerjaan yang mengambil masa terbanyak semasa tempoh rujukan dianggap sebagai pekerjaan utamanya. Jika masa bekerja bagi tiap-tiap pekerjaan itu sama, maka pekerjaan yang menghasilkan pendapatan yang tertinggi adalah pekerjaan utamanya. Dalam kes di mana bilangan jam bekerja dan pendapatannya adalah sama bagi setiap pekerjaan, pekerjaan dalam mana dia telah bekerja paling lama dianggap sebagai pekerjaan utamanya.

Perkhidmatan Pekerjaan Awam

Perkhidmatan ini diberikan oleh Bahagian Perkhidmatan Pekerjaan, Jabatan Tenaga Kerja, Kementerian Sumber Manusia. Ianya bertindak sebagai "*clearing house*" dalam pasaran tenaga buruh iaitu penempatan dalam pekerjaan untuk pencari-pencari kerja yang menganggur atau yang mencari kerja yang lebih baik dan juga sebagai punca kepada majikan-majikan. Data yang diberikan di dalam jadual-jadual merujuk kepada mereka yang berdaftar atau kekosongan yang dilaporkan oleh majikan kepada Jabatan Tenaga Kerja.

9. LABOUR FORCE STATISTICS

INTRODUCTION

This section provides data from the Labour Force Survey conducted primarily to collect information on the structure and distribution of the labour force, employment and unemployment.

CONCEPTS

Labour force

Labour force refer to those who, during the reference week, were in the 15 to 64 years age group (in completed years as at last birthday) and who were either employed or unemployed.

Labour force participation rates

*The economic activity of a population is to a large degree dependent on the demographic characteristics of that population. The proportion of economically active persons, therefore, differs between sub-groups of that population. These variations are measured by specific activity rates termed **labour force participation rates**.*

The labour force participation rate R_L , is computed by the formula below :

$$R_L = \frac{P_L}{P_W} \times 100$$

Where P_L is the number of persons in the labour force in the specified category.

P_W is the total number of persons in the working age group in the same category.

Employed

All persons who, at any time during the reference week worked at least one hour for pay, profit or family gain (as an employer, employee, own-account worker or unpaid family worker).

Also considered as employed were persons who did not work during the reference week because of illness, injury, disability, bad weather, vacation, labour dispute and social or religious reason but had a job, farm, enterprise or other family enterprise to return to. Also included were those on temporary lay-off with pay who would definitely be called back to work.

*Employed persons at work and who had worked less than 30 hours during the reference week because of the nature of their work or due to insufficient work and were able and willing to accept additional hours of work were considered **underemployed** but were nevertheless included in the "employed" category.*

Unemployed

This includes both actively and inactively unemployed persons. The actively unemployed includes all persons who did not work during the reference week but were available for work and actively looking for work during the reference week. Inactively unemployed persons include the following categories :

- (a) Persons who did not look for work because they believed no work was available or they were not qualified,*
- (b) Persons who would have looked for work if they had not been temporarily ill or had it not been for bad weather,*
- (c) Persons who were waiting for answers to job applications, and*
- (d) Persons who had looked for work prior to the reference week.*

Industry

Industry is classified according to the "Malaysia Standard Industrial Classification, (MSIC) 2000" published by the Department of Statistics, Malaysia based on the "International Standard Industrial Classification of All Economic Activities (ISIC – 88), Revision 3". A person's industry classification refers to that of his principal occupation.

Occupation

Occupation is classified according to the "Malaysia Standard Classification of Occupations (MASCO) 1998" based on the "International Standard Classification of Occupations (ISCO – 88)". For a person having more than one job, only the job at which he worked for the longest number of hours during the reference week was treated as his principal occupation. Should the number of hours worked for each job be the same, then the job with the highest income was the principal occupation. When the number of hours worked and the income earned from each job were the same, the job at which he was working for the longest period of time was the principal occupation.

Public Employment Service

This service is provided by the Employment Services Division, Labour Department, Ministry of Human Resources. It acts as a clearing house in the employment market, that is job placements for job seekers who are unemployed or are looking for better positions, and also as a source for recruitment of workers to employers. The data provided in the tables refer to those registered or vacancies reported by employers to the Labour Department.

9.1 PERANGKAAAN UTAMA BAGI TENAGA BURUH DAN PENGANGGURAN
PRINCIPAL STATISTICS ON LABOUR FORCE AND UNEMPLOYMENT

	2002	2003	2004	2005	2006
Jumlah tenaga buruh ('000) <i>Total labour force ('000)</i>	9,886.2	10,239.6	10,346.2	10,413.4	10,628.9
Bilangan bekerja ('000) <i>Number employed ('000)</i>	9,542.6	9,869.7	9,979.5	10,045.4	10,275.4
Kadar pengangguran (%) <i>Unemployment rate (%)</i>	3.5	3.6	3.5	3.5	3.3
Kadar penyertaan tenaga buruh (%) <i>Labour force participation rate (%)</i>	64.4	65.2	64.4	63.3	63.1

9.2 GUNA TENAGA MENGIKUT INDUSTRI
EMPLOYMENT BY INDUSTRY

Industri ^(a) <i>Industry</i>	(' 000)				
	2002	2003	2004	2005	2006
Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	1,316.8	1,301.2	1,326.5	1,355.2	1,375.3 ^(b)
Perikanan <i>Fishing</i>	107.7	107.0	126.1	115.2	128.2
Perlombongan dan pengkuarian <i>Mining and quarrying</i>	27.5	29.5	34.7	36.1	42.0
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	2,068.9	2,131.0	2,023.0	1,989.3	2,082.8
Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	50.6	57.6	57.9	56.6	75.4
Pembinaan <i>Construction</i>	905.1	942.5	890.8	904.4	908.9
Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kenderaan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and household goods</i>	1,497.0	1,592.2	1,607.2	1,620.3	1,650.5 ^(c)
Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	616.1	644.2	698.1	671.8	721.3
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>	496.8	481.6	532.9	544.7	539.7
Pengantaraan kewangan <i>Financial intermediation</i>	240.5	223.4	236.1	247.4	242.3
Aktiviti hartanah, penyewaan dan perniagaan <i>Real estate, renting and business activities</i>	397.1	404.2	458.5	459.0	508.4 ^(d)
Pentadbiran awam dan pertahanan; keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	663.6	666.5	684.3	728.5	674.1 ^(e)
Pendidikan <i>Education</i>	508.6	594.3	610.7	607.1	600.1
Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	189.3	217.3	198.2	212.6	223.2
Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	192.5	216.1	231.3	234.9	247.1
Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	262.7	258.0	260.9	260.6	254.7
Organisasi dan badan-badan di luar wilayah <i>Extra-territorial organisations and bodies</i>	2.0	3.2	2.2	1.7	1.2
JUMLAH GUNA TENAGA TOTAL EMPLOYMENT	9,542.6	9,869.7	9,979.5	10,045.4	10,275.4

(a) Berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC) 2000.
Based on Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.

(b) Termasuk perikanan
Includes fishing

(c) Termasuk bekalan elektrik, gas dan air; hotel dan restoran; aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain; isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji; dan organisasi dan badan-badan di luar wilayah.
Includes electricity, gas and water supply; hotels and restaurants; other community, social and personal service activities; private households with employed persons; and extra-territorial organisations and bodies.

(d) Termasuk pengantaraan kewangan.
Includes financial intermediation.

(e) Termasuk pendidikan, kesihatan dan kerja sosial.
Includes education, health and social work.

9.3 BILANGAN DAN TABURAN PERATUSAN AHLI PROFESIONAL YANG BERDAFTAR MENGIKUT KUMPULAN ETNIK, 2006
NUMBER AND PERCENTAGE OF REGISTERED PROFESSIONALS BY ETHNIC GROUP, 2006

Profesion <i>Profession</i>	Bumiputera	Cina <i>Chinese</i>	India <i>Indian</i>	Lain-lain <i>Others</i>	Jumlah <i>Total</i>
Arkitek <i>Architects</i> (%)	1,446 45.6	1,669 52.6	51 1.6	7 0.2	3,173 (100.0)
Akauntan <i>Accountants</i> (%)	5,046 22.5	16,022 71.5	1,092 4.9	246 1.1	22,406 (100.0)
Jurutera <i>Engineers</i> (%)	25,748 46.7	25,846 46.8	2,956 5.4	625 1.1	55,175 (100.0)
Doktor gigi <i>Dentists</i> (%)	1,369 45.7	1,051 35.1	519 17.3	59 2.0	2,998 (100.0)
Doktor <i>Doctors</i> (%)	5,720 36.7	4,657 29.9	4,142 26.6	1,055 6.8	15,574 (100.0)
Doktor veterinar <i>Veterinary surgeons</i> (%)	581 40.2	468 32.4	329 22.8	66 4.6	1,444 (100.0)
Juruukur <i>Surveyors</i> (%)	1,677 52.8	1,384 43.6	91 2.9	25 0.8	3,177 (100.0)
Peguam <i>Lawyers</i> (%)	5,002 36.5	5,384 39.3	2,934 21.4	385 2.8	13,705 (100.0)

Punca: Pelbagai Pertubuhan dan Lembaga Profesional.
Source: Various Professional Associations and Boards.

9.4 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT PEKERJAAN
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY OCCUPATION

Pekerjaan ^(a) <i>Occupation</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Penggubal undang-undang, pegawai kanan dan pengurus <i>Legislators, senior officials and managers</i>	8.2	8.0	8.6	7.7	8.1
Profesional <i>Professionals</i>	5.1	5.4	5.6	5.5	5.5
Juruteknik dan profesional bersekutu <i>Technicians and associate professionals</i>	12.5	12.4	12.1	12.6	12.7
Pekerja perkeranian <i>Clerical workers</i>	9.3	9.5	9.3	9.9	9.4
Pekerja perkhidmatan, pekerja kedai dan jurujual <i>Service workers and shop and market sales workers</i>	13.7	14.2	14.8	14.8	15.5
Pekerja mahir pertanian dan perikanan <i>Skilled agricultural and fishery workers</i>	13.2	12.7	13.2	12.6	13.0
Pekerja pertukangan dan yang berkaitan <i>Craft and related trades workers</i>	12.2	12.5	11.7	11.4	11.2
Operator loji dan mesin serta pemasang <i>Plant and machine operators and assemblers</i>	14.4	14.4	14.1	14.2	13.7
Pekerjaan asas <i>Elementary occupations</i>	11.3	11.0	10.7	11.2	10.8
JUMLAH GUNA TENAGA <i>TOTAL EMPLOYMENT</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

(a) Berdasarkan Piawaian Pengeluaran Pekerjaan, Malaysia (MASCO) 1998.
Based on Malaysia Standard Classification of Occupation (MASCO) 1998.

9.5 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT TARAF PENDIDIKAN
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY LEVEL OF EDUCATION

Taraf pendidikan <i>Level of education</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Tiada pendidikan rasmi <i>No formal education</i>	5.4	4.8	4.7	4.6	3.8
Rendah <i>Primary</i>	23.9	22.7	22.2	20.9	20.7
Menengah <i>Secondary</i>	54.1	55.0	54.8	55.4	56.2
Tertiari <i>Tertiary</i>	16.6	17.5	18.2	19.0	19.2
JUMLAH <i>TOTAL</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

9.6 TABURAN PERATUSAN PENDUDUK YANG BEKERJA MENGIKUT KUMPULAN UMUR
PERCENTAGE DISTRIBUTION OF EMPLOYED PERSONS BY AGE GROUP

Kumpulan umur <i>Age group</i>	2002	2003	2004	2005	2006
15 - 24	19.8	20.0	18.9	18.4	18.2
25 - 34	30.9	30.6	30.7	31.1	31.1
35 - 44	26.0	25.6	25.8	26.0	25.8
45 - 54	17.3	17.5	18.0	18.2	18.3
55 - 64	6.2	6.4	6.6	6.3	6.7
JUMLAH <i>TOTAL</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

9.7(a) BILANGAN PENDAFTAR YANG BELUM DITEMPATKAN DAN PERATUS MENGIKUT TARAF PELAJARAN
NUMBER OF UNPLACED REGISTRANTS AND PERCENTAGE BY EDUCATIONAL LEVEL

Seperti pada akhir tempoh As at end of period	Bilangan pendaftar yang belum ditempatkan Number of unplaced registrants	Taraf pelajaran (%) ^(a) Educational level								
		Tiada sijil No Format Education	Bawah SRP/PMR Below LCE/LSA	SRP/PMR LCE/LSA	SPM MCE	Sijil Kemahiran Skill Certificate	STPM MHSC	Matrikulasi Matric	Diploma Diploma	Ijazah Degree
2004	27,227	0.2	3.4	6.4	31.3	15.8	3.8	0.2	18.1	20.8
2005	72,573	0.3	1.2	4.7	32.2	11.8	5.1	0.2	20.3	24.2
2006	84,046	0.5	1.0	3.8	28.9	12.1	5.3	0.2	20.9	27.3
2007	92,508	0.2	0.8	3.9	30.0	14.2	5.4	0.3	22.0	23.2

(a) Merujuk kepada sijil yang dimiliki yang dilaporkan semasa pendaftaran.

Refers to the certificate obtained as reported during registration.

SRP/PMR : Sijil Rendah Pelajaran/ Penilaian Menengah Rendah

LCE/LCA : Lower Certificate of Education/Lower Secondary Assessment

SPM : Sijil Pelajaran Malaysia

MCE : Malaysian Certificate of Education

STPM : Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia

MHSC : Malaysian Higher School Certificate

Sijil Kemahiran adalah merujuk kepada Sijil Kemahiran Malaysia (SKM),

Lain-lain Kemahiran dan Sijil Kemahiran Bukan Teknikal.

Skill Certificate refer to the Malaysia Skill Certificate (SKM),

Other Skill Certificate and Non - Technical Skill Certificate.

Punca : BURSA Buruh Elektronik,

Source : Kementerian Sumber Manusia.

Electronic Labour Exchange,

Ministry of Human Resources.

9.7(a) BILANGAN PENDAFTAR YANG BELUM DITEMPATKAN DAN PERATUS MENGIKUT KUMPULAN UMUR DAN TARAF PEKERJAAN (SAMB.)
NUMBER OF UNPLACED REGISTRANTS AND PERCENTAGE BY AGE GROUP AND EMPLOYMENT STATUS (CONT'D)

Seperti pada akhir tempoh As at end of period	Kumpulan umur (%) Age group				Taraf pekerjaan (%) Employment status		
	15-19	20-24	25-29	30 dan lebih 30 and above	Bekerja Employed	Pekerja keluarga atau bekerja sendiri Self employed or family workers	Penganggur Unemployed
2004	7.5	51.6	23.3	17.4	27.1	5.0	67.9
2005	7.4	55.1	25.9	11.5	32.6	6.0	61.4
2006	6.7	56.5	26.1	10.7	38.0	5.6	56.4
2007	7.1	59.2	23.0	10.7	40.6	5.4	54.0

Nota: Merujuk kepada pendaftar yang berdaftar dengan Bahagian Perkhidmatan

Note: Pekerja, Jabatan Tenaga Kerja.

Refers to registrants who register with the Employment Services Division, Labour Department.

Punca : BURSA Buruh Elektronik,

Source : Kementerian Sumber Manusia.

Electronic Labour Exchange,

Ministry of Human Resources.

9.8 KEKOSONGAN BARU YANG DILAPORKAN MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾
NEW VACANCIES REPORTED BY INDUSTRY

Tempoh <i>Period</i>	Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, Hunting and forestry</i>	Perikanan <i>Fishing</i>	Perlom- bongan dan pengkuarian Mining <i>and related quarrying</i>	Pembuatan <i>Manufac- turing</i>	Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	Pembinaan <i>Construction</i>	Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kenderaan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and households goods</i>	Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>
2004	1,367	6	41	17,769	198	3,505	3,890	1,331	1,046
2005	39,450	988	150	112,542	859	48,524	11,993	11,928	3,892
2006	185,271	2,833	861	348,302	2,227	129,586	26,315	41,641	8,287
2007	220,120	6,639	1,163	275,155	1,477	117,217	30,647	35,953	12,578

9.8 KEKOSONGAN BARU YANG DILAPORKAN MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾ (SAMB.)
NEW VACANCIES REPORTED BY INDUSTRY (CONT'D)

Tempoh <i>Period</i>	Pengantaraan keuangan <i>Financial Intermediation</i>	Aktiviti hartanah penyewaan dan perniagaan <i>Real estate, renting and business activities</i>	Pentadbiran awam dan pertahanan keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence compulsory social security</i>	Pendidikan <i>Education</i>	Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	Organisasi dan badan- badan <i>di luar wilayah</i> Extra- territorial organisations and bodies	Lain- lain ⁽²⁾ <i>Others</i>
2004	5,228	934	1,224	2,167	102	36	2,410	58	8,663
2005	5,574	8,300	2,497	6,997	788	100	10,352	161	34,405
2006	11,564	15,078	3,539	11,797	4,137	1,011	28,736	570	9,384
2007	28,471	21,764	11,287	13,341	3,080	1,139	79,925	984	0

(1) Pengkelasan kumpulan perusahaan berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC 2000)
Classification of industrial group is based on the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000)

Punca : Bursa Buruh Elektronik
Source : Kementerian Sumber Manusia
*Electronic Labour Exchange
Ministry of Human Resources*

(2) Merujuk kepada kekosongan baru yang dilaporkan oleh majikan tanpa menyatakan kumpulan industri.
Refers to the new vacancies reported by employers without indicating the industrial group.

9.9 PENEMPATAN PENDAFTAR MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾
PLACEMENT OF REGISTRANTS BY INDUSTRY

Tempoh <i>Period</i>	Pertanian, pemburuan dan perhutanan <i>Agriculture, Hunting and forestry</i>	Perikanan <i>Fishing</i>	Perlom- bongan dan pengkuarian Mining <i>and related quarrying</i>	Pembuatan <i>Manufac- turing</i>	Bekalan elektrik, gas dan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	Pembinaan <i>Construction</i>	Perdagangan jual borong dan jual runcit; pembaikan kendaraan bermotor, motosikal dan barangan persendirian dan isi rumah <i>Wholesale and retail trade; repair of motor vehicles, motorcycles and personal and households goods</i>	Hotel dan restoran <i>Hotels and restaurants</i>	Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communications</i>
2004	414	5	8	2,812	28	234	554	168	142
2005	115	16	7	6,620	51	590	1,206	603	379
2006	541	184	19	6,501	54	1,452	1,777	1,133	311
2007	707	74	33	9,043	72	1,447	2,849	885	632

9.9 PENEMPATAN PENDAFTAR MENGIKUT INDUSTRI ⁽¹⁾ (SAMB.)
PLACEMENT OF REGISTRANTS BY INDUSTRY (CONT'D)

Tempoh <i>Period</i>	Pengantaraan keuangan <i>Financial Intermediation</i>	Aktiviti hartanah penyewaan dan perniagaan <i>Real estate, renting and business activities</i>	Pentadbiran awam dan pertahanan keselamatan sosial wajib <i>Public administration and defence compulsory social security</i>	Pendidikan <i>Education</i>	Kesihatan dan kerja sosial <i>Health and social work</i>	Isi rumah persendirian dengan pekerja bergaji <i>Private households with employed persons</i>	Aktiviti perkhidmatan komuniti, sosial dan persendirian lain <i>Other community, social and personal service activities</i>	Organisasi dan badan- badan di luar wilayah <i>Extra- territorial organisations and bodies</i>	Lain- lain ⁽²⁾ <i>Others</i>
2004	267	228	141	169	26	15	126	8	837
2005	433	470	550	570	80	29	918	1	4,821
2006	754	745	215	743	142	26	891	1	314
2007	1,045	963	1,310	864	122	24	1,910	15	33

(1) Pengkelasan kumpulan perusahaan berdasarkan Piawaian Klasifikasi Industri Malaysia (MSIC 2000)
Classification of industrial group is based on the Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC 2000)

Punca : Bursa Buruh Elektronik
Source : Kementerian Sumber Manusia
*Electronic Labour Exchange
Ministry of Human Resources*

(2) Merujuk kepada penempatan pendaftar yang dilaporkan oleh majikan tanpa menyatakan kumpulan industri.
Refers to the placement of registrants reported by employers without indicating the industrial group.

9.10 PERHUBUNGAN PERUSAHAAN
INDUSTRIAL RELATIONS

Butir-butir <i>Particulars</i>	2002	2003	2004	2005	Bilangan <i>Number</i> 2006
Bilangan kesatuan sekerja ^(a) <i>Number of trade unions</i>	581	609	611	621	629
Keahlian ^(a) <i>Membership</i>	807,260	789,163	783,108	761,160	816,857
Pertikaian perusahaan <i>Trade disputes</i>	431	378	323	381	333
Pertikaian perusahaan yang berakhir dengan mogok atau "lockout" <i>Trade disputes resulting in strikes or lockout</i>	4	2	3	3	1
Perjanjian kolektif yang diiktiraf dalam tahun semasa <i>Collective agreements taken cognizance during the year</i>	236	369	324	263	273
Bilangan pekerja diliputi oleh perjanjian kolektif <i>Number of workers covered by collective agreements</i>	46,268	109,690	90,306	93,730	141,132

(a) Akhir tempoh.
End of period.

Punca : Kementerian Sumber Manusia.
Source : Ministry of Human Resources.

PENDAPATAN & PERBELANJAAN ISI RUMAH

Household Income & Expenditure

10. PENDAPATAN DAN PERBELANJAAN ISI RUMAH

PENGENALAN

Seksyen ini membentangkan dapatan hasil daripada dua penyiasatan isi rumah, iaitu Penyiasatan Pendapatan Isi Rumah dan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah. Data berkenaan pendapatan isi rumah kasar bulanan purata diperoleh daripada Penyiasatan Pendapatan Isi Rumah yang telah dilaksanakan pada tahun 1999 dan 2004. Bagi perbelanjaan penggunaan isi rumah bulanan purata, data telah diperoleh daripada Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah yang telah dilaksanakan pada tahun-tahun 1998/99 dan 2004/05.

KONSEP

Isi rumah

Isi rumah ditakrifkan sebagai seorang atau beberapa orang yang membuat peraturan, secara individu atau dalam kumpulan, untuk keperluan bersama bagi makanan dan barang-barang keperluan lain di tempat kediaman yang sama.

Walau bagaimanapun, bagi Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, syarat tambahan dikenakan di mana mereka perlu tinggal selama 16 hari atau lebih di tempat kediaman tersebut dalam tempoh rujukan.

Pendapatan isi rumah

Pendapatan isi rumah ialah jumlah pendapatan isi rumah yang berbentuk wang tunai dan / atau mata benda yang mana sifatnya berulang kali berlaku dan pada lazimnya terakru kepada isi rumah atau ahli isi rumah dalam jangka masa setahun atau lebih kerap dari itu.

Punca utama pendapatan

Maklumat terperinci tentang pendapatan diperoleh daripada ahli isi rumah yang **menerima pendapatan**. Punca utama pendapatan yang dipungut termasuk:-

- (i) Penerimaan daripada **pekerjaan bergaji** (termasuk upah dan gaji, elaun tunai, bonus, komisen, bayaran kerja lebih masa, makanan percuma, tempat menginap percuma atau konsesi, barang pengguna percuma atau konsesi, bayaran berupa mata benda dan pencaruman majikan kepada KWSP / PERKESO).
- (ii) Pendapatan daripada **bekerja sendiri** (termasuk nilai barang yang dikeluarkan di rumah untuk kegunaan sendiri).
- (iii) Pendapatan **dari harta benda** (termasuk royalti, sewaan, faedah dan dividen).

- (iv) **Penerimaan pindahan semasa** (seperti penerimaan wang daripada isi rumah lain, bayaran nafkah, biasiswa, *fellowship*, pencen, pembayaran berkala daripada harta pusaka atau tabung amanah dan hadiah berupa wang tunai atau mata benda yang diterima).
- (v) **Lain-lain pendapatan** (sewa dinilai bagi rumah diduduki oleh pemilik).

Perbelanjaan penggunaan isi rumah

Perbelanjaan penggunaan isi rumah bermaksud segala perbelanjaan ke atas barang-barang dan / atau perkhidmatan yang diperoleh oleh isi rumah untuk kegunaan persendirian.

Butir-butir perbelanjaan dikelaskan kepada dua belas kumpulan umum mengikut fungsi barang dan perkhidmatan yang biasa digunakan oleh orang awam dalam kehidupan harian. Kumpulan-kumpulan tersebut adalah makanan dan minuman bukan alcohol; minuman alcohol dan tembakau; pakaian dan kasut; perumahan, air, elektrik, gas dan bahan api lain; hiasan, perkakasan dan penyelenggaraan rumah; kesihatan; pengangkutan; komunikasi; perkhidmatan rekreasi dan kebudayaan; pendidikan; restoran dan hotel; dan pelbagai barang dan perkhidmatan.

10. HOUSEHOLD INCOME AND EXPENDITURE

INTRODUCTION

This section presents the findings of two household surveys, that is the Household Income Survey and the Household Expenditure Survey. Data on the mean monthly gross household income is obtained from the Household Income Survey 1999 and 2004. The mean monthly household consumption expenditure data was obtained from the Household Expenditure Survey, which was carried out in 1998/99 and 2004/05.

CONCEPTS

Household

A household is defined as person or persons who have made arrangements, individually or in groups, for providing themselves with food or other essentials within the same living quarters.

However, an additional condition is attached to the Household Expenditure Survey whereby the persons mentioned above are required to stay in the said living quarter for 16 days or more, in the reference period.

Household income

Household income is the sum of household money income and / or household income in kind which are of a recurring nature and accruing to the household or to individual member of the household regularly at annual or at more frequent time intervals.

Main source of income

*Detailed information on income was obtained from household members who were **income recipients**. The **main source of income** collected include:-*

- (i) Earnings from **paid employment** (which include wages and salaries, cash allowances, bonuses, commissions, overtime payments, free food, free or concessional lodging, free or concessional consumer goods, payment in kind and employer's contributions to EPF / SOCSO).*
- (ii) Income from **self-employment** (including the value of home produced goods for own consumption).*
- (iii) **Property income** (which includes royalties, rents, interests and dividends).*
- (iv) **Current transfer receipts** (such as remittances, alimony, scholarships and fellowships, pensions, periodic payments from inheritance or trust funds and gifts in cash or in kind received).*
- (v) **Other income** (imputed rent of owner-occupied house).*

Household consumption expenditure

Household consumption expenditure is the expenditure incurred by private households on consumption goods and / or services.

*The consumption expenditure items were classified into twelve broad groups according to the goods and services which were commonly used in people's daily life. The groups so classified were **food and non-alcoholic beverages; alcoholic beverages and tobacco; clothing and footwear; housing, water, electricity, gas and other fuels; furnishings, household equipment and routine household maintenance; health; transport; communication; recreation services and culture; education; restaurants and hotels; and miscellaneous goods and services.***

10.1 PENDAPATAN ISI RUMAH KASAR BULANAN PURATA MENGIKUT KUMPULAN ETNIK DAN STRATA, 1999 DAN 2004
MEAN MONTHLY GROSS HOUSEHOLD INCOME BY ETHNIC GROUP AND STRATUM, 1999 AND 2004

Kumpulan etnik / Strata <i>Ethnic group / Stratum</i>	Pada Harga Semasa <i>In Current Prices</i>		Kadar pertumbuhan tahunan purata <i>Average annual growth rate</i>
	1999 (RM)	2004	2000 - 2004 (%)
MALAYSIA	2,472	3,249	5.6
Bumiputera	1,984	2,711	6.4
Cina <i>Chinese</i>	3,456	4,437	5.1
India <i>Indians</i>	2,702	3,456	5.0
Lain-lain <i>Others</i>	1,371	2,312	11.0
Bandar <i>Urban</i>	3,103	3,956	5.0
Luar bandar <i>Rural</i>	1,718	1,875	1.8

*Nota : Data merujuk kepada Warganegara Malaysia.
Note : Data refer to Malaysian Citizens.*

*Punca : Rancangan Malaysia Kesembilan
Source : Ninth Malaysia Plan.*

10.2 PERBELANJAAN BULANAN PURATA SETIAP ISI RUMAH MENGIKUT STRATA, 1998/99 DAN 2004/05
AVERAGE MONTHLY EXPENDITURE PER HOUSEHOLD BY STRATUM, 1998/99 AND 2004/05

Kumpulan Perbelanjaan <i>Expenditure Group</i>	Jumlah <i>Total</i>		Bandar <i>Urban</i>		Luar Bandar <i>Rural</i>	
	1998/99	2004/05	1998/99	2004/05	1998/99	2004/05
	(RM)					
01 Makanan dan minuman bukan alkohol <i>Food and non-alcoholic beverages</i>	368	393	370	407	366	365
Beras <i>Rice</i>	39	36	32	33	47	43
Roti dan bijirin lain <i>Bread and other cereals</i>	42	44	44	47	40	40
Daging <i>Meat</i>	50	54	51	57	49	48
Ikan dan makanan laut <i>Fish and seafood</i>	74	82	73	84	75	79
Susu, keju dan telur <i>Milk, cheese and eggs</i>	30	31	33	34	28	26
Minyak dan lemak <i>Oils and fats</i>	12	12	12	12	12	11
Buah-buahan <i>Fruits</i>	30	27	33	29	27	23
Sayur-sayuran <i>Vegetables</i>	45	44	46	45	43	41
Gula, jem, madu, coklat dan manisan <i>Sugar, jam, honey, chocolate and confectionery</i>	13	13	12	13	13	13
Keluaran makanan yang tidak dikelaskan dimana-mana <i>Food products N. E. C</i>	14	25	14	27	15	20
Kopi,teh, koko dan minuman bukan alkohol <i>Coffee, tea, cocoa and non-alcoholic beverages</i>	19	25	21	27	17	22
02 Minuman alkohol dan tembakau <i>Alcoholic beverages and tobacco</i>	30	35	31	38	29	30
03 Pakaian dan kasut <i>Clothing and footwear</i>	56	59	61	64	50	48
04 Perumahan, air, elektrik, gas dan bahan api lain <i>Housing, water, electricity, gas and other fuels</i>	363	430	464	522	246	247
05 Hiasan, perkakasan dan penyelenggaraan isi rumah <i>Furnishings, household equipment and routine household maintenance</i>	84	83	99	97	66	56
06 Kesihatan <i>Health</i>	29	27	36	33	20	16
07 Pengangkutan <i>Transport</i>	227	314	268	372	181	200
08 Komunikasi <i>Communication</i>	59	103	77	128	39	53
09 Perkhidmatan rekreasi dan kebudayaan <i>Recreation services and culture</i>	70	92	88	115	49	48
10 Pendidikan <i>Education</i>	31	38	44	49	15	16
11 Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	209	213	278	260	130	120
Perbelanjaan makanan di luar rumah <i>Expenditure on food away from home</i>	178	169	238	208	108	92
Perbelanjaan minuman di luar rumah <i>Expenditure on beverages away from home</i>	27	35	34	41	19	24
Perkhidmatan penginapan dan lain-lain <i>Accommodation services and others</i>	4	9	6	11	3	4
12 Pelbagai barang dan perkhidmatan <i>Miscellaneous goods and services</i>	105	167	128	200	79	102
Perbelanjaan Bulanan Purata Setiap Isi Rumah (01-12) <i>Average Monthly Expenditure Per Household (01-12)</i>	1,631	1,953	1,943	2,285	1,270	1,301

AKAUN NEGARA

National Accounts

11. AKAUN NEGARA

PENGENALAN

Seksyen ini mempersembahkan akaun makro-ekonomi dalam bentuk Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) dan Pendapatan Negara Kasar (PNK) mengikut kedua-dua nilai, iaitu nilai malar (2000 = 100) dan nilai semasa.

Jadual 11.1 dan 11.2 masing-masing menunjukkan KDNK dan PNK dalam harga semasa dan malar (2000 = 100) yang dikelaskan mengikut jenis perbelanjaan. Jadual 11.3 dan 11.4 mempersembahkan KDNK mengikut aktiviti ekonomi dalam harga semasa dan malar.

KONSEP

Perangkaan Akaun Negara yang pertama telah disusun dan diterbitkan pada separuh akhir tahun 1950'an, dan sejak itu, Jabatan Perangkaan telah menyusun dan menerbitkan perangkaan akaun negara secara tahunan.

Anggaran terkini yang disusun dan diterbitkan oleh Jabatan ini adalah bagi tahun rujukan 2006. Bagi tujuan penerbitan ini, data bagi tahun 2000 hingga 2006 dipersembahkan.

Sistem akaun negara ini adalah berdasarkan konsep dan metodologi yang terdapat dalam penerbitan bertajuk "*System of National Accounts, 1993*", atau ringkasnya SNA (1993), Pejabat Perangkaan Bangsa-Bangsa Bersatu.

Selaras dengan syor-syor SNA (1993), pendekatan aliran komoditi terperinci telah diamalkan oleh Jabatan. Walau bagaimanapun, pengeluaran perangkaan akaun negara yang menggunakan pendekatan yang disyorkan ini, mengambil masa yang panjang kerana ia melibatkan bentuk kerja yang banyak dan kompleks. Oleh itu, pendekatan aliran komoditi ini digunakan hanya untuk pengeluaran perangkaan akaun negara muktamad. Akaun negara muktamad telah disusun dan diterbitkan bagi tahun 1971, 1973, 1978, 1983, 1987, 1991 dan 2000.

Bagi penyiaran perangkaan akaun negara yang bertepatan masa dan untuk tahun-tahun di mana akaun negara muktamad tidak disusun, Jabatan ini menerbitkan anggaran akaun negara tahunan. Anggaran ini adalah berdasarkan kepada penunjuk penawaran dan permintaan yang didapati daripada perangkaan semasa yang dikumpul oleh Jabatan dan data sekunder yang dikumpulkan oleh agensi luar Jabatan.

Keluaran Dalam Negeri Kasar ialah jumlah nilai barang dan perkhidmatan yang dikeluarkan dalam tempoh tertentu selepas menolak harga barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran tetapi belum ditolak nilai penggunaan modal tetap. KDNK boleh dinilai pada nilai pembeli dan pada harga faktor.

Pendapatan Negara Kasar adalah merujuk kepada pengeluaran oleh penduduk negara, sama ada mereka bermastautin dalam wilayah tempatan atau tidak. KDNK boleh ditukar kepada PNK dengan menambah pendapatan faktor bersih dari luar negara.

Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan meliputi perbelanjaan bagi gaji dan upah, barang dan perkhidmatan dan penggunaan modal tetap dan ditolak nilai jualan.

Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian adalah perbelanjaan bagi barang dan perkhidmatan oleh orang perseorangan dan perbelanjaan oleh institusi bukan untung swasta yang memberikan perkhidmatan kepada isi rumah. Butiran ini tidak termasuk pembelian tempat kediaman oleh orang perseorangan, perbelanjaan modal oleh institusi bukan untung swasta dan penyelenggaraan tempat kediaman, tetapi termasuk perbelanjaan persendirian ke atas kenderaan bermotor dan barang tahan lama yang lain serta nilai sewa tertaksir tempat kediaman yang didiami sendiri oleh pemilik. Nilai barang makanan yang dikeluarkan dan digunakan dalam kebun dan pembayaran gaji dan upah dalam bentuk benda adalah termasuk dalam perbelanjaan penggunaan akhir persendirian ini.

Pembentukan Modal Tetap Kasar adalah perbelanjaan ke atas harta tetap oleh industri dan kerajaan serta bayaran pindahan harta tanah. Ini termasuklah perbelanjaan ke atas bangunan kediaman, bangunan bukan kediaman, pembinaan kejuruteraan awam yang lain, pembaikan tanah, alat pengangkutan, jentera dan peralatan serta penternakan binatang untuk baka.

Eksport Barang dan Perkhidmatan adalah nilai barang yang dieksport dan jumlah yang diterima daripada bukan pemastautin bagi perkhidmatan yang disediakan oleh pemastautin Malaysia.

Import Barang dan Perkhidmatan adalah nilai barang yang diimport dan jumlah yang kena dibayar kepada bukan pemastautin bagi perkhidmatan yang disediakan kepada pemastautin Malaysia.

11. NATIONAL ACCOUNTS

INTRODUCTION

This section presents macro-economic accounts in terms of Gross Domestic Product (GDP) and Gross National Income (GNI) in both constant (2000 = 100) and current values.

Tables 11.1 and 11.2 show GDP and GNI respectively in current and constant prices (2000 = 100) classified by type of expenditure. Tables 11.3 and 11.4 present GDP by kind of economic activity in current and constant prices.

CONCEPTS

National Accounts statistics were first compiled and published during the latter half of the 1950's and since then, the Department of Statistics has compiled and published national accounts statistics on an annual basis.

The latest estimates compiled and published by the Department is for reference year 2006. For the purpose of this publication, data for the years 2000 to 2006 are presented.

The system of national accounts is based on the concepts and methodology outlined in the publication entitled "System of National Accounts, 1968", in short referred to as the SNA (1993) of the United Nations Statistical Office.

In line with the recommendations of the SNA (1993), a detailed commodity-flow approach has been adopted by the Department. The production of national accounts statistics using this recommended approach would, however, result in a considerable time-lag due to the voluminous and complex nature of the work involved. As such, this commodity-flow approach is used only for the production of final national accounts statistics. Final national accounts have been compiled and published for the years 1971, 1973, 1978, 1983, 1987, 1991 and 2000.

For more timely releases of national accounts statistics and for the years for which final national accounts are not compiled, the Department publishes annual national accounts estimates. These estimates are based on supply and demand indicators emanating from current statistics collected by the Department and secondary data collected by agencies outside the Department.

Gross Domestic Product is the total value of goods and services produced within a given period after deducting the cost of goods and services used up in the process of production but before deducting allowances for the consumption of fixed capital. Gross domestic product can be valued at purchasers' values and at factor cost.

Gross National Income refers to the production of the nationals of the country, whether they are in residence in the domestic territory or not. Gross domestic product may be converted to Gross National Income by adding net factor incomes from abroad.

Government Final Consumption Expenditure encompasses expenditure on salaries and wages, goods and services and consumption of fixed capital less value of sales.

Private Final Consumption Expenditure is expenditure on goods and services by persons and expenditure by private non-profit institutions serving households. This item excludes purchases of dwellings by persons, capital expenditure by private non-profit institutions and maintenance of dwellings, but includes personal expenditure on motor vehicles and other durable goods and the imputed rent of owner-occupied dwellings. Both the value of food produced and consumed on farms and the payment of salaries and wages in kind is included in private final consumption expenditure.

Gross Fixed Capital Formation consists of the outlays on fixed assets by industries and the Government and real estate transfer fees. Included are expenditure on residential buildings, non-residential buildings, other civil engineering construction, land improvement, transport equipment, machinery and equipment and breeding stock.

Exports of Goods and Services is the value of goods exported and the amounts receivable from non-residents for the provision of services by Malaysian residents.

Imports of Goods and Services, similarly, is the value of goods imported and amounts payable to non-residents for the provision of services to Malaysian residents.

11.1 PERBELANJAAN ATAS KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PADA
HARGA SEMASA
EXPENDITURE ON GROSS DOMESTIC PRODUCT BY TYPE OF EXPENDITURE AT CURRENT PRICES

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2002	2003	2004	RM Juta <i>Million</i>	
				2005 ^e	2006 ^p
Perbelanjaan penggunaan akhir kerajaan <i>Government final consumption expenditure</i>	49,656	54,306	59,635	64,278	68,525
Perbelanjaan penggunaan akhir swasta <i>Private final consumption expenditure</i>	172,485	186,674	208,571	233,305	257,868
Perubahan dalam inventori ^(a) <i>Changes in inventories</i>	4,955	1,462	9,930	-1,868	-1,061
Pembentukan modal tetap kasar <i>Gross fixed capital formation</i>	89,995	93,864	99,336	107,185	119,596
Eksport barang dan perkhidmatan <i>Exports of goods and services</i>	415,040	447,846	546,925	611,081	669,776
Kurang : Import barang dan perkhidmatan <i>Less : Imports of goods and services</i>	348,919	365,383	450,350	494,530	542,150
Perbelanjaan atas KDNK pada harga pembeli <i>Expenditure on GDP at purchasers' prices</i>	383,213	418,769	474,048	519,451	572,555
Bayaran pendapatan faktor bersih dari luar negeri <i>Net factor income payments from abroad</i>	-25,061	-22,537	-24,402	-23,908	-17,356
Pendapatan Negara Kasar (PNK) <i>Gross National Income (GNI)</i>	358,152	396,232	449,646	495,543	555,199
Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita dalam RM <i>Gross National Income (GNI) per capita in RM</i>	14,603	15,819	17,577	18,966	20,841

(a) Termasuk perbezaan perangkaan hasil daripada pengimbangan.
Includes statistical discrepancy arising from balancing.

^p Permulaan.
Preliminary.

11.2 PERBELANJAAN ATAS KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS PERBELANJAAN PADA
HARGA MALAR 2000
EXPENDITURE ON GROSS DOMESTIC PRODUCT BY TYPE OF EXPENDITURE AT CONSTANT 2000 PRICES

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2002	2003	2004	2005 ^e	RM Juta
					<i>Million</i>
					2006 ^p
Perbelanjaan penggunaan akhir kerajaan <i>Government final consumption expenditure</i>	46,902	50,939	54,832	58,329	61,258
Perbelanjaan penggunaan akhir swasta <i>Private final consumption expenditure</i>	166,883	180,423	198,193	215,435	230,641
Perubahan dalam inventori ^(a) <i>Changes in inventories</i>	4,907	966	4,052	-1,651	-1,108
Pembentukan modal tetap kasar <i>Gross fixed capital formation</i>	88,792	91,317	94,562	99,266	107,116
Eksport barang dan perkhidmatan <i>Exports of goods and services</i>	419,430	440,963	511,774	552,094	592,898
Kurang: Import barang dan perkhidmatan <i>Less: Imports of goods and services</i>	349,356	365,195	436,906	475,655	516,412
Perbelanjaan atas KDNK pada harga pembeli <i>Expenditure on GDP at purchasers' prices</i>	377,559	399,414	426,508	447,818	474,392
Bayaran pendapatan faktor bersih dari luar negeri <i>Net factor income payments from abroad</i>	-25,888	-22,605	-23,670	-24,139	-20,567
Pendapatan Negara Kasar (PNK) <i>Gross National Income (GNI)</i>	351,671	376,809	402,838	423,679	453,825
Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita dalam RM <i>Gross National Income (GNI) per capita in RM</i>	14,338	15,043	15,748	16,216	17,035

(a) Termasuk perbezaan perangkaan hasil daripada pengimbangan.
Includes statistical discrepancy arising from balancing.

p Permulaan.
Preliminary.

11.3 KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS AKTIVITI EKONOMI PADA HARGA SEMASA
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AT CURRENT PRICES

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	RM Juta <i>Million</i>						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005 ^e	2006 ^p
Pertanian <i>Agriculture</i>	30,647	28,245	34,432	38,971	43,949	43,361	49,865
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	37,617	33,945	34,169	41,918	56,881	73,817	84,544
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	109,998	103,434	112,076	125,332	144,007	154,740	170,559
Pembinaan <i>Construction</i>	13,971	14,241	14,673	15,200	15,458	15,474	15,471
Perkhidmatan <i>Services</i>	175,649	184,655	198,582	208,215	224,889	243,002	264,519
Perkhidmatan perantara <i>Intermediate services</i>	73,185	77,475	84,025	88,086	93,851	100,326	109,445
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communication</i>	24,898	26,488	28,197	30,172	33,319	35,892	38,501
Kewangan, insurans, hartanah dan perkhidmatan perniagaan <i>Finance, insurance, real estate and business services</i>	48,287	50,987	55,828	57,914	60,531	64,434	70,944
Perkhidmatan akhir <i>Final services</i>	79,888	83,076	87,106	90,560	99,212	108,033	116,866
Utiliti <i>Utilities</i>	10,629	11,281	11,970	12,607	13,711	14,307	15,385
Perdagangan borong dan runcit, penginapan dan restoran <i>Wholesale and retail trade, accommodation and restaurants</i>	47,934	49,201	51,326	53,062	59,401	66,188	72,435
Perkhidmatan-perkhidmatan lain <i>Other services</i>	21,324	22,594	23,810	24,891	26,099	27,538	29,047
Perkhidmatan kerajaan <i>Government services</i>	22,576	24,104	27,450	29,569	31,827	34,643	38,208
Tolak : Fisim yang tidak diagihkan <i>Less : Undistributed FISIM</i>	17,308	17,594	17,324	17,374	17,531	17,314	18,062
Campur : Duti import <i>Plus : Import duties</i>	5,826	5,653	6,605	6,507	6,396	6,372	5,659
KDNK pada harga pembeli <i>GDP at purchasers' prices</i>	356,401	352,579	383,213	418,769	474,048	519,451	572,555

^p Permulaan.
Preliminary.

11.4 KELUARAN DALAM NEGERI KASAR MENGIKUT JENIS AKTIVITI EKONOMI PADA HARGA MALAR 2000
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY KIND OF ECONOMIC ACTIVITY AT CONSTANT 2000 PRICES

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	RM Juta <i>Million</i>						
	2000	2001	2002	2003	2004	2005 ^e	2006 ^p
Pertanian <i>Agriculture</i>	30,647	30,594	31,471	33,369	34,929	35,822	37,672
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	37,617	36,980	38,610	40,959	42,627	42,076	41,914
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	109,998	105,301	109,640	119,687	131,127	138,014	147,756
Pembinaan <i>Construction</i>	13,971	14,427	14,762	15,031	14,903	14,637	14,559
Perkhidmatan <i>Services</i>	175,649	182,821	193,500	201,568	214,528	228,994	245,550
Perkhidmatan perantara <i>Intermediate services</i>	73,185	76,978	82,834	86,632	91,748	97,569	104,982
Pengangkutan, penyimpanan dan komunikasi <i>Transport, storage and communication</i>	24,898	26,409	27,441	28,621	30,973	32,835	34,815
Kewangan, insurans, hartanah dan perkhidmatan perniagaan <i>Finance, insurance, real estate and business services</i>	48,287	50,570	55,392	58,011	60,775	64,734	70,167
Perkhidmatan akhir <i>Final services</i>	79,888	82,259	85,850	88,243	94,537	100,918	107,070
Utiliti <i>Utilities</i>	10,629	11,062	11,759	12,282	13,100	13,833	14,554
Perdagangan borong dan runcit, penginapan dan restoran <i>Wholesale and retail trade, accommodation and restaurants</i>	47,934	48,974	50,986	51,965	56,441	61,022	65,220
Perkhidmatan-perkhidmatan lain <i>Other services</i>	21,324	22,223	23,105	23,996	24,996	26,062	27,296
Perkhidmatan kerajaan <i>Government services</i>	22,576	23,583	24,816	26,693	28,243	30,507	33,498
Tolak : Fisim yang tidak diagihkan <i>Less : Undistributed FISIM</i>	17,308	17,505	17,018	17,654	17,705	17,742	18,347
Campur : Duti import <i>Plus : Import duties</i>	5,826	5,629	6,594	6,453	6,099	6,017	5,287
KDNK pada harga pembeli <i>GDP at purchasers' prices</i>	356,401	358,246	377,559	399,414	426,508	447,818	474,392

^p Permulaan.
Preliminary.

IMBANGAN PEMBAYARAN

Balance of Payments

12. IMBANGAN PEMBAYARAN

PENGENALAN

Maklumat yang ditunjukkan dalam Jadual Imbangan Pembayaran Malaysia merujuk kepada transaksi antarabangsa dalam akaun semasa dan akaun modal & kewangan. Akaun semasa merekodkan transaksi barangan, perkhidmatan, pendapatan dan pindahan semasa manakala akaun modal & kewangan merekodkan perubahan dalam aset dan liabiliti kewangan asing negara ini.

OBJEKTIF

Objektif utama penyusunan anggaran imbangan pembayaran Malaysia adalah untuk menyediakan maklumat tentang prestasi ekonomi Malaysia berbanding dengan negara-negara lain dari segi magnitud dan jenis transaksi dalam Akaun Semasa dan juga di dalam aliran Akaun Modal serta Kewangan. Secara khususnya, kedudukan Akaun Semasa menunjukkan ringkasan tentang transaksi yang berlaku di dalam item / komponen barangan, perkhidmatan, pendapatan dan pindahan semasa negara, dan menggambarkan tentang pendapatan dan perbelanjaan yang dinilai dari segi pertukaran asing keseluruhan Malaysia bagi tempoh di bawah kajian. Anggaran tersebut juga menunjukkan imbangan akaun semasa yang diukur dari segi peruntukan bersih sumber kepada atau daripada negara lain, yang dicerminkan oleh sama ada Malaysia mempunyai tuntutan bersih ke atas atau liabiliti kepada negara lain di dunia.

Anggaran imbangan pembayaran digunakan sebagai alat pengukur di dalam kerja analisa dan penggubalan polisi oleh agensi perancang pusat seperti Bank Negara Malaysia (BNM), Unit Perancang Ekonomi dan Perbendaharaan dan juga oleh penganalisa pasaran, penyelidik dan pengguna lain.

SKOP

Anggaran imbangan pembayaran yang disusun oleh Jabatan adalah pada peringkat Malaysia. Mulai 1999, anggaran ini telah disusun berdasarkan metodologi di dalam Manual Imbangan Pembayaran edisi ke-5 (BPM5) yang diterbitkan oleh Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF).

KONSEP

1. Imbangan Pembayaran

- 1.1 Anggaran Imbangan Pembayaran Malaysia merupakan satu laporan perangkaan bagi suatu tempoh yang menunjukkan:
 - 1.1.1 transaksi ekonomi antarabangsa Malaysia tentang barangan, perkhidmatan dan pendapatan yang diterima daripada dan yang diberikan kepada bukan residen (negara lain di dunia);

1.1.2 bayaran pindahan semasa / modal daripada residen Malaysia kepada bukan residen yang merupakan satu bentuk transaksi di mana satu entiti menyediakan sesuatu yang mempunyai nilai ekonomi kepada entiti lain tanpa menerima balasan; dan

1.1.3 perubahan pada tuntutan (aset) kewangan Malaysia terhadap bukan residen dan liabiliti kepada bukan residen.

2. Akaun Semasa

2.1 Akaun ini ialah rekod transaksi antarabangsa bagi barangan, perkhidmatan, pendapatan dan pindahan semasa. Ia mencerminkan pendapatan dan perbelanjaan Malaysia dari segi tukaran asing dalam tempoh tertentu. Lebihan (+) berlaku apabila pendapatan melebihi perbelanjaan. Jika sebaliknya, maka wujudlah defisit (-).

2.1.1 Barangan dan Perkhidmatan

2.1.1.1 Barangan

Barangan meliputi kedua-dua eksport dan import bagi dagangan am, barangan untuk diproses, perkhidmatan penyelenggaraan atas barangan, barangan yang diperoleh oleh pesawat udara di lapangan terbang dan oleh kapal di pelabuhan, dan emas bukan monetari.

(a) Eksport f.o.b. merujuk kepada nilai pasaran barangan di sempadan kastam negara pengeksport, iaitu meliputi semua kos pengangkutan barangan ke sempadan kastam, eksport, duti lain yang kena bayar, dan kos muatan ke kenderaan pengangkut melainkan jika kos ini ditanggung sendiri oleh syarikat pengangkut.

(b) Import c.i.f. merujuk kepada nilai pasaran barangan di sempadan kastam negara pengimport, iaitu meliputi semua caj pengangkutan dan insurans ketika dalam perjalanan tetapi tidak termasuk kos punggahan daripada kapal pesawat udara atau kenderaan, melainkan kos sedemikian ditanggung sendiri oleh syarikat pengangkut tersebut. Nilai c.i.f. ini dibuat penyesuaian kepada nilai f.o.b. untuk digunakan dalam perangkaan imbalan pembayaran.

(c) Imbalan barangan f.o.b. [barangan (bersih)] diperoleh secara barangan-kredit tolak barangan-debit. Ia berbeza daripada imbalan pada perangkaan perdagangan luar negeri berdasarkan kepada alasan berikut:

i. pada perangkaan perdagangan luar negeri, import dinilai pada c.i.f.; dan

- ii. pada imbalan pembayaran, barangan (bersih) membabitkan penyesuaian dari segi liputan dan pertukaran hak milik.

2.1.1.2 Perkhidmatan

Perkara ini meliputi :

(a) Pengangkutan

Pengangkutan meliputi semua perkhidmatan pengangkutan (laut, udara dan lain-lain - termasuk darat, jalan air, angkasa lepas dan talian paip) yang diberikan oleh residen sebuah ekonomi kepada bukan residen ekonomi lain. Ia melibatkan perkhidmatan pengangkutan penumpang, barangan (tambang), pengangkutan sokongan dan tambahan lain.

(b) Perjalanan

Perkara ini merujuk kepada barangan dan perkhidmatan seperti penginapan, makanan, hiburan, pengangkutan domestik, hadiah dan cenderamata yang diperoleh oleh pelawat asing ketika berada di Malaysia, dan yang diperoleh oleh residen Malaysia ketika berada di negara asing. Perbelanjaan berkaitan pendidikan, kesihatan dan keagamaan juga dikira di sini.

(c) Perkhidmatan Lain

- i. Selain daripada komponen 'Pengangkutan' dan 'Perjalanan', perkara ini meliputi semua transaksi perkhidmatan dengan bukan residen yang tidak direkodkan di tempat lain dalam Imbalan Pembayaran. Dalam konteks Malaysia, transaksi yang terbabit ialah perkhidmatan komunikasi (telekomunikasi dan pos), pembinaan, insurans (barangan dan bukan barangan), kewangan, komputer & maklumat, royalti & yuran lesen, perkhidmatan perniagaan lain (seperti dagangan *merchanding*, sewaan operasi dan perkhidmatan profesional & teknikal) dan perkhidmatan persendirian, kebudayaan dan rekreasi dan perkhidmatan kerajaan.
- ii. Perdagangan *merchanding* ditakrifkan sebagai pembelian barangan bukan residen oleh residen, dan tanpa memasuki Malaysia terlebih dahulu, barangan tersebut dijual pula kepada bukan residen lain. Perbezaan di antara harga belian dengan jualan semula dicatatkan sebagai nilai perkhidmatan *merchanding*.

2.1.1.3 Pendapatan

Pendapatan meliputi dua jenis transaksi antara residen dan bukan residen iaitu pampasan pekerja yang diterima oleh residen yang bekerja di luar negeri atau yang dibayar kepada bukan residen yang bekerja di Malaysia dan pendapatan pelaburan. Pampasan pekerja terdiri daripada upah, gaji dan kemudahan lain dalam bentuk tunai atau barangan. Pendapatan Pelaburan pula melibatkan penerimaan dan pembayaran ke atas aset dan liabiliti kewangan asing yang dihasilkan dari pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan pelaburan lain.

2.1.1.4 Pindahan Semasa

- (a) Pindahan adalah kemasukan bagi mengimbangi sebarang pemberian yang tiada balasan, untuk sumber sebenar atau sumber kewangan dan ia berbentuk wang tunai atau barangan. Pindahan semasa terbahagi kepada dua sektor utama iaitu sektor awam dan sektor lain.
- (b) Termasuk penerimaan atau pembayaran geran secara tunai atau barangan oleh sektor kerajaan bagi tujuan pembangunan ekonomi dan sosial, cukai, denda dan yuran yang diterima atau dibayar oleh kerajaan.
- (c) Penerimaan atau pembayaran dalam sektor lain termasuk geran dan hadiah secara tunai atau barangan yang diterima daripada atau diberi kepada organisasi yayasan amal dan agama di luar negeri. Termasuk juga kiriman wang yang dibuat oleh ekspatriat dan pekerja asing yang bekerja di Malaysia.

2.2 Imbangan Akaun Semasa

Akaun ini merupakan hasil tambah komponen-komponen berikut:

- (a) imbangan barangan, perkhidmatan dan pendapatan; dan
- (b) pindahan semasa bersih.

3. Akaun Modal dan Kewangan

Akaun ini mempunyai dua komponen utama iaitu Akaun Modal dan Akaun Kewangan. Komponen akaun modal merangkumi pindahan modal dan perolehan / penjualan aset bukan kewangan bukan pengeluaran. Komponen akaun kewangan merangkumi pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan pelaburan lain dan juga aset rizab. Lebihan (+) menunjukkan wang aliran masuk lebih tinggi berbanding aliran keluar manakala defisit (-) menunjukkan wang aliran keluar lebih tinggi berbanding aliran masuk.

3.1 Pelaburan langsung

Perkara ini merujuk kepada transaksi aset dan liabiliti kewangan asing ekoran daripada pelaburan langsung asing di luar negeri dan pelaburan langsung asing (FDI) di Malaysia. Perkara ini meliputi modal ekuiti (ekuiti dan sekuriti hutang), modal lain (seperti pinjaman, kredit perdagangan, deposit, dll) serta perolehan tertahan.

3.2 Pelaburan portfolio

Perkara ini merujuk kepada transaksi bersih dalam sekuriti ekuiti dan sekuriti hutang seperti bon, nota dan instrumen pasaran kewangan. Transaksi derivatif kewangan (aset dan liabiliti) juga direkodkan di sini.

3.3 Pelaburan lain

Kategori ini meliputi semua transaksi aset dan liabiliti kewangan yang tidak tergolong di dalam mana-mana kategori pelaburan langsung, pelaburan portfolio dan aset rizab. Komponen ini merangkumi kredit perdagangan, pinjaman (jangka panjang dan pendek), deposit dan aset / liabiliti lain.

3.4 Akaun Modal & Kewangan menjelaskan tentang bagaimana lebihan pada Akaun Semasa digunakan dan defisit dibiayai. Jadi, lebihan boleh digunakan untuk tujuan pelaburan di luar negeri atau pemberian pinjaman ke luar negeri atau pengumpulan rizab. Sebaliknya, defisit pada Akaun Semasa mungkin dibiayai melalui kemasukan pelaburan asing atau perolehan pinjaman luar negeri atau pengurangan rizab.

4. Kesilapan dan Ketinggalan

Kemasukan item ini (secara bersih) adalah untuk mengimbangi lebihan atau pengurangan anggaran yang berlaku pada setiap item di dalam Imbangan Pembayaran. Perbezaan juga boleh berlaku kerana proses penyusunan anggaran Imbangan Pembayaran yang melibatkan pelbagai sumber data iaitu terdiri daripada data aliran tunai, contohnya: Sistem Maklumat Transaksi Antarabangsa BNM (ITIS); dan data terakru, contohnya data Penyiasatan Pelaburan dan Perkhidmatan Antarabangsa Suku Tahunan (PPPA) Jabatan dan juga mungkin disebabkan oleh keuntungan / kerugian penilaian.

5. Imbangan Keseluruhan

Perkara ini merujuk kepada prestasi keseluruhan Imbangan Pembayaran setelah mengambil kira prestasi akaun semasa, akaun modal dan kewangan dan Kesilapan & Ketinggalan dan Aset Rizab.

6. Aset Rizab

Aset rizab adalah aset kewangan asing yang dimiliki dan dikawal oleh BNM bagi tujuan penyaraan kewangan atau ketidakseimbangan pembayaran atau bagi tujuan lain. Kategori ini meliputi:

- 6.1 emas monetari (*monetary gold*); dan
- 6.2 *Special Drawing Rights (SDR)*, kedudukan rizab dalam IMF, emas & aset tukaran asing (seperti tukaran asing, deposit dan sekuriti) dan tuntutan lain.

Tanda negatif (-) menunjukkan peningkatan manakala tanda positif (+) menunjukkan pengurangan dalam aset rizab.

7. Sumber Data

Penyusunan Anggaran Imbangan Pembayaran menggunakan sumber data berikut:

- 7.1 sumber utama – Penyiasatan Pelaburan dan Perkhidmatan Antarabangsa Suku Tahunan, Penyiasatan Syarikat Penerbangan Asing di Malaysia dan Banci Syarikat Perkapalan di Malaysia yang dijalankan oleh Jabatan Perangkaan Malaysia;
- 7.2 sumber sekunder – perangkaan pelancongan yang disusun oleh Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia berdasarkan Penyiasatan Pemergian Pelawat dengan data tambahan daripada Jabatan Imigresen. Sumber lain termasuklah data yang dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia tentang pengeluaran pinjaman dan pembayaran balik oleh kerajaan pusat dan syarikat kerajaan (NFPE) dan Sistem Maklumat Transaksi Antarabangsa (ITIS); dan
- 7.3 rekod pentadbiran sektor awam dan swasta. Sektor awam merujuk kepada BNM, Jabatan Akauntan Negara, Jabatan Kastam Diraja Malaysia, Kementerian Pertahanan, Kementerian Luar Negeri, Pihak Berkuasa Pelabuhan, dsbnya. Sektor swasta yang turut membekalkan data termasuklah syarikat penerbangan dan perkapalan nasional, Malaysia Airport Berhad dan Pos Malaysia Berhad.

8. Pindaan

Pindaan yang dibuat dari semasa ke semasa ekoran daripada penyemakan kualiti yang berterusan, dimasukkan ke dalam keluaran yang terkini.

9. Pembundaran

Perbezaan pada data yang dilaporkan adalah disebabkan oleh ralat pembundaran.

12. BALANCE OF PAYMENTS

INTRODUCTION

The information presented in the table on Malaysia's Balance of Payments relate to international transactions on both the current and capital & financial accounts. The current account record transactions in goods, services, income and current transfers while the capital & financial account records changes in the country's financial assets and liabilities.

OBJECTIVE

The main objective of compiling Malaysia's balance of payments estimates is to provide information on Malaysia's economic performance vis-à-vis the rest of the world in terms of the magnitude and types of transactions in Current Account and also in Capital and Financial Account flows. In particular, the Current Account position summarises the country's transactions in goods, services, income and current transfers, and presents an overall view of Malaysia's earnings and spendings in terms of foreign exchange for the period under review. As the current account balance reflects the net provision of resources to or from the rest of the world, the estimates also indicate whether Malaysia has net claims on or liabilities to the rest of the world.

The balance of payments estimates serve as a tool for economic analysis and policy formulation by the central planning agencies, such as Bank Negara Malaysia (BNM), the Economic Planning Unit and the Treasury as well as market analysts, researchers and other users.

SCOPE

The balance of payments estimates relate to Malaysia as a whole. Commencing from 1999, the estimates were compiled in conformity with the methodology set forth in the 5th edition of the Balance of Payments Manual (BPM5) of the International Monetary Fund (IMF).

CONCEPTS

1. Balance of Payments

- 1.1 *The Balance of Payments estimates for Malaysia is a statistical statement for a given period showing:*
 - 1.1.1 *Malaysia's international economic transactions in goods, services and income received from, and provided to non-residents (the rest of the world);*
 - 1.1.2 *Malaysia's provision of current / capital transfers to non-residents, which refer to transactions in which one transactor provides an economic value to another transactor but does not receive any quid pro quo in return; and*

1.1.3 *The changes in Malaysia's financial claims on, and liabilities to non-residents.*

2. *The Current Account*

2.1 *This account is a record of international transactions in goods, services, income and current transfers. It gives a picture of Malaysia's earnings and spendings in terms of foreign exchange for a given period. A surplus (+) arises if these earnings exceed similar spendings, while a deficit (-) shows up in the reverse case.*

2.1.1 *Goods and Services*

2.1.1.1 *Goods*

Goods cover both the exports and imports of general merchandise, goods for processing, repairs on goods, goods procured in airports and ports by carriers, and non-monetary gold.

(a) Exports f.o.b. refer to the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the exporting country, including all costs of transporting the goods to the statistical / customs frontier, export and other duties payable as well as the cost of loading the goods onto the carrier unless the latter cost is borne by the carrier.

(b) Imports c.i.f. refer to the value of the goods in the market at the statistical / customs frontier of the importing country, including all charges for transport and insurance whilst in transit but excluding the cost of unloading from the ship, aircraft or vehicle, unless it is borne by the carrier. The c.i.f. value is adjusted to a f.o.b. valuation for balance of payments statistics.

(c) Balance on goods f.o.b. (net goods) is derived by subtracting goods-debit from goods-credit. It is different from the balance as shown in the external trade statistics because of the following reasons:

- i. imports are recorded in c.i.f. in the external trade statistics; and*
- ii. goods (net) in the balance of payments are adjusted for coverage and change of ownership.*

2.1.1.2 Services

Include the following components :

(a) Transportation

Transportation covers all transportation (sea, air and other – including land, internal waterway, space and pipeline) services that are performed by residents of one economy for those of another and that involve the carriage of passengers, the movement of goods (freight) and related supporting and auxiliary services.

(b) Travel

The item refers to the goods and services such as accommodation, meals, entertainment, internal transportation and gifts and souvenirs acquired from Malaysia by visitors during their stay in Malaysia and from abroad by Malaysian residents travelling overseas. Expenditure related to education, health and religion are also taken into account.

(c) Other Services

i. Apart from 'Transportation' and 'Travel' components, this item is defined to include services transactions with non-residents which are not recorded elsewhere in the Balance of Payments. In the Malaysian context, the services transacted are categorised under communication (telecommunication, postal & carrier), construction, insurance (merchandise and non-merchandise), financial, computer & information related, royalties & licence fees, other business services (merchanting trade, operational leasing, misc. professional & technical services), personal, cultural & recreational services and government services.

ii. Merchanting trade is defined as the purchase of goods by a resident from a non-resident and the subsequent resale of the goods to another non-resident. During the process, the goods are not brought into Malaysia. The difference between the purchase and resale values of the goods transacted is recorded as the value of merchanting services provided.

2.1.1.3 Income

Income covers two types of transactions between residents and non-residents namely, those involving compensation of employees which is earned by resident workers working abroad or paid to non-resident workers working in Malaysia. Compensation of employees comprises wages, salaries, and other benefits, in cash or in kind. The other type of income is involving investment income receipts and payments on external financial assets and liabilities namely income derived from direct investment, portfolio investment and other investment.

2.1.1.4 Current Transfers

(a) Transfers are offsetting entries to the provision, without quid pro quo, of real or financial resources, in the form of cash or in kind. Current transfers are classified according to two main categories : general government and other sector.

(b) Receipts or payments in the general government sector include grants in cash or kind for economic and social development, taxes, fines, fees received or paid by government.

(c) Receipts or payments in the general sector include grants and gifts received or given from / to charitable or religious organizations. Remittances by expatriates and foreign workers in Malaysia are also included in this category.

2.2 Balance on Current Account

This account is the sum of the following sub-components:

(a) balance on goods, services and income; and

(b) net current transfers.

3. Capital and Financial Account

This account has two major components – the capital account and the financial account. The components classified under the capital account are capital transfers and acquisition / disposal of non-produced, non-financial assets. Components of the Financial accounts cover mainly direct, portfolio and other investment as well as reserve assets. A surplus (+) indicates that an inflow of fund exceeds that of the outflow while a deficit (-) denotes the outflow of fund is greater than the inflow.

3.1 Direct Investment

Reference is made to the transactions in foreign financial assets and liabilities arising from direct investment abroad and in Malaysia (FDI). Data for direct investment (abroad or in Malaysia) refer to equity capital (equity & debt securities), other capital (loans, trade credits, currency & deposit, etc.) and retained earnings.

3.2 Portfolio Investment

This item reflects net transactions in equity securities and debt securities in the form of bonds & notes and money market instruments. Transactions in financial derivatives (assets and liabilities) are also recorded under this item.

3.3 Other Investment

This category covers all financial transactions in assets and liabilities not recorded under direct investment, portfolio investment and reserve assets. Among the instruments covered under this investment are trade credits, loans (long and short term), currency & deposits and other assets or liabilities.

3.4 The Capital & Financial Account tells how the surplus in the Current Account is utilised or how the deficit is financed. Thus, a surplus may be reflected in investments abroad or overseas lending or accumulation of reserves. Conversely, a deficit in the Current Account may be financed by foreign investment inflows or external borrowings or a draw downs on reserve assets.

4. Errors and Omissions

This arises from the underestimation or overestimation of the values for the individual Balance of Payments items, which are offset by a net entry for this item. Discrepancies also occur because data used in the compilation of the estimates are recorded either on a cash-flow basis, such as data sourced from BNM's International Transactions Information System (ITIS) or on an accrual basis, for example, data generated by the Quarterly Survey of International Investment and Services (PPPA) and could also arise from valuation gains or losses.

5. Overall Balance of Payments

This refers to the overall performance of the Balance of Payments after taking into account the balance on current account, capital and financial account and also Errors & Omissions and Reserve Assets.

6. Reserve Assets

These are foreign financial assets available to, and controlled by, BNM for financing or regulating payments imbalances or for other purposes. This category comprises of :

6.1 *monetary gold; and*

6.2 *Special Drawing Rights (SDR), reserve position in the IMF, foreign exchange assets (such as currency & deposit and securities) and other claims.*

A negative sign (-) denotes an increase while a positive sign (+) denotes a decrease in the reserve assets.

7. Data Sources

Data for compiling the Balance of Payments estimates are sourced as follows:

7.1 *primary sources such as the Quarterly Survey of International Investment and Services, the Survey of Foreign Airline Companies in Malaysia and the Census of Shipping Companies in Malaysia conducted by the Department;*

7.2 *secondary sources such as the tourism statistics compiled by the Malaysia Tourism Promotion Board, using data emanating from its Departing Visitors' Survey supplemented by data from the Immigration Department. Other sources include data on loan drawings and repayments by the federal government and Non Financial Public Enterprises (NFPE) compiled by BNM and BNM's International Transactions Information System (ITIS); and*

7.3 *administrative records of the public and private sectors. In the public sector, information from BNM, the Accountant-General's Office, the Royal Malaysian Custom, the Ministry of Defence, the Ministry of Foreign Affairs, the Port Authorities etc. are used. Companies in the private sector which provide data include the national carriers, Malaysia Airports Berhad and Pos Malaysia Berhad.*

8. Revisions

Revisions made from time to time as a result of continuous quality checks are incorporated in the latest issue.

9. Rounding

Any discrepancies in the data presented are due to rounding errors.

12.1 IMBANGAN PEMBAYARAN (BERSIH)
BALANCE OF PAYMENTS (NET)

Butiran <i>Item</i>	2003	2004	2005	2006	RM Juta
					<i>Million</i>
					2007 ^p (Jan - Sept.)
Akaun semasa <i>Current account</i>	50,625	57,302	75,681	93,419	72,502
Akaun modal & kewangan <i>Capital & financial account</i>	-12,146	19,347	-37,019	-43,488	-20,505
Kesilapan dan ketinggalan <i>Errors and omissions</i>	1,302	7,079	-25,111	-24,772	-6,997
Imbangan keseluruhan <i>Overall balance</i>	39,781	83,728	13,550	25,158	45,000
Aset rizab <i>Reserve assets</i>	-39,781	-83,728	-13,550	-25,158	-45,000

12.2 AKAUN SEMASA
CURRENT ACCOUNT

	2003	2004	2005	2006	RM Juta Million 2007 ^p (Jan - Sept.)
Barangan - bersih <i>Goods - net</i>	97,762	104,774	125,562	134,558	91,930
Perkhidmatan - bersih <i>Services - net</i>	-15,300	-8,199	-9,010	-6,931	1,229
Pendapatan - bersih <i>Income - net</i>	-22,537	-24,402	-23,908	-17,356	-8,633
Pindahan semasa - bersih <i>Current transfers - net</i>	-9,300	-14,871	-16,963	-16,852	-12,024
Imbangan Akaun Semasa <i>Balance on Current Account</i>	50,625	57,302	75,681	93,419	75,502

12.3 AKAUN MODAL DAN KEWANGAN
CAPITAL AND FINANCIAL ACCOUNT

	2003	2004	2005	2006	RM Juta Million 2007 ^p (Jan - Sept.)
Akaun Modal dan Kewangan (bersih) <i>Capital and Financial Account (net)</i>	-12,146	19,347	-37,019	-43,488	-20,505
Akaun Modal <i>Capital Account</i>	0	0	0	0	-58
Pindaan Modal <i>Capital Transfers</i>	0	0	0	0	-47
Aset Bukan Kewangan Bukan Pengeluaran <i>Non-produced Non-financial Assets</i>	0	0	0	0	-11
Akaun Kewangan <i>Financial Account</i>	-12,146	19,347	-37,019	-43,488	-20,447
Pelaburan Langsung <i>Direct Investment</i>	4,194	9,739	3,771	22	-4,120
Pelaburan Portfolio <i>Portfolio Investment</i>	4,168	32,994	-14,156	12,911	12,775
Pelaburan Lain <i>Other Investment</i>	-20,508	-23,386	-26,634	-56,422	-29,102

KEWANGAN

Finance

13. KEWANGAN

PENGENALAN

Seksyen ini mengandungi maklumat kewangan awam, perbankan, cukai yang dipungut, syarikat kewangan, kadar pertukaran, caruman kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja, kumpulan wang insurans nyawa, perolehan dari dagangan saham dan syer dan pendaftaran syarikat.

PUNCA DATA

Hasil dan Perbelanjaan Kerajaan

Data hasil dan perbelanjaan Kerajaan Persekutuan adalah disediakan dari Laporan Ekonomi yang dikeluarkan oleh Kementerian Kewangan.

Bank

Maklumat mengenai aktiviti sektor bank adalah dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia. Bidang-bidang yang diliputi termasuk bekalan wang dan mudah tunai sektor swasta, mata wang Malaysia dalam edaran, rizab luar negeri Malaysia, penyata harta dan tanggungan bank dan syarikat kewangan, pengelasan pinjaman dan pendahuluan bank perdagangan, pengelasan pinjaman mengikut sektor syarikat kewangan dan kadar pertukaran bank perdagangan.

Kumpulan Wang Simpanan Pekerja

Data yang disediakan oleh Kumpulan Wang Simpanan Pekerja (KWSP), pada asasnya menunjukkan caruman dan pengeluaran dan pelaburan oleh KWSP.

Kumpulan Wang Insurans Nyawa

Data mengenai jumlah harta kumpulan wang insurans nyawa dibekalkan oleh Bank Negara Malaysia.

Bursa Malaysia

Data mengenai perolehan dari dagangan saham dan syer dibekalkan oleh Bursa Malaysia.

13. FINANCE

INTRODUCTION

This section contains information on public finance, banking, taxes collected, finance companies, exchange rates, contributions to the Employees Provident Fund, life insurance funds, turnover of stocks and shares and data on the registration of companies.

SOURCES OF DATA

Government Revenue and Expenditure

Data on Federal Government revenue and expenditure are compiled from the Economic Report prepared by the Ministry of Finance.

Banking

Information on the activities of the banking sector is supplied by Bank Negara Malaysia. The areas covered include data on money supply, private sector liquidity, Malaysian currency in circulation, the external reserves of Malaysia, statements of assets and liabilities of banks and finance companies, classification of loans and advances of commercial banks, classification of loans by sector of finance companies and exchange rates of commercial banks.

Employees Provident Fund

Data provided by the Employees Provident Fund (EPF) basically highlight the amounts contributed and withdrawn and the investments of the EPF.

Life Insurance Funds

Data on total assets of life insurance funds are provided by Bank Negara Malaysia.

Bursa Malaysia

Data on turnover of stocks and shares are provided by Bursa Malaysia.

13.1 HASIL KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT REVENUE

	2003	2004	2005	2006 ^(a)	2007 ^(b)
					RM Juta Million
A. JUMLAH CUKAI LANGSUNG <i>TOTAL DIRECT TAXES</i>	43,016	48,703	53,543	61,572	70,116
Cukai Pendapatan <i>Income Taxes</i>	40,502	46,119	50,789	58,774	66,929
Syarikat-syarikat <i>Companies</i>	23,990	24,388	26,381	26,477	30,821
Perseorangan <i>Individuals</i>	7,984	8,977	8,649	10,196	12,154
Petroleum <i>Petroleum</i>	8,466	11,479	14,566	20,674	22,600
Koperasi dan lain-lain <i>Co-operatives and others</i>	62	1,275	1,193	1,428	1,354
Lain-lain <i>Others</i>	2,514	2,584	2,754	2,798	3,187
B. JUMLAH CUKAI TIDAK LANGSUNG <i>TOTAL INDIRECT TAXES</i>	21,875	23,347	27,051	25,058	26,080
Petroleum <i>Petroleum</i>	1,106	1,539	2,029	2,325	2,481
Duti eksport lain <i>Other export duties</i>	50	60	57	36	19
Duti import dan cukai tokok <i>Import duties and surtax</i>	3,919	3,874	3,385	2,678	2,300
Cukai eksais <i>Excise duties</i>	5,031	6,828	9,321	8,577	8,500
Cukai jualan <i>Sales tax</i>	7,965	6,816	7,709	6,532	7,144
Cukai perkhidmatan <i>Service tax</i>	2,038	2,350	2,582	2,685	3,300
Cukai tidak langsung lain <i>Other indirect taxes</i>	1,766	1,880	1,968	2,225	2,336
C. JUMLAH HASIL BUKAN CUKAI <i>TOTAL NON-TAX REVENUE</i>	27,717	27,347	25,710	36,916	45,594
D. JUMLAH HASIL (A+B+C) <i>TOTAL REVENUE</i>	92,608	99,397	106,304	123,546	141,790

(a) Anggaran sebenar.
Estimated actual.(b) Anggaran disemak.
*Revised estimate.*Punca : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.2 PERBELANJAAN MENURUS KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT OPERATING EXPENDITURE

	2003	2004	2005	2006 ^(a)	RM Juta Million 2007 ^(b)
(i) Mengikut Objek <i>By Object</i>	75,224	91,298	97,744	107,694	123,873
Gaji <i>Emoluments</i>	21,721	23,779	25,587	28,522	31,142
Pencen dan ganjaran <i>Pensions and gratuities</i>	5,870	6,060	6,809	7,008	8,049
Bayaran khidmat hutang <i>Debt service charges</i>	10,546	10,920	11,604	12,495	13,127
Pemberian dan serahan kepada Kerajaan Negeri <i>Grants and transfers to State Governments</i>	2,125	2,895	2,614	2,851	3,752
Bekalan dan perkhidmatan <i>Supplies and services</i>	13,968	16,633	17,984	20,923	24,449
Subsidi <i>Subsidies</i>	2,679	5,796	13,387	10,112	12,151
Lain-lain <i>Others</i>	18,315	25,215	19,759	25,783	31,203
(ii) Mengikut Sektor <i>By Sector</i>	75,224	91,298	97,744	107,694	123,873
Keselamatan <i>Security</i>	10,407	12,190	13,085	14,562	15,886
Perkhidmatan sosial <i>Social services</i>	28,707	32,388	34,245	38,622	46,346
Perkhidmatan ekonomi <i>Economic services</i>	6,466	6,900	8,764	13,541	10,577
Pentadbiran am <i>General administration</i>	8,453	12,667	7,865	8,326	10,812
Lain-lain <i>Others</i>	21,191	27,153	37,785	32,644	40,252

(a) Anggaran sebenar.
Estimated actual.

(b) Anggaran disemak.
Revised estimate.

Punca : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.3 PERBELANJAAN PEMBANGUNAN KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT DEVELOPMENT EXPENDITURE

		RM Juta Million				
		2003	2004	2005	2006 ^(a)	2007 ^(b)
1	Keselamatan <i>Security</i>	6,029	4,133	4,803	4,803	6,258
	Pertahanan <i>Defence</i>	4,936	3,685	4,065	3,530	4,401
	Keselamatan dalam negeri <i>Internal security</i>	1,093	448	738	1,273	1,857
2	Perkhidmatan Sosial <i>Social Services</i>	17,707	10,260	7,450	9,525	13,055
	Pendidikan <i>Education</i>	10,193	4,316	3,736	5,349	7,291
	Kesihatan <i>Health</i>	2,681	2,352	1,220	1,298	1,496
	Perumahan <i>Housing</i>	1,928	1,593	1,082	1,347	1,977
	Lain-lain <i>Others</i>	2,905	1,999	1,412	1,531	2,291
3	Perkhidmatan Ekonomi <i>Economic Services</i>	13,793	11,851	14,957	17,404	19,124
	Pertanian dan pembangunan luar bandar <i>Agriculture and rural development</i>	1,620	2,881	2,482	3,999	3,817
	Kemudahan awam <i>Public utilities</i>	920	945	1,481	2,244	3,140
	Perdagangan dan perindustrian <i>Trade and industry</i>	3,456	1,201	3,221	3,389	4,364
	Pengangkutan <i>Transport</i>	7,354	6,630	7,660	7,751	6,702
	Perhubungan <i>Communication</i>	403	125	105	8	154
	Lain-lain <i>Others</i>	40	69	8	12	947
4	Pentadbiran am <i>General administration</i>	1,824	2,620	3,324	4,076	2,433
5	JUMLAH <i>TOTAL</i>	39,353	28,864	30,534	35,807	40,870

(a) Anggaran sebenar.
Estimated actual.(b) Anggaran disemak.
*Revised estimate.*Punca : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.4 HUTANG DALAM NEGERI KERAJAAN PERSEKUTUAN
FEDERAL GOVERNMENT DOMESTIC DEBT

Hutang Dalam Negeri <i>Domestic Debt</i>	2003	2004	2005	Nilai semasa dalam RM juta <i>Nominal value in RM million</i>	
				2006 ^(a)	2007 ^(b)
BIL PERBENDAHARAAN <i>TREASURY BILLS</i>	4,320	4,320	4,320	4,320	4,320
Institusi bank <i>Banking institutions</i>	3,266	481	1,916	1,667	1,181
Bank Negara Malaysia	-	-	-	-	-
Lain-lain <i>Others</i>	1,054	3,839	2,404	2,653	3,139
SIJIL PELABURAN <i>INVESTMENT CERTIFICATES</i>	7,000	9,100	10,100	19,600	24,500
SEKURITI KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECURITIES</i>	130,800	154,350	166,050	174,300	188,500
Sektor awam <i>Public sector</i>	9,899	9,657	13,022	12,785	10,319
Kumpulan Wang Simpanan Pekerja <i>Employees Provident Fund</i>	84,678	91,426	96,571	97,968	103,760
Bank Simpanan Nasional <i>National Savings Bank</i>	1,924	2,267	3,484	3,391	3,381
Bank Negara Malaysia	94	231	1,250	1,349	1,253
Institusi bank <i>Banking institutions</i>	18,915	23,197	23,874	22,700	23,969
Syarikat insurans <i>Insurance companies</i>	11,597	14,715	14,732	17,223	17,469
Lain-lain <i>Others</i>	3,693	12,857	13,117	18,884	28,349
LAIN-LAIN PINJAMAN DALAM NEGERI <i>OTHER DOMESTIC BORROWINGS</i>	9,363	14,200	18,200	19,000	19,000
JUMLAH <i>TOTAL</i>	151,483	181,970	198,670	217,220	236,320

(a) Anggaran sebenar.
Estimated actual.

(b) Pada akhir Jun.
As at end of June.

Punca : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.5 HUTANG NEGARA
NATIONAL DEBT

Hutang Luar Negeri <i>External Debt</i>	2003	2004	2005	Nilai semasa dalam RM Juta <i>Nominal value in RM Million</i>	
				2006 ^(a)	2007 ^(b)
KERAJAAN PERSEKUTUAN <i>FEDERAL GOVERNMENT</i>	37,284	34,654	30,000	25,005	20,388
Pinjaman pasaran luar negeri <i>External market loans</i>	28,189	24,930	21,169	16,717	13,470
Amerika Syarikat <i>United States</i>	22,051	19,911	19,917	15,854	12,743
Jepun <i>Japan</i>	1,224	1,083	772	353	217
Euro <i>Euro</i>	4,417	3,398	0	0	0
United Kingdom	497	538	480	510	510
Pinjaman projek luar negeri <i>External project loans</i>	9,095	9,724	8,831	8,288	6,918
Pelbagai hala <i>Multilateral</i>	4,434	4,055	3,531	2,799	1,455
Dua hala <i>Bilateral</i>	4,661	5,669	5,300	5,489	5,463
Perusahaan awam bukan kewangan (PABK) <i>Non-financial public enterprises (NFPEs)</i>	59,535	62,244	56,233	50,892	47,595
Sektor awam <i>Public sector</i>	96,819	96,898	86,233	75,897	67,983
Sektor swasta <i>Private sector</i>	56,417	59,951	64,513	67,229	69,175
Hutang jangka pendek <i>Short-term debt</i>	33,500	43,737	46,953	42,153	38,921
HUTANG NEGARA <i>NATIONAL DEBT</i>	186,736	200,586	197,699	185,279	176,079

(a) Anggaran sebenar
Estimated actual.(b) Anggaran disemak.
*Revised estimates.*Punca : Kementerian Kewangan, Malaysia.
Source : Ministry of Finance, Malaysia.

13.6 RIZAB LUAR NEGERI
EXTERNAL RESERVES

Butir-butir <i>Items</i>	Akhir tempoh <i>End of period</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006	
a. Bank Negara Malaysia	128,202.9	167,985.8	251,714.3	265,262.7	290,421.5	
Hak-hak pengeluaran khas <i>Special drawing rights</i>	585.0	685.0	765.3	748.3	756.9	
Kedudukan rizab Kumpulan Wang Antarabangsa <i>International Monetary Fund reserves position</i>	3,315.5	3,652.0	3,068.4	1,186.3	793.4	
Emas dan pertukaran mata wang asing <i>Gold and foreign exchange</i>	124,302.4	163,648.9	247,880.6	263,328.0	288,871.2	
b. Rizab rasmi lain <i>Other official reserves</i>	125.4	138.9	150.5	134.1	142.5	
c. Rizab rasmi kasar (a+ b) <i>Gross official reserves</i>	128,328.3	168,124.7	251,864.8	265,396.8	290,564.0	
d. Rizab rasmi bersih <i>Net official reserves</i>	128,306.4	168,100.9	251,840.3	265,374.3	290,541.1	
e. Harta luar negeri bersih bank perdagangan <i>Net external assets of commercial banks</i>	- 3,368.4	- 11,955.5	-11,704.9	-23,579.0	4,777.3	
f. Rizab luar negeri bersih (d + e) <i>Net external reserves</i>	124,938.0	156,145.4	240,135.4	241,795.3	295,318.4	

Punca :
Source : Bank Negara Malaysia.

13.7 WANG SECARA LUAS, M3
BROAD MONEY, M3

Butir-butir <i>Items</i>	RM Juta <i>Million</i>				
	Akhir tempoh <i>End of period</i>				
	2002	2003	2004	2005	2006
Jumlah <i>Total</i>	504,150.2	553,058.4	621,225.8	672,835.0	760,301.6
Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	23,711.3	25,943.8	28,537.2	30,166.4	33,501.1
Deposit permintaan <i>Demand deposits</i>	66,610.0	77,716.8	87,747.8	96,430.6	108,135.3
Sepuluh wang secara luas <i>Broad quasi-money</i>	413,828.8	449,397.8	504,940.8	546,238.0	618,665.2
Faktor Penentu M3 <i>Factors Affecting M3</i>					
Tuntutan bersih ke atas kerajaan <i>Net claims on government</i>	-1,067.9	11,885.7	-4,713.3	-9,916.8	-1,600.0
Tuntutan ke atas kerajaan <i>Claims on government</i>	28,946.0	32,906.4	37,442.5	35,291.0	36,904.6
Deposit kerajaan <i>Government deposits</i>	30,014.0	21,020.7	42,155.8	45,207.8	38,504.6
Tuntutan ke atas sektor swasta <i>Claims on the private sector</i>	535,058.4	566,345.3	596,869.0	641,369.8	676,083.7
Pinjaman <i>Loans</i>	453,882.2	475,350.1	515,102.7	559,942.4	596,721.6
Sekuriti <i>Securities</i>	81,176.2	90,995.2	81,766.3	81,427.4	79,362.1
Operasi luar bersih <i>Net external operations</i>	133,948.2	167,267.5	257,948.7	259,874.6	312,619.7
Bank Negara Malaysia	128,181.0	167,962.0	251,689.8	265,240.2	290,398.6
Sistem perbankan <i>Banking system</i>	5,838.4	-544.8	6,352.9	-5,365.6	22,221.1
Pengaruh lain <i>Other influences</i>	-163,859.6	-192,589.9	-228,972.7	-218,492.6	-226,801.9

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source :

13.8 MATA WANG DALAM EDARAN MENGIKUT JENIS NILAI
CURRENCY IN CIRCULATION BY DENOMINATION

Pada akhir tempoh <i>End of period</i>	Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	Wang kertas <i>Notes</i>									Duit syiling <i>Coins</i>	RM Juta <i>Million</i>
		RM1	RM2	RM5	RM10	RM20	RM50	RM100	RM500	RM1,000		
		2002	27,137.4	763.3	240.4	615.6	2,345.0	75.2	13,328.2	8,143.8			81.4	46.9	1,497.6
2003	29,445.3	872.5	201.8	671.5	2,454.9	74.4	14,665.3	8,854.9	80.1	42.2	1,527.7	
2004	32,353.9	938.4	179.4	806.1	2,511.5	73.9	16,569.9	9,605.3	78.8	37.1	1,553.6	
2005	34,396.6	980.1	161.6	905.2	2,576.8	73.5	18,152.8	10,102.0	77.6	33.6	1,333.3	
2006	37,896.0	1,060.6	149.1	899.0	2,766.3	73.2	20,516.3	10,871.9	77.0	31.6	1,451.0	

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source:

13.9 TAKSIRAN YANG DIBUAT DAN CUKAI PENDAPATAN YANG DIPUNGUT
ASSESSMENTS MADE AND INCOME TAX COLLECTED

Tahun Taksiran <i>Year of assessment</i>	2001	2002	2003	2004	2005
Bilangan taksiran <i>Number of assessments</i>	2,466,729	2,727,598	3,165,076	3,016,050 ^(b)	4,857,098 ^(b)
Tahun ditaksir dan dipungut <i>Year assessed and collected</i>	2001	2002	2003	2004	2005
					RM Juta <i>Million</i>
Amaun taksiran bersih <i>Amount of net assessment</i>	25,828.5	37,451.1	38,654.7	38,779.3 ^(b)	35,768.8 ^(b)
Cukai kasar dipungut <i>Gross tax collected</i>	39,905.4	42,197.5	40,526.9	46,086.8	56,854.6
Tolak bayaran balik <i>Less repayment</i>	1,531.6	1,643.5	2,511.5	4,849.8	3,247.3
Cukai bersih dipungut <i>Net tax collected</i>	38,373.8	40,554.0	38,015.4	41,237.0	53,607.3

Nota : Data termasuk cukai pendapatan Syarikat, Koperasi, Individu dan Aktiviti Huluhan Petroleum.
Note : Walau bagaimanapun tidak termasuk cukai langsung yang lain iaitu Duti Setem, Cukai Keuntungan Harta Tanah, Duti Harta Pesaka, Cukai Aktiviti Perniagaan Luar Pesisir Labuan dan Pendaftaran Perniagaan.
Data comprise of income tax for Companies, Cooperative Societies, Individuals and Petroleum Upstream Activities. However, exclude other direct taxes i.e. Stamp Duty, Real Property Gains Tax, Estate Duty, Labuan Offshore Business Activities Tax and Business Registration.

Punca : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : *Inland Revenue Board of Malaysia.*

13.10 CUKAI YANG DITAKSIR MENGIKUT JENIS TAKSIRAN
TAX ASSESSED ACCORDING TO TYPES OF ASSESSMENT

Taksiran yang dicapai hingga 31hb. Disember 2005 untuk tahun taksiran 2004 (Pendapatan tahun 2004) <i>Assessment raised up to 31st December 2005 for the year of assessment 2004 (Income for the year 2004)</i>			
	Bilangan taksiran <i>No. of assessments</i>	Pendapatan yang ditaksir (a) <i>Income assessed (RM)</i>	Cukai yang ditaksir (b) <i>Tax assessed (RM)</i>
1 Orang-orang Perseorangan <i>Individuals</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	1,065,042	65,320,093,533	5,433,851,338
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	40,150	16,379,080,481	2,088,465,481
Jumlah <i>Total</i>	1,105,192	81,699,174,014	7,522,316,819
2 Amanah <i>Trust</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	1	9,351	2,618
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	352	140,284,978	18,171,845
Jumlah <i>Total</i>	353	140,294,329	18,174,463
3 Kelab dan Persatuan <i>Clubs and Associations</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	1,420	89,755,368	14,136,460
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	95	2,819,647	1,119,487
Jumlah <i>Total</i>	1,515	92,575,015	15,255,947
4 Keluarga Sekutu Hindu <i>Hindu Joint Family</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	31	417,407	139,770
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	7	248,714	23,238
Jumlah <i>Total</i>	38	666,121	163,008
5 Syarikat <i>Companies</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	396	2,017,742,089	271,610,432
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	95,168	105,224,346,050	22,836,881,478
Jumlah <i>Total</i>	95,564	107,242,088,139	23,108,491,910
6 Koperasi <i>Co-operatives</i>			
Bermastautin <i>Resident</i>	0	0	0
Tidak bermastautin <i>Non-resident</i>	59	217,622,621	58,135,865
Jumlah <i>Total</i>	59	217,622,621	58,135,865
JUMLAH BESAR GRAND TOTAL	1,202,721	189,392,420,239	30,722,538,012

Nota :

- (a) Pendapatan bercukai.
Chargeable income.
- (b) Cukai kena dibayar.
Tax payable.

Punca : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.11 TABURAN PENDAPATAN TAHUNAN DAN CUKAI PENDAPATAN YANG DITAKSIR MENGIKUT KUMPULAN
PENDAPATAN (INDIVIDU BERMASTAUTIN DAN INDIVIDU TIDAK BERMASTAUTIN)
DISTRIBUTION OF ANNUAL INCOME AND INCOME TAX ASSESSED BY INCOME CLASS (RESIDENT
INDIVIDUALS AND NON-RESIDENT INDIVIDUALS)

Pendapatan bercukai (a) <i>Chargeable income</i>	Taksiran yang dicapai hingga 31hb. Disember 2005 untuk tahun taksiran 2004 (Pendapatan tahun 2004) <i>Assessment raised up to 31st December 2005 for the year of assessment 2004 (Income for the year 2004)</i>		
	Bilangan taksiran <i>No. of assessments</i>	Pendapatan (b) yang ditaksir <i>Income assessed</i>	Cukai yang (c) ditaksir <i>Tax assessed</i>
(RM)		(RM)	(RM)
INDIVIDU BERMASTAUTIN <i>RESIDENT INDIVIDUALS</i>			
Kurang daripada / <i>Less than</i> 1	3,105	0	21,217,308
1 - 2,500	506	602,733	801,198
2,501 - 5,000	1,059	4,042,985	443,120
5,001 - 10,000	4,569	34,772,431	1,365,782
10,001 - 20,000	134,787	2,436,251,691	16,767,005
20,001 - 35,000	457,992	12,310,337,430	242,383,089
35,001 - 50,000	184,012	7,686,306,203	413,732,776
50,001 - 70,000	118,635	6,964,448,820	571,709,944
70,001 - 100,000	74,309	6,151,858,243	731,569,174
100,001 - 150,000	45,358	5,463,595,138	869,963,488
150,001 - 200,000	17,220	2,954,854,958	549,941,071
Melebihi / <i>Exceeding</i> 200,000	24,917	21,403,026,983	2,028,117,081
Jumlah <i>Total</i>	1,066,469	65,410,097,615	5,448,011,036
INDIVIDU TIDAK BERMASTAUTIN <i>NON-RESIDENT INDIVIDUALS</i>			
Kurang daripada / <i>Less than</i> 1	388	0	2,913,646
1 - 2,500	749	1,025,536	302,251
2,501 - 5,000	813	3,085,695	820,895
5,001 - 10,000	1,463	10,886,765	2,797,887
10,001 - 20,000	3,802	62,941,821	6,219,287
20,001 - 35,000	10,011	270,633,005	12,357,481
35,001 - 50,000	4,849	204,296,393	16,838,855
50,001 - 70,000	3,776	223,372,366	24,220,348
70,001 - 100,000	3,247	271,375,327	39,000,765
100,001 - 150,000	2,895	353,006,157	62,466,373
150,001 - 200,000	1,673	290,632,365	58,395,493
Melebihi / <i>Exceeding</i> 200,000	6,610	14,691,062,105	1,863,391,457
Jumlah <i>Total</i>	40,276	16,382,317,535	2,089,724,738
JUMLAH BESAR <i>GRAND TOTAL</i>	1,106,745	81,792,415,150	7,537,735,774

Nota : Sistem Taksir Sendiri diperkenalkan pada tahun 2004. Oleh yang demikian taksiran yang dicapai sehingga 31 Disember 2005 belum dapat dijana oleh sistem berkenaan.
Self Assessment system was introduced in the year 2004. Therefore, the assessment raised up to 31st December 2005 can't be generated from the system.

Punca : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

- (a) Pendapatan selepas potongan cukai.
Income after tax deduction.
- (b) Pendapatan bercukai.
Chargeable income.
- (c) Cukai kena dibayar.
Tax payable.

13.12 DUTI HARTA PUSAKA
ESTATE DUTY

	Nilai bersih harta pusaka (RM) <i>Net value of estates (RM)</i>								Jumlah <i>Total</i>
	300,001 ke / to 400,000	400,001 ke / to 600,000	600,001 ke / to 800,000	800,001 ke / to 1,000,000	1,000,001 ke / to 1,500,000	1,500,001 ke / to 2,000,000	2,000,001 ke / to 4,000,000	Lebih / Over 4,000,000	
A. Bilangan harta pusaka yang dikenakan duti <i>Number of dutiable estates</i>									
2002	3	5	4	2	1	1	2	0	18
2003	2	3	0	0	1	1	2	2	11
2004	0	3	0	0	1	0	1	2	7
2005	1	1	0	0	1	0	1	0	4
2006	1	2	1	0	2	0	1	1	8
B. Nilai bersih <i>Net value (RM '000)</i>									
2002	1,319	2,249	2,725	956	0	1,739	11,093	4,859	24,940
2003	704	1,506	0	0	1,014	1,662	3,564	16,549	24,999
2004	0	1,474	0	0	1,302	0	3,974	16,234	22,984
2005	336	538	0	0	1,392	0	2,165	0	4,431
2006	388	1,021	613	0	2,519	0	2,106	5,798	12,445
C. Duti yang ditaksirkan <i>Duty assessee (RM '000)</i>									
2002	129	13	69	102	90	0	39	95	537
2003	20	60	0	0	3	41	1,130	272	1,526
2004	0	303	0	0	234	0	99	1,023	1,659
2005	38	36	0	0	79	0	8	0	161
2006	11	48	51	0	131	0	5	280	528
D. Faedah yang dikenakan <i>Interest charged (RM)</i>									
2002	254,247	13,678	7,703	70,429	0	0	0	321	346,378
2003	7,196	222,323	0	0	0	6,722	1,503,850	0	1,740,091
2004	0	1,165,718	0	0	0	0	0	0	1,165,718
2005	13,017	0	0	0	0	0	0	0	13,017
2006	0	0	0	0	0	0	0	0	0

*Nota : Data merujuk kepada Semenanjung Malaysia sahaja.
Note : Data refer to Peninsular Malaysia only.*

*Punca : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.*

13.13 PENYATA DOKUMEN-DOKUMEN YANG DIKEMUKAKAN UNTUK DISETEM DAN DUTI SETEM YANG DIPUNGUT
STATEMENT OF DOCUMENTS PRESENTED FOR STAMPING AND OF STAMP DUTY COLLECTED

Dokumen-dokumen <i>Documents</i>	2005		2006	
	Bilangan dokumen <i>No. of documents</i>	Amaun <i>Amount</i> (RM Juta) <i>(RM Million)</i>	Bilangan dokumen <i>No. of documents</i>	Amaun <i>Amount</i> (RM Juta) <i>(RM Million)</i>
Pindahmilik harta tanah <i>Transfer of real property</i>	494,922	1,219.14	415,294	1,275,848,587.91
Pindahmilik syer <i>Transfer of shares</i>	104,689	69.60	103,818	58,113,358.23
Pajakan dan sewaan <i>Lease and rental</i>	365,094	35.32	458,802	47,895,704.70
Sekuriti : Pajakan peralatan <i>Security : Lease of equipments</i>	64,637	18.18	152,604	34,658,861.13
Biasa <i>Ordinary</i>	2,919,006	575.71	3,509,083	526,087,027.70
Memorandum / Tertib Persatuan <i>Memorandum / Article of Association</i>	82,634	7.23	91,757	7,156,363.00
Surat cara lain <i>Other instruments</i>	8,257,962	87.67	7,211,977	85,012,119.75
Penalti <i>Penalty</i>	134,999	6.36	121,561	6,161,740.66
Bayaran taksiran <i>Adjudication fee</i>	3,626,518	3.63	225,830	3,860,323.90
Duti kompaun ke atas cek <i>Compounded duty on cheques</i>	-	45.78	61,873	47,193,762.08
Franker pos <i>Franker post</i>	-	1.81	-	-
Polisi insurans <i>Insurance policies</i>	-	173.52	1	164,519,047.55
Nota kontrak <i>Contract notes</i>	-	159.16	61	221,824,258.15
JUMLAH <i>TOTAL</i>	16,050,461	2,403.11	12,352,661	2,478,331,154.76

Punca : Lembaga Hasil Dalam Negeri Malaysia.
Source : Inland Revenue Board of Malaysia.

13.14 ASET DAN LIABILITI BANK NEGARA MALAYSIA
ASSETS AND LIABILITIES OF BANK NEGARA MALAYSIA

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2002	2003	2004	2005	2006
ASET <i>ASSETS</i>					
Emas dan pertukaran asing <i>Gold and foreign exchange</i>	124,302.4	163,648.9	247,880.6	263,328.0	288,871.2
Kedudukan tranche rizab IMF <i>IMF reserve tranche position</i>	3,315.5	3,652.0	3,068.4	1,186.3	793.4
Milikan hak pengeluaran khas <i>Holdings of special drawing rights</i>	585.0	685.0	765.3	748.3	756.9
Kertas kerajaan Malaysia <i>Malaysian government papers</i>	29.4	98.5	221.1	961.0	1,504.2
Aset lain <i>Other assets</i>	34,036.6	33,323.3	33,174.1	29,209.2	31,102.3
JUMLAH <i>TOTAL</i>	162,268.9	201,407.7	285,109.5	295,432.8	323,028.0
LIABILITI <i>LIABILITIES</i>					
Modal dibayar <i>Paid-up capital</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0
Kumpulan wang rizab am <i>General reserve fund</i>	5,399.0	5,399.0	5,864.9	8,103.1	9,362.6
Rizab lain <i>Other reserves</i>	24,744.0	36,609.4	44,404.2	30,004.7	23,186.9
Mata wang dalam edaran <i>Currency in circulation</i>	27,137.4	29,445.4	32,353.9	34,396.7	37,896.0
Deposit: <i>Deposits:</i>	89,305.4	109,716.0	155,298.2	172,177.7	195,283.5
Institusi kewangan <i>Financial institutions</i>	69,864.3	98,498.6	124,709.1	140,606.6	176,459.4
Kerajaan persekutuan <i>Federal government</i>	13,827.2	4,905.2	25,704.7	27,273.9	16,624.7
Lain-lain <i>Others</i>	5,613.9	6,312.2	4,884.4	4,297.2	2,199.4
Bil Bank Negara dan bon <i>Bank Negara bills and bonds</i>	12,280.8	13,385.0	16,877.4	20,347.6	24,793.9
Peruntukan hak pengeluaran khas <i>Allocation of special drawing rights</i>	718.3	785.2	820.6	751.1	736.7
Liabiliti lain <i>Other liabilities</i>	2,584.0	5,967.7	29,390.3	29,551.9	31,668.4
JUMLAH <i>TOTAL</i>	162,268.9	201,407.7	285,109.5	295,432.8	323,028.0

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source:

13.15 BANK PERDAGANGAN : PENYATA ASET
COMMERCIAL BANKS : STATEMENT OF ASSETS

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period					RM Juta Million
	2002	2003	2004	2005	2006	
Wang tunai Cash	3,240.6	3,344.0	3,737.0	4,219.2	4,280.7	
Baki kira-kira dengan Bank Negara Malaysia Balances with Bank Negara Malaysia	688.7	235.1	120.5	394.7	143.8	
Rizab berkanun dengan Bank Negara Malaysia Statutory reserves with Bank Negara Malaysia	10,735.1	11,590.4	15,092.5	16,690.6	19,637.3	
Lain-lain deposit yang disimpan dan repo berbalik ^(a) Other deposits placed and reverse repos	863.6	1,949.4	18,848.1	22,513.5	28,349.2	
Wang panggilan di Malaysia Money at call in Malaysia	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Jumlah yang akan diterima daripada: Amounts due from :						
Di Malaysia In Malaysia						
Bank Negara Malaysia	39,854.1	62,630.7	84,851.9	110,692.4	143,513.9	
Bank perdagangan Commercial banks	11,251.3	14,321.9	8,219.6	14,531.3	11,581.8	
Syarikat kewangan Finance companies	2,491.7	12,638.6	915.0	806.7	0.0	
Bank saudagar Merchant banks	3,279.0	3,695.7	2,637.6	3,053.3	5,421.4	
Institusi perbankan lain ^(b) Other banking institutions	3,173.8	2,625.1	316.3	2,190.2	1,565.2	
Di luar Malaysia Outside Malaysia	21,375.3	15,236.0	33,579.4	26,898.9	41,884.0	

Nota : Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.

Note : Effective May 1999, data include Islamic banks.

(a) Termasuk RM deposit tetap yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan, institusi kewangan tempatan bukan bank, RM deposit dalam skim perbankan Islam yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan dan RM repo berbalik.

Comprise RM fixed deposits placed with domestic banking institution and domestic non-bank financial institution, Islamic banking scheme RM deposits placed with domestic banking institution and RM reverse repo.

(b) Termasuk bank Islam, syarikat diskaun dan Cagamas.

Comprise Islamic banks, discount houses and Cagamas.

13.15 BANK PERDAGANGAN : PENYATA ASET (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : STATEMENT OF ASSETS (CONT'D)

Butir-butir <i>Items</i>	Akhir tempoh <i>End of period</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002	2003	2004	2005	2006	
Instrumen deposit bolehniaga yang dipegang <i>Negotiable instruments of deposit held</i>	6,718.2	6,744.7	6,554.3	10,092.7	12,036.9	
Sekuriti Malaysia: <i>Malaysian securities:</i>						
Bil perbendaharaan <i>Treasury bills</i>	3,749.7	2,567.6	272.9	1,244.1	1,466.3	
Sekuriti Kerajaan <i>Government securities</i>	11,176.7	15,405.6	17,264.4	15,470.6	15,332.7	
Sekuriti lain <i>Other securities</i>	55,123.8	63,896.1	56,559.1	58,036.0	66,288.0	
Pinjaman dan pendahuluan ^(c) <i>Loans and advances</i>	337,994.6	355,610.1	447,453.3	524,722.8	580,355.8	
Aset tetap dan aset lain di Malaysia <i>Fixed and other assets in Malaysia</i>	46,379.9	50,999.9	58,255.5	66,439.8	85,262.3	
Aset asing lain <i>Other foreign assets</i>	5,158.0	6,484.4	6,556.8	6,602.7	10,693.3	
Jumlah aset <i>Total assets</i>	563,254.1	629,975.3	761,254.8	884,599.5	1,027,812.7	

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source:(c) Bermula September 2001, butir ini termasuk pinjaman konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa.
W.e.f. September 2001, this item includes conventional loans sold to Cagamas with recourse.

13.16 BANK PERDAGANGAN : PENYATA LIABILITI
COMMERCIAL BANKS : STATEMENT OF LIABILITIES

Butir-butir Items	RM Juta Million				
	Akhir tempoh End of period				
	2002	2003	2004	2005	2006
Modal dan rizab ^(a) <i>Capital and reserves</i>	48,880.1	53,757.6	62,287.0	67,947.3	78,229.1
Deposit <i>Deposits</i>	388,405.5	433,007.5	550,929.5	644,891.1	768,084.9
Jumlah yang akan dibayar kepada : <i>Amounts due to :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>					
Bank Negara Malaysia	11.7	0.9	9.0	39.1	33.8
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	12,515.2	13,073.9	7,597.3	13,801.2	11,949.7
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	2,563.2	8,026.4	1,085.3	569.1	0.0
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	1,487.4	1,024.1	894.7	2,290.0	2,504.5
Institusi perbankan lain <i>Other banking institutions</i>	812.0	763.7	1,935.9	2,327.0	3,698.9
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	23,047.7	25,287.1	36,887.9	40,515.2	31,594.3
Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan <i>Bankers acceptances outstanding</i>	16,116.7	18,503.9	14,739.9	17,096.3	18,732.3
Bil kena bayar : <i>Bills payable :</i>					
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>	2,871.0	3,970.1	3,748.7	4,152.1	4,417.7
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	2.9	4.3	2.0	0.5	37.5
Liabiliti lain : <i>Other liabilities :</i>					
Di Malaysia ^(b) <i>In Malaysia</i>	66,393.0	72,385.8	80,729.7	89,908.8	107,455.7
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	147.6	169.9	407.8	1,061.8	1,074.2
Jumlah liabiliti <i>Total liabilities</i>	563,254.1	629,975.3	761,254.8	884,599.5	1,027,812.7

Nota : Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Note : Effective May 1999, data include Islamic banks.

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source:

(a) Mulai bulan Disember 1996, termasuk penyata akaun untung rugi semasa yang belum dilaraskan dan diaudit.
From December 1996 onwards, includes current unaudited and unadjusted profit / loss.

(b) Bermula September 2001, butir ini termasuk tanggungan rekursa ke atas pinjaman yang dijual kepada Cagamas.
W.e.f. September 2001, this item includes recourse obligations on loans sold to Cagamas.

13.17(a) BANK PERDAGANGAN : PENKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR

Tujuan <i>Purpose</i>	RM Juta <i>Million</i>				
	Akhir tempoh <i>End of period</i>				
	2002 <i>Dis/Dec</i>	2003 <i>Dis/Dec</i>	2004 <i>Dis/Dec</i>	2005 <i>Dis/Dec</i>	2006 <i>Mac/March</i>
Pertanian, ternakan, perhutanan dan perikanan <i>Agriculture, livestock, forestry and fishing</i>	10,278.1	9,292.4	9,950.1	10,505.9	10,966.7
Getah <i>Rubber</i>	226.2	164.2	211.3	264.5	262.0
Kelapa sawit <i>Oil palm</i>	6,491.8	5,716.8	6,256.2	6,732.2	6,958.3
Koko <i>Cocoa</i>	67.4	59.3	49.3	63.0	61.7
Ternakan <i>Livestock</i>	948.1	993.1	1,140.0	1,079.2	1,100.0
Perhutanan dan pembalakan <i>Forestry and logging</i>	1,459.8	1,185.5	1,258.7	1,375.0	1,482.1
Perikanan <i>Fisheries</i>	198.8	205.6	228.2	251.3	260.5
Lain-lain <i>Others</i>	886.0	968.0	806.5	740.9	842.2
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	228.8	942.1	883.4	746.0	947.7
Timah <i>Tin</i>	11.9	11.2	25.8	35.4	27.2
Petroleum mentah dan gas asli <i>Crude petroleum and natural gas</i>	216.9	236.1	252.6	165.8	167.3
Kuari <i>Quarrying</i>		549.7	504.1	522.3	732.9
Lain-lain <i>Others</i>		145.1	100.9	22.6	20.4
Perkilangan <i>Manufacturing</i>	56,750.3	56,652.0	59,820.9	58,709.8	60,609.3
Pemprosesan getah dan keluaran getah <i>Rubber processing and rubber products</i>	472.4	711.8	735.2	986.0	1,350.0
Timah <i>Tin</i>	34.3	72.2	230.4	201.5	144.2
Pemprosesan minyak kelapa sawit <i>Palm oil processing</i>	2,128.2	1,995.2	2,266.1	2,097.3	2,374.6
Makanan, minuman dan tembakau <i>Food, beverages and tobacco</i>	4,673.2	4,397.0	4,822.0	5,045.2	5,197.1
Tekstil, bahan pakaian dan kulit <i>Textiles, wearing apparel and leather</i>	4,417.2	4,584.5	4,953.7	4,502.3	4,302.9
Kayu dan keluaran kayu termasuk perabot <i>Wood and wood products, including furniture</i>	6,045.2	5,949.3	5,744.8	5,492.4	5,541.0

13.17(a) BANK PERDAGANGAN : PENKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR (CONT'D)

Tujuan <i>Purpose</i>	Akhir tempoh <i>End of period</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002 <i>Dis/Dec</i>	2003 <i>Dis/Dec</i>	2004 <i>Dis/Dec</i>	2005 <i>Dis/Dec</i>	2006 <i>Mac/March</i>	
Perkilangan <i>Manufacturing</i>						
Kertas dan keluaran kertas <i>Paper and paper products</i>	1,805.3	1,962.0	2,056.8	1,963.8	2,005.0	
Pencetakan dan penerbitan dan industri yang berkaitan <i>Printing and publishing and allied industries</i>	1,622.0	1,619.0	1,809.3	1,880.0	2,049.5	
Bahan kimia perindustrian <i>Industrial chemicals</i>	2,632.9	2,444.7	2,575.3	2,553.7	2,636.6	
Keluaran plastik <i>Plastic products</i>	2,740.6	2,852.7	2,941.1	3,246.0	3,350.0	
Bahan mineral bukan metalik <i>Non-metallic mineral products</i>	3,638.4	3,392.5	3,429.5	3,395.9	3,324.5	
Bahan bangunan <i>Building materials</i>	1,895.4	1,800.0	1,703.7	1,767.1	1,739.7	
Keluaran besi dan keluli <i>Iron and steel products</i>	5,171.4	4,848.7	5,772.4	5,521.4	5,407.9	
Keluaran logam <i>Metal products</i>	3,380.6	3,129.1	3,684.9	4,290.3	4,562.6	
Jentera (bukan elektrik) <i>Machinery (non-electrical)</i>	862.1	814.2	877.6	1,082.6	1,155.6	
Jentera dan perkakas elektrik <i>Electrical machinery and appliances</i>	4,430.9	4,525.9	5,385.1	4,593.5	4,618.1	
Kelengkapan pengangkutan <i>Transport equipment</i>	1,860.3	2,350.2	2,769.1	2,737.7	2,622.2	
Lain-lain <i>Others</i>	8,939.7	9,202.9	8,064.1	7,353.3	8,227.7	
Elektrik, gas dan bekalan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	5,985.7	4,630.5	4,756.6	4,469.0	4,610.8	
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel <i>Wholesale, retail, restaurants and hotels</i>	32,892.1	34,871.3	41,131.1	45,842.7	46,449.0	
Perdagangan borong <i>Wholesale trade</i>	19,351.1	20,468.4	24,819.2	26,975.3	26,935.1	
Perdagangan runcit <i>Retail trade</i>	9,868.3	10,445.9	12,305.9	14,460.9	15,196.0	
Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	3,672.7	3,957.0	4,006.0	4,406.4	4,317.9	

13.17(a) BANK PERDAGANGAN : PENKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR (CONT'D)

Tujuan <i>Purpose</i>	Akhir tempoh <i>End of period</i>					RM Juta <i>Million</i>
	2002 <i>Dis/Dec</i>	2003 <i>Dis/Dec</i>	2004 <i>Dis/Dec</i>	2005 <i>Dis/Dec</i>	2006 <i>Mac/March</i>	
Pembinaan <i>Construction</i>	24,189.9	22,442.4	26,082.2	27,394.4	27,703.0	
Pembelian harta kediaman <i>Purchase of residential property</i>	85,999.4	101,600.2	125,236.1	147,785.3	152,271.4	
Pinjaman perumahan yang dijual kepada Cagamas ^(a) <i>Housing loans sold to Cagamas</i>	247.0	229.1	588.0	544.1	535.9	
Pembelian harta bukan kediaman <i>Purchase of non-residential property</i>	22,551.3	24,240.1	29,196.8	34,640.1	35,504.3	
Harta tanah <i>Real estates</i>	11,357.5	11,823.7	12,299.1	13,810.5	13,763.0	
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan <i>Transport, storage and communication</i>	7,608.2	8,233.1	8,299.2	10,051.8	9,817.5	
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan <i>Financing, insurance and business services</i>	27,524.0	27,243.9	29,686.3	29,642.3	31,938.4	
Kegunaan persendirian <i>Personal uses</i>	13,541.7	14,188.3	16,365.8	19,689.6	20,389.4	
Kad kredit <i>Credit cards</i>	8,990.2	10,577.6	12,838.4	16,692.9	16,818.5	
Pembelian barangan pengguna <i>Purchase of consumer durable goods</i>	368.5	351.5	304.1	273.3	255.7	
Pembelian sekuriti <i>Purchase of securities</i>	15,707.8	14,475.6	17,195.8	19,015.3	19,431.3	
Pembelian kenderaan pengangkutan <i>Purchase of transport vehicles</i>	1,001.5	1,236.5	39,963.5	70,490.6	87,732.1	
Perkhidmatan sosial masyarakat dan persendirian <i>Community, social and personal services</i>	4,552.2	3,807.7	4,521.3	5,354.0	5,451.3	
Lain-lain <i>Others</i>	7,860.9	9,001.2	9,234.8	11,118.5	12,547.8	
Jumlah Pinjaman <i>Total Loans</i>	338,241.5	355,839.2	448,353.5	526,776.0	557,742.9	
Yang mana : Pinjaman kepada kerajaan <i>Of which : Loans to government</i>	3,812.3	4,653.8	4,998.2	3,409.8	3,141.8	

Nota : Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Note : Effective May 1999, data include Islamic banks.

Punca :
Source : Bank Negara Malaysia.

(a) Bermula bulan September 2001, data ini merujuk kepada pinjaman perumahan SPI yang dijual kepada Cagamas sahaja. Sebelum September 2001, data ini termasuk pinjaman perumahan konvensional dan SPI yang dijual kepada Cagamas. Berkuatkuasa September 2001 pinjaman perumahan konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa telah dimasukkan ke dalam pecahan sektor untuk pembelian harta kediaman.

From September 2001 onwards, data reflect only Islamic housing loans sold to Cagamas with recourse. Prior to September 2001, this item was inclusive of conventional and Islamic housing loans sold to Cagamas. However, w.e.f. September 2001, conventional housing loans to Cagamas with recourse were included in the respective sub-sectors of loans for the purchase of residential property.

13.17(b) BANK PERDAGANGAN : PENGKELASAN PINJAMAN MENGIKUT TUJUAN
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY PURPOSE

Tujuan <i>Purpose</i>	Akhir tempoh <i>End of period</i>	
	2006	2007
	Dis. <i>Dec.</i>	Dis. <i>Dec.</i>
Pembelian sekuriti <i>Purchase of securities</i>	18,618.9	23,959.1
Pembelian kenderaan pengangkutan <i>Purchase of transport vehicles</i>	102,587.8	106,530.5
Pembelian harta kediaman <i>Purchase of residential property</i>	161,786.4	173,102.4
<= 25 ribu / <=25K	1,283.3	1,399.9
> 25 ribu hingga 60 ribu / >25K to 60K	11,574.0	10,817.8
> 60 ribu hingga 100 ribu / > 60K to 100K	22,931.0	22,211.7
> 100 ribu hingga 150 ribu / >100K to 150K	27,658.1	27,957.8
> 150 ribu hingga 250 ribu / >150K to 250K	47,542.9	46,873.6
> 250 ribu / >250K	50,797.1	63,841.6
Pinjaman perumahan yang dijual kepada Cagamas⁽¹⁾ <i>Housing loans sold to Cagamas</i>	504.0	1,165.7
Pembelian harta bukan kediaman <i>Purchase of non- residential property</i>	45,608.0	54,579.3
Bangunan kilang dan perusahaan <i>Industrial buildings and factories</i>	6,483.8	7,785.4
Tanah <i>Land</i>	7,943.7	9,977.7
Kompleks perniagaan <i>Commercial complexes</i>	5,172.3	6,230.8
Rumah kedai <i>Shophouses</i>	21,333.0	24,671.8
Lain-lain <i>Others</i>	4,675.3	5,913.6
Pembelian aset tetap selain tanah dan bangunan <i>Purchase of fixed assets other than land and building</i>	4,420.5	5,691.0
Kegunaan persendirian <i>Personal uses</i>	23,156.9	26,896.5
Kad kredit <i>Credit cards</i>	19,912.0	22,769.9
Pembelian barangan pengguna <i>Purchase of consumer durables</i>	201.2	171.7
Pembinaan <i>Construction</i>	15,980.5	14,482.6
Modal kerja <i>Working capital</i>	166,709.2	182,670.5
Tujuan lain <i>Other purpose</i>	26,020.7	23,858.4
Jumlah pinjaman mengikut tujuan <i>Total loans by purpose</i>	585,506.1	635,877.8

Notal/Note: Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Effective May 1999, data includes Islamic banks.

Berkuatkuasa April 2006, berikutan daripada pengelasan semula Sistem Statistik Institusi Perbankan (FISS), pinjaman/pembiayaan mengikut sektor ekonomi/industri meliputi pelanggan bukan isirumah, manakala pinjaman mengikut tujuan pula meliputi pinjaman kepada semua pelanggan.

Oleh itu, pinjaman kepada bukan isirumah akan ditunjukkan dalam sektor ekonomi / industri dan tujuan.

Pinjaman mengikut sektor (sektor ekonomi / industri + sektor isirumah) = Pinjaman mengikut tujuan (Jumlah pinjaman).

With effect from April 2006, following reclassifications under the Financial Institutions Statistical System (FISS), loan / financing by economic sector/industry encompasses non-household customers while loans by purpose encompasses loans to all customers.

Therefore, a loan to a non- household customer will be reflected in both economic sector / industry and purpose.

Loans by sector (economic sectors / industry + household sector) = Loans by purpose (total loans).

13.17(c) BANK PERDAGANGAN : PENKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR

Sektor ⁽²⁾ Sector	Akhir tempoh End of period (RM Juta/Million)	
	2006	2007
	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Pertanian primer <i>Primary agriculture</i>	13,080.7	13,593.2
Getah <i>Rubber</i>	133.1	266.8
Kelapa sawit <i>Oil palm</i>	7,569.1	8,223.1
Koko <i>Cocoa</i>	33.2	42.8
Ternakan <i>Livestock</i>	882.5	998.7
Perhutanan dan pembalakan <i>Forestry and logging</i>	1,956.9	2,231.1
Perikanan <i>Fisheries</i>	350.5	439.6
Lain-lain <i>Others</i>	2,155.4	1,391.1
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	1,327.9	1,559.8
Timah <i>Tin</i>	7.4	138.7
Petroleum mentah & gas asli <i>Crude petroleum & natural gas</i>	257.3	534.0
Kuari <i>Quarrying</i>	1,032.3	850.6
Lain-lain <i>Others</i>	30.8	36.5
Perkilangan <i>Manufacturing</i>	65,239.3	73,778.2
Pemprosesan getah dan keluaran getah dan plastik <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	7,222.6	7,607.8
Timah <i>Tin</i>	59.4	104.6
Makanan, minuman dan tembakau <i>Food, beverages and tobacco</i>	8,564.7	10,955.9
yang mana: pemprosesan minyak kelapa sawit <i>of which: palm oil processing</i>	2,548.7	4,156.4
Tekstil, bahan pakaian dan kulit <i>Textiles, wearing apparel and leather</i>	4,206.9	3,883.3
Kayu dan keluaran kayu termasuk perabot <i>Wood and wood products, incl. furniture</i>	5,902.3	6,552.4

(2) Definisi bagi sektor ekonomi/industri adalah berdasarkan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia 2000(MSIC 2000).
The definitions of the economic sectors/industries are based on the Malaysian Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.

13.17(c) BANK PERDAGANGAN : PENGKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR (CONT'D)

Sektor ⁽²⁾ Sector	Akhir tempoh End of period	
	(RM Juta/Million)	
	2006	2007
	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Kertas dan keluaran-keluaran kertas <i>Paper and paper products</i>	2,088.5	2,940.4
Pencetakan dan penerbitan dan industri yang berkaitan <i>Printing and publishing and allied industries</i>	1,883.5	1,975.4
Bahan kimia perindustrian <i>Industrial chemicals</i>	4,868.6	5,841.6
Barangan mineral bukan metalik <i>Non-metalic mineral products</i>	3,028.1	3,371.9
Keluaran besi dan keluli <i>Iron and steel products</i>	6,157.4	6,502.9
Keluaran logam <i>Metal products</i>	5,288.2	5,970.0
Jentera (bukan elektrik) <i>Machinery (non-electrical)</i>	1,927.9	2,054.6
Jentera dan perkakas elektrik <i>Electrical machinery and appliances</i>	3,891.7	4,140.3
Kelengkapan pengangkutan <i>Transport equipment</i>	2,351.1	2,963.9
Lain-lain <i>Others</i>	7,798.4	8,913.1
Elektrik, gas dan bekalan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	4,605.1	3,705.4
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel <i>Wholesale, retail, restaurants and hotel</i>	52,144.5	55,881.0
Perdagangan borong <i>Wholesale trade</i>	31,636.0	33,553.7
Perdagangan runcit <i>Retail trade</i>	15,493.6	16,821.7
Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	5,014.9	5,505.6
Pembinaan <i>Construction</i>	29,654.3	30,911.6
Kejuruteraan am <i>Civil engineering</i>	8,389.0	9,499.2
Bangunan kilang dan perusahaan <i>Industrial buildings and factories</i>	945.6	1,174.7
Infrastruktur <i>Infrastructure</i>	2,120.3	2,033.5
Kompleks perniagaan <i>Commercial complexes</i>	2,992.3	3,234.1
Kediaman <i>Residential</i>	7,822.5	7,639.7
Lain-lain <i>Others</i>	7,384.6	7,330.5

13.17(c) BANK PERDAGANGAN : PENKELASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
COMMERCIAL BANKS : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR (CONT'D)

Sektor ⁽²⁾ Sector	Akhir tempoh End of period (RM Juta/Million)	
	2006	2007
	Dis. Dec.	Dis. Dec.
Harta tanah Real estate	16,110.0	19,537.8
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan Transport, storage and communication	11,128.6	14,367.2
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perhubungan Financing, insurance and business services	33,142.8	38,751.4
Perkhidmatan kewangan Financial intermediation	19,453.4	19,218.9
Perkhidmatan perniagaan Business activities	1,850.3	1,074.8
Penyelidikan dan pembangunan Research and development	16.2	173.0
Lain-lain aktiviti perniagaan Other business activities	11,822.8	18,284.6
Pendidikan, kesihatan dan lain-lain Education, health & others	5,923.0	6,706.7
Sektor isirumah ⁽³⁾ Household sector	334,420.7	356,908.6
Sektor lain t.d.d.l. Other sector n.e.c.	18,729.1	20,177.0
Jumlah pinjaman mengikut sektor Total loans by sector	585,506.1	635,877.8

Sumber: Bank Negara Malaysia
Source:

- (1) Bermula bulan September 2001, data ini merujuk kepada pinjaman perumahan SPI yang dijual kepada Cagamas sahaja. Sebelum September 2001, data ini termasuk pinjaman perumahan konvensional dan SPI yang dijual kepada Cagamas. Berkuatkuasa September 2001 pinjaman perumahan konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa telah dimasukkan ke dalam pecahan sektor untuk pembelian harta kediaman.
From September 2001 onward, data reflect only Islamic housing loans sold to Cagamas with recourse. Prior to September 2001, this item was inclusive of conventional and Islamic housing loans sold to Cagamas. However, w.e.f. September 2001, conventional housing loans to Cagamas with recourse were included in the respective sub-sectors of loans for the purchase of residential property.
- (2) Definisi bagi sektor ekonomi/industri adalah berdasarkan Klasifikasi Standard Perindustrian Malaysia 2000(MSIC 2000). The definitions of the economic sectors/industries are based on the Malaysian Standard Industrial Classification (MSIC) 2000.
- (3) Sektor isirumah = Jumlah tujuan pinjaman mengikut tujuan kepada isirumah.
Household sector-total loans by purpose to households.
- t.d.d.l. tidak diklasifikasikan ditempat lain.
n.e.c. not elsewhere classified.

Nota / Note:

Berkuatkuasa April 2006, berikutan daripada pengelasan semula Sistem Statistik Institusi Perbankan (FISS), pinjaman / pembiayaan mengikut sektor ekonomi / industri meliputi pelanggan bukan isirumah, manakala pinjaman mengikut tujuan pula meliputi pinjaman kepada semua pelanggan.
Oleh itu, pinjaman kepada bukan isirumah akan ditunjukkan dalam sektor ekonomi / industri dan tujuan.
Pinjaman mengikut sektor (sektor ekonomi / industri + sektor isirumah) = Pinjaman mengikut tujuan (Jumlah pinjaman).
With effect from April 2006, following reclassifications under the Financial Institutions Statistical System (FISS), loan / financing by economic sector / industry encompasses non-household customers while loans by purpose encompasses loans to all customers. Therefore, a loan to a non-household customer will be reflected in both economic sector / industry and purpose. Loans by sector (economic sectors / industry + household sector) = Loans by purpose (total loans).

Mulai Mei 1999, data termasuk bank Islam.
Effective May 1999, data includes Islamic banks.

13.18 BANK PERDAGANGAN : KADAR PERTUKARAN RINGGIT MALAYSIA
COMMERCIAL BANKS : EXCHANGE RATES OF RINGGIT MALAYSIA

Mata wang <i>Currency</i>	Purata bagi tempoh <i>Average for period</i>				
	2002	2003	2004	2005	2006
Ringgit Malaysia bagi seunit mata wang asing <i>Ringgit Malaysia per unit of foreign currency</i>					
Dolar A.S. <i>U.S. dollar</i>	3.8000	3.8000	3.8000	3.7871	3.6682
Euro <i>Euro</i>	3.5919	4.2990	4.7262	4.7165	4.6062
Paun Sterling <i>Pound Sterling</i>	5.7108	6.2106	6.9652	6.8939	6.7555
Hak-hak Pengeluaran Khas <i>Special Drawing Rights</i>	4.9234	5.3198	5.6281	5.5900	5.3971
Dolar Singapura <i>Singapore Dollar</i>	2.1227	2.1814	2.2487	2.2759	2.3087
Mark Jerman <i>Deutsche Mark</i>	1.8365	2.1980	2.4164	2.4082	2.3551
Franc Switzerland <i>Swiss Franc</i>	2.4492	2.8267	3.0620	3.0464	2.9283
Ringgit Malaysia bagi 100 unit mata wang asing <i>Ringgit Malaysia per 100 units of foreign currency</i>					
Yen Jepun <i>Japanese Yen</i>	3.0384	3.2824	3.5154	3.4459	3.1553
Dolar Hong Kong <i>Hong Kong Dollar</i>	48.72	48.79	48.79	48.69	47.22
Baht Thai <i>Thai Bahts</i>	8.8399	9.1578	9.4435	9.4127	9.6743
Peso Filipina <i>Philippine Pesos</i>	7.3682	7.0112	6.7801	6.8803	7.1526
Rupiah Indonesia <i>Indonesia Rupiahs</i>	0.0409	0.0444	0.0426	0.0391	0.0400

Nota : Kadar AS\$ ialah kadar purata belian dan jualan antara bank-bank pada pukul 12.00 tengah hari.

Note : Kadar bagi mata wang asing selain daripada AS\$ adalah kadar silang yang diperolehi daripada kadar mata wang asing tersebut berbanding AS\$ dan kadar RM/AS\$.

US\$ rates are the average of buying and selling interbank rates at noon. Rates for foreign currencies other than US\$ are cross rates derived from rates of such foreign currencies against the US\$ and the RM/US\$.

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source :

13.19 SYARIKAT KEWANGAN : PENYATA ASET DAN LIABILITI
FINANCE COMPANIES : STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period			
	2003	2004	2005	2006 ^(d)
	RM Juta Million			
Wang tunai <i>Cash</i>	157.6	79.7	11.1	
Baki kira-kira dengan Bank Negara Malaysia <i>Balances with Bank Negara Malaysia</i>	0.8	14.9	3.3	
Rizab berkanun dengan Bank Negara Malaysia <i>Statutory reserves with Bank Negara Malaysia</i>	3,499.7	1,768.4	719.0	
Lain-lain deposit yang disimpan dan repo berbalik ^(a) <i>Other deposits placed and reverse repos</i>	759.6	965.1	836.9	
Wang panggilan di Malaysia <i>Money at call in Malaysia</i>	96.1	6.0	0.0	
Jumlah yang akan diterima daripada : <i>Amounts due from :</i>				
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>				
Bank Negara Malaysia	8,917.3	2,758.8	888.0	
Bank perdagangan <i>Commercials banks</i>	8,116.1	1,109.3	513.1	
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	123.7	30.0	0.0	
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	947.0	110.0	0.0	
Institusi perbankan lain ^(b) <i>Other banking institutions</i>	546.0	63.4	0.0	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	-	-	-	
Instrument deposit boleh niaga yang dipegang <i>Negotiable instruments of deposit held</i>	854.7	440.8	60.0	
Sekuriti Malaysia <i>Malaysian Securities</i>				
Bil perbendaharaan <i>Treasury bills</i>	455.7	39.9	9.9	
Sekuriti kerajaan <i>Government securities</i>	971.0	625.0	282.3	
Lain-lain sekuriti <i>Other securities</i>	5,495.8	2,562.9	551.4	
Pinjaman dan pendahuluan ^(c) <i>Loans and advances</i>	106,331.2	54,895.3	22,028.7	

(a) Termasuk RM deposit tetap yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan, institusi kewangan tempatan bukan bank, RM deposit dalam skim perbankan Islam yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan dan RM repo berbalik.
Comprise RM fixed deposits placed with domestic banking institutions and domestic non-bank financial institutions, Islamic banking scheme RM deposits placed with domestic banking institution and RM reverse repo.

(b) Termasuk bank Islam, syarikat diskaun dan Cagamas.
Comprise Islamic banks, discount houses and Cagamas.

(c) Bermula September 2001, butir ini termasuk pinjaman konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa.
W.e.f. September 2001, this item includes conventional loans sold to Cagamas with recourse.

(d) Berkuat kuasa 2006 syarikat kewangan telah digabungkan dengan bank perdagangan.
w.e.f. 2006 finance companies has merged with commercial banks.

13.19 SYARIKAT KEWANGAN : PENYATA ASET DAN LIABILITI (SAMB.)
FINANCE COMPANIES : STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES (CONT'D)

Butir-butir Items	RM Juta Million			
	Akhir tempoh End of period			
	2003	2004	2005	2006 ^(a)
Aset tetap <i>Fixed assets</i>	1,807.4	1,106.5	137.3	
Lain-lain aset <i>Other assets</i>				
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>	2,831.0	1,845.0	833.8	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	0.3	0.0	0.0	
Jumlah aset / liabiliti <i>Total assets / liabilities</i>	141,911.0	68,421.1	26,874.9	
Modal dan rizab <i>Capital and reserves</i>	10,825.8	4,927.4	1,458.0	
Deposit <i>Deposits</i>	91,513.6	44,305.7	16,029.7	
Jumlah yang akan dibayar kepada : <i>Amounts due to :</i>				
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>				
Bank Negara Malaysia	-	-	-	
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	12,446.8	892.7	764.7	
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	73.1	30.0	0.0	
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	205.2	115.0	380.0	
Institusi perbankan lain <i>Other banking institutions</i>	33.0	43.0	145.6	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	-	-	-	
Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan <i>Bankers acceptances outstanding</i>	-	-	-	
Bil kena bayar <i>Bills payable</i>	0.8	0.0	0.0	
Liabiliti lain <i>Other liabilities</i>				
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>	26,811.6	18,106.5	8,096.9	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	1.1	0.8	0.1	

(a) Berkuat kuasa 2006 syarikat kewangan telah digabungkan dengan bank perdagangan.
w.e.f. 2006 finance companies has merged with commercial banks.

Punca :
Source : Bank Negara Malaysia.

13.20 SYARIKAT KEWANGAN : PENGLASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR
FINANCE COMPANIES : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR

Tujuan <i>Purpose</i>	Akhir tempoh <i>End of period</i>			
	2003	2004	2005	2006 ^(a)
	RM Juta <i>Million</i>			
Pertanian, ternakan, perhutanan dan perikanan <i>Agriculture, livestock, forestry and fishing</i>	569.4	483.2	138.5	
Getah <i>Rubber</i>	10.6	6.4	5.7	
Kelapa sawit <i>Oil palm</i>	115.0	89.4	31.6	
Ternakan <i>Livestock</i>	29.2	21.9	13.7	
Perhutanan dan pembalakan <i>Forestry and logging</i>	236.1	273.7	71.1	
Perikanan <i>Fisheries</i>	27.3	13.2	3.3	
Lain-lain <i>Others</i>	151.2	78.6	13.2	
Perlombongan dan kuari <i>Mining and quarrying</i>	106.3	59.3	15.6	
Timah <i>Tin</i>	0.6	0.2	0.1	
Petroleum mentah dan gas asli <i>Crude petroleum and natural gas</i>	9.1	4.1	2.6	
Kuari <i>Quarrying</i>	93.5	50.9	11.8	
Lain-lain <i>Others</i>	3.1	4.1	1.2	
Perkilangan <i>Manufacturing</i>	2,763.2	1,904.2	908.4	
Makanan, minuman dan tembakau <i>Food, beverages and tobacco</i>	192.1	131.8	47.7	
Tekstil, bahan pakaian dan kulit <i>Textiles, wearing apparel and leather</i>	341.2	212.6	65.5	
Kayu dan keluaran kayu termasuk perabot <i>Wood and wood products, including furniture</i>	322.8	277.2	84.8	
Kertas dan keluaran kertas <i>Paper and paper products</i>	93.6	44.7	16.8	
Pencetakan dan penerbitan dan industri yang berkaitan <i>Printing and publishing and allied industries</i>	214.4	185.4	122.1	
Keluaran logam <i>Metal products</i>	343.3	286.0	205.1	

(a) Berkuat kuasa 2006 syarikat kewangan telah digabungkan dengan bank perdagangan.
w.e.f. 2006 finance companies has merged with commercial banks.

13.20 SYARIKAT KEWANGAN : PENGLASAN PINJAMAN MENGIKUT SEKTOR (SAMB.)
FINANCE COMPANIES : CLASSIFICATION OF LOANS BY SECTOR (CONT'D)

Tujuan Purpose	Akhir tempoh End of period	RM Juta Million			
		2003	2004	2005	2006 ^(b)
Jentera, perkakas dan alat kelengkapan pengangkutan <i>Machinery, appliances and transport equipment</i>	292.5	168.4	71.9		
Lain-lain <i>Others</i>	963.2	598.1	294.5		
Elektrik, gas dan bekalan air <i>Electricity, gas and water supply</i>	50.8	28.6	11.2		
Perdagangan borong dan runcit, restoran dan hotel <i>Wholesale, retail, restaurants and hotels</i>	3,635.2	1,593.9	507.9		
Perdagangan borong <i>Wholesale trade</i>	1,428.4	561.1	223.3		
Perdagangan runcit <i>Retail trade</i>	1,623.5	684.9	251.6		
Restoran dan hotel <i>Restaurants and hotels</i>	583.3	348.0	33.0		
Pembinaan <i>Construction</i>	5,332.2	2,708.1	765.3		
Pembelian harta kediaman <i>Purchase of residential property</i>	14,645.5	7,009.2	795.1		
Pinjaman perumahan yang dijual kepada Cagamas ^(a) <i>Housing loans sold to Cagamas</i>	0.0	0.0	0.0		
Pembelian harta bukan kediaman <i>Purchase of non-residential property</i>	4,408.0	1,825.9	386.5		
Harta tanah <i>Real estates</i>	1,133.8	683.3	254.2		
Pengangkutan, penyimpanan dan perhubungan <i>Transport, storage and communication</i>	1,649.5	1,295.9	913.7		
Perkhidmatan kewangan, insurans dan perniagaan <i>Financing, insurance and business services</i>	1,380.3	688.6	186.9		
Lain-lain <i>Others</i>	71,220.3	37,809.6	17,663.9		
Jumlah pinjaman <i>Total loans</i>	106,894.4	56,089.9	22,547.2		
Yang mana : Pinjaman kepada kerajaan <i>Of which : Loans to government</i>	7.0	1.1	1.0		

(a) Bermula bulan September 2001, data ini merujuk kepada pinjaman perumahan SPI yang dijual kepada Cagamas sahaja. Sebelum September 2001, data ini termasuk pinjaman perumahan konvensional dan SPI yang dijual kepada Cagamas. Berkuatkuasa September 2001, pinjaman perumahan konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa telah dimasukkan ke dalam pecahan sektor untuk pembelian harta kediaman.
From September 2001 onwards, data reflect only Islamic housing loans sold to Cagamas with recourse. Prior to September 2001, this item was inclusive of conventional and Islamic housing loans sold to Cagamas. However, w.e.f. September 2001, conventional housing loans to Cagamas with recourse were included in the respective sub-sectors of loans for the purchase of residential property.

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source :

(b) Berkuat kuasa 2006 syarikat kewangan telah digabungkan dengan bank perdagangan.
w.e.f. 2006 finance companies has merged with commercial banks.

13.21 BANK SAUDAGAR : PENYATA ASET DAN LIABILITI
MERCHANT BANKS : STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period					RM Juta Million
	2002	2003	2004	2005	2006	
Wang tunai dan baki kira-kira dengan bank perdagangan <i>Cash and balances with commercial banks</i>	41.2	34.9	26.0	19.6	127.8	
Baki kira-kira dengan Bank Negara Malaysia <i>Balances with Bank Negara Malaysia</i>	2.7	3.2	1.1	2.9	53.1	
Rizab berkanun dengan Bank Negara Malaysia <i>Statutory reserves with Bank Negara Malaysia</i>	819.9	918.8	789.9	515.4	481.0	
Lain-lain deposit yang disimpan dan repo berbalik ^(a) <i>Other deposits placed and reverse repos</i>	320.1	684.4	1,320.5	3,478.3	2,022.6	
Wang panggilan di Malaysia <i>Money at call in Malaysia</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	
Jumlah yang akan diterima daripada : <i>Amounts due from :</i>						
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>						
Bank Negara Malaysia	2,504.7	4,618.4	6,876.1	4,888.8	12,086.0	
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	1,572.7	2,092.2	842.2	2,261.2	4,474.3	
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	122.5	205.2	115.0	350.0	0.0	
Bank saudagar <i>Merchant banks</i>	149.2	32.8	80.0	133.9	299.1	
Institut perbankan lain ^(b) <i>Other banking institutions</i>	553.0	485.0	240.0	340.0	173.8	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	707.4	440.8	1,242.7	137.8	910.0	
Instrumen deposit boleh niaga yang dipegang <i>Negotiable instruments of deposit held</i>	829.2	1,036.5	430.7	802.1	2,702.6	
Sekuriti Malaysia : <i>Malaysian securities :</i>						
Bil perbendaharaan <i>Treasury bills</i>	697.2	443.8	132.4	88.0	201.1	
Sekuriti kerajaan <i>Government securities</i>	1,605.8	526.8	1,581.5	2,454.5	2,018.9	
Lain-lain sekuriti <i>Other securities</i>	11,954.1	14,812.8	11,408.1	14,026.9	21,773.5	

(a) Termasuk RM deposit tetap yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan, institusi kewangan tempatan bukan bank, RM deposit dalam skim perbankan Islam yang disimpan dengan institusi perbankan tempatan dan RM repo berbalik.

Comprise RM fixed deposits placed with domestic banking institution and domestic non-bank financial institution, Islamic banking scheme RM deposits placed with domestic banking institution and RM reverse repo.

Termasuk bank Islam, syarikat diskaun dan Cagamas.

(b) *Comprise Islamic banks, discount houses and Cagamas.*

13.21 BANK SAUDAGAR : PENYATA ASET DAN LIABILITI (SAMB.)
MERCHANT BANKS : STATEMENT OF ASSETS AND LIABILITIES (CONT'D)

Butir-butir Items	Akhir tempoh End of period					RM Juta Million
	2002	2003	2004	2005	2006	
Pinjaman dan pendahuluan ^(c) <i>Loans and advances</i>	13,481.0	11,042.9	9,433.4	8,747.6	7,507.9	
Aset tetap <i>Fixed assets</i>	281.4	281.3	287.4	293.8	516.3	
Lain-lain aset <i>Other assets</i>	5,773.3	6,443.8	7,884.0	8,380.9	9,753.8	
Jumlah aset / Liabiliti <i>Total assets / Liabilities</i>	41,415.5	44,103.6	42,691.0	46,921.7	65,101.8	
Modal dan rizab ^(d) <i>Capital and reserves</i>	4,794.1	5,211.0	5,264.8	5,817.4	6,723.0	
Deposit <i>Deposits</i>	26,300.0	29,332.3	28,749.5	31,696.3	44,237.5	
Jumlah yang akan dibayar kepada : <i>Amounts due to :</i>						
Di Malaysia <i>In Malaysia</i>						
Bank Negara Malaysia	0.0	0.0	4.7	0.0	42.8	
Bank perdagangan <i>Commercial banks</i>	3,483.0	3,608.5	2,536.8	3,038.7	5,480.4	
Syarikat kewangan <i>Finance companies</i>	1,232.9	947.0	110.0	0.0	0.0	
Bank Saudagar <i>Merchant banks</i>	149.2	32.8	80.0	133.9	247.2	
Institusi perbankan lain <i>Other banking institutions</i>	153.8	30.0	196.7	581.1	749.8	
Di luar Malaysia <i>Outside Malaysia</i>	816.2	446.5	1,066.9	573.2	134.1	
Penerimaan jurubank yang belum dijelaskan <i>Bankers acceptances outstanding</i>	50.0	37.2	28.1	25.4	18.9	
Bil kena bayar <i>Bills payable</i>	0.2	0.4	0.3	0.8	0.0	
Tanggungjawab lain ^(e) <i>Other liabilities</i>	4,436.1	4,458.0	4,653.2	5,055.1	7,468.2	

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source :

- (c) Bermula September 2001, butir ini termasuk pinjaman konvensional yang dijual kepada Cagamas dengan rekursa.
W.e.f. September 2001, this item includes conventional loans sold to Cagamas with recourse.
- (d) Mulai bulan Disember 1996, termasuk penyata akaun untung rugi semasa yang belum dilaraskan dan diaudit.
From December 1996 onwards, includes current unaudited and unadjusted profit/loss.
- (e) Bermula September 2001, butir ini termasuk tanggungan rekursa ke atas pinjaman yang dijual kepada Cagamas.
W.e.f. September 2001, this item includes recourse obligations on loans sold to Cagamas.

13.22 KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA
EMPLOYEES PROVIDENT FUND

Butir-butir <i>Items</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Urusniaga semasa tempoh (RM juta) <i>Transactions during period (RM million)</i>					
Jumlah dicarum <i>Amount contributee</i>	20,056	20,143	21,860	24,367	26,191
Jumlah dikeluarkan <i>Amount withdrawn</i>	12,727	11,501	13,403	13,432	15,052
Lebihan caruman daripada yang dikeluarkan <i>Excess of contributions over withdrawals</i>	7,329	8,642	8,457	10,935	11,139
Akhir tempoh <i>End of perioo</i>					
Bilangan akaun pencarum <i>Number of contributors' accounts</i>	10,225,511	10,423,147	10,716,205	11,089,523	11,393,848
Jumlah yang ada bagi kredit pencarum (RM juta) <i>Amount standing to credit of contributors (RM million)</i>	200,622	218,725	238,860	262,725	289,060
Pelaburan (mengikut nilai buku) (RM juta) <i>Investments (at book value) (RM million)</i>					
Jumlah <i>Total</i>	199,391	217,051	237,106	259,885	285,452
Sekuriti Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government securities</i>	72,980	84,678	92,538	97,768	98,701
Pelaburan Malaysia lain <i>Other Malaysian investments</i>	126,411	132,373	144,568	162,117	-

Punca : Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source : Employees Provident Fund.

13.23 BANK SIMPANAN NASIONAL
NATIONAL SAVINGS BANK

Butir-butir Items	2002	2003	2004	2005	2006
Nilai urusniaga-urusniaga semasa tempoh (RM juta) <i>Value of transactions during period (RM million)</i>					
Amaun yang disimpan <i>Amount deposited</i>	26,922.62	26,442.00	26,563.71	28,400.38	28,493.50
Amaun yang dikeluarkan <i>Amount withdrawn</i>	25,859.44	26,269.46	27,445.84	28,360.57	27,586.60
Lebih simpanan daripada yang dikeluarkan <i>Excess of deposits over withdrawals</i>	1,063.18	172.54	-	39.81	906.9
Lebih keluaran daripada yang disimpan <i>Excess of withdrawals over deposits</i>	-	-	882.13	-	-
Akhir tempoh <i>End of period</i>					
Bilangan akaun penyimpanan (juta) ^(a) <i>Number of depositors' accounts (million)</i>	8.59	8.61	8.53	9.07	9.07
Jumlah yang ada bagi kredit penyimpanan (RM juta) <i>Amount standing to credit of depositors (RM million)</i>	9,996.83	10,020.36	9,652.21	11,692.92	13,288.80
Baki Penyimpan Sijil Simpanan Premium (RM juta) <i>Premium Savings Certificate Depositors' Balance (RM million)</i>	819.70	904.30	922.32	850.47	838.40
Pelaburan (mengikut nilai buku) (RM juta) <i>Investments (at book value) (RM million)</i>					
Jumlah <i>Total</i>	9,225.19	9,345.36	10,405.58	12,191.90	15,339.76
Sekuriti Kerajaan Persekutuan <i>Federal Government securities</i>	1,987.58	2,850.42	2,622.03	4,189.47	5,080.75
Pelaburan Malaysia lain ^(b) <i>Other Malaysian investments</i>	7,237.61	6,494.94	7,783.55	8,002.43	10,259.01

(a) Angka ini menunjukkan akaun aktif.
The figure here denotes active accounts.

(b) Pelaburan Malaysia lain meliputi Saham Siar Harga, Pinjaman (Korporat & Individu), Simpanan Tetap (Jangka Panjang & Jangka Pendek), Pelaburan dalam Anak Syarikat dan Syarikat Sekutu.
Other Malaysian Investments include Share Broadcast prices, Loans (Corporate & Individual), Fixed Deposits (Long & Short Term), Investment in Subsidiary and Associated Company.

Punca : Bank Simpanan Nasional.
Source : National Savings Bank.

13.24 JUMLAH ASET KUMPULAN WANG INSURANS HAYAT
TOTAL ASSETS OF LIFE INSURANCE FUNDS

Butir-butir Items	2001	2002	2003	2004	2005 ^(a)
Bilangan syarikat insurans berdaftar <i>Number of registered insurers</i>					
Hayat <i>Life</i>	8	7	7	7	7
Komposit (Hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	8	9	9	9	9
Insurans semula <i>Reinsurance</i>					
Hayat <i>Life</i>	1	1	1	1	1
Komposit (Hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	1	1	1	1	1
					RM Juta <i>Million</i>
Jumlah aset <i>Total assets</i>	45,237.9	51,799.7	62,209.2	69,575.1	78,266.9
Harta benda, loji dan kelengkapan <i>Property, plant and equipment</i>	351.5	378.6	438.4	355.8	432.6
Pinjaman gadai janji <i>Mortgage</i>	1,163.2	1,210.2	1,840.9	2,293.3	3,003.2
Pinjaman polisi <i>Policy loans</i>	4,107.3	4,595.1	5,013.3	5,387.8	5,790.6
Pinjaman lain <i>Other loans</i>	1,075.2	884.7	788.2	788.5	931.4
Kertas Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government papers</i>	6,690.1	7,495.7	10,365.1	12,518.7	12,746.3
Pinjaman yang dijamin oleh Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government guaranteed loans</i>	25.6	12.3	0.0	0.0	0.0
Sekuriti / hutang korporat <i>Corporate / debt securities</i>	21,067.0	25,782.0	29,686.5	34,694.7	42,076.5
Pelaburan lain <i>Other investment</i>	202.8	181.8	257.6	236.8	395.7
Aset asing <i>Foreign assets</i>	331.0	315.8	309.7	209.3	260.4
Pelaburan harta tanah <i>Investment properties</i>	2,627.3	2,699.4	2,642.6	2,969.4	3,007.0
Wang tunai dan deposit <i>Cash and deposits</i>	6,336.8	6,912.6	9,413.4	8,899.1	8,281.2
Aset lain <i>Other assets</i>	1,260.1	1,331.5	1,453.5	1,513.6	1,740.8

Nota : Data adalah pada akhir tahun kewangan, kecuali dinyatakan sebaliknya.

Note : Unless otherwise stated, data is as at financial year end.

(a) Sebagaimana pada akhir tahun kalendar.

As at calendar year end.

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source :

13.25 JUMLAH ASET KUMPULAN WANG INSURANS AM
TOTAL ASSETS OF GENERAL INSURANCE FUNDS

Butir-butir <i>Items</i>	2001	2002	2003	2004	2005 ^(a)
Bilangan syarikat insurans berdaftar <i>Number of registered insurers</i>					
Am	36	28	27	26	26
<i>General</i>					
Komposit (hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	8	9	9	9	9
Insurans semula <i>Reinsurance</i>	8	9	9	9	9
Am	9	8	8	5	5
<i>General</i>					
Komposit (hayat dan Am) <i>Composite (Life and General)</i>	1	1	1	1	1
				RM Juta	
					<i>Million</i>
Jumlah aset <i>Total assets</i>	14,632.2	14,855.1	15,901.7	17,260.4	18,925.7
Harta benda, loji dan kelengkapan <i>Property, plant and equipment</i>	680.0	720.5	726.4	733.0	720.9
Pinjaman <i>Loans</i>	227.5	205.1	254.6	223.0	244.7
Kertas Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government Papers</i>	1,806.4	1,868.4	1,900.6	2,282.1	2,661.3
Pinjaman yang dijamin oleh Kerajaan Malaysia <i>Malaysian Government guaranteed loans</i>	1.0	10.5	10.1	10.1	10.0
Sekuriti / hutang korporat <i>Corporate / debt securities</i>	4,810.0	4,799.3	5,347.1	5,685.1	6,224.6
Pelaburan lain <i>Other investment</i>	143.9	105.1	116.9	149.6	209.9
Aset asing <i>Foreign assets</i>	2.3	4.3	5.7	8.0	8.2
Pelaburan harta tanah <i>Investment properties</i>	418.8	422.5	454.6	429.7	428.2
Wang tunai dan deposit <i>Cash and deposits</i>	5,598.7	5,601.0	6,001.6	5,685.1	6,224.6
Aset lain <i>Other assets</i>	1,623.6	1,838.9	1,810.5	1,741.9	1,910.5

Nota : Data adalah pada akhir tahun kewangan, kecuali dinyatakan sebaliknya.
Note : Unless otherwise stated, data is as at financial year end.

(a) Sebagaimana pada akhir tahun kalendar.
As at calendar year end.

Punca : Bank Negara Malaysia.
Source :

13.26 BURSA MALAYSIA - UNIT DAN NILAI DAGANGAN (PAPAN UTAMA)
BURSA MALAYSIA - VOLUME AND TRADED VALUE (MAIN BOARD)

Kaunter <i>Counter</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Jumlah (juta unit) <i>Volume (million units)</i>					
Barangan pengguna <i>Consumer products</i>	1,635	2,620	4,023	3,694	4,726
Barangan industri <i>Industrial products</i>	3,673	9,786	12,402	12,150	16,190
Pembinaan <i>Construction</i>	4,257	6,928	4,742	4,141	11,095
Dagangan / perkhidmatan <i>Trading / services</i>	11,630	18,231	19,019	16,008	31,349
Teknologi <i>Technology</i>	457	634	577	706	1,627
Syarikat projek infrastruktur <i>Infrastructure project companies</i>	321	925	963	2,432	3,709
Kewangan <i>Finance</i>	7,284	10,405	10,922	10,108	11,986
Hotel <i>Hotels</i>	1,084	1,052	1,397	1,377	996
Harta <i>Properties</i>	5,653	14,665	11,780	10,649	21,031
Perladangan <i>Plantations</i>	1,168	1,916	2,466	2,144	3,321
Perlombongan <i>Mining</i>	243	178	49	0.2	33.2
<i>Real Estate Investment</i> <i>Trusts (REITs)</i>	26	23	16	296.1	484.6
Dana tertutup <i>Closed end fund</i>	22	65	47	54.2	73.3
<i>PN4 Condition</i>	543	723	469	-	-
<i>Exchange Traded Fund *</i>	-	-	-	14.3	6.9
Pinjaman/TSR/Waran <i>Loans / TSR / Warrants</i>	8,526	11,958	9,407	9,542	14,578
Pinjaman (PN4) <i>Loans (PN4)</i>	36	7	-	-	-
<i>Trading of rights</i>	466	258	173	500	80.7

* Sektor baru di bawah Papan Utama mulai Julai 2005.
New sector under Main Board w.e.f. July 2005.

13.26 BURSA MALAYSIA - UNIT DAN NILAI DAGANGAN (PAPAN UTAMA) (SAMB.)
BURSA MALAYSIA - VOLUME AND TRADED VALUE (MAIN BOARD) (CONT'D)

Kaunter <i>Counter</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Nilai (RM juta) <i>Value (RM millions)</i>					
Barangan pengguna <i>Consumer products</i>	7,688	9,295	12,653	10,197	13,983
Barangan industri <i>Industrial products</i>	6,347	14,415	17,500	14,143	17,788
Pembinaan <i>Construction</i>	8,664	12,865	9,623	7,116	15,820
Dagangan / perkhidmatan <i>Trading / services</i>	36,939	47,633	63,769	59,241	76,418
Teknologi <i>Technology</i>	3,258	3,155	2,277	949	2,029
Syarikat projek infrastruktur <i>Infrastructure project companies</i>	971	2,096	2,492	3,994	7,379
Kewangan <i>Finance</i>	22,088	25,741	38,428	36,743	38,724
Hotel <i>Hotels</i>	958	829	1796	1,141	720
Harta <i>Properties</i>	5,028	13,189	17,198	11,572	10,972
Perladangan <i>Plantations</i>	4,761	6,209	10,258	9,147	17,254
Perlombongan <i>Mining</i>	580	353	178	9.8	87.6
Real Estate <i>Investment Trusts (REITs)</i>	15	16	12	342.0	509.9
Dana tertutup <i>Closed end fund</i>	14	43	36	48.0	74.8
PN4 Condition	112	114	155	-	-
Exchange Traded Fund *	-	-	-	15.0	7.3
Pinjaman/TSR/Waran <i>Loans / TSR / Warrants</i>	4,934	5,617	4,946	2,646	3,399
Pinjaman (PN4) <i>Loans (PN4)</i>	3	-	-	-	-
Trading of rights	206	91	40	140.8	14.3

* Sektor baru di bawah Papan Utama mulai Julai 2005.
New sector under Main Board w.e.f. July 2005.

Punca : Bursa Malaysia.
Source :

13.27 PENDAFTARAN SYARIKAT DAN MODAL SYER YANG DIBENARKAN
COMPANY REGISTRATION AND AUTHORISED SHARE CAPITAL

Butir-butir <i>Items</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Syarikat tempatan <i>Local companies</i>					
Bilangan syarikat dalam daftar pada akhir tempoh <i>Number of companies on register at end of period</i>	602,161	638,242	676,778	713,822	752,073
Bilangan syarikat didaftarkan dalam tempoh <i>Number of companies registered during period</i>	34,757	36,082	38,537	37,702	38,252
Bilangan syarikat dibubarkan / dibatalkan dalam tempoh <i>Number of companies dissolved / struck off during period</i>	3,458	3,924	3,297	7,593	8,640
Modal syer syarikat yang dibenarkan dalam daftar pada akhir tempoh (RM ribu juta) <i>Authorised share capital of companies on register at end of period (RM billion)</i>	1,615	1,639	1,578	2,005	2,145
Modal syer syarikat yang dibenarkan didaftarkan dalam tempoh (RM ribu juta) <i>Authorised share capital of companies registered during the period (RM billion)</i>	38.5	23.6	48.9	36.2	33.8
Syarikat asing <i>Foreign companies</i>					
Bilangan syarikat dalam daftar pada akhir tempoh <i>Number of companies on register at end of period</i>	4,009	4,050	4,093	4,131	4,172
Bilangan syarikat didaftarkan dalam tempoh <i>Number of companies registered during period</i>	53	41	42	38	41
Bilangan syarikat dibubarkan dalam tempoh <i>Number of companies dissolved during period</i>	50	34	37	15	7

Punca : Suruhanjaya Syarikat Malaysia.
Source : Companies Commission of Malaysia.

PENGANGKUTAN & KOMUNIKASI

Transport & Communications

14. PENGANGKUTAN DAN KOMUNIKASI

PENGENALAN

Sembilan jadual tentang pengangkutan dan perhubungan ditunjukkan di dalam seksyen ini. Bidang-bidang yang diliputi termasuk data tentang jalan raya, kenderaan bermotor yang berdaftar, perangkaian kereta api, data Lalulintas Udara berkenaan bilangan pendaratan / berlepas, bilangan penumpang yang berlepas / mendarat, muatan / mel yang diuruskan dan sebagainya, ketibaan dan pelayaran kapal laut, muatan yang diisi dan dipunggah di pelabuhan utama, perangkaian pos dan telekomunikasi dan pelanggan internet.

KONSEP

Jalan Raya

Data berkenaan panjang jalan raya yang disediakan oleh Jabatan Kerja Raya dijeniskan mengikut jalan yang berturap, jalan kerikil dan jalan tanah. Jadual ini turut menunjukkan maklumat jalan raya mengikut bidang kuasa Kerajaan Pusat dan Negeri.

Kenderaan Bermotor yang Berdaftar

Data tentang bilangan kenderaan bermotor yang berdaftar diperoleh dari Jabatan Pengangkutan Jalan, Malaysia.

Perangkaian Kereta Api

Perangkaian kereta api diperoleh dari dua punca iaitu Keretapi Tanah Melayu Berhad dan Keretapi Negeri Sabah. Perlu diperhatikan bahawa tiada sistem kereta api di Sarawak.

Perangkaian Lalu lintas Udara

Malaysia Airports Berhad menyediakan data berkenaan penerbangan, bilangan penumpang yang berlepas / mendarat dan jumlah kargo dan mel yang diuruskan di lapangan terbang. Maklumat ini hanya berkaitan dengan semua data mengenai aktiviti penerbangan perdagangan. Manakala data tentang bagasi penumpang, muatan diplomatik, stor kapal terbang dan kargo transit tidak dimasukkan.

Definisi yang digunakan:

1. Satu penerbangan merujuk kepada pendaratan atau pelepasan oleh sesebuah kapal terbang untuk satu penerbangan. Pendaratan dan kemudiannya penerbangan dengan kapal terbang yang sama dikira sebagai dua penerbangan.
2. Penumpang yang turun / naik merujuk kepada semua penumpang bukan transit yang tiba atau bertolak dari Malaysia.

Perangkaan Perkapalan

Data tentang ketibaan dan pelayaran kapal laut termasuk muatan yang diisi / dipunggah di pelabuhan Malaysia disediakan oleh Jabatan Laut di Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak.

Perangkaan Pos

Data berkaitan bilangan pejabat pos termasuk benda-benda pos yang diposkan dibekalkan oleh Pos Malaysia Berhad.

Perangkaan Telekomunikasi

Maklumat tentang bilangan pelanggan telefon disediakan oleh Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.

Pelanggan Internet

Maklumat tentang pelanggan Internet diperoleh daripada Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.

14. TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

INTRODUCTION

Nine tables on transport and communications are presented in this section. The areas covered include data on roads, motor vehicles registered, railway statistics, air traffic data on number of landings / take-offs, the number of passengers embarked / disembarked, cargo / mail handled etc., the arrivals and departures of ocean-going vessels, cargo loaded and discharged at principal ports, postal and telecommunications statistics and internet subscribers.

CONCEPTS

Roads

Data on road mileage provided by the Public Works Department are classified into paved, gravel and earthen roads. The table also highlights information on the jurisdiction of roads by the Federal and State Governments.

Vehicles Registered

Data on the number of motor vehicles registered are obtained from the Road Transport Department, Malaysia.

Railway Statistics

Railway statistics are obtained from two sources, namely Keretapi Tanah Melayu Berhad and Keretapi Negeri Sabah. It is to be noted that there is no railway system in Sarawak.

Air Traffic Statistics

The Malaysia Airports Berhad provides data on flight movements, the number of passengers embarked / disembarked and the volume of cargo and mail handled at the airports. This information is only in respect of all commercial flight activities. Data on passengers' baggages, diplomatic freights, aircraft stores and transit cargo are however excluded.

Definitions of terms used :

- 1. A flight refers to a landing or take-off by an aircraft on a commercial flight. A landing and subsequent take-off by the same aircraft is counted as two flights.*
- 2. Embarked / disembarked passengers refer to all non-transit passengers who arrived at or departed from Malaysia.*

Shipping Statistics

Data on the arrivals and departures of ocean-going vessels plus cargo loaded / discharged at Malaysian ports are provided by the Marine Departments in Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak.

Postal Statistics

Data on the number of post offices plus the items posted are supplied by Pos Malaysia Berhad.

Telecommunications Statistics

Information on the number of telephone subscribers are provided by Malaysian Communications and Multimedia Commission.

Internet Subscribers

Information on Internet subscribers are obtained from Malaysian Communications and Multimedia Commission.

14.1 JALAN RAYA MENGIKUT JENIS DAN BIDANG KUASA
ROADS BY SURFACE TYPE AND JURISDICTION

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Persekutuan <i>Federal</i>			Negeri <i>State</i>			Kilometer <i>Kilometre</i>
		Berturap <i>Paved</i>	Kerikil <i>Gravel</i>	Tanah <i>Earth</i>	Berturap <i>Paved</i>	Kerikil <i>Gravel</i>	Tanah <i>Earth</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	14,891	352	503	41,457	11,659	3,303	72,165
	2003	15,228	371	537	44,285	13,411	3,368	77,200
	2004	15,917	114	243	43,337	15,024	3,060	77,695
	2005	15,963	85	228	51,888	15,904	2,957	87,025
	2006	16,020	56	199	55,272	15,651	2,929	90,127
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	12,270	129	503	36,385	3,164	2,397	54,848
	2003	12,607	153	537	37,641	3,121	2,288	56,347
	2004	12,913	114	243	36,325	3,176	2,255	55,026
	2005	12,959	85	228	40,954	3,244	2,251	59,721
	2006	13,016	56	199	42,511	3,239	2,235	61,256
Sabah	2002	1,390	217	-	2,493	6,199	782	11,081
	2003	1,390	217	-	3,943	8,038	958	14,546
	2004	1,607	-	-	4,311	9,596	683	16,197
	2005	1,607	-	-	4,112	10,086	559	16,364
	2006	1,607	-	-	5,297	9,774	568	17,246
Sarawak	2002	1,231	6	-	2,579	2,296	124	6,236
	2003	1,231	1	-	2,701	2,252	122	6,307
	2004	1,397	-	-	2,701	2,252	122	6,472
	2005	1,397	-	-	6,822	2,574	147	10,940
	2006	1,397	-	-	7,464	2,638	126	11,625

Nota : Tidak termasuk jalan di bawah jagaan Pihak Berkuasa Tempatan.
Note : Excluding roads maintained by Local Authorities.

Punca : Jabatan Kerja Raya Malaysia.
Source : Public Works Department Malaysia.

14.2 KENDERAAN BERMOTOR YANG BERDAFTAR
MOTOR VEHICLES REGISTERED

Wilayah <i>Region</i>	Pada penghujung tahun <i>As at year end</i>	Motokar <i>Motor cars</i>	Motosikal <i>Motorcycles</i>	Teksi dan kereta sewa <i>Taxis and hire cars</i>	Bas <i>Buses</i>	Kenderaan barang Goods vehicles	Kenderaan lain (a) <i>Other vehicles</i>	Bilangan Number Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	5,001,273	5,842,617	68,139	51,158	713,148	345,604	12,021,939
	2003	5,428,774	6,164,958	70,933	52,846	740,462	361,275	12,819,248
	2004	5,911,752	6,572,366	75,669	54,997	772,218	377,835	13,764,837
	2005	6,473,261	7,008,051	79,130	57,370	805,157	393,438	14,816,407
	2006	6,941,996	7,458,128	82,047	59,991	836,579	411,991	15,790,732
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	4,484,894	5,438,448	60,881	42,833	579,384	273,846	10,880,286
	2003	4,838,386	5,727,713	63,163	44,042	601,140	286,103	11,560,547
	2004	5,257,973	6,104,235	67,671	45,930	627,611	299,198	12,402,618
	2005	5,739,149	6,506,988	70,372	48,026	654,255	310,617	13,329,407
	2006	6,149,185	6,918,991	72,727	50,533	679,106	324,454	14,194,996
Sabah	2002	223,531	79,052	5,275	5,713	83,951	35,350	432,872
	2003	266,251	90,112	5,577	6,129	87,121	37,353	492,543
	2004	291,834	97,544	5,732	6,272	89,460	39,018	529,860
	2005	325,127	106,781	6,133	6,456	92,289	40,928	577,714
	2006	351,701	119,159	6,568	6,533	95,666	43,135	622,762
Sarawak	2002	292,848	325,117	1,983	2,612	49,813	36,408	708,781
	2003	324,137	347,133	2,193	2,675	52,201	37,819	766,158
	2004	361,945	370,587	2,266	2,795	55,147	39,619	832,359
	2005	408,985	394,282	2,625	2,888	58,613	41,893	909,286
	2006	441,110	419,978	2,752	2,925	61,807	44,402	972,974

(a) Termasuk kereta Kerajaan, treler dan kenderaan sekolah memandu.
Including Government motor cars, trailers and driving school vehicles.

Punca : Jabatan Pengangkutan Jalan Malaysia.
Source : Road Transport Department, Malaysia.

14.3 PERANGKAAN KERETA API
 RAILWAY STATISTICS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Hitungan rel kereta api <i>Length of railway track</i>	Bilangan perjalanan penumpang <i>Number of passenger journeys</i>	Hitungan kilometer penumpang <i>Passenger kilometre</i>	Hitungan tan kilometer barang <i>Total ton- kilometre (goods traffic)</i>	Berat barang- barang <i>Tonnage of paying goods traffic</i>
		(Km)	('000)	('000)	('000)	('000 Tan metrik) (<i>'000 Tonnes</i>)
Malaysia	2002	1,949	3,863	1,137,677	1,073,365	3,774
	2003	1,949	3,701	1,030,537	886,588	4,622
	2004	1,949	3,993	1,152,139	1,016,730	5,016
	2005	1,949	4,024	1,195,186	1,177,747	4,123
	2006 ^P	1,949	4,084	1,247,630	1,337,102	4,520
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	1,811	3,437	1,123,164	1,073,008	3,759
	2003	1,811	3,362	1,018,446	886,349	4,608
	2004	1,811	3,628	1,138,889	1,016,636	4,962
	2005	1,811	3,675	1,181,347	1,177,610	4,072
	2006 ^P	1,811	3,796	1,237,007	1,336,927	4,449
Sabah	2002	138	426	14,513	357	15
	2003	138	339	12,091	239	14
	2004	138	365	13,250	94	54
	2005	138	349	13,839	137	51
	2006 ^P	138	288	10,623	175	71

Punca : Keretapi Tanah Melayu Bhd.
 Source : Keretapi Negeri Sabah.

14.4 PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA
 AIR TRAFFIC STATISTICS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pendaratan dan berlepas <i>Number of landings and take-offs</i>		
		Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	285,734	103,097	388,831
	2003	316,931	98,349	415,280
	2004	330,695	124,274	454,969
	2005	333,187	136,468	469,655
	2006	319,577	142,683	462,260
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	113,990	95,094	209,084
	2003	120,188	91,073	211,261
	2004	121,864	113,811	235,675
	2005	130,083	125,376	255,459
	2006	125,274	130,729	256,003
Sabah	2002	64,737	5,086	69,823
	2003	68,588	4,817	73,405
	2004	74,967	7,759	82,726
	2005	74,333	7,870	82,203
	2006	72,804	9,164	81,968
Sarawak	2002	107,007	2,917	109,924
	2003	128,155	2,459	130,614
	2004	133,864	2,704	136,568
	2005	128,771	3,222	131,993
	2006	121,499	2,790	124,289

14.4 PERANGKAAN LALU LINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan penumpang <i>Number of passengers</i>					
		Berlepas <i>Embarkea</i>			Mendarat <i>Disembarked</i>		
		Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>	Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	9,885,330	6,546,976	16,432,306	10,040,793	6,206,919	16,247,712
	2003	10,677,008	5,798,883	16,475,891	10,718,349	5,865,906	16,584,255
	2004	11,762,318	7,472,337	19,234,655	11,781,952	7,305,477	19,087,429
	2005	12,163,502	8,267,880	20,431,382	12,113,343	8,904,505	21,017,848
	2006	12,053,112	8,834,911	20,888,023	11,902,435	8,816,955	20,719,390
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	5,302,515	6,214,312	11,516,827	5,434,435	5,906,785	11,341,220
	2003	5,722,038	5,537,494	11,259,532	5,717,249	5,611,630	11,328,879
	2004	6,220,491	7,079,404	13,299,895	6,242,114	6,916,845	13,158,959
	2005	6,419,505	7,865,496	14,285,001	6,439,561	8,506,163	14,945,724
	2006	6,430,923	8,390,393	14,821,316	6,451,250	8,342,357	14,793,607
Sabah	2002	2,136,609	212,991	2,349,600	2,175,495	209,891	2,385,386
	2003	2,258,819	190,585	2,449,404	2,310,275	191,584	2,501,859
	2004	2,529,355	303,501	2,832,856	2,562,142	304,689	2,866,831
	2005	2,612,941	311,196	2,924,137	2,587,782	306,469	2,894,251
	2006	2,581,202	359,938	2,941,140	2,453,282	389,427	2,842,709
Sarawak	2002	2,446,206	119,673	2,565,879	2,430,863	90,243	2,521,106
	2003	2,696,151	70,804	2,766,955	2,690,825	62,692	2,753,517
	2004	3,012,472	89,432	3,101,904	2,977,696	83,943	3,061,639
	2005	3,131,056	91,188	3,222,244	3,086,000	91,873	3,177,873
	2006	3,040,987	84,580	3,125,567	2,997,903	85,171	3,083,074

14.4 PERANGKAAN LALULINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Muatan yang diuruskan (Tan metrik) <i>Cargo handled (Tonnes)</i>					
		Turun <i>Dischargea</i>			Dihantar <i>Loadea</i>		
		Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>	Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	64,791	297,611	362,402	64,695	355,896	420,591
	2003	68,855	317,527	386,382	74,147	377,849	451,996
	2004	81,040	349,789	430,829	83,475	413,017	496,492
	2005	97,814	355,895	453,709	90,531	424,114	514,645
	2006	87,493	387,573	475,066	90,080	474,265	564,345
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	27,270	294,459	321,729	40,131	353,533	393,664
	2003	30,923	315,340	346,263	49,594	375,671	425,265
	2004	42,435	346,306	388,741	57,982	410,622	468,604
	2005	57,979	353,523	411,502	61,705	421,790	483,495
	2006	46,482	384,863	431,345	60,212	471,427	531,639
Sabah	2002	18,260	1,375	19,635	15,231	1,755	16,986
	2003	17,185	1,032	18,217	14,068	1,803	15,871
	2004	17,304	1,783	19,087	15,245	2,056	17,301
	2005	17,370	1,441	18,811	15,532	1,796	17,328
	2006	18,839	1,872	20,711	16,661	2,192	18,853
Sarawak	2002	19,261	1,777	21,038	9,333	608	9,941
	2003	20,747	1,155	21,902	10,485	375	10,860
	2004	21,301	1,700	23,001	10,248	339	10,587
	2005	22,465	931	23,396	13,294	528	13,822
	2006	22,172	838	23,010	13,207	646	13,853

14.4 PERANGKAAN LALULINTAS UDARA (SAMB.)
AIR TRAFFIC STATISTICS (CONT'D)

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Mel yang diuruskan (Tan metrik) <i>Mail handled (Tonnes)</i>					
		Turun <i>Discharge</i>			Dihantar <i>Despatched</i>		
		Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>	Dalam negeri <i>Domestic</i>	Antarabangsa <i>International</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	9,579	2,848	12,427	10,437	1,865	12,302
	2003	10,457	2,159	12,616	11,490	1,584	13,074
	2004	10,726	2,328	13,054	11,423	2,148	13,571
	2005	10,042	1,748	11,790	9,947	975	10,922
	2006	7,417	2,539	9,956	4,758	1,604	6,362
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	1,847	2,789	4,636	5,951	1,862	7,813
	2003	2,386	2,132	4,518	7,061	1,580	8,641
	2004	2,234	2,306	4,540	7,135	2,126	9,261
	2005	2,100	1,718	3,818	5,632	972	6,604
	2006	624	2,521	3,145	1,709	1,601	3,310
Sabah	2002	4,437	36	4,473	2,094	1	2,095
	2003	4,551	17	4,568	2,297	3	2,300
	2004	4,893	13	4,906	2,102	4	2,106
	2005	3,988	12	4,000	1,756	3	1,759
	2006	3,289	14	3,303	1,175	2	1,177
Sarawak	2002	3,295	23	3,318	2,392	2	2,394
	2003	3,520	10	3,530	2,132	0.6	2,133
	2004	3,599	9	3,608	2,186	18	2,204
	2005	3,954	18	3,972	2,559	0.3	2,559
	2006	3,504	4	3,508	1,874	1	1,875

Punca : Malaysia Airports Berhad.
Source : The Malaysia Airports Berhad.

14.5 KETIBAAN DAN PELAYARAN KAPAL LAUT YANG TERLIBAT DALAM PERDAGANGAN ANTARABANGSA DI
PELABUHAN-PELABUHAN TERPILIH, 2006
ARRIVALS AND DEPARTURES OF OCEAN-GOING VESSELS ENGAGED IN INTERNATIONAL TRADE AT
SELECTED PORTS, 2006

Pelabuhan <i>Ports</i>	Ketibaan <i>Arrivals</i>		Belayar <i>Departures</i>	
	Bilangan <i>Number</i>	'000 T.B.B <i>'000 N.R..T</i>	Bilangan <i>Number</i>	'000 T.B.B <i>'000 N.R.T.</i>
Pelabuhan Klang <i>Port Klang</i>	11,389	87,925	9,991	80,540
Pelabuhan Pulau Pinang <i>Port of Penang</i>	3,829	32,818	3,797	32,597
Pelabuhan Tanjung Pelepas <i>Port of Tanjung Pelepas</i>	2,003	43,952	1,994	43,675
Pelabuhan Pasir Gudang <i>Port of Pasir Gudang</i>	9,583	21,482	8,911	19,967
Pelabuhan Port Dickson <i>Port Dickson</i>	593	2,415	594	3,170
Pelabuhan Kuantan <i>Port of Kuantan</i>	1,906	14,727	1,906	14,727
Pelabuhan Kuching <i>Port of Kuching</i>	1,683	3,504	1,429	2,710
Pelabuhan Bintulu <i>Port of Bintulu</i>	2,599	20,002	2,939	20,936
Pelabuhan Rajang ^(a) <i>Rajang Ports</i>	1,115	3,076	996	2,304
Pelabuhan Miri <i>Port of Miri</i>	479	2,192	546	2,500
Pelabuhan Kota Kinabalu <i>Port of Kota Kinabalu</i>	920	1,647	920	1,647
Pelabuhan Sandakan <i>Port of Sandakan</i>	1,559	3,718	1,559	3,718
Pelabuhan Wilayah Persekutuan Labuan <i>Port of Wilayah Persekutuan Labuan</i>	968	4,758	968	4,758
Pelabuhan Tawau <i>Port of Tawau</i>	1,313	2,324	1,313	2,324

Nota: T.B.B. Tan Bersih Berdaftar.
Note: N.R.T. Net Registered Tons.

(a) Termasuk pelabuhan-pelabuhan di Sibul, Sarikei dan Tg. Manis.
Include ports at Sibul, Sarikei and Tg. Manis.

Punca: Jabatan Laut, Semenanjung Malaysia.
Source: Marine Department, Peninsular Malaysia.
Penang Port Sdn. Bhd.
Kuantan Port Consortium Sdn. Bhd.
Jabatan Laut, Sarawak.
Marine Department, Sarawak.
Sabah Ports Sdn. Bhd.
Jabatan Laut, Wilayah Persekutuan Labuan.
Marine Department, Wilayah Persekutuan Labuan.

14.6 KARGO DAN KONTENA YANG DIKENDALIKAN DI PELABUHAN UTAMA, SEMENANJUNG MALAYSIA, 2006
 CARGO AND CONTAINER THROUGHPUT AT PRINCIPAL PORTS, PENINSULAR MALAYSIA, 2006

Pelabuhan <i>Ports</i>	'000 Tan metrik <i>Tonnes</i> <i>(Freightweight)</i>		Twenty-Footer Equivalent Units <i>(TEUs)</i>	
	Eksport <i>Export</i>	Import <i>Import</i>	Eksport <i>Export</i>	Import <i>Import</i>
Pelabuhan Klang <i>Port Klang</i>	56,237	65,468	3,137,531	3,188,764
Pelabuhan Pulau Pinang <i>Port of Penang</i>	11,047	13,533	443,238	406,492
Pelabuhan Johor <i>Port of Johore</i>	13,304	14,162	545,276	335,335
Pelabuhan Port Dickson <i>Port Dickson</i>	3,587	8,044	-	-
Pelabuhan Kuantan <i>Port of Kuantan</i>	6,554	4,117	64,814	60,020
Tanjung Pelepas	-	-	2,465,629	2,303,140

Punca : Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang
 Source : Penang Port Commission.
 Lembaga Pelabuhan Klang.
 Port Klang Authority.
 Johor Port Berhad
 Kuantan Port Consortium Sdn. Bhd.
 Pelabuhan Tanjung Pelepas Sdn. Bhd.
 Jabatan Laut Negeri Sembilan.
 Marine Department Negeri Sembilan.

14.7 PERANGKAAAN POS
POSTAL STATISTICS

Butir-butir <i>Items</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Bilangan pejabat pos <i>Number of post offices</i>	645	650	650	663	665
Bilangan pejabat pos bergerak <i>Number of mobile post offices</i>	8	5	5	5	3
Bilangan pejabat pos mini <i>Number of mini post offices</i>	208	213	210	247	282
Bilangan wakil pos <i>Number of postal agencies</i>	351	339	338	315	304
Pos 2020	13	9	9	9	9
Barangan pos yang diposkan dalam Malaysia untuk penyerahan di Malaysia ('000) <i>Postal items posted in Malaysia for delivery in Malaysia ('000)</i>	1,146,286	1,189,637	1,222,565	1,181,906	1,257,993
Barangan pos yang diposkan dalam Malaysia untuk penyerahan di negeri-negeri seberang laut ('000) <i>Postal items posted in Malaysia for delivery overseas ('000)</i>	24,699	26,839	19,734	15,427	14,309
Barangan pos yang diposkan di seberang laut untuk penyerahan di Malaysia ('000) <i>Postal items posted overseas for delivery in Malaysia ('000)</i>	46,483	37,270	32,954	32,972	34,819

Punca : Pos Malaysia Berhad.
Source :

14.8 PERANGKAAAN TELEKOMUNIKASI
 TELECOMMUNICATIONS STATISTICS

Butir-butir <i>Items</i>	2002	2003	2004	2005	2006
	(‘000)				
Talian Ibusawat Terus (DEL) <i>Direct Exchange Line (DEL)</i>					
Kediaman <i>Residential</i>	3,323	3,194	2,938	2,839	2,831
Perniagaan <i>Business</i>	1,347	1,378	1,508	1,527	1,511
Telefon awam ^(a) <i>Public payphone</i>	118	114	105	95	87
Selular <i>Cellular</i>	9,053	11,124	14,611	19,545	19,464

Punca : Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.
 Source : Malaysian Communications and Multimedia Commission.

(a) Telefon awam merujuk kepada jumlah bilangan semua jenis termasuk yang menggunakan duit syiling, kad ataupun kombinasi.
Payphones refer to the total number of all types of public telephones including coin, card-operated ones and combos.
 Termasuk semua telefon awam, beroperasi ataupun tidak.
No distinction is made between operational and not operational payphones.

14.9 LANGGANAN INTERNET
INTERNET SUBSCRIPTIONS

	2002	2003	2004	2005	2006
Internet 'Dial-up' <i>Internet Dial-up</i>					
Bilangan pelanggan ('000) <i>Number of subscribers ('000)</i>	2,614	2,881	3,293	3,672	3,764
Anggaran bilangan pengguna ^(a) ('000) <i>Estimated number of users ('000)</i>	7,842	8,643	9,879	11,016	11,292
Kadar pertumbuhan (%) <i>Growth rate (%)</i>	23.7	10.2	14.3	11.5	2.5
Kadar penembusan ^(b) <i>Penetration rate</i>	10.5	11.4	12.7	13.9	14.0
Bilangan pelanggan jalur lebar <i>Number of broadband subscribers</i>	19.3	110.4	252.5	502	899

Punca : Suruhanjaya Komunikasi dan Multimedia Malaysia.
Source : Malaysian Communications and Multimedia Commission.

- (a) Anggaran bilangan pengguna adalah berdasarkan kadar yang diterimapakai di Malaysia iaitu bagi setiap akaun Internet terdapat tiga orang pengguna.
The estimated number of dial-up users is based on the generally accepted rate of 3 users per account in Malaysia.
- (b) Kadar penembusan adalah bilangan langganan telefon bagi setiap 100 penduduk.
Penetration rate is the number of subscriptions per 100 inhabitants.

PENDIDIKAN

Education

15. PENDIDIKAN

PENGENALAN

Data tentang pendidikan terutamanya diperoleh daripada Kementerian Pelajaran dan data ini meliputi aspek-aspek berikut : Sekolah, Murid, Guru dan Institusi Pengajian Tinggi. Jadual tentang sekolah, murid dan guru meliputi kedua-dua peringkat persekolahan rendah dan menengah, tetapi tidak termasuk dikendalikan oleh Jabatan Orang Asli. Data bagi Sekolah Rendah meliputi Sekolah Khas. Data bagi Sekolah Menengah Akademik meliputi : (a) Sekolah Menengah Biasa; (b) Sekolah Menengah Sains; (c) Sekolah Menengah Agama; (d) Sekolah Menengah Asrama Penuh; (e) Sekolah Teknik; (f) Sekolah Vokasional; dan (g) Sekolah Khas. Mulai tahun 1996, beberapa Sekolah Vokasional telah dinaiktarafkan kepada Sekolah Teknik.

KONSEP

Sekolah

Data tentang bilangan sekolah merujuk kepada sekolah rendah dan menengah bantuan kerajaan sahaja.

Murid

Data tentang bilangan murid merujuk kepada murid di sekolah bantuan kerajaan rendah dan menengah. Pendidikan rendah biasanya bermula lebih kurang dari umur 6 tahun dan mengambil masa selama 6 tahun. Pada peringkat menengah kumpulan umur adalah lebih kurang di antara 12 tahun hingga 19 tahun. Pendidikan pada peringkat menengah ini menyediakan pelajaran am atau khusus. Tingkatan Enam juga termasuk dalam kategori ini.

Guru

Bilangan guru termasuk jumlah guru yang terlatih dan tidak terlatih serta guru tetap dan sementara.

Pengajian Tinggi

Kelayakan minimum yang diperlukan memasuki institusi pengajian tinggi ialah lulus Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) / *Malaysian Certificate of Education (MCE)* atau Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STPM) / *Higher School Certificate (HSC)*. Pendidikan pada peringkat ini menyediakan latihan pengkhususan dalam berbagai bidang kajian.

15. EDUCATION

INTRODUCTION

Data on education were obtained mainly from the Ministry of Education and cover the following aspects : Schools, Pupils, Teachers and Institutions of Higher Learning. The tables on schools, pupils and teachers cover both primary and secondary levels of education, but excluding those administered by the Orang Asli Affairs Department. Data for Primary Schools cover Special Schools. Data for Secondary Academic Schools cover : (a) Regular Secondary Schools; (b) Science Secondary Schools; (c) Religious Secondary Schools; (d) Fully Residential Secondary Schools; (e) Technical Schools; (f) Vocational Schools; and (g) Special Schools. As from 1996, several Vocational Schools have been upgraded to Technical Schools.

CONCEPTS

Schools

Data on the number of schools refer to government assisted primary and secondary schools only.

Students

Data on students refer to pupils in government assisted primary and secondary schools. Primary education normally starts at the age of about 6 years old and is for a period of 6 years. At the secondary level the age-group is about between 12 to 19 years old. Education at this level provides general or specialized learning or both. Sixth Form is also included in this category.

Teachers

The number of teachers includes trained and untrained as well as permanent and temporary teachers.

Higher Education

Minimum qualification required for entry into higher institutions is the successful completion of the Malaysian Certificate of Education (MCE) or the Sijil Pelajaran Malaysia (SPM) or the Higher School Certificate (HSC) or the Sijil Tinggi Persekolahan Malaysia (STPM). Education at this level provides specialized training in various fields of study.

15.1 BILANGAN SEKOLAH BANTUAN KERAJAAN RENDAH DAN MENENGAH
NUMBER OF GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Sekolah Rendah <i>Primary School</i>	Sekolah Menengah <i>Secondary School</i>				Jumlah <i>Total</i>
			Akademik <i>Academic</i>	Vokasional <i>Vocational</i>	Teknik <i>Technical</i>	Maktab Rendah Sains MARA / Kolej MARA <i>MARA Junior Science Colleges / MARA Colleges</i>	
Malaysia	2003	7,504	1,816	-	86	35	1,937
	2004	7,562	1,887	-	89	35	2,011
	2005	7,601	1,938	-	90	36	2,064
	2006	7,617	1,957	-	90	36	2,083
	2007 ^P	7,621	1,965	-	90	36	2,091
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2003	5,177	1,476	-	72	33	1,581
	2004	5,233	1,536	-	75	33	1,644
	2005	5,264	1,573	-	76	34	1,683
	2006	5,275	1,582	-	76	34	1,692
	2007 ^P	5,279	1,589	-	76	34	1,699
Sabah	2003	1,074	189	-	7	1	197
	2004	1,074	192	-	7	1	200
	2005	1,077	199	-	7	1	207
	2006	1,081	206	-	7	1	214
	2007 ^P	1,081	207	-	7	1	215
Sarawak	2003	1,253	151	-	7	1	159
	2004	1,255	159	-	7	1	167
	2005	1,260	166	-	7	1	174
	2006	1,261	169	-	7	1	177
	2007 ^P	1,261	169	-	7	1	177

Punca : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.2 BILANGAN MURID DI SEKOLAH BANTUAN KERAJAAN RENDAH DAN MENENGAH
NUMBER OF PUPILS IN GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Sekolah Rendah <i>Primary School</i>	Sekolah Menengah <i>Secondary School</i>				Jumlah <i>Total</i>
			Akademik <i>Academic</i>	Vokasional <i>Vocational</i>	Teknik <i>Technical</i>	Maktab Rendah Sains MARA / Kolej MARA <i>MARA Junior Science Colleges / MARA Colleges</i>	
Malaysia	2003	3,071,121	2,033,884	-	64,933	23,579	2,122,396
	2004	3,120,886	2,087,473	-	68,742	16,901	2,173,116
	2005	3,136,091	2,146,230	-	72,838	23,205	2,242,273
	2006	3,136,641	2,158,764	-	69,302	20,740	2,248,806
	2007 ^P	3,165,516	2,169,080	-	62,570	20,826	2,252,476
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2003	2,479,854	1,669,814	-	56,267	22,347	1,748,428
	2004	2,533,923	1,716,257	-	60,332	15,994	1,792,583
	2005	2,544,633	1,749,745	-	64,275	21,969	1,835,989
	2006	2,547,394	1,755,648	-	61,357	19,456	1,836,461
	2007 ^P	2,573,544	1,769,233	-	55,094	19,552	1,843,879
Sabah	2003	303,224	178,576	-	4,444	589	183,609
	2004	295,531	177,796	-	4,253	422	182,471
	2005	302,889	191,446	-	4,807	656	196,909
	2006	298,252	195,039	-	4,304	677	200,020
	2007 ^P	297,556	192,909	-	3,908	660	197,477
Sarawak	2003	288,043	185,494	-	4,222	643	190,359
	2004	291,432	193,420	-	4,157	485	198,062
	2005	288,569	205,039	-	3,756	580	209,375
	2006	290,995	208,077	-	3,641	607	212,325
	2007 ^P	294,416	206,938	-	3,568	614	211,120

Punca : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.3 BILANGAN GURU DI SEKOLAH BANTUAN KERAJAAN RENDAH DAN MENENGAH
 NUMBER OF TEACHERS IN GOVERNMENT ASSISTED PRIMARY AND SECONDARY SCHOOLS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Sekolah Rendah <i>Primary School</i>	Sekolah Menengah <i>Secondary School</i>				Jumlah <i>Total</i>
			Akademik <i>Academic</i>	Vokasional <i>Vocational</i>	Teknik <i>Technical</i>	Maktab Rendah Sains MARA / Kolej MARA <i>MARA Junior Science Colleges / MARA Colleges</i>	
Malaysia	2003	174,701	120,692	-	7,081	2,043	129,816
	2004	181,885	124,846	-	7,452	2,120	134,418
	2005	190,336	128,999	-	7,599	2,190	138,788
	2006	194,879	131,642	-	7,541	2,219	140,802
	2007 ^p	198,894	133,326	-	7,662	2,183	143,171
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2003	136,870	100,728	-	5,876	1,938	108,542
	2004	142,751	104,098	-	6,222	2,007	112,327
	2005	149,876	107,356	-	6,377	2,074	115,807
	2006	153,832	108,465	-	6,356	2,102	116,923
	2007 ^p	157,193	109,789	-	6,454	2,067	118,310
Sabah	2003	19,362	9,810	-	621	47	10,478
	2004	20,349	10,325	-	637	56	11,018
	2005	21,200	10,724	-	643	57	11,424
	2006	21,620	11,775	-	632	58	11,865
	2007 ^p	21,744	11,775	-	645	60	12,480
Sarawak	2003	18,469	10,154	-	584	58	10,796
	2004	18,785	10,423	-	593	57	11,073
	2005	19,260	10,919	-	579	59	11,557
	2006	19,427	11,402	-	553	59	12,014
	2007 ^p	19,957	11,762	-	563	56	12,381

 Punca : Kementerian Pelajaran, Malaysia.
 Source : Ministry of Education, Malaysia.

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI AWAM
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND PUBLIC INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2003			2004		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Maktab Perguruan (Rendah dan Menengah) <i>Teacher Training Colleges (Primary and Secondary)</i>	27	3,035	30,512	27	3,106	41,724
Politeknik Ungku Omar <i>Ungku Omar Polytechnic</i>	1	615	6,969	1	496	7,131
Politeknik Sultan Hj. Ahmad Shah <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Polytechnic</i>	1	456	5,295	1	346	5,389
Politeknik Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah <i>Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah Polytechnic</i>	1	418	5,022	1	377	5,258
Politeknik Kota Bharu <i>Kota Bharu Polytechnic</i>	1	412	5,182	1	332	5,222
Politeknik Kuching <i>Kuching Polytechnic</i>	1	298	3,411	1	249	3,965
Politeknik Port Dickson <i>Port Dickson Polytechnic</i>	1	315	3,248	1	265	3,373
Politeknik Kota Kinabalu <i>Kota Kinabalu Polytechnic</i>	1	203	1,242	1	174	1,975
Politeknik Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah <i>Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Polytechnic</i>	1	464	4,653	1	368	4,447
Politeknik Johor Bahru <i>Johor Bahru Polytechnic</i>	1	383	5,011	1	573	5,409
Politeknik Seberang Perai <i>Seberang Perai Polytechnic</i>	1	311	4,196	1	257	4,358
Politeknik Kota, Melaka <i>Kota, Melaka Polytechnic</i>	1	95	879	1	66	1,320
Politeknik Kota, Kuala Terengganu <i>Kota, Kuala Terengganu Polytechnic</i>	1	89	601	1	58	584
Politeknik Dungun, Terengganu <i>Dungun, Terengganu Polytechnic</i>	1	260	2,828	1	235	3,822
Politeknik Merlimau, Melaka <i>Merlimau, Melaka Polytechnic</i>	1	154	729	1	186	1,769
Politeknik Tanjung Malim <i>Tanjung Malim Polytechnic</i>	1	163	501	1	163	2,106
Politeknik Kulim <i>Kulim Polytechnic</i>	1	170	507	1	164	1,491
Politeknik Sabak Bernam <i>Sabak Bernam Polytechnic</i>	1	41	-	1	105	728
Politeknik Perlis <i>Perlis Polytechnic</i>	1	56	-	1	92	420
Politeknik Muadzam Shah <i>Muadzam Shah Polytechnic</i>	1	30	-	1	36	158
Politeknik Mukah <i>Mukah Polytechnic</i>	-	-	-	1	19	-
Kolej Tunku Abdul Rahman <i>Tunku Abdul Rahman College</i>	1	547	29,537	1	534	26,305

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI AWAM (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND PUBLIC INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING (CONT'D)

Institutasi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2005			2006		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Maktab Perguruan (Rendah dan Menengah) <i>Teacher Training Colleges (Primary and Secondary)</i>	28	3,146	29,148	28	3,250	22,729
Politeknik Ungku Omar <i>Ungku Omar Polytechnic</i>	1	473	7,331	1	498	7,584
Politeknik Sultan Hj. Ahmad Shah <i>Sultan Hj. Ahmad Shah Polytechnic</i>	1	337	5,771	1	341	6,296
Politeknik Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah <i>Sultan Abd. Halim Mu'adzam Shah Polytechnic</i>	1	372	5,615	1	377	6,336
Politeknik Kota Bharu <i>Kota Bharu Polytechnic</i>	1	357	5,697	1	397	6,265
Politeknik Kuching <i>Kuching Polytechnic</i>	1	273	4,442	1	295	4,115
Politeknik Port Dickson <i>Port Dickson Polytechnic</i>	1	273	3,866	1	276	4,654
Politeknik Kota Kinabalu <i>Kota Kinabalu Polytechnic</i>	1	198	3,059	1	223	4,681
Politeknik Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah <i>Sultan Salahuddin Abdul Aziz Shah Polytechnic</i>	1	364	4,816	1	346	5,500
Politeknik Johor Bahru <i>Johor Bahru Polytechnic</i>	1	363	5,542	1	366	4,559
Politeknik Seberang Perai <i>Seberang Perai Polytechnic</i>	1	282	4,735	1	272	5,108
Politeknik Kota, Melaka <i>Kota, Melaka Polytechnic</i>	1	85	1,707	1	80	1,715
Politeknik Kota, Kuala Terengganu <i>Kota, Kuala Terengganu Polytechnic</i>	1	64	731	1	67	888
Politeknik Dungun, Terengganu <i>Dungun, Terengganu Polytechnic</i>	1	267	4,384	1	272	4,881
Politeknik Merlimau, Melaka <i>Merlimau, Melaka Polytechnic</i>	1	239	3,544	1	275	4,971
Politeknik Tanjung Malim <i>Tanjung Malim Polytechnic</i>	1	218	3,696	1	252	4,205
Politeknik Kulim <i>Kulim Polytechnic</i>	1	215	3,279	1	247	4,404
Politeknik Sabak Bernam <i>Sabak Bernam Polytechnic</i>	1	139	1,555	1	173	2,782
Politeknik Perlis <i>Perlis Polytechnic</i>	1	141	1,085	1	149	2,269
Politeknik Muadzam Shah <i>Muadzam Shah Polytechnic</i>	1	43	336	1	50	295
Politeknik Mukah <i>Mukah Polytechnic</i>	1	39	138	1	81	904
Kolej Tunku Abdul Rahman <i>Tunku Abdul Rahman College</i>	1	536	24,846	1	566	26,150

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI AWAM (SAMB.)
 NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND PUBLIC INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2003			2004		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Universiti Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM) <i>University of Tun Hussein Onn Malaysia</i>	1	492	5,918	1	587	5,700
Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) <i>Islamic Science University of Malaysia</i>	1	105	1,613	1	159	1,693
Universiti Malaysia Terengganu (UMT) <i>Universiti of Malaysia Terengganu</i>	1	248	3,931	1	204	4,402
Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM) <i>Universiti of Technical Malaysia Malacca</i>	1	282	2,822	1	359	4,065
Universiti Malaysia Pahang (UMP) <i>University of Malaysia Pahang</i>	1	107	992	1	143	1,785
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) <i>University of Malaysia Perlis</i>	1	54	696	1	95	660
Universiti Teknologi MARA (UiTM) <i>University of Technology MARA</i>	1	4,442	86,993	1	4,520	81,906
Universiti Putra Malaysia <i>University Putra Malaysia</i>	1	1,647	28,690	1	1,850	26,528
Universiti Teknologi Malaysia <i>University of Technology Malaysia</i>	1	1,724	26,437	1	1,670	25,755
Universiti Malaya <i>University of Malaya</i>	1	1,786	27,309	1	4,096	43,253
Universiti Sains Malaysia <i>University of Science Malaysia</i>	1	1,458	22,611	1	1,447	24,848
Universiti Kebangsaan Malaysia <i>National University of Malaysia</i>	1	1,779	22,837	1	1,884	23,066
Universiti Islam Antarabangsa <i>International Islamic University</i>	1	1,389	20,531	1	1,021	17,250
Universiti Utara Malaysia <i>Northern University of Malaysia</i>	1	1,083	20,468	1	1,092	19,829
Universiti Malaysia Sarawak <i>University of Malaysia Sarawak</i>	1	467	5,358	1	487	5,462
Universiti Malaysia Sabah <i>University of Malaysia Sabah</i>	1	410	10,657	1	529	12,515
Universiti Pendidikan Sultan Idris <i>Sultan Idris Education University</i>	1	413	10,615	1	454	12,355
JUMLAH <i>TOTAL</i>	64	26,401	408,801	65	28,798	438,026

15.4 BILANGAN PENSYARAH, PENUNTUT DAN INSTITUSI PENGAJIAN TINGGI AWAM (SAMB.)
NUMBER OF LECTURERS, STUDENTS AND PUBLIC INSTITUTIONS OF HIGHER LEARNING (CONT'D)

Institusi Pengajian Tinggi Awam <i>Public Institutions of Higher Learning</i>	2005			2006		
	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>	Bilangan institusi <i>Number of institutions</i>	Bilangan pensyarah <i>Number of lecturers</i>	Bilangan penuntut <i>Number of students</i>
Universiti Tun Hussein Onn Malaysia (UTHM) <i>University of Tun Hussein Onn Malaysia</i>	1	558	5,695	1	678	5,781
Universiti Sains Islam Malaysia (USIM) <i>Islamic Science University of Malaysia</i>	1	203	2,120	1	292	2,570
Universiti Malaysia Terengganu (UMT) <i>Universiti of Malaysia Terengganu</i>	1	285	4,997	1	318	5,378
Universiti Teknikal Malaysia Melaka (UTeM) <i>Universiti of Technical Malaysia Malacca</i>	1	453	4,687	1	520	5,340
Universiti Malaysia Pahang (UMP) <i>University of Malaysia Pahang</i>	1	210	2764	1	301	3,203
Universiti Malaysia Perlis (UniMAP) <i>University of Malaysia Perlis</i>	1	142	2,125	1	296	3,292
Universiti Teknologi MARA (UiTM) <i>University of Technology MARA</i>	1	4,930	82,853	1	4,966	94,931
Universiti Putra Malaysia <i>University Putra Malaysia</i>	1	1,801	26,942	1	1,849	24,363
Universiti Teknologi Malaysia <i>University of Technology Malaysia</i>	1	1,767	25,280	1	1,741	24,097
Universiti Malaya <i>University of Malaya</i>	1	1,833	25,716	1	1,875	25,018
Universiti Sains Malaysia <i>University of Science Malaysia</i>	1	1,573	24,113	1	1,589	29,326
Universiti Kebangsaan Malaysia <i>National University of Malaysia</i>	1	1,830	31,080	1	1,922	28,218
Universiti Islam Antarabangsa <i>International Islamic University</i>	1	1,568	16,406	1	1,581	18,146
Universiti Utara Malaysia <i>Northern University of Malaysia</i>	1	1,105	19,554	1	1,145	22,077
Universiti Malaysia Sarawak <i>University of Malaysia Sarawak</i>	1	528	5,692	1	570	6,746
Universiti Malaysia Sabah <i>University of Malaysia Sabah</i>	1	591	14,683	1	629	14,117
Universiti Pendidikan Sultan Idris <i>Sultan Idris Education University</i>	1	472	14,347	1	507	14,422
Universiti Darul Iman Malaysia (UDM) <i>University of Darul Iman Malaysia</i>	-	-	-	1	210	4,000
JUMLAH <i>TOTAL</i>	65	28,273	434,377	67	29,840	462,313

Punca : Kementerian Pengajian Tinggi, Malaysia.
Source : Ministry of Higher Education, Malaysia.

PERKHIDMATAN KEBAJIKAN

Welfare Services

16. PERKHIDMATAN KEBAJIKAN

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan maklumat tentang bilangan institusi kebajikan am dan bilangan penghuni di dalam institusi-institusi tersebut. Selanjutnya, seksyen ini memberikan maklumat tentang aktiviti-aktiviti yang dijalankan oleh Pertubuhan Keselamatan Sosial dan pencaerum-pencaerum kepada Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.

KONSEP

Sumber utama data diperoleh dari Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia. Terdapat empat jenis perkhidmatan yang dikategorikan seperti berikut :

Perkhidmatan Keluarga dan Jagaan Kanak-Kanak

Perkhidmatan ini adalah untuk menjamin jagaan gantian yang menggalakkan pertumbuhan yang sihat dalam suasana yang tenteram bagi golongan yang bergantung kepada masyarakat untuk memenuhi keperluan hidup. Terdapat empat institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :-

(i) **Rumah Kanak-Kanak**

Bagi menjamin pertumbuhan jasmani, mental, emosi dan akhlak kanak-kanak tanggungan.

(ii) **Rumah Seri Kenangan**

Bagi menjamin penjagaan dan ketenteraman kepada orang tua yang daif dan memerlukan.

(iii) **Desa Binadiri Pengemis**

Bagi membantu dalam pemulihan maruah dan harga diri yang membolehkan seseorang hidup berdikari.

(iv) **Rumah Ehsan**

Memberi penjagaan, rawatan dan perlindungan kepada warga tua yang uzur, daif dan tidak berwaris agar dapat hidup dalam suasana yang selesa dan tenteram.

Perkhidmatan Pemulihan Orang-orang Cacat

Perkhidmatan ini bertujuan untuk menolong anggota masyarakat yang kurang upaya berdikari dan membolehkan mereka menjadi anggota masyarakat yang lebih produktif sepadan dengan potensi mereka. Terdapat tiga institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :-

(i) **Taman Sinar Harapan**

Memberi jagaan dan perlindungan kepada orang kurang upaya yang terencat akal terbiar, yatim piatu dan tidak mempunyai keluarga. Institusi ini juga memberi latihan agar mereka dapat berdikari tanpa mengharapkan bantuan dari orang lain dan kemahiran latihan sosial untuk mengintegrasikan golongan orang kurang upaya akal dalam masyarakat.

(ii) **Pusat Pemulihan dan Perkhidmatan Bangi**

Memberi kemudahan dan perkhidmatan yang komprehensif kepada orang yang kurang upaya untuk mendapatkan pemulihan dan latihan vokasional serta mengembalikan kemahiran yang hilang akibat kemalangan. Pusat ini juga memberi latihan yang bersesuaian untuk menyediakan pelatih dengan persediaan yang bersesuaian untuk diintegrasikan di dunia luar.

(iii) **Pusat Harian Bukit Tunku**

Institusi ini memberikan perkhidmatan dan latihan kepada bekas pesakit jiwa atau schizophrenia.

Perkhidmatan Pemulihan Akhlak

Tujuan perkhidmatan ini adalah untuk menyediakan ahli masyarakat yang terpingang supaya akhirnya dapat penyatuan semula dalam masyarakat. Terdapat tiga institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu :-

(i) **Sekolah Tunas Bakti**

Institusi ini ialah sekolah pemulihan untuk pesalah juvenil yang memerlukan penjagaan serta perlindungan dan bertujuan membantu mereka menjadi anggota masyarakat yang berguna, apabila dibebaskan melalui cara pembentukan peribadi, harga diri dan perasaan bertanggungjawab.

(ii) **Rumah Tahanan Sementara / Asrama Akhlak**

Menjamin tahanan sementara dengan didikan semula bagi pesalah juvenil.

(iii) **Taman Seri Puteri**

Institusi ini adalah untuk pemulihan wanita dan gadis yang terdedah kepada bahaya moral. Institusi ini menawarkan perkhidmatan memajukan kemahiran vokasional dan mewujudkan sikap dan nilai-nilai yang sejajar dengan norma-norma sosial bagi wanita dan gadis.

Perkhidmatan Pembangunan Sosial

Institusi ini adalah bengkel terlindung bagi pekerja-pekerja cacat. Terdapat sebuah institusi kebajikan yang menawarkan perkhidmatan ini iaitu Bengkel Daya Klang.

Perkhidmatan ini adalah untuk menolong membina keupayaan kerja untuk mendapatkan pekerjaan luar dan mengadakan pekerjaan bergaji yang diperlukan oleh orang-orang cacat yang tertentu.

16. WELFARE SERVICES

INTRODUCTION

This section provides information on the number of welfare service institutions and the number of inmates in these institutions. In addition, the section deals with the activities of the Social Security Organization and contributors to Employees Provident Fund.

CONCEPTS

The main source of data is from the Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia. There are four types of services which are categorized as follows :

Family and Child Care Services

This service is to ensure substitute care that encourages natural development and security for the dependent segments of society in fulfilment of societal responsibilities. There are four welfare institutions which provide such services namely :-

*(i) **Homes for Children***

To ensure the physical, mental, emotional and moral development of dependent children.

*(ii) **Rumah Seri Kenangan***

To give care and comfort to the aged and needy.

*(iii) **Desa Binadiri Pengemis***

To assist in the recovery of dignity and self-respect which would enable a person to become self-reliant.

*(iv) **Rumah Ehsan***

To give care, nursing and protection to the aged who are poor, needy and have no relatives, so that they can live comfortably and peacefully.

Rehabilitation Services for the Disabled

The objective of this service is to assist the disabled segments of the population to become self-reliant and be more productive members of the community, commensurate with their full potential. There are three welfare institutions which provide such services :-

(i) **Taman Sinar Harapan**

To give care and protection for the disabled who are mentally handicapped, orphaned and have no relatives. This institution also provides self-reliant training as well as social skill training to enable them to integrate in the community.

(ii) **Pusat Pemulihan dan Perindustrian Bangi**

To provide comprehensive facilities and services to the disabled for rehabilitation and vocational training to assist in the recovery of skills lost due to the accident. This centre also provides suitable training to enable them to integrate in the community.

(iii) **Pusat Harian Bukit Tunku**

This institution provides services on recovery and training specially for schizophrenias or mental disorder patients.

Reformatory Services

The objective of this service is to prepare the socially maladjusted for eventual integration with the community. There are three welfare institutions which provide such services namely :-

(i) **Sekolah Tunas Bakti**

This is an approved school for rehabilitating juvenile offenders in need of care and protection and which aims at assisting them to become contributing members of the community after release, through the development of well-adjusted personalities, self-respect and sense of responsibility.

(ii) **Remand Homes / Probation Hostels**

Provides care and re-education to juveniles who are on remand / probation.

(iii) **Taman Seri Puteri**

This institution is to rehabilitate women and girls who are exposed to moral danger. It provides vocational training and assists women and girls to adjust to socially accepted norms of behaviour.

Social Development Services

This institution is a sheltered workshop for handicapped persons. The institution which provides this service is Bengkel Daya Klang.

The aim of this service is to help develop skills for placement in competitive employment and to provide remunerative employment as needed for selected handicapped persons.

16.1 BILANGAN INSTITUSI KEBAJIKAN AM
NUMBER OF WELFARE SERVICE INSTITUTIONS

Jenis perkhidmatan <i>Type of service</i>	2002	2003	2004	2005	2006
A. Perkhidmatan keluarga dan jagaan kanak-kanak <i>Family and child care services</i>					
i) Rumah kanak-kanak <i>Homes for children</i>	6	6	8	9	9
ii) Rumah Seri Kenangan	9	9	9	9	9
iii) Desa Binadiri Pengemis	1	1	1	1	2
iv) Rumah Ehsan	-	2	2	2	2
B. Perkhidmatan pemulihan orang cacat <i>Rehabilitation services for handicapped persons</i>					
i) Pusat / rumah pemulihan orang cacat <i>Rehabilitation centres / homes for handicapped persons</i>	2	(a)	(a)	(a)	(a)
ii) Taman Sinar Harapan	5	6	7	7	7
iii) Pusat Pemulihan dan Perindustrian Bangi	-	1	1	1	1
iv) Pusat Harian Bukit Tunku	1	1	1	1	1
C. Perkhidmatan pemulihan akhlak <i>Reformatory services</i>					
i) Sekolah Tunas Bakti	8	8	8	8	8
ii) Rumah tahanan sementara / asrama akhlak <i>Remand homes / reformatory hostels</i>	10	10	11	11	11
iii) Taman Seri Puteri	5	5	5	5	6
D. Perkhidmatan pembangunan sosial <i>Social development services</i>					
Bengkel Daya Klang	1	1	2	2	2
SEMUA PERKHIDMATAN <i>ALL SERVICES</i>	48	50	55	56	58

Punca : Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia
Source : Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia.

(a) Mulai tahun 2003, perkhidmatan ini dimasukkan di bawah Taman Sinar Harapan.
As from the year 2003, this service is included under Taman Sinar Harapan.

16.2 BILANGAN PENGHUNI DALAM INSTITUSI KEBAJIKAN AM
NUMBER OF INMATES IN WELFARE SERVICE INSTITUTIONS

Jenis perkhidmatan <i>Type of service</i>	2002	2003	2004	2005	2006
A. Perkhidmatan keluarga dan jagaan kanak-kanak <i>Family and child care services</i>					
i) Rumah kanak-kanak <i>Homes for children</i>	906	868	1,043	1,071	1,175
ii) Rumah Seri Kenangan	1,686	1,829	1,672	1,827	1,953
iii) Desa Binadiri Pengemis	571	609	682	709	766
iv) Rumah Ehsan	-	144	160	134	170
B. Perkhidmatan pemulihan orang cacat <i>Rehabilitation services for handicapped persons</i>					
i) Pusat / rumah pemulihan orang cacat <i>Rehabilitation centres / homes for handicapped persons</i>	37	(a)	(a)	(a)	(a)
ii) Taman Sinar Harapan	617	649	680	802	835
iii) Pusat Pemulihan dan Perindustrian Bangi	-	141	181	170	146
iv) Pusat Harian Bukit Tunku	13	15	14	17	13
C. Perkhidmatan pemulihan akhlak <i>Reformatory services</i>					
i) Sekolah Tunas Bakti	1,521	1,504	1,625	1,398	1,444
ii) Rumah tahanan sementara / asrama akhlak <i>Remand homes / reformatory hostels</i>	269	394	157	345	337
iii) Taman Seri Puteri	272	199	143	135	135
D. Perkhidmatan pembangunan sosial <i>Social development services</i>					
Bengkel Daya Klang	39	32	46	74	86
SEMUA PERKHIDMATAN <i>ALL SERVICES</i>	5,931	6,384	6,403	6,682	7,060

Punca : Kementerian Pembangunan Wanita, Keluarga dan Masyarakat Malaysia.
Source : Ministry of Women, Family and Community Development, Malaysia.

(a) Mulai tahun 2003, perkhidmatan ini dimasukkan di bawah Taman Sinar Harapan.
As from the year 2003, this service is included under Taman Sinar Harapan.

16.3 PERANGKAAAN MENGENAI PUSAT PERTUBUHAN KESELAMATAN SOSIAL
STATISTICS ON SOCIAL SECURITY ORGANISATION CENTRE

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan pusat PERKESO (a) <i>Number of SOCSO centres</i>	Bilangan majikan berdaftar (a) <i>Number of registered employers</i>	Bilangan pekerja berdaftar (a) <i>Number of registered employees</i>	Bilangan kemalangan perusahaan yang dilaporkan <i>Number of industrial accidents reported</i>	Bilangan kemalangan yang menerima faedah perubatan <i>Number of accidents receiving medical benefits</i>	
						Rawatan perubatan sahaja <i>Medical treatment only</i>	Melibatkan faedah tunai hilang upaya sementara <i>Cash benefits for temporary disablement</i>
Malaysia	2001	49	443,904	8,769,321	85,926	6,755	67,289
	2002	49	477,150	7,912,385	81,810	4,279	62,881
	2003	45	507,853	9,996,848	73,858	3,109	56,766
	2004	45	542,629	10,209,176	69,132	2,419	56,309
	2005	45	578,390	11,155,232	61,182	2,308	49,230
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2001	33	384,547	7,852,411	73,813	4,723	54,009
	2002	33	412,784	7,118,901	70,681	3,155	54,235
	2003	32	438,847	8,756,263	64,453	2,268	49,778
	2004	31	468,865	8,928,891	60,474	1,841	39,483
	2005	32	499,154	9,746,228	53,282	1,738	43,526
Sabah	2001	8	27,744	393,664	1,800	582	5,314
	2002	8	30,400	344,728	1,581	190	1,101
	2003	6	32,598	549,818	1,556	160	1,128
	2004	7	34,782	570,772	1,410	202	8,414
	2005	6	37,519	628,367	1,401	111	976
Sarawak	2001	8	31,613	523,246	10,313	1,450	7,966
	2002	8	33,966	448,756	9,548	934	7,545
	2003	7	36,408	690,767	7,849	681	5,860
	2004	7	38,982	709,513	7,248	376	8,412
	2005	7	41,717	780,637	6,499	459	4,728

(a) Seperti pada 31 hb. Disember.
As at 31st. December.

Punca : Pertubuhan Keselamatan Sosial.
Source : Social Security Organisation.

16.4 BILANGAN PENERIMA FAEDAH DARI PERTUBUHAN KESELAMATAN SOSIAL (PERKESO)
NUMBER OF BENEFICIARIES OF THE SOCIAL SECURITY ORGANISATION (SOCSO)

Jenis faedah <i>Type of benefits</i>	2001	2002	2003	2004	2005
Faedah hilang upaya sementara <i>Temporary disablement benefit</i>	67,289	62,881	56,766	56,766	49,230
Faedah hilang upaya kekal (Bayaran pukal) <i>Permanent disablement benefit (Lump-sum payment)</i>	9,646	11,084	8,949	8,945	9,827
Faedah hilang upaya kekal (Bayaran berkala) <i>Permanent disablement benefit (Periodical payment)</i>	9,284	10,028	10,593	12,590	11,821
Faedah orang tanggungan <i>Dependents' benefit</i>	27,485	29,097	31,123	32,827	32,410
Faedah perubatan <i>Medical benefit</i>	-	-	-	-	2,308
Faedah pengkebumian ^(a) <i>Funeral benefit</i>	4,920	5,347	6,116	7,100	5,547
Elaun layanan-sentiasa <i>Constant-attendance allowance</i>	2,356	2,546	2,670	2,900	3,021
Pencen ilat / bantuan ilat <i>Invalidity pension / invalidity grant</i>	21,083	23,499	25,042	26,944	28,496
Pencen penakat ^(b) <i>Survivors' pension</i>	88,281	94,890	106,531	114,336	120,655
Pemulihan jasmani dan vokasional <i>Vocational and physical rehabilitation</i>	-	-	-	-	1,325
JUMLAH <i>TOTAL</i>	230,344	239,372	247,790	262,408	264,640

Punca : Pertubuhan Keselamatan Sosial.
Source : Social Security Organisation.

- (a) Mulai tahun 1992, kelayakan bagi penerima faedah ini meliputi pencharum yang berpendapatan kurang dari RM2,000 berbanding dengan kurang dari RM1,000 bagi tahun sebelumnya.
From 1992, the eligibility for beneficiaries of this benefit covers those with less than RM2,000 income as compared with less than RM1,000 previously.
- (b) Skim ini diperkenalkan dalam tahun 1985.
This scheme was introduced in 1985.

16.5 BILANGAN PENCARUM KEPADA KUMPULAN WANG SIMPANAN PEKERJA MENGIKUT KUMPULAN UMUR
NUMBER OF CONTRIBUTORS TO EMPLOYEES PROVIDENT FUND BY AGE-GROUP

Kumpulan umur <i>Age group</i>	2002	2003	2004	2005	2006
16 - 25	2,421,307	2,361,869	2,392,436	2,459,249	2,358,663
26 - 30	1,652,379	1,682,433	1,719,764	1,770,698	1,824,958
31 - 35	1,474,813	1,523,161	1,553,535	1,601,150	1,666,288
36 - 40	1,339,946	1,360,822	1,397,731	1,423,716	1,479,713
41 - 45	1,180,812	1,225,545	1,258,633	1,303,131	1,333,913
46 - 50	949,946	990,390	1,041,382	1,089,567	1,146,463
51 - 55	624,986	669,375	713,448	764,825	816,054
Lebih daripada 55 <i>More than 55</i>	517,030	548,613	581,054	625,987	661,274
Tidak diketahui <i>Unknown</i>	64,292	60,939	58,222	51,200	104,609
Jumlah pencarum <i>Total number of contributors</i>	10,225,511	10,423,147	10,716,205	11,089,523	11,391,935

Punca : Kumpulan Wang Simpanan Pekerja.
Source : Employees Provident Fund.

KESIHATAN

Health

17. KESIHATAN

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan maklumat tentang bilangan pegawai perubatan, hospital dan institusi perubatan khas dan kemasukan ke hospital kerajaan.

KONSEP

Data kesihatan kebanyakannya telah diperolehi dari rekod pentadbiran.

Hospital Kerajaan

Ini termasuk semua pertubuhan yang dianggotai secara tetap oleh sekurang-kurangnya seorang doktor dan boleh menyediakan wad bagi menempatkan pesakit-pesakit dan memberi rawatan perubatan serta jagaan yang aktif. Ini tidak termasuk pertubuhan yang memberi hanya rawatan jagaan.

Pusat Perubatan Khas

Pusat ini merupakan hospital yang memberi rawatan perubatan dan jagaan hanya untuk satu disiplin sahaja. Kategori ini tidak termasuk jabatan khas di bawah pentadbiran Hospital Besar yang kadangkalanya diletakkan di ruang tambahan atau di balai berasingan memandangkan bilangan katilnya sudah pun termasuk dalam kiraan Hospital Besar.

Katil

Bilangan katil di sini merangkumi katil yang terdapat di hospital dan yang sentiasa diselenggarakan bagi menempat dan memberikan rawatan sepenuh masa kepada pesakit dalam yang berturut-turut dan diletakkan di wad atau kawasan hospital di mana rawatan perubatan yang berterusan boleh diberi kepada pesakit dalam. Jumlah katil ini terdiri daripada katil biasa serta pelengkap yang sedia ada termasuk katil berkandang atau buaian bayi yang memerlukan penjagaan khas (seperti basinet di bilik rawatan khas kanak-kanak) kecuali katil di bilik bersalin, katil yang digunakan selepas pembiusan atau pembedahan di mana ianya tidak diselenggarakan untuk kegunaan pesakit tetap, katil untuk rawatan pemerhatian atau pemulihan di Jabatan Pesakit Luar dan katil berkandang yang digunakan untuk bayi baru lahir di wad obstetrik.

Doktor Gigi

Doktor gigi terbahagi kepada dua kategori; iaitu Bahagian I dan Bahagian II. Bahagian I merujuk kepada Doktor gigi yang berdaftar dan mempunyai kelayakan profesional. Bahagian II merujuk kepada Doktor gigi yang berdaftar dan tidak mempunyai kelayakan profesional.

17. HEALTH

INTRODUCTION

This section provides information on the number of medical personnel, hospitals and special medical institutions, and admissions to government hospitals.

CONCEPTS

The data on health have been extracted mainly from administrative records.

Government Hospitals

These include all establishments permanently staffed by at least one physician, and can offer in-patient accommodation and provide active medical and nursing care. Those establishments providing principally custodial care are not included.

Special Medical Institutions

These are hospitals providing medical and nursing care primarily for only one discipline. This category does not include the specialized departments administratively attached to a principal General Hospital and sometimes located in an annex or separate pavilion as their beds would have already been counted in the principal General Hospital.

Beds

These beds cover only those that are regularly maintained for the accommodation and full-time care of a succession of in-patients, and which are situated in wards or areas of the hospital where continuous medical care for in-patient can be provided. The total of such beds constitute the normally available bed complement of the hospital which include cots or bassinets set aside for babies requiring special care (e.g. bassinets in a special care nursery) but exclude beds in labour room, post-anaesthetic or post-operative beds which are not maintained for continued use by patients, observation or recovery beds in out-patient department and cots for normal newborn infants in obstetrics wards.

Dentist

Dentist is divided into two categories; i.e. Division I and Division II. Division I refers to registered dentist with professional qualifications. Division II refers to registered dentist without professional qualification.

17.1 BILANGAN KAKITANGAN PERUBATAN YANG BERDAFTAR
NUMBER OF REGISTERED MEDICAL PERSONNEL

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Doktor <i>Doctor</i>	Doktor Gigi ^(a) <i>Dentist</i>	Jururawat ^(b) <i>Nurse</i>	Penolong ^(b) Jururawat <i>Assistant Nurse</i>
Malaysia	2002	17,442	2,297	26,029	5,119
	2003	18,191	2,418	27,089	4,783
	2004	18,246	2,550	30,002	4,243
	2005	20,105	2,751	32,580	3,655
	2006	21,937	2,940	34,598	3,652
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	15,602	2,104	21,897	3,776
	2003	15,636	2,213	22,605	3,474
	2004	16,111	2,330	25,150	3,079
	2005	17,664	2,508	27,310	2,738
	2006	19,619	2,693	29,300	3,219
Sabah	2002	973	92	2,222	1,126
	2003	1,225	103	2,482	1,138
	2004	1,065	114	2,726	1,008
	2005	1,205	181	3,078	761
	2006	1,195	113	2,498	156
Sarawak	2002	867	101	1,910	217
	2003	1,330	102	2,002	171
	2004	1,070	106	2,126	156
	2005	1,236	62	2,192	156
	2006	1,123	134	2,800	277

Nota: Bilangan kakitangan perubatan yang berdaftar termasuk perkhidmatan kerajaan dan swasta.
Number of registered medical personnel includes government and private practice.

Punca: Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source: Ministry of Health, Malaysia.

- (a) Tidak termasuk doktor gigi Bahagian II.
Excludes Division II dentist.
- (b) Tidak termasuk perkhidmatan swasta.
Excludes private practice.

17.2 SEBAB UTAMA KEMASUKAN KE HOSPITAL KERAJAAN, 2003 DAN 2004
PRINCIPAL CAUSES OF HOSPITALISATION IN GOVERNMENT HOSPITALS, 2003 AND 2004

Sebab-Sebab <i>Causes</i>	Bilangan keluar <i>Number of discharges</i>							
	Sem. Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>		Sabah		Sarawak		Malaysia	
	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006
Bersalin <i>Normal delivery</i>	252,345	257,816	41,484	42,388	35,758	35,497	329,587	335,701
Kesulitan semasa mengandung <i>Complications of pregnancy</i>	144,948	153,573	16,045	16,837	13,542	13,919	174,535	184,329
Keracunan dan kecederaan <i>Injury and poisoning</i>	156,006	167,008	13,805	13,433	12,952	12,383	182,763	192,824
Penyakit pada sistem pengaliran darah <i>Diseases of the circulatory system</i>	112,884	120,098	9,102	9,341	8,962	8,893	130,948	138,332
Keadaan tertentu semasa tempoh perinatal <i>Certain conditions originating in the perinatal period</i>	94,772	104,991	10,783	9,659	10,254	10,609	115,809	125,259
Penyakit pada sistem pernafasan <i>Diseases of the respiratory system</i>	106,795	115,691	10,510	11,421	11,979	11,981	129,284	139,093
Penyakit pada sistem penghadaman makanan <i>Diseases of the digestive system</i>	76,382	80,477	8,488	8,804	9,861	9,862	94,731	99,143
Tanda, simptom dan keadaan tertentu <i>Signs, symptoms and ill-defined conditions</i>	49,957	53,274	5,048	5,333	6,809	6,716	61,814	65,323
Penyakit berjangkit dan infeksi parasitik <i>Infectious and parasitic diseases</i>	103,701	101,517	10,577	10,924	9,284	11,261	123,562	123,702
Penyakit yang berhubung dengan darah dan organ pembuat darah <i>Diseases of the blood and blood forming organs</i>	20,617	21,222	15,256	13,502	1,994	1,856	37,867	36,580
Penyakit pada sistem pembuangan air kecil <i>Diseases of the urinary system</i>	26,311	61,325	2,203	4,858	2,491	5,092	31,005	71,275
Lain-lain <i>Others</i>	324,997	308,906	33,038	30,774	36,024	34,749	394,059	374,429
JUMLAH <i>TOTAL</i>	1,469,715	1,545,898	176,339	177,274	159,910	162,818	1,805,964	1,885,990

Punca : Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

17.3 BILANGAN HOSPITAL KERAJAAN DAN PUSAT PERUBATAN KHAS
NUMBER OF GOVERNMENT HOSPITALS AND SPECIAL MEDICAL INSTITUTIONS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Hospital Kerajaan <i>Government Hospital</i>	Pusat Perubatan Khas <i>Special Medical Institutions</i>			
			Sakit Jiwa <i>Mental</i>	Kusta <i>Leprosy</i>	Batuk kering <i>Tuberculosis</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	116	4	1	1	6
	2003	117	4	1	1	6
	2004	119	4	1	1	6
	2005	122	4	1	1	6
	2006	128	4	1	1	6
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	79	2	-	1	3
	2003	80	2	-	1	3
	2004	82	2	-	1	3
	2005	84	2	-	1	3
	2006	88	2	-	1	3
Sabah	2002	18	1	-	-	1
	2003	18	1	-	-	1
	2004	18	1	-	-	1
	2005	19	1	-	-	1
	2006	21	1	-	-	1
Sarawak	2002	19	1	1	-	2
	2003	19	1	1	-	2
	2004	19	1	1	-	2
	2005	19	1	1	-	2
	2006	19	1	1	-	2

Punca : Kementerian Kesihatan Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

17.4 BILANGAN KATIL DI HOSPITAL KERAJAAN DAN PUSAT PERUBATAN KHAS
NUMBER OF BEDS IN GOVERNMENT HOSPITALS AND SPECIAL MEDICAL INSTITUTIONS

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Hospital Kerajaan <i>Government Hospital</i>	Pusat Perubatan Khas <i>Special Medical Institutions</i>			
			Sakit Jiwa <i>Mental</i>	Kusta ^(a) <i>Leprosy</i>	Batuk kering <i>Tuberculosis</i>	Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	29,068	5,320	20	116	5,456
	2003	28,633	5,320	20	116	5,456
	2004	28,966	5,320	20	108	5,448
	2005	30,021	4,640	20	80	4,740
	2006	30,969	4,640	20	110	4,770
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	23,119	4,680	-	116	4,796
	2003	22,652	4,680	-	116	4,796
	2004	22,768	4,680	-	108	4,788
	2005	23,565	4,000	-	80	4,080
	2006	24,228	4,000	-	110	4,110
Sabah	2002	2,808	302	-	-	302
	2003	2,840	302	-	-	302
	2004	3,057	302	-	-	302
	2005	3,301	302	-	-	302
	2006	3,590	302	-	-	302
Sarawak	2002	3,141	338	20	-	358
	2003	3,141	338	20	-	358
	2004	3,141	338	20	-	358
	2005	3,155	338	20	-	358
	2006	3,151	338	20	-	358

(a) Tidak termasuk katil-katil yang ditempatkan di Rumah Penginapan Pesakit di kawasan Pusat Kawalan Kusta Negara.
Exclude beds that are placed in chalets within the vicinity of the National Leprosy Control Centre.

Punca : Kementerian Kesihatan, Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

17.5 BILANGAN HOSPITAL SWASTA, RUMAH PERAWATAN DAN BERSALIN DAN KATIL MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF PRIVATE HOSPITALS, NURSING AND MATERNITY HOMES AND BEDS BY STATE

Negeri State	2002		2003		2004		2005		2006	
	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds	Bil. No.	Katil Beds
Johor	35	769	33	838	30	804	31	794	36	998
Kedah	15	386	14	377	12	425	14	482	12	463
Kelantan	3	93	3	95	3	117	3	117	3	117
Melaka	5	612	5	708	5	760	5	756	5	797
Negeri Sembilan	5	173	5	122	4	170	5	224	5	216
Pahang	8	143	10	216	10	216	10	208	10	213
Perak	16	763	16	740	17	780	16	779	15	768
Perlis	-	-	1	2	1	2	1	2	1	2
Pulau Pinang	22	1,776	23	2,040	24	1,953	24	1,962	26	1,968
Sabah	10	219	11	227	11	163	10	165	10	312
Sarawak	9	337	9	346	10	389	9	357	11	439
Selangor	44	2,242	46	2,337	46	2,384	47	2,405	51	2,583
Terengganu	2	17	2	17	2	17	3	22	3	30
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	37	2,319	40	2,330	42	2,352	44	2,521	44	2,731
Wilayah Persekutuan Labuan	-	-	1	10	1	10	-	-	-	-
Malaysia	211	9,849	219	10,405	218	10,542	222	10,794	232	11,637

Punca : Kementerian Kesihatan, Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

Nota : Data merujuk kepada Hospital dan Rumah Perawatan dan Bersalin yang telah diberikan lesen dalam tahun tersebut.
Note : Data refer to Hospitals, Nursing and Maternity Homes which are licensed in each particular year.

17.6 HOSPITAL SAKIT JIWA : DIAGNOSIS TERPILIH BAGI PESAKIT YANG KELUAR
MENTAL HOSPITALS : SELECTED DIAGNOSIS OF DISCHARGES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Schizophrenias	Affective psychoses disorders	Epilepsias	Neuroses ^(a)	Bilangan <i>Number</i>
						Jumlah <i>Total</i>
Malaysia	2002	20,422	3,067	7,479	1,148	32,116
	2003	19,335	2,996	7,357	1,170	30,858
	2004	20,056	3,050	7,304	1,279	31,689
	2005	20,358	3,233	7,084	1,209	31,884
	2006	20,250	3,257	7,235	1,183	31,925
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	17,930	2,721	6,554	924	28,129
	2003	16,801	2,629	6,412	917	26,759
	2004	17,567	2,624	6,303	1,040	27,534
	2005	18,009	2,783	6,093	993	27,878
	2006	18,157	2,814	6,295	956	28,222
Sabah	2002	1,442	178	465	112	2,197
	2003	1,418	167	496	100	2,181
	2004	1,419	211	482	113	2,225
	2005	1,411	205	493	82	2,191
	2006	1,257	184	487	96	2,024
Sarawak	2002	1,050	168	460	112	1,790
	2003	1,116	200	449	153	1,918
	2004	1,070	215	519	126	1,930
	2005	938	245	498	134	1,815
	2006	836	259	453	131	1,679

Nota : Dagnosis terpilih bagi pesakit yang keluar tidak termasuk Organic Psychoses, tidak ada
Note : keganjilan dikesan dan lain-lain.

Selected diagnosis of discharges exclude Organic Psychoses, no abnormality detected and others.

Punca : Kementerian Kesihatan, Malaysia.
Source : Ministry of Health, Malaysia.

(a) Termasuk 'Personality Disorder'.
Includes Personality Disorder.

KESELAMATAN AWAM

Public Safety

18. KESELAMATAN AWAM

PENGENALAN

Data tentang kemalangan jalan raya dan kebakaran dipersembahkan dalam seksyen ini. Data ini merujuk kepada kes yang dilaporkan kepada pihak berkuasa yang berkenaan seperti Polis Diraja Malaysia dan Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.

KONSEP

Dua bidang keselamatan awam yang diliputi ialah kemalangan jalan raya dan kebakaran. Data tentang kemalangan jalan raya diperolehi daripada Polis Diraja Malaysia. Data kebakaran dikumpul daripada Jabatan Bomba dan Penyelamat, Malaysia.

Kemalangan Jalan Raya

Angka yang diberikan adalah tentang bilangan kemalangan dan kecederaan (kecederaan dan kematian) dalam kemalangan jalan raya.

Kebakaran

Data bagi kebakaran dikelaskan mengikut Jenis Kebakaran dan Punca Kebakaran. Bagi punca dan jenis kebakaran yang tidak terdapat dalam klasifikasi 1983, ianya dikumpulkan di bawah 'Lain-lain'.

18. PUBLIC SAFETY

INTRODUCTION

Data on road accidents and fire breakouts are presented in this section. These data refer to cases reported to the various authorities concerned such as the Royal Malaysia Police and the Fire and Rescue Department, Malaysia.

CONCEPTS

Two main areas of public safety included in this section are road accidents and fire breakouts. Data on road accidents are supplied by the Royal Malaysia Police. Data on fire breakouts are obtained from the Fire and Rescue Department, Malaysia.

Road Accidents

The figures shown are on the number of road accidents and casualties (injuries and deaths) in road accidents.

Fire Breakouts

Data on fire breakouts are classified into Type of Fire Breakout and Source of Fire Breakout. For those sources and types not included in the 1983 classification, they are grouped under 'Others'.

18.1 BILANGAN KEMALANGAN JALAN RAYA DAN NAHAS YANG DILAPORKAN
NUMBER OF ROAD ACCIDENTS AND CASUALTIES REPORTED

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Bilangan kemalangan jalan raya <i>Number of road accidents</i>	Nahas dalam kemalangan jalan raya <i>Casualties in road accidents</i>
Malaysia	2002	279,711	49,552
	2003	298,653	52,741
	2004	326,815	54,091
	2005	328,264	47,012
	2006	341,252	35,425
Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	2002	257,966	46,234
	2003	275,099	48,959
	2004	300,932	50,473
	2005	301,295	43,633
	2006	312,894	32,502
Sabah	2002	10,244	1,403
	2003	11,071	1,757
	2004	12,018	1,510
	2005	12,760	1,415
	2006	13,550	1,319
Sarawak	2002	11,501	1,915
	2003	12,483	2,025
	2004	13,865	2,108
	2005	14,209	1,964
	2006	14,808	1,604

Punca : Polis Diraja Malaysia.
Source : Royal Malaysia Police.

18.2 KEBAKARAN MENGIKUT JENIS
FIRE BREAKOUT BY TYPE

Jenis Type	2002	2003	2004	2005	2006
Kedai / perniagaan lain ^(a) <i>Shops / other business</i>	350	398	387	425	407
Kilang <i>Factory</i>	261	232	252	242	232
Rumah kediaman / pangsa <i>Housing units / flats</i>	1,445	1,478	1,497	1,689	1,741
Setinggalan <i>Squatters</i>	83	90	109	97	86
Stor <i>Store</i>	158	156	206	209	192
Bengkel <i>Workshop</i>	54	62	50	79	48
Rumah penginapan <i>Hotel</i>	8	12	10	14	22
Pejabat <i>Offices</i>	74	91	85	100	103
Bangunan lain dan isinya ^(b) <i>Other buildings and its contents</i>	454	540	558	603	522
Kenderaan <i>Vehicles</i>	1,301	1,432	1,544	1,755	1,811
Mesin dan alat perkakas lain <i>Machinery and other equipment</i>	815	922	947	959	968
Petrol dan bahan kimia <i>Petrol and chemicals</i>	40	30	26	28	28
Gas <i>Gas</i>	546	581	554	636	607
Kebun / Hutan / Belukar / Lalang <i>Plantation / Jungle / Weed / Bush</i>	14,307	7,390	10,710	16,842	7,033
Gerai <i>Stalls</i>	120	109	94	92	82
Kapal terbang / kapal laut <i>Aeroplanes / Ships</i>	-	-	-	24	20
Lain-lain ^(c) <i>Others</i>	5,710	4,767	5,750	7,344	5,011
JUMLAH <i>TOTAL</i>	25,726	18,290	22,779	31,138	18,913

(a) Termasuk pusat membeli belah, restoran.
Includes shopping centres, restaurants.

(b) Termasuk gudang, sekolah / asrama / institusi, tempat hiburan / berhimpunan, hospital / klinik, bilik dapur dan makmal.
Includes godowns, schools / institutions, entertainment / gathering place, hospitals / clinic, kitchen and laboratory.

(c) Termasuk kapal terbang dan kapal laut.
Includes aeroplanes and ships.

Punca : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.
Source : Fire and Rescue Department, Malaysia.

18.3 KEBAKARAN MENGIKUT PUNCA
FIRE BREAKOUT BY SOURCE

Punca Source	2002	2003	2004	2005	2006
Kuasa elektrik <i>Electricity</i>	2,274	2,614	3,183	3,418	3,625
Puntung rokok <i>Cigarette butts</i>	3,037	1,677	1,989	3,349	1,482
Percikan api <i>Sparks of fire</i>	959	576	625	773	584
Mercun / bunga api <i>Fire-crackers / fireworks</i>	69	61	78	139	85
Ubat nyamuk / lilin / colok <i>Mosquito coil / candle / torch</i>	295	314	346	408	349
Dapur gas / minyak <i>Gas / kerosene stove</i>	794	912	964	1,159	996
Reaksi spontan <i>Spontaneous reaction</i>	656	343	332	483	324
Dibakar dengan niat jahat <i>Incendiary arson</i>	1,357	1,055	1,280	2,052	1,088
Sengaja dibakar <i>Non-incendiary</i>	6,286	4,215	6,439	9,620	4,660
Tindak balas kimia <i>Chemical reaction</i>	34	44	33	27	34
Budak bermain mancis / api <i>Children playing with matches / fire</i>	376	308	314	334	243
Lain-lain <i>Others</i>	2,751	2,084	2,662	3,497	2,102
Punca tidak diketahui <i>Source unknown</i>	6,838	4,087	4,534	5,879	3,341
JUMLAH <i>TOTAL</i>	25,726	18,290	22,779	31,138	18,913

Punca : Jabatan Bomba dan Penyelamat Malaysia.
Source : Fire and Rescue Department, Malaysia.

PELANCONG ASING

Foreign Tourists

19. PELANCONG ASING

Perangkaan Pelancong Asing telah dikira mengikut bilangan pemergian oleh pelancong luar negeri dari negara ini dalam sesuatu tempoh tertentu.

KONSEP

Sumber asas perangkaan ini ialah kad ketibaan dan pemergian pelawat ke Semenanjung Malaysia, Sabah dan Sarawak. Dengan memadankan kad pelawat secara komputer dan membandingkan tarikh ketibaan dengan tarikh pemergiannya, tempoh kediaman sebenar seseorang pelawat dapat dikira. Ini membolehkan komputer memproses data berkaitan dengan pelancong sahaja iaitu mereka yang menginap di negara ini sekurang-kurangnya satu malam.

Pelawat

Bagi tujuan perangkaan, istilah ini merujuk kepada orang yang melawat sesebuah negara selain dari negara di mana terdapat tempat kediaman biasanya bagi apa-apa sebab selain daripada sebab pekerjaan yang mendapat bayaran dari negara yang dilawati.

Pelancong

Pelawat yang menginap sekurang-kurangnya satu malam dan tujuan perjalanannya termasuk mengisi masa lapang (rekreasi, percutian, kesihatan, pendidikan, agama dan sukan), perniagaan, menziarahi kawan atau saudara dan menghadiri mesyuarat atau persidangan.

Pelawat Sementara

Mereka adalah pelawat sementara yang tidak menginap walaupun satu malam di negara ini.

19. FOREIGN TOURISTS

The statistics on Foreign Tourists were enumerated according to number of departures made by foreign tourists from the country in a given period.

CONCEPTS

The basic source of these statistics is the arrival and departure cards of visitors to Peninsular Malaysia, Sabah and Sarawak. By means of computer matching of visitor cards and comparing date of arrival against the date of departure, the actual length of stay of a visitor is computed. This enables the computer to be programmed to process data relating only to tourists i.e. those visitors making at least an overnight stay in the country.

Visitor

For statistical purposes, this term refers to any person visiting a country other than that in which he has his usual place of residence for any reason other than following an occupation remunerated from within the country visited.

Tourist

Visitor making at least a single overnight stay and the purpose of whose journey include leisure (recreation, holiday, health, study, religion and sport), business, visiting friends or relatives and attending meetings or conferences.

Excursionist

Temporary visitor not making an overnight stay in the country.

19.1 KETIBAAN PELANCONG MENGIKUT NEGARA ASAL, 2005 DAN 2006
TOURIST ARRIVALS BY COUNTRY OF RESIDENCE, 2005 AND 2006

Negara <i>Country</i>	2005			2006		
	Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	Sabah	Sarawak	Semenanjung Malaysia <i>Peninsular Malaysia</i>	Sabah	Sarawak
ASEAN	12,505,264	124,879	608,755	12,849,465	112,248	895,013
Australia & New Zealand	277,001	15,263	6,928	292,696	11,048	8,146
Benua Eropah ^(a) <i>Europe Continent</i>	303,064	1,751	7,326	341,665	3,733	9,514
United Kingdom	219,796	11,766	8,468	237,675	3,733	10,627
Hong Kong SAR	73,307	3,848	373	81,089	7,722	766
India	219,937	544	5,308	273,580	840	4,626
Jepun <i>Japan</i>	308,768	27,983	3,276	338,625	11,028	4,560
Taiwan	129,171	41,656	1,629	172,904	6,766	2,159
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	144,850	3,767	2,737	168,358	1,918	4,060
China	308,261	39,508	4,319	421,367	10,984	6,943
Korea Selatan <i>South Korea</i>	130,050	26,937	1,190	166,064	21,685	1,715
Arab Saudi <i>Saudi Arabia</i>	53,564	32	86	67,316	58	305
Jerman <i>Germany</i>	55,057	1,288	2,999	62,454	911	2,806
Negara-negara lain <i>Other countries</i>	692,269	6,884	51,196	761,938	117,449	50,302
Jumlah <i>Total</i>	15,420,359	306,106	704,590	16,235,196	310,123	1,001,542

(a) Tidak termasuk United Kingdom dan Germany.
Exclude United Kingdom and Germany.

Punca : Lembaga Penggalakan Pelancongan Malaysia.
Source : Malaysian Tourism Promotion Board.

ALAM SEKITAR

Environment

20. ALAM SEKITAR

PENGENALAN

Data berhubung dengan indeks pencemaran udara dan kualiti air sungai diperoleh daripada Jabatan Alam Sekitar.

Indeks Pencemaran Udara (IPU)

IPU menunjukkan status kualiti udara di stesen yang terpilih. Pada tahun 1993, Jabatan Alam Sekitar telah membangunkan sistem indeks kualiti udara yang pertama, dikenali sebagai Indeks Kualiti Udara Malaysia (IKUM). Pada pertengahan tahun 1996, selaras dengan keperluan untuk keharmonian kawasan dan perbandingan yang mudah dengan lain-lain negara ASEAN, IPU telah diterima pakai.

Bahan cemar udara yang termasuk di dalam IPU Malaysia adalah ozon (O_3), karbon monoksida (CO), nitrogen dioksida (NO_2), sulfur dioksida (SO_2) dan bahan zarah yang berukuran kurang dari 10 mikron (PM_{10}). Bagi menunjukkan status kualiti udara dan kesannya kepada kesihatan manusia, ukuran indeks dikategorikan sebagai berikut : baik, sederhana, tidak sihat, sangat tidak sihat, berbahaya dan kecemasan.

Pada masa kini, terdapat 50 stesen pemantauan berterusan di seluruh negara untuk memantau kualiti udara. Kebanyakan stesen tersebut terdapat di kawasan kediaman, sementara selebihnya di kawasan industri dan sekolah. Walau bagaimanapun, hanya stesen tertentu sahaja dilaporkan di dalam penerbitan ini.

Kualiti Air Sungai

Di bawah Program Pemantauan Kualiti Air Sungai yang dijalankan oleh Jabatan Alam Sekitar, contoh-contoh air diambil daripada stesen-stesen pemantauan dan dianalisa bagi menentukan Indeks Kualiti Air (WQI). Parameter yang dianalisa ialah keperluan oksigen biokimia (BOD_5), keperluan oksigen kimia (COD), *ammoniacal nitrogen* (NH_3-N), pepejal terampai, nilai pH air dan larutan oksigen (DO).

Setelah parameter dianalisis, kualiti air sungai akan diklasifikasikan kepada 3 kategori : bersih (**B**), sederhana tercemar (**ST**), tercemar (**T**) berpandukan pada jarak indeks WQI seperti 81 - 100 adalah bersih, 60 - 80 sederhana tercemar dan 0 - 59 tercemar.

20. ENVIRONMENT

INTRODUCTION

Data pertaining to air pollutant index and river water quality are obtained from the Department of Environment.

Air Pollutant Index (API)

The API shows the air quality status in the selected stations. The Department of Environment developed its first air quality index system, known as the Malaysian Air Quality Index (MAQI) in 1993. Later in 1996, in line with the need for regional harmonization and easy comparison with other ASEAN countries, the API was adopted.

The air pollutants included in Malaysia's API are ozone (O₃), carbon monoxide (CO), nitrogen dioxide (NO₂), sulphur dioxide (SO₂) and suspended particulate matter of less than 10 microns in size (PM₁₀). To reflect the status of the air quality and its effect on human health, the ranges of index values are categorized as follows : good, moderate, unhealthy, very unhealthy, hazardous and emergency.

Currently there are about 50 continuous monitoring stations to monitor the air quality throughout the country. Most of the stations are located in residential areas, while others are located within industrial areas and schools. However, only selected stations are reported in this publication.

River Water Quality

Under the River Water Quality Monitoring Programme by the Department of Environment, water samples are collected from the monitoring stations and analysed to derive the water quality index (WQI). The parameters analysed are biochemical oxygen demand (BOD₅), chemical oxygen demand (COD), ammoniacal nitrogen (NH₃-N), suspended solids (SS), pH and dissolved oxygen (DO).

Having analysed the parameters, river water quality is then classified into three categories : clean (C), slightly polluted (SP) and very polluted (P) depending on the index range of the WQI i.e. 81 - 100 is clean, 60 - 80 slightly polluted and 0 - 59 very polluted.

20.1 INDEKS PENCEMARAN UDARA
AIR POLLUTANT INDEX

Indeks Pencemaran Udara (IPU) ^(a) bagi stesen-stesen terpilih <i>Air Pollutant Index (API) for selected stations</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Bakar Arang, Sungai Petani	51	44	48	58	54
Bandaraya, Melaka	43	39	39	55	54
Indera Mahkota, Kuantan	32	31	35	44	46
Jln. Tasek, Ipoh	45	50	46	58	62
Kemaman, Terengganu	46	39	45	51	49
Kota Kinabalu	43	38	33	39	44
Wilayah Persekutuan, Kuala Lumpur	70	63	60	78	40
Kuching, Sarawak	34	25	42	47	52
Miri, Sarawak	33	34	43	47	38
Perling, Johor Bahru	47	54	57	64	61
Seberang Jaya, Prai	63	57	52	59	59
Nilai	54	51	54	65	64
Maktab Sultan Ismail, Kota Bahru	35	39	46	45	43

(a) Merujuk kepada purata bulanan kepekatan bagi bulan Disember.
Refers to monthly average concentration for month of December.

Punca : Jabatan Alam Sekitar.
Source : Department of Environment.

Nota : Untuk kesan kesihatan:
Note : For health effects:

IPU <i>API</i>	Kesan Kesihatan <i>Health Effects</i>	IPU <i>API</i>	Kesan Kesihatan <i>Health Effects</i>
0 - 50	Baik <i>Good</i>	201 - 300	Sangat tidak sihat <i>Very unhealthy</i>
51 - 100	Sederhana <i>Moderate</i>	301 - 500	Berbahaya <i>Hazardous</i>
101 - 200	Tidak sihat <i>Unhealthy</i>	Melebihi 500 <i>Above 500</i>	Kecemasan <i>Emergency</i>

20.2 KUALITI AIR SUNGAI
RIVER WATER QUALITY

Kategori <i>Category</i>	2002		2003		2004		2005		2006	
	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%	No.	%
Sangat tercemar <i>Very polluted</i>	14	11.7	9	7.5	9	7.5	15	10.0	7	5.0
Sederhana tercemar <i>Slightly polluted</i>	43	35.8	52	43.3	53	44.2	51	35.0	59	40.0
Bersih <i>Clean</i>	63	52.5	59	49.2	58	48.3	80	55.0	80	55.0
Bilangan lembangan sungai yang diawasi <i>Number of river basins monitored</i>	120	100.0	120	100.0	120	100.0	146	100.0	146	100.0

Punca : Jabatan Alam Sekitar.
Source : Department of Environment.



PELBAGAI
Miscellaneous

21. PELBAGAI

PENGENALAN

Bidang yang diliputi di dalam seksyen ini ialah maklumat tentang bilangan syarikat kerjasama termasuk keahliannya dan maklumat tentang bilangan perkahwinan yang didaftarkan.

KONSEP

Syarikat Kerjasama

Data berkenaan syarikat kerjasama disediakan oleh Jabatan Pembangunan Koperasi.

Bilangan Perkahwinan yang Didaftarkan

Data bagi bilangan perkahwinan yang didaftarkan dibahagikan kepada dua kategori, perkahwinan orang Islam dan bukan Islam.

Maklumat perkahwinan orang Islam yang berdaftar ialah pernikahan di antara rakyat Malaysia dengan rakyat Malaysia yang didaftarkan di Pejabat Agama Islam di peringkat daerah. Ini tidak termasuk pernikahan rakyat Malaysia dengan warganegara asing dan pernikahan rakyat Malaysia di luar negara.

Bilangan perkahwinan orang bukan Islam yang didaftarkan adalah diperoleh dari Jabatan Pendaftaran Negara. Sebelum 1982, perkahwinan didaftarkan di bawah akta berikut :

- (i) Ordinan Perkahwinan Awam 1952
- (ii) Ordinan Perkahwinan Berdaftar 1952
- (iii) Ordinan Perkahwinan Kristian 1956

Mulai 1982, penambahan dalam perkahwinan yang didaftarkan adalah disebabkan keperluan bahawa semua perkahwinan bukan Islam mesti didaftarkan mengikut peruntukan yang terkandung di bawah Akta Membaharui (Perkahwinan dan Perceraian), 1976.

21. MISCELLANEOUS

INTRODUCTION

The areas covered in this section are information on the number of cooperative societies including their membership and the number of registered marriages.

CONCEPTS

Cooperative Societies

Data on cooperative societies are provided by the Department for Cooperative Development.

Number of Registered Marriages

Data on the number of marriages registered are divided into two categories, Muslim and Non-Muslim marriages.

Data on Muslim marriages are marriages between Malaysian citizens registered at Pejabat Agama Islam at district levels. This does not include marriages between Malaysian citizens and foreigners and also marriages registered abroad.

Data on the number of Non-Muslim marriages are obtained from the National Registration Department. Before 1982 the marriages were registered under the following acts :

- (i) Civil Marriages Ordinance, 1952*
- (ii) Registered Marriages Ordinance, 1952*
- (iii) Christian Marriages Ordinance, 1956*

From 1982, the increase in the number of registered marriages is due to the requirement that all Non-Muslim marriages must be in accordance with the Provision contained in the Law Reform Act (Marriages and Divorce), 1976.

21.1 SYARIKAT KERJASAMA
COOPERATIVE SOCIETIES

Wilayah <i>Region</i>	Tahun <i>Year</i>	Syarikat yang didaftarkan dalam tahun <i>Societies registerea during year</i>	Syarikat yang dikeluarkan dari daftar dalam tahun <i>Societies struck off register during year</i>	Syarikat dalam daftar pada penghujung tahun <i>Societies on register at end of year</i>	Bilangan <i>Number</i> Keahlian <i>Membership</i>
Malaysia	2002	116	32	4,330	5,023,226
	2003	179	41	4,468	5,143,039
	2004	214	31	4,651	5,391,538
	2005	200	80	4,771	5,685,514
	2006	206	59	4,918	5,861,445
Semenanjung Malaysia	2002	103	25	3,379	4,614,312
<i>Peninsular</i>	2003	163	24	3,518	4,705,919
<i>Malaysia</i>	2004	191	18	3,691	4,919,685
	2005	169	40	3,820	5,205,614
	2006	171	35	3,956	5,358,668
Sabah	2002	7	3	478	152,864
	2003	12	7	484	179,887
	2004	17	1	500	178,294
	2005	22	21	500	188,332
	2006	13	10	503	196,514
Sarawak	2002	6	4	473	256,050
	2003	4	10	466	257,233
	2004	6	12	460	293,559
	2005	9	19	451	291,568
	2006	22	14	459	306,263

*Nota : Tidak termasuk syarikat kerjasama yang berasaskan pertanian dan perikanan.
Note: Excludes cooperative societies pertaining to agriculture and fisheries.*

*Punca : Jabatan Pembangunan Koperasi, Malaysia.
Source : Department of Cooperative Development, Malaysia.*

21.2 BILANGAN PERKAHWINAN BUKAN MUSLIM YANG DIDAFTARKAN MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF REGISTERED NON-MUSLIM MARRIAGES BY STATE

Negeri <i>State</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Johor	8,790	9,211	9,238	9,352	9,406
Kedah	2,414	2,442	2,515	2,647	2,914
Kelantan	406	410	391	426	388
Melaka	1,548	1,661	1,740	1,611	1,664
Negeri Sembilan	2,212	2,243	2,456	2,523	2,469
Pahang	1,374	1,506	1,551	1,512	1,479
Perak	5,832	6,286	6,275	6,334	6,205
Perlis	199	181	211	233	201
Pulau Pinang	5,162	5,175	4,988	4,860	4,868
Sabah	2,865	2,759	3,361	3,696	3,187
Sarawak	5,523	5,703	6,021	6,140	6,043
Selangor ^(a)	8,619	8,520	8,769	6,989	6,661
Terengganu	114	117	144	120	109
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	8,307	9,583	9,282	10,385	10,623
Wilayah Persekutuan Labuan	99	101	78	116	91
Wilayah Persekutuan Putrajaya	17	18	61	2,191	2,776
Lain-lain <i>Others</i>	2,655	2,726	2,557	2,007	1,393
Tiada Maklumat <i>No Information</i>	2	2	2	2	-
JUMLAH <i>TOTAL</i>	56,138	58,644	59,640	61,144	60,477

(a) Termasuk di Ibu Pejabat.
Includes at Headquarters.

Punca : Jabatan Pendaftaran Negara.
Source : National Registration Department.

21.3 BILANGAN PERKAHWINAN MUSLIM YANG DIDAFTARKAN MENGIKUT NEGERI
NUMBER OF REGISTERED MUSLIM MARRIAGES BY STATE

Negeri <i>State</i>	2002	2003	2004	2005	2006
Johor	9,687	10,510	13,751	14,747	11,943
Kedah	15,198	16,735	16,751	17,147	15,598
Kelantan	12,366	13,205	13,334	13,943	13,902
Melaka	2,930	3,067	3,182	3,210	6,282
Negeri Sembilan	3,584	3,488	4,157	4,206	4,847
Pahang	7,009	7,521	5,116	7,342	8,732
Perak	8,571	8,247	9,337	10,522	10,464
Perlis	1,390	1,351	2,153	1,615	1,304
Pulau Pinang	4,034	3,226	3,368	3,914	3,568
Sabah	3,261	7,112	8,083	5,514	8,281
Sarawak	4,556	4,333	4,374	5,015	5,396
Selangor	11,428	12,314	16,696	13,312	12,854
Terengganu	6,877	5,965	7,746	7,731	8,232
Wilayah Persekutuan Kuala Lumpur	4,172	4,531	3,616	4,230	4,455
Wilayah Persekutuan Labuan	218	237	280	288	301
JUMLAH <i>TOTAL</i>	95,281	101,842	111,944	112,736	116,159

Punca : Jabatan Kemajuan Islam, Malaysia (JAKIM).
Source : Islamic Development Department, Malaysia.

PENUNJUK SOSIO-EKONOMI

Socio-economic Indicators

22. PENUNJUK SOSIO-EKONOMI

PENGENALAN

Seksyen ini menyediakan data siri masa tentang penunjuk sosioekonomi terpilih bagi kebanyakan negara ASEAN, Jepun, Republik Korea, Amerika Syarikat dan United Kingdom. ASEAN yang merupakan satu Pertubuhan Negara Asia Tenggara termasuk Malaysia, Indonesia, Thailand, Filipina, Singapura, Brunei Darussalam, Vietnam, Myanmar, Kemboja dan Lao PDR.

KONSEP

Sumber utama bagi penunjuk ini diperolehi daripada penerbitan rasmi negara tersebut dan penerbitan antarabangsa yang dikeluarkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu, Kumpulan Wang Antarabangsa dan Bank Pembangunan Asia.

Tahap kualiti dan perbandingan di antara penunjuk yang diberikan di sini dipengaruhi oleh beberapa faktor. Kaedah-kaedah anggaran pengumpulan data, tahap liputan serta penggunaan definisi mungkin berbeza dari satu negara dengan negara yang lain. Kebanyakan penunjuk yang dipersembahkan ini adalah merupakan indikator garis kasar sahaja.

22. SOCIO-ECONOMIC INDICATORS

INTRODUCTION

This section provides time series data on selected socio-economic indicators of most ASEAN countries, Japan, the Republic of Korea, the United States of America and the United Kingdom. ASEAN, which is an Association of the South East Asian Nations includes Malaysia, Indonesia, Thailand, the Philippines, Singapore, Brunei Darussalam, Vietnam, Myanmar, Cambodia and Lao PDR.

CONCEPTS

The principal sources for these indicators are primarily the official national publications of individual nations and from international publications issued by the United Nations, the International Monetary Fund and the Asian Development Bank.

The quality and the comparability of the indicators presented here are affected by a number of factors. The method of estimation, the method of data collection, the extent of coverage, and the definitions used may vary from country to country. Many of the measures shown are, at best, merely rough indicators of magnitude.

22.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM

Negara <i>Country</i>	Kepadatan penduduk (Sekilometer persegi) <i>Population density (Per sq. km.)</i>					Kadar pertumbuhan penduduk tahunan (%) <i>Annual population growth rate (%)</i>				
	2002	2003	2004	2005	2006	2002	2003	2004	2005	2006
Malaysia	74	76	78	79	81	2.1	2.1	2.1	2.1	1.9
Indonesia	112	113	115	115	119	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
Thailand	122	123	121	122	122	0.8	0.4	-1.7	0.7	0.7
Filipina <i>Philippines</i>	267	273	279	284	290	2.1	2.1	2.0	2.0	2.0
Singapura <i>Singapore</i>	6,093	6,005	6,063	6,208	6,369	1.7	1.6	1.4	1.7	1.8
Brunei Darussalam	60	61	62	64	66	3.4	1.6	2.9	2.9	3.5
Vietnam	242	246	249	252	254	1.3	1.5	1.4	1.3	1.3
Myanmar	77	79	81	..	..	2.0	2.0	2.0	2.3	..
Lao PDR	23	24	25	..	..	2.8	2.8	2.8	2.8	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	72	73	75	76	..	1.8	1.9	1.9	1.9	..
Jepun <i>Japan</i>	342	342	342	343	..	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	478	481	482	483	487	0.6	0.5	0.4	0.2	0.3
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	31	32	32	32	..	1.0	0.9	0.9	0.9	..
United Kingdom	245	246	247	248	250	0.4	0.4	0.5	0.7	0.6

22.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Peratusan penduduk bawah umur 15 tahun <i>Percentage of population aged below 15 years</i>					Nisbah jantina (jumlah lelaki bagi 100 perempuan) <i>Sex ratio (males per 100 females)</i>				
	2002	2003	2004	2005	2006	2002	2003	2004	2005	2006
Malaysia	33.5	33.2	32.9	32.6	32.4	104	104	104	104	104
Indonesia	29.7	29.2	28.7	28.3	27.8	100	100	100	100	100
Thailand	23.9	23.6	23.2	23.0	22.7	98	98	98	97	97
Filipina <i>Philippines</i>	36.3	35.9	35.5	35.1	34.7	101	101	101	101	101
Singapura <i>Singapore</i>	21.5	21.1	20.4	19.9	19.3	99	99	99	98	98
Brunei Darussalam	31.4	32.5	32.3	32.1	31.6	110	109	111	112	117
Vietnam	30.3	29.3	28.0	26.4	26.3	97	97	97	97	..
Myanmar	32.7	32.7	32.6	..	..	99	99	99	..	..
Lao PDR	44.1	54.5	56.0	..	..	98	100	102	..	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	40.6	39.7	38.8	38.8	..	93	94	94	94	..
Jepun <i>Japan</i>	14.2	14.0	13.9	13.8	13.6	96	96	95	95	95
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	20.5	20.1	19.7	19.2	18.6	101	101	101	101	101
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	21.1	20.9	20.8	20.6	..	97	97	97	97	..
United Kingdom	18.6	18.4	18.5	17.9	17.7	95	96	96	96	96

22.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Kadar mortaliti bayi ^(a) (Setiap '000) <i>Infant mortality rate (Per '000)</i>					Bilangan penduduk bagi setiap doktor <i>Population per doctor</i>				
	2002	2003	2004	2005	2006	2002	2003	2004	2005	2006
Malaysia	6.5	6.6	6.5	6.6	6.1	1,406	1,377	1,402	1,300	1,214
Indonesia	37.2	35.5	36.8	32.0	..	..	..	..	..	..
Thailand	6.5	7.2	7.5	7.6	..	3,569	3,476	3,305	..	..
Filipina <i>Philippines</i>	..	30.0	..	24.0	..	26,553	26,722	28,144	28,376	..
Singapura <i>Singapore</i>	2.9	2.5	2.0	2.1	2.6	693	665	653	643	647
Brunei Darussalam	8.3	9.5	8.8	7.4	6.8	1,256	1,131	777	949	987
Vietnam	26.0	21.0	18.0	17.8	16.0	1,792	1,738	1,637	1,614	1,594
Myanmar	48.4	45.3	45.2	..	..	2,985	3,146	..	..	..
Lao PDR	87.0	87.0	87.0	..	..	2,909	2,669	2,000	..	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	80.0	66.0	66.0	65.0	..	6,260	6,192	6,453	4,501	..
Jepun <i>Japan</i>	3.0	3.0	2.8	2.8	2.6	485	-	472	-	..
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	5.3	7.3	6.4	..	..	606	588	586	564	..
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	6.9	6.8	6.6	6.5	..	337	333	..	..	..
United Kingdom	5.2	5.3	5.0	5.1 ^p	5.0 ^p	1,838 ^(b)	..	..	..	..

(a) Data bagi mortaliti bayi di bawah Vietnam dan Myanmar merujuk kepada kawasan bandar.
Data for the infant mortality rate under Vietnam and Myanmar refer to urban areas.

(b) Merujuk kepada bilangan pesakit bagi setiap doktor untuk England sahaja.
Refers to number of patients per doctor for England only.

22.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Bilangan telefon bagi setiap 100 penduduk ^(c) <i>Number of telephones per 100 population</i>					Bilangan kenderaan bermotor bagi setiap 100 penduduk ^(d) <i>Number of motor vehicles per 100 population</i>				
	2002	2003	2004	2005	2006	2002	2003	2004	2005	2006
Malaysia	19.6	18.9	17.6	17.5	17.3	49.0	51.2	53.8	56.7	59.3
Indonesia	5.8	4.1	4.6	3.9	..	2.8	3.1	3.6	4.4	..
Thailand	10.4	10.5	11.0	11.3	..	39.0	41.8	33.3	36.2	..
Filipina <i>Philippines</i>	8.6	8.0	7.7	7.7	..	5.2	5.2	5.7	5.9	5.8
Singapura <i>Singapore</i>	34.0	32.8	31.6	30.7	30.3	20.9	20.7	20.9	21.3	22.2
Brunei Darussalam	24.6	23.5	23.2	22.7	20.9	67.4	69.9	72.0	74.3	75.3
Vietnam	7.0	9.1	12.6	19.1	32.6	..	..	..	..	..
Myanmar	0.7	0.7	0.8	..	..	0.9	0.9	1.8	..	..
Lao PDR	0.1	0.1	0.1	..	..	..	..	..	..	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	2.7	4.0	5.1	6.0	..	4.5	4.7	4.8	4.9	..
Jepun <i>Japan</i>	40.1	40.4	40.4	39.6	37.7	59.9	60.3	61.1	61.4	61.9
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	49.3	47.8	47.6	..	..	29.3	30.5	31.1	32.0	..
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	..	..	..	..	..	..	..	79.4	80.7	..
United Kingdom	..	..	..	..	..	52.9	53.8	55.4	56.0	56.3

(c) Data bagi Malaysia merujuk kepada bilangan pelanggan telefon bagi setiap 100 penduduk.
Data for Malaysia refer to number of telephone subscribers per 100 population.

(d) Data bagi bilangan kenderaan bermotor bagi setiap 100 penduduk di bawah United Kingdom merujuk kepada Great Britain sahaja.
Data for the number of motor vehicles per 100 population under United Kingdom refer to Great Britain only.

22.1 PENUNJUK SOSIOEKONOMI TERPILIH DI NEGARA ASEAN, JEPUN, REPUBLIK KOREA,
AMERIKA SYARIKAT DAN UNITED KINGDOM (SAMB.)
SELECTED SOCIO-ECONOMIC INDICATORS OF ASEAN COUNTRIES, JAPAN, REPUBLIC
OF KOREA, THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE UNITED KINGDOM (CONT'D)

Negara <i>Country</i>	Indeks harga pengguna (% perubahan) <i>Consumer price index (% change)</i>					Pendapatan Negara Kasar (PNK) per kapita pada harga pasaran (AS\$) <i>Per capita Gross National Income (GNI) at market prices (US\$)</i>				
	2002	2003	2004	2005	2006	2002	2003	2004	2005	2006
Malaysia	1.8	1.2	1.4	3.0	3.7	3,611	3,913	4,373	4,960	..
Indonesia	10.0	5.1	6.4	17.2	6.6	830	940	1,140	1,280	..
Thailand	0.7	1.8	2.7	4.5	4.7	1,984	2,207	2,474	2,666	..
Filipina <i>Philippines</i>	3.0	3.5	6.0	7.6	6.2	1,040	1,070	1,170	1,300	..
Singapura <i>Singapore</i>	-0.4	0.5	1.7	0.5	1.0	20,638	21,472	23,773	25,822	28,544
Brunei Darussalam	-2.3	0.3	0.9	1.1	0.2	..	..	..	..	..
Vietnam	4.0	3.0	9.5	8.4	6.6	433	481	543	639	722
Myanmar	57.0	36.6	4.5	9.4	20.0	..	..	..	..	..
Lao PDR	10.7	15.5	10.5	7.2	9.0	331	375	428	..	..
Kemboja <i>Cambodia</i>	3.3	1.2	3.9	5.8	..	310	325	357	448	..
Jepun <i>Japan</i>	-0.9	-0.3	0.0	-0.3	0.3	31,349	33,795	36,780	36,490	35,147
Republik Korea <i>Republic of Korea</i>	2.8	3.5	3.6	2.8	2.2	11,499	12,720	14,193	16,413	18,372
Amerika Syarikat <i>United States of America</i>	1.6	2.3	2.7	3.4	3.2	35,230	37,780	41,440	43,740	..
United Kingdom	1.3	1.4	1.3	2.0	2.2	25,510	28,220	33,630	37,600	..

SENARAI PENERBITAN

List of Publications

NOTA

I. Muka surat 382 hingga 388 mengandungi tajuk-tajuk buku yang diterbitkan oleh JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA.

II. Pembelian boleh dibuat terus di alamat seperti di bawah :

UNIT KHIDMAT PENGGUNA ,
BAHAGIAN KORPORAT & KHIDMAT PENGGUNA,
JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA,
ARAS 1, BLOK C6,
PUSAT PENTADBIRAN KERAJAAN PERSEKUTUAN,
62514 PUTRAJAYA.

TELEFON : 03 – 8885 7000 SAMB. 7706 / 7708 / 7709 / 7710
FAKS : 03 – 8889 1451 / 1452

Atau di pejabat Jabatan Perangkaan Malaysia di negeri-negeri seluruh Malaysia. Alamat-alamat Jabatan Perangkaan Malaysia, negeri-negeri adalah seperti di muka surat 393.

Bagi pengguna kawasan Kuala Lumpur, Selangor dan yang berhampiran dengannya, pembelian juga boleh dibuat di alamat berikut :

UNIT KHIDMAT PENGGUNA ,
JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA
WILAYAH PERSEKUTUAN,
TINGKAT 19, WISMA KWSG,
JALAN KG. ATTAP,
50000 KUALA LUMPUR.

TELEFON : 03 – 2273 7133 SAMB. 107
FAKS : 03 – 2274 5075

UNIT KHIDMAT PENGGUNA ,
JABATAN PERANGKAAAN MALAYSIA,
NEGERI SELANGOR DARUL EHSAN,
TINGKAT 9, BANGUNAN DARUL EHSAN,
NO. 3, JALAN INDAH, SEKSYEN 14,
40000 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL EHSAN.

TELEFON : 03 – 5518 0412 / 5518 0418
FAKS : 03 – 5518 0409 / 5518 0410

III. WAKTU JUALAN

ISNIN-KHAMIS	..	..	..	8.00 pagi	-	5.00 petang
JUMAAT	..	..	..	8.00 pagi	-	12.15 tengah hari
	..	..	..	2.45 petang	-	5.00 petang

IV. PEMBELIAN SECARA PESANAN

- (i) Pesanan boleh dibuat dengan surat, faks atau e-mel kepada jbbpo@stats.gov.my dan Borang Pesanan Online di laman web <http://www.statistics.gov.my>
- (ii) Invois akan dikeluarkan apabila pesanan diterima.
- (iii) Bayaran pos akan dikenakan ke atas semua penerbitan yang dipesan dan kadar bayaran pos adalah tertakluk kepada perubahan dari semasa ke semasa.

V. AM

- (i) Hanya keluaran terbaru dan yang masih ada stok disenaraikan. Sila berhubung jika anda ingin membeli naskah-naskah terdahulu yang mungkin masih ada stok.
- (ii) Semua harga yang tercatat adalah tertakluk kepada perubahan dari semasa ke semasa.
- (iii) Penerbitan yang telah habis dijual akan dibuat fotokopi dengan bayaran **RM 0.50** untuk satu muka surat.

		Harga senaskhah (RM)
1.	<u>PENERBITAN AM</u>	
1.1	MALAYSIA	
1.1.1	Buku Maklumat Perangkaan Malaysia, 2007	7.00
1.1.2	Buku Tahunan Perangkaan Malaysia, 2007	35.00
1.1.3	Siaran Perangkaan Bulanan, Malaysia	15.00
1.2	Sabah	
1.2.1	Buku Tahunan Perangkaan Sabah, 2007	30.00
1.2.2	Siaran Perangkaan Bulanan, Sabah	15.00
1.3	Sarawak	
1.3.1	Buku Tahunan Perangkaan Sarawak, 2007	30.00
1.3.2	Siaran Perangkaan Bulanan, Sarawak	15.00
2.	<u>BANCI PENDUDUK & PERUMAHAN</u>	
2.1	BANCI PENDUDUK DAN PERUMAHAN – 2000	
2.1.1	Laporan Kiraan Permulaan	15.00
2.1.2	Taburan Penduduk dan Ciri-ciri Asas Demografi	25.00
2.1.3	Taburan Penduduk Mengikut Pihak Berkuasa Tempatan dan Mukim	35.00
2.1.4	Ciri-ciri Pendidikan dan Sosial Penduduk	50.00
2.1.5	Ciri-ciri Tempat Kediaman	40.00
2.1.6	Ciri-ciri Ekonomi Penduduk	45.00
2.1.7	Migrasi dan Taburan Penduduk	50.00
2.1.8	Ciri-ciri Isi Rumah	25.00
2.1.9	Siri Monograf No. 1 - Aliran Penuaan Penduduk di Malaysia	35.00
2.1.10	Siri Monograf No. 2 – Migrasi Dalaman di Malaysia	35.00
2.1.11	Data Siri Masa Banci Penduduk dan Perumahan 1911- 2000	10.00
3.	<u>DEMOGRAFI</u>	
3.1	Perangkaan Penting Malaysia, Edisi Khas – 2001-2006	60.00
3.2	Perangkaan Penting Siri Masa, Malaysia, 1963 - 1998	60.00
3.3	Jadual Hayat Ringkas Malaysia (Keluaran Permulaan) 2000 - 2004	20.00

3.4	Kajian Semula Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun Antara Banci, Malaysia, 1981 - 1990	30.00
4.	<u>SOSIAL</u>	
4.1	Buletin Perangkaan Sosial, Malaysia, 2006	40.00
4.2	Bank Data Negeri / Daerah Malaysia, 2006	30.00
5.	<u>AKAUN NEGARA</u>	
5.1	Jadual Input-Output Malaysia, 2000	40.00
5.2	Akaun Negara Tahunan, Keluaran Dalam Negeri Kasar, Malaysia 2000 - 2006	25.00
5.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar, Suku Tahunan, Malaysia 2007	25.00
5.4	Statistik Akaun Negara Muktamad Malaysia 2000	30.00
6.	<u>PERTANIAN</u>	
6.1	GETAH	
6.1.1	Perangkaan Getah Tahunan, Malaysia, 2004	28.00
6.1.2	Perangkaan Getah Bulanan, Malaysia	5.00
6.2	BANCI PERTANIAN	
6.2.1	Banci Pertanian, Malaysia 2005	50.00
6.2.1	Banci Pertanian Malaysia – Tanaman	55.00
7.	<u>PEMBUATAN & PERLOMBONGAN</u>	
7.1	PEMBUATAN	
7.1.1	Penyiasatan Industri Pembuatan Tahunan, Malaysia, 2005	30.00
7.1.2	Perangkaan Pembuatan Bulanan, Malaysia	10.00
7.1.3	Indeks Pengeluaran Perindustrian Bulanan, Malaysia	7.00

7.2 PERLOMBONGAN

7.2.1	Banci Industri Perlombongan Tahunan, Malaysia, 2000	30.00
7.2.2	Banci Industri Penggalian Batu Tahunan, Malaysia, 1999	20.00
7.2.3	Perangkaan Petroleum dan Gas Asli, Malaysia, 2005	20.00

7.3 BINAAN

7.3.1	Penyiasatan Industri Pembinaan, Malaysia, 2005	15.00
-------	--	-------

8. PERKHIDMATAN

8.1	Banci Perkhidmatan Terpilih (Sektor Swasta), Malaysia, 2004	25.00
8.2	Banci Perkhidmatan Profesional (Sektor Swasta), Malaysia, 2004	25.00
8.3	Banci Perkhidmatan Pendidikan (Sektor Swasta), Malaysia, 2004	25.00
8.4	Banci Perkhidmatan Kesihatan (Sektor Swasta), Malaysia, 2004	25.00
8.5	Banci Ekonomi 2001	
	- Pengangkutan & Komunikasi, Malaysia	25.00
	- Teknologi Maklumat & Komunikasi, Malaysia	25.00
8.6	Banci Perkhidmatan Pengangkutan dan Komunikasi, Malaysia, 2005	25.00
8.7	Penyiasatan Perdagangan Borong dan Runcit Suku Tahunan, Malaysia	25.00
8.8	Perangkaan Perkhidmatan Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Malaysia, 2005	25.00
8.9	Banci Perdagangan Edaran, Malaysia, 2002	50.00

9.	<u>PERDAGANGAN LUAR NEGERI</u>	
	(A) - TAHUNAN	
9.1	MALAYSIA	
9.1.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2005	45.00
9.2	Sabah	
9.2.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2003	27.00
9.3	Sarawak	
9.3.1	Jadual-jadual & Ringkasan, 2004	50.00
	(B) - BULANAN	
9.4	MALAYSIA	
9.4.1	Perangkaan Perdagangan Luar Negeri Bulanan, Malaysia	15.00
9.4.2	Indeks Perdagangan Luar Negeri, Malaysia	5.00
10.	<u>IMBANGAN PEMBAYARAN</u>	
10.1	Laporan Imbangan Pembayaran Suku Tahunan, Malaysia	10.00
11.	<u>HARGA-HARGA</u>	
11.1	MALAYSIA	
11.1.1	Indeks Harga Pengguna, Malaysia (Bulanan)	10.00
11.2	Semenanjung Malaysia	
11.2.1	Siaran Khas 1 - Untuk Kerja-Kerja Kejuruteraan Awam (Bulanan)	2.00
11.2.2	Siaran Khas 2 - Untuk Kerja-Kerja Pembinaan (Bulanan)	2.00
11.3	Sabah	
11.3.1	Siaran Khas 1 - Untuk Kerja-Kerja Kejuruteraan Awam (Bulanan)	3.00

11.3.2	Siaran Khas 2 - Untuk Kerja-Kerja Pembinaan (Bulanan)	3.00
11.4	Sarawak	
11.4.1	Siaran Khas 1 - Untuk Kerja-Kerja Kejuruteraan Awam (Bulanan)	2.00
11.4.2	Siaran Khas 2 - Untuk Kerja-Kerja Pembinaan (Bulanan)	2.00
12.	<u>PELBAGAI</u>	
12.1	MALAYSIA	
12.1.1	Profil Migran Malaysia, 1992 - 2003	20.00
12.1.2	Penyiasatan Jangkaan Perniagaan Bagi Syarikat Berhad Malaysia, (diterbitkan setengah tahun sekali)	10.00
12.1.3	Ekonomi Malaysia Sepintas Lalu (Bulanan)	5.00
12.1.4	Penunjuk Ekonomi Malaysia - Indeks Pelopor, Serentak dan Susulan (Bulanan)	5.00
12.1.5	Direktori Sumber Data Sektor Awam, Malaysia	10.00
12.1.6	Laporan Penyiasatan Tenaga Buruh, Malaysia, 2005	30.00
12.1.7	Laporan Penyiasatan Migrasi, Malaysia, 2003	20.00
12.1.8	Perangkaan Ekonomi Malaysia - Siri Masa, 2005	40.00
12.1.9	Kompendium Perangkaan Alam Sekitar, Malaysia, 2006	50.00
12.1.10	<i>Framework for the Development of Environment Statistics (FDES) in Malaysia</i>	20.00
12.1.11	<i>Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000</i>	50.00
12.1.12	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, Malaysia, 2004/05	50.00

12.1.13	<i>Malaysia Classification of Products by Activity, 2005</i>	60.00
12.1.14	<i>Statistics Malaysia - Journal of the Department of Statistics, Malaysia, Volume 1, 2007</i>	15.00
12.1.15	Pengagihan dan Penggunaan Akaun Pendapatan dan Perbelanjaan, 2003	20.00
12.1.16	Banci Pertubuhan dan Enterpris 2005	65.00

<u>PENERBITAN DIGITAL (CD-ROM)</u>		Keluaran Terkini	Harga (RM)
1.	Buku Tahunan Perangkaan, Malaysia	2006	70.00
2.	Buku Tahunan Perangkaan, Sabah	2006	60.00
3.	Buku Tahunan Perangkaan, Sarawak	2006	60.00
4.	Laporan Penyiasatan Perbelanjaan Isi Rumah, Malaysia	2004/05	100.00
5.	Perangkaan Ekonomi Malaysia - Siri Masa	2005	80.00
6.	Malaysia Standard Industrial Classification - MSIC	2000	100.00
7.	Laporan Kiraan Permulaan Bagi Kawasan Bandar dan Luar Bandar	2000	100.00
8.	Taburan Penduduk dan Ciri-ciri Asas Demografi	2000	
	- "Acrobat Reader"		38.00
	- "Excel Format"		50.00
9.	Taburan Penduduk Mengikut Kawasan Pihak Berkuasa Tempatan dan Mukim	2000	70.00
10.	Ciri-ciri Pendidikan dan Sosial Penduduk	2000	100.00
11.	Ciri-ciri Tempat Kediaman	2000	80.00
12.	Ciri-ciri Ekonomi Penduduk	2000	90.00
13.	Migrasi dan Taburan Penduduk	2000	100.00
14.	Ciri-ciri Isi Rumah	2000	50.00
15.	Siri Monograf Banci Penduduk No. 1 - Aliran Penuaan Penduduk di Malaysia	2000	70.00

16.	Perangkaan Perdagangan Luar Negeri, Malaysia - Import, Eksport, Eksport Semula - 9 digit (Terdapat juga untuk tahun 1996, 1997,1998, 1999, 2000 ,2001 ,2002 and 2003)	2004	1,000.00
17.	Bank Data Negeri / Daerah, Malaysia	2006	60.00
18.	Perangkaan Penting, Malaysia (Edisi Khas)	2000	50.00
19.	Perangkaan Penting Malaysia	2003	80.00
20.	Buletin Perangkaan Sosial, Malaysia	2006	80.00
21.	Laporan Penyiasatan Tenaga Buruh, Malaysia	2005	60.00
22.	Akaun Keluaran dan Perbelanjaan Negara Tahunan, Malaysia	1987- 2005	30.00
23.	Penyiasatan Industri Pembuatan Tahunan, Malaysia	2005	40.00
24.	Banci Industri Pembuatan, Malaysia	2001	90.00
25.	Banci Industri Pembinaan Tahunan, Malaysia	2003	45.00
26.	Banci Ekonomi 2001 - Pengangkutan dan Komunikasi, Malaysia - Teknologi Maklumat dan Komunikasi, Malaysia - Perkhidmatan Terpilih, Malaysia	2001 2001 2001	75.00 75.00 75.00
27.	Banci Perkhidmatan Pengangkutan dan Komunikasi, Malaysia	2004	75.00
28.	Banci Pertubuhan Profesional dan Institusi - Sektor Swasta	2000	60.00
29.	Banci Perkhidmatan (Sektor Swasta), Malaysia - Profesional - Perkhidmatan Terpilih - Perkhidmatan Pendidikan - Perkhidmatan Kesihatan	2005 2005 2005 2005	50.00 50.00 50.00 50.00
30.	Jadual Input-Output, Malaysia	2000	80.00
31.	Laporan Perangkaan Alam Sekitar, Malaysia	2005	100.00
32.	Laporan Penyiasatan Migrasi, Malaysia	2003	40.00
33.	Banci Perdagangan Edaran, Malaysia	2002	50.00
34.	Profil Migrasi Malaysia	1992-2003	60.00

NOTES

I. Pages 390 to 396 contain details on the titles of books published by the DEPARTMENT OF STATISTICS MALAYSIA(DOSM).

II. Purchases can be made directly at the address given below :

USERS' SERVICE UNIT,
CORPORATE AND USER SERVICES DIVISION,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA,
LEVEL 1, BLOCK C6,
FEDERAL GOVERNMENT ADMINISTRATIVE CENTRE,
62514 PUTRAJAYA.
TELEPHONE : 03 – 8885 7000 EXT. 7706 / 7708 / 7709 / 7710
FAX : 03 – 8889 1451 / 1452

Or the offices of each state of the Department of Statistics, Malaysia. The addresses of the state offices is stated on page 393.

For users in Kuala Lumpur, Selangor and adjacent areas, purchases can be made at the address as below :

USERS' SERVICE UNIT,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA
FEDERAL TERRITORY,
19TH FLOOR, WISMA KWSG,
JALAN KG. ATTAP,
50000 KUALA LUMPUR.
TELEPHONE : 03 – 2273 7133 EXT. 107
FAX : 03 – 2274 5075

USERS' SERVICE UNIT,
DEPARTMENT OF STATISTICS, MALAYSIA,
SELANGOR,
9TH FLOOR, BANGUNAN DARUL EHSAN,
NO. 3, JALAN INDAH, SEKSYEN 14,
40000 SHAH ALAM, SELANGOR DARUL EHSAN.
TELEPHONE : 03 – 5518 0412 / 5518 0418
FAKS : 03 – 5518 0409 / 5518 0410

III. **TIME**

MONDAY - THURSDAY	..	..	..	8.00 a.m.	-	5.00 p.m.
FRIDAY	..	..	..	8.00 a.m.	-	12.15 p.m.
	..	..	..	2.45 p.m.	-	5.00 p.m.

IV. **PURCHASE ORDERS**

- (i) Orders can be placed either through letter, fax or e-mail to jbppo@stats.gov.my and Online Order Form at DOSM's web site <http://www.statistics.gov.my>
- (ii) Invoices will be issued upon receipt of the purchase order.
- (iii) Postage will be charged for all publications ordered and the rates are subject to change.

V. **GENERAL**

- (i) Only latest issues of publications and in stock are listed. Please enquire if you want any back issues which might still be available for sale.
- (ii) All prices listed are subject to change from time to time.
- (iii) Photocopy can be made upon request at the rate of **RM0.50** per page only for publications which are out of stock.

		<i>Price per copy (RM)</i>
1.	<u>GENERAL PUBLICATIONS</u>	
1.1	MALAYSIA	
1.1.1	<i>Statistics Handbook Malaysia, 2007</i>	7.00
1.1.2	<i>Yearbook of Statistics Malaysia, 2007</i>	35.00
1.1.3	<i>Monthly Statistical Bulletin, Malaysia</i>	15.00
1.2	Sabah	
1.2.1	<i>Yearbook of Statistics Sabah, 2007</i>	30.00
1.2.2	<i>Monthly Bulletin of Statistics, Sabah</i>	15.00
1.3	Sarawak	
1.3.1	<i>Yearbook of Statistics Sarawak, 2007</i>	30.00
1.3.2	<i>Monthly Statistical Bulletin, Sarawak</i>	15.00
2.	<u>POPULATION & HOUSING CENSUS</u>	
2.1	POPULATION AND HOUSING CENSUS - 2000	
2.1.1	<i>Preliminary Count Report</i>	15.00
2.1.2	<i>Population Distribution and Basic Demographic Characteristics</i>	25.00
2.1.3	<i>Population Distribution By Local Authority and Mukims</i>	35.00
2.1.4	<i>Education and Social Characteristics of the Population</i>	50.00
2.1.5	<i>Characteristics of Living Quarters</i>	40.00
2.1.6	<i>Economic Characteristics of the Population</i>	45.00
2.1.7	<i>Migration and Population Distribution</i>	50.00
2.1.8	<i>Household Characteristics</i>	25.00
2.1.9	<i>Monograph Series No. 1 - Population Ageing Trends in Malaysia</i>	35.00
2.1.10	<i>Monograph Series No. 2 – Internal Migration in Malaysia</i>	35.00
2.1.11	<i>Time Series Data, Population and Housing Census 1911-2000</i>	10.00

3. **DEMOGRAPHY**

3.1	<i>Vital Statistics Malaysia, Special Edition – 2001-2006</i>	60.00
3.2	<i>Vital Statistics Time Series, Malaysia, 1963 -1998</i>	60.00
3.3	<i>Abridged Life Tables, Malaysia, (Preliminary Release) 2000 - 2004</i>	20.00
3.4	<i>Revised Intercensal Mid-Year Population Estimates, Malaysia, 1981 - 1990</i>	30.00

4. **SOCIAL**

4.1	<i>Social Statistics Bulletin, Malaysia, 2006</i>	40.00
4.2	<i>State / District Data Bank, Malaysia, 2006</i>	30.00

5. **NATIONAL ACCOUNTS**

5.1	<i>Input-Output Tables, Malaysia, 2000</i>	40.00
5.2	<i>Annual National Account Gross Domestic Product Malaysia, 2000 - 2006</i>	25.00
5.3	<i>National Accounts Gross Domestic Product (GDP), Malaysia, Quarterly 2007</i>	25.00
5.4	<i>Final National Accounts Statistic, Malaysia 2000</i>	30.00

6. **AGRICULTURE**

6.1 **RUBBER**

6.1.1	<i>Rubber Statistics Handbook, Malaysia, 2001</i>	28.00
6.1.2	<i>Annual Rubber Statistics, Malaysia, 2003</i>	28.00
6.1.3	<i>Monthly Rubber Statistics, Malaysia</i>	5.00

6.2 **AGRICULTURE CENSUS**

6.2.1	<i>Agriculture Census, Malaysia 2005</i>	50.00
6.2.2	<i>Agriculture Census, Malaysia – Crops 2005</i>	55.00

7. MANUFACTURING & MINING

7.1 MANUFACTURING

7.1.1	<i>Annual Survey of Manufacturing Industries, Malaysia, 2005</i>	30.00
7.1.2	<i>Monthly Manufacturing Statistics, Malaysia</i>	10.00
7.1.3	<i>Monthly Index of Industrial Production, Malaysia</i>	7.00

7.2 MINING

7.2.1	<i>Annual Census of Mining Industries, Malaysia - 2000</i>	30.00
7.2.2	<i>Annual Census of Stone Quarrying Industries, Malaysia, 1999</i>	20.00
7.2.3	<i>Petroleum and Natural Gas Statistics, Malaysia, 2005</i>	20.00

7.3 CONSTRUCTION

7.3.1	<i>Survey of Construction Industries, Malaysia, 2005</i>	15.00
-------	--	-------

8. SERVICES

8.1	<i>Census of Selected Service Industries (Private Sector), Malaysia, 2004</i>	25.00
8.2	<i>Census of Profesional Services (Private Sector), Malaysia, 2004</i>	25.00
8.3	<i>Census of Education Services (Private Sector), Malaysia, 2004</i>	25.00
8.4	<i>Census of Health Services (Private Sector), Malaysia, 2004</i>	25.00
8.5	<i>Economic Census 2001</i>	
	- <i>Transport and Communications, Malaysia</i>	25.00
	- <i>Information and Communication Technology, Malaysia</i>	25.00
8.6	<i>Census of Transportation and Communication Services, Malaysia, 2005</i>	25.00

8.7	<i>Quarterly Survey of Wholesale and Retail Trades</i>	25.00
8.8	<i>Information and Communications Technology Services Statistics, Malaysia, 2005</i>	25.00
8.9	<i>Census of Distributive Trades, Malaysia, 2002</i>	50.00
9.	<u>EXTERNAL TRADE</u>	
	(A) - ANNUAL	
9.1	MALAYSIA	
9.1.1	<i>Tables & Summaries, 2005</i>	45.00
9.2	Sabah	
9.2.1	<i>Tables & Summaries, 2003</i>	27.00
9.3	Sarawak	
9.3.1	<i>Tables & Summaries, 2004</i>	50.00
	(B) - MONTHLY	
9.4	MALAYSIA	
9.4.1	<i>Monthly External Trade Statistics, Malaysia</i>	15.00
9.4.2	<i>External Trade Indices, Malaysia</i>	5.00
10.	<u>BALANCE OF PAYMENTS</u>	
10.1	<i>Quarterly Balance of Payments Report, Malaysia</i>	10.00
11.	<u>PRICES</u>	
11.1	MALAYSIA	
11.1.1	<i>Consumer Price Index, Malaysia (Monthly)</i>	10.00
11.2	Peninsular Malaysia	
11.2.1	<i>Special Release 1 - For Civil Engineering Works (Monthly)</i>	2.00
11.2.2	<i>Special Release 2 - For Building Works (Monthly)</i>	2.00

11.3 Sabah

11.3.1 *Special Release 1 - For Civil Engineering Works (Monthly)* 3.00

11.3.2 *Special Release 2 - For Building Works (Monthly)* 3.00

11.4 Sarawak

11.4.1 *Special Release 1 - For Civil Engineering Works (Monthly)* 2.00

11.4.2 *Special Release 2 - For Building Works (Monthly)* 2.00

12. MISCELLANEOUS

12.1 MALAYSIA

12.1.1 *Profile of Migrants, Malaysia, 1992 - 2003* 20.00

12.1.2 *Business Expectations Survey of Limited Companies Malaysia, (published half yearly)* 10.00

12.1.3 *The Malaysian Economy in Brief (Monthly)* 5.00

12.1.4 *Malaysian Economic Indicators - Leading, Coincident & Lagging Indices (Monthly)* 5.00

12.1.5 *Direktori Sumber Data Sektor Awam, Malaysia* 10.00

12.1.6 *The Labour Force Survey Report, Malaysia, 2005* 30.00

12.1.7 *Migration Survey Report, Malaysia, 2003* 20.00

12.1.8 *Malaysia Economic Statistics – Time Series, 2005* 40.00

12.1.9 *Compendium of Environment Statistics, Malaysia, 2006* 50.00

12.1.10 *Framework for the Development of Environment Statistics (FDES) in Malaysia* 20.00

12.1.11	<i>Malaysia Standard Industrial Classification (MSIC) 2000</i>	50.00
12.1.12	<i>Report on the Household Expenditure Survey, Malaysia, 2004/05</i>	50.00
12.1.13	<i>Malaysia Classification of Products by Activity, 2005</i>	60.00
12.1.14	<i>Statistics Malaysia - Journal of the Department of Statistics, Malaysia, Volume 1, 2005</i>	15.00
12.1.15	<i>Distribution and Use of Income Account and Capital Account, Malaysia</i>	20.00
12.1.16	<i>Census of Establishments and Enterprises</i>	65.00

DIGITAL PUBLICATIONS (CD-ROM)

	<i>Latest Release</i>	<i>Price (RM)</i>
1. <i>Yearbook of Statistics, Malaysia</i>	2006	70.00
2. <i>Yearbook of Statistics, Sabah</i>	2006	60.00
3. <i>Yearbook of Statistics, Sarawak</i>	2006	60.00
4. <i>Report on the Household Expenditure Survey, Malaysia</i>	2004/05	100.00
5. <i>Malaysia Economic Statistics - Time Series</i>	2005	80.00
6. <i>Malaysian Standard Industrial Classification - MSIC</i>	2000	100.00
7. <i>Preliminary Count Report for Urban and Rural Areas</i>	2000	100.00
8. <i>Population Distribution and Basic Demographic Characteristics</i>	2000	
- Acrobat Reader		38.00
- Excel Format		50.00
9. <i>Population Distribution by Local Authority Areas and Mukims</i>	2000	70.00
10. <i>Education and Social Characteristics of the Population</i>	2000	100.00
11. <i>Characteristics of Living Quarters</i>	2000	80.00
12. <i>Economic Characteristics of the Population</i>	2000	90.00
13. <i>Migration and Population Distribution</i>	2000	100.00
14. <i>Household Characteristics</i>	2000	50.00
15. <i>Monograph Series no. 1 – Population Ageing Trends in Malaysia</i>	2000	70.00

16.	<i>External Trade Statistics, Malaysia</i> - <i>Import, Export, Re-export - 9 digit</i> (Available for year 1996, 1997, 1998, 1999,2000, 2001, 2002 and 2003)	2004	1,000.00
17.	<i>State / District Data Bank, Malaysia</i>	2006	60.00
18.	<i>Vital Statistics, Malaysia (Special Edition)</i>	2000	50.00
19.	<i>Vital Statistics, Malaysia</i>	2003	80.00
20.	<i>Social Statistical Bulletin, Malaysia</i>	2006	80.00
21.	<i>The Labor Force Survey Report, Malaysia</i>	2005	60.00
22.	<i>Annual National Product and Expenditure Account, Malaysia</i>	1987-2006	30.00
23.	<i>Annual Survey of Manufacturing Industries, Malaysia</i>	2005	40.00
24.	<i>Census of Manufacturing Industries, Malaysia</i>	2001	90.00
25.	<i>Census of Construction Industries, Malaysia</i>	2003	45.00
26.	<i>Economic Census 2001</i> - <i>Transport and Communications, Malaysia</i> - <i>Information and Communications Technology, Malaysia</i> - <i>Selected Services, Malaysia</i>	2001 2001 2001	75.00 75.00 75.00
27.	<i>Census of Information and Communication Technology, Malaysia</i>	2004	75.00
28.	<i>Census of Professional and Institutional Establishments</i> - <i>Private Sector</i>	2000	60.00
29.	<i>Census of Services (Private Sector) Malaysia</i> - <i>Professionals</i> - <i>Selected Services</i> - <i>Education Services</i> - <i>Health Services</i>	2005 2005 2005 2005	50.00 50.00 50.00 50.00
30.	<i>Input-Output Tables, Malaysia</i>	2000	80.00
31.	<i>Compendium of Environment Statistics, Malaysia</i>	2004	100.00
32.	<i>Migration Survey Report, Malaysia</i>	2003	40.00
33.	<i>Census of Distributive Trades, Malaysia</i>	2002	50.00
34.	<i>Profile of Migrants, Malaysia</i>	1993-2003	60.00

PENERBITAN INI BOLEH JUGA DIPEROLEH DARI PEJABAT-PEJABAT NEGERI BERIKUT:

THIS PUBLICATION IS ALSO OBTAINABLE FROM THE FOLLOWING STATE OFFICES:

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Johor,
Tingkat 14, Menara Tabung Haji,
Jalan Air Molek,
80000 Johor Bharu, Johor.
Tel : 07-2253700
Faks : 07-2240635

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kedah,
Tingkat 7, Wisma Persekutuan,
Jalan Kg. Baru,
05000 Alor Setar, Kedah.
Tel : 04 -7300360
Faks : 04-7338412

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Kelantan,
Tingkat 8, Bangunan Persekutuan,
Jalan Bayam,
15514 Kota Bharu, Kelantan.
Tel : 09-7481752
Faks : 09-7482142

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Melaka,
Tingkat 7, Bangunan Persekutuan,
Jalan Hang Tuah,
75300 Melaka.
Tel : 06-2824007
Faks : 06-2839411

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sembilan,
Tingkat 12, Wisma Persekutuan,
Jalan Dato' Abdul Kadir,
70000 Seremban, Negeri Sembilan.
Tel : 06-7655000
Faks : 06-7655002

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Pahang,
Tingkat 7, Bangunan Persekutuan,
Jalan Gambut,
25000 Kuantan, Pahang.
Tel : 09-5163931/7
Faks : 09-5144636

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Pulau Pinang,
Tingkat 6, Bangunan Persekutuan,
10400 Jalan Anson,
Pulau Pinang.
Tel : 04-2266244
Faks : 04-2299499

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perak,
Tingkat 3, Blok A,
Bangunan Persekutuan Ipoh,
Jalan Dato' Seri Ahmad Said (Greentown),
30450 Ipoh, Perak.
Tel : 05-2554963
Faks : 05-2551073

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Perlis,
Tingkat 4, Bangunan KWSP,
Jalan Bukit Lagi,
01000 Kangar, Perlis.
Tel : 04-9771221
Faks : 04-9771223

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Terengganu,
Tingkat 9, Wisma Persekutuan,
Jalan Sultan Ismail,
20200 Kuala Terengganu, Terengganu.
Tel : 09-6223062
Faks : 09-6229659

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sabah,
Aras 1-3, Blok C,
Kompleks Pentadbiran Kerajaan Persekutuan Sabah,
Jalan UMS, Beg Berkunci 2046,
88999 Kota Kinabalu, Sabah.
Tel : 088-484603
Faks : 088-484659

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Sarawak,
Tingkat 7 & 8,
Bangunan Tun Datuk Patinggi Tuanku Hj. Bujang,
Jalan Simpang 3,
93514 Kuching, Sarawak.
Tel : 082-240287
Faks : 082-242609

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Negeri Selangor,
Tingkat 9, Bangunan Darul Ehsan,
Jalan Indah, Seksyen 14,
40000 Shah Alam, Selangor.
Tel : 03-55180400
Faks : 03-55180409/10

Pengarah,
Jabatan Perangkaan Malaysia Wilayah Persekutuan,
Tingkat 19, Wisma KWSP,
Jalan Kg. Attap, 50604 Kuala Lumpur.
Tel : 03-22737133
Faks : 03-22745075

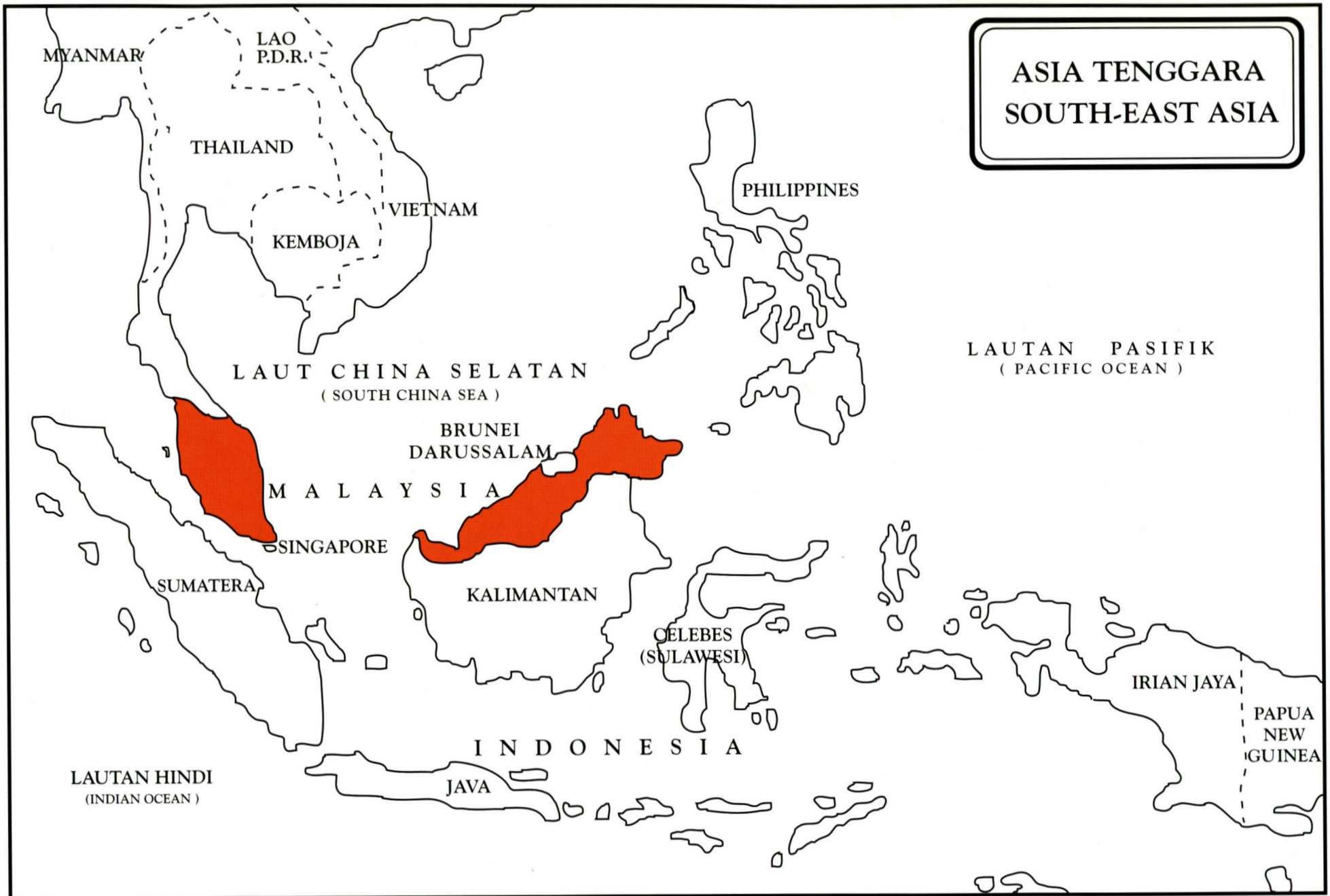
NOTA / notes

NOTA / notes

NOTA / notes

NOTA / notes

**ASIA TENGGARA
SOUTH-EAST ASIA**





HARGA: RM 35.00
PRICE:

BOLEH DIPEROLEH DARI:
OBTAINABLE FROM :

Jabatan Perangkaan Malaysia,
(Department of Statistics, Malaysia)
Unit Khidmat Pengguna,
Kompleks C, Blok C6,
Pusat Pentadbiran Kerajaan Persekutuan,
62514 Putrajaya,
Malaysia.

Tel : 03-8885 7000
Faks/ Fax : 03-8888 9248
E-Mel / E-Mail : jpbpo@stats.gov.my

Laman Web/
Homepage : <http://www.statistics.gov.my>

